



XC 90

TWIN ENGINE

KEZELÉSI ÚTMUTATÓ

VÄLKOMMEN!

Reméljük, hosszú évekig élvezni fogja Volvo járművét. Az autó úgy van kialakítva, hogy biztonságot és kényelmet nyújtson Önnek és utasainak. A Volvo a világ egyik legbiztonságosabb autója. Az Ön Volvója kielégíti az összes jelenlegi biztonsági és környezetvédelmi előírást.

Annak érdekében, hogy jobban élvezhesse a Volvóját, azt javasoljuk, hogy olvassa el a jelen kezelési útmutató utasításait és karbantartási információit. A kezelési útmutató mobilalkalmazásként (Volvo Manual) és a Volvo Cars támogató oldalán (support.volvocars.com) is elérhető.

TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS

Így találja meg a tulajdonosi információkat	14
Digitális kezelési útmutató az autóban	15
Navigálás a digitális kezelési útmutatóban	16
A kezelési útmutató mobil eszközökön	18
A Volvo Cars támogató oldala	19
A kezelési útmutató olvasása	20
Adatok rögzítése	22
Fontos információk a tartozékokkal, extra berendezésekkel és diagnosztikai aljzattal kapcsolatban	23
Volvo ID	24
Drive-E - a vezetés tisztább élvezete	26
IntelliSafe-vezetőtámogatás	29
Sensus - kapcsolat és karbantartás	30
A kezelési útmutató és a környezet	33
Ablakok, üvegek és tükrök	33
A központi kijelző áttekintése	34
A központi kijelző használata	37
Navigálás a központi kijelző nézeteiben	41
Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján	46
A központi kijelző beállításainak módosítása	46
Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz	48

A billentyűzet használata a központi kijelzőn	50
Karakterek bevitelle kézzel a képernyőn	54
A Twin Engine rendszerrel kapcsolatos általános információk	55

BIZTONSÁG

Biztonság	60
Biztonság terheesség alatt	60
Whiplash Protection System	61
Biztonsági öv	62
Biztonságiöv-feszítő	63
A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása	64
Ajtó és biztonsági öv emlékeztető	66
Légzsákok	67
Vezető- és utaslégzsákok	68
Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása*	69
Oldallégzsák	71
Függőnlégzsák	72
Biztonsági üzemmód	73
Az autó beindítása/mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után	73
Gyermekbiztonság	74
Gyermekekülés	75
A gyermekülések felső rögzítőpontjai	77
Gyermekekülések alsó rögzítőpontjai	78
Az autó biztonsági övével rögzített gyermekekülések elhelyezésének táblázata	79
i-Size/ISOFIX rögzítőpontok	82
Az ISOFIX gyermekekülések elhelyezésének táblázata	83
Az i-Size gyermekekülések elhelyezésének táblázata	87

Beépített ülésmagasító*	88
A beépített ülésmagasító* felemelése	89
A beépített ülésmagasító* leengedése	89

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Műszerek és kezelőszervek, balkor- mányos autó	92	A hangfelismerés beállításai	124
Műszerek és kezelőszervek, jobbkor- mányos autó	93	A telefon hangfelismeréses vezérlése	125
Járművezetői kijelző	96	A rádió és média hangfelismeréses vezérlése	125
A járművezetői kijelző beállításai	98	A klímaszabályozás hangvezérlése	126
Hibrid hajtással kapcsolatos informá- ciók a járművezetői kijelzőn	99	Hangfelismerés és térképes navigáció	127
Visszajelző szimbólumok a járműve- zetői kijelzőn	101	Manuális első ülés	128
Figyelmeztető szimbólumok a jármű- vezetői kijelzőn	104	Elektromos első ülés*	129
Külső hőmérsékletmérő	106	Az első elektromos ülés* beállítása	129
Óra	106	Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata	130
A járművezetői kijelző licencszerződése.	107	Többfunkciós első ülés*	131
Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn	112	Beállítási funkciók a többfunkciós első ülésben*	131
Az alkalmazás menü használata a jár- művezetői kijelzőn	113	Az utasülés beállítása a vezetőülésből*	134
Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.	114	Hátsó ülés	135
Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.	116	A második ülésor fejtámláinak beállítása	135
A járművezetői kijelzőről és a köz- ponti kijelzőről mentett üzenetek kezelése	117	A második ülésor üléseinek hosszi- rányú beállításához*	137
Szélvédőre vetített kijelző*	119	A második ülésor háttámladőlésé- nek beállítása	137
Hangfelismerés	122	A háttámlák lehajtása a második üléssorban	138
A hangfelismerés használata.	123	Beszállás/kiszállás a harmadik ülés- sorba/üléssorból*	140
		A háttámlák lehajtása a harmadik üléssorban	141

Kormánykerék	141	A napellenző* használata	161	Járművezetői profil importálása/ exportálása USB-ről/USB-re	185
A kormánykerék beállítása	142	A külső tükrök beállítása	161	Alkalmazások beállításainak módosítása	186
Világításkapcsolók	143	Belső visszapillantó tükör	163	A felhasználói adatok visszaállítása tulajdonosváltás esetén	187
Helyzetjelző lámpák	145	Íránytű*	164		
Nappali világítás lámpái	145	Az íránytű* kalibrálása	164		
Tompított fényszóró	146	Panorámatető*	165		
A távolsági fényszóró bekapcsolása/ kikapcsolása	147	A panorámatető működtetése*	166		
Aktív kanyarlámpák*	149	HomeLink®*	170		
A fényszórók fénysugár-mintájának beállítása	150	A HomeLink®* programozása	171		
Hátsó ködlámpa	150	Fedélzeti számítógép	173		
Féklámpák	151	Út adatok megjelenítése a járműve- zetői kijelzőn	175		
Vészvillogók	151	Útstatistikák megjelenítése a köz- ponti kijelzőn.	176		
Az irányjelzők használata	152	Beállítások nézet	177		
Belső világítás	152	Kategóriák a beállítások nézetben	178		
A hazakísérő világítás időtartama	155	Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben	180		
Megközelítő világítás időtartama	156	Beállítások visszaállítása a beállítá- sok nézetben	181		
Az ablaktörlők használata	156	Járművezetői profilok	182		
Az esőérzékelő bekapcsolása/kikap- csolása	157	Járművezetői profil kiválasztása	182		
Ablak- és fényszórómosók	158	Járművezetői profil szerkesztése	183		
Hátsó ablaktörlő és mosó	158	Távvezérlős kulcs járművezetői profil- hoz rendelése	184		
Elektromos ablakok	159				
Az elektromos ablakok kezelése	159				

KLÍMAVEZÉRLÉS

Klímavezérlés	190
Klímavezérlés - érzékelők	190
Érzékelt hőmérséklet	191
Levegőminőség	191
Utasérszűrő	192
Clean Zone Interior Package*	193
Interior Air Quality System*	193
Klímakezelőszervek	194
Klímakezelőszervek a központi kijelzőn	194
Klímakezelőszervek az alagútvezérlő hátulján	196
A klíma automatikus szabályozása	196
A légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása	197
A hőmérséklet szabályozása	198
A ventilátor szintjének szabályozása	200
Az ablakok és a külső visszapiantó tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása	202
A levegő-visszakeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása	204
Levegőelosztás	205
A levegőelosztás módosítása	206
A szellőzők nyitása/zárása és irányítása	206
A levegőelosztási lehetőségek táblázata	208
Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása*	211

Az ülészellőztetés bekapcsolása/kikapcsolása*	212
A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása*	213
Állóklíma	214
Az előkészítés indítása/leállítása	215
Időzítő az előkészítéshez	217
Az előkészítés időzítőjének beállítása	217
Az előkészítés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása	219
A klímakomfort-fenntartás elindítása/kikapcsolása	220
Az állóklíma-vezérlés szimbólumai és üzenetei	221
Fűtés	223
Állófűtés	224
Kiegészítő fűtés	225

RAKODÁS ÉS TÁROLÁS

Az utastér belseje	228
Alagútvezérlő	229
Elektromos aljzatok	230
A szivargyújtó* használata	234
Hamutartók kiürítése*	234
A kesztyűtartó használata	235
Napellenzők	236
Csomagtér	236
Rakodás	236
Csomagmozgató szemek	238
Táskatartó kampók	239
Csomagtértakaró*	239
Biztonsági háló*	242
Biztonsági rács*	244

ZÁRAK ÉS RIASZTÓ

Távézérlős kulcs	248
A távézérlős kulcs hatótávolsága	250
Red Key - korlátozott távézérlős kulcs*	251
Az indító- és zárrendszer antennáinak helyzetei	252
Zárás/nyitás kívülről	253
Az autó zárásának/nyitásának visszajelzése	255
Zárás/nyitás belülről	257
Biztonsági zárok*	258
A csomagterajtó zárása/nyitása	259
A szervízzárás használata	261
Kivehető kulcsszár	262
Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral	264
Elektromosan működtetett csomagterajtó*	265
A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal*	268
Az elem cseréje a távézérlős kulcsban	270
Indításgátló	273
Gyermekbiztonsági zárok	274
Riasztó*	275
A riasztó* automatikus élesítése/kikapcsolása	277
A riasztó* kikapcsolása működő távézérlős kulcs nélkül	277

A távézérlős kulcs rendszer típusengedélye	279
--	-----

VEZETŐTÁMOGATÁS

Sebességfüggő kormányzási erő	286
Roll Stability Control	286
elektronikus menetstabilizáló	287
Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizáléhoz	288
Az elektronikus menetstabilizáló szimbólumai és üzenetei	289
Sebességhatároló*	291
A sebességhatároló aktiválása és elindítása	292
A sebességhatároló sebességének kezelése	292
A sebességhatároló kikapcsolása/újra bekapcsolása	293
A sebességhatároló kikapcsolása	294
Automatikus sebességhatároló*	295
Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktiválása	296
Az automata sebességhatároló túrértékének módosítása	297
Sebességartó	298
A sebességartó aktiválása és elindítása	298
A sebességartó sebességének kezelése	299
A sebességartó kikapcsolása/újra bekapcsolása	300
A sebességartó inaktiválása	301
Távolságfigyelmeztetés*	302

A távolságfigyelmeztetés* időközé- nek aktiválása és beállítása	303	A Pilot Assist* korlátai	330	A Cross Traffic Alert korlátai	361
A távolságfigyelmeztetés* korlátai	304	A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei	331	A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek	363
Adaptív sebességtartó*	305	Radar egység	333	Jelzőtábla-felismerés*	364
Az adaptív sebességtartó* aktiválása és elindítása	308	A radar egység korlátai	335	Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-infor- mációkkal	364
Az adaptív sebességtartó* sebessé- gének kezelése	309	A radar egységek típusengedélye	339	Sebességmérő kamera információk*	366
Az adaptív sebességtartó* időközé- nek beállítása	310	Kamera egység	342	A jelzőtábla-felismerés aktiválása/ inaktiválása	367
Az adaptív sebességtartó inaktívá- lása/aktiválása*	311	A kamera egység korlátai	343	A jelzőtábla-felismerés korlátai*	368
Előzési segéd az adaptív sebesség- tartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval	313	City Safety	346	Driver Alert Control	369
Cél váltása és automatikus fékezés az adaptív sebességtartóval	314	A City Safety figyelmeztetési távolsá- gának beállítása	348	Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control	370
Az adaptív sebességtartó* korlátai	315	Az akadályok észlelése City Safety™ funkcióval	349	A Driver Alert Control korlátai	370
Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között	316	A City Safety keresztirányú forgalomban	351	Sávtartó rendszer	371
Az adaptív sebességtartó* szimbólu- mai és üzenetei	317	City Safety kitérő manőverek mega- kadályozásakor	352	Bekapcsolás/kikapcsolás Lane Keeping Aid	373
Pilot Assist*	319	A City Safety korlátai	353	A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei	374
A Pilot Assist* aktiválása és elindítása	322	A City Safety funkcióval kapcsolatos üzenetek	355	Úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation	376
A Pilot Assist* sebességének kezelése	324	Rear Collision Warning	356	Az úttestelhagyás-gátló szimbólumai és üzenetei	378
A Pilot Assist* időközének beállítása	325	Blind Spot Information*	356	Parkolósegéd*	379
A Pilot Assist* inaktiválása/aktiválása	326	A Blind Spot Information* bekapcso- lása/kikapcsolása	358	A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása	381
Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval	328	A Blind Spot Information* korlátai	359	A parkolósegéd korlátai*	381
		Cross Traffic Alert*	359	A parkolósegéd* üzenetei	383
		A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/ kikapcsolása	360		

Parkolókamera*	384
A parkolókamera* parkolósegéd- vonalai és mezői	386
A parkolókamera* elindítása	388
A parkolókamera korlátai*	389
Parkolósegéd*	391
Parkolás aktív parkolósegéddel*	392
A parkolósegéd* korlátai	395
A parkolósegéd* üzenetei	398

ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

Alkoholzár*	400	Automatikus fékezés ütközés után	423
Az alkoholzár megkerülése*	400	Rögzítőfék	423
A motor bendítése előtt az alkoholzárral	400	A rögzítőfék használata	424
Gyújtáshelyzetek	401	A rögzítőfék hibája esetén	426
Indítsa be az autót	402	Visszagurulás-gátló	426
Az autó leállítása.	404	Automatikus fékezés álló helyzetben	427
Kormányzár	404	Alacsony sebességű szabályozás	428
Segédindítás másik akkumulátorral	405	Lejtmenetvezérlő	429
Sebességváltó	406	Gázlás	430
Az automata sebességváltó fokozat- helyzetei	407	Túlmelegedés a motorban és hajtás- rendszerben	430
Fokozatváltás-jelző*	410	Az indítóakkumulátor túlterhelése	431
Fokozatváltás-gátló	410	Előkészületek hosszú utazás előtt	432
Fokozatváltás a kormánykerék váltó- füleivel*	411	Téli vezetés	432
Hajtásrendszer	412	Az üzemanyagöltő fedél nyitása/ zárása és üzemanyagöltés	433
Hajtásmódok	413	Az üzemanyag kezelése	435
A hibrid akkumulátor töltöttségi álla- potának fenntartása és növelése vezetés közben.	417	Benzin	436
Szintvezérlés* és lengéscsillapítás	418	Gazdaságos vezetés	437
Összkerékhajtás	419	Az elektromos működés hatótávo- lása városi környezetben	438
Fék funkciók	420	Vonókonzol*	439
Lábfék	420	Kihúzható/visszahúzható vonókonzolok*	440
Vészféklámpák	422	A vonókonzol műszaki adatai*	442
Fékerőnövelés	422	Vezetés utánfutóval	443

Vezetés utánfutóval különleges kör- ülmények között	445
Utánfutó-stabilizáló*	446
Vonószem	447
Vontatás	448
Az autó elszállítása	448
A hibrid akkumulátor töltése	449
Töltőáram	450
Töltőkábel	451
Állapotjelzés a töltőkábel vezérlőegy- ségén	454
Földzárlat-megszakító a töltőkábelben	456
A töltőkábel hőmérséklet-figyelése	456
Előkészületek a hibrid akkumulátor töltésére	457
A hibrid akkumulátor töltésének elin- dítása	458
Töltési állapot	460
A hibrid akkumulátor töltésének leállítása	461
Hibrid akkumulátorral rendelkező autók hosszú távú tárolása	462
Hibrid hajtással kapcsolatos szimbó- lumok és üzenetek	463

AUDIO ÉS MÉDIA

Audio és média	466	Apple CarPlay*	483
Alkalmazások	466	Az Apple CarPlay* használata	484
Audio-beállítások	467	Apple CarPlay* beállítások	485
Rádió	468	Android Auto*	486
Rádióállomások váltása és keresése.	468	Android Auto* beállítások	487
RDS rádió	471	A média műszaki adatai	488
Digitális rádió	472	Telefon	490
Kapcsolat a különböző FM rádióhul- lámsávok és DAB között.	472	Telefon csatlakoztatása	491
A rádió beállításai	473	Telefon csatlakoztatása/lecsatlakoz- tatása	492
Médialejátszó	474	Telefonhívások kezelése	493
Médialejátszás	475	Szöveges üzenetek kezelése	495
Gracenote®	477	A telefonkönyv kezelése	496
Média keresése	478	Telefon-beállítások	497
CD-lejátszó*	479	Szöveges üzenetek beállításai	497
Bluetooth média	479	Bluetooth beállítások	498
Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton	479	Online autó*	498
Média AUX/USB bemeneten	480	Az autó csatlakoztatása	499
Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten	480	Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal	500
videó	480	Nincs vagy gyenge kapcsolat	501
A média audio-beállításai	481	Wi-Fi hálózat eltávolítása	502
TV*	482	A Wi-Fi technológiája és biztonsága	502
A TV* használata	482	Az autómódem beállításai*	503

Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása	503
Audio és média licencszerződés	505
A szolgáltatások felhasználási feltételei és ügyfél-adatvédelmi szabályzat	515

KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK

Gumiabroncsok	518
A gumiabroncsok forgási iránya	519
Futófelület-kopásjelzők a gumiabroncsokon	520
A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése	520
Gumiabroncs-figyelés*	521
A gumiabroncsnyomás ellenőrzése gumiabroncs-figyelő rendszerrel*	523
Az alacsony gumiabroncs kijávítása gumiabroncs-figyeléssel*	524
Gumiabroncs-figyelés* kalibrálása	525
Szükséghelyzeti defektjavító készlet	526
A szükséghelyzeti defektjavító készlet használata	527
Fújja fel a gumiabroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával.	530
Amikor kerekeket cserél	531
Kerék eltávolítása	532
A kerekek felszerelése	534
Kerékcsavarok	535
Pótkerék*	535
Téli kerekek	536
Szerszámkészlet	537
Elakadásjelző háromszög	537
Emelő*	538

Elsősegélycsomag	539
A keréktárcsa méretjelölése	539
A gumiabroncs méretjelölése	539

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS

Volvo szervizprogram	542
Autó állapot	542
Szervizelés és javítás előjegyzése	543
Távoli frissítések	546
Rendszerfrissítések	546
Adatátvitel az autó és a műhely között	547
Az autó felemelése	549
A motortérfedél nyitása és zárása	551
A motortér áttekintése	552
Motorolaj	553
A motorolaj ellenőrzése és feltöltése	555
A hűtőfolyadék feltöltése	556
A klímavezérlő rendszer szervizelése	557
Lámpacsere	558
Izzók műszaki adatai	558
Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban	559
Az ablaktörlő lapát cseréje	560
Mosófolyadék betöltése	561
Akkumulátor	562
Szimbólumok az akkumulátorokon	565
Hibrid akkumulátor	565
Biztosítékok	566
Biztosítékcseré	567

Biztosítékok a motortérben	568
Biztosítékok a kesztyűtartó alatt	572
Biztosítékok a csomagtérben	576
A külső tisztítása	580
Polírozás és viaszolás	582
Rozsdavédelem	583
A belső tisztítása	583
A központi kijelző tisztítása	585
A fényezés sérülései	585
A fényezés sérüléseinek javítása	586

MŰSZAKI ADATOK

Típusjelölések	588
Méretek	591
Tömegek	593
Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés	594
A motor műszaki adatai	596
Motorolaj — műszaki adatok	597
A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek	598
Hűtőfolyadék — műszaki adatok	599
Sebességváltó-folyadék — műszaki adatok	599
Fékfolyadék — műszaki adatok	599
Üzemanyagtartály - méret	600
Légkondicionáló — műszaki adatok	600
Üzemanyag-fogyasztás és CO ₂ -kibocsátás	602
Jóváhagyott kerék- és gumibroncs-méretek	604
Terhelési mutató és sebesség-besorolás	605
Jóváhagyott gumibroncs-nyomások	606
Hibrid akkumulátor — műszaki adatok	607

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

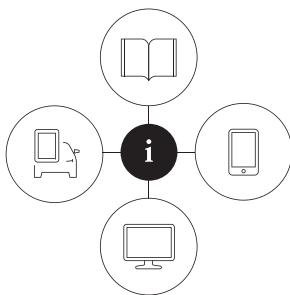
Betűrendes tárgymutató

609

BEVEZETÉS

Így találja meg a tulajdonosi információkat

A kezelési információk számos különböző termék formájában, digitálisan és nyomtatva, állnak rendelkezésre. A kezelési útmutató elérhető az autó központi kijelzőjén, mobilalkalmazásként, a Volvo Cars támogató weboldalon. Egy Quick Guide és a kezelési útmutató melléklete megtalálható a kesztyűtartóban, amely többek között műszaki adatokat és a biztosítékokkal kapcsolatos információkat tartalmaz. A nyomtatott kezelési útmutató megrendelhető.



0900003

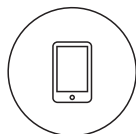
Az autó központi kijelzője¹



is vannak osztva.

A központi kijelzőn, húzza le a felső nézetet, és érintse meg a **Kezelési útmutató** lehetőséget. Itt érhetők el a vizuális navigáció lehetőségei az autó külső és belső képeivel. Az információk kereshetők és kategóriákra

Mobilalkalmazás



külső és belső képeivel. A kezelési útmutató különböző szakaszai között könnyen lehet navigálni és annak tartalma kereshető.

Az App Store vagy Google Play áruházban, töltsse le az alkalmazást az okostelefonjára vagy táblagépre, és válassza ki az autót. Az alkalmazásban oktató videók és a vizuális navigáció lehetőségei érhetők el az autó

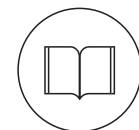
A Volvo Cars támogató weboldala



Volvőjára és az autó tulajdonlására vonatkozó további segítség is található. Az oldalak a legtöbb piacon elérhetők.

Menjen a support.volvocars.com oldalra, és válassza ki az országát. Itt online és PDF formátumú kezelési útmutatókat találhat. A Volvo Cars támogatási oldalon oktató videók és további információk valamint a

Nyomtatott információk



A kesztyűtartóban található a kezelési útmutató¹ melléklete, amely a biztosítékokkal kapcsolatos információkat és műszaki adatokat valamint fontos és gyakorlati információk összefoglalását tartalmazza.

Egy Quick Guide is elérhető nyomtatott formában, amely segít megismerkedni az autó leggyakrabban használt funkcióival.

A választott felszereltségi szinttől, piactól stb. függően további tulajdonosi információk is lehetnek nyomtatott formában az autóban.

Nyomtatott kezelési útmutató és hozzá kapcsolódó melléklet rendelhető. A rendeléshez lépjen kapcsolatba egy Volvo kereskedéssel.

¹ A teljes nyomtatott kezelési útmutató az olyan piacokon található meg az autóban, ahol nem áll rendelkezésre a központi kijelzőn.

A nyelv módosítása az autó központi kijelzőjén.

A központi kijelző nyelvének módosítása azt eredményezheti, hogy bizonyos tulajdonosi információk nem felelnek meg az országos vagy helyi törvényeknek és rendelkezéseknek. Ne módosítsa nehezen érthető nyelvre, mert ezután nehezen fog visszatérni a képernyő menüszerkezetében.

! FONTOS

Mindig a járművezető felelős a jármű biztonságos vezetéséért és a vonatkozó törvények és szabályok betartásáért. Az is fontos, hogy az autót a Volvo kezelési útmutatóban leírt előírásainak megfelelően tartsa karban és kezelje.

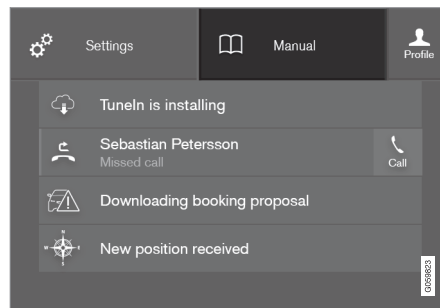
Ha bármilyen eltérés van a központi kijelzőn megjelenő és a nyomtatott információk között, akkor mindig a nyomtatott információk élveznek elsőbbséget.

Kapcsolódó információk

- Digitális kezelési útmutató az autóban (15. oldal)
- A kezelési útmutató mobil eszközökön (18. oldal)
- A Volvo Cars támogató oldala (19. oldal)
- A kezelési útmutató olvasása (20. oldal)

Digitális kezelési útmutató az autóban

A kezelési útmutató digitális² változata elérhető az autó központi kijelzőjén.



A digitális kezelési útmutató a felső nézetből érhető el.

A digitális kezelési útmutató megnyitásához - húzza le a felső nézetet a középső kijelzőn, és érintse meg a **Kezelési útmutató** lehetőséget.

i MEGJEGYZÉS

A digitális kezelési útmutató vezetés közben nem használható.

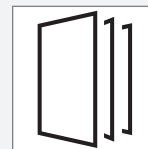
A digitális kezelési útmutatóban számos különböző módon kereshet információkat. A lehetősé-

gek elérhetők a kezelési útmutató kezdőlapjáról. Egyik mód a ☰ megérintése a felső menüből.

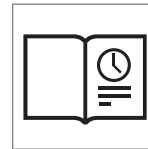
Szimbólumok és azok jelentése a kezelési útmutató menüjében



A kezelési útmutató kezdőlapjához vezet.



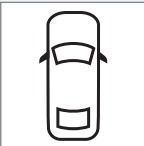
A cikkek kategóriáinként vannak csoportosítva. Ugyanaz a cikk több kategóriában is megjelenhet.

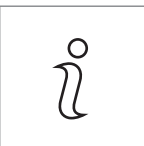


A Quick Guide oldalra vezet, a különösen hasznos cikkekhez mutató hivatkozásokkal. Válaszokat ad az autóval kapcsolatos általános kérdésekre.

² A legtöbb piacra érvényes.



Szimbólumok és azok jelentése a kezelési útmutató menüjében	
	Az autó külső és belső áttekintő képei. A különböző részek interaktív területekkel vannak jelölve, amelyek az autó adott részeivel kapcsolatos cikkekhez vezetnek.
	
	Itt van összegyűjtve az összes "kedvencként" megjelölt cikk.

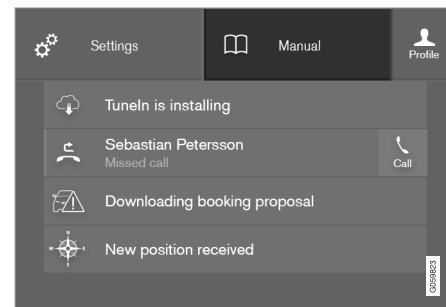
Szimbólumok és azok jelentése a kezelési útmutató menüjében	
	Az autó különböző funkcióival kapcsolatos rövid oktatófilmekhez vezet.
	Jelzi, hogy a kezelési útmutató mely verziója található az autóban és egyéb hasznos információkat nyújt.

Kapcsolódó információk

- Navigálás a digitális kezelési útmutatóban (16. oldal)

Navigálás a digitális kezelési útmutatóban

A digitális kezelési útmutató az autó központi kijelzőjéről érhető el. A tartalom kereshető és könnyen navigálhat a különböző részek között.



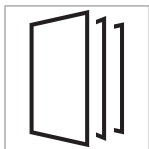
A digitális kezelési útmutató a felső nézetből érhető el.

A digitális kezelési útmutató megnyitása

- A digitális kezelési útmutató megnyitásához – húzza le a felső nézetet a középső kijelzőn, és érintse meg a **Kezelési útmutató** lehetőséget.

A digitális kezelési útmutatóban számos különböző módon kereshet információkat. A kezelési útmutató menü eléréséhez – nyomja meg a  gombot a kezelési útmutató felső sávjában.

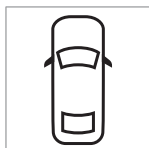
Keresés kategóriák használatával



A kezelési útmutató szakaszai fő kategóriákba és alkategóriákba van szervezve. Ugyanazt a szakaszt több megfelelő kategória is tartalmazza, hogy könnyebben megtalálható legyen.

1. Nyomja meg a ☰ gombot, majd válassza a **Kategóriák** lehetőséget.
 - > A fő kategóriák egy listában jelennek meg.
2. Érintsen meg egy fő kategóriát (📁).
 - > Megjelenik az alkategóriák (📁) és cikkek (📄) listája.
3. Érintsen meg egy cikket a megnyitásához. A visszalépéshez, nyomja meg a vissza nyilat.

Interaktív területek a belső és külső részekhez.



Az autó külső és belső áttekinthető képei. A különböző részek interaktív területekkel vannak jelölve, amelyek az autó adott részeivel kapcsolatos cikkekhez vezetnek.



1. Nyomja meg a ☰ gombot, majd válassza a **Külső/Belső** lehetőséget.
 - > Külső/belső képek jelennek meg interaktív területekkel. Az interaktív területek az autó vonatkozó részeivel kapcsolatos cikkekhez mutatnak. Csúsztassa az ujját vízszintesen a képernyőn a képek közötti váltáshoz.
2. Érintsen meg egy interaktív területet.
 - > A területéről szóló cikk címe jelenik meg.
3. Érintse meg a címet a cikk megnyitásához. A visszalépéshez, nyomja meg a vissza nyilat.

Tudjon meg többet a leggyakrabban használt funkcióiról a gyors útmutatóval



Egy olyan oldalhoz vezet, amely különösen hasznos, az autó legáltalánosabb funkcióit ismertető cikkekhez mutató hivatkozásokat tartalmaz. A szakaszok kategóriák szerint is elérhetők, de itt össze vannak gyűjtve a gyors hozzáférés érdekében. Érintsen meg egy cikket annak teljes elolvasásához.

Kedvencek



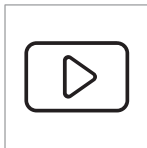
Itt található a kedvencekként mentett szakaszok. Érintsen meg egy cikket annak teljes elolvasásához.

Kedvenc cikkek mentése/törlése

A cikkeket a jobb oldalon fent található ☆ megnyomásával mentheti el kedvencként, amikor meg van nyitva az adott cikk. Ha a cikk el van mentve kedvencként, akkor a csillag ki van töltve: ★.

A cikk eltávolításához a kedvencekből, nyomja meg újra a csillagot az aktuális cikkben.

◀▶ Videó



Egy rövid videóhoz vezet az autó különböző funkcióiról.

Információk



Érintse meg a szimbólumot az autóban található kezelési útmutató verziójával kapcsolatos valamint egyéb hasznos információk eléréséhez.

Kezdőlap



Érintse meg a szimbólumot, hogy visszalépjen a kezelési útmutató kezdőlapjához.

A keresés funkció használata

1. Érintse meg a **Q** elemet a kezelési útmutató felső menüjében. Egy billentyűzet jelenik meg a képernyő alsó részén.
2. Írjon be egy kulcsszót, például "biztonsági öv".
 - > A javasolt cikkek és kategóriák a betűk beírása közben jelennek meg.

3. Érintse meg a cikket/kategóriát annak megnyitásához.

Kapcsolódó információk

- Digitális kezelési útmutató az autóban (15. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)

A kezelési útmutató mobil eszközökön

A kezelési útmutató mobilalkalmazás formájában is elérhető az App Store és Google Play áruházakban. Az alkalmazás okostelefonokhoz és táblagépekhez készült.

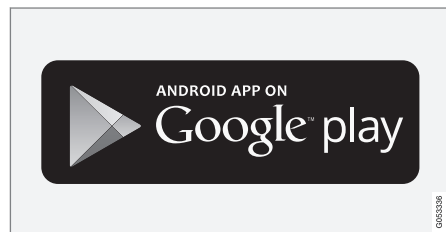
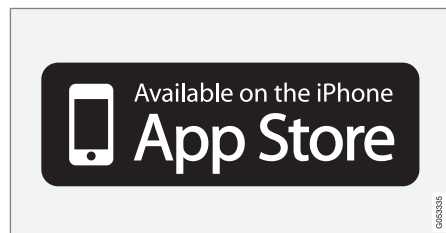


A kezelési útmutató letölthető mobilalkalmazásként az App Store és Google Play áruházakból. Az itt látható QR-kód közvetlenül az alkalmazásra mutat. Vagy meg is keresheti azt az App Store illetve Google Play

áruházban a "Volvo manual" keresési kifejezéssel.

Az alkalmazás tartalmaz egy videót a külső és belső képekkel, ahol az autó különböző részei interaktív területekkel vannak kiemelve, amelyek a kérdéses területről szóló cikkhez vezetnek. A

kezelési útmutató különböző szakaszai között könnyen lehet navigálni és annak tartalma kereshető.



A mobilalkalmazás megtalálható az App Store és Google Play áruházakban.

Kapcsolódó információk

- A kezelési útmutató olvasása (20. oldal)
- A Volvo Cars támogató oldala (19. oldal)

A Volvo Cars támogató oldala

Az autójával kapcsolatos további információk a Volvo Cars weboldalon és támogató oldalon található. Innen navigálhat a My Volvo³ oldalra, amely egy személyes weboldal Önnek és az autójának.

Támogatás az interneten

Menjen a support.volvocars.com címre az oldal meglátogatásához. A támogató oldal a legtöbb piacon elérhető.

Támogatást tartalmaz az olyan funkciókhoz, mint a webes alapú szolgáltatások és funkciók, a Volvo On Call*, a navigációs rendszer* és az alkalmazások. Videók és lépésenként leírt útmutatók magyarázzák el a különböző eljárásokat, például azt, hogyan csatlakoztassa az autót az internethez mobiltelefonon keresztül.

Letölthető információk

Térképek

A Sensus navigation felszereltségű autókhoz lehetőség van térképek letöltésére a támogató weboldalról.

Kezelési útmutatók PDF formátumban

A kezelési útmutatók PDF formátumban tölthetők le. Válasszon autómoddelt és modellévet az útmutató szükség szerinti letöltéséhez.

Kapcsolat

A támogató weboldal tartalmazza az ügyfélszolgálat és a legközelebbi Volvo kereskedő kapcsolati adatait.

My Volvo az interneten³

A www.volvocars.com weboldalon a My Volvo Web oldalhoz juthat, amely egy személyes weboldal Ön és az autója számára.

Hozzon létre egy személyes Volvo ID azonosítót, jelentkezzen be a My Volvo Web oldalra, ahol áttekintést kaphat a szolgáltatásról, többek között a szerződésekről és garanciákról. A My Volvo Web az autómoddelljéhez illő tartozékokról és szoftverekről is tartalmaz információkat.

Kapcsolódó információk

- Volvo ID (24. oldal)

³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

A kezelési útmutató olvasása

A kezelési útmutató elolvasása, ideális esetben az első út előtt, jó módja az autó megismerésének.

A kezelési útmutató tanulmányozása jó módja az új funkciók, az autó kezelésének megértésére a különböző helyzetekben és, hogy megtanulja az autó funkcióinak legjobb kihasználását. Kérjük, fordítson figyelmet a kezelési útmutatóban található biztonsági utasításokra.

A fejlesztési munka folyamatosan zajlik a termék javítása érdekében. A módosítások azt okozhatják, hogy a kezelési útmutatóban található információk, leírások és ábrák különböznek az autó berendezéseitől. Fenntartjuk az előzetes bejelentés nélküli változtatás jogát.

Ne vegye ki ezt az útmutatót az autóból - ha problémák merülnek fel, akkor itt találhat információkat arról, hol és hogyan érhető el szakszerű segítség.

© Volvo Car Corporation

Opciók/tartozékok

A normál felszereltségen kívül, a használati útmutató az opciókat (gyárilag beszerelt berendezések) és bizonyos tartozékokat (utólagosan beszerelt extra tartozékok) is tárgyal.

Az összes opció/tartozék csillaggal van jelölve: *.

A kezelési útmutatóban tárgyalt felszerelések nem minden autóban állnak rendelkezésre - ezek

a különböző piacok igényeinek és az adott országos vagy helyi törvényeknek és szabályozásoknak megfelelően változhatnak.

Ha kétségei vannak az alapfelszereltséggel és az opciókkal/tartozékokkal kapcsolatban, akkor vegye fel a kapcsolatot egy Volvo kereskedővel.

Speciális szövegek

FIGYELEM
Sérülés kockázata esetén figyelmeztető szöveg jelennek meg.

FONTOS
A "fontos" szöveg jelenik meg, ha károsodás veszélye áll fenn.

MEGJEGYZÉS
A MEGJEGYZÉS szövegek tanácsokat vagy tippeket adnak például szolgáltatások és funkciók használatakor.

Lábjegyzet

A kezelési útmutató bizonyos helyeken lábjegyzetek formájában is tartalmaz információkat a lapok alján vagy a táblázatok végén. Ezek az információk kiegészítik a számmal rájuk hivatkozó szöveget. Ha a lábjegyzet egy táblázatban található szövegre vonatkozik, akkor az a lábjegyzet szám helyett betűvel van jelölve.

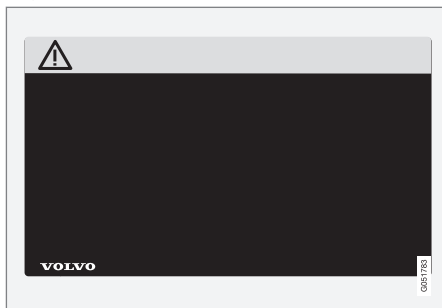
Üzenetszövegek

Az autóban kijelzők találhatók, amelyek menüket és üzenetszövegeket jelenítenek meg. A kezelési útmutatóban ezeknek a szövegeknek a megjelenése különbözik a normál szövegektől. Példák a menüszovegekre és üzenetszövegekre: **Telefon, Új üzenet.**

Címkek

Az autón különböző matricák találhatók, amelyek, egyszerű és világos módon, fontos információkat közölnek. Az autóban található matricák az alábbi, csökkenő fontosságú figyelmeztetéseket/információkat tartalmazzák.

Személyi sérülésre vonatkozó figyelmeztetés



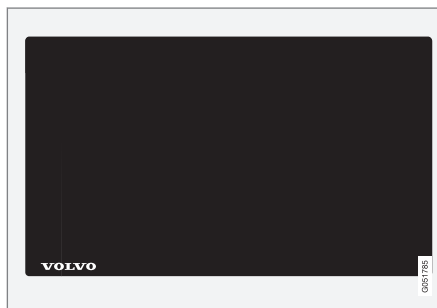
Fekete ISO szimbólumok sárga figyelmeztető mezőben, fehér szöveg/kép fekete üzenetmezőben. Olyan veszély jelenlétére figyelmeztet, amely figyelmen kívül hagyása esetén súlyos vagy halálos személyi sérülést eredményezhet.

Anyagi kár kockázata



Fehér ISO szimbólumok és fehér szöveg/kép fekete vagy kék figyelmeztető mezőben és üzenetmezőben. Olyan veszély jelenlétére figyelmeztet, amely figyelmen kívül hagyása esetén anyagi kárt eredményezhet.

Információk



Fehér ISO szimbólumok és fehér szöveg/kép fekete üzenetmezőben.

i MEGJEGYZÉS

A kezelési útmutatóban szereplő matricák nem pontosan egyeznek meg az autóban találhatóakkal. Ezek a hozzávetőleges megjelölést és az elhelyezkedésüket mutatják az autóban. Az adott autóra vonatkozó adatok az autóban található matricákon találhatók.

Eljáráslisták

Olyan eljárások, amelyeket a kezelési útmutatóban található számozás alapján bizonyos sorrendben kell végrehajtani:

- 1** Ha képek sorozata illusztrálja az utasításokat lépésről-lépésre, akkor az egyes lépések az ábrával megegyező számozással rendelkeznek.
- A** Betűk listája jelenik meg a felsorolások egyes elemei mellett, ahol az utasítások sorrendje nem lényeges.
- ➔** Nyílak számozással vagy a nélkül, amelyek mozgásokat ábrázolnak.
- ➔** Nyílak betűjelöléssel olyan mozgások jelölésére, ahol a fordított sorrendnek nincs jelentősége.

Ha a lépésről-lépésre végrehajtandó utasításokhoz nem tartozik ábrák sorozata, akkor a különböző lépések normál számokkal vannak jelölve.

◀◀ Elhelyezkedési listák

- ❶ A számot tartalmazó piros körök olyan áttekinthető képeken találhatók, ahol a különböző komponensek meg vannak jelölve. A szám szerepel az ábrához kapcsolódó pozíciólistában, amely leírja az adott elemet.

Listajeles listák

A listajeles felsorolások olyan helyeken szerepelnek, ahol a kezelési útmutató listába szedett pontokat tartalmaz.

Példa:

- Hűtőfolyadék
- Motorola

Kapcsolódó információk

A kapcsolódó információk más, szorosan kapcsolódó információkat tartalmazó cikkekre utalnak.

Képek

Az útmutató képei bizonyos esetekben vázlatok és, a felszereltségi szint vagy az adott piac függvényében, eltérhetnek az autó megjelenésétől.

Folytatódik

▶▶ Ez a szimbólum jelenik meg jobb oldalt legalul, amikor egy szakasz a következő oldalon folytatódik.

Folytatás az előző oldalról.

◀◀ Ez a szimbólum jelenik meg bal oldalt legfelül, amikor egy szakasz az előző oldalról folytatódik.

Kapcsolódó információk

- Digitális kezelési útmutató az autóban (15. oldal)
- A kezelési útmutató mobil eszközökön (18. oldal)
- A Volvo Cars támogató oldala (19. oldal)

Adatok rögzítése

A Volvo biztonsági és minőségbiztosítási rendszerének részeként a jármű használatával, működésével és az eseményekkel kapcsolatos bizonyos információk rögzítésre kerülnek az autóban.

A jármű "Event Data Recorder" (EDR) egységgel van felszerelve. Ennek elsődleges feladata a közlekedési balesetekkel vagy ütközésekhez hasonló eseményekkel kapcsolatos adatok észlelése és rögzítése, például amikor a légzsák működésbe lép vagy a jármű valamilyen tárgynak ütközik az úton. Az adatok rögzítése annak a jobb megismerésére szolgál, hogy milyen módon működnek a járműrendszerek az ilyen típusú helyzetekben. Az EDR úgy van kialakítva, hogy rövid időtartamon keresztül, általában 30 másodpercig vagy ennél kevesebb ideig rögzítse a járműdinamikai és biztonsági rendszerekkel kapcsolatos adatokat.

A járműbe épített EDR az alábbiakkal kapcsolatos adatokat rögzíti a közlekedési balesetek vagy az ütközéshez hasonló események során:

- Hogyan működtek az autóban a különböző rendszerek
- Be volt-e kapcsolva/meg volt-e feszítve a járművezető illetve az utasok biztonsági öve
- Használta-e a járművezető a gáz- vagy fékpedált
- A jármű haladási sebessége

Ezek az adatok segítenek a közlekedési balesetek, sérülések és károsodások körülményeinek

jobb megismerésében. Az EDR csak akkor rögzít adatokat, amikor nem szokványos ütközési helyzet áll elő. Az EDR normál vezetési körülmények között nem rögzít semmilyen adatot. Ehhez hasonlóan, a rendszer soha nem rögzíti azt, hogy ki vezeti a járművet vagy a baleset földrajzi helyzetét illetve az ütközés közeli helyzeteket. Azonban egyéb felek, például a rendőrség felhasználhatja a rögzített adatokat a közlekedési baleset után szokásosan összegyűjtött személyes adatokkal együtt. A rögzített adatok értelmezéséhez speciális berendezés és hozzáférés szükséges a járműhöz illetve az EDR rendszerhez.

Az EDR rendszeren kívül, az autó számos számítógéppel rendelkezik, amelyek folyamatosan ellenőrzik és figyelik az autó működését. Ezek normál vezetési feltételek mellett is képesek adatok rögzítésére, de főleg a jármű működését és funkcióit befolyásoló hibákat vagy akkor rögzítenek, amikor a jármű vezetőtámogató funkciója (például a City Safety és az automatikus fékezés funkció) működésbe lép.

Bizonyos rögzített adatokra szüksége van a szerviz és karbantartó technikusoknak a járműben történt hibák meghatározásához és javításához. A rögzített információk ahhoz is szükségesek, hogy a Volvo eleget tudjon tenni a törvények és a hatóságok által megkövetelt jogi feltételeknek. A járműben rögzített információk annak számítógépében kerülnek tárolásra a jármű szervizeléséig vagy javításáig.

A fentiek mellett, a rögzített információk összesített formában kutatási és termékfejlesztési céllal is felhasználhatók a Volvo autók biztonságának és minőségének folyamatos fejlesztéséhez.

A Volvo nem járul hozzá a fenti információk harmadik feleknek történő kiadásához a jármű tulajdonosának beleegyezése nélkül. Országos rendelkezések és szabályozások teljesítése érdekében a Volvo felszólítható arra, hogy átadjon ilyen jellegű információkat a rendőrségnek vagy egyéb hatóságoknak, akiknek törvényes joguk lehet arra, hogy hozzáférjenek ezekhez. A rögzített adatok kiolvasásához és értelmezéséhez speciális műszaki berendezések szükségesek, amelyekhez a Volvo és a Volvóval szerződésben álló márkaszervizek férhetnek hozzá. A Volvo felelős azért, hogy ezek az információknak a tárolása és kezelése, amelyekhez a Volvo a szervizelési és karbantartási munkák során jutott, biztonságos módon történjen, amely megfelel a vonatkozó jogi követelményeknek. További tájékoztatásért - lépjen kapcsolatba egy Volvo kereskedéssel.

Fontos információk a tartozékokkal, extra berendezésekkel és diagnosztikai aljzattal kapcsolatban

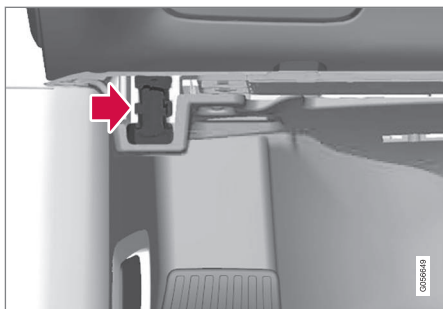
A tartozékok, extra berendezések vagy szoftver/diagnosztikai eszközök helytelen csatlakoztatása negatív hatással lehet az autó elektronikai rendszerére.

Bizonyos tartozékok csak az autó számítógépes rendszerére telepített szoftverrel együtt működnek. A Volvo ezért azt javasolja, hogy mindig vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo műhellyel, mielőtt olyan tartozékokat vagy extra felszereléseket szerelne be, amelyek az elektromos rendszerhez csatlakoznak vagy hatással vannak arra.

Berendezés csatlakoztatása az autó diagnosztikai aljzatához

FIGYELEM

A Volvo Cars nem vállal felelősséget a nem jóváhagyott berendezéseknek az autó adatkapcsolati csatlakozójához (On-Board-Diagnostics (OBD-II)) csatlakoztatásából eredő következményekért.



A diagnosztikai aljzat a műszerfal alatt, a kormánykerék felőli oldalon helyezkedik el.

Volvo ID

A Volvo ID számos személyre szabott Volvo szolgáltatáshoz⁴ biztosít hozzáférést online.

Lehetőség van Volvo ID létrehozására az autóból, a My Volvo⁵ webhelyről vagy a Volvo On Call alkalmazásból⁶. Bizonyos funkciók és szolgáltatások azt igénylik, hogy az autó személyes Volvo ID azonosítóhoz legyen rendelve. A Volvo ID regisztrálása az autóhoz számos Volvo szolgáltatás elérését biztosítja közvetlenül az autóból.

Példa a szolgáltatásokra:

- My Volvo - Egy személyes weboldal Önnél és az autójának.
- Volvo On Call* - a Volvo ID a Volvo On Call alkalmazásba történő bejelentkezésre szolgál.
- Küldés az autóhoz - Lehetővé teszi, hogy egy címet küldjön egy internetes térképszolgáltatásból közvetlenül az autóhoz.
- Szervizelés és javítás előjegyzése - Regisztrálhatja kedvenc műhelyt/kereskedését a My Volvo weboldalon, hogy közvetlenül az autóból jegyezhesse elő a szervizeléseket.

Volvo ID létrehozása

Volvo ID létrehozása különböző módokon lehetséges. Ha a Volvo ID azonosítót a My Volvo olda-

lon vagy a Volvo On Call alkalmazásban hozta létre, akkor a Volvo ID azonosítót regisztrálnia is kell az autóhoz, hogy használhassa a különböző Volvo ID szolgáltatásokat.

A My Volvo⁵ weboldalon

1. Menjen a www.volvocars.com címre, és navigáljon a My Volvo oldalhoz.
2. Írjon be egy személyes e-mail címet.
3. Kövesse a megadott e-mail címre automatikusan küldött utasításokat.
 - > Létrehozta a Volvo ID azonosítót. Olvassa el az alábbiakban, hogyan regisztrálhatja az azonosítót az autóhoz.

A Volvo On Call mobilalkalmazással⁶

1. Töltse le a Volvo On Call alkalmazás legújabb verzióját egy okostelefonra az App Store, Windows Phone vagy Google Play áruházból.
2. Válassza a Volvo ID létrehozása lehetőséget az alkalmazás kezdőoldalon, és írjon be egy személyes e-mail címet.
3. Kövesse a megadott e-mail címre automatikusan küldött utasításokat.
 - > Létrehozta a Volvo ID azonosítót. Olvassa el az alábbiakban, hogyan regisztrálhatja az azonosítót az autóhoz.

⁴ A szolgáltatások idővel változnak és a felszereltségi szinttől és piactól függően eltérőek lehetnek.

⁵ Bizonyos piacokon áll rendelkezésre.

⁶ Ha rendelkezik Volvo On Call* opcióval.

Volvo ID regisztrálása az autóhoz

Ha Volvo ID azonosítóját az interneten vagy a Volvo On Call alkalmazásban hozta létre, akkor regisztrálja azt az autóhoz az alábbiak szerint:

1. Töltse le a Volvo ID alkalmazást a **Letöltőközpont** helyről a központi kijelző alkalmazás nézetében.

MEGJEGYZÉS

Alkalmazások letöltéséhez az autónak az internethez kell csatlakoznia.

2. Indítsa el az alkalmazást, és írja be Volvo ID azonosítóját/e-mail címét.
3. Kövesse az automatikusan a Volvo ID azonosítójához rendelt e-mail címére küldött utasításokat
 - > A Volvo ID most már regisztrálva van az autóhoz. Használhatja Volvo ID szolgáltatásokat.

Volvo ID létrehozása és regisztrálása az autóhoz

1. Ha még nem tette meg, akkor töltse le a Volvo ID alkalmazást a **Letöltőközpont** helyről.
2. Indítsa el az alkalmazást, és regisztrálja személyes e-mail címét.

3. Kövesse a megadott e-mail címre automatikusan küldött utasításokat.
 - > Létrehozott egy Volvo ID azonosítót, és automatikusan regisztrálta azt az autóhoz. Most már használhatja a Volvo ID szolgáltatásokat.

A Volvo ID előnyei

- Egy felhasználónévvel és egy jelszóval férhet hozzá az online szolgáltatásokhoz, azaz csak egy felhasználónevet és egy jelszót kell megjegyezni.
- Ha egy szolgáltatáshoz (például Volvo On Call) tartozó felhasználónevet/jelszót módosítja, akkor automatikusan a többi szolgáltatásé (például My Volvo) is megváltozik.

Kapcsolódó információk

- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (503. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)

Drive-E - a vezetés tisztább élvezete

A Volvo Car Corporation folyamatosan dolgozik a biztonságosabb és hatékonyabb termékek és

megoldások fejlesztésén, hogy csökkentse a káros környezeti hatásokat.



A környezetvédelem a Volvo Car egyik legfontosabb értéke, amely minden tevékenységére hatással van. A környezetvédelmi munka az autó teljes életciklusán alapszik és figyelembe veszi a környezeti hatást a tervezéstől a selejtezésig és újrahasznosításig. A Volvo Car alapelve, hogy minden újonnan fejlesztett terméknek a kevesebb környezeti hatással kell rendelkeznie, mint annak a terméknek, amelyet levált.

A Volvo környezetgazdálkodási munkája hatékonyabb és kevésbé szennyező hajtásláncok, a Drive-E kifejlesztését eredményezte. A személyes környezet szintén fontos a Volvo számára - a

Volvo belső levegője például a klímaszabályozó rendszernek köszönhetően tisztább, mint a külső levegő.

Az ön Volvója megfelel a szigorú nemzetközi környezetvédelmi szabványoknak. A Volvo összes gyártóegységének ISO 14001 minősítéssel kell rendelkeznie, és ez támogatja a környezetvédelmi problémák módszeres megközelítését, ami folyamatos fejlődést tesz lehetővé a környezetre gyakorolt káros hatások csökkentése terén. Az ISO minősítés megtartása a hatályos környezetvédelmi törvények és szabályozások betartását is

jelenti. A Volvo azt is megköveteli, hogy partnerei is megfeleljenek ezeknek a követelményeknek.

Üzemanyag-fogyasztás

Mivel az autó teljes környezeti hatásának nagy része annak használatából ered, a Volvo Car környezetvédelmi munkájában az üzemanyag-fogyasztás, a széndioxid-kibocsátás és egyéb levegőszennyező anyagok kibocsátásának csökkentésére helyezi a hangsúlyt. A Volvo autók minden vonatkozó kategóriában versenyképes üzemanyag-fogyasztással rendelkeznek. Az alacsonyabb üzemanyag-fogyasztás általában az üveg-

ház hatású gázok, széndioxid alacsonyabb kibocsátását eredményezi.

Hozzájárulás egy jobb környezethez

Az energiahatékony és üzemanyag-hatékony autó nem csak a kisebb környezetre gyakorolt hatáshoz járul hozzá, hanem kisebb költségekkel is jár az autó tulajdonosa számára. Mint járművezető, könnyen csökkentheti az üzemanyag-fogyasztást, és hozzájárulhat egy jobb környezethez - íme néhány tanács:

- Tervezzen hatékony átlagsebességet. A körülbelül 80 km/h (körülbelül 50 mph) feletti és 50 km/h (körülbelül 30 mph) alatti sebesség nagyobb energiafogyasztást eredményez.
- Tartsa be a szerviz és garanciafüzet által az autó szervizeléséhez és karbantartásához előírt intervallumokat.
- Kerülje a motor alapjáraton járatását - állítsa le a motort, amikor hosszabb időre megáll. Fordítson figyelmet a helyi rendelkezésekre.
- Tervezze meg az utat - a sok szükségtelen megállás és egyenetlen sebesség nagyobb üzemanyag-fogyasztással jár.
- Használja az előkészítést - ez növeli a hibrid akkumulátor hatótávolságát és csökkenti a vezetés közbeni energiaigényt.

Ne feledje a környezetre biztonságos módon selejtezni a veszélyes hulladékokat, például az akkumulátorokat és olajokat sem. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel, ha bizonytalan az ilyen

típusú hulladékok kezelésével kapcsolatban - lehetőleg forduljon hivatalos Volvo műhelyhez.

Hatékony kibocsátás-szabályozás

Az Ön Volvója a "Kívül-belül tiszta" koncepció betartásával készült - ez a koncepció tiszta belső környezetet valamint nagy hatékonyságú kibocsátás-szabályozást foglal magában. A kipufogógázok károsanyag-kibocsátása sok esetben jóval a vonatkozó szabványok alatt van.

Tiszta levegő az utastérben

Az utastér szűrője megakadályozza a por és a pollenek utastérbe jutását a beszívott levegővel együtt.

A belső levegőminőség rendszer (IAQS)* biztosítja, hogy a bejövő levegő tisztább legyen, mint a külső forgalom levegője.

Az rendszer megtisztítja az utastér levegőjét a szennyeződésektől, mint amilyenek a részecskék, szénhidrogének, nitrogén-oxidok és talajszintű ózon. Ha a külső levegő szennyezett, akkor a légbeszívás megszűnik és a levegő visszakeringtetésre kerül. Az ilyen helyzetek például erős forgalomban, sorban állás közben és alagutakban fordulhatnak elő.

Az IAQS a tiszta belső zóna csomag (CZIP)* része, amely egy olyan funkciót is tartalmaz, amely lehetővé teszi a ventilátor beindítását, amikor kinyitják az autót a távvezérlős kulccsal.

Belső

A Volvók belsejében használt anyagok gondosan vannak kiválasztva és tesztelve, hogy az kellemes és kényelmes legyen. Bizonyos részek, például a kormánykerék varratai kézzel készülnek. A belső megfigyelés alatt áll, hogy például nagy melegben vagy erős fényben ne bocsásson ki erős szagokat vagy anyagokat, amelyek kellemetlen érzést okoznak.

Volvo műhelyek és a környezet

A rendszeres karbantartás biztosítja az autója hosszú hasznos élettartamát és alacsony üzemanyag-fogyasztását. Ilyen módon a tisztább környezethez is hozzájárulhat. Amikor egy Volvo műhelyre bizza az autója szervizelését és karbantartását, akkor az a Volvo rendszerének részévé válik. A Volvo világos követelményeket támaszt a műhelyek kialakítására vonatkozóan, hogy megakadályozza a káros anyagok környezetbe jutását. A műhelyek munkatársai rendelkeznek a jó környezetvédelem biztosításához szükséges tudással és eszközökkel.

Újrahasznosítás

Mivel a Volvo életciklusban gondolkodik, fontos az is, hogy az autók újrahasznosítása környezetbarát módon történjen. Majdnem a teljes autó újrahasznosítható. Az autó utolsó tulajdonosát ezért arra kérjük, hogy vegye fel a kapcsolatot egy kereskedővel, ahol tanúsított/jóváhagyott újrahasznosító létesítményt tudnak ajánlani.



◀◀ **Kapcsolódó információk**

- Hajtásmódok (413. oldal)
- A kezelési útmutató és a környezet (33. oldal)
- Gazdaságos vezetés (437. oldal)
- Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás (602. oldal)
- Levegőminőség (191. oldal)

IntelliSafe-vezetőtámogatás

Az IntelliSafe a Volvo Cars autóbiztonságra vonatkozó koncepciója. Ez számos rendszerből áll, amelyek hozzájárulnak az autós utazás biztonságához, a sérülések elkerüléséhez és az utasok védelméhez a többi közlekedőtől.

Támogatás

Az IntelliSafe olyan rendszereket tartalmaz, amelyek segítik a járművezetőt az autó biztonságos vezetésében. A vezetőtámogató funkciók, például az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control)*, amely állandó távolság tartását biztosítja az autó és az előtte haladó jármű között.

A Pilot Assist* segít a járművezetőnek, hogy a sáv oldalvonalai között tartsa az autót és előre beállított időközön tart fenn az elől haladó járműtől.

A Park Assist Pilot* a környező terület érzékelésével segíti a járművezetőt az autó leparkolásához.

A járművezetőt segítő rendszerek további példái az aktív távolsági fényoszóró, a Cross Traffic Alert (CTA)* és a Blind Spot Information (BLIS)* rendszer.

Megelőzés

Példa a balesetek megelőzésében segítő City Safety funkció. A funkció figyelmezteti a járművezetőt a másik járművel, gyalogosokkal, kerékpárokkal vagy nagyobb állatokkal történő ütközés kockázatára. Ha a járművezető nem reagál a

figyelmeztetésre, és az ütközés kockázata fenyegető, akkor a City Safety automatikusan fékezheti az autót.

A Lane Keeping Aid (LKA)* egy másik példa; ez egy olyan funkció, amely a járművezető figyelmeztetésével és javító kormányzási beavatkozásokkal segít megelőzni a baleseteket, ha az autó átlépne egy oldalvonalat.

A lefutásgátló funkció (Run off mitigation) mindig rendelkezésre áll. Ennek funkciója annak a kockázatnak a csökkentése, hogy az autó akaratlanul elhagyja az utat, és aktívan visszakormányozza az autót az útra.

Védelem

A járművezető és az utasok védelme érdekében az autó biztonságiöv-feszítőkkel van felszerelve, amelyek kritikus helyzetekben vagy ütközések alkalmával megfeszítik a biztonsági öveket. Légzsákokkal és függőnylégzsákokkal valamint Whiplash Protection System (WHIPS) rendszerrel is rendelkezik, amely az ostorcsapásos sérülésektől véd.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Parkolósegéd* (391. oldal)
- A távolsági fényoszóró bekapcsolása/kikapcsolása (147. oldal)
- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (360. oldal)

- Blind Spot Information* (356. oldal)
- City Safety (346. oldal)
- Sávartó rendszer (371. oldal)
- Roll Stability Control (286. oldal)
- Biztonsági öv (62. oldal)
- Biztonság (60. oldal)
- Légzsákok (67. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)
- Úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation (376. oldal)
- Whiplash Protection System (61. oldal)

Sensus - kapcsolat és karbantartás

Sensus lehetővé teszi az internet böngészését, különböző típusú alkalmazások használatát és az autóból Wi-Fi hozzáférési pontként történő használatát.

Ez a Sensus



A Sensus intelligens interfészt és online kapcsolódási lehetőséget biztosít a digitális világhoz. Az intuitív navigációs struktúra lehetővé teszi a vonatkozó támogatás, információk és szórakoztatás elérését, amikor erre szükség van, anélkül, hogy elvonná a járművezető figyelmét.

A Sensus minden olyan megoldást lefed az autóban, amely a szórakoztatáshoz, online csatlakoztatáshoz, navigációhoz* és a járművezető valamint az autó közötti felhasználói interfészhez kapcsolódik. A Sensus teszi lehetővé a kommunikációt Ön, az autó és a külső világ között.

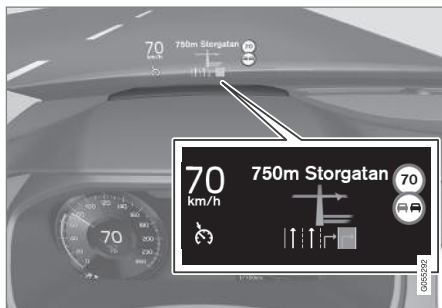
Információk, amikor arra szükség van és ahol arra szükség van

Az autó különböző kijelzői a megfelelő időben biztosítanak információkat. Az információk különböző helyeken jelennek meg, attól függően, hogy azok milyen fontosak a járművezető számára.



A különböző típusú információk különböző kijelzőkön jelennek meg azok fontosságától függően.

Szélvédőre vetített kijelző*



A szélvédőre vetített kijelző olyan válogatott információkat mutat, amelyekkel a járművezetőnek a lehető leghamarabb foglalkoznia kell. Az ilyen

információk forgalmi figyelmeztetéseket, sebességinformációkat és navigációs* információkat foglalnak magukban. A jelzőtábla-információk és a bejövő telefonhívások szintén a szélvédőre vetített kijelzőn jelennek meg.

Járművezetői kijelző



A járművezetői kijelző a sebességről és például a bejövő hívásokról vagy lejátszott zeneszámokról



- ◀◀ mutat információkat. A kijelző kezelése a kormánykerék billentyűzeteivel lehetséges.

Középső kijelző



Az autó fő funkcióit a központi kijelzővel lehet vezérelni, ami egy érintésre reagáló érintőképernyő. A fizikai gombok és kezelőszervek száma ezért minimális. A képernyő akár kesztyűben is kezelhető.

Innen vezérelhető például a klímavezérlő rendszer, a szórakoztató rendszer és az üléshehelyzetek. A központi kijelzőn megjelenő információkra reagálhat a járművezető vagy valaki más az autóban, ha arra lehetőség adódik.

Hangfelismerő rendszer



A hangfelismerő rendszer anélkül használható, hogy a járművezetőnek le kellene vennie a kezét a kormánykerékről. A rendszer képes a természetes beszéd megértésére. A hangfelismerést használhatja zeneszámok lejátszására, személyek felhívására, a hőmérséklet növelésére vagy szöveges üzenetek felolvasatására.

Az összes funkcióval/rendszerrel kapcsolatos további információért, lásd a kezelési útmutató vagy a jelen melléklet vonatkozó részét.

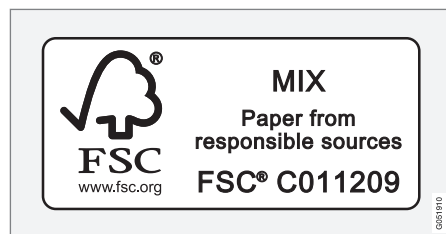
Kapcsolódó információk

- A központi kijelző használata (37. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (41. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (119. oldal)
- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- Hangfelismerés (122. oldal)
- Online autó* (498. oldal)
- Audio és média (466. oldal)

A kezelési útmutató és a környezet

A kezelési útmutatót ellenőrzött erdőkből származó papírra nyomtatták.

A Forest Stewardship Council (FSC)[®] (Erdőgazdálkodási Tanács) szimbólum mutatja, hogy a használati útmutató nyomtatásához felhasznált papírszanyag FSC[®] minősítésű erdőkből vagy egyéb ellenőrzött forrásokból származik.



Kapcsolódó információk

- Drive-E - a vezetés tisztább élvezete (26. oldal)

Ablakok, üvegek és tükrök.

Az autó kezelőszerveket tartalmaz az ablakokhoz, üvegekhez és tükrökhöz. Az autó bizonyos ablakai laminálással vannak erősítve, ami többek között jobban hangszigeteltté teszi az utasteret.

Többrétegű üveg

A szélvédő és a panorámatető* többrétegű üvegből készültek. Az üveg megerősített, ami jobb védelmet nyújt a betörések ellen és fejlettebb hangszigetelést biztosít az utastérnek. Laminált üveg opcionálisan rendelkezésre áll bizonyos más üvegfelületekhez.



Ez a szimbólum látható az ablakokon, ha az üveg többrétegű⁷.

Kapcsolódó információk

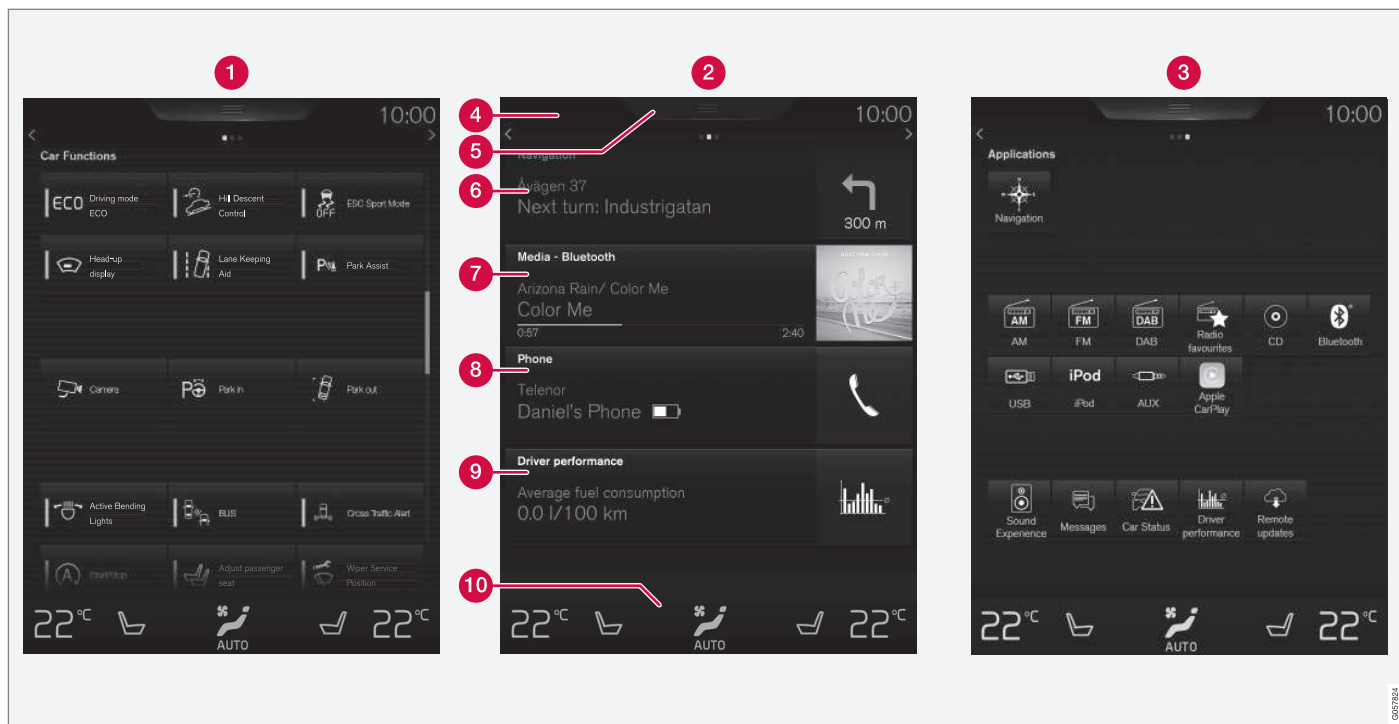
- Panorámatető* (165. oldal)
- Elektromos ablakok (159. oldal)
- Az ablakok és a külső visszapillantó tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (202. oldal)
- A napellenző* használata (161. oldal)
- Belső visszapillantó tükör (163. oldal)
- A külső tükrök beállítása (161. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (119. oldal)

- Az ablaktörlők használata (156. oldal)
- Ablak- és fényszórómosók (158. oldal)

⁷ Nem vonatkozik a szélvédőre és a panorámatetőre*, amelyek minden esetben többrétegűek és így nem látható rajtuk ez a szimbólum.

A központi kijelző áttekintése

Az autó számos funkciójának kezelése a központi kijelzőről történik. Itt kerül bemutatásra a központi kijelző és annak lehetőségei.



A központi kijelző három alapvető nézete. Pöccintsen jobbra vagy balra a funkció vagy az alkalmazás nézet eléréséhez⁸.

1 Funkció nézet - az autó megnyomással aktiválható/inaktiválható funkciói. Bizonyos funk-

ciók kiváltó funkciók is, ami azt jelenti, hogy megnyitnak egy beállítási lehetőségeket tar-

⁸ A nézetek jobb kormányos autókban fordított sorrendben helyezkednek el.



talmazó ablakot ilyenek például a **Kamera** és parkoló funkciók.

- 2 Kezdőlap nézet - az első nézet, amely a képernyő bekapcsolásakor megjelenik.
- 3 Alkalmazás nézet - a letöltött (harmadik féltől származó) alkalmazások és a beágyazott funkciók alkalmazásai, például **FM rádió**. Érintse meg egy alkalmazás ikonját az alkalmazás megnyitásához.
- 4 Állapotsáv - az autóban zajló tevékenységek jobbra a képernyő tetején jelennek meg. A hálózati/kapcsolati információk az állapotmező bal oldalán jelennek meg, miközben a médiával kapcsolatos információk, az óra és a folyamatban lévő háttértevékenységek a jobb oldalon.
- 5 Felső nézet - húzza le a fület a felső nézet eléréséhez. **Beállítások**, **Kezelési útmutató**, **Profil** és az autó mentett üzenetei innen érhetők el.
- 6 Navigáció - a térképes navigációhoz vezet, például Sensus Navigation* rendszerrel. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.
- 7 Média - a médiához kapcsolódó legutóbb használt alkalmazások. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.
- 8 Telefon - innen érhető el a telefon funkció. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.
- 9 Extra alnézet - azok a legutóbb használt alkalmazások/autófunkciók, amelyek nem

tartoznak az egyéb alnézetekhez. Érintse meg az alnézetet annak kibontásához.

- 10 Klíma sor - információk és közvetlen lehetőség a hőmérséklet, ülésfűtés és a ventilátor szintjének beállítására. Érintse meg a klíma sor közepén található szimbólumot, hogy megnyissa a további lehetőségeket tartalmazó klíma nézetet.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző használata (37. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (41. oldal)
- Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz (48. oldal)
- Alkalmazások beállításainak módosítása (186. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (46. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- Telefon (490. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)
- A központi kijelző tisztítása (585. oldal)

A központi kijelző használata

Az autó sok funkciója vezérelhető és szabályozható a központi kijelzőről. A központi kijelző egy érintőképernyő, amely reagál az érintésre.

Az érintőképernyő funkció használata a központi kijelzőn

A képernyő eltérően reagál attól függően, hogy megnyomja, húz vagy pöccint azon. Az olyan tevékenységek, mint a különböző nézetek közötti

böngészés, objektumok kijelölése, görgetés a listákban és az alkalmazások mozgatása a képernyő megérintésével lehetséges különböző módokon.

Egy infravörös film teszi lehetővé, hogy a képernyő észlelje az ujját, amely közvetlenül a képernyő előtt van. Ez a technológia lehetővé teszi a képernyő kesztyűben történő használatát.

Két személy is kezelheti a képernyőt egy időben, például a klíma beállításához a járművezető és az utas felőli oldalon.

! FONTOS

Ne használjon éles tárgyakat a képernyőn, mert azok megkarcolhatják.

Az alábbi táblázat mutatja be a képernyő használatának különböző módjait:

Eljárás	Végrehajtás	Eredmény
	Nyomja meg egyszer.	Kiemel egy objektumot, megerősít egy választást vagy aktivál egy funkciót.
	Nyomja meg gyorsan egymást követően kétszer.	Digitális objektumokat, például a térképet* nagyítja.
	Nyomja meg és tartsa.	Megfog egy objektumot. Alkalmazások vagy térképpontok mozgatásához használható a térképen*. Nyomja meg, és tartsa az ujját a képernyőn, és ezzel egy időben húzza az objektumot a kívánt helyre.
	Koppintson egyszer két ujjal.	Digitális objektumokat, például a térképet* kicsinyíti.



Eljárás	Végrehajtás	Eredmény
	Húzás	Vált a különböző nézetek között, görget egy listában, szövegben vagy nézetben. Tartsa nyomva, és húzza alkalmazások vagy térképpontok mozgatásához a térképen*. Húzás vízszintesen vagy függőlegesen a képernyőn.
	Pöccintés/gyors húzás	Vált a különböző nézetek között, görget egy listában, szövegben vagy nézetben. Húzás vízszintesen vagy függőlegesen a képernyőn.
	Széthúzás	Nagyít.
	Összehúzás	Kicsinyít.

A képernyő kikapcsolása és újbóli bekapcsolása



A központi kijelző kezdőlapp gombja.

Amikor a központi kijelző ki van kapcsolva, akkor a képernyő elsötétül, hogy ne vonja el a figyelmet vezetés közben. A klíma sor ilyenkor is látható és az alkalmazások valamint a képernyőhöz kapcsolódó egyéb funkciók továbbra is működnek.

1. Nyomja meg hosszan a fizikai kezdőlapp gombot a képernyő alatt.
 - > A képernyő elsötétül, a klíma sor kivételével, ami továbbra is látható. Az összes funkció továbbra is fut, ilyenek például a klímavezérlés, az audio célbairányítás* és az alkalmazások. Ebben a módban tisztítható a képernyő a rendelkezésre álló ruhával; lásd a "A központi kijelző tisztítása" részt.

2. A képernyő visszakapcsolása - érintse meg röviden a kezdőlapp gombot.
 - > Újra megjelenik az a nézet, amely a képernyő kikapcsolásakor aktív volt.

i MEGJEGYZÉS

A képernyő nem inaktíválható, ha egy tevékenység végrehajtására vonatkozó üzenet látható a képernyőn.

i MEGJEGYZÉS

A központi kijelző automatikusan kikapcsol, amikor leállítja a motort és kinyitja a vezetőajtót.

Visszatérés a kezdőlapp nézethez egy másik nézetből

1. Nyomja meg röviden a kezdőlapp gombot.
 - > A kezdőlapp nézet utolsó pozíciója látható.
2. Nyomja meg újra röviden.
 - > A kezdőlapp nézet minden alnézete az alapértelmezéseire áll.

i MEGJEGYZÉS

A kezdőlapp nézet normál módjában - röviden nyomja meg a kezdőlapp gombot. Egy, a különböző nézetekhez való hozzáférést magyarázó animáció jelenik meg a képernyőn.

Az alkalmazások és az autófunkciók gombjainak mozgatása

Az alkalmazások és az autófunkciók gombjai az alkalmazás nézetben és a funkció nézetben mozgathatók és igény szerint rendszerezhetők.

1. Érintsen meg, és tartson megérintve egy alkalmazást/gombot.
 - > Az alkalmazás/gomb mérete megváltozik és kissé átlátszó lesz. Ezután lehetséges a mozgatása.
2. Húzza az alkalmazást/gombot a nézet egy üres helyére.

Az alkalmazások/gombok elhelyezéséhez használható sorok maximális száma 48. Az alkalmazások/gombok látható nézetben kívülre mozgatásához húzza azt a nézet aljára. Ekkor új sorok jelennek meg, ahol elhelyezhető az alkalmazás/gomb.

Egy alkalmazás/gomb így lejjebb is elhelyezhető, és ilyenkor a nézet normál módjában nem látható.

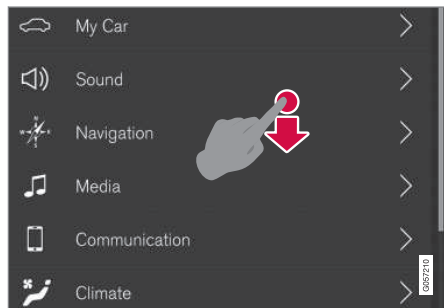
Pöccintsen a képernyőn, a nézetben belüli felfelé/lefelé görgetéshez.

i MEGJEGYZÉS

Rejtse el a ritkán vagy soha nem használt alkalmazásokat alulra, a látható képernyőn kívülre mozgatva azokat. Így könnyebben megtalálja a gyakrabban használt alkalmazásokat.

◀◀ **Görgetés egy listában, cikkben vagy nézetben**

Amikor megjelenik egy görgetésjelző a képernyőn, akkor lehetőség van a lefelé vagy felfelé görgetésre a nézetben. Pöccintsen lefelé/felfelé bárhol a nézetben.



A görgetésjelző jelenik meg a központi kijelzőn, amikor lehetőség van a nézet görgetésére.

A kezelőszervek használata a központi kijelzőn



Hőmérséklet-szabályozás.

A kezelőszerv az autó számos funkciójához használható. Szabályozza például a hőmérsékletet az alábbiak szerint:

- húzza a kezelőszervet a kívánt hőmérséklet-hez
- érintse meg a + / – gombot a hőmérséklet fokozatos növeléséhez/csökkentéséhez, vagy
- érintse meg a kívánt hőmérsékletet a kezelőszerven.

Kapcsolódó információk

- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (41. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)
- Sensus - kapcsolat és karbantartás (30. oldal)

- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (250. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (503. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- A központi kijelző beállításainak módosítása (46. oldal)

Navigálás a központi kijelző nézeteiben

A központi kijelző öt alapvető nézettel rendelkezik: kezdőlap nézet, felső nézet, klíma nézet, alkalmazás nézet és funkció nézet. A képernyő a vezetőajtó kinyitásakor automatikusan bekapcsol.

Kezdőlap nézet

A kezdőlap nézet látható, amikor a képernyő bekapcsol. Ez négy alnézetet tartalmaz:

Navigáció, Média, Telefon és egy extra alnézet.

Az alkalmazás/funkció nézetben kiválasztott alkalmazások/funkciók a kezdőlap nézet vonatkozó alnézetében nyílnak meg. Például a **FM rádió** a **Média** alnézetben indul el.

Az extra alnézet tartalmazza az utoljára használt alkalmazást/autófunkciót, amely nem kapcsolódik a másik három területhez.

Az alnézetek rövid információkat mutatnak az egyes különböző alkalmazásokról.

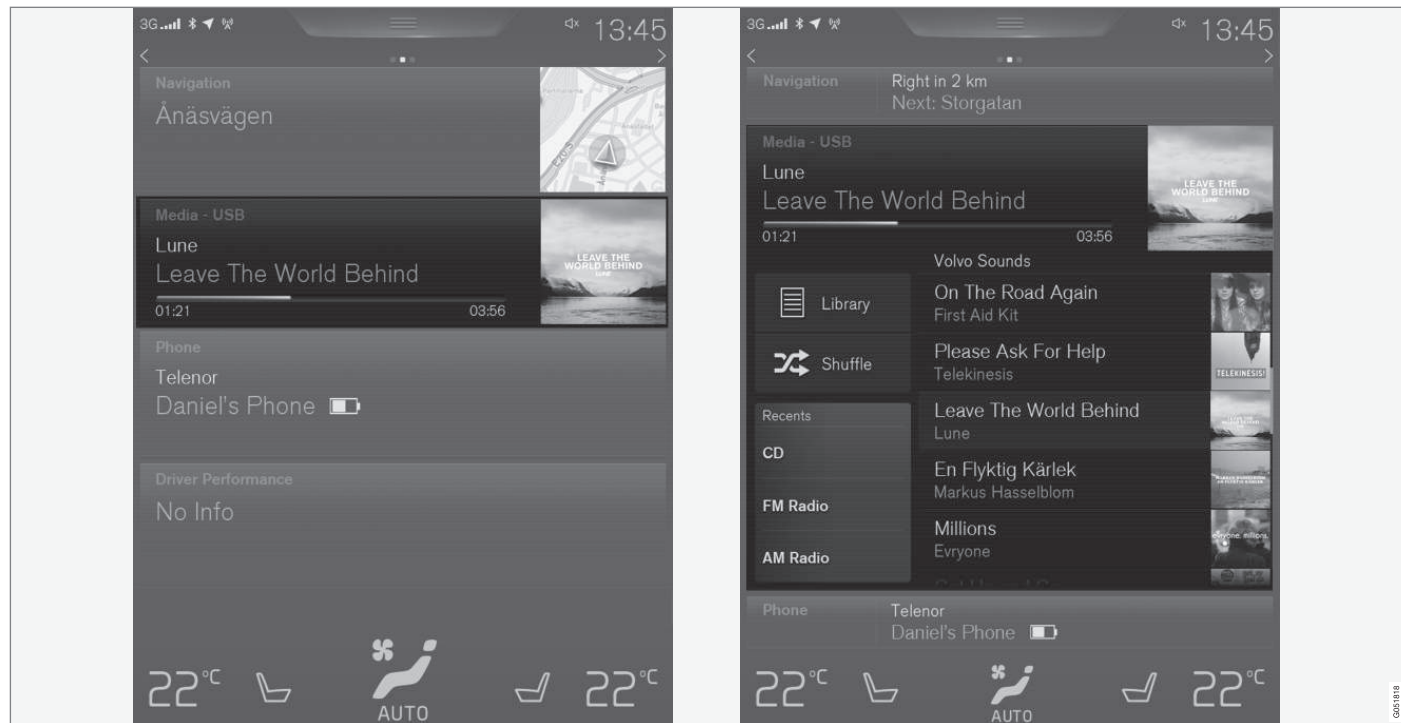
MEGJEGYZÉS

Az autó első használatakor a kezdő nézet bizonyos alnézetei nem rendelkeznek tartalommal.

MEGJEGYZÉS

A kezdőlap nézet normál módjában - röviden nyomja meg a kezdőlap gombot. Egy, a különböző nézetekhez való hozzáférést magyarázó animáció jelenik meg a képernyőn.

Alnézetek kibontása az alapértelmezett módból



Alnézet normál módja és kibontott módja a központi kijelzőn.

Alnézetek kibontása:

- Nyomja meg bárhol az alnézetet. Amikor egy alnézet ki van bontva, akkor a kezdőlap nézet negyedik alnézete átmenetileg eltűnik. A kettő másik kis méretű és csak bizonyos információk jelennek meg.

A kibontott nézet hozzáférést biztosít az alkalmazás alapvető funkcióihoz.

Kibontott alnézet összecsukása:

- Az alnézet három különböző módon zárható be.
- Érintse meg a kibontott alnézet felső részét.
- Érintsen meg egy másik alnézetet (ez az alnézet jelenik meg kibontott módban).
- Nyomja meg röviden a fizikai kezdőlap gombot a központi kijelző alatt.

Alnézet megnyitása/bezárása teljes képernyős módban

Az extra elnézet és a **Navigáció** alnézet teljes képernyős módban kinyitható, ami további információkat és beállítási lehetőségeket nyújt.

Amikor új alnézetet nyit meg teljes képernyős módban, akkor nem jelennek meg más alnézetek adatai.



Kibontott módban nyissa meg az alkalmazást teljes képernyőn - nyomja meg a szimbólumot.



Nyomja meg a szimbólumot a kibontott módhoz történő visszatéréshez vagy nyomja meg a képernyő kezdőlap gombját.



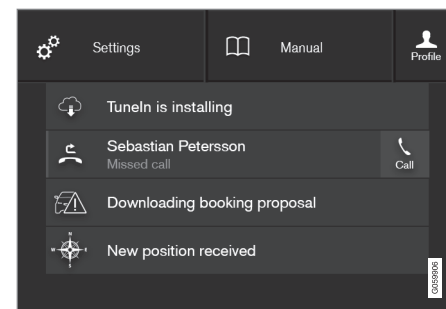
A központi kijelző kezdőlap gombja.

Mindig van lehetőség a kezdőlap nézethez lépni a kezdőlap gomb megnyomásával. Menjen vissza a kezdőlap nézet normál nézetébe a teljes képernyős módból - nyomja meg kétszer a kezdőlap gombot.

Állapotsáv

Az autóban zajló tevékenységek a képernyő tetején jelennek meg. A hálózati/kapcsolati információk az állapotmező bal oldalán jelennek meg, miközben a médiával kapcsolatos információk, az óra és a folyamatban lévő háttértevékenységek a jobb oldalon.

Felső nézet



A felső nézet lehúzva.

A képernyő tetején található állapotsáv közepén egy fül található. Nyissa meg a felső nézetet a fül megnyomásával vagy a lefelé húzva/pöccintve a képernyőn.

A felső nézetben az alábbiakhoz férhet hozzá:

- Beállítások**
- Kezelési útmutató**
- Profil**
- Az autó mentett üzenetei.

- ◀◀ Lépjen ki a felső nézetből - nyomja meg a képernyőt a felső nézeten kívül, nyomja meg a kezdőlap gombot vagy nyomja meg a felső nézet alját, és húzza felfelé. Ekkor láthatóvá válik, és újból használható az alul elhelyezkedő nézet.

i MEGJEGYZÉS

A felülnézet nem elérhető indítás/leállítás közben vagy amikor üzenet látható a képernyőn. Akkor sem érhető el, amikor a klíma nézet látható.

A felső nézetbe lépés egy alkalmazásból

Húzza le a felső nézetet, amikor egy alkalmazás, például az FM rádió fut:

- Nyomja meg az **FM rádió beállításai** lehetőségét - az FM rádióhoz kapcsolódó beállítási lehetőségek jelennek meg.
- Nyomja meg a **FM rádió kézikönyv** lehetőséget - egy cikk jelenik meg az FM rádióhoz kapcsolódóan.

Ez csak az autó bizonyos alkalmazásaira vonatkozik. A harmadik féltől származó alkalmazások esetében nem érhető el például az alkalmazással kapcsolatos cikkek vagy beállítások.

Klíma nézet

A klíma sor mindig látható a képernyő alján. Közvetlenül innen elvégezhetők a legáltalánosabb klí-

mabeállítások, mint a hőmérséklet, az ülésfűtés és a ventilátor beállításai.



Nyomja meg a szimbólumot a klíma sor közepén a klíma nézet megnyitásához, és további klímabeállítások eléréséhez.



Nyomja meg a szimbólumot a klíma nézet bezárásához, és az előző nézethez történő visszatéréshez.

Alkalmazás nézet



Alkalmazás nézet az autó alkalmazásaival.

Pöccintsen jobbról balra⁹ a képernyőn az alkalmazás nézet eléréséhez a kezdőlap nézetből. Itt találhatók a letöltött (harmadik féltől származó) alkalmazások és a beágyazott funkciók alkalmazásai, például **FM rádió**. Bizonyos alkalmazásokhoz rövid információk jelennek meg közvetlenül az alkalmazás nézetben, például az olvasatlan

⁹ Balkormányos autók esetében. Jobb kormányos autókban - pöccintsen az ellenkező irányban.

szöveges üzenetek száma az **Üzenetek** esetében.

Érintsen meg egy alkalmazást a megnyitásához. Ez a kapcsolódó, például **Média** alnézetben nyílik meg.

Az alkalmazások mennyiségétől függően lehetőség van az alkalmazás nézet lefelé görgetésére. Ezt alulról felfelé pöccintve/húzza teheti meg.

Egy alkalmazás mozgathatásához:

1. Érintse meg az alkalmazást, és tartsa nyomva.
 - > Az alkalmazás enyhén átlátszóvá válik és nagyobb lesz, amikor készen áll a mozgathatásra.
2. Húzza az alkalmazást a kívánt helyre.

MEGJEGYZÉS

Alkalmazások és autófunkció gombok nem helyezhetők már foglalt helyekre.

A kezdőlap nézethez balról jobbra⁹ pöccintve a képernyőn vagy a kezdőlap gomb megnyomásával juthat.

Funkció nézet



A funkció nézet gombokkal az autó különböző funkcióihoz.

Pöccintsen balról jobbra⁹ a képernyőn a funkció nézet eléréséhez a kezdőlap nézetből. Innen kapcsolhatja be/ki az autó különböző funkcióit, például **Lane Departure Warning**, **Lane Keeping Aid*** és **Parkoló automatika***.

A funkciók mennyiségétől függően lehetőség van a nézet lefelé görgetésére is. Ezt alulról felfelé pöccintve/húzza teheti meg.

Az alkalmazás nézettől eltérően, ahol az alkalmazások egy nyomással megnyithatók, a funkciókat a vonatkozó funkciógomb megnyomásával aktiválhatja/inaktiválhatja. Bizonyos funkciók (kiváltó funkciók) megnyomáskor új ablakban nyílnak meg.

Az alkalmazás nézethez hasonlóan, lehetőség van a funkciógombok mozgathatására és rendezésére a kívánt sorrendben.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző használata (37. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)
- Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz (48. oldal)
- Alkalmazások beállításainak módosítása (186. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (46. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

⁹ Balkormányos autók esetében. Jobb kormányos autókban - pöccintsen az ellenkező irányban.

Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján

A központi kijelző állapotsávján megjeleníthető szimbólumok áttekintése.

Az állapotsáv mutatja a folyamatban lévő tevékenységeket és, bizonyos esetekben azok állapotát. Az állapotsáv korlátozott területe miatt nem minden szimbólum jelenik meg mindig.

Szimbólum	Leírás
	Barangolás bekapcsolva.
	A mobiltelefon-hálózat jelerősége.
	Bluetooth eszköz csatlakoztatva.
	A Bluetooth bekapcsolva, de nem csatlakozik eszköz.
	Wi-Fi hálózathoz csatlakozva.
	Internetmegosztás bekapcsolva (Wi-Fi hotspot). Az autó megosztja a rendelkezésre álló kapcsolatot.
	Autómodem bekapcsolva.
	Távoli diagnosztika aktív.

Szimbólum	Leírás
	Eljárás folyamatban.
	Előkészítés folyamatban.
	Audioforrás lejátszása folyamatban.
	Audioforrás leállítva.
	Telefonhívás folyamatban.
	Audioforrás elnémítva.
	Hírek fogadása a rádiócsatornáról.
	Közlekedési információk fogadása.
	Óra.

Kapcsolódó információk

- Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (114. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (41. oldal)

A központi kijelző beállításainak módosítása

A központi kijelző a vezetőajtó kinyitásakor automatikusan bekapcsol. A hangok és a témák személyre szabása érdekében módosíthatók a központi kijelző beállításai. A képernyő kikapcsolható, hogy vezetés közben ne vonja el a figyelmet.

Kikapcsolás/a rendszerhang hangerejének módosítása a középső kijelzőn.

A rendszerhangok hangereje módosítható vagy teljesen kikapcsolható a központi kijelzőn.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Hang → A rendszer hangereje** gombot.
3. A **Képernyő érintés** alatt, húzza a kezelőszervet a hangerő módosításához/az érintőképernyő érintéshangjainak kikapcsolásához és a **Billentyű érintés** lehetőséghez a hangerő módosításához/a képernyő-billentyűzet érintéshangjainak kikapcsolásához. Húzza a kezelőszervet a kívánt hangerőhöz.

A képernyő megjelenésének módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **My Car → Vezető kijelzője**
→ Témák megjelenítése gombot.
3. Ezután válassza ki a témát, például
Minimalistic vagy **Chrome rings**.

Ezen megjelenések kiegészítéseként lehetőség van a **Normál** és **Fényes** közötti választásra. A **Normál** beállítással a háttér sötét és a szöveg világos. Ez az alapértelmezett alternatíva az összes témához. Olyan világos változat is választható, amelyben a háttér világos és a szöveg sötét. Ez az alternatíva hasznos lehet például erős napsütésben.

Ez az alternatíva mindig rendelkezésre áll a felhasználó számára és nem befolyásolja a környezeti megvilágítás.

Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (177. oldal)
- Sensus - kapcsolat és karbantartás (30. oldal)
- A központi kijelző tisztítása (585. oldal)
- A központi kijelző használata (37. oldal)

Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz

Az összes autófunkciókhoz tartozó gomb a funkció nézetben található, amely a központi kijelző

egyik alapnézete. Menjen a funkció nézethez a képernyőn balról jobbra pöccintve a kezdőlap nézetből¹⁰.

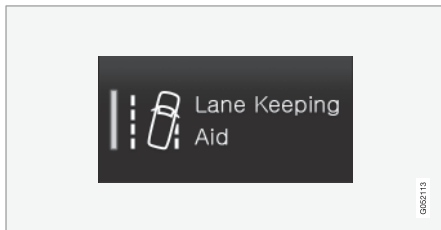
Különböző típusú gombok

Az autó funkcióihoz három különböző típusú gomb áll rendelkezésre, lásd lent:

Gomb típusa	Tulajdonság	Befolyásolt autófunkció
Funkciógombok	Be/ki állapotokkal rendelkeznek. Amikor a funkció be van kapcsolva, akkor egy LED világít a gomb ikonjától balra. Nyomja meg a gombot a funkció aktiválásához/inaktiválásához.	A funkció nézet legtöbb gombja funkciógomb.
Kiváltó gombok	Nem rendelkeznek be/ki állapottal. Amikor megnyom egy kiváltó gombot, akkor megnyílik a funkció ablaka. Ez lehet például egy ablak az ülés helyzet beállításához.	• Kamera • Fejtámla lehajtása • Lehajtható ülések funkciói • Vetített kijelző beállításai
Parkoló gombok	Be, ki és keresés módokkal rendelkeznek. A funkciógombokhoz hasonló, de egy extra helyzete van a parkolóhely-kereséshez.	• Beparkolás • Kiparkolás

¹⁰ Balkormányos autók esetében. Jobb kormányos autókban - pöccintsen az ellenkező irányban.

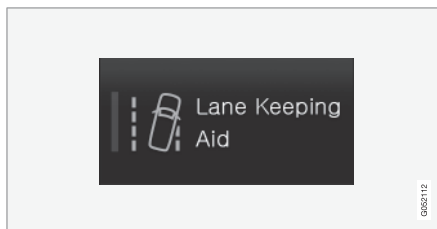
A gombok különböző módjai



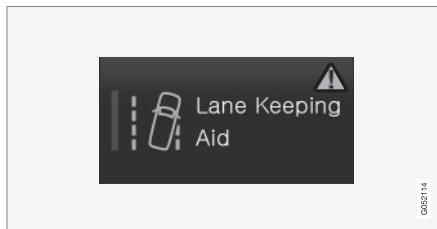
Amikor a LED visszajelző zölden világít egy funkció vagy parkoló gombon, akkor a funkció aktív. Amikor egy funkció aktív, akkor bizonyos funkciókhoz egy extra magyarázó szöveg jelenik meg. A szöveg néhány másodpercig látható, majd a gomb a LED visszajelző világító állapotával jelenik meg.

A **Lane Keeping Aid** esetében a **Csak bizonyos sebességeken működik** szöveg jelenik meg, például amikor megnyomnak egy gombot.

Röviden érintse meg egyszer a gombot a funkció aktiválásához/kikapcsolásához.



A funkció akkor van kikapcsolva, amikor a LED kialszik.



Amikor egy figyelmeztető háromszög látható a gomb jobb oldali részén, akkor valami nem a tervezett módnak megfelelően működik.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (41. oldal)
- Kategóriák a beállítások nézetben (178. oldal)

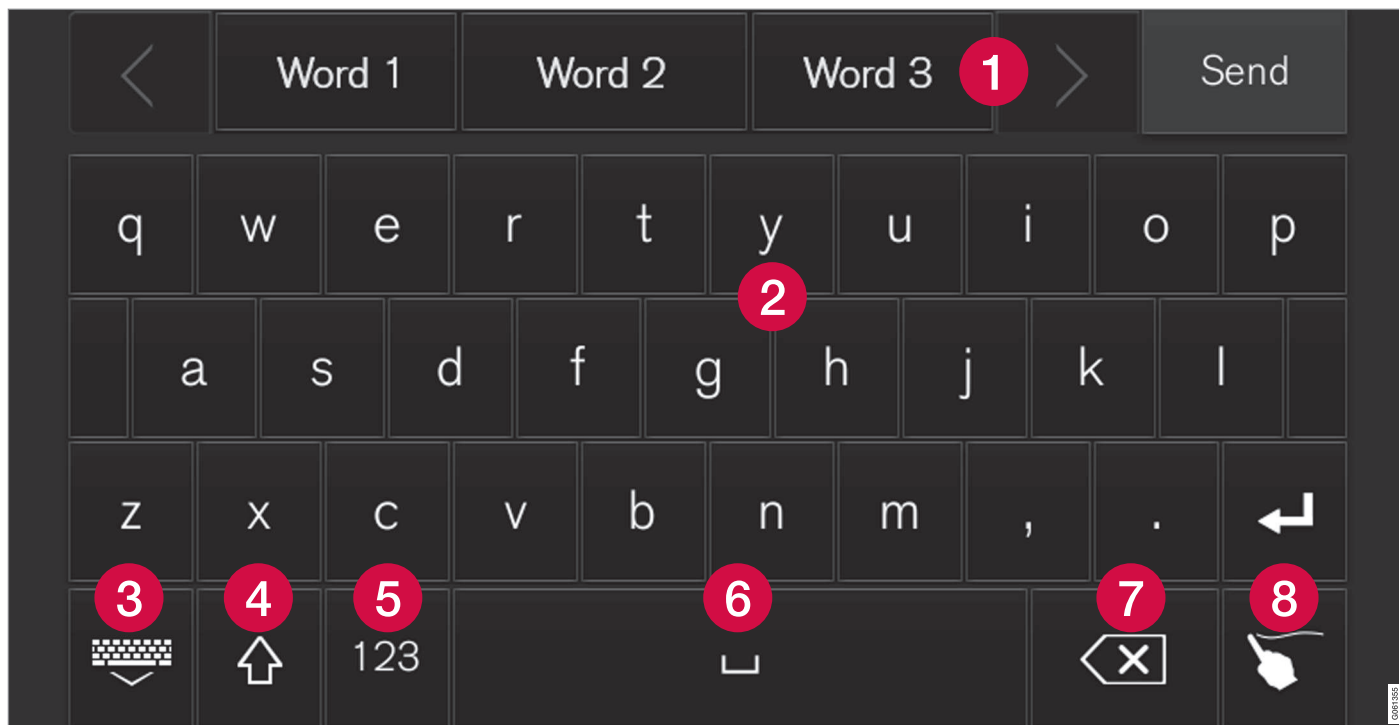
A billentyűzet használata a központi kijelzőn

A központi kijelző lehetővé teszi a billentyűkön keresztüli adatbevitelt. Lehetőség van kézzel betűk és karakterek "rajzolására" a képernyőn.

Bevitel a billentyűzettel

A billentyűzet használható karakterek, betűk és számok bevitelére, például szöveges üzenetek írására, jelszavak bevitelére vagy cikkek keresésre a digitális kezelési útmutatóban az autóban.

A billentyűzet csak akkor jelenik meg, amikor bejegyzések végezhetők a képernyőn.



A kép bizonyos gombok áttekintését mutatja, amelyek megjelenhetnek a billentyűzeten. A megjelenés a nyelvi beállítások és a környezet függvényében változik, amelyben a billentyűzetet használják.

- « **1** Javasolt szavak vagy karakterek sora¹¹. A javasolt szavak sora az új betűk bevitelével módosul. A javaslatok között a jobb vagy bal nyíl megnyomásával lépegethet. Érintsen meg egy javaslatot annak kiválasztásához. Ne feledje, hogy ezt a funkciót nem minden nyelv támogatja. Ha nem áll rendelkezésre, akkor a sor nem jelenik meg a billentyűzeten.
- 2** A billentyűzeten rendelkezésre álló karakterek a kiválasztott nyelv függvényében változnak (lásd 7. pont). Érintsen meg egy karaktert a beviteléhez.
- 3** A gomb különböző módokon működik, attól függően, hogy milyen környezetben használja a billentyűzetet - @ karakter bevitelére (e-mail cím beírásakor) vagy **új sor létrehozására** szolgál (normál szöveg bevitele esetén).
- 4** Elrejti a billentyűzetet. Ha ez nem lehetséges, akkor a gomb nem jelenik meg.
- 5** Nagybetűk írására szolgál. Nyomja meg újra, hogy egy nagybetűt írjon, majd kisbetűkkel folytassa. Újabb megnyomásra az összes betű nagybetű lesz. A következő megnyomás visszaállítja a kisbetűkre a billentyűzetet. Ebben a módban az első pont, felkiáltójel vagy kérdőjel utáni betű nagybetű lesz. A szövegmező első betűje szintén nagybetű. A nevek vagy címek bevitelére szolgáló szövegmezők minden szava automatikusan nagybetű lesz. A jelszavak, webcímek vagy e-mail címek bevi-

telére szolgáló szövegmezők összes betűje automatikusan kisbetű, hacsak máshogy nem állítja be a gombbal.

- 6** Számbevitel. A billentyűzet (2) ilyenkor számokkal jelenik meg. Nyomja meg a **ABC** gombot, amely szám módban a **123** helyett jelenik meg, hogy visszatérjen a betűbillentyűzethez, vagy a **#\~** gombot, hogy megnyissa a speciális karaktereket tartalmazó billentyűzetet.
- 7** Módosítja a szövegbeviteli nyelvet, például **UK**. A rendelkezésre álló karakterek és szójavaslatok (1) a kiválasztott nyelvtől függően eltérőek. Nyomja meg a nyelvek listájának megnyitásához, majd érintse meg a használni kívánt nyelvet. További nyelvek billentyűzethez adásához - lásd az alábbi "A billentyűzet nyelvének módosítása" részt.
- 8** Szóköz.
- 9** Törli a bevitt szöveget. Nyomja meg röviden egy karakter törléséhez. Tartsa nyomva a gombot karakterek gyorsabb törléséhez.
- 10** Módosítja a billentyűzet módot, hogy kézzel vihessen be betűket és karaktereket. Erről továbbiakat a "Karakterek/betűk bevitele kézzel a képernyőn" című résznél olvashat.

Nyomja meg a megerősítő gombot (a képen nem látható) a billentyűzet felett a bevitt szöveg meg-

erősítéséhez. A gomb megjelenése a környezet függvényében változó.

A billentyűzet nyelvének módosítása

A különböző nyelvek közötti váltáshoz a billentyűzetet, először be kell állítani a nyelveket a **Beállítások** alatt.

Nyelvek hozzáadása/törlése a beállításokban

A billentyűzet automatikusan a rendszernyelvel megegyező nyelvre áll. A billentyűzet nyelve manuálisan módosítható anélkül, hogy befolyásolná a rendszernyelvet.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Billentyűzetkiosztások** gombot.
3. Válasszon ki egy vagy több nyelvet a listából.
> Mostantól lehetőség van a nyelvek közötti váltásra közvetlenül a billentyűzetről szöveg beírásához.

Ha nincs aktívan kiválasztott nyelv a **Beállítások** alatt, akkor a billentyűzet ugyanazt a nyelvet használja, mint az autó rendszere, lásd a "Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben" részt.

¹¹ Ázsiai nyelvek esetén.

Váltás a különböző nyelvek között a billentyűzeten

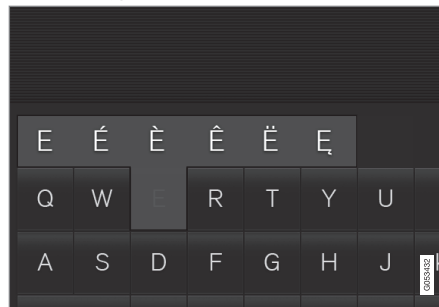


Amikor több nyelv van kiválasztva a **Beállítások** részben, akkor a billentyűzetgomb (a környezetében mutató a fenti ábrán 7-tel jelölve) szolgál a különböző nyelvek közötti váltásra.

A billentyűzet nyelvének módosítása:

1. Nyomja meg, és tartsa nyomva a gombot (lásd a fenti képet).
> Egy lista nyílik meg.
2. Válassza ki a kívánt nyelvet. Ha több mint négy nyelv van kiválasztva a **Beállítások** alatt, akkor lehetőség van a lista görgetésére a billentyűzetről.
> A billentyűzet alkalmazkodik a kiválasztott nyelvhez és más szójavaslatokat kínál.

Betűk vagy karakterek változatai



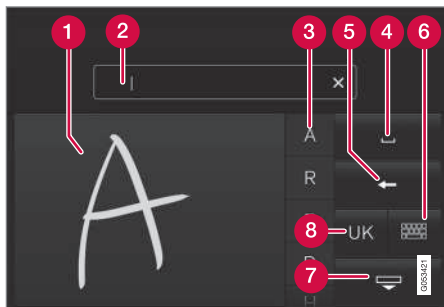
Egy betű/karakter változatának, például **é** vagy **è** beviteléhez:

1. Nyomja meg, és tartsa nyomva a betűt/karaktert.
> Egy négyzet jelenik meg a betű/karakter lehetséges változataival.
2. Nyomja meg a kívánt változatot. Ha egy változatot sem választ ki, akkor az eredeti karakter kerül bevitelre.

Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (177. oldal)
- A központi kijelző használata (37. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (495. oldal)
- Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben (180. oldal)

Karakterek bevitele kézzel a képernyőn



- 1 Betűk/karakterek írására szolgáló terület.
- 2 Szövegmező, ahol betűk/karakterek vihetők be, ahogyan rajzolják azokat a képernyőn.
- 3 Javasolt betűk/karakterek. A lista görgethető.
- 4 Szóköz.
- 5 Bevitt szöveg törlése. Nyomja meg röviden egy betű/karakter törléséhez. Várjon egy kicsit, mielőtt újra megnyomná a következő betű/karakter törléséhez, és így tovább.
- 6 Visszatérés a normál karakterbeviteli billentyűzethez.

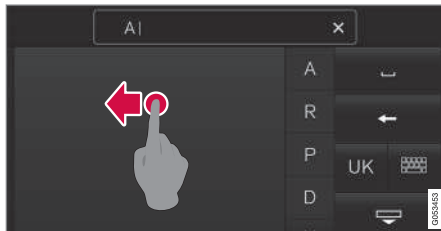
7 A billentyűzet elrejtése. Ha ez nem lehetséges, akkor a gomb nem jelenik meg.

8 A szövegbeviteli nyelvének módosítása.

Betűk/karakterek bevitele kézzel

1. Karaktereket/betűket írhat be a területen kézírással (1).
 - > Egy sor javasolt karakter vagy betű jelenik meg (3). A legvalószínűbb választás a lista elején található.
2. Írja be a karaktert/betűt azzal, hogy vár egy kicsit.
 - > A lista elején elhelyezkedő karakter/betű kerül beírásra. Lehetőség van más karakter kiválasztására is a kívánt karakter/betű megnyomásával a listában.

Kézzel írt karakterek/betűk törlése/módosítása



Pöccintsen a kézírásos mezőben (1) az összes bevitt karakter törléséhez a szövegmezőben (2).

– A karakterek/betűk törlésének/módosításának számos módja van.

- Nyomja meg a kívánt betűt a listában (3).
- Nyomja meg a szövegtörlés gombot (5) a betű törléséhez, és az újakezdéshez.
- Pöccintsen vízszintesen jobbról balra¹² a kézírásos betűk területén (1). Több betűt is törölhet, ha több alkalommal pöccint a terület felett.
- Az X megnyomása a szövegmezőben (2) törli az összes bevitt szöveget.

Sorváltás a szabad szöveges mezőben kézírással



A kézírásos mezőben kézzel a fenti karaktert rajzolva válthat sort¹³.

Kapcsolódó információk

- Szöveges üzenetek kezelése (495. oldal)
- Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben (180. oldal)

¹² Arab billentyűzet esetén - pöccintsen az ellentétes irányba. Jobbról balra pöccintéssel helyet hoz létre.

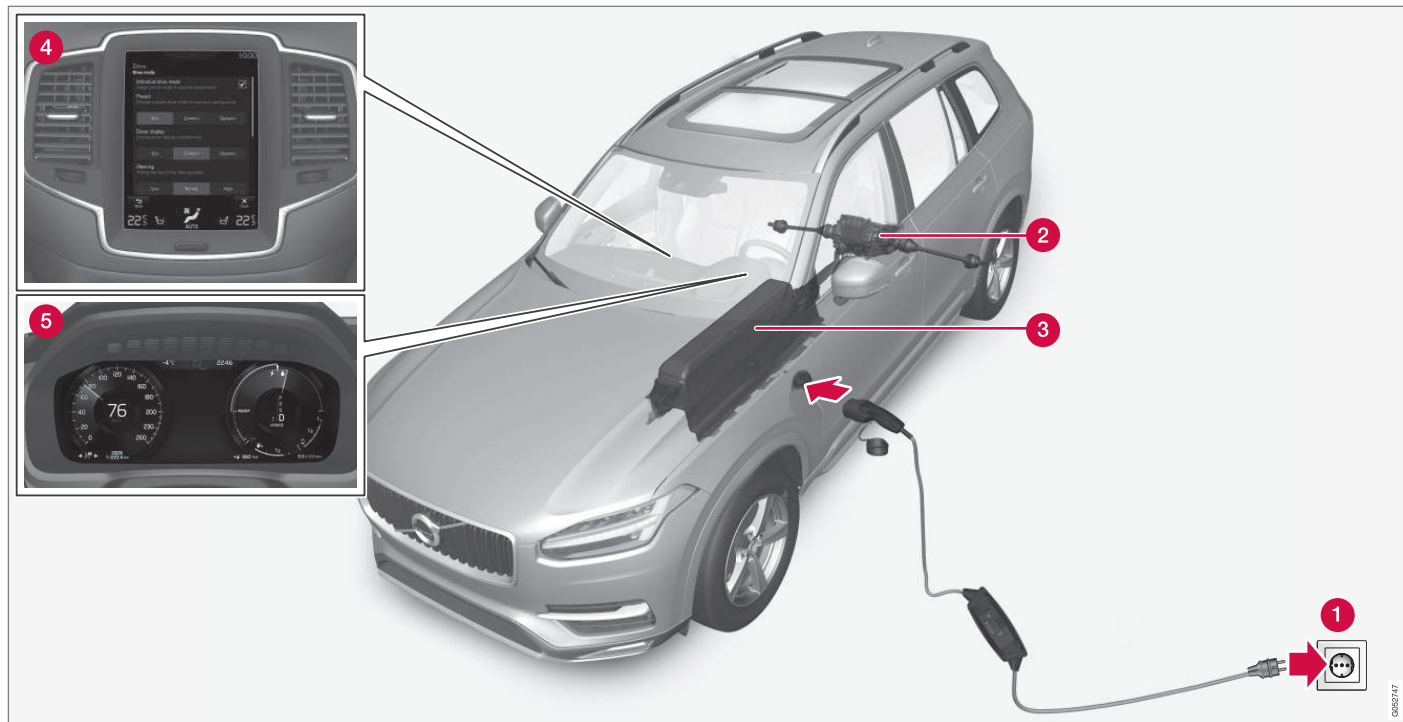
¹³ Arab billentyűzetek esetén - rajzolja le ugyanezt a karaktert, de fordítva.

A Twin Engine rendszerrel kapcsolatos általános információk

A Twin Engine ugyanúgy működik, mint egy szokásos autó, de bizonyos funkciói eltérnek a csak

benzinnel vagy gázolajjal működő autókétól. Az elektromos motor főleg alacsony sebességeken, a benzinmotor pedig magasabb sebességeken és aktívabb vezetés közben működik.

◀◀ Áttekintés



- 1 A hibrid akkumulátor töltése, lásd "Előkészületek a hibrid akkumulátor töltésére" rész.
- 2 Elektromos motor hátsókerékajhajtással, lásd "A motor beindítása" rész.
- 3 Hibrid akkumulátor, lásd "Hibrid akkumulátor" rész.
- 4 Hajtásmódok, az alagútvezető hajtásmód kezelőszervével és a központi kijelzőn módosítható, lásd "Hajtásmódok" rész.
- 5 A Twin Engine modellek egyedi információkat mutató járművezetői kijelzője, lásd "Hibrid hajtással kapcsolatos szimbólumok és üzenetek" és "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" rész.

Fontos tudni

Tápellátás nélküli autó

Ne feledje, hogy olyan fontos funkciók, mint a fékek és a szervokormány nem működnek, ha az autó tápellátása megszűnik.

FIGYELEM

Az elektromos motor kikapcsolt és az üzemanyaggal működő motor leállított állapotában az autó fékezése nem lehetséges.

A vontatás nem megengedett

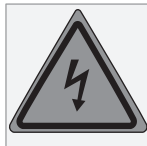
A Twin Engine vontatása nem megengedett, mert ez károsítja az elektromos motort. Az autó szállításakor azt fel kell emelni az összes kerékkel a szállító jármű platójára.

Külső motorhang

FIGYELEM

Ne feledje, hogy az autónak nincs hangja, amikor azt csak az elektromos motor hajtja és ezért a gyermekek, gyalogosok, kerékpárosok és állatok számára nehezebben észrevehető. Ez különösen alacsony sebességek mellett, például parkolóknál igaz.

Nagyfeszültségű áram



Az autókban számos komponens nagy feszültségű árammal működik, ami helytelen beavatkozás esetén veszélyes lehet. Ne érjen semmihez, ami nincs világosan leírva a kezelési útmutatóban, a motortér komponentjeivel kapcsolatban, lásd a "Motortér áttekintése" részt.

FIGYELEM

A narancs színű kábeleket csak képzett szakemberek kezelhetik.

Egyedi funkciók

Hajtásmódok

Az autó vezetés közben különböző hajtásmódokba állítható, például csak elektromos működés, amikor teljesítményre van szükség, az elektromos motor és a benzinmotor is. Az autó a kívá-

lasztott hajtásmódnak megfelelően számítja ki a vezethetőség, vezetési élmény, környezeti terhelés és üzemanyag-gazdaságosság optimális kombinációját. Többet olvashat a "Hajtásmódok" részben.

Járművezetői kijelző

A járművezetői kijelző mutat bizonyos információkat, amelyek kizárólag a Twin Engine modellekre jellemzőek - töltési információk, kiválasztott hajtásmód, távolság az akkumulátor lemerüléséig valamint a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje. Olvasson többet a "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" és a "Hajtásmódok" részekben.

Előkészítés

Az autó optimális működéséhez fontos, hogy a hibrid akkumulátor és a kapcsolódó elektromos meghajtó rendszerek valamint a benzinmotor és annak hajtórendszerei megfelelő üzemi hőmérsékletűek legyenek. Az akkumulátor kapacitása jelentősen csökken, ha az akkumulátor túl hideg vagy meleg. Az előkészítés az elindulás előtt felkészíti az autó hajtásrendszereit és az utasteret, hogy csökkentse a kopást és az út során felhasznált energiát. A hibrid akkumulátor hatótávolsága növekszik. Olvasson többet "Az előkészítés indítása/leállítása" részben.

◀ A hibrid akkumulátor töltése

! FONTOS

Soha ne csatlakoztassa a töltőkábelt, amikor fennáll a villámás kockázata.

A hibrid akkumulátor lítium-ion típusú és többféle módon tölthető. Egy vezérlőegységgel rendelkező töltőkábel csatlakoztatható az autó és egy 230 voltos aljzat¹⁴ közé. A töltési idő a töltőáramtól függ. Olvasson többet "A hibrid akkumulátor töltése" részben.

A hibrid akkumulátor az autó motorjával is tölthető. A hibrid akkumulátor a fékpedállal végzett finom fékezés közben töltődik. A hibrid akkumulátor motorfékezés közben is töltődik **B** sebességfokozatban, amikor például lejtőn halad. Olvasson többet "Az automata sebességváltó fokozathelyezetei" és a "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" részekben.

Kapcsolódó információk

- Előkészületek a hibrid akkumulátor töltésére (457. oldal)
- Indítsa be az autót (402. oldal)
- Hibrid akkumulátor (565. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)
- Hibrid hajtással kapcsolatos szimbólumok és üzenetek (463. oldal)

- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)
- A motortér áttekintése (552. oldal)
- Az előkészítés indítása/leállítása (215. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)
- Az automata sebességváltó fokozathelyezetei (407. oldal)

¹⁴ Az aljzat feszültsége a piactól függően változó lehet.

BIZTONSÁG

Biztonság

A jármű számos biztonsági rendszerrel rendelkezik, amelyek együttesen működve védik a jármű vezetőjét és utasait egy esetleges baleset során.

Az autó számos érzékelővel rendelkezik, amelyek baleset esetén reagálnak és különböző biztonsági rendszereket aktiválnak, mint amilyenek a különböző típusú légzsákok és biztonsági övfeszítők. Az adott baleset körülményeitől függően, például a különböző szögben történő ütközés, felbuzdulás vagy lehajtás az útról, a rendszerek eltérő módon reagálnak, hogy a legjobb védelmet nyújtsák.

Mechanikus biztonsági rendszerek is vannak, mint például az Whiplash Protection System. Az autó is úgy van felépítve, hogy az ütközés erejének nagy része eloszlik a hossztartókra, az oszlopokra, a padlóra, a tetőre és a karosszéria egyéb részeire.

Az autó biztonsági üzemmódja aktiválódhat egy olyan balesetet követően, amelyben az autó valamely fontos funkciója károsodott.

Figyelmeztető szimbólum a járművezetői kijelzőn



A figyelmeztető szimbólum a járművezetői kijelzőn akkor világít, amikor az autó elektromos rendszere II. gyújtás-helyzetben van. A szimbólum körülbelül

6 másodperc elteltével kikapcsol, ha az autó biztonsági rendszere hibamentes.

FIGYELEM

Ha a figyelmeztető szimbólum továbbra is világít vagy vezetés közben bekapcsol, és megjelenik a **SRS légzsák Szerviz sürgős**.

Menjen szervizbe üzenet a járművezetői kijelzőn, akkor a biztonsági rendszerek valamelyike nem működik teljes mértékben. A Volvo azt javasolja, hogy amint lehetséges lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.



Ha az adott figyelmeztető szimbólum hibás, akkor helyette az általános figyelmeztető szimbólum világít és a járművezetői kijelzőn ugyanaz az üzenet

jelenik meg.

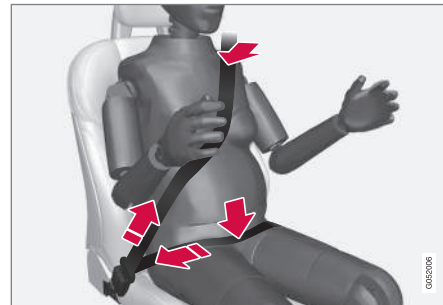
Kapcsolódó információk

- Biztonság terhesség alatt (60. oldal)
- Biztonsági öv (62. oldal)
- Légzsákok (67. oldal)
- Whiplash Protection System (61. oldal)
- Biztonsági üzemmód (73. oldal)
- Gyermekbiztonság (74. oldal)

Biztonság terhesség alatt

Fontos a biztonsági öv terhesség alatti megfelelő használata és, hogy a terhes járművezető megfelelően állítsa be az ülés helyzetét.

Biztonsági öv



Az átlós szakasznak a váll felett, majd a mellék között kell áthaladnia a has oldaláig.

Az ölrésznek simán kell feküdnie a combok felett és a lehető legalacsonyabban a has alatt. – Soha nem szabad hagyni, hogy feljebb csússzon. Szüntesse meg a biztonsági öv lazaságát és ügyeljen arra, hogy a testhez legközelebb helyezkedjen el. Továbbá, ellenőrizze, hogy nincsenek-e rajta csavarodások.

Ülés helyzet

A terhesség előrehaladtával, a terhes járművezetőknek úgy kell beállítaniuk az ülést és a kormánykereket, hogy könnyen kezelhessék a jármű-

vet vezetés közben (ami azt jelenti, hogy könnyen kezelhessék a lábpedálokat és a kormánykereket). A cél az ülés olyan beállítása, hogy a lehető legnagyobb távolság legyen a has és a kormánykerék között.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (60. oldal)
- Biztonsági öv (62. oldal)
- Manuális első ülés (128. oldal)
- Elektromos első ülés* (129. oldal)

Whiplash Protection System

A Whiplash Protection System (WHIPS) egy védelem az ostorcsapásos sérülések ellen. A rendszer energia-elnyelő háttámlából és üléspárnából, valamint különlegesen kialakított fejtámlából áll az első üléseken.

A WHIPS rendszer a hátulról érkező ütközések esetén lép működésbe, amelyre az ütközés szöge és sebessége valamint az ütköző jármű természete is hatással van.

Amikor a WHIPS működésbe lép, akkor az első üléstámlák hátrafelé ereszkednek és az üléspárnák lefelé mozdulnak, hogy megváltoztassák a járművezető és az első utas ülés helyzetét. Ez csökkenti az ostorcsapásos sérülések előfordulásának kockázatát.

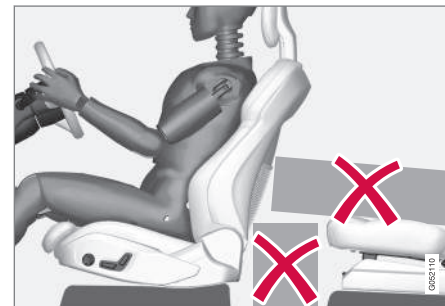
FIGYELEM

A WHIPS a biztonsági övek kiegészítője. Mindig használjon biztonsági övet.

FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan az ülést vagy a WHIPS rendszert. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Ha az első ülések nagy terhelésnek lettek kitéve, például egy baleset során, akkor az üléseket ki kell cserélni. Az ülések akkor is elveszíthették bizonyos védelmi jellemzőiket, ha sértetlennek tűnnek.



Ne hagyjon semmilyen tárgyat a padlón az első ülések mögött vagy alatt a hátsó ülésen, amely akadályozhatná a WHIPS működését.

FIGYELEM

Ne szorítson merev tárgyakat a hátsó üléspárna és az első üléstámla közé.



⚠ FIGYELEM

Ha le van hajtva a hátsó ülés háttámlája, akkor a megfelelő első ülést előre kell mozdítani, hogy az ne érjen a lehajtott háttámlához.

Ülőhelyzet

A WHIPS által nyújtott optimális védelem érdekében a járművezetőnek és az utasnak megfelelő ülőhelyzetben kell elhelyezkedniük és ügyelniük kell arra, hogy a funkció ne legyen gátolva.

Állítsa be a megfelelő ülőhelyzetet az első ülésben, mielőtt elindulna.

A járművezetőnek és az első utasnak az ülés közepén kell ülnie úgy, hogy a feje és a fejtámasz között a hely a lehető legkisebb legyen.

WHIPS és gyermekülések

Az autó által a gyermekülésbe vagy ülésmagasítóra ültetett gyermekek számára nyújtott védelmet nem csökkenti a WHIPS.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (60. oldal)
- Manuális első ülés (128. oldal)
- Elektromos első ülés* (129. oldal)
- Rear Collision Warning (356. oldal)
- Gyermekülés (75. oldal)

Biztonsági öv

Az erős fékezéseknek súlyos következményei lehetnek, ha nem használják a biztonsági öveket.

Fontos, hogy a biztonsági öv felfeküdjön a testre, hogy maximális védelmet nyújthasson. Ne hajtja túlságosan hátra a háttámlát. A biztonsági öv úgy van kialakítva, hogy normál ülőhelyzetben nyújtson védelmet.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne kapcsolja vagy akassza a biztonsági övet kampókra vagy egyéb belső eszközökbe, mert ezzel megakadályozza az öv megfelelő megfeszülését.

⚠ FIGYELEM

A biztonsági övek és a légzsákok együtt működnek. Ha nem használják vagy használják helyesen az öveket, az csökkenti a biztosított védelmet egy baleset során.

⚠ FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan a biztonsági öveket. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Ha a biztonsági öv nagy terhelésnek lett kitéve, például egy baleset során, akkor az egész biztonsági övet ki kell cserélni. A biztonsági öv elveszíthette bizonyos védelmi jellemzőit akkor is, ha sértetlennek tűnik. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha kopás vagy sérülés jeleit mutatja. Az új biztonsági övnek típusjóváhagyással kell rendelkeznie és ugyanolyan beszerelési helyre tervezettnek kell lennie, mint a kicserélt biztonsági öv.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (60. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (63. oldal)
- A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása (64. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (66. oldal)

Biztonságiöv-feszítő

Az autó pirotechnikai és elektromos biztonsági-övfeszítőkkel van felszerelve, amelyek kritikus helyzetekben és ütközéskor megfeszíthetik a biztonsági öveket.

Az övfeszítő ütközés során

Az összes biztonsági öv pirotechnikai övfeszítővel van ellátva.

A pirotechnikai övfeszítő ütközés esetén elegendő erővel feszíti meg az övet ahhoz, hogy hatékonyabban tartsa az utast.

Az övfeszítő kritikus helyzetekben

A vezető és az első utas biztonsági övei elektromos övfeszítővel vannak felszerelve.

Az övfeszítő a vezetőtámogató rendszerekkel, City Safety és Rear Collision Warning, együtt működik és azokkal együtt aktiválható. Kritikus helyzetekben, például vészfékezéskor, éles kitérő manőver esetén, az útról történő lehajtáskor (az autó például árokba borul, elemelkedik a talajtól vagy valamilyen terepakadályba ütközik), faroláskor vagy ütközés kockázata esetén a biztonsági övet megfeszítheti a az övfeszítő elektromos motorja.

Az elektromos övfeszítő jobb helyzetbe mozdítja az utast, csökkentve annak a kockázatát, hogy az autó belsejének ütközzön és javítva a biztonsági rendszerek, például a légzsákok hatását.

! FONTOS

Ha az utaslégzsák ki van iktatva, akkor az utas oldali elektromos biztonságiöv-feszítő is inaktív.

Az elektromos biztonságiöv-feszítő visszaállítása

A kritikus helyzet elmúltával a biztonsági öv és a biztonságiöv-feszítő automatikusan visszaáll.

Ha az öve megfeszítve maradna:

1. Álljon meg egy biztonságos helyen.
2. Csatlolja ki, majd csatlolja be újra a biztonsági övet.
 - > A biztonsági öv és az elektromos biztonságiöv-feszítő alaphelyzetbe áll.

⚠ FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan a biztonsági öveket. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Ha a biztonsági öv nagy terhelésnek lett kitéve, például egy baleset során, akkor az egész biztonsági övet ki kell cserélni. A biztonsági öv elveszíthette bizonyos védelmi jellemzőit akkor is, ha sértetlennek tűnik. A biztonsági övet akkor is ki kell cserélni, ha kopás vagy sérülés jeleit mutatja. Az új biztonsági övnek típusjóváhagyással kell rendelkeznie és ugyanolyan beszerelési helyre tervezettnek kell lennie, mint a kicserélt biztonsági öv.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági öv (62. oldal)
- A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása (64. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (66. oldal)
- City Safety (346. oldal)
- Rear Collision Warning (356. oldal)
- Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása* (69. oldal)

A biztonsági öv becsatolása/ kicsatolása

Győződjön meg arról, hogy minden utas bekapcsolta a biztonsági övét, mielőtt elindul.

Csatolja be a biztonsági övet

1. Húzza ki lassan a biztonsági övet, és győződjön meg arról, hogy nincs megcsavarodva és nem sérült.

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv megfelelően helyezkedik el a második ülésor középső ülésénél rendelkezésre álló övvezetőben.

i MEGJEGYZÉS

A biztonsági öv reteszel és nem húzható ki:

- ha túl gyorsan húzzák
- fékezés és gyorsítás közben
- ha az autó erősen megdől.

2. Reteszelje az övet a reteszelő fül megfelelő csatba helyezésével.
> Egy hangos "kattanás" jelzi, hogy az öv be van csatolva.

! FIGYELEM

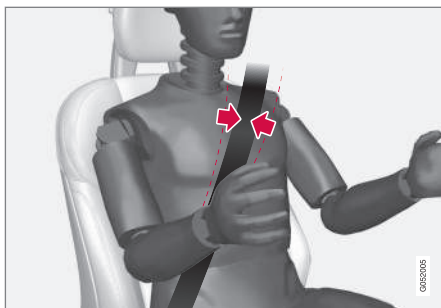
Mindig helyezze a biztonsági öv nyelvét a megfelelő csatba. Különben előfordulhat, hogy a biztonsági övek és csatok nem megfelelően működnek egy baleset során. Fennáll a súlyos sérülés kockázata.

3. Az első üléseknél és a második sor külső ülésénél állítható a biztonsági övek magassága.



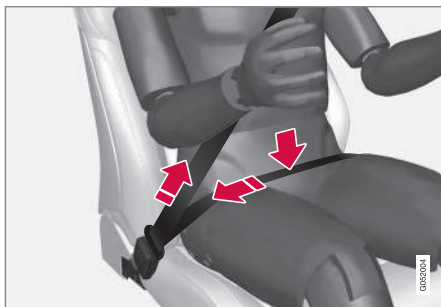
Nyomja össze az üléstartót, és mozgassa fel vagy le a biztonsági övet.

Helyezze az övet a lehető legmagasabbra, anélkül, hogy az a torkához dörzsölné.



A biztonsági övnek a váll felett kell elhaladnia (nem a kar alatt).

4. Feszítse meg a medenceövet az öle felett, a vállra felé felhúzva az átlós övet.



A medenceövetnek lent kell elhelyezkednie (nem a has felett).

FIGYELEM

Minden biztonsági öv egy személy számára van tervezve.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy ne kapcsolja vagy akassza a biztonsági övet kampókra vagy egyéb belső eszközökbe, mert ezzel megakadályozza az öv megfelelő megfeszülését.

FIGYELEM

Ne végezzen módosítást a biztonsági öveken és nem helyezzen idegen tárgyakat a csatba. Ilyenkor előfordulhat, hogy a biztonsági övek és csatok nem megfelelően működnek egy baleset során. Fennáll a súlyos sérülés kockázata.

A biztonsági öv kicsatolása

1. Nyomja meg a piros gombot a biztonsági öv csatján, majd hagyja visszahúzódní az övet.
2. Ha a biztonsági öv nem húzódik vissza teljesen, akkor tolj be kézzel, ne hagyja lazán lógni.

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv megfelelően helyezkedik el a második ülésor középső ülésénél rendelkezésre álló öveztőben.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági öv (62. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (63. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (66. oldal)

Ajtó és biztonsági öv emlékeztető

A rendszer emlékezteti az utasokat a biztonsági öv használatára és a nyitott ajtókra, motorháztetőre, csomagtérajtóra vagy üzemanyagtöltő fedélre is figyelmeztet.

Járművezetői kijelző grafika



Ábrák a járművezetői kijelzőn különböző típusú figyelmeztetésekkel. A figyelmeztetés színe az ajtón és a csomagtérajtón a jármű sebességétől függ.

A járművezetői kijelző grafikája mutatja, hogy az autó mely ülésein helyezkednek el utasok becsatolt és be nem csatolt biztonsági övvel.

Ugyanez az ábra mutatja, ha a motorháztető, a csomagtérajtó, az üzemanyagtöltő fedél nyitva van.

A grafika automatikusan eltűnik körülbelül 30 másodperccel azután, hogy elindul vagy megnyomja a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombját.

Biztonsági öv emlékeztető



Vizuális emlékeztető a tetőkonzolon.

Egy vizuális emlékeztető jelenik meg a tetőkonzolon és egy figyelmeztető szimbólum a járművezetői kijelzőn.

A hangos emlékeztető a sebesség, a vezetési idő és távolság függvénye.

A járművezető és az utasok övének állapota megjelenik a járművezetői kijelző ábráján, amikor becsatolnak vagy kicsatolnak egy övet.

A gyermekülésekre nem vonatkozik a biztonsági öv becsatolására emlékeztető rendszer.

Első ülés

A járművezetőt és az első utast hangjelzés és visszajelző lámpa figyelmezteti a biztonsági öv használatára, ha valamelyikük nem viseli azt.

Hátsó ülés

A biztonsági öv emlékeztetőnek a hátsó ülések esetében van két alfunkciója:

- Információt nyújt arról, hogy mely biztonsági övek vannak használatban a hátsó üléseken. A járművezetői kijelző grafikái megjelennek, amikor a biztonsági övek használatban vannak.
- Vizuális és akusztikus jelzés emlékeztet, hogy egy biztonsági övet kikapcsoltak a hátsó üléseken utazás közben. Az emlékeztető kikapcsol, ha az övet újra becsatolják és manuálisan nyugtázható a jobb oldali kormánykerék-billentyűzet **O** gombjának megnyomásával.

Az ajtók, motorháztető, csomagtérajtó és üzemanyagtöltő fedél emlékeztetője

Ha a motorháztető, csomagtérajtó vagy üzemanyagtöltő fedél nincs megfelelően csukva, akkor a járművezetői kijelző grafikája mutatja, hogy mi van nyitva. Álljon meg az autóval egy biztonságos helyen amint lehetséges, és csukja be a figyelmeztetést okozó forrást.



Ha az autót körülbelül 10 km/h (6 mph) sebességnél lassabban vezeti, akkor világít a járművezetői kijelző tájékoztató szimbóluma.



Ha az autót körülbelül 10 km/h (6 mph) sebességnél gyorsabban vezeti, akkor világít a járművezetői kijelző figyelmeztető szimbóluma.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági öv (62. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (63. oldal)
- A biztonsági öv becsatolása/kicsatolása (64. oldal)

Légzsákok

Az autó légzsákokkal és függőnylégzsákokkal rendelkezik a járművezető és az utasok számára.

FIGYELEM

A légzsákrendszer vezérlőmodulja a közép-konzolban helyezkedik el. Ha víz vagy egyéb folyadék folyik a középkonzolra, akkor csatlakoztassa le az indítóakkumulátor kábeleit. Ne próbálja beindítani az autót, mert a légzsákok működésbe léphetnek. Az autó elszállítása. A Volvo azt javasolja, hogy szállíttassa hivatalos Volvo szervizbe.

Felfúvódott légzsákok

Ha valamelyik légzsák kinyílt, akkor az alábbiakat javasoljuk:

- Az autó elszállítása. A Volvo azt javasolja, hogy ezt bízva hivatalos Volvo műhelyre. Ne vezessen felfúvódott légzsákokkal.
- A Volvo azt javasolja, hogy kérjen fel egy hivatalos Volvo műhelyt a biztonsági rendszer komponenseinek cseréjére.
- Mindig keressen fel egy orvost.

FIGYELEM

Soha ne vezessen felfúvódott légzsákokkal. Ezek nehezzé tehetik a kormányzást. Más biztonsági rendszerek is károsodhatnak. A légzsák felfúvódásakor keletkező füst és por intenzív kitétség esetén a bőr és a szem irritációját /sérülését okozhatják. Irritáció esetén mossa le hideg vízzel. A gyors felfúvódási folyamat és a légzsák szövete horzsolást és bőrgéset okozhat.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (60. oldal)
- Vezető- és utaslégzsák (68. oldal)
- Oldallégzsák (71. oldal)
- Függőnylégzsák (72. oldal)

Vezető- és utaslégzsákok

A biztonsági övek kiegészítéseként a jármű légzsákokkal van felszerelve a vezető és az első utasüléshez.



Vezető- és utaslégzsákok.

Frontális ütközés során a légzsákok segítenek a járművezető és az utas fejének, arcának és mellkasának valamint a járművezető térdeinek és lábainak sérülése elleni védelmét.

Egy elégségesen heves ütközés kioldja az érzékelőket és a légzsák/légzsákok felfúvódnak. A légzsákpárnák jelentik az elsődleges behatást az utas számára. A légzsák az ütközés hatására összenyomódva leenged. Amikor ez történik, akkor füst áramlik az autóbá. Ez teljesen normális. A teljes folyamat, a légzsák felfúvódását és leengedését beleértve, tizedmásodpercek alatt lezajlik.

MEGJEGYZÉS

Az érzékelők eltérően reagálnak az ütközés természetétől és attól függően, hogy be vannak-e kapcsolva a biztonsági övek. Az összes biztonsági övre vonatkozik.

Ezért lehetséges, hogy csak egy (vagy egy sem) légzsák lép működésbe egy ütközés során. Az érzékelők érzékelik az ütközés járműre ható erejét és a reagálás ennek megfelelően történik úgy, hogy egy sem vagy egy illetve több légzsák működésbe lép.

FIGYELEM

A biztonsági övek és a légzsákok együtt működnek. Ha nem használja vagy nem helyesen használja az övet, az csökkenti a légzsák által biztosított védelmet egy baleset során.

A sérülés kockázatának minimálisra csökkentése érdekében a légzsák kinyílásakor, az utasoknak a lehető legegyszerűbben kell ülniük, lábakkal a padlón és hátukkal a háttámlának dőlve.

FIGYELEM

A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel a javításhoz. A légzsákrendszer hibás javítása meghibásodáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Vezető oldali légzsák

Légzsák a kormánykerékben

Ez a légzsák a kormánykerék közepébe van szerelve. A kormánykeréken az **AIRBAG** jelölés található.

Térdlégzsák

A légzsák a műszerfal alsó részébe van hajtogatva a vezető felőli oldalon. A fedőlapján az **AIRBAG** jelölés található.

FIGYELEM

Ne helyezzen vagy rögzítsen semmit a panel tetejére, ahol a térdlégzsák elhelyezkedik.

Utaslégzsák

A légzsák a kesztyűtartó feletti rekeszbe van hajtogatva. A fedőlapján az **AIRBAG** jelölés található.

FIGYELEM

Ne helyezzen semmilyen tárgyat a műszerfalra vagy az elé, ahol az utaslégzsák található.

Az utaslégzsák címkéje



Címke az utas oldali napellenzőn.



Címke az utas oldali ajtóoszlopon. A légzsák címkéje akkor válik láthatóvá, amikor ki van nyitva az utasajtó.

Az utaslégzsák figyelmeztető matricája a fentiek szerint van elhelyezve.

FIGYELEM

Ha az autó nincs felszerelve az utaslégzsákat aktiváló/inaktiváló kapcsolóval, akkor a légzsák mindig aktív.

FIGYELEM

Soha ne hagyja, hogy valaki az első ülés előtt álljon vagy üljön.

Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést az első utasülésen, ha aktiválva van a légzsák.

Az első utasülésen soha nem szabad előre néző utasoknak (gyermeknek és felnőtteknek) ülnie, amikor az utas oldali légzsák ki van kapcsolva.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Kapcsolódó információk

- Légzsákok (67. oldal)
- Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása* (69. oldal)

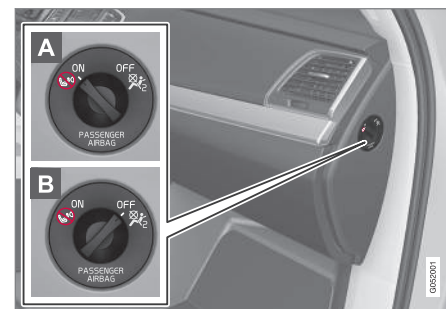
Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása*

Az utaslégzsák kikapcsolható, ha az autó rendelkezik Passenger Airbag Cut Off Switch (PACOS) kapcsolóval.

Kapcsoló

Az utaslégzsák kapcsolója a műszerfal utas oldalának végén található és akkor érhető el, ha ki van nyitva az utasajtó.

Ellenőrizze, hogy a kapcsoló a kívánt helyzetben van-e.



A ON - a légzsák aktív és az összes előre néző utasok (gyermek és felnőttek) biztonságosan ülhetnek az utasülésen.

B OFF - a légzsák inaktív és a gyermekek hátrafelé néző gyermekülésben biztonságosan utazhatnak az utasülésen.



⚠ FIGYELEM

Ha az autó nincs felszerelve az utaslégzsákot aktiváló/inaktiváló kapcsolóval, akkor a légzsák mindig aktív.

Az utaslégzsák aktiválása

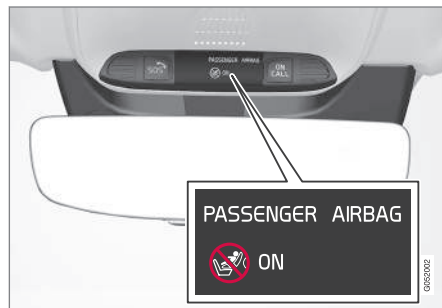


- 1 Húzza ki a kapcsolót, és fordítsa **OFF** (B) helyzetből **ON** (A) helyzetbe.
- > A járművezetői kijelző a **Utaslégzsák be** **Kérjük engedélyezze** üzenetet mutatja.

i MEGJEGYZÉS

Ha az utaslégzsákot az autó **I** vagy ennél alacsonyabb gyújtáshelyzetben aktiválták/inaktiválták, akkor egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és az alábbi visszajelző a tetőkonzolon körülbelül 6 másodperccel az autó elektromos rendszerének **II** gyújtáshelyzetbe kapcsolását követően.

2. Hagyja jóvá az üzenetet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombjával.



- > Egy szöveges üzenet és a tetőkonzolon látható figyelmeztető szimbólum jelzi, hogy az első utaslégzsák aktív.

⚠ FIGYELEM

Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést az első utasülésen, amikor aktiválva van a légzsák.

Mindig be kell kapcsolni az utaslégzsákot, amikor előre néző utas (gyermek vagy felnőtt) utazik az első utasülésen.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Az utaslégzsák inaktíválása

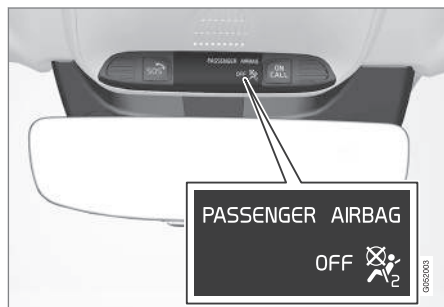


- 1 Húzza ki a kapcsolót, és fordítsa **ON** (A) helyzetből **OFF** (B) helyzetbe.
- > A járművezetői kijelző a **Utaslégzsák ki** **Kérjük engedélyezze** üzenetet mutatja.

i MEGJEGYZÉS

Ha az utaslégzsákot az autó **I** vagy ennél alacsonyabb gyújtáshelyzetben aktiválták/inaktiválták, akkor egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és az alábbi visszajelző a tetőkonzolon körülbelül 6 másodperccel az autó elektromos rendszerének **II** gyújtáshelyzetbe kapcsolását követően.

2. Hagyja jóvá az üzenetet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombjával.



- > Egy szöveges üzenet és a tetőkonzolon látható figyelmeztető szimbólum jelzi, hogy az első utaslégzsák ki van iktatva.

FIGYELEM

Az utasülésen soha nem szabad előre néző utasoknak (gyermeknek és felnőtteknek) ülnie, amikor a légzsák ki van kapcsolva.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

FONTOS

Ha az utaslégzsák ki van iktatva, akkor az utas oldali elektromos biztonságiöv-feszítő is inaktív.

Kapcsolódó információk

- Vezető- és utaslégzsákok (68. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (63. oldal)
- Gyermekülés (75. oldal)

Oldallégzsák

A vezető- és utasülések oldallégzsákjai védik a mellkast és a csípőt egy ütközés során.



Az oldallégzsákok a első ülések külső háttámlakeretébe vannak szerelve és az elsőülésben ülő járművezető és utas védelmében segítenek.

Egy elégségesen heves ütközés kioldja az érzékelőket és az oldallégzsákok felfúvódnak. Az légzsák az utas és az ajtópanel között fúvódik fel és így tompítja a kezdeti ütközést. A légzsák az ütközés hatására összenyomódva leenged. Az oldallégzsák normális esetben csak az ütközés oldalán lép működésbe.



⚠ FIGYELEM

A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel a javításhoz. Az oldallégzsákrendszer hibás javítása meghibásodáshoz és súlyos személyi sérüléshez vezethet.

⚠ FIGYELEM

Ne helyezzen semmit az ülés külseje és az ajtópanel közé, mert erre a területre szüksége van az oldallégzsáknak.

A Volvo azt javasolja, hogy csak a Volvo által jóváhagyott ülészuzatokat használjon. Más ülészuzatok akadályozhatják az oldallégzsákok működését.

⚠ FIGYELEM

Az oldallégzsákok a biztonsági övek kiegészítői. Mindig használjon biztonsági övet.

Oldallégzsák és gyermekülések

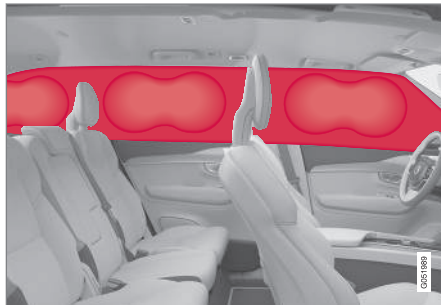
Az autó által a gyermekülésbe vagy ülésmagasítóra ültetett gyermekek számára nyújtott védelmet nem csökkenti az oldallégzsák.

Kapcsolódó információk

- Légzsákok (67. oldal)
- Gyermekülés (75. oldal)

Függőnlégzsák

A függőnlégzsák, Inflatable Curtain (IC) segít megakadályozni azt, hogy a járművezető és az utasok egy ütközés során beüssék a fejüket az autón belül.



A függőnlégzsák a tetőkárpit két oldalán helyezkedik el, és segít a jármű vezetőjének és a külső utasok védelmében. A paneleken **IC AIRBAG** címke található.

Egy elégségesen heves ütközés kioldja az érzékelőket és a függőnlégzsák felfúvódik.

⚠ FIGYELEM

Soha ne akasszon vagy rögzítsen nehéz tárgyakat a tető fogantyúira. A kampók csak könnyű kabátokhoz és zakókhoz vannak tervezve (nem nehezebb tárgyakhoz, például esernyőkhöz).

Ne csavarozzon vagy szereljen semmit az autó tetőkárpitjára, az ajtóoszlopokra vagy az oldalpanelekre. Ez ronthatja a tervezett védelmet. A Volvo azt javasolja, hogy csak eredeti Volvo alkatrészeket használjon, amelyek jóváhagyással rendelkeznek ezekhez a területekhez.

⚠ FIGYELEM

Hagyjon 10 cm távolságot a csomag és az oldalablakok között, ha az autóban az ajtóablakok felső szélénél magasabban helyez el csomagokat. Különben csökkenhet a tetőkárpitba sülyesztett függőnlégzsák tervezett védelmi funkciója.

⚠ FIGYELEM

A függőnlégzsák a biztonsági övek kiegészítője. Mindig használjon biztonsági övet.

Kapcsolódó információk

- Légzsákok (67. oldal)

Biztonsági üzemmód

A biztonsági üzemmód egy védelmi állapot, amely akkor kapcsol be, amikor az ütközés károsította az autót valamely olyan alapvető funkcióját, mint például az üzemanyag-vezetékek, a biztonsági rendszerek érzékelői vagy a fékrendszer.

Ha az autót ütközésben vett részt, akkor a **Safety mode** **Lásd a kézikönyvet** szöveg jelenik meg a járművezetői kijelzőn egy figyelmeztető szimbólummal együtt. Ez azt jelenti, hogy az autót csökkent funkcionálisítással rendelkezik.

Ha az autót biztonsági üzemmódba került, akkor megpróbálható a rendszer visszaállítása, majd az autót beindítása és elmozdítása a veszélyes helyről.

FIGYELEM

Soha ne próbálja önállóan javítani az autóját vagy visszaállítani az elektronikát, ha az autót biztonsági üzemmódba lépett. Ez személyi sérülést vagy azt okozhatja, hogy az autót nem normálisan működik. A Volvo azt javasolja, hogy hivatalos Volvo szervízben ellenőriztesse és állítsa vissza az autót normál állapotát a **Safety mode** **Lásd a kézikönyvet** üzenet megjelenését követően.

FIGYELEM

Ha az autót biztonsági üzemmódba van, akkor nem szabad vontatni. Azt el kell szállítani a helyéről. A Volvo azt javasolja, hogy szállíttassa hivatalos Volvo szervízbe.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (60. oldal)
- Az autót beindítása/mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után (73. oldal)

Az autót beindítása/mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után

Ha az autót biztonsági üzemmódba került, akkor megpróbálható az autót beindítása és elmozdítása a veszélyes helyről.

Az autót beindítása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után

1. Először ellenőrizze, hogy nem szivárog-e üzemanyag az autóból. Nem szabad üzemanyagszagnak sem lennie.

Ha minden normálisnak tűnik és ellenőrizte, hogy nincs jele üzemanyag-szivárgásnak, akkor megpróbálhatja beindítani az autót.

FIGYELEM

Soha, semmilyen körülmények között ne próbálja újraindítani az autót, ha annak üzemanyagszaga van és a **Safety mode** **Lásd a kézikönyvet** üzenet látható a járművezetői kijelzőn. Késedelem nélkül hagyja el az autót.

2. Fordítsa az indító gombot **STOP** állásba, majd engedje el azt.

3. Ezután próbálja meg beindítani az autót.
- > A járművezetői kijelző a **Jármű indítása Rendszerellenőrzés, várjon** üzenetet mutatja, miközben az autó elektronikája rendszerellenőrzést végez, majd megpróbál visszatérni normál állapotba. Ez akár egy percet is igénybe vehet.
4. Ezután próbálja meg újra beindítani az autót, amikor a **Jármű indítása Rendszerellenőrzés, várjon** üzenet már nem látható a járművezetői kijelzőn.

! FONTOS

Ha a **Safety mode Lásd a kézikönyvet** üzenet még mindig látható a kijelzőn, akkor az autót nem szabad vezetni vagy vontatni, hanem autómentő szolgálattal kell elszállítani. Még ha vezethetőnek is tűnik az autó, rejtett károsodása lehet, amely lehetetlenné teszi annak mozgás közbeni irányítását.

Az autó mozgatása a biztonsági üzemmód bekapcsolása után

1. Ha a **Normal mode The car is now in normal mode** üzenet látható az indítási kísérletet követően a járművezetői kijelzőn, akkor az autó óvatosan elmozdítható a veszélyes helyről.

2. Ne mozgassa az autót a szükségesnél tovább.



FIGYELEM

Ha az autó biztonsági üzemmódban van, akkor nem szabad vontatni. Azt el kell szállítani a helyéről. A Volvo azt javasolja, hogy szállíttassa hivatalos Volvo szervizbe.

Kapcsolódó információk

- Biztonsági üzemmód (73. oldal)

Gyermekbiztonság

A Volvo kifejezetten az adott autóhoz tervezett gyermekbiztonsági felszereléseket (gyermekülések, ülésmagasítók és rögzítőeszközök) kínál.

A Volvo gyermekbiztonsági felszerelések használatára optimális feltételeket nyújt az autóban utazó gyermek számára. Ezen felül a gyermekbiztonsági felszerelések jól illeszkednek és egyszerűen használhatók.

Minden korú és méretű gyermeknek mindig megfelelően rögzítve kell ülnie az autóban. Soha ne hagyja, hogy egy gyermek egy másik utas ölében üljön.

A Volvo azt javasolja, hogy a gyermekek a lehető legidősebb, legalább 3-4 éves korig hátrafelé néző gyermekülésekben, majd 140 cm magasságig előre néző ülésmagasítón/gyermekülésben utazzanak.



MEGJEGYZÉS

A különböző korosztályokhoz tartozó gyermekek esetében használandó gyermeküléstípusokra országonként más jogi szabályozások érvényesek. Ellenőrizze a vonatkozó szabályokat.

i MEGJEGYZÉS

Ha kérdése merülne fel a gyermekbiztonsági termékek beszerelésével kapcsolatban, akkor vegye fel a kapcsolatot a gyártóval.

Kapcsolódó információk

- Biztonság (60. oldal)
- Gyermekülés (75. oldal)
- Beépített ülésmagasító* (88. oldal)

Gyermekülés

A gyermek elhelyezkedését az autóban és az ehhez választott felszerelést a gyermek súlya és mérete határozza meg.

A gyermekeknek kényelmesen és biztonságosan kell ülniük. Ügyeljen a gyermekülés helyes használatára.

Tanulmányozza a beszerelési útmutatóban a gyermekülés helyes beszerelésének módját.

i MEGJEGYZÉS

A gyermekbiztonsági termékek használatakor fontos a mellékelt használati útmutató tanulmányozása.

A gyermekülések elhelyezkedése

A hátrafelé néző gyermekülés és a légszák nem kompatibilis egymással.

Mindig a második vagy harmadik* ülésoron helyezze el a hátrafelé néző gyermeküléseket, ha az utaslégszák aktiválva van. Ha gyermek utazik az első utasülésben, akkor a kinyíló légszáktól súlyos sérüléseket szenvedhet.

Ha az utaslégszák ki van kapcsolva, akkor szerelhetők hátrafelé néző gyermekülések az első utasülésre.

i MEGJEGYZÉS

A gyermekek autóban történő elhelyezésének szabályai országonként változhatnak. Ellenőrizze a vonatkozó szabályokat.

⚠ FIGYELEM

Soha ne hagyja, hogy valaki az első ülés előtt álljon vagy üljön.

Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést az első utasülésen, ha aktiválva van a légszák.

Az első utasülésen soha nem szabad előre néző utasoknak (gyermekeknek és felnőtteknek) ülnie, amikor az utas oldali légszák ki van kapcsolva.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos sérülést okozhat.

Gyermekülés beszerelése

Az alábbiakat fontos figyelembe venni, amikor gyermekülést szerel az autóba.





⚠ FIGYELEM

Nem szabad olyan fém vázzal rendelkező vagy egyéb olyan kialakítású ülésmagasztókat/gyermeküléseket használni, amelyek a biztonsági öv nyitó gombjára támaszkodhatnak, mert ezek a biztonsági öv csatjának véletlen kinyílását okozhatják.

Ne rögzítse a gyermekülés hevedereit az ülés vízszintes beállító rúdjához illetve az ülés alatt lévő rugókhöz vagy sínekhez és rudakhoz. Az éles szélek károsíthatják a hevedereket.

Ne hagyja a gyermekülés felső részét a szélvédőnek támaszkodni.

Beszerelés az első ülésbe

- Hátrafelé néző gyermekülések beszerelésekor ellenőrizze, hogy az utaslégszák ki van-e kapcsolva.
- Előre néző gyermekülések beszerelésekor ellenőrizze, hogy az utaslégszák be van-e kapcsolva.
- Csak a Volvo által javasolt, univerzálisan jóváhagyott vagy féluniverzális illetve olyan gyermeküléseket használjon, ahol az autó szerepel a gyártó járműlistáján.
- ISOFIX gyermekülések csak akkor szerelhetők be, ha az autó rendelkezik ISOFIX konzollal¹ tartozékkal.

- Ha a gyermekülés alsó hevederekkel rendelkezik, akkor a Volvo azt javasolja, hogy az alsó rögzítőpontokat ezekkel¹ használja.
- Az ISOFIX vezető a gyermekülés beszerelésének megkönnyítésére használható.

Beszerelés a második ülésorban.

- Csak a Volvo által javasolt, univerzálisan jóváhagyott² vagy féluniverzális illetve olyan gyermeküléseket használjon, amelyeknél az autó szerepel a gyártó járműlistáján.
- A támasztó lábakkal rendelkező gyermeküléseket nem szabad a középső ülésre szerelni.
- A külső ülések ISOFIX rögzítőrendszerrel rendelkeznek és az i-Size³ esetében jóváhagyottak.
- A külső ülések felső rögzítőpontokkal rendelkeznek. A Volvo azt javasolja, hogy a gyermekülés felső hevedereit húzza át a fejtámla nyílásán, mielőtt megfeszítené a felső rögzítőpontnál. Ha ez nem lehetséges, akkor kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.
- A harmadik üléssorral* rendelkező autókban a második ülésort a leghátsó helyzetbe kell állítani. Ha a harmadik ülésorban is használ gyermekülést, akkor kivételt tehet. Ilyen esetekben mindig ellenőrizze, hogy a gyermek-

ülés a gyártó utasításainak megfelelően van-e beszerelve.

- Ha a gyermekülés alsó hevederekkel rendelkezik, akkor soha ne állítsa az elől lévő ülés helyzetét, miután rögzítette a hevedereket az alsó rögzítőpontokhoz. Mindig ügyeljen arra, hogy eltávolítsa az alsó hevedereket, amikor nincs beszerelve a gyermekülés.
- Az ISOFIX vezetőt nem szabad gyermekülések beszerelésekor használni.

Beszerelés a harmadik ülésorban*

- Csak a Volvo által javasolt, univerzálisan jóváhagyott vagy féluniverzális illetve olyan gyermeküléseket használjon, ahol az autó szerepel a gyártó járműlistáján.
- Támasztó lábakkal ellátott gyermeküléseket nem szabad a harmadik ülésor üléseire szerelni.
- Ha szükséges, akkor állítsa be a második ülésort, hogy elegendő hely álljon rendelkezésre. Ha a második ülésorban is használ gyermekülést, akkor ellenőrizze, hogy a gyermekülés még mindig a gyártó előírásainak megfelelően van-e beszerelve.

¹ A tartozékkinálat a piactól függően változó.

² A középső ülésre nem vonatkozik.

³ A piactól függően változik.

Az utaslégzsák címkéje



Címke az utas oldali napellenzőn.



Címke az utas oldali ajtóoszlopon. A légzsák címkéje akkor válik láthatóvá, amikor ki van nyitva az utasajtó.

Az utaslégzsák figyelmeztető matricája a fentiek szerint van elhelyezve.

Kapcsolódó információk

- Gyermekbiztonság (74. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (77. oldal)
- Gyermekülések alsó rögzítőpontjai (78. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (82. oldal)
- Az utaslégzsák aktiválása/inaktiválása* (69. oldal)

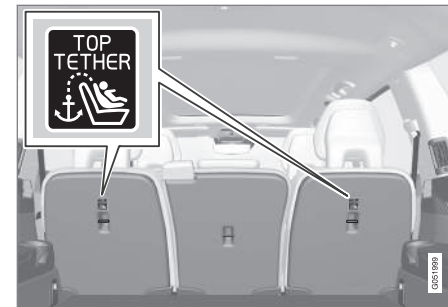
A gyermekülések felső rögzítőpontjai

Az autó felső rögzítőpontokkal rendelkezik gyermekülésekhez a második ülésor külső ülésein.

A felső rögzítő pontok elsődlegesen előre néző gyermekülések számára vannak kialakítva.

Mindig tartsa be a gyártó beszerelési utasításait, amikor gyermekülést csatlakoztat a felső rögzítőpontokhoz.

A rögzítőpontok elhelyezkedése



A rögzítőpontok helyét a háttámla hátulján található szimbólumok jelzik.

A rögzítőpontok a második ülésor külső üléseinek hátulján helyezkednek el.



FIGYELEM

A gyermekülés felső hevedereit át kell vezetni a fejtámla szárán található furaton, mielőtt megfeszítené a rögzítési pontnál. Ha ez nem lehetséges, akkor kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait.

MEGJEGYZÉS

Hajtsa le a fejtámlákat az ilyen típusú gyermekülések rögzítésének lehetővé tételéhez a külső üléseken lehajtható fejtámlákkal rendelkező autókban.

MEGJEGYZÉS

A csomagtér felett csomagtértakaróval rendelkező autók esetében, azt el kell távolítani, mielőtt gyermeküléseket lehetne rögzíteni a rögzítő pontokhoz.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (75. oldal)
- Gyermekülések alsó rögzítőpontjai (78. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (82. oldal)
- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (79. oldal)

Gyermekülések alsó rögzítőpontjai

A jármű alsó rögzítőpontokkal rendelkezik a gyermekülésekhez az első ülésen* és a második ülésorban.

Az alsó rögzítőpontok úgy vannak kialakítva, hogy bizonyos hátrafelé néző gyermekülésekkel lehessen azokat használni.

Mindig tartsa be a gyártó beszerelési utasításait, amikor gyermekülést csatlakoztat az alsó rögzítőpontokhoz.

A rögzítőpontok elhelyezkedése

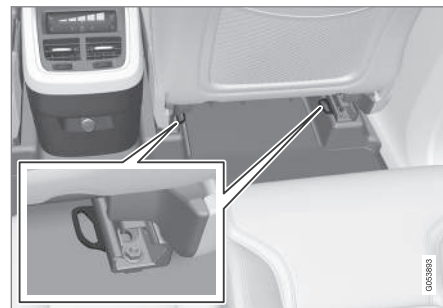


Rögzítőpontok elhelyezkedése az első ülésen.

A rögzítőpontok az első ülésen az utasülés lábterének oldalain helyezkednek el.

Az első ülés rögzítőpontjai csak akkor csak akkor találhatók meg, ha a jármű rendelkezik az utas-

légszák aktiválására/inaktiválására szolgáló kapcsolóval*.



Rögzítőpontok elhelyezkedése a második ülésorban.

A második ülésor rögzítőpontjai az első ülések padlósínjeinek hátsó részén helyezkednek el.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (75. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (77. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (82. oldal)
- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (79. oldal)
- Az utaslégszák aktiválása/inaktiválása* (69. oldal)

Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata

A táblázat javaslatot ad arra vonatkozóan, hogy melyik helyzetben és milyen méretű gyermekhez milyen gyermekülést használjon.

i	MEGJEGYZÉS
Mindig olvassa el a "Gyermekekülések" részt, mielőtt gyermekülést szerelne az autóba.	

XC90 Twin Engine táblázat

Súly	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Második ülés, külső ülés	Második ülés, középső ülés	Harmadik ülés*
0 csoport max. 10 kg	U ^{A, B}	X	U ^B	L ^B	U
0+ csoport max. 13 kg	U ^{A, B}	X	U ^B	L ^B	U
1. csoport 9-18 kg	L ^C	U ^{F^A, D}	U, L ^C	L	U
2. csoport 15-25 kg	L ^C	U ^{F^A, E}	U ^E , L ^C	B ^{*, F} , L ^E	U ^E

Súly	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
3. csoport 22-36 kg	X	U ^{F, A, G}	U ^G	B [*] , F [*] , L ^G	U ^G

U: Univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez alkalmas.
UF: Előre néző, univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez alkalmas.
L: Speciális gyermekülésekhez alkalmas. Ezek korlátozott vagy féluniverzális kategóriájú gyermekülések az adott járműhöz.
B: beépített gyermekülés ehhez a súlycsoporthoz.
X: Az ülés nem alkalmas ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekekhez.

A Állítsa a háttámlát a legegyenesebb állásba.
B A Volvo az alábbiakat javasolja: Volvo babáülés (típusengedély: E1 04301146).
C A Volvo az alábbiakat javasolja: Volvo megfordítható ülés a hátrafelé néző helyzetben (típusengedély: E5 04192); Volvo hátrafelé néző ülés (típusengedély: E5 04212).
D A Volvo hátrafelé néző gyermekülést ajánl ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.
E A Volvo az alábbiakat javasolja: Volvo megfordítható gyermekülés az előre néző helyzetben (típusengedély: E5 04192); ülésmagasító háttámlával és anélkül (típusengedély: E5 04216); Volvo ülésmagasító háttámlával (típusengedély: E1 04301169); Volvo ülésmagasító (típusengedély: E1 04301312).
F A Volvo javaslata: beépített ülésmagasító (típusengedély: E5 04218).
G A Volvo az alábbiakat javasolja: Volvo ülésmagasító háttámlával és anélkül (típusengedély: E5 04216); Volvo ülésmagasító háttámlával (típusengedély: E1 04301169); Volvo ülésmagasító (típusengedély: E1 04301312).

XC90 Excellence táblázat

Súly	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Hátsó ülés
0 csoport max. 10 kg	U ^{A, B, L}	X	U ^{A, B, L}
0+ csoport max. 13 kg	U ^{A, B, L}	X	U ^{A, B, L}

Súly	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermek-ülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Hátsó ülés
1. csoport 9-18 kg	L ^C	U ^{A, D}	U ^A , L ^C
2. csoport 15-25 kg	L ^C	U ^{A, E}	U ^{A, E} , L ^C
3. csoport 22-36 kg	X	U ^{A, F}	U ^{A, F} , L

U: Univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez alkalmas.

UF: Előre néző, univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez alkalmas.

L: Speciális gyermekülésekhez alkalmas. Ezek korlátozott vagy féluniverzális kategóriájú gyermekülések az adott járműhöz.

X: Az ülés nem alkalmas ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekekhez.

A Állítsa a háttámlát a legegyszerűsebb állásba.

B A Volvo javaslata: Volvo babautól (típusengedély: E1 04301146).

C A Volvo az alábbiakat javasolja: Megfordítható gyermekülés a hátrafelé néző helyzetben (típusengedély: E5 04192).

D A Volvo hátrafelé néző gyermekülést ajánl ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

E A Volvo az alábbiakat javasolja: Volvo megfordítható gyermekülés az előre néző helyzetben (típusengedély: E5 04191); ülésmagasító háttámlával és anélkül (típusengedély: E5 04216); Volvo ülésmagasító háttámlával (típusengedély: E1 04301169)

F A Volvo az alábbiakat javasolja: Volvo ülésmagasító háttámlával és anélkül (típusengedély: E5 04216); Volvo ülésmagasító háttámlával (típusengedély: E1 04301169)

FIGYELEM

Soha ne használjon hátrafelé néző gyermek-ülést az első utasülésen, ha aktiválva van az utaslégzsák.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (75. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (77. oldal)
- Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata (83. oldal)
- Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata (87. oldal)

i-Size/ISOFIX rögzítőpontok

A jármű i-Size/ISOFIX⁴ rögzítőpontokkal rendelkezik a gyermekülésekhez a második ülésorban.

Az i-Size/ISOFIX egy nemzetközi szabványon alapuló gyermekülés-rögzítő rendszer.

Mindig tartsa be a gyártó beszerelési utasításait, amikor gyermekülést csatlakoztat az i-Size/ISOFIX rögzítőpontokhoz.

A rögzítőpontok elhelyezkedése



A rögzítőpontok helyét a háttámla kártyáján található szimbólumok⁴ jelzik.

Az i-Size/ISOFIX rögzítőpontok a hátsó ülésor háttámlájának alsó részébe vannak süllyesztve a külső üléseken.

Nyomja le az üléspárnát, hogy hozzáférjen a rögzítőpontokhoz.

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (75. oldal)
- A gyermekülések felső rögzítőpontjai (77. oldal)
- Gyermekülések alsó rögzítőpontjai (78. oldal)
- Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata (87. oldal)
- Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata (83. oldal)

⁴ A nevek és szimbólumok a piactól függően változóak.

Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata

A táblázat javaslatot ad arra vonatkozóan, hogy melyik helyzetben és milyen méretű gyermekhez melyik ISOFIX gyermekülést használja.

A gyermekülésnek a UN Reg R44 szerint jóváhagyottnak kell lennie és az autómodellnek szerepelnie kell a gyártó járműlistájában.


MEGJEGYZÉS

Mindig olvassa el a "Gyermekülések" részt, mielőtt gyermekülést szerelne az autóba.

XC90 Twin Engine táblázat

Súly	Méretosztály ^A	A gyermekülés típusa	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések) ^B	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések) ^B	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
0 csoport max. 10 kg	E	Hátra néző babaülés	IL ^{B, C} , X ^D	X	IL ^C	X	X
0+ csoport max. 13 kg	E	Hátra néző babaülés	IL ^{B, C} , X ^D	X	IL ^C	X	X
	C	Hátra néző gyermekülés					
	D	Hátra néző gyermekülés					



Súly	Méretosztály ^A	A gyermekülés típusa	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések) ^B	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések) ^B	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
1. csoport 9-18 kg	A	Előre néző gyermekülés	X	IL ^{B, E} , X ^D	IL ^E , IU ^F	X	X
	B	Előre néző gyermekülés					
	B1	Előre néző gyermekülés					
	C	Hátra néző gyermekülés	IL ^B , X ^D	X	IL ^F	X	X
	D	Hátra néző gyermekülés					

IL: Speciális ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas. Ezek a gyermekülések egy adott autómódelhez készülhetnek, lehetnek korlátozottan használhatók vagy féluniverzálisak.

IUF: A súlycsoporthoz jóváhagyott univerzális kategóriájú ISOFIX előre néző gyermekülésekhez alkalmas.

X: Nem alkalmas ISOFIX gyermekülésekhez.

^A Az ISOFIX rögzítőrendszerrel rendelkező gyermekülések esetében méretbesorolás segíti a felhasználókat a megfelelő típusú gyermekülés kiválasztásában. A méretbesorolás a gyermekülés címkéjén található.

^B Féluniverzálisan jóváhagyott (IL) ISOFIX gyermekülések beszerelésére alkalmas, ha az autó ISOFIX konzol tartozékkal rendelkezik (a tartozékkínálat a piactól függően változik).

^C A Volvo javaslata: ISOFIX rendszer használatával rögzített Volvo babautó (típusengedély: E1 04301146).

^D Akkor, ha az autó nincs ISOFIX konzollal felszerelve.

^E A Volvo hátrafelé néző gyermekülést ajánl ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

^F A Volvo javaslata: BeSafe iZi Kid X3 Isofix (típusengedély: E5 04200).

XC90 Excellence táblázat

Súly	Méretosztály ^A	A gyermekülés típusa	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Hátsó ülés
0 csoport max. 10 kg	E	Hátra néző babaülés	X	X	IL ^B
0+ csoport max. 13 kg	E	Hátra néző babaülés	X	X	IL ^B
	C	Hátra néző gyermekülés			
	D	Hátra néző gyermekülés			



Súly	Méretosztály ^A	A gyermekülés típusa	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Hátsó ülés
1. csoport 9-18 kg	A	Előre néző gyermekülés	X	X	IL ^C , IUFC ^C
	B	Előre néző gyermekülés			
	B1	Előre néző gyermekülés			
	C	Hátra néző gyermekülés	X	X	IL
	D	Hátra néző gyermekülés			

IL: Speciális ISOFIX gyermekülésekhez alkalmas. Ezek a gyermekülések egy adott autómoddellhez készülhetnek, lehetnek korlátozottan használhatók vagy féluniverzálisak.

IUF: A súlycsoporthoz jóváhagyott univerzális kategóriájú ISOFIX előre néző gyermekülésekhez alkalmas.

X: Nem alkalmas ISOFIX gyermekülésekhez.

^A Az ISOFIX rögzítőrendszerrel rendelkező gyermekülések esetében méretbesorolás segíti a felhasználókat a megfelelő típusú gyermekülés kiválasztásában. A méretbesorolás a gyermekülés címkéjén található.

^B A Volvo az alábbiakat javasolja: ISOFIX rendszer használatával rögzített Volvo babautól (típusengedély: E1 04301146).

^C A Volvo hátrafelé néző gyermekülést ajánl ebbe a súlycsoportba tartozó gyermekeknek.

FIGYELEM

Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést az első utasülésen, ha aktiválva van az utaslégzsák.

MEGJEGYZÉS

Ha az i-Size/ISOFIX gyermekülés nem rendelkezik méretbesorolással, akkor az autómoddellnek szerepelnie kell a gyermekülés járműtípusában.

MEGJEGYZÉS

A Volvo azt javasolja, hogy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo kereskedéssel a Volvo által ajánlott i-Size/ISOFIX gyermekülésekkel kapcsolatos tájékoztatásért.

- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (79. oldal)

Kapcsolódó információk

- Gyermekülés (75. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítópontok (82. oldal)
- Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata (87. oldal)

Az i-Size gyermekülések elhelyezésének táblázata

A táblázat javaslatot ad arra vonatkozóan, hogy melyik helyzetben és milyen méretű gyermekhez melyik i-Size gyermekülést használja.

A gyermekülést az UN Reg R129 figyelembe vételével kell jóváhagyni.

i	MEGJEGYZÉS
	Mindig olvassa el a "Gyermekek" részt, mielőtt gyermekülést szerelné az autóba.

XC90 Twin Engine táblázat

A gyermekülés típusa	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Második ülésor, külső ülés	Második ülésor, középső ülés	Harmadik ülésor*
i-Size gyermekülések	X	X	i-U ^A	X	X
i-U: "Univerzális" i-Size előre és hátra néző gyermekülésekhez alkalmas.					
X: Nem alkalmas univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez.					

^A A Volvo hátrafelé néző gyermeküléseket javasol ehhez a csoporthoz.

XC90 Excellence táblázat

A gyermekülés típusa	Első ülés (kikapcsolt légzsákkal, csak hátrafelé néző gyermekülések)	Első ülés (aktivált légzsákkal, csak előre néző gyermekülések)	Hátsó ülés
i-Size gyermekülések	X	X	X
X: Nem alkalmas univerzálisan jóváhagyott gyermekülésekhez.			

Kapcsolódó információk

- Gyermekek (75. oldal)
- i-Size/ISOFIX rögzítőpontok (82. oldal)
- Az ISOFIX gyermekülések elhelyezésének táblázata (83. oldal)
- Az autó biztonsági övével rögzített gyermekülések elhelyezésének táblázata (79. oldal)

Beépített ülésmagasító*

A második ülésor középső ülésének beépített ülésmagasítója lehetővé teszi a gyermekek kényelmes és biztonságos elhelyezését.

Az ülésmagasító kifejezetten úgy van kialakítva, hogy optimális biztonságot nyújtson. Használata, a biztonsági övel együtt 15 és 36 kg közötti súlyú és legalább 97 cm magas gyermekek számára megengedett.



Megfelelő elhelyezés, a biztonsági övet a vállon kell elhelyezni.

Elindulás előtt ellenőrizze, hogy:

- a beépített ülésmagasító rögzített módban van-e
- a fejtámlát lehetőleg a gyermek fejével egyező magasságba kell állítani úgy, hogy az teljes egészében takarja a fejet

- a biztonsági öv érintkezik-e a gyermek testével és nem laza vagy csavarodott
- a biztonsági öv nincs-e a gyermek torka előtt vagy a váll alatt
- az öv ölrésze lent, a medence felett helyezkedik-e el az optimális védelem érdekében.
- A beépített ülésmagasító* leengedése (89. oldal)

FIGYELEM

A Volvo azt javasolja, hogy a javítást vagy cserét kizárólag hivatalos Volvo műhelyben végeztesse el. Ne végezzen módosításokat vagy kiegészítéseket az ülésmagasítón. Ha az ülésmagasító nagy terhelésnek lett kitéve, például egy baleset során, akkor az egész ülésmagasítót ki kell cserélni. Még ha sértetlennek látszik is az ülésmagasító, már nem nyújt ugyanolyan szintű védelmet. Az ülésmagasítót akkor is ki kell cserélni, ha nagyon el van kopva.

FIGYELEM

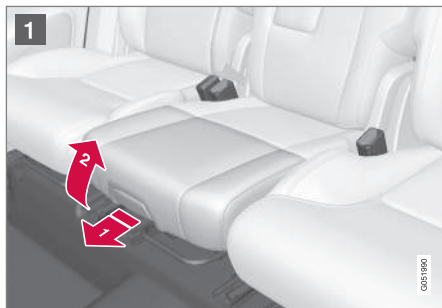
A beépített ülésmagasítóra vonatkozó utasítások betartásának elmulasztása a gyermek súlyos sérüléséhez vezethet egy baleset során.

Kapcsolódó információk

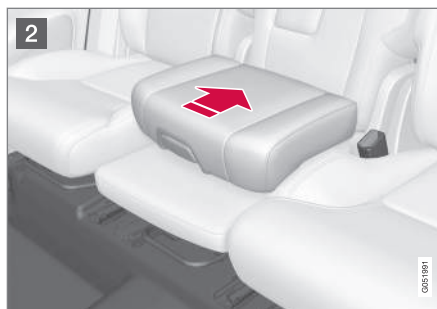
- Gyermekbiztonság (74. oldal)
- A beépített ülésmagasító* felemelése (89. oldal)

A beépített ülésmagasító* felemelése

A második ülésor középső ülésének beépített ülésmagasítója a használathoz felhajtható.



1 Húzza előre és fel a fogantyút az ülésmagasító kioldásához.



2 Nyomja hátrafelé az ülésmagasítót a rögzítéshez.

FIGYELEM

A beépített ülésmagasítóra vonatkozó utasítások betartásának elmulasztása a gyermek súlyos sérüléséhez vezethet egy baleset során.

Kapcsolódó információk

- Beépített ülésmagasító* (88. oldal)
- A beépített ülésmagasító* leengedése (89. oldal)

A beépített ülésmagasító* leengedése

A második ülésor középső ülésének beépített ülésmagasítója lehajtható, amikor nincs használatban.



1 Húzza előre a fogantyút az ülés kioldásához.



- 2** Nyomja le a kezével a párna közepét, hogy rögzítse azt.

! FONTOS

Ellenőrizze, hogy nincsenek-e maradtak-e tárgyak (például játékok) a párna mögötti helyen, mielőtt leengedi a párnát.

i MEGJEGYZÉS

A háttámla leengedése előtt először le kell engedni az ülés magasztót.

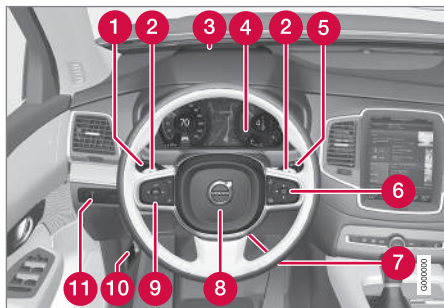
Kapcsolódó információk

- Beépített ülés magasztó* (88. oldal)
- A beépített ülés magasztó* felemelése (89. oldal)

MŰSZEREK ÉS KEZELŐSZERVEK

Műszerek és kezelőszervek, balkormányos autó

Az áttekintés mutatja, hogy találhatóak a vezető közelében a kijelzők és a kezelőszervek.

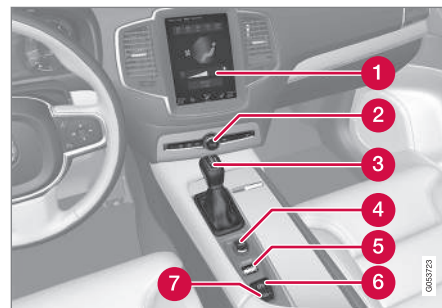


	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Helyzetjelző lámpák, nappali világítás, tompított fényszóró, távolsági fényszóró, irányjelzők, hátsó ködlámpa, a napi kilométer-számláló nullázása
2	Kormánykerékfűlek a manuális fokozatváltáshoz automatikus sebességváltó* esetén.
3	Szélvédőre vetített kijelző*
4	Járművezetői kijelző

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
5	Ablaktörlők és mosó, esőérzékelő*
6	Jobb oldali kormánykerék-billentyűzet
7	A kormánykerék beállítása
8	Kürt
9	Bal oldali kormánykerék-billentyűzet
10	Motorháztető-nyitás
11	Kijelző-világítás, csomagterajtőzár kioldása, csomagterajtő-nyitás/zárás*, halogén fényszórómagasság-állítás

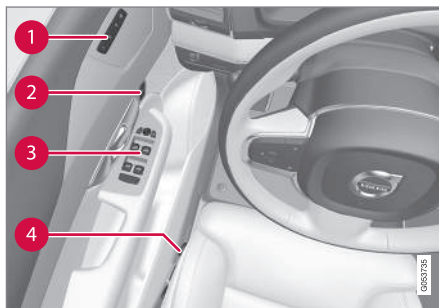


	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Első olvasólámpák és belső világítás
2	Panorámatető*
3	Kijelző a tetőkonzolon
4	A belső visszapillantó tükör manuális sötétítése



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Középső kijelző
2	Vészvillogók, max. páramentesítés/szélvédőfűtés*, média, kesztyűtartófedél-nyitás
3	Fokozatválasztó

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
4	Indító gomb
5	Hajtásmód kezelőszerv*
6	Rögzítőfék
7	Automatikus fékezés álló helyzetben

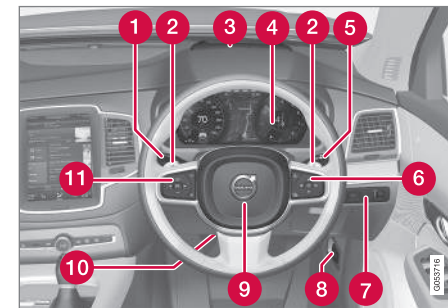


	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Memória az alábbiak beállításához: • elektromos első ülés* • Külső tükrök • Szélvédőre vetített kijelző*
2	Ajtónyitás, az oldalajtók és a csomagtérajtó zárása/nyitása

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
3	Elektromos ablakok, külső visszapillantó tükrök
4	Az első ülés beállítása

Műszerek és kezelőszervek, jobbkormányos autó

Az áttekintés mutatja, hogy találhatóak a vezető közelében a kijelzők és a kezelőszervek.



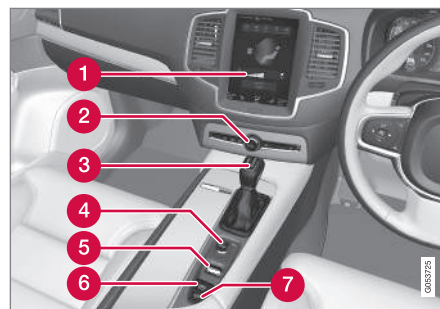
	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Helyzetjelző lámpák, nappali világítás, tompított fényszóró, távolsági fényszóró, irányjelzők, hátsó ködlámpa, a napi kilométer-számláló nullázása
2	Kormánykerékfülek a manuális fokozatváltáshoz automatikus sebességváltó* esetén.
3	Szélvédőre vetített kijelző*
4	Járművezetői kijelző



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
5	Ablaktörlők és mosó, esőérzékelő*
6	Jobb oldali kormánykerék-billentyűzet
7	Kijelző-világítás, a csomagterajtó nyitása, a csomagterajtó nyitása/zárása*
8	Motorháztető-nyitás
9	Kürt
10	A kormánykerék beállítása
11	Bal oldali kormánykerék-billentyűzet

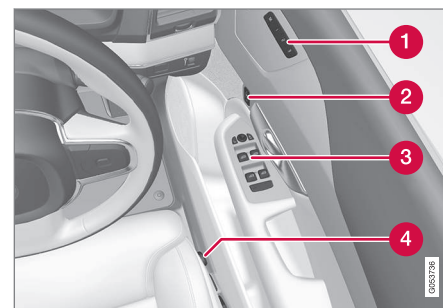


	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Első olvasólámpák és belső világítás
2	Panorámatető*
3	Kijelző a tetőkonzolon
4	A belső visszapillantó tükör manuális sötétítése



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Középső kijelző
2	Vészvillogók, max. páramentesítés/szélvédőfűtés*, média, kesztyűtartófedél-nyitás
3	Fokozatválasztó

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
4	Indító gomb
5	Hajtásmód kezelőszerv*
6	Rögzítőfék
7	Automatikus fékezés álló helyzetben



	Kijelző/funkció/kezelőszerv
1	Memória az alábbiak beállításához: • elektromos első ülés* • Külső tükrök • Szélvédőre vetített kijelző*
2	Ajtónyitás, az oldalajtók és a csomagterajtó zárása/nyitása

	Kijelző/funkció/kezelőszerv
3	Elektromos ablakok, külső visszapillantó tükrök
4	Az első ülés beállítása

Járművezetői kijelző

A járművezetői kijelző információkat mutat az autóról és a vezetésről.

A járművezetői kijelző műszereket, visszajelzőket és visszajelző valamint figyelmeztető szimbólumokat tartalmaz. A járművezetői kijelző tartalma az autó felszereltségétől, a beállításoktól és attól függően változik, hogy milyen funkciók aktívak az adott pillanatban.

FIGYELEM

Ha meghibásodik a járművezetői kijelző, akkor lehetséges, hogy például a fékekre, légzsákokra vagy egyéb biztonsági rendszerekre vonatkozó információk nem jelennek meg. Ebben az esetben a járművezető nem tudja ellenőrizni az autó rendszereinek állapotát vagy fogadni az aktuális figyelmeztetéseket és információkat.

FIGYELEM

Ha a járművezetői kijelző kialszik, bekapcsoláskor/indításkor nem világít illetve teljesen vagy részben olvashatatlan, akkor az autót nem szabad használni. Haladéktalanul szervizbe kell látogatnia. A Volvo azt javasolja, hogy vegyen igénybe hivatalos Volvo márkaszerviz segítségét.



Elhelyezkedés a járművezetői kijelzőn:

Bal oldalon	Középen	Jobb oldalon
Sebességmérő	Visszajelző és figyelmeztető szimbólumok	Fordulatszámérő ^A
Napi kilométer-számláló	Külső hőmérsékletmérő	Hibrid műszer ^A
Kilométer-számláló	Óra	Fokozatváltás-jelző
Sebességtartó és sebességhatároló információk	Üzenetek, bizonyos esetekben grafikákkal	Vezetési mód (Hybrid, Off Road, Pure, Power vagy AWD)

Bal oldalon	Középen	Jobb oldalon
Jelzőtábla információk*	Ajtó és biztonsági öv információk	Üzemanyagszint-mérő
–	Töltési állapot	Hibrid akkumulátor műszere
–	Médialejátszó	Távolság a tartály kiürüléséig
–	Navigációs térkép*	Távolság az akkumulátor lemerüléséig
–	Telefon	Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
–	Hangfelismerés	Alkalmazás menü (a kormánykerék billentyűzetével aktiválható)
–	Iránytű ^A	–

A A kiválasztott hajtásmódtól függően.

Az alkalmazható szimbólum elhelyezkedése



Példa a visszajelző szimbólumra a 12-hüvelykes járművezetői kijelzőn.

A járművezetői kijelző közepén különböző szimbólumok jelenhetnek meg a különböző típusú üzenetekhez. Ez lehet egy visszajelző vagy figyelmeztető szimbólum vagy állhat képsorozatból, amely erről a helyről kezdődik, majd egy nagyobb képé alakul.

A járművezetői kijelző aktiválása

A járművezetői kijelző egy ajtó kinyitására azonnal aktiválódik, azaz a **0** gyújtáshelyzetben. A járművezetői kijelző bizonyos idő elteltével kialszik, ha nincs használatban. Az újbóli aktiváláshoz, tegye az alábbiak valamelyikét:

- Nyomja be a fékpedált
- Fordítsa **I** gyújtáshelyzetbe a gyújtásgombot.
- Nyissa ki valamelyik ajtót.

Kapcsolódó információk

- A járművezetői kijelző beállításai (98. oldal)
- Visszajelző szimbólumok a járművezetői kijelzőn (101. oldal)
- Figyelmeztető szimbólumok a járművezetői kijelzőn (104. oldal)
- Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn (112. oldal)
- A járművezetői kijelző licenszszerződése. (107. oldal)

A járművezetői kijelző beállításai

A járművezetői kijelző beállításai a járművezetői kijelző alkalmazás menüjében és a központi kijelző **Beállítások** menüjében módosíthatók.

Beállítások az alkalmazás menüben

Az alkalmazás menüben beállíthatja, hogy milyen információk jelenjenek meg a járművezetői kijelzőn a

- fedélzeti számítógépből
- médialejátszóból
- telefonból
- navigációs rendszerből*.

Az alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével nyitható meg és navigálható, lásd "Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn" rész.

Beállítások a központi kijelzőn

Információtípus kiválasztása

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők → Vezetői kijelző középső részének opciói** gombot.

3. Válassza ki, hogy minek kell megjelennie a háttérben.

- **Semmiféle információ ne jelenjen meg a háttérben**
- **Lejátszás alatt álló forrás információinak megjelenít.**
- **Navigáció megjelenítése, még beáll. útvonal nélkül is.**

Téma kiválasztása

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Érintse meg a **My Car → Kijelzők → Témák megjelenítése** menüpontot.
3. Válasszon ki egy témát (megjelenést) a járművezetői kijelzőhöz.
 - **Glass**
 - **Minimalistic**
 - **Performance**
 - **Chrome rings.**

Nyelv kiválasztása

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Érintse meg a **Rendszer → Rendszer nyelve** menüpontot a nyelv kiválasztásához.
 - > A módosítás az összes kijelző nyelvére hatással van.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn (112. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn

A járművezetői kijelző a kiválasztott hajtásmódtól függően különböző műszereket és funkciókat mutat. A műszerek segítik a járművezetőt az autó vezetésében a lehető legjobb vezetési gazdaságosság fenntartásával.

Az autó tárolja is az egyes utak statisztikáit, amelyek oszlopdiagram formájában tekinthetők meg, lásd "Útstatisztikák megjelenítése a központi kijelzőn".

Hibrid műszer



A hibrid műszer különböző módokon mutatja az elektromos motortól nyert teljesítmény és a rendelkezésre álló teljesítmény viszonyát.

Egyedi hibrid szimbólumok



Az elektromos motor rendelkezésre álló teljesítményének pillanatnyi szintjét jelzi. Ha a szimbólum ki van töltve, akkor használatban van az elektromos

motor.



Ha a szimbólum nincs kitöltve, akkor nincs használatban az elektromos motor.



Az energiaszintet jelzi, amikor beindul a belsőégésű motor. Ha a szimbólum ki van töltve, akkor használatban van a belsőégésű motor.



Azt a teljesítményszintet jelzi, amikor a belsőégésű motornak be kell indulnia. Ha a szimbólum nincs kitöltve, akkor nincs használatban a belsőégésű

motor.



Visszajelző, amely azt mutatja, hogy a hibrid akkumulátor töltődik, például finoman benyomják a fékpedált.



Információk a fedélzeti számítógépből: távolság az akkumulátor lemerüléséig, eDTE (elektromos hatótávolság) visszajelző. A hibrid akkumulátorban fennmaradt energiával megtehető hozzávetőleges távolság.



A szimbólum a hibrid akkumulátor mutatóhoz tartozik a műszer jobb oldali alsó sarkában.

Az elektromos motor rendelkezésre álló teljesítménye



Hibrid akkumulátor műszere.

A műszer jobb oldali felső része tartalmazza a hibrid mutatót. A műszer azt mutatja, hogy mennyi energia van az akkumulátorban. Ez az energia használható az elektromos motor hajtására, de az autó hűtésére vagy fűtésére is.

◀◀ A járművezető által igényelt teljesítmény

A hibrid műszer nagymutatója mutatja a járművezető által, a gázpedál használatával kért teljesítményt. A magasabb érték a skálán azt jelenti, hogy a járművezető több teljesítményt kért a pillanatnyi sebességfokozatban. A villám és a csepp közötti jelölés mutatja azt az átmeneti pontot, ahol az elektromos motor leáll és átveszi a szerepét a belsőégésű motor.

Példa:



Az autó be van indítva, de álló helyzetben nem igényel energiát.



Az elektromos motor nem képes a kért motorteljesítmény biztosítására és beindul a belsőégésű motor.



Az autó áramot fejleszt az akkumulátor számára, az akkumulátor töltődik, például, amikor be van nyomva a fékpedál vagy motorfékkel lejtőn halad.

"Tartás" és "Töltés" funkciók



A  szimbólum a hibrid akkumulátor mutatóban azt jelzi, hogy aktív a **Hold** vagy **Charge** funkció. Ezekről a funkciókról további információkat talál az "A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotának fenntartása és növelése vezetés közben" részben.

Kapcsolódó információk

- Út adatok megjelenítése a járművezetői kijelzőn (175. oldal)
- Útstatisztikák megjelenítése a központi kijelzőn. (176. oldal)
- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)

- Hibrid hajtással kapcsolatos szimbólumok és üzenetek (463. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotának fenntartása és növelése vezetés közben. (417. oldal)

Visszajelző szimbólumok a járművezetői kijelzőn

A visszajelző szimbólumok értesítik a járművezetőt, hogy egy funkció aktív, a rendszer működik vagy hiba illetve meghibásodás történt.

Szimbólum	Leírás
	Információ, olvassa el a megjelenített szöveget Amikor az autó rendszerei nem a megfelelő módon működnek, akkor ez a tájékoztató szimbólum világít, és egy szöveg jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A tájékoztató szimbólum egyéb szimbólumokkal együtt is megjelenhet.
	Hiba a fékrendszerben A szimbólum akkor világít, amikor meghibásodás van jelen a rögzítőfékben.
	ABS hiba Ha ez a szimbólum világít, akkor a rendszer nem működik. Az autó rendes fékrendszere továbbra is működik, de az ABS funkció nélkül.

Szimbólum	Leírás
	Automatikus fék bekapcsolva A szimbólum akkor világít, amikor a funkció aktív, és a lábfék vagy a rögzítőfék működik. A fék álló helyzetben tartja az autót, amikor az megállt.
	Gumiabroncsnyomás rendszer A szimbólum alacsony gumiabroncsnyomás esetén világít. Ha hiba van a gumiabroncsnyomásfigyelő rendszerben, akkor a szimbólum körülbelül 1 percig világog, majd folyamatosan világít. A hiba az lehet, hogy a rendszer nem a tervezetteknek megfelelően képes az alacsony gumiabroncsnyomás észlelésére és a figyelmeztetésre.



Szimbólum	Leírás
	Kibocsátás-szabályozó rendszer Ha a szimbólum világít a motor beindítását követően, akkor hiba lehet az autó kibocsátás-szabályozó rendszerében. Menjen műhelybe az ellenőrzéshez. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.
 	Bal és jobb oldali irányjelző A szimbólum az irányjelzők használata közben villog.
	Helyzetjelző lámpák A szimbólum akkor világít, amikor be vannak kapcsolva a helyzetjelző lámpák.

Szimbólum	Leírás
	Hiba a fényszóró rendszerben A szimbólum akkor világít, ha meghibásodás történt az ABL (aktív kanyarlámpa) funkcióban vagy más meghibásodás történt a fényszórórendszerben.
	Aktív távolsági fényszóró bekapcsolva A szimbólum kéken világít, amikor be van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró.
	Aktív távolsági fényszóró kikapcsolva A szimbólum féhéren világít, amikor ki van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró.
	Távolsági fényszóró be A szimbólum a távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában és a fénykürt használatakor is világít.

Szimbólum	Leírás
	Aktív távolsági fényszóró bekapcsolva A szimbólum kéken világít, amikor be van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró. Be vannak kapcsolva a helyzetjelző lámpák.
	Aktív távolsági fényszóró kikapcsolva A szimbólum féhéren világít, amikor ki van kapcsolva az automatikus távolsági fényszóró. Be vannak kapcsolva a helyzetjelző lámpák.
	Távolsági fényszóró be A szimbólum akkor világít, amikor be vannak kapcsolva a távolsági fényszórók és a helyzetjelző lámpák.
	Hátsó ködlámpa be Ez a szimbólum akkor világít, amikor be van kapcsolva a hátsó ködlámpa.

Szimbólum	Leírás
	Esőérzékelő bekapcsolva Ez a szimbólum akkor világít, ha be van kapcsolva az esőérzékelő.
	Előkészítés bekapcsolva A szimbólum akkor világít, amikor a motorblokkfűtés és az utastér-fűtés/légkondicionáló előkészíti az autót.
	Stabilizáló rendszer Egy villogó szimbólum jelzi, hogy a menetstabilizáló rendszer működik. Ha a szimbólum folyamatosan világít, akkor hiba van a rendszerben.

Szimbólum	Leírás
	Stabilizáló rendszer, sport üzemmód A szimbólum világít, amikor a sport üzemmód aktív. A sport üzemmód aktívabb vezetési élményt tesz lehetővé. A rendszer észleli a gázpedál és kormánykerékmozgásokat és a kanyarodás aktívabb, mint a normál vezetés során, és megengedi a hátsó rész kontrollált csúszását egy bizonyos szintig, mielőtt beavatkozna és stabilizálná az autót.

Szimbólum	Leírás
	Sávtartó segéd Fehér szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva és észleli az útra festett vonalakat. Szürke szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva, de nem észleli az útra festett vonalakat. Sárga szimbólum: A sávtartó segéd figyelmeztet/beavatkozik.
	Sávtartó segéd és esőérzékelő Fehér szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva és észleli az útra festett vonalakat. Az esőérzékelő be van kapcsolva. Szürke szimbólum: A sávtartó segéd be van kapcsolva, de nem észleli az útra festett vonalakat. Az esőérzékelő be van kapcsolva.

Az ajtók, motorháztető, csomagterajtó és üzemanyagfeltöltő fedél emlékeztetője

Ha a motorháztető, csomagterajtó, üzemanyagfeltöltő fedél vagy ajtó nincs megfelelően becsukva, akkor a tájékoztató vagy figyelmeztető szimbólum és grafika világít a járművezetői kijelzőn.



◀◀ Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- Figyelmeztető szimbólumok a járművezetői kijelzőn (104. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (66. oldal)

Figyelmeztető szimbólumok a járművezetői kijelzőn

A figyelmeztető szimbólumok figyelmeztetik a járművezetőt, hogy egy fontos funkció bekapcsolt, vagy súlyos hiba illetve súlyos meghibásodás történt.



FIGYELEM

Ha a fékfolyadék a tartály **MIN** szintje alatt van, akkor ne vezessen tovább, amíg fel nem tölti a fékfolyadékot.

A fékfolyadék-veszteséget szervizben kell kivizsgálni. A Volvo azt ajánlja, hogy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo szervizzel.



FIGYELEM

Ha a BRAKE és ABS szimbólumok egyszerre világítanak, akkor erős fékezés során számítani kell az autó hátsó részének kicsúszására.

Szimbólum	Leírás
	Figyelem A piros figyelmeztető szimbólum akkor világít, amikor olyan hiba jelzése történt, amely hatással lehet a biztonságra és/vagy az autó vezethetőségére. Ezzel egy időben magyarázó szöveg jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A figyelmeztető szimbólum egyéb szimbólumokkal együtt is megjelenhet.
	Biztonsági öv emlékeztető Ez a szimbólum akkor villog, ha az első üléseken valaki nem kapcsolta be a biztonsági övet vagy, ha valaki a hátsó ülésen kicsatolta a biztonsági övet.
	Légzsákok Ha a szimbólum továbbra is világít vagy vezetés közben bekapcsol, akkor hiba érzelhető az autó valamelyik biztonsági rendszerében. Olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Szimbólum	Leírás
	Hiba a fékrendszerben Ha ez a szimbólum világít, akkor a fékfolyadék szintje alacsony lehet. Menjen a legközelebbi hivatalos szervizbe a fékfolyadékszint ellenőrzéséhez és beállításához.
	Rögzítőfék behúзва Ez a szimbólum folytonos fénnel világít, amikor be van húzva a rögzítőfék. A villogó szimbólum azt jelenti, hogy hiba merült fel. Olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn.

Szimbólum	Leírás
	Alacsony olajnyomás Ha ez a szimbólum vezetés közben világít, akkor a motorolajnyomás alacsony. Haladéktalanul állítsa le a motort és ellenőrizze a motorolajszintet, töltsse fel, ha szükséges. Ha a szimbólum világít és az olajszint normális, akkor vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.
	Az indítóakkumulátor nem töltődik Ez a szimbólum akkor világít haladás közben, ha hiba lépett fel az elektromos rendszerben. Menjen szervizbe. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Az ajtók, motorháztető, csomagterajtó és üzemanyagtöltő fedél emlékeztetője

Ha a motorháztető, csomagterajtó, üzemanyagtöltő fedél vagy ajtó nincs megfelelően becsukva, akkor a tájékoztató vagy figyelmeztető szimbólum és grafika világít a járművezetői kijelzőn.

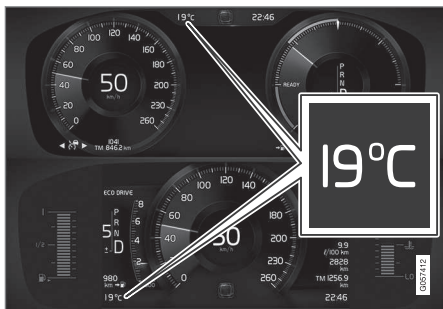
Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- Visszajelző szimbólumok a járművezetői kijelzőn (101. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (66. oldal)
- Biztonság (60. oldal)

Külső hőmérsékletmérő

A külső hőmérsékletmérő a járművezetői kijelzőn jelenik meg.

Az érzékelő észleli az autón kívüli hőmérsékletet.



A külső hőmérsékletmérő elhelyezkedése a 12-hüvelykes és a 8-hüvelykes járművezetői kijelzőn.

Ha az autó egy ideig álló helyzetben volt, akkor a hőmérsékletmérő túl magas értéket mutathat.

Amikor a külső hőmérséklet a +2°C - -5°C tartományban van, akkor egy hóhehely szimbólum jelenik meg a járművezetői kijelzőn, ami a potenciálisan csúszós útviszonyokra figyelmeztet. A hóhehely szimbólum rövid időre a felső kijelzőn is megjelenhet, ha az autó ilyenl van felszerelve.

A külső hőmérsékletmérő beállítása

A hőmérsékletmérő mértékegységét a központi kijelző felső nézetében módosíthatja.

- Válassza ki a **Beállítások → Rendszer → Mértékegységek** menüpontot, és jelölje ki a mértékegység típusát, **Metrikus**, **Angolszász** vagy **USA**.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- Klímavezérlés - érzékelők (190. oldal)

Óra

Az óra a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn is megjelenik.

Elhelyezkedés



Az óra elhelyezkedése a 12-hüvelykes és a 8-hüvelykes járművezetői kijelzőn.

A központi kijelzőn az óra az állapot mező jobb oldali felső részén jelenik meg.

Bizonyos helyzetekben az üzenetek és szimbólumok eltakarhatják a járművezetői kijelző óráját.

Az idő és a dátum beállításai

Válassza a **Beállítások → Rendszer → Dátum és idő** menüt a központi kijelző felső nézetében az idő és a dátum formátumának beállításához.

Állítsa be az időt és a dátumot az érintőképernyőn látható fel vagy le nyíl megnyomásával.

Automatikus idő GPS rendszerrel felszerelt autókban

Ha az autó navigációs rendszerrel van felszerelve, akkor kiválasztható a **Automatikus időbeállítás** lehetőség. Az időzóna ezután automatikusan beállítható az autó helyének megfelelően. Bizonyos típusú navigációs rendszerek esetében az aktuális helyet (országot) is be kell állítani a megfelelő időzóna eléréséhez. Ha nincs kiválasztva az **Automatikus időbeállítás** lehetőség, akkor az idő és a dátum az érintőképernyő fel és le nyílival állítható be.

Nyári időszámítás

Bizonyos országokban lehetőség van a nyári idő automatikus beállítására is a **Auto** segítségével. Bizonyos országok esetében a nyári idő a **Be** vagy **Ki** használatával állítható be.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

A járművezetői kijelző licencszerződése.

Az engedély bizonyos tevékenységek működtetésének jogára vagy valaki más jogának a szerződés feltételeinek megfelelően történő használatára vonatkozó szerződés. Az alábbi szöveg a Volvo szerződése a gyártóval/fejlesztővel és angolul van.

BSD 4-clause "Original" or "Old" License

Copyright (c) 1982, 1986, 1990, 1991, 1993
The Regents of the University of California. All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. All advertising materials mentioning features or use of this software must display the following acknowledgement: This product includes software developed by the University of California, Berkeley and its contributors.

4. Neither the name of the University nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE REGENTS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE REGENTS OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 3-clause "New" or "Revised" License

Copyright (c) 2011-2014, Yann Collet.

- ◄◄ Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
 2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
 3. Neither the name of the organisation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derive from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY,

WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

BSD 2-clause "Simplified" license

Copyright (c) <YEAR>, <OWNER> All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL,

EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

The views and conclusions contained in the software and documentation are those of the authors and should not be interpreted as representing official policies, either expressed or implied, of the FreeBSD Project.

FreeType Project License

1. 1 Copyright 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg
Introduction The FreeType Project is distributed in several archive packages; some of them may contain, in addition to the FreeType font engine, various tools and contributions which rely on, or relate to, the FreeType Project. This license applies to all files found in such packages, and which do not fall under their own explicit license. The license affects thus the FreeType font engine, the test programs, documentation and makefiles, at the very least. This license was inspired by the BSD, Artistic, and IJG

(Independent JPEG Group) licenses, which all encourage inclusion and use of free software in commercial and freeware products alike. As a consequence, its main points are that:

- o We don't promise that this software works. However, we are interested in any kind of bug reports. ('as is' distribution)
- o You can use this software for whatever you want, in parts or full form, without having to pay us. ('royalty-free' usage)
- o You may not pretend that you wrote this software. If you use it, or only parts of it, in a program, you must acknowledge somewhere in your documentation that you've used the FreeType code. ('credits')

We specifically permit and encourage the inclusion of this software, with or without modifications, in commercial products, provided that all warranty or liability claims are assumed by the product vendor. Legal Terms 0. Definitions Throughout this license, the terms 'package', 'FreeType Project', and 'FreeType archive' refer to the set of files originally distributed by the authors (David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg) as the 'FreeType project', be they named as alpha, beta or final release. 'You' refers to the licensee, or person using the project, where 'using' is a generic term including compiling the project's source code as well as linking it to form a 'program' or 'executable'. This program is referred to as 'a program using the FreeType engine'. This

license applies to all files distributed in the original FreeType archive, including all source code, binaries and documentation, unless otherwise stated in the file in its original, unmodified form as distributed in the original archive. If you are unsure whether or not a particular file is covered by this license, you must contact us to verify this. The FreeType project is copyright (C) 1996-1999 by David Turner, Robert Wilhelm, and Werner Lemberg. All rights reserved except as specified below.

1. No Warranty THE FREETYPE ARCHIVE IS PROVIDED 'AS IS' WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL ANY OF THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY DAMAGES CAUSED BY THE USE OR THE INABILITY TO USE, OF THE FREETYPE PROJECT. As you have not signed this license, you are not required to accept it. However, as the FreeType project is copyrighted material, only this license, or another one contracted with the authors, grants you the right to use, distribute, and modify it. Therefore, by using, distributing, or modifying the FreeType project, you indicate

that you understand and accept all the terms of this license.

2. Redistribution Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:
 - o Redistribution of source code must retain this license file ('licence.txt') unaltered; any additions, deletions or changes to the original files must be clearly indicated in accompanying documentation. The copyright notices of the unaltered, original files must be preserved in all copies of source files.
 - o Redistribution in binary form must provide a disclaimer that states that the software is based in part of the work of the FreeType Team, in the distribution documentation. We also encourage you to put an URL to the FreeType web page in your documentation, though this isn't mandatory. These conditions apply to any software derived from or based on the FreeType code, not just the unmodified files. If you use our work, you must acknowledge us. However, no fee need be paid to us.
3. Advertising The names of FreeType's authors and contributors may not be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. We suggest, but do not require, that you use one or more of the following phrases to refer to this software in your documentation or advertising materials:



◀◀

'FreeType Project', 'FreeType Engine',
'FreeType library', or 'FreeType Distribution'.

4. Contacts There are two mailing lists related to FreeType: o freetype@freetype.org Discusses general use and applications of FreeType, as well as future and wanted additions to the library and distribution. If you are looking for support, start in this list if you haven't found anything to help you in the documentation. o devel@freetype.org Discusses bugs, as well as engine internals, design issues, specific licenses, porting, etc. o <http://www.freetype.org> Holds the current FreeType web page, which will allow you to download our latest development version and read online documentation. You can also contact us individually at: David Turner <david.turner@freetype.org> Robert Wilhelm <robert.wilhelm@freetype.org> Werner Lemberg <werner.lemberg@freetype.org>

Libpng License

This copy of the libpng notices is provided for your convenience. In case of any discrepancy between this copy and the notices in the file png.h that is included in the libpng distribution, the latter shall prevail.

COPYRIGHT NOTICE, DISCLAIMER, and LICENSE:

If you modify libpng you may insert additional notices immediately following this sentence.

libpng versions 1.0.7, July 1, 2000, through 1.0.13, April 15, 2002, are Copyright (c) 2000-2002 Glenn Randers-Pehrson and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-1.0.6 with the following individuals added to the list of Contributing Authors

Simon-Pierre Cadieux

Eric S. Raymond

Gilles Vollant

and with the following additions to the disclaimer:

There is no warranty against interference with your enjoyment of the library or against infringement. There is no warranty that our efforts or the library will fulfill any of your particular purposes or needs. This library is provided with all faults, and the entire risk of satisfactory quality, performance, accuracy, and effort is with the user.

libpng versions 0.97, January 1998, through 1.0.6, March 20, 2000, are Copyright (c) 1998, 1999 Glenn Randers-Pehrson, and are distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.96, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

Tom Lane

Glenn Randers-Pehrson

Willem van Schaik

libpng versions 0.89, June 1996, through 0.96, May 1997, are Copyright (c) 1996, 1997 Andreas Dilger Distributed according to the same disclaimer and license as libpng-0.88, with the following individuals added to the list of Contributing Authors:

John Bowler

Kevin Bracey

Sam Bushell

Magnus Holmgren

Greg Roelofs

Tom Tanner

libpng versions 0.5, May 1995, through 0.88, January 1996, are Copyright (c) 1995, 1996 Guy Eric Schlatat, Group 42, Inc.

For the purposes of this copyright and license, "Contributing Authors" is defined as the following set of individuals:

Andreas Dilger

Dave Martindale

Guy Eric Schlatat

Paul Schmidt

Tim Wegner

The PNG Reference Library is supplied "AS IS". The Contributing Authors and Group 42, Inc. disclaim all warranties, expressed or implied, including, without limitation, the warranties of

merchantability and of fitness for any purpose. The Contributing Authors and Group 42, Inc. assume no liability for direct, indirect, incidental, special, exemplary, or consequential damages, which may result from the use of the PNG Reference Library, even if advised of the possibility of such damage.

Permission is hereby granted to use, copy, modify, and distribute this source code, or portions hereof, for any purpose, without fee, subject to the following restrictions:

1. The origin of this source code must not be misrepresented.
2. Altered versions must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source.
3. This Copyright notice may not be removed or altered from any source or altered source distribution.

The Contributing Authors and Group 42, Inc. specifically permit, without fee, and encourage the use of this source code as a component to supporting the PNG file format in commercial products. If you use this source code in a product, acknowledgment is not required but would be appreciated.

A "png_get_copyright" function is available, for convenient use in "about" boxes and the like:

```
printf("%s",png_get_copyright(NULL));
```

Also, the PNG logo (in PNG format, of course) is supplied in the files "pngbar.png" and "pngbar.jpg (88x31) and "pngnow.png" (98x31).

Libpng is OSI Certified Open Source Software. OSI Certified Open Source is a certification mark of the Open Source Initiative.

Glenn Randers-Pehrson randeg@alum.rpi.edu
April 15, 2002

MIT License

Copyright (c) <year> <copyright holders>

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions:

The above copyright notice and this permission notice shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL

THE AUTHORS OR COPYRIGHT HOLDERS BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

zlib License

The zlib/libpng License Copyright (c) <year> <copyright holders>

This software is provided 'as-is', without any express or implied warranty. In no event will the authors be held liable for any damages arising from the use of this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. The origin of this software must not be misrepresented; you must not claim that you wrote the original software. If you use this software in a product, an acknowledgment in the product documentation would be appreciated but is not required.
2. Altered source versions must be plainly marked as such, and must not be misrepresented as being the original software.
3. This notice may not be removed or altered from any source distribution.

❧ SGI Free Software B License Version 2.0.

SGI FREE SOFTWARE LICENSE B (Version 2.0, Sept. 18, 2008)

Copyright (C) [dates of first publication] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software.

THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE

OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)

Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn

A járművezetői kijelző alkalmazás menüje gyors hozzáférést biztosít az általánosan használt funkciókhoz bizonyos alkalmazások esetében.



A járművezetői kijelző alkalmazás menüje használható a központi kijelző helyett.

Az alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn jelenik meg és a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével kezelhető. Az alkalmazás menü megkönynyíti a különböző alkalmazások vagy funkciók közötti váltást az alkalmazásokon belül anélkül, hogy el kellene engednie a kormánykereket vagy le kéne vennie a szemét az útról.

Az alkalmazás menü funkciói

A különböző alkalmazások különböző típusú funkciókhoz nyújtanak hozzáférést. Az alábbi

alkalmazások és a hozzájuk tartozó funkciók az alkalmazás menüből kezelhetők:

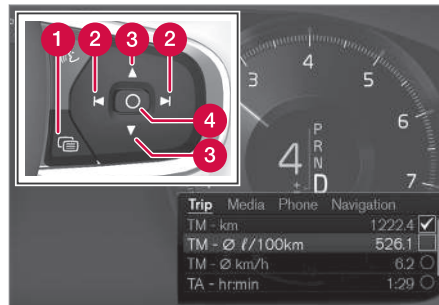
Alkalmazás	Funkciók
Fedélzeti számítógép	A fedélzeti számítógép valamint annak kiválasztása, hogy mi jelenjen meg a járművezetői kijelzőn stb.
Médialejátszó	A médialejátszó aktív forrásának kiválasztása.
Telefon	Partner hívása a hívásnaplóból.
Navigáció	A célbairányítás szüneteltetése, előzőleg használt úti célhoz történő navigálás indítása stb.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (113. oldal)

Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn

A járművezetői kijelző alkalmazás menüjét a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével lehet kezelni.



Az alkalmazás menü és a kormánykerék jobb oldali billentyűzete.

- 1 Nyitás/zárás
- 2 Bal/jobb
- 3 Fel/le
- 4 Megerősítés

Az alkalmazás menü megnyitása/bezárása

- Nyomja meg a nyitást/zárást (1).

(Az alkalmazás menü megnyitása nem lehetséges, miközben nem nyugtázott üzenet van a járművezetői kijelzőn. Az üzenetet nyugtázni kell, mielőtt megnyitható lenne az alkalmazás menü.)

> Az alkalmazás menü megnyílik/bezárul.

Az alkalmazás menü egy idő elteltével vagy bizonyos lehetőségek kiválasztásakor automatikusan bezárul.

Navigálás és kiválasztás az alkalmazás menüben

1. Bal vagy jobb oldalon megérintve (2) navigálhat a különböző rendelkezésre álló alkalmazások között.
 - > Az előző/következő alkalmazás funkciói megjelennek az alkalmazás menüben.
2. Fent vagy lent megérintve (3) böngészhet a kiválasztott alkalmazás funkciói között.
3. A megerősítés gomb (4) megnyomásával erősíthet meg vagy emelhet ki egy lehetőséget.
 - > A funkció aktiválódik és bizonyos lehetőségek kiválasztásra kerülnek, majd az alkalmazás menü bezárul.

- ◀◀ Ha újra megnyitja az alkalmazás menüt, akkor az a legutóbb kiválasztott alkalmazás funkcióitól jobbra nyílik meg.

Kapcsolódó információk

- Alkalmazás menü a járművezetői kijelzőn (112. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (116. oldal)

Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.

A járművezetői kijelző és a központi kijelző üzeneteket képes megjeleníteni, hogy tájékoztassa a vezetőt a különböző eseményekről.

Járművezetői kijelző



Üzenet a járművezetői kijelzőn.

A járművezetői kijelző olyan üzeneteket jelenít meg, amelyek nagy fontosságúak a járművezető számára.

Az üzenetek a járművezető különböző részein lehetnek attól függően, hogy pillanatnyilag milyen egyéb információk jelennek meg. Egy idő elteltével vagy amikor az üzenetet nyugtázták/végrehajtották a szükséges tevékenységet, az üzenet eltűnik a járművezetői kijelzőről. Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az az **Autó állapota** alkalmazásba kerül, amely a központi kijelző alkalmazások nézetéből nyitható meg.

Az üzenet szerkezete változó lehet és grafikákkal, szimbólumokkal vagy gombokkal együtt jelenhet meg például az üzenet nyugtázásához vagy egy kérés elfogadásához.

Szervízüzenetek

Az alábbiakban néhány fontos szervízüzenetet és azok jelentését láthatja.

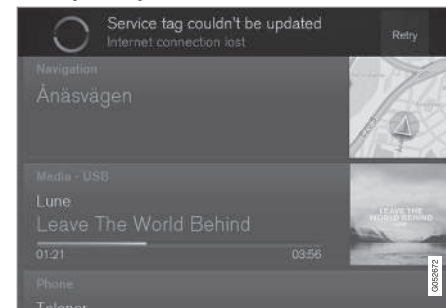
Üzenet	Leírás
Biztonságosan álljon meg^A	Álljon meg és állítsa le a motort. Károsodás súlyos kockázata - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B .
Kapcsolja ki a motort^A	Álljon meg és állítsa le a motort. Károsodás súlyos kockázata - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B .
Szervíz sürgős. Menjen szervizbe^A	Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B az autó haladéktalan ellenőrzéséhez.
Szervíz szükség^A	Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B az autó lehető leghamarabbi ellenőrzéséhez.
Rendszeres karbantar. Foglaljon időpontot a karbantartásra	Ideje a rendszeres szervíznek - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B . A következő szervizelési dátum előtt jelenik meg.

Üzenet	Leírás
Rendszeres karbantar. Ideje elvégezni a karbantartást	Ideje a rendszeres szervíznek - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B . A következő szervizelési dátum időpontjában jelenik meg.
Rendszeres karbantar. Karbantartás késésben	Ideje a rendszeres szervíznek - vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^B . Akkor jelenik meg, amikor túllépi a szervizelés dátumát.
Ideiglenesen ki^A	A funkció ideiglenesen kikapcsolt és vezetés közben vagy újraindításkor automatikusan visszaáll.

^A Az üzenet egy része jelenik meg azzal az információval, hogy hol lépett fel a probléma.

^B Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Középső kijelző



Üzenet a központi kijelzőn.

A központi kijelző olyan üzeneteket jelenít meg, amelyek kisebb fontosságúak a járművezető számára.

A legtöbb üzenet a központi kijelző állapotosávja felett jelenik meg. Egy idő elteltével vagy amikor végrehajtanak valamilyen, az üzenettel kapcsolatos tevékenységet, az üzenet eltűnik az állapotosávról. Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az a központi kijelző felső nézetébe kerül.

Az üzenet szerkezete változó lehet és grafikákkal, szimbólumokkal vagy gombokkal együtt jelenhetnek meg például az üzenethez kapcsolódó funkciók aktiválásához/inaktiválásához.

◀ Felugró üzenetek

Bizonyos esetekben az üzenetek felugró ablakban jelennek meg. A felugró üzenetek magasabb prioritással rendelkeznek, mint az állapotsávban megjelenő üzenetek és nyugtázást/valamilyen tevékenységet igényelnek, mielőtt eltűnnének. A mentendő üzenetek a központi kijelző felső részébe kerülnek.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői kijelző (96. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (116. oldal)
- A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése (117. oldal)

Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn.

A járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn megjelenő üzenetek a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével és a központi kijelző nézeteiben kezelhetők.

Járművezetői kijelző



Üzenet a járművezetői kijelzőn és a kormánykerék jobb oldali billentyűzete.

- 1 Bal/jobb
- 2 Megerősítés

Bizonyos üzenetek a járművezetői kijelzőn egy vagy több gombot tartalmaznak például az üzenet nyugtázásához vagy egy kérés elfogadásához.

Új üzenetek kezelése

Gombokkal rendelkező üzenetek:

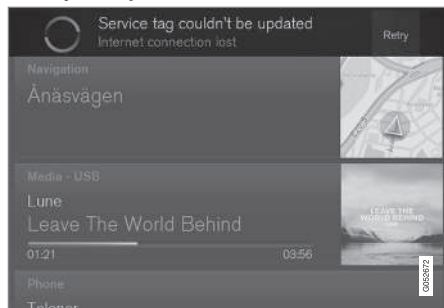
1. Bal vagy jobb oldalon megérintve (1) navigálhat a különböző rendelkezésre álló gombok között.
2. A megerősítés gombbal (2) erősítheti meg a kiválasztott lehetőséget.
> Az üzenet eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Gombok nélküli üzenetek:

- Zárja be az üzenetet a megerősítés (2) gomb használatával vagy hagyja, hogy az üzenet egy idő elteltével magától bezáruljon.
> Az üzenet eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az az **Autó állapota** alkalmazásba kerül, amely a központi kijelző alkalmazások nézetéből nyitható meg. Ezzel együtt az **Autó üzenete tárolva a Autó állapota alk.-ban** üzenet jelenik meg a központi kijelzőn.

Középső kijelző



Üzenet a központi kijelzőn.

Bizonyos üzenetek a központi kijelzőn egy gombbal rendelkeznek (vagy több gombbal a felugró üzenetekben), például az üzenethez kapcsolódó funkció aktiválásához/inaktiválásához.

Új üzenetek kezelése

Gombokkal rendelkező üzenetek:

- Nyomja meg a gombot a tevékenység végrehajtásához vagy hagyja, hogy az üzenet egy idő elteltével bezáródjon.
 - > Az üzenet eltűnik az állapotsávról.

Gombok nélküli üzenetek:

- Zárja be az üzenetet annak megérintésével vagy hagyja, hogy az üzenet egy idő elteltével magától bezáruljon.
 - > Az üzenet eltűnik az állapotsávról.

Ha egy üzenetet menteni kell, akkor az a központi kijelző felső nézetébe kerül.

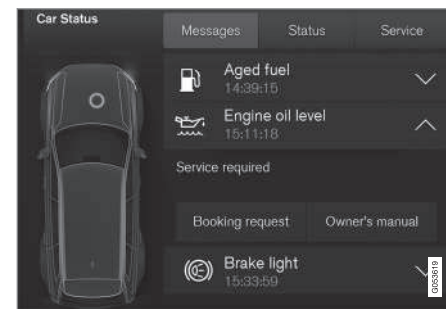
Kapcsolódó információk

- Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (114. oldal)
- A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése (117. oldal)

A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése

Mind a járművezetői mind a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése a központi kijelzőn történik.

A járművezetői kijelzőről mentett üzenetek



Mentett üzenetek és lehetőségek a **Autó állapota** menüben.



A járművezetői kijelzőn megjelenő és mentendő üzenetek a központi kijelző **Autó állapota** alkalmazásába kerülnek. Ezzel együtt az **Autó üzenete tárolva a Autó állapota alkalmazásában** üzenet jelenik meg a köz-

ponti kijelzőn.

◀◀ **Mentett üzenet olvasása**

Egy mentett üzenet azonnali olvasásához:

- Nyomja meg az **Autó üzenete tárolva a Autó állapota alk.-ban** jobb oldalán elhelyezkedő gombot a központi kijelző.
 - > A mentett üzenet az **Autó állapota** alkalmazásban jelenik meg.

Egy mentett üzenet későbbi olvasásához:

1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
 - > Az alkalmazás a kezdőlap nézet alsó alnézetében nyílik meg.
2. Válassza ki az alkalmazás **Üzenetek** fülét.
 - > A mentett üzenetek listája jelenik meg.
3. Nyomja meg a nyílat az üzenet kibontásához/összecsukásához.
 - > Az üzenettel kapcsolatos további információk a listában és a képen jelennek meg grafikus formában a bal oldalon az alkalmazásban.

Mentett üzenetek kezelése

Kibontott módban bizonyos üzenetek két gombbal rendelkeznek szervizelés előjegyzéséhez vagy a kezelési útmutató olvasásához.

Szervizelés előjegyzéséhez egy mentett üzenethez:

- Az üzenet kibontott módjában, nyomja meg a **Időpont kérése**^{Hívás időpontfoglalási célból}¹ lehetőséget a szervizelés előjegyzésének segítségéhez.
 - > **Időpont kérése** esetén: A **Időpontok** fül az alkalmazásban nyílik meg, és egy kérést hoz létre szervizelési vagy javítási munka előjegyzéséhez.

Hívás időpontfoglalási célból esetén:

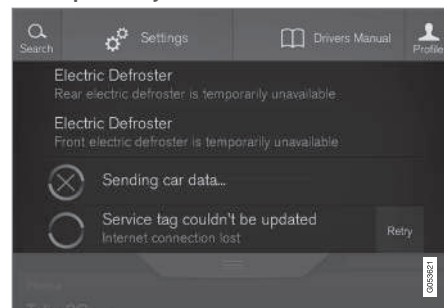
Elindul a telefon alkalmazás és felhív egy szervizközpontot a szervizelési és javítási munka előjegyzéséhez.

A kezelési útmutató olvasása egy mentett üzenettel kapcsolatban:

- Az üzenet kibontott módjában, nyomja meg a **Kezelési útmutató** lehetőséget a kezelési útmutató olvasásához az üzenettel kapcsolatban.
 - > Megnyílik a kezelési útmutató a központi kijelzőn, és információkat mutat az üzenettel kapcsolatban.

A mentett üzenetek az alkalmazásban a motor minden indításakor automatikusan törlésre kerülnek.

A központi kijelzőről mentett üzenetek



Mentett üzenetek és lehetőségek a felső nézetben.

A központi kijelzőn megjelenő és mentendő üzenetek a központi kijelző felső nézetébe kerülnek.

Mentett üzenet olvasása

1. Nyissa meg a felső nézetet a központi kijelzőn.
 - > A mentett üzenetek listája jelenik meg. A jobb oldalon nyíllal rendelkező üzenetek kibonthatók.
2. Nyomja meg a nyílat az üzenet kibontásához/összecsukásához.

¹ Piacról függően.

Mentett üzenetek kezelése

Bizonyos üzenetek egy gombbal rendelkeznek, például az üzenethez kapcsolódó funkció aktiválásához/inaktiválásához.

- Nyomja meg a gombot a tevékenység végrehajtásához.

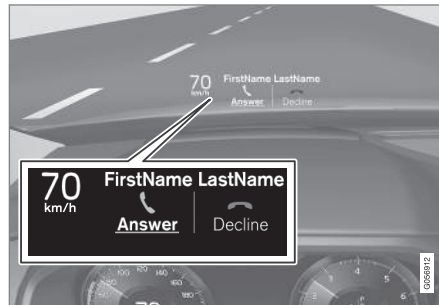
A mentett üzenetek a felső nézetben automatikusan törlésre kerülnek, amikor az autó le van állítva.

Kapcsolódó információk

- Üzenetek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (114. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (116. oldal)

Szélvédőre vetített kijelző*

A szélvédőre vetített kijelző kiegészíti az autó járművezetői kijelzőjét, és információkat vetít a járművezetői kijelzőről a szélvédőre. A kivetített kép csak a járművezető helyéről látható.

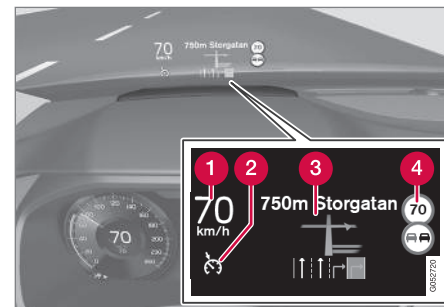


Bejövő telefonhívások.

A szélvédőre vetített kijelző figyelmeztetéseket és a sebességgel kapcsolatos információkat, sebességtartó funkciókat, navigációt stb. jelenít meg a vezető látóterében. A jelzőtábla információk és a bejövő telefonhívások szintén megjelennek a szélvédőre vetített kijelzőn.

! FONTOS

Az információkat kivetítő kijelző egység a műszerfalon helyezkedik el. A kijelző egység fedőüvegének védelme érdekében ne helyezzen semmilyen tárgyat a fedőüvegre és ügyeljen arra, hogy semmi ne eshessen rá.



Példák arra, hogy mik jelenhetnek meg a kijelzőn.

- 1 Sebesség
- 2 Sebességtartó
- 3 Navigáció
- 4 Jelzőtáblák

Számos szimbólum jelenhet meg ideiglenesen a szélvédőre vetített kijelzőn, például:



Ha a figyelmeztető szimbólum világít - olvassa el a figyelmeztető üzenetet a járművezetői kijelzőn.



Ha a tájékoztató szimbólum világít - olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn.

i MEGJEGYZÉS

A járművezetőt az alábbiak akadályozhatják abban, hogy lássa a szélvédőre vetített kijelző adatait:

- polarizáló napszemüveg használata
- olyan vezetési pozíció, amelyben a járművezető nem az ülés közepén ül
- a kijelző egység fedőüvegére helyezett tárgyak
- kedvezőtlen fényviszonyok.

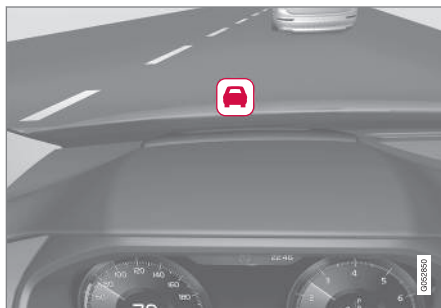
i MEGJEGYZÉS

Bizonyos látáshibák fejfájást és feszültségérzetet okozhatnak a szélvédőre vetített kijelző használatakor.

City Safety a szélvédőre vetített kijelzőn

i MEGJEGYZÉS

Amikor be van kapcsolva az City Safety*, akkor a szélvédőre vetített kijelzőt egy City Safetygrafika váltja fel. Ez a grafika akkor is megjelenik, ha a szélvédőre vetített kijelző ki van kapcsolva.



A City Safety grafikája villog, hogy felhívja a járművezető figyelmét.

A szélvédőre vetített kijelző bekapcsolása/kikapcsolása

Ez a funkció kétféle módon aktiválható/inaktiválható a központi kijelzőn.

A funkció nézetén keresztül



Nyomja meg a **Vetített kijelző** gombot.

A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők** gombot.
3. Válassza ki/szüntesse meg a **Vetített kijelző** kiválasztását.

A beállítás személyes beállításként menthető a járművezetői profilban.

i MEGJEGYZÉS

A szélvédőre vetített kijelző bekapcsolása/kikapcsolása és beállítása csak akkor hajtható végre, amikor az képet jelenít meg. Az autó motorjának járnia kell.

A szélvédőre vetített kijelző beállításai

Válassza ki a lehetőséget, és módosítsa a kijelző szélvédőre vetítésének beállításait.

Kijelző-beállítások kiválasztása

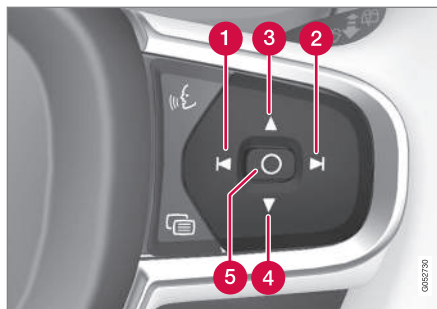
1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Kijelzők → Vetített kijelző opciói** gombot.
3. Válassza ki, hogy mely funkcióknak kell megjelenünnük:

- Navigáció megjelenítése
- Road Sign Information mutatója
- Vezetőtámogatás megjelenítése
- Telefon megjelenítése.

A beállítások személyes beállításaként menthetők a járművezetői profilban.

A fényerő és a függőleges helyzet beállítása

1. Nyomja meg a **Vetített kijelző beállítási** gombot a központi kijelző funkció nézetében.
2. Állítsa be a járművezető látóterébe vetített kép fényerejét és a függőleges helyzetét a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének használatával.



- 1 A fényerő csökkentése
- 2 A fényerő növelése
- 3 A helyzet emelése
- 4 A helyzet süllyesztése
- 5 Megerősítés

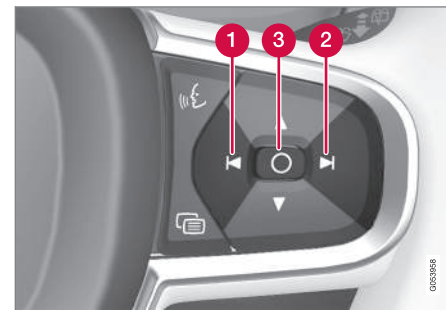
A grafika fényereje a háttér fényviszonyainak megfelelően módosul. A fényerőt befolyásolja az autó egyéb kijelzőinek fényerő-beállítása is.

A függőleges helyzet az első elektromos ülés memória funkciójában* tárolható.

A vízszintes helyzet kalibrálása

A szélvédőre vetített kijelző vízszintes helyzete kalibrálásra szorulhat, ha kicserélték a szélvédőt vagy a kijelző egységet. A kalibrálás a kivetített képnek az óramutató járásával egyező vagy ellentétes irányú forgatását jelenti.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Válassza ki a **My Car → Kijelzők → Vetített kijelző kalibrálása** lehetőséget.
3. Kalibrálja a kép vízszintes helyzetét a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével.



- 1 Forgatás az óramutató járásával ellentétes irányban
- 2 Forgatás az óramutató járásával egyező irányban
- 3 Megerősítés

Tisztítás

Finoman törölje le a kijelző fedőüvegét egy tiszta és száraz mikroszálal ruhával. Ha szükséges, enyhén nedvesítse be a mikroszálal ruhát.

Soha ne használjon erős folteltávolítókat. A nehezebb tisztításokhoz a Volvo kereskedésekben



- ◀◀ beszerezhető speciális tisztítók szerek használhatók.

A szélvédő cseréjekor

A szélvédőre vetített kijelzővel rendelkező autók speciális szélvédővel rendelkeznek, amely megfelel a képkivetítés követelményeinek.

Amikor kicseréli a szélvédőt - lépjen kapcsolatba egy hivatalos műhellyel². A szélvédőre vetített kijelző grafikáinak helyes megjelenítéséhez megfelelő típusú szélvédőt kell beszerezni.

Kapcsolódó információk

- Funkció nézet gombokkal az autó funkcióihoz (48. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)
- Kormánykerék (141. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (130. oldal)
- Járművezetői kijelző (96. oldal)

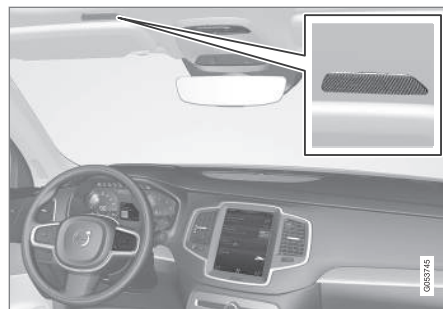
Hangfelismerés³

A hangfelismerő rendszer lehetővé teszi a járművezető számára a médialejátszó, Bluetooth kapcsolattal csatlakoztatott telefon, klímarendszer és a Volvo navigációs rendszer* bizonyos funkcióinak hangfelismeréssel történő használatát.

A hangutasítások kényelmet biztosítanak és segítik a járművezetőt a figyelme elvonásának elkerülésében, ehelyett a vezetésre figyelhet és figyelmét az útra valamint a forgalomra összpontosíthatja.

FIGYELEM

Mindig a járművezető viseli a felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.



A hangvezérlő rendszer mikrofonja

A hangfelismeréses vezérlés párbeszéd formában történik a felhasználó által kimondott utasítások és a rendszer szóbeli válaszai formájában. A hangfelismerő rendszer ugyanazt a mikrofont használja, mint a Bluetooth kihangosító rendszer és a hangfelismerő rendszer az autó hangszóróin keresztül válaszol. Bizonyos esetekben egy szöveges üzenet is megjelenik a járművezetői kijelzőn. A funkciók vezérlése a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről történik. A beállítások a központi kijelzőn hajthatók végre.

Rendszerfrissítés

A hangfelismerő rendszer folyamatos fejlesztés alatt áll. Töltse le a frissítéseket az optimális működéshez, lásd support.volvocars.com.

² Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

Kapcsolódó információk

- A hangfelismerés használata. (123. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- A klímaszabályozás hangvezérlése (126. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (127. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)

A hangfelismerés használata.⁴

A hangfelismeréses vezérlés használatának alapvető utasításai.



Nyomja meg a kormánykerék  hangfelismerés gombját a rendszer aktiválásához és a hangutasításos párbeszéd kezdeményezéséhez.

A kommunikáció során ne feledje az alábbiakat:

- Az utasításhoz - beszéljen a hangot követően, normál hangon és normál sebességgel.
- Ne beszéljen, miközben a rendszer válaszol (a rendszer eközben nem érti meg az utasításokat).
- Kerülje a háttérzajokat az utastérben az ajtók, ablakok és a napfénytető zárva tartásával.

A hangfelismerés az alábbiak szerint aktiválható:

- a **"Cancel"** kimondásával.
- a  hangfelismerés gomb hosszú megnyomásával a kormánykeréken.

A kommunikáció gyorsításához és a rendszer üzeneteinek átugrásához, nyomja meg a kormánykerék  hangfelismerés gombját, amikor a rendszerhang beszél, és mondja ki a következő utasítást.

Példa a hangfelismeréses vezérlésre

Nyomja meg a  lehetőséget, mondja **"Call [keresztnev] [vezetéknév] [számkategória]"** - hívja a kiválasztott partnert a telefonkönyvből, ha a partner több telefonszámmal rendelkezik (például otthoni, mobil, munkahelyi), például:

Nyomja meg a  lehetőséget, mondja **"Call Robin Smith Mobil"**.

Utasítások/kifejezések

Az alábbi utasítások mindig használhatók:

- **"Repeat"** - megismétli az utolsó hangos üzenetet a folyó párbeszédben.
- **"Cancel"** - befejezi a párbeszédet
- **"Help"** - elindítja a súgó párbeszédet. A rendszer az adott helyzetben használható utasításokkal, egy kéréssel vagy egy példával válaszol.

Az egyes funkciókhoz tartozó utasításokat a vonatkozó részekben tárgyaljuk, például A telefon hangfelismeréses vezérlése.

⁴ Bizonyos piacokra vonatkozik.

◀ Számok

A számokból álló utasításokat a vezérelt funkció-
tól függően eltérően kell kiadni:

- **A telefonszámokat és irányítószámokat** egyenként, számról-számra kell kimondani, például nulla három egy kettő négy négy három (03122443).
- **A házsámok** kimondhatók számjegyenként vagy csoportokban, például kettő kettő vagy huszonkettő (22). Az angol és a holland nyelv esetében több csoport is kimondható egymás után, például huszonkettő huszonkettő (22 22). Az angol nyelv esetében használható a dupla és a tripla kifejezés, például dupla nulla (00). A számok a 0-2300 tartományban adhatók meg.
- **A frekvenciák** kimondhatók kilencvennyolc pont nyolc (98.8), száz és négy pont kettő vagy száznégy pont kettő (104.2) formában.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (122. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- A klímazabályozás hangvezérlése (126. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (127. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)

A hangfelismerés beállításai⁵

Számos beállítás hajtható végre a hangfelismerő rendszerre vonatkozóan.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Rendszer → Hangvezérlés** gombot, és válassza ki a beállításokat.
 - **Hangutasítás megismétlése**
 - **Neme**
 - **Beszédsebesség**

Audio-beállítások

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Hang → A rendszer hangereje → Hangvezérlés** gombot, és válassza ki a beállításokat.

Nyelv módosítása

A hangfelismerés nem minden nyelv esetében lehetséges. A hangfelismeréshez rendelkezésre álló nyelvek egy ikonnal vannak jelölve a nyelvek listájában - .

A nyelv módosítása a menüre, üzenetekre és sugó szövegekre is hatással van.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Rendszer nyelve** lehetőséget, és válassza ki a nyelvet.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (122. oldal)
- A hangfelismerés használata. (123. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- A klímazabályozás hangvezérlése (126. oldal)
- Hangfelismerés és térképes navigáció (127. oldal)

A telefon hangfelismeréses vezérlése⁶

Utasítás a Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott mobiltelefon hangfelismeréses vezérléséhez, például partner vagy szám hívásához vagy egy üzenet meghallgatásához.

Egy partner megadásához a telefonkönyvből, a hangfelismeréses utasításnak tartalmaznia kell a telefonkönyvben szereplő kapcsolati adatokat. Ha egy partner, például **Robyn Smith**, több telefonszámmal rendelkezik, akkor a számkategóriát is meg kell adni, például **Home** vagy **Mobil**: "**Call Robin Smith Mobil**".

Érintse meg a  lehetőséget, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- "**Call [contact]**" - tárcsázza a telefonkönyvből kiválasztott partnert.
- "**Call [telefonszám]**" - tárcsázza a telefonszámot.
- "**Recent calls**" - megjeleníti a híváslistát.
- "**Read message**" - felolvassa az üzenetet. Ha több üzenet van - válassza ki, hogy melyik üzenetet kell felolvasni.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (122. oldal)
- A hangfelismerés használata. (123. oldal)

- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)

A rádió és média hangfelismeréses vezérlése⁷

Utasítás a rádió és médialejátszó hangfelismeréses vezérléséhez.

Érintse meg a  lehetőséget, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- "**Media**" - elindít egy párbeszédet a média és rádió kezeléséhez, és példákat mutat az utasításokra.
- "**Play [előadó]**" - lejátszsa a kiválasztott előadó zeneszámain.
- "**Play [zeneszám címe]**" - lejátszsa a kiválasztott zeneszámot.
- "**Play [zeneszám címe] from [album]**" - lejátszsa a kiválasztott zeneszámot a kiválasztott albumról.
- "**Play [TV channel name]**" - elindítja a kiválasztott TV-csatornát.
- "**Play [rádióállomás]**" - elkezd a kiválasztott rádiócsatorna lejátszását.
- "**Tune to [frekvencia]**" - elkezd a kiválasztott rádiófrekvencia lejátszását az aktuális frekvenciasávban. Ha nincs aktív rádióforrás, akkor alapértelmezetten az FM hullámhossz indul el.

⁵ Bizonyos piacokra vonatkozik.

⁶ Bizonyos piacokra vonatkozik.

- ◀◀ • **"Tune to [frekvencia] [hullámhossz]"** - elkezd a kiválasztott rádiófrekvencia lejátszását a kiválasztott frekvenciasávból.
- **"Radio"** - elindítja az FM rádiót.
- **"Radio FM"** - elindítja az FM rádiót.
- **"DAB"** - elindítja a DAB rádiót.
- **"TV"** - elindítja a lejátszást TV-ről*.
- **"CD"** - elindítja a lejátszást CD-lemezről*.
- **"USB"** - elindítja a lejátszást USB-ről.
- **"iPod"** - elindítja a lejátszást iPod készülékről.
- **"Bluetooth"** - elindítja a lejátszást Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott médiaforrásról.
- **"Similar music"** — az USB-eszköztől pillanatnyilag játszott zenéhez hasonló zenét játszik.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (122. oldal)
- A hangfelismerés használata. (123. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)

A klímaszabályozás hangvezérlése⁸

A klímaszabályozó rendszer hangutasításai például a hőmérséklet módosításához, az ülésfűtés aktiválásához vagy a ventilátor szintjének változtatásához.

Nyomja meg a  gombot, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- **"Climate"** - elindít egy párbeszédet a klíma szabályozásához, és példákat mutat az utasításokra.
- **"Set temperature to X degrees"** - beállítja a kívánt hőmérsékletet.
- **"Raise temperature"/"Lower temperature"** - a hőmérséklet-beállítás lépésenkénti növelése/csökkentése.
- **"Sync temperature"** - a vezető oldalon beállított hőmérséklettel szinkronizálja az összes klímazónát az autóban.
- **"Air on feet"/"Air on body"** - megnyitja a kívánt levegőáramlást.
- **"Air on feet off"/"Air on body off"** - bezárja a kívánt levegőáramlást.
- **"Set fan to max"/"Turn off fan"** - a **Max/Off** beállításra változtatja a levegőáramlást.

- **"Raise fan speed"/"Lower fan speed"** - lépésenként növeli/csökkenti a ventilátor szintjét.
- **"Turn on auto"** - aktiválja az automatikus klímaszabályozást.
- **"Air condition on"/"Air condition off"** - aktiválja/inaktiválja a légkondicionálást.
- **"Recirculation on"/"Recirculation off"** - aktiválja/inaktiválja a levegőkeringtetést.
- **"Turn on defroster"/"Turn off defroster"** - aktiválja/inaktiválja az ablakok és a külső tükrök páramentesítését.
- **"Turn on max defroster"/"Turn max defroster off"** - aktiválja/inaktiválja a maximális páramentesítést.
- **"Turn on electric defroster"/"Turn off electric defroster"** - aktiválja/inaktiválja a szélvédőfűtést*.
- **"Turn on rear defroster"/"Turn off rear defroster"** - aktiválja/inaktiválja a hátsó ablak és a külső tükrök fűtését.
- **"Turn steering wheel heat on"/"Turn steering wheel heat off"** - aktiválja/inaktiválja a kormánykerékfűtést*.
- **"Raise steering wheel heat"/"Lower steering wheel heat"** - lépésenként emeli/csökkenti a kormánykerékfűtés* beállítását.

⁷ Bizonyos piacokra vonatkozik.

⁸ Bizonyos piacokra vonatkozik.

- "Turn on seat heat"/"Turn off seat heat" - aktiválja/inaktiválja az ülésfűtést*.
- "Raise seat heat"/"Lower seat heat" - lépésenként emeli/csökkenti az ülésfűtést* beállítását.
- "Turn on seat ventilation"/"Turn off seat ventilation" - aktiválja/inaktiválja az ülés-szellőztetést*.
- "Raise seat ventilation"/"Lower seat ventilation" - lépésenként emeli/csökkenti az ülészellőztetés* beállítását.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (122. oldal)
- A hangfelismerés használata. (123. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)
- Klímavezérlés (190. oldal)

Hangfelismerés és térképes navigáció⁹

Utasítás a navigációs rendszer hangvezérléséhez, például az úti cél beállításához vagy a célbairányítás szüneteltetéséhez.

Érintse meg a  lehetőséget, és mondja ki az alábbi utasítások valamelyikét:

- "Navigáció" - elindít egy navigációs párbeszédet és példákat mutat az utasításokra.
- "Take me home" - Célbairányítás a **Otthon** pozícióhoz.
- "Go to [Város]" - meghatároz egy várost úti célként. Példa "Drive to London" (vezetés Londonba).
- "Go to [Cím]" - meghatároz egy címet úti célként. A címnek tartalmaznia kell várost és utcát. Példa "Drive to 5 King Street" (vezetés a King Street 5 számhoz).
- "Add intersection" - elindít egy párbeszédet, amelyben meg kell határozni két utcát. Ezután a két utca kereszteződésének pontja lesz az úti cél.
- "Go to [Irányítószám]" - meghatároz egy irányítószámot úti célként. Példa "Drive to 1

2 3 4 5" (vezetés az 1 2 3 4 5 irányítószám-hoz).

- "Go to [contact]" - meghatároz egy címet a telefonkönyvből úti célként. Példa "Drive to Robyn Smith" (vezetés Robyn Smith-hez).
- "Search [POI kategória]" - szomszédos érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában (például éttermek).¹⁰ A lista rendezéséhez az útvonal mentén - mondja "Az útvonal mentén", amikor megjelenik az eredmények listája.
- "Search [POI kategória] in [Város]" - Érdekes pontokat (POI) keres egy bizonyos kategóriában és városban. Az eredmények listája a város középpontja szerint kerül rendezésre. Példa "Search for restaurant in London" (étterem keresése Londonban).
- "Search [POI name]". Példa "Search Városliget" (Városliget keresése).
- "Change country/Change state"^{11, 12} - módosítja a navigáció keresési területét.
- "Show favourites" - mutatja a kedvenc helyeket a járművezetői kijelzőn.
- "Clear itinerary" - törli az összes tárolt köztes úti célt és a végső úti célt egy útitervben.

⁹ Bizonyos piacokra vonatkozik.

¹⁰ A felhasználónak lehetősége van felhívni a POI-t vagy megadni azt úti célként.

¹¹ Az európai országokban a "Country" (ország) kifejezést használjuk a "State" (állam) helyett.

¹² Brazília és India esetében a keresési terület a központi kijelzőn módosítható.

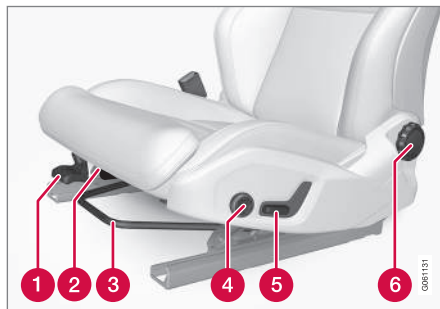
- ◀◀ • **"Repeat voice guidance"** - megismétli az utolsó hangos utasítást.
- **"Turn off voice guidance"** - kikapcsolja a hangos irányítást.
- **"Turn on voice guidance"** - elindítja a kikapcsolt hangos irányítást.

Kapcsolódó információk

- Hangfelismerés (122. oldal)
- A hangfelismerés használata. (123. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)

Manuális első ülés

Az autó első ülései különböző beállítási lehetőségekkel rendelkeznek az optimális ülésnényelem érdekében.



- 1 A kezelőszerv fel/le pumpálásával emelheti/süllyesztheti az üléspárnát*.
- 2 Az üléspárna hossza a kar felfelé húzásával és az üléspárna kézzel történő előre/hátra mozgatásával módosítható.
- 3 Állítsa az ülést előre/hátra a fogantyú fel-emelésével a kormánykeréktől és a pedálok-tól való távolság beállításához. Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.
- 4 A deréktámaszt* a gomb megnyomásával állíthatja felfelé/lefelé/előre/hátra.

- 5 A kezelőszerv felfelé/lefelé állításával emelheti/süllyesztheti az ülést.
- 6 Az szabályozógomb forgatásával módosíthatja a háttámla dőlését.

FIGYELEM

Indulás előtt állítsa be a vezetőülés helyzetét, soha ne vezetés közben. Ügyeljen arra, hogy az ülés rögzített állapotban legyen, hogy elkerülje a személyi sérüléseket egy erős fékezés vagy baleset esetén.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (129. oldal)
- Többfunkciós első ülés* (131. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (211. oldal)
- Biztonsági öv (62. oldal)

Elektromos első ülés*

Az autó első ülései különböző beállítási lehetőségekkel rendelkeznek az optimális ülésényelem érdekében. Az elektromosan állítható ülés előre/hátra és fel/le mozgatható. Az üléspárna eleje emelhető/süllyeszthető és a háttámla szöge változtatható. A deréktámasz felfelé/lefelé/előre/hátra állítható.

Az elektromos ülések túlterhelés-védelemmel rendelkeznek, amely kiold, ha az ülés megakad valamilyen tárgyban. Ha ez történik, akkor távolítsa el az akadályt, és működtesse újra az ülést.

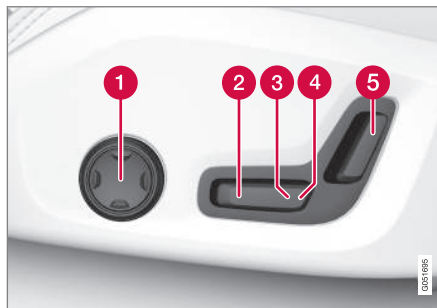
Az ülés az ajtó kinyitását követően bizonyos ideig akkor is állítható, ha a nem jár a motor. Az ülés beállítása mindig végrehajtható, amikor jár a motor. A beállítás a motor leállítását követően is végrehajtható egy bizonyos ideig.

Kapcsolódó információk

- Többfunkciós első ülés* (131. oldal)
- Az első elektromos ülés* beállítása (129. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (130. oldal)
- Manuális első ülés (128. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (211. oldal)

Az első elektromos ülés* beállítása

Állítsa be a kívánt ülés helyzetet az első ülés ülésrészén található kezelőszervvel.



- 1 A deréktámaszt a gomb megnyomásával állíthatja felfelé/lefelé/előre/hátra.
- 2 A kezelőszerv fel/le állításával emelheti/süllyesztheti az üléspárnát.
- 3 A kezelőszerv felfelé/lefelé állításával emelheti/süllyesztheti az ülést.
- 4 Mozgassa előre/hátra az ülést a kezelőszerv előre/hátra mozgásával.
- 5 A háttámla dőlését a kezelőszerv előre/hátra mozgásával módosíthatja.

Egyszerre csak egyféle mozgás (előre/hátra/fel/le) végezhető.

Az első ülések háttámlái nem hajthatók teljesen előre.

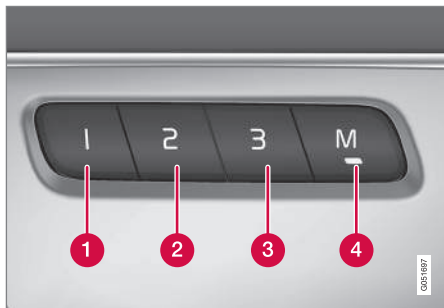
Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (129. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (130. oldal)
- Többfunkciós első ülés* (131. oldal)
- Biztonsági öv (62. oldal)

Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata

A memória funkció tárolja az ülés, a külső visszapillantó tükrök és a szélvédőre vetített kijelző* beállításait.

A memória funkcióval három különböző beállítás tárolására van lehetőség. A memória funkció billentyűzete az egyik vagy mindkét első ajtón található*.



- ➊ Memóriagomb
- ➋ Memóriagomb
- ➌ Memóriagomb
- ➍ M gomb a beállítások tárolásához.

Beállítás tárolása

1. Állítsa az ülést, a külső tükröket és a szélvédőre vetített kijelzőt a kívánt beállításokra.
2. Nyomja meg az **M** gombot, és engedje el azt. A gomb visszajelző lámpája világít.
3. Három másodpercen belül nyomja meg az **1**, **2** vagy **3** gombot.
 - > Amikor a helyzet tárolásra került a kiválasztott memóriagombon, akkor egy hangjelzés szólal meg és az **M** gomb visszajelző lámpája elalszik.

Ha egy memóriagombot sem nyom meg három másodpercen belül akkor az **M** gomb kialszik, és nem tárolódnak a beállítások.

Az ülést újra állítani kell, mielőtt új memória lenne beállítható.

Tárolt beállítás használata

A tárolt beállítások akkor is használhatók, amikor az első ajtó nyitva vagy csukva van:

Nyitott első ajtó

- Érintse meg röviden az **1 - 3** memóriagombok valamelyikét. Az ülés, a külső tükrök és a szélvédőre vetített kijelző mozogni kezdenek, és megállnak a kiválasztott memóriagombon tárolt helyzetben.

Csukott első ajtó

- Tartsa nyomva az **1 - 3** valamelyikét, amíg az ülés, külső tükrök és a szélvédőre vetített kijelző meg nem áll a kiválasztott memóriagombon tárolt helyzetben.

Ha elengedi a memóriagombot, akkor az ülés, a külső tükrök és a szélvédőre vetített kijelző mozgása megáll.

FIGYELEM

Zúzódásveszély! Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak a billentyűzettel. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e tárgyak az ülés előtt, mögött vagy alatt az ülés beállítása közben. Ügyeljen arra, hogy semelyik hátsó utas se legyen kitéve a becsípődés veszélyének.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (129. oldal)
- Az első elektromos ülés* beállítása (129. oldal)

Többfunkciós első ülés*

Az ülés komfort javítása a többfunkciós kezelőszerv használatával.



Többfunkciós kezelőszerv, az ülés ülőrészének oldalán.

A többfunkciós kezelőszerv bizonyos változatokban használható a deréktámasz*, az oldaltámasz*, az üléspárnahossz és a masszázs beállításaihoz*. A beállítások a központi kijelzőn megjelenő többfunkciós kezelőszerv használatával hajthatók végre*. Bizonyos funkciók kiválasztása közvetlenül a központi kijelzőn is elvégezhető.

Központi kijelző

A vezető és utasülésnek a többfunkciós kapcsolóval végrehajtott beállításai megjelennek a központi kijelzőn. Ha csak az egyik első ülésre vonatkozó beállítások jelennek meg a kijelzőn, akkor a beállítások a képernyő közepén helyezkednek el. Amikor lehetőség van mindkét ülésre vonatkozó

beállítások mutatására, a vezető beállítási lehetőségei fent, az utas beállításai pedig lent láthatók.

Az ülésbeállítások mutatásának leállításához a központi kijelzőn, nyomja meg a kezdőlap gombot, amely a központi kijelző alatt helyezkedik el.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (129. oldal)
- Beállítási funkciók a többfunkciós első ülésben* (131. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (211. oldal)

Beállítási funkciók a többfunkciós első ülésben*

Mind az ülésen található többfunkciós kezelőszerv, mind a központi kijelző használható a beállítások módosításához. Számos beállítás megjelenik a központi kijelzőn*.

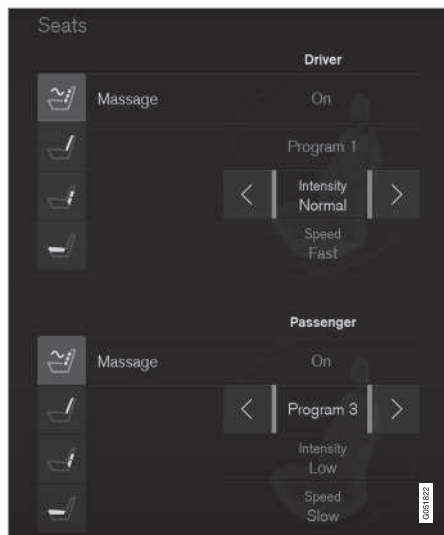


Többfunkciós kezelőszerv, az ülés ülőrészének oldalán.

A többfunkciós kezelőszerv aktiválásához fordassa azt felfelé/lefelé.

Az első ülés masszázsfunkciójának beállítása*

Az első ülések masszázsfunkcióval rendelkeznek a háttámlában. A masszázst légpárnák hajtják végre, amelyek különböző beállításokkal masszírozhatnak.



Masszázs nézet a központi kijelzőn.

1. A többfunkciós kezelőszerv annak felfelé/efelé fordításával aktiválható. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.
2. Válassza a **Masszázs** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.

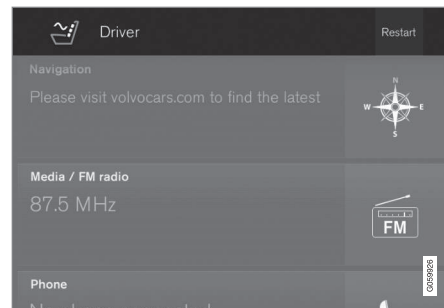
3. A különböző masszázsfunkciók közötti választáshoz, válassza ki azt közvetlenül az érintőképernyőn vagy a kurzor fel/le mozgásával a többfunkciós kezelőszerv felső/alsó gombjának használatával. Módosítsa a beállítást a kiválasztott funkcióban közvetlen kiválasztással az érintőképernyőn, a nyilak megnyomásával vagy a többfunkciós kezelőszerv első/hátsó gombjainak használatával.

A masszázsfunkció beállításai

Az alábbi beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre a masszázshoz:

- **BeKi:** Válassza a **Be/Ki** lehetőséget a masszázsfunkció be-/kikapcsolásához.
- **1-5 program:** 5 előre beállított masszázsprogram közül választhat. Válasszon az **Küszöb**, **Belépő**, **Speciális**, **Derék** és **Váll** lehetőségek közül.
- **Intenzitás:** Válasszon az **Alacsony**, **Normál** és **Magas** lehetőségek közül.
- **Sebesség:** Válasszon az **Lassú**, **Normál** és **Gyors** lehetőségek közül.

A masszázsfunkció újraindítása



Gomb a masszázsfunkció újraindításához a központi kijelzőn.

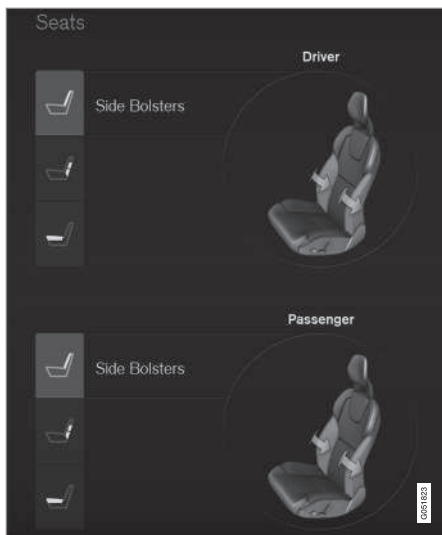
A masszázsfunkció körülbelül 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol. A funkciót manuálisan lehet visszakapcsolni.

- Érintse meg a **Újraindítás** lehetőséget a központi kijelzőn a kiválasztott masszázsprogram újraindításához.
 - > A masszázsprogram újraindul. Ha nem tesz semmit, akkor az üzenet megmarad a felső nézetben.

A masszázsfunkció használata a gyújtás kikapcsolt állapotában nem lehetséges.

Az oldaltámasz beállítása az első üléstámlákban*

A háttámla oldalai beállíthatók, hogy támasztást biztosítsanak.



A beállítható oldaltámasz nézete a központi kijelzőn.

A oldaltámasz beállításához:

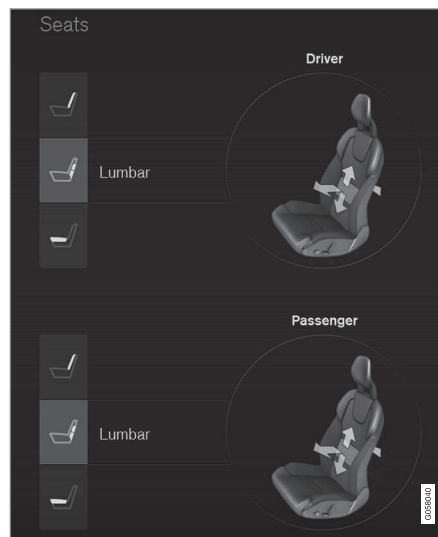
1. Aktiválja a többfunkciós kezelőszervet annak felfelé/efelé fordításával. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.

2. Válassza a **Oldalsó párnák** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.

- Nyomja meg az első ülésgombot az oldaltámasz növeléséhez.
- Nyomja meg a hátsó ülésgombot az oldaltámasz csökkentéséhez.

Az első ülés deréktámaszának beállítása*

A deréktámasz felfelé/lefelé/előre/hátra állítható.



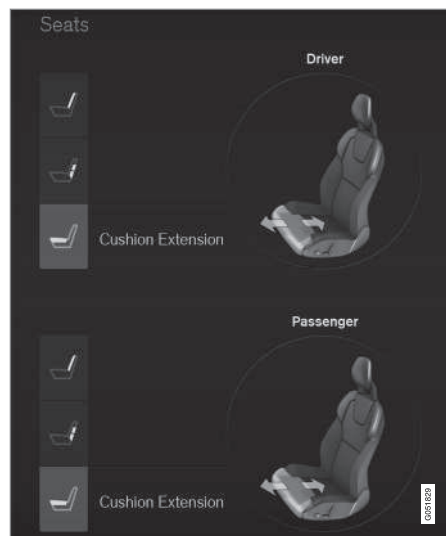
Deréktámasz nézet a központi kijelzőn.

A deréktámasz beállításához:

1. Aktiválja a többfunkciós kezelőszervet annak felfelé/efelé fordításával. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.
2. Válassza a **Derék** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.
 - Nyomja fel/le az ülésgombot a deréktámasz fel/le mozgatásához.
 - Nyomja meg az első ülésgombot a deréktámasz növeléséhez.
 - Nyomja meg a hátsó ülésgombot az deréktámasz csökkentéséhez.

Az első ülés üléspárnájának kinyújtása

Az üléspárna hossza az ülés többfunkciós kezelőszervével állítható be.



Az üléspárna kinyújtásának nézete a központi kijelzőn.

1. Aktiválja a többfunkciós kezelőszervet annak felfelé/efelé fordításával. Az ülésbeállítások nézete jelenik meg a központi kijelzőn.
2. Válassza a **Párnatoldalék** lehetőséget az ülésbeállítások nézetben.
 - Nyomja meg az első ülégombot az ülés-párna kinyújtásához.
 - Nyomja meg az első ülégombot az ülés-párna visszahúzásához.

Kapcsolódó információk

- Többfunkciós első ülés* (131. oldal)
- A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése (117. oldal)

Az utasülés beállítása a vezetőülésből*

Az első utasülés beállítható a vezetőülésről.

A funkció aktiválása

A funkció kétféle módon aktiválható a központi kijelzőn:

A funkció nézetén keresztül



Nyomja meg a **Utasülés beállítása** gombot az aktiváláshoz.

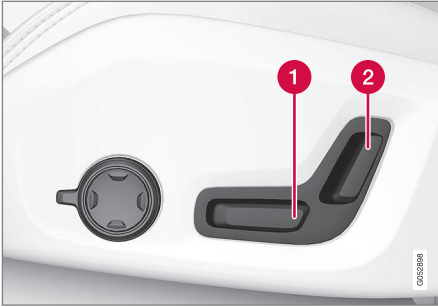
A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Ülések** gombot.
3. Válassza ki a **Utasülés beállítása a vezetőhelyről** lehetőséget az aktiváláshoz.

Utasülés beállítása

A járművezető a funkció aktiválásától számított 10 másodpercen belül állíthatja be az utasülést. Ha ezen az időn belül nem végez beállításokat, akkor a funkció kikapcsol.

A járművezető a vezetőülésen elhelyezett kezelőszervekkel állíthatja be az utasülést:



- 1** Mozgassa előre/hátra az utasülést a kezelőszerv előre/hátra mozgatásával.
- 2** Az utasülés háttámlájának dőlését a kezelőszerv előre/hátra mozgatásával módosíthatja.

Kapcsolódó információk

- Elektromos első ülés* (129. oldal)
- Az első elektromos ülés* beállítása (129. oldal)
- Biztonsági öv (62. oldal)

Hátsó ülés

Attól függően, hogy az autó 5 vagy 7-ülékes* egy vagy kettő* hátsó ülésor van. A második ülésor három ülésből, míg a harmadik ülésor két különálló ülésből áll.

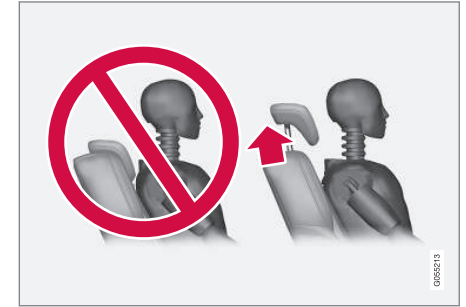
Kapcsolódó információk

- A második ülésor fejtámláinak beállítása (135. oldal)
- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (137. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (137. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (138. oldal)
- Beszállás/kiszállás a harmadik ülésorba/ülésorból* (140. oldal)
- A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban (141. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (211. oldal)

A második ülésor fejtámláinak beállítása

Állítsa be a középső ülés fejtámláját az utas magasságának megfelelően. Hajtsa le a külső ülések fejtámláit*, hogy javítsa a kilátást hátrafelé

A fejtámla beállítása, középső ülés



A középső ülés fejtámláját úgy kell beállítani az utas magasságának megfelelően, hogy lehetőleg az utas fejének teljes hátsó részét takarja. Szükség szerint csúsztassa fel manuálisan.



A fejtámla leengedéséhez nyomja meg a gombot (középen, a háttámla és a fejtámla között), miközben óvatosan lenyomja a fejtámlát.

FIGYELEM

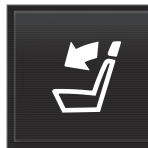
A középső ülés fejtámlájának a legalsó helyzetben kell lennie, amikor a középső ülés nincs használatban. Amikor használatban van a középső ülés, akkor a fejtámlát megfelelően be kell állítani az utas magasságához, hogy az lehetőleg takarja a fej teljes hátsó részét.

A hátsó ülés külső fejtámláinak elektromos leengedése*



A külső fejtámlák kétféle módon engedhetők le a központi kijelzőn keresztül.

A funkció nézetén keresztül



Nyomja meg a **Fejtámla lehajtása** gombot a leengedés aktiválásához/inaktiválásához.

A beállításokból

Az autó elektromos rendszerének a II gyújtás-helyzetben kell lennie.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **My Car** → **Ülések** gombot.
3. Válassza a **Második ülésor fejtámláinak lehajtása** lehetőséget a hátsó külső fejtámlák leengedéséhez.

FIGYELEM

Ne engedje le a külső fejtámlákat, ha utasok utaznak valamelyik külső ülésben.

Hajtsa vissza manuálisan a fejtámlát, amíg kattanó hang nem hallható.

FIGYELEM

A fejtámlának a felhajtást követően rögzített állásban kell lennie.

FIGYELEM

A második ülésor külső üléseinek fejtámláit mindig fel kell emelni, amikor a harmadik ülésorban* utasok tartózkodnak.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (135. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (138. oldal)

A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához*

A 7-üléses* autók esetében a második ülésor ülései egyenként állíthatók előre vagy hátra, hogy optimális lábteret biztosítsanak a második és harmadik ülésor utasainak. Az 5-üléses autókban a hátsó ülések hosszirányban nem állíthatók.



- 1 Emelje fel az ülés alatt található fogantyút.
- 2 Csúsztassa előre vagy hátra a kívánt helyzetbe.
3. Engedje el a fogantyút, és csúsztassa az ülést, amíg a retesz beakad.

Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.

FIGYELEM

Állítsa be, és rögzítse az ülést, mielőtt elindulna. Legyen óvatos az ülés beállításakor. A szabályozatlan vagy figyelmetlen beállítás becsípődéses sérüléseket eredményezhet.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (135. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (137. oldal)

A második ülésor háttámladőlésének beállítása

A háttámla dőlése a második ülésor minden ülése esetében egyedileg beállítható.

Középső ülés



1. Húzza fel a hevedert a középső ülés jobb oldalán.
2. Állítsa előre/hátra a háttámla dőlését a háttámlára gyakorolt terhelés csökkentésével/növelésével.
3. Engedje el a hevedert a háttámla rögzítéséhez a helyén, és csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.

Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.

◀ Külső ülések



1. Húzza felfelé az ülés oldalán található fogantyút.
2. Állítsa előre/hátra a háttámla dőlését a háttámlára gyakorolt terhelés csökkentésével/növelésével.
3. Engedje el a fogantyút a háttámla rögzítéséhez a helyén, és csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.

Ellenőrizze, hogy az ülés rögzült-e, miután beállította a helyzetét.

FIGYELEM

Állítsa be, és rögzítse az ülést, mielőtt elindulna. Legyen óvatos az ülés beállításakor. A szabályozatlan vagy figyelmetlen beállítás becsípődéses sérüléseket eredményezhet.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (135. oldal)
- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (137. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (138. oldal)
- Biztonsági öv (62. oldal)

A háttámlák lehajtása a második ülésorban

A második ülésor három különálló üléssel rendelkezik. A háttámlák különállóan előre dönthetők.

FIGYELEM

Állítsa be, és rögzítse az ülést, mielőtt elindulna. Legyen óvatos az ülés beállításakor. A szabályozatlan vagy figyelmetlen beállítás becsípődéses sérüléseket eredményezhet.

FONTOS

A háttámla lehajtásakor nem lehet semmilyen tárgy a hátsó ülésen. A biztonsági övek sem lehetnek becsatolva. Különben fennáll a hátsó üléskárpit sérülésének kockázata.

FONTOS

Az ülés lehajtása előtt le kell engedni a középső ülés beépített ülésmagasítóját*.

A középső ülés kartámaszát* fel kell emelni az ülés lehajtása előtt.

Ha az autó szervizzárral* rendelkezik, akkor a csomagtérajtót be kell csukni az ülés lehajtása előtt.

i MEGJEGYZÉS

Lehetséges, hogy az első üléseket előre kell csúsztatni és/vagy fel kell hajtani a háttámlájukat, hogy teljesen előre lehessen hajtani a háttámlát.

Lehet, hogy a hátsó üléseket is hátra kell mozdítani.

Középső ülés

A háttámla lehajtásához:

1. Engedje le manuálisan a fejtámlát.
2. Húzza meg a hevedert a középső ülés jobb oldalán.
3. Engedje le előre a háttámlát, amíg nem rögzül a helyén. Az ülés párná le/előre hajlik, amikor a háttámlát lehajtja, hogy egyenes felületet hozzon létre.

A háttámla egyenes helyzetbe emeléséhez:

1. Húzza meg a hevedert.
2. Emelje fel a háttámlát, és engedje el a hevedert. Csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.
3. Ha szükséges, emelje fel a fejtámlát.

Külső ülések

A háttámla lehajtásához:

1. Húzza felfelé az ülés oldalán található fogantyút, és tartsa felemelt helyzetben, miközben leengedi a háttámlát.

2. Ügyeljen arra, hogy a háttámla és a fejtámla ne érjen az első üléshez a lehajtáskor. Engedje le előre a háttámlát, amíg nem rögzül a helyén.
 - > Az ülés párná le/előre hajlik, amikor a háttámlát lehajtja, hogy egyenes felületet hozzon létre. A fejtámla automatikusan hajlik le a hátsó ülés lehajtásakor.

⚠ FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a háttámlák megfelelően rögzítve legyenek lehajtásukat követően.

A háttámla egyenes helyzetbe emeléséhez:

1. Húzza felfelé az ülés oldalán található fogantyút, és tartsa felemelt helyzetben, miközben felemeli a háttámlát.
2. Ügyeljen arra, hogy a háttámla és a fejtámla ne érjen az első üléshez a felemelésekor. Emelje fel a háttámlát, és engedje el a fogantyút.
3. Csúsztassa a háttámlát, amíg a retesz be nem akad.
4. A fejtámla manuálisan emelhető fel.

⚠ FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy a háttámlák és a fejtámlák megfelelően rögzültek-e a felhajtást követően.



⚠ FIGYELEM

A második ülésor külső üléseinek fejtámláit mindig fel kell emelni, amikor a harmadik ülésorban* utasok tartózkodnak.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (135. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (137. oldal)
- A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban (141. oldal)
- A második ülésor fejtámláinak beállítása (135. oldal)

Beszállás/kiszállás a harmadik ülésorba/ülésorból*

A harmadik ülésor kényelmes elfoglalásának és elhagyásának megkönnyítése érdekében a második ülésor állítható.



1. Húzza felfelé/előre a második ülésor külső üléseinek tetején elhelyezkedő fogantyút.
2. Hajtsa előre a háttámlát, és csúsztassa előre a teljes ülést.

Az ülés egyenes helyzetbe emeléséhez:

- Csúsztassa hátra az ülést, és emelje fel a háttámlát, amíg nem rögzül.

⚠ FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy a háttámlák és a fejtámlák megfelelően rögzültek-e a felhajtást követően.

Kapcsolódó információk

- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (137. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (137. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (138. oldal)

A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban

A harmadik ülésor két különálló üléssel rendelkezik. Ezek különállóan előre dönthetők.

! FONTOS

A harmadik ülésor háttámláinak lehajtásához szükség lehet az ülések szögének módosítására a második ülésorban.



1. Húzza felfelé/előre a háttámla tetején elhelyezkedő fogantyút.

2. Ügyeljen arra, hogy a háttámla és a fejtámla ne érjen az előtte elhelyezkedő üléshez a lehajtáskor. Hajtsa előre a háttámlát.
> Az üléspárna le/előre hajlik, amikor a háttámlát lehajtja, hogy egyenes felületet hozzon létre. A fejtámla automatikusan hajlik le a hátsó ülés lehajtásakor.

A ülés felemeléséhez emelje fel manuálisan a háttámlát, amíg a helyére nem rögzül. A fejtámla manuálisan emelhető fel.

⚠ FIGYELEM

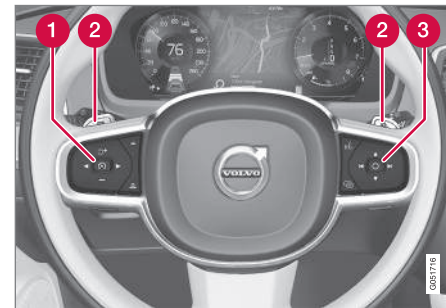
Ellenőrizze, hogy a háttámlák és a fejtámlák megfelelően rögzültek-e a felhajtást követően.

Kapcsolódó információk

- Hátsó ülés (135. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (138. oldal)
- A második ülésor háttámladőlésének beállítása (137. oldal)
- A második ülésor üléseinek hosszirányú beállításához* (137. oldal)

Kormánykerék

A kormánykerék a kűrhöz, vezetőtámogató rendszerekhez és hangfelismeréshez tartalmaz kezelőszerveket.



Billentyűzetek és fülek* a kormánykeréken.

- 1 A vezetőtámogató rendszerek kezelőszervei¹³.
- 2 Váltófül* a manuális fokozatváltáshoz automata sebességváltó esetén.
- 3 Kezelőszervek a hangfelismeréshez, a szélvédőre vetített kijelzőhöz és menühöz, üzenet- és telefonkezeléshez.

¹³ Sebességhatároló*, sebességtartó, adaptív sebességtartó*, távolságfigyelmeztetés* és Pilot Assist*.

◀ Kürt



A kürt a kormánykerék közepén helyezkedik el.

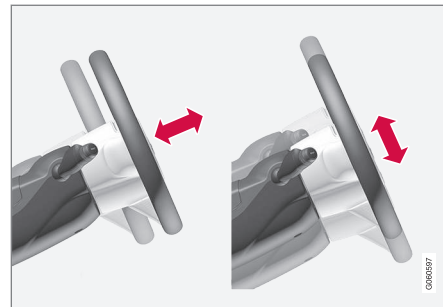
Kapcsolódó információk

- A kormánykerék beállítása (142. oldal)
- A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (213. oldal)
- Sebességátároló* (291. oldal)
- Sebességtartó (298. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Távolagsfigyelmeztetés* (302. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)
- Fokozatváltás a kormánykerék váltófüleivel* (411. oldal)
- Hangfelismerés (122. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (119. oldal)

- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (113. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (116. oldal)
- Telefon (490. oldal)

A kormánykerék beállítása

A kormánykerék különböző helyzetekbe állítható.

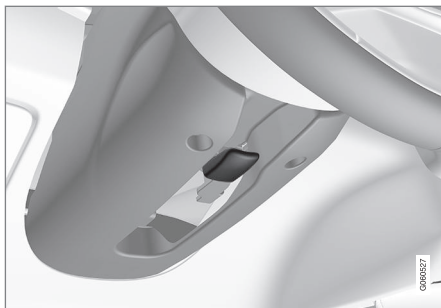


A kormánykerék magassága és mélysége állítható.

FIGYELEM

Állítsa be és rögzítse a kormánykereket, mielőtt elindulna.

A sebességfüggő szervokormányval beállítható a kormányzási erő szintje. A kormányzási erő az autó sebességének megfelelően kerül beállításra, hogy fejlett útérzékenységet biztosítson a vezetőknek.



A kormánykerék beállítása.

1. Nyomja előre a kart a kormánykerék kioldásához.
2. Állítsa a kormánykereket az Önnek megfelelő helyzetbe.
3. Húzza vissza a kart a kormánykerék helyzetének rögzítéséhez. Ha a kar merev, akkor a kar visszanyomásával egy időben nyomja meg kissé a kormánykereket.

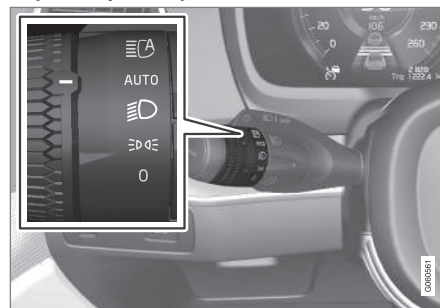
Kapcsolódó információk

- Kormánykerék (141. oldal)
- Sebességfüggő kormányzási erő (286. oldal)

Világításkapcsolók

Használja a világítás kezelőszerveit a kormánykerék bal oldali bajuszkapcsolóján a külső világítás aktiválásához. Használja a műszerfal forgókapcsolóját a fényszórómagasság¹⁴ és a belső világítás fényerejének beállításához.

Forgógyűrű a kormánykerék bajuszkapcsolóján



Állás	Leírás
0	Nappali világítás amikor az autó elektromos rendszere a II gyújtás-helyzetben van vagy amikor jár az autó motorja. Használható a fénykürt.
☞☜	Nappali világítás és helyzetjelző lámpák, amikor az autó elektromos rendszere a II gyújtáshelyzetben van vagy amikor jár az autó motorja. Helyzetjelző lámpák, amikor az autó parkol ^A . Használható a fénykürt.
☞D	Tompított fényszóró és helyzetjelző lámpák. A távolsági fényszóró bekapcsolható. Használható a fénykürt.

¹⁴ Halogén fényszórókkal felszerelt járművek esetében.



Állás	Leírás
AUTO	Nappali világítás és helyzetjelző lámpák nappali világítás mellett, amikor az autó elektromos rendszere a II gyújtáshelyzetben van vagy amikor jár az autó motorja. Tompított fényszóró és helyzetjelző lámpák gyenge megvilágításban vagy sötétben vagy, amikor be vannak kapcsolva az első ködlámpák* és/vagy a hátsó ködlámpák. Az aktív távolsági fényszóró funkció bekapcsolható. A távolsági fényszóró akkor kapcsolható be, amikor be van kapcsolva a tompított fényszóró. Használható a fénykürt.
	Aktív távolsági fényszóró be-/kikapcsolva.

A **Álló helyzetben** is, amikor jár az autó motorja, feltéve, hogy a forgógyűrűt egy **másik helyzetből** ebbe az állásba fordítják.

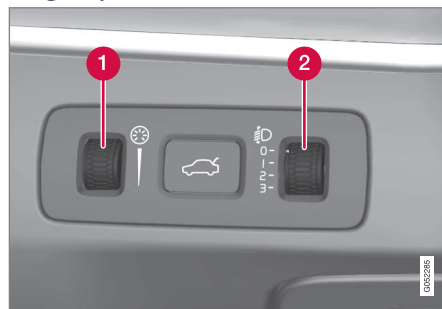
A Volvo a **AUTO** üzemmód használatát javasolja a jármű vezetése közben.

FIGYELEM

Az autó világítási rendszere nem minden helyzetben, például ködben vagy esőben, képes érzékelni a túl gyenge vagy elégségesen erős napfényt.

Mindig a járművezető felelőssége, hogy a közlekedési szabályoknak és a közlekedési helyzetnek megfelelő világítással vezesse az autót.

Forgókapcsoló a műszerfalon



1 Forgókapcsoló a belső fényerő beállításához

2 Forgókapcsoló a fényszórómagasság-állításához

A LED¹⁵ fényszórókkal* felszerelt autók automatikus fényszórómagasság-állítással rendelkeznek és ezért nincsenek felszerelve forgókapcsolóval a fényszórómagasság állításához.

A belső fényerő beállítása

Az autó belsejében található lámpák a használt gyújtáshelyzettől függően eltérően kapcsolnak be.

A forgókapcsoló állítja be a kijelző-világítás, a kezelőszerv-világítás, a környezeti világítás és a hangulatvilágítás* fényerejét.

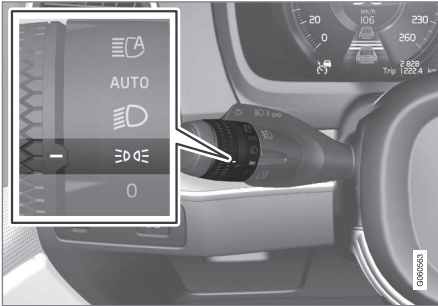
Kapcsolódó információk

- Belső világítás (152. oldal)
- A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása (147. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)
- Helyzetjelző lámpák (145. oldal)

¹⁵ LED Light Emitting Diode

Helyzetjelző lámpák

A helyzetjelző lámpák a kormánykerék bajszkapcsolójának forgóggyűrűjével kapcsolhatók be.



A bajszkapcsoló forgóggyűrűje helyzetjelző lámpa állásban.

Forgassa a forgóggyűrűt **0** állásba - bekapcsolnak a helyzetjelző lámpák (ugyananok bekapcsol a rendszám-tábla-világítás is).

Ha az autó elektromos rendszere **II** gyújtáshelyzetben van vagy jár az autó motorja, akkor a nappali világítás kapcsol be a parkolólámpák helyett. Azonban ez nem vonatkozik az **álló** helyzetre, amikor az autó motorja jár, ha a forgóggyűrűt

0 állásba mozdítja egy **másik helyzetből**. Ebben az esetben a helyzetjelző lámpák kapcsolnak be.

Ha kinyitják a csomagterajtót amikor odakint sötét van, akkor bekapcsolnak a hátsó helyzet-

jelző lámpák (ha még nincsenek bekapcsolva), hogy figyelmeztessék a hátulról érkező közlekedőket. Ez a forgóggyűrű helyzetétől és az autó elektromos rendszerének gyújtáshelyzetétől függetlenül megtörténik.

Amikor több mint 30 másodpercig 10 km/h (körülbelül 6 mph) alatti sebességgel vezet, vagy a sebesség meghaladja a 10 km/h (körülbelül 6 mph) értéket, akkor a nappali világítás bekapcsol. A járművezetőnek a **0** pozíciótól eltérő pozíciót kell választania.

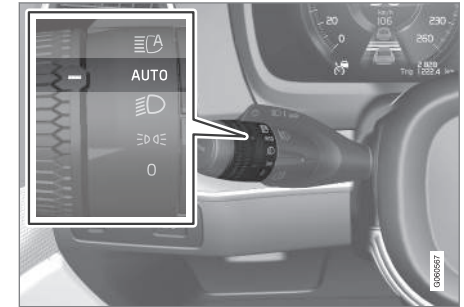
Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (143. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Nappali világítás lámpái

A nappali világítás akkor kapcsol be, amikor a kormánykerék bajszkapcsolója **0**, **0** vagy **AUTO** állásban, az autó elektromos rendszere **II** gyújtáshelyzetben van vagy amikor az autó motorja jár. A **AUTO** állásban ez csak nappali fényben érvényes. Gyenge megvilágításban vagy sötétben ehelyett a tompított fényszóró kapcsol be.

Nap közben a nappali világítás. DRL



A bajszkapcsoló forgóggyűrűje **AUTO** állásban van.

Ha a bajszkapcsoló forgóggyűrűje a **AUTO** állásban van, akkor a speciális világítás (Daytime Running Lights - DRL) bekapcsol, amikor az autót nappali fényviszonyok között vezetik. Az autó gyenge megvilágítás vagy sötétség esetén automatikusan tompított fényszóróra váltja a nappali világítást. Akkor is tompított fényszóróra vált,

- ◀ ha bekapcsolja az első ködlámpát és/vagy a hátsó ködlámpát.

Álló helyzetben, amikor jár az autó motorja, a többi világítás helyett a helyzetjelző lámpák kapcsolnak be, ha a forgógyűrűt a  helyzetjelző lámpa állásba fordítja egy **másik** helyzetből.

FIGYELEM

Ez a rendszer segít energiát megtakarítani - nem képes minden helyzetben meghatározni, mikor túl gyenge vagy elégségesen erős a megvilágítás, például ködben vagy esőben.

Mindig a járművezető felelőssége, hogy az autót a megfelelő állásba kapcsolt, és a közlekedési szabályoknak megfelelő, a közlekedési helyzetnek megfelelő állásba kapcsolt fényszórával vezesse.

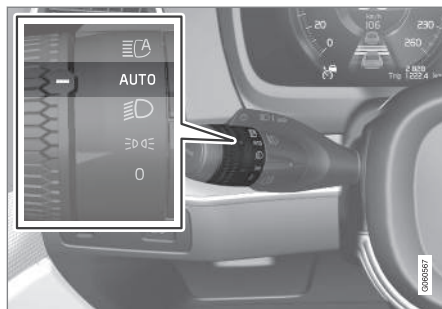
Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (143. oldal)
- Tompított fényszóró (146. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Tomptított fényszóró

Vezetéskor a bajuszkapcsoló forgógyűrűjének

AUTO állásában a tompított fényszóró gyenge megvilágításban vagy sötétben automatikusan bekapcsol.



A bajuszkapcsoló forgógyűrűje **AUTO** állásban van.

A bajuszkapcsoló forgógyűrűjének **AUTO** állásában a tompított fényszóró gyenge megvilágítás mellett vagy sötétben automatikusan bekapcsol, ha az autó elektromos rendszere **II** gyújtáshelyzetben van vagy jár az autó motorja.

A bajuszkapcsoló forgógyűrűjének **AUTO** helyzetében a tompított fényszóró is automatikusan bekapcsol, ha bekapcsolja a hátsó ködlámpát.

A tompított fényszóró mindig bekapcsol, amikor a bajuszkapcsoló forgógyűrűje  állásban, az autó elektromos rendszere **II** gyújtáshelyzetben van vagy amikor az autó motorja jár.

Alagútészlelés

Az autó észleli, hogy alagútba fog hajtani, és nappali világításról tompított fényszóróra vált.

Ne feledje, hogy a bal oldali bajuszkapcsoló forgógyűrűjének **AUTO** módban kell lennie az alagútészlelés működéséhez.

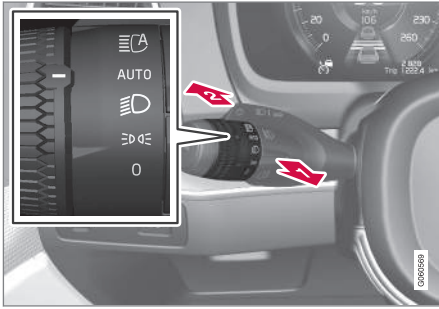
Kapcsolódó információk

- Nappali világítás lámpái (145. oldal)
- Világításkapcsolók (143. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása

A távolsági fényszóró a kormánykerék bajuszkapcsolójával aktiválható.

Az aktív távolsági fényszóró a bajuszkapcsoló forgógyűrűjével aktiválható.



A kormánykerék bajuszkapcsolója a forgó gyűrűvel.

1 Fénykürt állás

2 Távolsági fényszóró állás

Fénykürt

Mozdítsa hátrafelé a bajuszkapcsolót a fénykürt helyzetbe. A távolsági fényszórók a bajuszkapcsoló elengedéséig világítanak.

Távolsági fényszóró

A távolsági fényszóró akkor kapcsolható be, amikor a kormánykerék bajuszkapcsolójának forgógyűrűje **AUTO**¹⁶ vagy  állásban van. Kapcsolja be a távolsági fényszórót a bajuszkapcsoló előre mozdításával. Kapcsolja ki a bajuszkapcsoló hátrafelé mozdításával.

Amikor be van kapcsolva a távolsági fényszóró, akkor a  szimbólum világít a kombinált műszerfalán.

Aktív távolsági fényszóró

Az aktív távolsági fényszóró egy olyan funkció, amely a szélvédő felső szélén található kameraérzékelőt használja a szembejövő forgalom fényszóróinak vagy az elől haladó forgalom hátsó lámpáinak észleléséhez, hogy távolsági fényszóróról tompított fényszóróra váltson. A funkció az utcai lámpákat is figyelembe veheti.

A távolsági fényszóró újra bekapcsol, amikor a kameraérzékelő már nem látja a szembejövő vagy elől haladó járműveket.

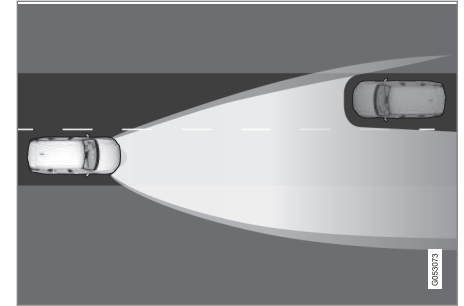
Halogén fényszórókkal rendelkező autó

A világítás körülbelül egy másodperc elteltével visszavált távolsági fényszóróra, miután a kameraérzékelő már nem észleli a szembejövő forgalom fényszóróit vagy az elől haladó járművek hátsó lámpáit.

LED¹⁷ fényszórókkal* rendelkező autó

Ha az aktív távolsági fényszóró be/ki funkcióval¹⁸ rendelkezik, akkor a világítás körülbelül egy másodperccel azután kapcsol vissza a távolsági fényszóróra, hogy a kameraérzékelő már nem észleli a szembejövő fényszórókat vagy az elől haladó jármű hátsó lámpáit.

Ha az aktív fényszóró adaptív funkcióval¹⁸ rendelkezik, akkor a hagyományos fényváltással ellentétben a fénysugár továbbra is megmarad a szembejövő vagy elől haladó forgalom mindkét oldalán - csak a fénysugár közvetlenül a járműre mutató része kerül tompításra.



Adaptív funkció: Tompított fény közvetlenül a szembejövő járművek felé, de továbbra is távolsági fény a jármű két oldalán.

¹⁶ Amikor a tompított fényszóró be van kapcsolva.

¹⁷ LED Light Emitting Diode

¹⁸ Az autó felszereltségi szintjétől függően

- ◀◀ A világítás körülbelül egy másodperc elteltével visszavált teljes távolsági fényszóróra, miután a kameraérzékelő már nem észleli a szembejövő forgalom fényszóróit vagy az elöl haladó járművek hátsó lámpáit.

Bekapcsolás/kikapcsolás

A funkció akkor kapcsolhat be, amikor sötétben haladva a jármű sebessége körülbelül 20 km/h (12 mph) vagy ennél nagyobb.

Kapcsolja be/ki az aktív távolsági fényszórót a bajuszkapcsoló forgógyűrűjének  állásba fordításával, majd elengedésével. Ha az aktív távolsági fényszórót a távolsági fényszóró bekapcsolt állapotában inaktíválja, akkor világítás azonnal tompított fényre kapcsol.



Amikor be van kapcsolva a távolsági fényszóró, akkor a  szimbólum világít fehér fényrel a járművezetői kijelzőn.

Amikor a távolsági fényszóró aktív, akkor a szimbólum kéken világít. Ez a LED fényszórókra is vonatkozik, ha a távolsági fényszóró részlegesen tompítva van, azaz ha a fénysugár a tompított fénynél kissé erősebben világít.

Manuális működtetés

MEGJEGYZÉS

Tartsa a szélvédő kameraérzékelő előtti felületét jégtől, hótól, párától és szennyeződésektől mentesen.

Ne ragasszon vagy rögzítsen semmit a szélvédőre a kameraérzékelő elé, mert az csökkenti a hatékonyságot vagy a kamerától függő egy vagy több rendszer működésének megszűnését okozza.



Ha ez a szimbólum a **Aktív távolsági fénysz. Ideiglenesen nem áll rendelkezésre** üzenettel együtt jelenik meg a járművezetői kijelzőn, akkor a távolsági és a tompított fényszóró közötti váltást manuálisan kell végrehajtani. A kormánykerék bajuszkapcsolójának forgógyűrűje még a **AUTO** helyzetben lehet. A  szimbólum kialszik, amikor az üzenet megjelenik.



Ugyanez vonatkozik arra az esetre is, amikor ez a szimbólum a **Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet** üzenettel jelenik meg.

Az aktív távolsági fényszóró ideiglenesen elérhetetlen lehet például olyan körülmények között, mint a sűrű köd vagy a zuhogó eső. Amikor az aktív távolsági fényszóró újra elérhető vagy a szélvédő-érzékelők már nincsenek gátolva, akkor az üzenet eltűnik és a  szimbólum világít.

FIGYELEM

Az aktív távolsági fényszóró segítség a világítás optimális használathoz, amikor a feltételek kedvezőek.

Mindig a járművezető felelős a távolsági és a tompított fényszóró közötti manuális váltásért, amikor a forgalmi helyzetek vagy az időjárási feltételek ezt igénylik.

FONTOS

Példák arra, amikor szükség lehet a távolsági és a tompított fényszóró közötti manuális váltásra:

- Zuhogó esőben vagy sűrű ködben
- Ónos esőben
- Hóviharakban vagy latyakban
- Holdfénynél
- Amikor gyengén megvilágított területeken halad
- Amikor az elöl haladó forgalomnak gyenge a világítása

- Ha gyalogosok vannak az úton vagy az út mellett
- Ha erősen fényvisszaverő tárgyak, például jelzőtáblák vannak az út szomszédságában
- Amikor a szembejövő forgalom világítását például elválasztó korlát takarja
- Amikor a forgalom van a bekötő utakon
- Egy hegy peremén vagy völgyben
- Éles kanyarokban.

A kameraérzékelő korlátairól a "City Safety korlátai" részben olvashat bővebben.

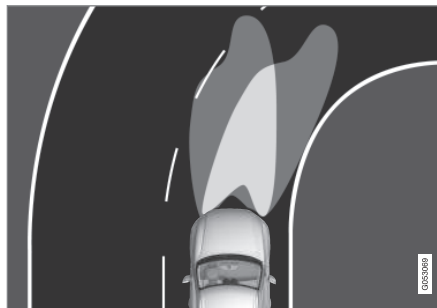
Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (143. oldal)
- A City Safety korlátai (353. oldal)

Aktív kanyarlámpák*

Az aktív kanyarlámpák úgy vannak kialakítva, hogy maximális megvilágítást biztosítsanak kanyarokban és útkereszteződésekben.

A LED¹⁹ fényszórókkal* felszerelt autók, a felszereltségi szinttől függően, aktív kanyarlámpákkal rendelkezhetnek.



A fényszóróminta a funkció kikapcsolt (bal) és bekapcsolt (jobb) állapotában.

A LED fényszórók aktív kanyarlámpa funkcióval rendelkezhetnek, az autó felszereltségi szintjétől függően. Az aktív kanyarlámpák követik a kormánymozdulatokat, hogy maximális megvilágítást nyújtsanak a kanyarokban és kereszteződésekben és így növeljék a biztonságot.

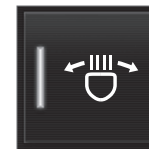
A funkció az autó beindításakor automatikusan kapcsol be. A funkció hibája esetén a  szimbólum világít a járművezetői kijelzőn és ezzel egy időben a járművezetői kijelző egy magyarázó szöveget jelenít meg.

A funkció csak gyenge megvilágítás mellett vagy sötétben és csak akkor aktív, amikor az autó mozog és be van kapcsolva a tompított fényszóró.

A funkció kikapcsolása/bekapcsolása

A funkció aktív módban van, amikor az autó megérkezik a gyárból, és kétféle módon kapcsolható be/ki a központi kijelzőn:

A funkció nézetén keresztül



Nyomja meg a **Aktív kanyarfényszórók** gombot.

A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák és világítás → Külső világítás** gombot.
3. Válassza ki/távolítsa el az **Aktív kanyarfényszórók** jelölését.

¹⁹ LED Light Emitting Diode

◀◀ Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (177. oldal)

A fényszórók fénysugár-mintájának beállítása

Ha az autó adaptív funkciójú aktív LED fényszórókkal rendelkezik, akkor a fényszórómintát vissza kell állítani a balkormányos forgalomról jobb-kormányos forgalomra és vissza váltáskor.

Halogén fényszórók

A világításminta nem igényel beállítást. A fényszóróminta úgy van kialakítva, hogy nem vakítja a szembejövő forgalmat.

LED fényszórók*

A fényszóróminta beállítását akkor kell elvégezni, ha az aktív távolsági fényszóró adaptív funkcióval rendelkezik, lásd "A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása" részt. Az autónak álló helyzetben kell lennie és a motornak járnia kell a fényszóróminta bal és jobb oldali közlekedés közötti váltásakor.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák és világítás → Külső világítás** gombot.
3. Válassza az **Ideigl. jobb oldali vezetés/ Ideigl. bal oldali vezetés** lehetőséget.

Kapcsolódó információk

- Beállítások nézet (177. oldal)
- A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása (147. oldal)

Hátsó ködlámpa

Amikor a látótávolság csökkent, akkor a hátsó ködlámpa használható, hogy a forgalom többi résztvevője időben észrevegye az előtte haladó járművet.



A hátsó ködlámpa gombja.

A hátsó ködlámpa egy lámpából áll, balkormányos autókban a bal oldalon, jobbkormányos autókban a jobb oldalon.

A hátsó ködlámpa csak a **II** gyújtáshelyzetben vagy akkor kapcsolható be, amikor jár az autó motorja és a kormánykerék bajuszkapcsolójának forgógörűje **AUTO** vagy  állásban van.

Nyomja meg az on/off (be/ki) gombot. A  szimbólum világít a járművezetői kijelzőn, amikor be van kapcsolva a hátsó ködlámpa.

A hátsó ködlámpa automatikusan kikapcsol a gyújtásgomb **STOP** állásba fordításakor vagy a bajuszkapcsoló **0** vagy **↔** állásba fordításakor.

i MEGJEGYZÉS

A hátsó ködlámpák használatának szabályai országonként eltérőek.

Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (143. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Féklámpák

A féklámpa fékezés közben automatikusan bekapcsol.

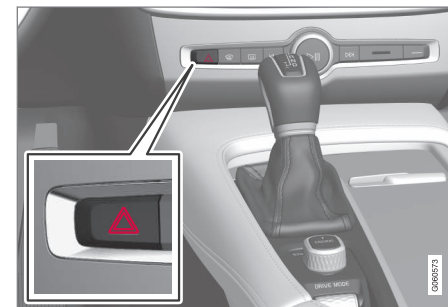
A féklámpa a fékpedál lenyomásakor kapcsol be. Továbbá, akkor is bekapcsol, ha a vezetéstámogató rendszerek, az adaptív sebességtartó*, a City Safety vagy a hátsó ütközésfigyelmeztető rendszer fékezi az autót.

Kapcsolódó információk

- Vészféklámpák (422. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- City Safety (346. oldal)
- Rear Collision Warning (356. oldal)

Vészvillogók

A vészvillogó mind a négy irányjelző lámpa együttes villogásával figyelmeztetik a forgalom többi résztvevőjét, amikor bekapcsolja ezt a funkciót.



Vészvillogó gombja.

Nyomja meg a gombot a vészvillogó bekapcsolásához.

A vészvillogó automatikusan bekapcsol, amikor az autó olyan erőteljesen fékez, hogy bekapcsolnak a vészféklámpák és a sebesség alacsony. A vészvillogók villogni kezdenek, miután a vészféklámpák villogása megszűnik, majd automatikusan kikapcsolnak, amikor az autó újra elindul vagy megnyomja a gombot.

Kapcsolódó információk

- Az irányjelzők használata (152. oldal)
- Vészféklámpák (422. oldal)

Az irányjelzők használata

Az autó irányjelzői a bal oldali bajuszkapcsolóval működtethetők. Az irányjelző lámpák három alkalommal vagy folyamatosan villognak, attól függően, hogy milyen mértékben mozdítja fel vagy le a bajuszkapcsolót.



Irányjelzők.

Rövid villogási sorozat

- 1** Mozdítsa a bajuszkapcsolót fel vagy le az első helyzetbe, majd engedje el. Az irányjelző lámpák három alkalommal felvillannak. A funkció a központi kijelzőn inaktíválható/aktíválható.

MEGJEGYZÉS

- Ez az automatikus villogási sorozat a bajuszkapcsoló azonnali ellentétes irányba mozgásával leállítható.
- Ha az irányjelző szimbólum a normálnál gyorsabban villog a járművezetői kijelzőn – lásd az üzenetet a járművezetői kijelzőn.

Folyamatos villogási sorozat

- 2** Mozdítsa a bajuszkapcsolót fel vagy le a vég-helyzetbe.

A bajuszkapcsoló ebben a helyzetben marad és manuálisan kell visszamozdítani, vagy automatikusan mozdul vissza a kormánykerék mozgásának hatására.

Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (143. oldal)
- Vészvillogók (151. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

Belső világítás

Az utastér világítását az első ülések és a hátsó ülés feletti kezelőszervekkel lehet bekapcsolni/kikapcsolni.

Az utastér összes világítása az alábbiaktól számított 30 percen belül manuálisan be- és kikapcsolható:

- az autót leállították és elektromos rendszere 0 gyújtáshelyzetben van
- az autót kinyitották, de nem indították be.

Első világítás



Az első olvasólámpák és az utastér-világítás kezelőszervei a tetőkonzolon.

- 1** Olvasólámpa, bal oldali
- 2** Belső világítás

3 Az utastér-világítás automatikus funkciója

4 Olvasólámpa, jobb oldali

Első olvasólámpák

A jobb és bal oldali olvasólámpák a tetőkonzol gombjainak rövid megnyomásával kapcsolhatók be és ki. A fényerőt a megnyomott gomb nyomva tartásával lehet állítani.

Belső világítás

A padlóvilágítás és a belső tetővilágítás a tetőkonzolon található gomb rövid megnyomásával kapcsolhatók be és ki.

Az utastér-világítás automatikus funkciója

Az automatikus funkció a tetőkonzol **AUTO** gombjának rövid megnyomásával aktiválható. Amikor aktív az automatikus funkció, akkor világít a gomb visszajelző lámpája. Nyomja meg az **AUTO** gombot az utastér-világítás alábbiak szerinti be- és kikapcsolásához.

Utastér-világítás:

- akkor világít, amikor az autót kinyitják és le van állítva.
- kialszik, amikor beindítják az autót és amikor bezárják az autót
- az oldalajtók nyitásakor vagy zárásakor kapcsol be és ki
- két percig bekapcsolva marad, ha valamelyik oldalajtót kinyitják.

Hátsó világítás

Az autó hátsó része olvasólámpával van felszerelve, amely utastér-világításként is szolgál.

Az olvasólámpák a tető belsején helyezkednek el.



Olvasólámpák a második²⁰ és a harmadik ülésor* felett.



Olvasólámpa a második ülésor felett a panorámatetővel* felszerelt autókban.

Az olvasólámpák a lámpán található gomb rövid megnyomásával kapcsolhatók be vagy ki. A fényerőt a megnyomott gomb nyomva tartásával lehet állítani.

Kesztyűtartó-világítás

A kesztyűtartó-világítás a fedél nyitásakor vagy zárásakor kapcsol be és ki.

Piperetükör-világítás*

A napellenző piperetükörének világítása a fedél nyitásakor és zárásakor kapcsol be és ki.

Talajvilágítás

A talajvilágítás a vonatkozó ajtó kinyitásakor vagy bekapcsolásakor kapcsol be vagy ki.

²⁰ A panorámatetővel* felszerelt járművekben két lámpa egység van, a tető két oldalán.

◀ Kűszöbvilágítás

A kűszöbvilágítás a vonatkozó ajtó kinyitásakor vagy bekapcsolásakor kapcsol be vagy ki.

Világítás a csomagterben

A csomagtér világítása a csomagterajtó nyitása-kor vagy zárásakor kapcsol be és ki.

Háttérvilágítás

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák és világítás → Belső világítás** gombot.
3. Válasszon az alábbi beállítások közül:
 - A **Szórt háttérvilágítás intenzitása** alatt válasszon a **Ki**, **Alacsony** és **Magas** lehetőségek közül.
 - A **Szórt háttérvilágítás szintje** alatt válasszon a **Csökkentett** és **Teljes** lehetőségek közül.



A kormánykerék mellett elhelyezkedő kezelőszervek.

A környezeti világítás fényereje a műszerfalán található kezelőszerv használatával szabályozható:

- Forgassa a forgókapcsolót a fényerő módosításához.

Hangulatvilágítás*

Az autó számos LED-del rendelkezik a világítás színének módosításához. Ezek a lámpák akkor világítanak, amikor az autó be van indítva.

A környezeti világítás a központi kijelzőn módosítható:

A lámpák fényerejének módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák és világítás → Belső világítás → Belső hangulatvilágítás** gombot.

3. A **Belső hangulatvilág. intenzitása** alatt válasszon a **Ki**, **Alacsony** és **Magas** lehetőségek közül.

A lámpa színének módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Lámpák és világítás → Belső világítás → Belső hangulatvilágítás** gombot.
3. Válasszon a **Hőmérséklet szerint**, **Szín szerint** és **Téma színei** lehetőségek közül a világítás színének módosításához.

A színes lehetőség **Hőmérséklet szerint** esetén a lámpa színe az utastér hőmérsékletének megfelelően változik.



A kormánykerék mellett elhelyezkedő kezelőszervek.

A hangulatvilágítás fényereje a műszerfalán található kezelőszervek használatával szabályozható:

- Forgassa a forgókapcsolót a fényerő módosításához.

Világítás a tárolórekeszekben az ajtóknban

A tárolórekeszek világításai az ajtóknban akkor világítanak, amikor jár az autó motorja. A fényerő finoman beállítható a műszerfalán található kezelőszervvel.

Az első pohártartók világítása az alagútkonzolban

Az első pohártartók világítása akkor van bekapcsolva, amikor az autó ki van nyitva és kikapcsol, amikor az autót bezárja. A fényerő finoman beállítható a műszerfalán található kezelőszervvel.

Kapcsolódó információk

- Világításkapcsolók (143. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (401. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

A hazakisérő világítás időtartama

Bizonyos külső lámpák bekapcsolva tarthatók az autók bekapcsolását követően, hogy hazakisérő világításként működjenek.

A funkció aktiválásához:

1. Állítsa le az autót.
2. Mozdítsa előre, a műszerfal felé a bal oldali bajuszkapcsolót, majd engedje el.
3. Szálljon ki az autóból, és zárja be az ajtót.

Amikor a funkció aktív, akkor a tompított fény-szóró, a helyzetjelző lámpák, a külső kilincseken elhelyezkedő lámpák* és a rendszámtábla-világítás bekapcsol.

A hazakisérő világítás bekapcsolásának időtartama a központi kijelzőn állítható be.

Kapcsolódó információk

- Megközelítő világítás időtartama (156. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

Megközelítő világítás időtartama

A megközelítő világítás az autó kinyitásával kapcsolható be és az autó világításának távoli bekapcsolására szolgál.

Amikor a funkciót a távvezérlős kulccsal aktiválja a nyitás során, akkor világítanak a helyzetjelző lámpák, a külső kilincsek lámpái*, a rendszám-tábla-világítás, a belső tetővilágítás és a padlóvilágítás. Ha az aktiválási időn belül kinyitnak egy ajtót, akkor a külső ajtókilincsek világítása* és a belső világítás időtartama meghosszabbodik.

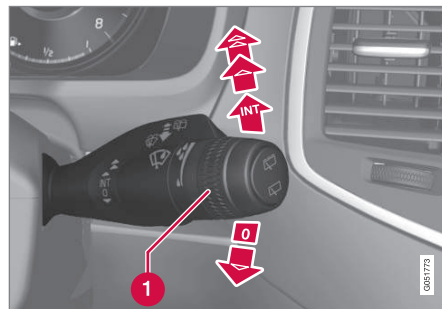
A funkció a központi kijelzőn aktiválható/inaktiválható.

Kapcsolódó információk

- A hazakísérő világítás időtartama (155. oldal)
- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

Az ablaktörlők használata

Az ablaktörlő tisztítja a szélvédőt. Az ablaktörlő különböző beállításai a kormánykerék jobb oldali bajuszkapcsolójával végezhetők el.



Jobb oldali bajuszkapcsoló.

- 1** Forgókapcsoló, érzékenység/gyakoriság

Egy törlés

 Nyomja le a bajuszkapcsolót, majd engedje el egy törlés végrehajtásához.

Ablaktörlők ki

0 Mozdítsa a bajuszkapcsolót a **0** állásba az ablaktörlők kikapcsolásához.

Szakaszos törlés

INT Állítsa be az időegységenkénti törlések számát a forgókapcsolóval, amikor a szakaszos törlés van kiválasztva.

Folyamatos törlés

-  Emelje fel a bajuszkapcsolót az ablaktörlők normál sebességű működéséhez.
-  Emelje tovább a bajuszkapcsolót az ablaktörlők nagy sebességű működéséhez.

! FONTOS

Mielőtt télen bekapcsolná az ablaktörlőket, győződjön meg arról, hogy a törlőlapátok nincsenek-e lefagyva és kaparja le a szélvédőről (és a hátsó ablakról) a havat vagy jeget.

! FONTOS

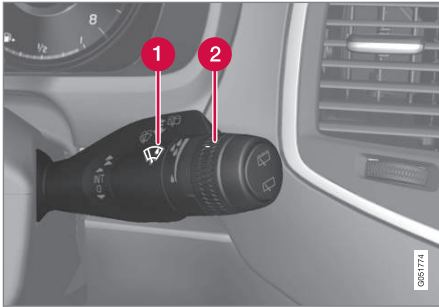
Használjon bőséges mennyiségű mosó folyadékot, amikor az ablaktörlővel tisztítja a szélvédőt. A szélvédőnek nedvesnek kell lennie, amikor működnek az ablaktörlők.

Kapcsolódó információk

- Az esőérzékelő bekapcsolása/kikapcsolása (157. oldal)
- Ablak- és fényszórómosók (158. oldal)
- Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban (559. oldal)

Az esőérzékelő bekapcsolása/ kikapcsolása

Az esőérzékelő automatikusan bekapcsolja az ablaktörlőket annak alapján, hogy mennyi vizet érzékel a szélvédőn. Az esőérzékelő érzékenysége a jobb oldali bajuszkapcsoló forgókapcsolójával állítható.



Jobb oldali bajuszkapcsoló.

- 1 Az esőérzékelő gombja
- 2 Forgókapcsoló, érzékenység/gyakoriság

Amikor be van kapcsolva az esőérzékelő, akkor az esőérzékelő  szimbóluma jelenik meg a járművezetői kijelzőn.

Az esőérzékelő bekapcsolása

Az esőérzékelő aktiválásakor az autónak járnia kell vagy az elektromos rendszernek az I vagy II gyújtáshelyzetben kell lennie, miközben az ablak-

törő bajuszkapcsolója a 0 vagy az egyes törlés helyzetében van.

Kapcsolja be az esőérzékelőt a  esőérzékelő gomb megnyomásával.

Nyomja le a bajuszkapcsolót, ha azt szeretné, hogy az ablaktörlők még egyet töröljenek.

Forgassa felfelé a forgókapcsolót a magasabb érzékenységhez és lefelé az alacsonyabb érzékenységhez. Egy extra törlés megy végbe, amikor felfelé forgatja a forgókapcsolót.

Az esőérzékelő kikapcsolása

Kapcsolja ki az esőérzékelőt az  esőérzékelő gomb megnyomásával vagy mozgítsa fel a bajuszkapcsolót egy másik törlési programhoz.

Az esőérzékelő a 0 gyújtáshelyzetben vagy a motor leállításakor automatikusan kikapcsol.

Az esőérzékelő az ablaktörő lapátok szervizhelyzetbe állításakor automatikusan kikapcsol. Az esőérzékelő a szervizhelyzet inaktíválásakor újra bekapcsol.

FONTOS

Az ablaktörlők elindulhatnak és károsodhatnak egy automata autósóban. Kapcsolja ki az esőérzékelőt az autó járása közben vagy amikor az autó elektromos rendszere az I vagy II gyújtáshelyzetben van. Kialszik a szimbólum a járművezetői kijelzőn.

A memória funkció bekapcsolása/ kikapcsolása

Az esőérzékelő memória funkciója bekapcsolható úgy, hogy nem kelljen minden alkalommal megnyomni az esőérzékelő gombját, amikor beindítja az autót:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörő** gombot.
3. Válassza ki a **Esőérzékelő memóriája** lehetőséget a memória funkció aktiválása/inaktíválásakor.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlők használata (156. oldal)
- Az ablaktörő lapátok a szervizállásban (559. oldal)
- Hátsó ablaktörő és mosó (158. oldal)

Ablak- és fényszórómosók

Az ablak- és fényszórómosók tisztítják a szélvédőt és a fényszórókat. A mosás/törlés elindul a jobb oldali bajuszkapcsolójával kapcsolható be.

Az ablak- és fényszórómosók bekapcsolása



Mosás funkció, jobb oldali bajuszkapcsoló.

- Mozdítsa a jobb oldali bajuszkapcsolót a kormánykerék felé az ablak- és fényszórómosók bekapcsolásához.
- > Az ablaktörlők számos további törlést végeznek, miután elengedte a bajuszkapcsolót.

! FONTOS

Kerülje a mosó rendszer bekapcsolását, ha be van fagyva vagy üres a mosótartály, különben fennáll a szivattyú károsodásának kockázata.

Fűtött mosófűvókák*

A mosófűvókák fűtése hideg időben automatikusan bekapcsol a mosófolyadék megfagyásának megelőzése érdekében.

Fényszórómosó*

A folyadék-megtakarítás érdekében a fényszórók mosása minden ötödik ablakmosó ciklussal egy időben történik.

Csökkentett mosás

Ha már csak körülbelül 1 liter mosófolyadék maradt a tartályban és megjelenik a **Ablakmosó folyadék Alacsony szint, tölts fel** üzenet valamint a  szimbólum a járművezetői kijelzőn, akkor a fényszórók mosófolyadék-ellátása kikapcsol. Ez azért van, hogy a szélvédő tisztítását és a kilátást részesítse előnyben.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlők használata (156. oldal)
- Hátsó ablaktörlő és mosó (158. oldal)
- Mosófolyadék betöltése (561. oldal)

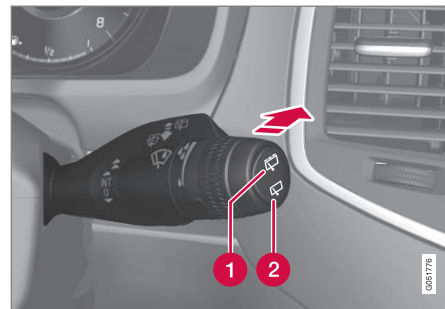
Hátsó ablaktörlő és mosó

A hátsó ablaktörlő és mosó tisztítja a hátsó ablakot. A mosás/törlés elindul, és a beállítások a kormánykerék jobb oldali bajuszkapcsolójával módosíthatók.

i MEGJEGYZÉS

A hátsó ablaktörlő túlmelegedés-védelemmel rendelkezik, ami azt jelenti, hogy a motor túlmelegedés esetén kikapcsol. A hátsó ablaktörlő a lehűlési időszakot követően újra működik.

A hátsó ablaktörlő és mosó használata



- 1 Válassza a  lehetőséget a hátsó ablaktörlő szakaszos működéséhez.
- 2 Válassza a  lehetőséget a hátsó ablaktörlő folyamatos működéséhez.

- Mozdítsa előre a kormánykerék jobb oldali bajuszkapcsolóját a hátsó ablaktörlő és mosó bekapcsolásához.

A tolatás közbeni törlés bekapcsolása/kikapcsolása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörlő** gombot.
3. Válassza a **Automatikus hátsó törlés** lehetőséget a törlés aktiválásához/inaktiválásához tolatáskor.

A hátrameneti fokozat kiválasztása az ablaktörlő bekapcsolt állapotában, beindítja a hátsó ablaktörlő törlését. A funkció a hátrameneti fokozat kikapcsolásakor kikapcsol.

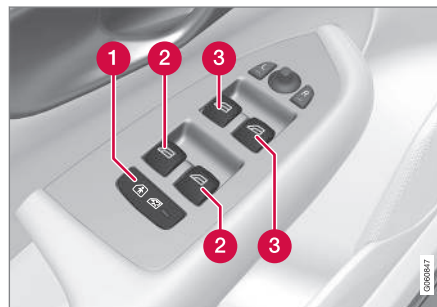
Ha a hátsó ablaktörlő már folyamatosan működik, akkor nem történik változás.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlők használata (156. oldal)
- Ablak- és fényszórómosók (158. oldal)
- Az esőérzékelő bekapcsolása/kikapcsolása (157. oldal)

Elektromos ablakok

A járművezető-ajtó vezérlőpaneljének használatával az összes elektromos ablak működtethető - a többi ajtón található vezérlőpanelek használatával az adott ajtó elektromos ablaka működtethető.



A vezetőajtó vezérlőpanelje.

- 1 Elektromos gyermekbiztonsági zárak*, amelyek megakadályozzák a gyermekeket a hátsó ajtók belülről történő nyitásban és a hátsó ablakok nyitásban/zárásban.
- 2 A hátsó ablakok kezelőszervei.
- 3 Az első ablakok kezelőszervei.

Kapcsolódó információk

- Az elektromos ablakok kezelése (159. oldal)
- Gyermekbiztonsági zárak (274. oldal)

Az elektromos ablakok kezelése

A járművezető-ajtó vezérlőpaneljének használatával az összes elektromos ablak működtethető - a többi ajtón található vezérlőpanelek használatával az adott ajtó elektromos ablaka működtethető.

FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy nem csípődnek-e be gyermekek vagy más utasok, amikor a vezetőajtóról csukja be az ablakokat.

FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy nem csípődnek-e be gyermekek vagy más utasok, amikor a távvezérlős kulcs használatával csukja be az ablakokat.

FIGYELEM

Ha gyermekek vannak az autóban - soha ne feledje kikapcsolni az elektromos ablakok tápellátását az autó elektromos rendszerének 0 gyújtáshelyzetbe állításával, és vigye magával a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.

Használat



Az elektromos ablakok használata.

1 Használat automata működés nélkül

2 Használat automata működéssel

A járművezető-ajtó vezérlőpaneljének használatával az összes elektromos ablak működtethető - a többi ajtón található vezérlőpanelek használatával csak az adott ajtó elektromos ablaka működtethető. Egyszerre csak egy vezérlőpanel működtethető.

Az elektromos ablakok működtetéséhez legalább **I** gyújtáshelyzet szükséges. Az elektromos ablakok az autó leállítása és a gyújtás kikapcsolása után pár percig működtethetők - de az ajtók kinyitását követően már nem.

Az ablakok záródása megáll és az ablak kinyílik, ha valami akadályozza a mozgását. A becsípődés-védelem felülbírálnak a zárast valami, például

jegesedés akadályozza. A zárás két egymást követő megszakadásakor a becsípődés-védelem kényszerítésre kerül és az automatikus funkció rövid időre kikapcsol, a zárás ilyenkor a gombot folyamatosan felhúzza tartva hajtható végre.

i MEGJEGYZÉS

A lehúzott hátsó ablakok miatt keletkező lüktető szélzaj csökkentéséhez, nyissa ki kissé az első ablakokat is.

i MEGJEGYZÉS

Az ablakok körülbelül 180 km/h (112 mph) sebesség felett nem nyithatók, de zárhatók.

Használat automata működés nélkül

Mozdítsa finoman fel/le a kezelőszervek egyikét. Az elektromos ablakok a kezelőszerv ebben a helyzetben tartásáig mozognak fel/le.

Használat automata működéssel

Mozdítsa a kezelőszerveket fel/le a végállásig, majd engedje el. Az ablakok automatikusan a véghelyzetbe mozognak.

Működtetés a távvezérlős kulccsal, ajtókilinccsel vagy központi zárógombbal.

Az elektromos ablakok vezérléséhez kívülről a távvezérlős kulccsal vagy az ajtókilinccsel vagy belülről a központi zárógombbal, lásd a "Távvezérlős kulcs", a "Zárás/nyitás kívülről" vagy a "Zárás/nyitás belülről" részt.

Visszaállítás

Ha az indítóakkumulátort lecsatlakoztatták, akkor az automatikus nyitás funkciót vissza kell állítani ahhoz, hogy helyesen működjön.

1. Finoman emelje meg a gomb első részét az ablak véghelyzetbe emeléséhez, majd tartsa ott egy másodpercig.
2. Rövid időre engedje el a gombot.
3. Emelje fel újra a gomb első részét egy másodpercre.

⚠ FIGYELEM

A becsípődés-védelem működéséhez viszszaállítást kell végrehajtani.

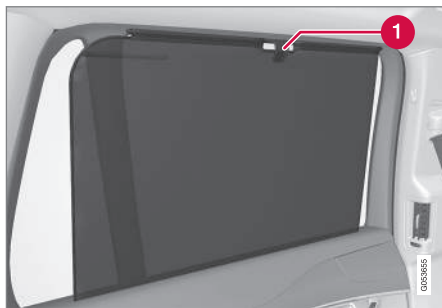
Kapcsolódó információk

- Elektromos ablakok (159. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)
- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (253. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (257. oldal)

A napellenző* használata

A napellenzők az egyes hátsó ajtókra vannak építve.

A hátsó ajtón - manuálisan működtethető



- 1** Kampó a hozzá tartozó akasztóval
- Húzza fel a napellenzőt, és akassza azt a kampóba a felső ajtókereten.

Az ablak akkor is nyitható és csukható, amikor fel van húzva a napellenző.

A külső tükrök beállítása

A külső tükrök helyzetét a vezetőajtó kezelőpanel-jének botkormányával állíthatja be.



A külső tükrök kezelőszervei.

Beállítás

1. Nyomja meg az **L** gombot a bal oldali külső tükrőhöz vagy az **R** gombot a jobb oldali külső tükrőhöz. A gomb lámpája világít.
2. Állítsa be a helyzetet a középső botkormány-nal.
3. Nyomja meg újra az **L** vagy **R** gombot. A lámpának ki kell aludnia.

⚠ FIGYELEM

Mindkét tükrő széles látószögű típusú az optimális látótér érdekében. A tárgyak távolabbi-nak látszanak a valóságnál.

Az első elektromos ülés* memória funkciója

A külső tükrök helyzete menthető az elektromos első ülés memória funkciójában.

A külső tükrök lehajtása parkoláskor²¹

A külső tükrök lehajtható, hogy a járművezető lássa az út szélét, például parkoláskor.

- Kapcsoljon hátramenetbe, és nyomja meg az **L** vagy **R** gombot.

Amikor kikapcsol hátrameneti fokozatból, akkor a tükrök körülbelül 10 másodperc elteltével automatikusan, vagy az **L** vagy **R** gomb megnyomásakor, visszatér az eredeti helyzetébe.

A külső tükrök automatikus lehajtása parkoláskor²¹

A hátrameneti fokozat kapcsolásakor a külső tükrök automatikusan lehajlik, hogy a járművezető lássa az út szélét, például parkoláskor. Amikor elkapcsol hátrameneti fokozatból, akkor a tükrök rövid idő elteltével automatikusan visszatér az eredeti helyzetébe.

²¹ Csak memóriás elektromos üléssel együtt.

◀◀ A funkció beállításai a központi kijelzőn keresztül hajthatók végre:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök és könnyű beszállás** gombot.
3. A **Külső tükrök döntése tolatáshoz** alatt, válassza a **Ki, Vezető, Utas** vagy **Mindkettő** lehetőséget az aktiváláshoz/inaktiváláshoz és annak kiválasztásához, hogy melyik tükörnek kell lehajolnia.

Automatikus behajtás záraskor*

Az autó távvezérlős kulccsal történő zárásakor/nyitásakor, a külső tükrök automatikusan behajlanak/kihajlanak.

A funkció a központi kijelzőn aktiválható/inaktiválható:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök és könnyű beszállás** gombot.
3. Válassza a **Tükör behajtása záraskor** lehetőséget az aktiválásához/inaktiválásához.

Visszaállítás semleges helyzetbe

A külső erő hatására elmozdult tüköröknek elektromosan vissza kell térniük a semleges helyzetbe.

az elektromos behajtás/kihajtás megfelelő működéséhez:

1. Hajtsa be a tükröket az **L** és **R** gombokkal.
2. Hajtsa ki azokat újra az **L** és **R** gombokkal.
3. Ha szükséges, ismételje meg a fenti eljárást.

A tükrök most vissza vannak állítva a semleges helyzetbe.

Automatikus sötétedés*

A hátulról jövő erős fényt automatikusan sötétítik a belső és a külső visszapillantó tükrök.

A külső tükrök ezen funkciójához az szükséges, hogy a belső visszapillantó tükrő automatikus elsötétítés funkcióval rendelkezzen, lásd a "belső visszapillantó tükrök" részt.

Az automatikus sötétítés mindig aktív, kivéve a sebességváltó hátrameneti fokozatának kiválasztásakor. A sötétítés érzékenysége három szintben állítható, és a belső valamint külső tükröket érinti.

MEGJEGYZÉS

Amikor az érzékenység változik, az nem észlelhető azonnal, a változás egy kis idő elteltével lesz teljes.

A funkció beállításai a központi kijelzőn keresztül hajthatók végre:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök és könnyű beszállás** gombot.
3. A **Visszapillantó tükrő automatikus sötétítése** alatt válassza ki a **Normál, Sötét** vagy **Világos** lehetőséget.

Behajtható elektromos külső tükrök*

A tükrök parkoláshoz/szűk helyen történő áthaldához behajthatók:

1. Nyomja meg egyszerre az **L** és **R** gombot (a gyújtáshelyzetnek legalább **I** szinten kell lennie).
2. Engedje el azokat körülbelül 1 másodperc elteltével. A tükrök automatikusan megállnak a teljesen behajtott helyzetben.

Hajtsa ki a tükröket az **L** és **R** gombok egyszerre történő megnyomásával. A tükrök automatikusan megállnak a teljesen kihajtott helyzetben.

Kapcsolódó információk

- Belső visszapillantó tükrő (163. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)
- Az első elektromos ülés* memória funkciójának használata (130. oldal)

Belső visszapillantó tükör

A belső visszapillantó tükör a tükör alsó szélén található kezelőszervvel sötétíthető. Vagy a visszapillantó tükör automatikusan sötétedik.



1 Sötétítő kezelőszerv

Manuális sötétítés

A hátulról jövő erős fény a visszapillantó tükörből visszaverődve elvakíthatja a jármű vezetőjét. Használja a sötétítést a sötétítő kezelőszervvel, ha zavarja a hátulról jövő fény:

1. Használja a sötétítést a kezelőszerv utastér felé mozdításával.
2. Helyezze vissza a normál helyzetbe a kezelőszerv szélvédő felé mozgásával.

Automatikus sötétedés*

A hátulról jövő erős fényt automatikusan sötétíti a visszapillantó tükör. A manuális sötétítés nem elérhető az automatikusan sötétedő tükrök esetében.

A visszapillantó tükör két érzékelőt tartalmaz - egy előre nézőt és egy hátra nézőt - amelyek együttesen működnek a vakító fények azonosítása és kiküszöbölése érdekében. Az előre néző érzékelő észleli a környezeti fényt, míg a hátrafelé néző érzékelő észleli az autó mögött haladó járművek fényszóróit.

i MEGJEGYZÉS

Ha az érzékelőket például parkolójegyek, jeladók, napellenzők vagy az üléseken illetve a csomagterben elhelyezett tárgyak takarják, amelyek megakadályozzák, hogy a fény elérje az érzékelőket, akkor a belső visszapillantó tükör és a külső tükrök elsötétítés funkciója csökken.

Az automatikus sötétítés mindig aktív, kivéve a sebességváltó hátrameneti fokozatának kiválasztásakor. A sötétítés érzékenysége három szintben állítható, és a belső valamint külső tükröket érinti.

i MEGJEGYZÉS

Amikor az érzékenység változik, az nem észlelhető azonnal, a változás egy kis idő elteltével lesz teljes.

A funkció beállításai a központi kijelzőn keresztül hajthatók végre:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Tükrök és könnyű beszállás** gombot.
3. A **Visszapillantó tükör automatikus sötétítése** alatt válassza ki a **Normál**, **Sötét** vagy **Világos** lehetőséget.

Kapcsolódó információk

- A külső tükrök beállítása (161. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

Iránytű*

A visszapillantó tükör jobb oldali felső sarkában található egy beépített kijelző, amely mutatja, hogy milyen irányba néz az autó eleje.



Visszapillantó tükör iránytűvel.

Nyolc különböző irányt képes megjeleníteni angol rövidítésekkel: **N** (észak), **NE** (északkelet), **E** (kelet), **SE** (délnyugat), **S** (dél), **SW** (délnyugat), **W** (nyugat) és **NW** (északnyugat).

Az iránytű bekapcsolása/kikapcsolása

Az iránytű az autó beindításakor automatikusan aktiválódik.

Az iránytű bekapcsolásához/kikapcsolásához:

- Nyomja meg a gombot a visszapillantó tükör alatt például egy iratkapoccsal.

Kapcsolódó információk

- Az iránytű* kalibrálása (164. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)
- Az ablakok és a külső visszapillantó tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (202. oldal)

Az iránytű* kalibrálása

A föld 15 mágneses zónára osztható. Ha a jármű több mágneses zóna között is áthalad, akkor az iránytűt kalibrálni kell.

A kalibrálás végrehajtásához tegye az alábbiakat:

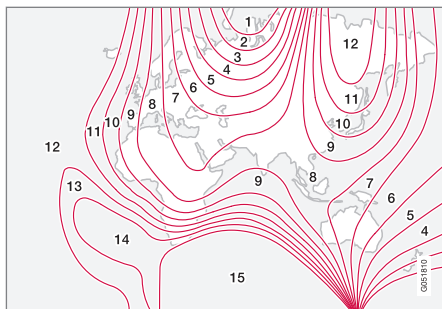
1. Álljon meg az autóval nyílt terepen, acélszerkezetektől és nagyfeszültségű távvezetékectől távol.
2. Indítsa be az autót és kapcsolja ki az összes elektromos berendezést (légkondicionáló, ablaktörők stb.) és ellenőrizze, hogy minden ajtó be van-e csukva.



MEGJEGYZÉS

A kalibrálás sikertelen lehet vagy nem történik meg, ha az elektromos berendezések nincsenek kikapcsolva.

3. Tartsa nyomva a gombot a visszapillantó tükör alján (használgon egy iratkapcsot vagy ehhez hasonló eszközt) körülbelül 3 másodpercig. Megjelenik a pillanatnyi mágneses zóna száma.



Mágneses zónák.

4. Nyomja meg többször egymás után a gombot, amíg a kívánt mágneses zóna (1–15) meg nem jelenik. Lásd az iránytűhöz tartozó mágneses zónák térképét.
5. Várjon, amíg a kijelző vissza nem tér a **C** karakter mutatóására vagy tartsa nyomva a gombot a visszapillantó tükör alatt körülbelül 6 másodperce, amíg meg nem jelenik a **C** karakter.
6. Hajtsen lassan körbe nem több mint 10 km/h (6 mph) sebességgel, amíg az iránytű iránya meg nem jelenik a kijelzőn, jelezve, hogy a kalibrálás befejeződött. Ezután hajtson további 2 kört a kalibrálás finomhangolásához.

7. **Fűtött szélvédővel rendelkező autók*:** Ha a **C** karakter látható a kijelzőn, amikor be van kapcsolva a szélvédőfűtés, akkor hajtja végre a kalibrálást a 6. pontnak megfelelően a szélvédőfűtés bekapcsolt állapotában.

8. Ha szükséges, ismételje meg a fenti eljárást.

Kapcsolódó információk

- Iránytű* (164. oldal)

Panorámatető*

A panorámatető két üveg szakaszra van osztva. Az első rész függőlegesen a hátsó szélénél (szellőztető helyzet) vagy vízszintesen nyitható ki (nyitott helyzet). A hátsó rész rögzített tetőüveg.

A panorámatető szélterelővel rendelkezik.

A panorámatető egy perforált szövetből készült napellenzővel van felszerelve az üvegtető alatt, hogy extra védelmet nyújtson az olyan tényezők ellen, mint az erős napsütés.



A panorámatető és a napellenző a tetőn elhelyezett kezelőszervvel működtethető.

A kezelőszerv akkor aktív, amikor az autó elektromos rendszere I vagy II gyújtáshelyzetben van.



⚠ FIGYELEM

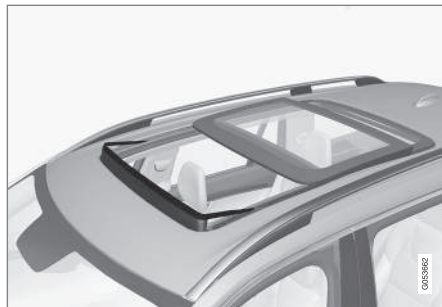
A gyermekeket, egyéb utasokat vagy tárgyakat becsíphetik a panorámatető mozgó alkatrészei.

- Mindig körültekintően működtesse a panorámatetőt.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a kezelőszervekkel.
- Ne feledje mindig kikapcsolni a panorámatető tápellátását a **O** gyújtáshelyzet kiválasztásával, és vigye magával a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.

⚠ FONTOS

Ne nyissa ki a panorámatetőt, ha tetőcsomagtartó van felszerelve.

Szélterelő



A panorámatető szélterelővel rendelkezik, amely akkor hajlik fel, amikor a panorámatető nyitott állásban van.

Kapcsolódó információk

- A panorámatető működtetése* (166. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

A panorámatető működtetése*

A tetőbe épített kezelőszerv működtetésekor a panorámatető először vízszintesen egy komfort helyzetbe nyílik.

A szellőztető helyzetben az első üvegfedél hátsó része a tetőben felemelkedik.

⚠ FIGYELEM

A gyermekeket, egyéb utasokat vagy tárgyakat becsíphetik a panorámatető mozgó alkatrészei.

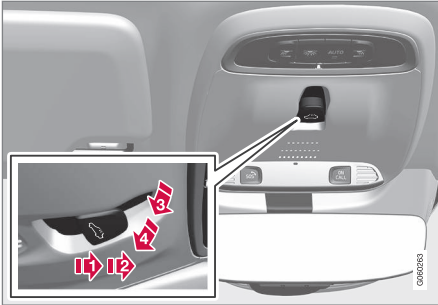
- Mindig körültekintően működtesse a panorámatetőt.
- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a kezelőszervekkel.
- Ne feledje mindig kikapcsolni a panorámatető tápellátását a **O** gyújtáshelyzet kiválasztásával, és vigye magával a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.

⚠ FONTOS

Ne nyissa ki a panorámatetőt, ha tetőcsomagtartó van felszerelve.

A panorámatető és a napellenző működtetéséhez az autó elektromos rendszerének legalább **I** gyújtáshelyzetben kell lennie.

Működtetés a tetőben található kezelőszervvel



- 1 Nyitás, manuális
- 2 Nyitás, automatikus
- 3 Zárás, manuális
- 4 Zárás, automatikus

Manuális működtetés

1. A napellenző kinyitásához - nyomja hátrafelé a kezelőszervet a manuális nyitás helyzetéig. A napellenző a maximálisan nyitott helyzet felé mozog, amíg hátrafelé nyomva tartja a kezelőszervet.

2. Nyissa ki a panorámatetőt - nyomja hátra a kezelőszervet másodszor a manuális nyitás állásba. A panorámatető először eléri a komfort helyzetet²². A maximálisan nyitott helyzetbe nyitáshoz - nyomja a kezelőszervet harmadik alkalommal hátrafelé.

A tetőt/napellenzőt az előző eljárás fordítva történő végrehajtásával lehet bezárni - nyomja előre/lefelé a kezelőszervet a manuális zárás helyzetbe.

A tető mozgása megáll, ha elengedi a kezelőszervet vagy az üveg eléri a komfort helyzetet vagy a teljesen nyitott illetve a csukott helyzetet.

i MEGJEGYZÉS

A manuális nyitáshoz a napellenzőnek teljesen nyitva kell lennie, mielőtt ki lehetne nyitni a panorámatetőt. Az eljárás megfordításakor a panorámatetőt teljesen be kell zárni, hogy a napellenző zárható legyen.

Automatikus működés

1. Nyissa ki a napellenzőt a maximális helyzetbe - nyomja hátrafelé a kezelőszervet az automatikus nyitás állásba, majd engedje el azt.

2. Nyissa ki a panorámatetőt - nyomja hátra a kezelőszervet másodszor az automatikus nyitás állásba, majd engedje el. A panorámatető először eléri a komfort helyzetet²². A maximálisan nyitott helyzetbe nyitáshoz - nyomja hátrafelé a kezelőszervet harmadik alkalommal az automatikus nyitás állásba, majd engedje el.

A tetőt/napellenzőt az előző eljárás fordítva történő végrehajtásával lehet bezárni - nyomja előre/lefelé a kezelőszervet az automatikus zárás helyzetbe.

A tető mozgása megáll, amikor az üveg eléri a komfort helyzetet vagy a teljesen nyitott illetve a csukott helyzetet. A mozgás akkor is megáll, ha a folyamatban lévő mozgással ellentétes irányban újra működteti a kezelőszervet.

A tető mozgása nem áll meg, amikor az üveg eléri a komfort helyzetet a maximálisan nyitott helyzetből történő zárásakor.

²² A komfort helyzet az üvegfedél egy nyitott helyzete, ahol a szélzaj és a rezonancia zaja vezetés közben komfortosan alacsony szinten van.

Automatikus működés - gyors nyitás/zárás

A panorámatető és a napellenző egyszerre is nyitható/csukható:

- A nyitáshoz - nyomja hátra a kezelőszervet az automatikus működés állásba kétszer, majd engedje el azt.
- A záráshoz - nyomja előre/lefelé a kezelőszervet az automatikus működés állásba kétszer, majd engedje el azt.

A tető mozgása megáll, amikor az üveg eléri a komfort helyzetet vagy a csukott helyzetet. A mozgás akkor is megáll, ha a folyamatban lévő mozgással ellentétes irányban újra működteti a kezelőszervet.

A tető mozgása nem áll meg, amikor az üveg eléri a komfort helyzetet a maximálisan nyitott helyzetből történő zárásakor. A napellenző mozgása soha nem áll meg, amikor a tető eléri a komfort helyzetet.

Szellőztető helyzet



Szellőztető helyzet, függőleges nyitás a hátsó élnél.

➡ Nyissa ki a kezelőszerv felfelé nyomásával.

➡ Csukja be a kezelőszerv előre/lefelé nyomásával.

A szellőztető helyzet kiválasztásakor az első üvegfedél hátsó éle felemelkedik. Ha a napellenző teljesen zárva van a szellőztető helyzet kiválasztásakor, akkor az automatikusan körülbelül 50 mm-re kinyílik.

A napellenző automatikus zárása

Amikor az autó napos/meleg időben parkol, akkor a napellenző az autó bezárásakor 15 perc elteltével automatikusan bezáródik. Ez az utastér hőmérsékletének csökkentése érdekében történik és védi az autó kárpitozását a nap fakító hatásától.

A funkció ki van kapcsolva, amikor az autó megérkezik a gyárból, és be-/kikapcsolható.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **My Car → Zárás** gombot.

Válassza a **Napfénytető-árnyékoló automatikus zárása** lehetőséget az aktiválásához/inaktiválásához.

Zárás a távvezérlős kulccsal, a központi záró gombbal vagy az ajtókilincsekkel távvezérlős kulcs

- Nyomja hosszan a távvezérlős kulcs zárógombját, amíg a panorámatető és a napellenző elkezd a zárt helyzet felé mozogni. Ezután engedje el a záró gombot.

A mozgás megáll, ha újra megnyomja a távvezérlős kulcs zárógombját vagy amikor a tető/napellenző eléri a zárt helyzetet.

Központi zárógomb



Központi zárógomb.

Amikor az autó elektromos rendszere legalább az I gyújtáshelyzetben van, akkor a vezetőajtó vagy utasajtó központi záró gombja* használható a panorámatető zárásához.

- Nyomja hosszan a  központi zárógombot, amíg a panorámatető és a napellenző elkezd a zárt helyzet felé mozogni. Ezután engedje el a gombot.

A mozgás megáll, ha újra megnyomja a központi záró gombot vagy amikor a tető/napellenző eléri a zárt helyzetet.

Ajtókilincs

A kulcs nélküli zárás/nyitás* felszereltségű autók egy érintésérzékeny mélyedéssel rendelkeznek a külső ajtókilincs külső részén.

- Helyezze az ujját az érintésérzékeny mélyedéshez az egyik ajtókilincs külsején, amíg a panorámatető és a napellenző el nem kezd mozogni a zárt helyzet felé. Ezután engedje el az ajtókilincs mélyedését.

A mozgás megáll, ha újra az ajtókilincs mélyedéséhez helyezi az ujját vagy amikor a tető/napellenző eléri a zárt helyzetet.

FIGYELEM

Ha a távvezérlős kulccsal, a központi záró gombbal vagy az ajtókilincssel zárja be a panorámatetőt, akkor ellenőrizze, hogy senkit sem fenyeget-e a becsípődés kockázata.

FONTOS

Záráskor ellenőrizze, hogy a panorámatető megfelelően becsukódott-e.

Becsípődés-védelem

A panorámatető becsípődés-védelemmel van ellátva, ami akkor aktiválódik, ha az üvegterető vagy a napellenző a zárás során megakad valamilyen akadályban. Elakadás esetén az üvegfedél vagy napellenző a megakadás helyétől számítva körülbelül 50 mm-re (vagy a teljes szellőztető helyzetbe) automatikusan visszahúzódik. A becsípődés-védelem az üvegterető vagy a napellenző nyitáskor is aktív.

Ha aktiválódott a becsípődés-védelem, akkor még lehetséges az üvegfedél és/vagy napellenző

működtetése még egy alkalommal ugyanabban az irányban becsípődés-védelem nélkül, ha ez a becsípődés-védelem aktiválását követő 10 másodpercen belül történik. Ezért a becsípődés-védelem a kezelőszerv folyamatos előre/lefelé nyomásával vagy az üvegfedél és/vagy napellenző zárásáig történő nyomásával felülbírálható, például amikor a zárás az üvegfedél körül kialakult jegesedés miatt szakad meg.

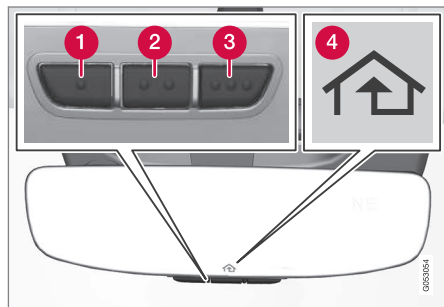
Kapcsolódó információk

- Panorámatető* (165. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)
- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (257. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (253. oldal)

HomeLink®*23

A HomeLink® egy programozható távvezérlő, amely az autó elektromos rendszerébe van építve.

Általános leírás



- ❶ 1. gomb
- ❷ 2. gomb
- ❸ 3. gomb
- ❹ Visszajelző lámpa

A HomeLink®²⁴ egy programozható távvezérlő, amely legfeljebb három különböző eszköz (például garázkapunyitó, riasztórendszer, külső és belső világítás stb.) távvezérlésére képes és így helyettesítheti azok távirányítóit. A HomeLink® a

visszapillantó tükörbe van építve. A HomeLink® panel három programozható gombból és egy visszajelző lámpából áll a visszapillantó tükör üvegében.

További tájékoztatásért a HomeLink® funkcióval kapcsolatban, látogasson el a www.HomeLink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex weboldalra vagy hívja fel az ingyenesen hívható 00 8000 466 354 65 telefonszámot (vagy a +49 6838 907 277 fizetős telefonszámot).

⚠ FIGYELEM

- Ha a HomeLink® funkciót garázsajtó vagy kapu vezérlésére használja, akkor ügyeljen arra, hogy senki ne legyen az ajtó vagy ajtó közelében.
- A HomeLink programozása közben a programozás alatt álló garázsajtó vagy a kapu működésbe léphet. Ezért ügyeljen arra, hogy senki ne legyen az ajtó vagy kapu közelében a programozás közben.
- Az autónak a garázson kívül kell lennie a garázsajtó programozásakor.
- Ne használja a HomeLink® funkciót olyan garázsajtóhoz, amely nem rendelkezik biztonsági leállító és biztonsági visszazugzó funkcióval.

Tartsa meg az eredeti távvezérlőket a jövőbeni programozáshoz (például, ha autót cserél vagy másik autóban történő használathoz). Szintén ajánlott a gombok programozásának törlése, amikor eladja az autót, lásd a "HomeLink® programozása" részt.

Kapcsolódó információk

- A HomeLink®* programozása (171. oldal)

²³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

²⁴ A HomeLink és a HomeLink ház szimbólum a Gentex Corporation bejegyzett védjegye.

A HomeLink®*25 programozása

A HomeLink® programozási utasításai

A HomeLink® programozása

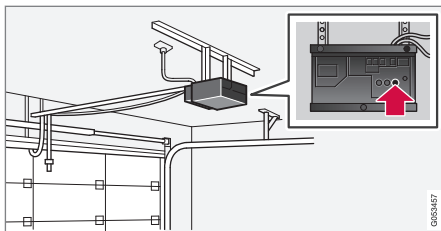
i MEGJEGYZÉS

Bizonyos járművekben a gyújtás "tartozék helyzetbe" kell kapcsolni a HomeLink® programozása vagy használata előtt. A gyorsabb programozás és a rádiójel jobb átvitele érdekében, lehetőleg tegyen új elemeket a távvezérlőbe, amelyet a HomeLink® funkcióval ki szeretne váltani. A HomeLink® gombokat alaphelyzetbe kell állítani a programozás előtt, lásd a "HomeLink® gombok alaphelyzetbe állítása" címszót. Amikor a visszaállítás befejeződött, a HomeLink® betanítási üzemmódban van és készen áll a programozásra.

1. Nyomja meg²⁶ a HomeLink® gombját, amelyet programozni szeretne. A HomeLink® visszajelző lámpájának²⁶ másodpercenként egyszer sárgán kell villognia. Nem szükséges nyomva tartani a gombot.
2. Irányítsa a távvezérlőt a programozandó HomeLink® gomb felé, és tartsa azt 2-8 cm távolságra a gombtól. Ne takarja el a HomeLink® visszajelző lámpáját.
Megjegyzés: Bizonyos távvezérlők 15-20 cm távolságból jobban képesek a HomeLink® programozására. Ez jusson eszébe, ha problémákba ütközik a programozás során.
3. Nyomja meg, és tartsa nyomva a HomeLink® funkcióhoz programozandó eredeti távvezérlő gombját, és tartsa a szemét a visszajelző lámpát. Ne engedje el a gombot, amíg a visszajelző lámpa másodpercenként egyszeri sárga villogásról másodpercenként 10-szeri zöld villogásra vagy folyamatos zöld világításra nem vált. A távvezérlő gombja elengedhető, amint a visszajelző lámpa zölden villog vagy világít.
Megjegyzés: Bizonyos vevők esetében a 3. programozási lépést fel kell cserélni az utasítások 4. lépésével.
4. Nyomja meg, és engedje el a gombot az eredeti távvezérlőn minden második másodpercben, amíg a visszajelző lámpa másodpercenként egyszeri sárga villogásról másodpercenként 10-szeri zöld villogásra vagy folyamatos zöld világításra nem vált.
5. Nyomja meg a programozott HomeLink® gombot, és ellenőrizze a visszajelző lámpát.
> **Folyamatos zöld fény:** Ha a visszajelző lámpa folyamatosan zölden világít, akkor a **programozás befejeződött**. A garázsajtónak, kapunak vagy hasonló eszköznek működnie kell a programozott gomb megnyomásakor.
Másodpercenként 10-szer zölden villog: Nyomja meg a programozandó gombot, **tartsa nyomva 2 másodpercig, majd engedje el azt**. Ismételje meg a megnyomás/nyomva tartás/elengedés sorozatot még egyszer vagy akár harmadszor is a vevő modelljétől függően. A programozásnak most már végbe kellett mennie és a garázsajtónak, kapunak vagy hasonló eszköznek működnie kell a programozott gomb megnyomásakor.
Ha a vevő még mindig nem aktiválódik: Folytassa a programozás 6-8. lépésével annak befejezéséhez.

²⁵ Bizonyos piacokra vonatkozik.

²⁶ A gombok és a visszajelző lámpa elhelyezkedésével kapcsolatban, lásd a "HomeLink®" részt.



6. Keresse meg a garázsajtó vagy hasonló vevőjének programozás gombját²⁷. Ez normális esetben a vevő antennakonzoljának közelében helyezkedik el.
7. Nyomja meg, majd engedje el a vevő betanítás gombját. A 8. lépést a gomb megnyomását követően 30 másodpercen belül végre kell hajtani.
8. Nyomja meg a programozandó gombot, **tartsa nyomva 2 másodpercig, majd engedje el azt**. Ismételje meg a megnyomás/nyomva tartás/elengedés sorozatot még egyszer vagy akár háromszor is a vevő modelljétől függően. A **programozásnak most már végbe kellett mennie** és a garázsajtónak, kapunak vagy hasonló eszköznek működnie kell a programozott gomb megnyomásakor.

Működés

Amikor a HomeLink® teljesen programozva van, akkor használható a különálló eredeti távvezérlők helyett.

Nyomja meg a programozott gombot. A garázsajtó, kapu, riasztó rendszer vagy hasonló aktiválódik (néhány másodpercet vehet igénybe). A visszajelző lámpa világít vagy villog, amikor megnyomja a gombot. Természetesen az eredeti távvezérlők továbbra is használhatók a HomeLink® rendszerrel párhuzamosan, ha szükséges.

❗ MEGJEGYZÉS

Miután kikapcsolta a gyújtást, a HomeLink® 30 percig működik a vezetőajtó kinyitását követően.

Programozási problémák esetén keresse fel HomeLink® www.HomeLink.com, www.youtube.com/HomeLinkGentex weboldalát vagy hívja az ingyenesen hívható 00 8000 466 354 65 telefonszámot (vagy a fizetős +49 6838 907 277 telefonszámot).

A HomeLink® gombok visszaállítása

Csak egyszerre állítható vissza az összes HomeLink® gomb, az egyes gombok különállóan nem. Azonban az egyedi gombok újra programoz-

hatók, lásd az "Egyedi gombok programozása" részt.

1. Nyomja meg a HomeLink® 1. és 3. gombját, és tartsa nyomva, amíg a visszajelző lámpa zölden kezd villogni (körülbelül 10 másodperc).
2. Engedje el a gombokat.
 - > A HomeLink® most "betanítási módban" van és készen áll a programozásra, lásd a korábbi "A HomeLink® programozása" részt.

Egyedi gombok programozása

Egy egyedi HomeLink® gomb programozásához, járjon el az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg a kívánt gombot és **ne engedje el**.
2. Körülbelül 20 másodperc elteltével, amikor a HomeLink® visszajelző lámpája sárgán villogni kezd, kezdje a korábbi "A HomeLink® programozása" rész 1. lépésével.

Megjegyzés: Ha a programozandó gombot nem programozza új egységhez, akkor viszatér az előzőleg mentett programozáshoz.

További tájékoztatásért, vagy ha véleményt szeretne mondani a HomeLink® funkcióval kapcsolatban, látogasson el a www.HomeLink.com vagy www.youtube.com/HomeLinkGentex weboldalra

²⁷ A gomb jelölése és színe gyártónként változó.

vagy hívja fel az ingyenesen hívható
00 8000 466 354 65 telefonszámot (vagy a
+49 6838 907 277 fizetős telefonszámot).

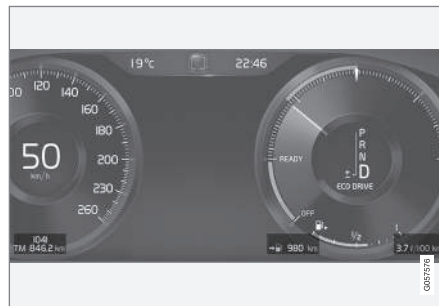
Kapcsolódó információk

- HomeLink®* (170. oldal)

Fedélzeti számítógép

Az autó fedélzeti számítógépe vezetés közben rögzíti és kiszámítja az olyan értékeket, mint például a távolság, üzemanyag-fogyasztás és átlagsebesség.

Az üzemanyag-hatékony vezetés elősegítése érdekében rögzítésre kerülnek a pillanatnyi és az átlagos üzemanyag-fogyasztási adatok. A napi kilométer-számláló információi megjeleníthetők a központi kijelzőn.



A fedélzeti számítógép az alábbi számlálókat foglalja magában:

- Napi kilométer-számláló
- Kilométer-számláló
- Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
- Távolság a tartály kiürüléséig
- Távolság az akkumulátor lemerüléséig

- Turista - alternatív sebességmérő

Napi kilométer-számláló

Két napi kilométer-számláló van, a TM és a TA.

A TM manuálisan nullázható, a TA pedig automatikusan nullázódik, ha az autót legalább négy óráig nem használja.

Az alábbi információk kerülnek rögzítésre vezetés közben:

- Megtett távolság
- Vezetési idő
- Átlagsebesség
- Átlagos üzemanyag-fogyasztás.

Az értékek a napi kilométer-számláló utolsó visszaállítástól kerülnek kiszámításra.

Kilométer-számláló

A kilométer-számláló rögzíti az autó teljes futásteljesítményét. Ez az érték nem állítható vissza nullára.

Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás

Ez a műszer mutatja az autó pillanatnyi üzemanyag-fogyasztását. Az érték hozzávetőlegesen másodpercenként frissül.

Távolság a tartály kiürüléséig

A napi kilométer-számláló kiszámítja a tartályban lévő üzemanyaggal megtehető távolságot.



- ◀◀ A számítás az utolsó megtett 30 km üzemanyag-fogyasztásán és a megmaradt felhasználható üzemanyag-mennyiségen alapszik.

Nincs garantáltan megtehető távolság, amikor a "----". érték jelenik meg. Ebben az esetben tan-
koljon a lehető leghamarabb.

MEGJEGYZÉS

Az érték kissé eltérhet, ha megváltozik a vezetői stílus.

Gazdaságosabb vezetési stílussal hosszabb távolság tehető meg.

Távolság az akkumulátor lemerüléséig



Azt a hozzávetőleges távolságot jeleníti meg, amelyet a hibrid akkumulátorban maradt energiával meg lehet tenni.

Nincs garantáltan megtehető távolság, amikor a "----". érték jelenik meg.

A számítás normálisan terhelte jármű átlagos fogyasztásán alapszik normál vezetés közben és figyelembe veszi, hogy be vagy ki van-e kapcsolva a légkondicionáló (AC). A **Hybrid** és **Pure** hajtás-
módok közötti váltáskor a számított távolság növekszik, mert a **Pure** mód csökkentett klíma-beállításokat használ.

MEGJEGYZÉS

Az érték kissé eltérhet, ha megváltozik a vezetői stílus.

Gazdaságosabb vezetési stílussal hosszabb távolság tehető meg.

Futásteljesítmény elektromos üzemben

A leghosszabb lehetséges távolság megtételéhez elektromos üzemmódban, a járművezetőnek gondolnia kell az energiatakarékosságra. Minél több fogyasztót használ (sztereo, az ablakok/tükrök/ülések elektromos fűtése, nagyon hideg levegő a klímaszabályozó rendszerből stb.), annál rövidebb a lehetséges megtehető távolság.

MEGJEGYZÉS

Az utastér nagy áramfelvételén kívül, a hirtelen gyorsítás és fékezés, a magas sebesség, a nehéz terhek és az emelkedők is csökkentik a lehetséges megtehető távolságot.

Turista - alternatív sebességmérő

Az alternatív digitális sebességmérő megkönnyíti a vezetést az olyan országokban, ahol a sebességkorlátozások más mértékegységben vannak megadva, mint az autó műszerfalán.

A digitális sebesség ezután az ellentétes mértékegységben jelenik meg, mint az analóg sebességmérőn. Ha az analóg sebességmérő **mph**

egységben van skálázva, akkor a digitális sebességmérő **km/h** egységben mutat és fordítva.

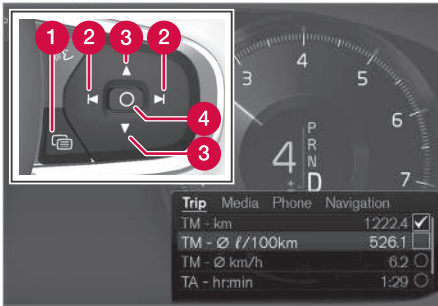
Kapcsolódó információk

- Út adatok megjelenítése a járművezetői kijelzőn (175. oldal)
- Útstatistikák megjelenítése a központi kijelzőn. (176. oldal)
- Az elektromos működés hatótávolsága városi környezetben (438. oldal)

Út adatok megjelenítése a járművezetői kijelzőn

A fedélzeti számítógép rögzített és számított adatai megjeleníthetők a járművezetői kijelzőn.

Az értékek egy fedélzeti számítógép alkalmazásában kerülnek mentésre. Az alkalmazás menüjében beállíthatja, hogy milyen információk jelenjenek meg a járművezetői kijelzőn.

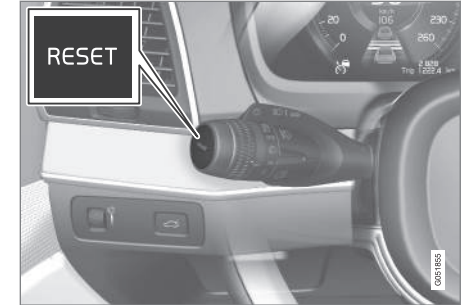


Az alkalmazás menüjét a kormánykerék jobb oldali bilentyűzetével nyithatja meg és kezelheti.

- 1 Alkalmazás menü
- 2 Bal/jobb
- 3 Fel/le
- 4 Megerősítés

1. Nyissa meg az alkalmazás menüt a járművezetői kijelzőn az (1) gomb megnyomásával.
(Az alkalmazás menü megnyitása nem lehetséges, miközben nem nyugtázott üzenet van a járművezetői kijelzőn. Az üzenetet nyugtázní kell, mielőtt megnyitható lenne az alkalmazás menü.)
2. Navigáljon balra vagy jobbra a fedélzeti számítógép alkalmazáshoz a (2) használatával.
> A felső négy menüsor a TM napi kilométer-számláló mért értékeit mutatja. A következő négy menüsor a TA napi kilométer-számláló mért értékeit mutatja. Görgessen fel vagy le a listában a (3) használatával.
3. Görgessen le a lehetőségek gombjaihoz annak kiválasztásához, hogy milyen információk jelenjenek meg a kijelzőn:
 - Pillanatnyi üzemanyag-fogyasztás
 - Távolság a tartály kiürüléséig
 - Kilométer-számláló
 - Megtett út a TM, TA számlálóra vonatkozóan vagy nem jelenik meg megtett út
 - Turista (alternatív sebességmérő).
 - Távolság az akkumulátor lemerüléséig
 Válassza ki vagy szüntesse meg egy lehetőség kiválasztását a **O** gombbal (4). A módosítás azonnal megtörténik.

A napi kilométer-számláló nullázása



A TM napi kilométer-számlálót a bal oldali bajuszkapcsoló **RESET** gombjának hosszú megnyomásával nullázhatja.

A TA napi kilométer-számláló automatikusan nullázódik. A számláló akkor nullázódik, ha az autót négy óráig vagy ennél hosszabb ideig nem használják.

Mértékegységváltás

Módosítsa a megtett út, sebesség stb. mértékegységeit a központi kijelzőn az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek** gombot.

3. A **Mértékegységek** alatt válassza ki a kívánt mértékegység szabványt: **Metrikus**, **Angolszász** vagy **USA**.

i MEGJEGYZÉS

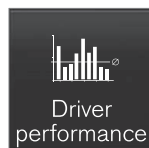
A fedélzeti számítógépen kívül, ezek az egységek a Volvo navigációs rendszerében* is megváltoznak.

Kapcsolódó információk

- Fedélzeti számítógép (173. oldal)
- Útstatistikák megjelenítése a központi kijelzőn. (176. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (113. oldal)

Útstatistikák megjelenítése a központi kijelzőn.

A fedélzeti számítógép útstatistikái grafikusan megjelennek a központi kijelzőn és áttekintést nyújtanak, ami segít az üzemanyag-gazdaságosabb vezetésben.



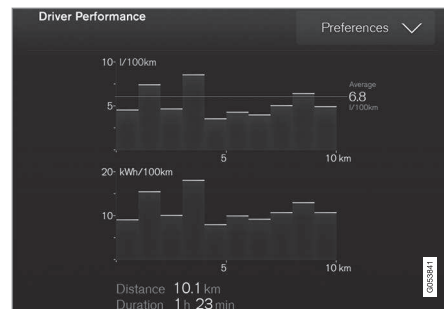
Nyissa meg a **Vezetési összefoglaló** alkalmazást az alkalmazás nézetben, hogy megtekinthesse az útstatistikákat.

Az ábra egyes sávjai 1, 10 vagy 100 kilométert illetve mérföldet

jelentenek. A sávok jobbról kerülnek feltöltésre vezetés közben. A jobb oldali szélső sáv mutatja az értéket a pillanatnyi távolságra vonatkozóan.

Az átlagos üzemanyag-fogyasztás és a teljes vezetési idő az útstatistikák legutolsó visszaállítása óta számítva.

Az üzemanyag- és elektromos fogyasztás különálló grafikonokon tekinthető meg. Az elektromos fogyasztás "nettó" fogyasztást jelent, azaz az elfogyasztott energia és a fékezés során visszanyert energia különbségét.



Utazási statistikák a fedélzeti számítógépből²⁸.

i MEGJEGYZÉS

Amikor elektromos hajtással halad, üzemanyag-fogyasztás jelenhet meg az útstatistikákban, ha működik a kiegészítő fűtés²⁹.

²⁸ Az ábra vázlatos, az elrendezés a kiválasztott mértékegységtől vagy a szoftverváltozattól függően változó lehet.

²⁹ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

Az útstatistikák beállításai

Nyomja meg a **Preferenciák** lehetőséget

- a grafikon beosztásának módosításához. Válassza ki az 1, 10 vagy 100 km/mérföld felbontást a sávhoz.
- az adatok visszaállításához minden út után. Akkor kerül végrehajtásra, amikor az autó több mint 4 órán keresztül áll.
- az aktuális út adatainak visszaállításához.

Az útstatistikák, a számított átlagos fogyasztás és a teljes vezetési idő visszaállítása mindig egy-ütt történik.

Mértékegységváltás

Módosítsa a megtett út, üzemanyag-fogyasztás stb. mértékegységeit a központi kijelzőn az alábbiak szerint:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek** gombot.
3. A **Mértékegységek** alatt válassza ki a kívánt mértékegységszabványt: **Metrikus**, **Angolszász** vagy **USA**.

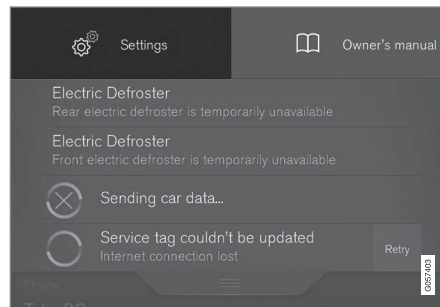
Kapcsolódó információk

- Fedélzeti számítógép (173. oldal)
- Út adatok megjelenítése a járművezetői kijelzőn (175. oldal)

Beállítások nézet

Az autó sok funkciójához tartozó **Beállítások** és információ kezelhető a központi kijelző beállítás nézetében.

A beállítás nézet megnyitása/bezárása és navigálása

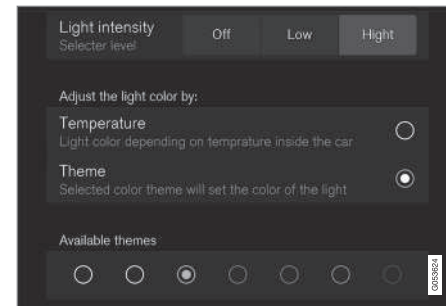


Felső nézet **Beállítások** gombbal.

1. Húzza le a fület a központi kijelző tetején a felső nézet megnyitásához.
2. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a beállítások nézet megnyitásához.
3. Nyomja meg az egyik megjelenő kategóriát, és navigáljon az alkategóriák és **Beállítások** között az újbóli megnyomásával.
4. Nyomja meg a **Vissza** lehetőséget, hogy visszalépjen a beállítások nézetben.

Nyomja meg a **Lezárás** lehetőséget a beállítások nézet bezárásához.

Beállítások módosítása



Alkategória a beállítások nézetben különböző típusú beállításokkal (itt egy többszörös választó gomb és választógombok).

1. Nyomja meg a kategóriákat és alkategóriákat, hogy a kívánt beállításhoz jusson.
2. Egy vagy több beállítás módosítása. A különböző típusú beállítások eltérő módon módosíthatók (lásd az alábbi táblázatot az egyes típusok leírásához).
 - > A módosítások azonnal mentésre kerülnek.

◀◀ **Beállítások típusai**

Számos különböző beállítástípus létezik:

Beállítás típusa	Leírás
Kiváltó funkció	Elindít egy alkalmazást vagy egy különálló, további beállításokat tartalmazó nézetet egy szöveg megnyomásán keresztül, például egy Bluetooth eszköz csatlakoztatásához.
Választógomb	Több lehetőség közül kiválaszt egy beállítást a kívánt választógomb megnyomásával, például rendszernyelv kiválasztása.
Többszörös választógomb	Kiválaszt egy szintet valamihez a gomb kívánt részének megnyomásával, például a City Safety érzékenységi szintjének beállítása.
Jelölőnégyzet	Aktivál/inaktívál egy funkciót a négyzet megnyomásával a kiválasztáshoz/a választás megszüntetéséhez, például az ülésfűtés automatikus bekapcsolásának kiválasztása.

Beállítás típusa	Leírás
Csúszka	Kiválasztja valamiinek a szintjét egy tartományon belül a csúszka megnyomásával és húzásával, például a hangerő kiválasztása.
Információk megjelenítése	Nincs tényleges beállítás. Információkat mutat valamiről, például az autó azonosító száma.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)
- Kategóriák a beállítások nézetben (178. oldal)

Kategóriák a beállítások nézetben

A beállítások nézet számos fő kategóriát és alkategóriát tartalmaz, ahol az autó számos funkciójának beállítása és információi találhatóak.

A beállítások nézet 7 fő kategóriát tartalmaz: **My Car, Hang, Navigáció, Média, Kommunikáció, Klíma és Rendszer.**

Másfelől, az egyes kategóriák számos alkategóriát és beállítási lehetőséget tartalmaznak. Az alábbi táblázatok az alkategóriák első szintjét mutatják. A funkciók vagy területek beállítási lehetőségei a kezelési útmutató vonatkozó részeiben kerülnek részletesen leírásra. A rendszerbeállítások nem a kapcsolódó részben vannak leírva, lásd a "Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben" részt.

Bizonyos beállítások személyesek, ami azt jelenti, hogy valamely **Vezetői profilok** beállításai közé menthetők. Más beállítások globálisak, ami azt jelenti, hogy nem kapcsolódnak járművezetői profilokhoz. Az alábbi táblázatok áttekintést nyújtanak arról, hogy az egyes kategóriák beállításai személyesek, globálisak vagy a kettő keverékei-e.

My Car

Alkategóriák	Beállítások
Kijelzők	Személyes
IntelliSafe	Kevert
Parkoló automatika	Globális

Alkategóriák	Beállítások
Vezetési mód/Egyedi vezetési mód*	Kevert
Lámpák és világítás	Kevert
Tükrök és könnyű beszállás	Személyes
Zárás	Kevert
Rögzítőfék és felfüggesztés	Kevert
Ülések	Kevert
Ablaktörlő	Kevert
Felfüggesztés	Globális

Audio

Alkategóriák	Beállítások
Hangzási élmény *	Személyes
Hangszín	Személyes
Bal-jobb hangeloszlás	Személyes
A rendszer hangereje	Kevert

Navigáció

Alkategóriák	Beállítások
Térkép	Személyes
Útvonal és útmutatás	Személyes

Alkategóriák	Beállítások
Forgalom	Személyes
Útmutatás	Személyes
Rendszer	Személyes

MEDIA

Alkategóriák	Beállítások
AM/FM rádió	Személyes
DAB	Személyes
Gracenote®	Személyes
Videó	Személyes

Kommunikáció

Alkategóriák	Beállítások
Telefon	–
Szöveges üzenetek	–
Bluetooth-eszközök	–
Wi-Fi	Globális
Autó Wi-Fi hotspot	Globális
Autómodemes Internet	Globális

Alkategóriák	Beállítások
Volvo On Call	–
Volvo-szolgáltatónálzatok	Globális

Klímavezérlés

A Klíma fő kategória nem rendelkezik alkategóriákkal.

Rendszer

Alkategóriák	Beállítások
Vezetői profil	Személyes
Dátum és idő	–
Rendszer nyelve	Személyes
Billentyűzetkiosztások	Globális
Hangvezérlés	Személyes
Egységek	Személyes
Tárhely	–
Szoftverfrissítések	–
Gyári beállítások visszaállítása	–
Szolgáltatások	–



◀◀ **Kapcsolódó információk**

- Beállítások nézet (177. oldal)
- Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben (180. oldal)

Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben

A **Rendszer** kategória a beállítások nézetben általános beállításokat és információkat tartalmaz az autó rendszereihez, mint amilyenek a nyelv és a mértékegységek.

A **Vezetői profil**, **Dátum és idő**, **Billentyűzetkiosztások**, **Hangvezérlés**, **Szoftverfrissítések**, **Gyári beállítások visszaállítása**, **Gyári visszaállítás** és **Szolgáltatások** alatti rendszerbeállítások leírása a kezelési útmutató megfelelő részében található.

A rendszernyelv módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Rendszer nyelve** gombot.
3. Válasszon ki egy rendszernyelvet A hangvezérlést támogató nyelvek egy hangvezérlés szimbólummal rendelkeznek.
> A járművezetői kijelző, központi kijelző és a szélvédőre vetített kijelző nyelve megváltozott.

Rendszermértékegységek módosítása

Hossz és mennyiségi egységek módosítása

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében

2. Nyomja meg a **Rendszer → Egységek → Mértékegységek** gombot.
 3. Válassza ki az alábbi mértékegységzabványok valamelyikét:
 - **Metrikus** - kilométer, liter és Celsius-fok.
 - **Angolszász** - mérföld, gallon és Celsius-fok.
 - **USA** - mérföld, gallon és Fahrenheit-fok.
- > A járművezetői kijelző, központi kijelző és a szélvédőre vetített kijelző mértékegységei megváltoztak.

Lásd tárhely információk

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Tárhely** gombot.
> Az autó merevlemezének tárhely információi jelennek meg, beleértve a teljes kapacitást, a rendelkezésre álló kapacitást és azt, hogy mennyi helyet használnak a telepített alkalmazások.

A járműazonosító szám megtekintése

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében

2. Nyomja meg a **Rendszer → Alvázszám** gombot.

> A járműazonosító szám (VIN³⁰) jelenik meg.

Kapcsolódó információk

- Kategóriák a beállítások nézetben (178. oldal)
- Járművezetői profilok (182. oldal)
- Óra (106. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)
- Rendszerfrissítések (546. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (181. oldal)
- Szervizelés és javítás előjegyzése (543. oldal)

Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben

Lehetőség van az összes módosított beállítás alapértelmezett értékeinek visszaállítására a beállítások nézetben.

Visszaállítás-típusok

A visszaállításnak három különböző típusa van a beállítások nézetben:

- **Gyári visszaállítás** - törli az összes adatot és médiát, és az összes beállítást visszaállítja az alapértelmezett értékekre.
- **Autóbeállítások visszaáll.** - visszaállítja a globális beállításokat az alapértelmezett értékekre.
- **Személyes beáll.visszaáll.** - törli a személyes adatokat és visszaállítja a személyes beállításokat az alapértékekre.

Visszaállítási beállítások



MEGJEGYZÉS

Gyári beállítások visszaállítása csak az autó álló helyzetében lehetséges.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében

2. Nyomja meg a **Rendszer → Gyári beállítások visszaállítása** gombot.

3. Válassza ki a kívánt visszaállítási típust.

> Egy felugró ablak jelenik meg.

4. Nyomja meg a **OK** lehetőséget a visszaállítás jóváhagyásához.

A **Személyes beáll.visszaáll** esetében a visszaállítást meg kell erősíteni a **Visszaállítás az aktív profilra** vagy **Visszaállítás az összes profilra** megnyomásával.

> A kiválasztott beállítások visszaállításra kerülnek.

Kapcsolódó információk

- Rendszerbeállítások módosítása a beállítások nézetben (180. oldal)
- Járművezetői profilok (182. oldal)
- A felhasználói adatok visszaállítása tulajdonosváltás esetén (187. oldal)

³⁰ Vehicle Identification Number.

Járművezetői profilok

Az autó számos beállítása a járművezető személyes igényeihez alakítható és egy vagy több vezetői profilba menthető.

A személyes beállítások mentése automatikusan megtörténik az aktív járművezetői profilban. Az egyes kulcsok járművezetői profilokhoz rendelhetők. A hozzárendelt kulcs használatakor az autó az adott járművezetői profil beállításait alkalmazza.

Milyen beállítások kerülnek mentésre a járművezetői profilokban?

Az autóban végrehajtott számos beállítás automatikusan mentésre kerül az aktív járművezetői profilban, ha a profil nincs zárva; lásd a "Járművezetői profil szerkesztése" részt. Az autóban végrehajtott beállítások lehetnek személyesek vagy globálisak. Csak a személyes beállítások kerülnek mentésre a járművezetői profilokban.

A járművezetői profilokba menthető beállítások többek között a képernyők, tükrök, első ülések, navigáció, audio és média rendszer, nyelv és hangvezérlés.

Bizonyos beállítások, amelyeket globális beállításoknak nevezünk, módosíthatók, de nem kerülnek mentésre a járművezetői profilban. A globális beállítások módosítása minden profilt érint.

Globális beállítások

A globális beállítások és paraméterek nem változnak a járművezetői profilok közötti váltáskor. Ezek

attól függetlenül megmaradnak, hogy melyik járművezetői profil aktív.

A billentyűzet elrendezése például globális beállítás. Ha az X járművezetői profilban további nyelvet adnak a billentyűzethez, akkor azok elérhetők lesznek az Y járművezetői profilban is. A billentyűzet elrendezésének beállításai nem kerülnek mentésre az adott járművezetői profilban - a beállítások globálisak.

Személyes beállítások

Ha az X járművezetői profilt használták például a központi kijelző fényerejének beállításához, akkor az Y járművezetői profilt nem érinti ez a beállítás. Ez az X járművezetői profilban van mentve - a fényerő-beállítás személyes beállítás.

Lásd a "Kategóriák a beállítások nézetben" részt azzal kapcsolatban, hogy mely beállítások személyesek és melyek globálisak.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői profil szerkesztése (183. oldal)
- Kategóriák a beállítások nézetben (178. oldal)
- Járművezetői profil kiválasztása (182. oldal)

Járművezetői profil kiválasztása

Az utoljára használt járművezetői profil az, amelyet az autó kinyitásakor kiválasztott. Az autó kinyitását követően lehetőség van másik járművezetői profilra váltásra.

A központi kijelző elindulását követően a kiválasztott járművezetői profil megjelenik a képernyő tetején. Az autó következő kinyitásakor az utoljára használt járművezetői profil lesz aktív. Azonban, ha a távvezérlős kulcs egy járművezetői profilhoz van rendelve, akkor ez kerül kiválasztásra az autó beindításakor. Lásd "Távvezérlős kulcs járművezetői profilhoz rendelése".

Egy másik járművezetői profilra váltásnak kétféle módja van.

Lehetőségek 1:

1. Érintse meg a járművezetői profil nevét a központi kijelző tetején, amikor bekapcsolt a kijelző.
 - > Megjelenik a kiválasztható járművezetői profilok listája.
2. Válassza ki a kívánt járművezetői profilt.
3. Nyomja meg a **Megerősítés** gombot.
 - > A járművezetői profil kiválasztásra kerül, és a rendszer betölti az új járművezetői profil beállításait.

Lehetőségek 2:

1. Húzza le a felső nézetet a központi kijelzőn.

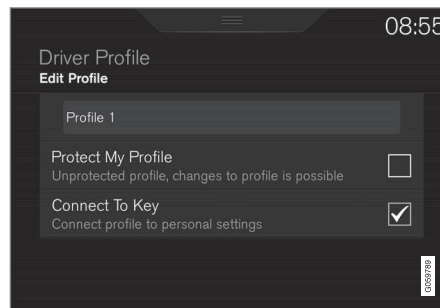
2. Nyomja meg a **Profil** gombot.
 - > Az 1. lehetőségben bemutatott lista jelenik meg.
3. Válassza ki a kívánt járművezetői profilt.
4. Nyomja meg a **Megerősítés** gombot.
 - > A járművezetői profil kiválasztásra kerül, és a rendszer betölti az új járművezetői profil beállításait.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői profilok (182. oldal)
- Járművezetői profil szerkesztése (183. oldal)
- Távezérlős kulcs járművezetői profilhoz rendelése (184. oldal)

Járművezetői profil szerkesztése

Lehetőség van az autóban használt különböző járművezetői profilok nevének módosítására.



Minden típusú járművezetői profil a központi kijelző felső nézetében kerül létrehozásra - **Beállítások → Rendszer → Vezetői profilok.**

Járművezetői profil átnevezése

A járművezetői profil átnevezése a **Vezetői profil** ablakból indul:

1. Nyomja meg a **Profil szerkesztése** gombot.
 - > Egy menü nyílik meg, ahol szerkeszthető a profil.

2. Érintse meg a **Profilnév** négyzetet.
 - > Egy billentyűzet jelenik meg, és lehetőség van a név módosítására. Érintse meg a  lehetőséget a billentyűzet bezárásához.
3. Mentse a név módosítását a **VisszaLezárás** megérintésével.
 - > A név megváltozott.

MEGJEGYZÉS

A profilok neve nem kezdődhet szóközzel, mert akkor a profil neve nem menthető.

A járművezetői profilok beállításainak visszaállítása

Az egy vagy több járművezetői profilhoz mentett beállítások az autó álló helyzetében állíthatók vissza.

MEGJEGYZÉS

Gyári beállítások visszaállítása csak az autó álló helyzetében lehetséges.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Gyári visszaállítás → Személyes beáll.visszaáll** gombot.

- ◀ 3. Válassza ki a **Visszaállítás az aktív profilra**, **Visszaállítás az összes profilra** vagy **Mégse** lehetőségek valamelyikét.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői profilok (182. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (181. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- Járművezetői profil kiválasztása (182. oldal)

Távvezérlős kulcs járművezetői profilhoz rendelése

Lehetőség van a kulcs járművezetői profilhoz rendelésére. Ezután a járművezetői profil az összes beállításával minden alkalommal automatikusan kiválasztásra kerül, amikor az adott távvezérlős kulccsal használja az autót.

A távvezérlős kulcs első használatakor nincs semmilyen járművezetői profilhoz rendelve. Amikor beindítja az autót, akkor automatikusan a **Vendég** profil aktiválódik.

A járművezetői profil manuálisan kiválasztható anélkül, hogy a kulcshoz rendelné azt. Az autó kinyitásakor az utoljára aktív járművezetői profil aktiválódik. Ha a kulcs egyszer egy járművezetői profilhoz lett rendelve, akkor a járművezetői profilt nem kell kiválasztani, amikor az adott kulcsot használja.

Távvezérlős kulcs járművezetői profilhoz rendelése

Először válassza ki a profilt, amelyhez a kulcsot rendelni szeretné, ha a hozzárendelni kívánt profil még nem aktív. Az aktív profil ezután a kulcshoz rendelhető.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Vezetői profilok** gombot.

3. Válassza ki a kívánt profilt. A **Vendég** profil nem rendelhető kulcshoz.
4. Húzza le a felső nézetet, és érintse meg a **Beállítások → Rendszer → Vezetői profilok → Profil szerkesztése** menüpontot.
5. Válassza ki a **Kulcs kapcsolódása** lehetőséget a profil kulcshoz rendeléséhez. A járművezetői profilt nem lehet olyan kulcshoz rendelni, amelyet pillanatnyilag nem használ az autóban. Ha több kulcs van az autóban, akkor a **A rendszer több kulcsot talált. Tegye a másodlagos kulcsolvasóra azt a kulcsot, amellyel csatlakozni kíván** üzenet jelenik meg.



A tartalék olvasó helye az alagút konzolon.

- > Amikor megjelenik a **Profil a kulcshoz kapcsolva** üzenet, akkor a kulcs és a járművezetői profil egymáshoz vannak rendelve.

6. Nyomja meg a **OK** gombot.
- > Ez a kulcs mostantól a járművezetői profilhoz van rendelve, és ez így marad, amíg a **Kulcs kapcsolódása** jelölőnégyzet nincs bejelölve.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői profilok (182. oldal)
- Járművezetői profil szerkesztése (183. oldal)
- Távvezérlős kulcs (248. oldal)

Járművezetői profil importálása/exportálása USB-ről/USB-re

A járművezetői profilban mentett személyes beállítások USB-n keresztül más autókba exportálhatók/importálhatók.

Hajtsa végre az alábbi lépéseket egy járművezetői profil USB-memóriáról/USB memóriára importálásához/exportálásához:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében
2. Nyomja meg a **Rendszer → Vezetői profilok** gombot.



USB-aljzat az alagútkonzolban.

3. Helyezzen egy USB-memóriát az alagútkonzolba.

4. Válassza az **Profilimportálás USB-ről/Profilexportálás USB-re** lehetőséget.

i MEGJEGYZÉS

Profilok importálása vagy exportálása közben csak egy USB memória maradhat a csatlakozóba helyezve. Ha több mint egy van, akkor fennáll a kockázata, hogy a profil rossz USB memóriára kerül vagy az autó nem találja meg az importálni kívánt profilt.

i MEGJEGYZÉS

Több profil exportálható USB-memóriára, de egyszerre csak egy profil importálható. A profil importálásakor felülírja az autó aktuális profilját. A profil neve is felülírásra kerül.

A vendég profil nem exportálható vagy importálható.

5. Válassza ki az importálni vagy exportálni kívánt profil(oka)t.
 - > Az aktuális járművezetői profil egy új importálásakor felülírásra kerül.
6. Válassza az **OK** lehetőséget.

Az exportálás az alábbiak miatt lehet sikertelen:

- Az USB-memória megtelt.
- Az USB-memória nem megfelelően van behelyezve vagy az exportálás során eltávolították.



◀◀ Az importálás az alábbiak miatt lehet sikertelen:

- Az USB-memória nem megfelelően van behelyezve vagy az importálás során eltávolították.
- Nincs mentve járművezetői profil az USB-memóriára.
- Az USB-memórián található járművezetői profil fájl sérült.

Kapcsolódó információk

- Járművezetői profilok (182. oldal)

Alkalmazások beállításainak módosítása

Az autó összes alkalmazása az alkalmazás nézetben van felsorolva. Az autó beépített funkcióival kapcsolatos alkalmazások beállításai a központi kijelző felső nézetében módosíthatók.

Beépített funkciók alkalmazásai - alap alkalmazások

Az autóba kezdetől telepített alkalmazások, például **FM rádió** és **USB**, a Sensus és az autó beépített funkcióinak részei. Ezeknek az alkalmazásoknak a beállításai közvetlenül a központi kijelző felső nézetéből módosíthatók.

Az alap alkalmazások beállításainak módosítása

1. Érintse meg az alkalmazást, például **FM rádió**.
2. Húzza le a felső nézetet.
3. Nyomja meg a **FM rádió beállításai** gombot.
4. Módosítsa igény szerint a beállításokat, majd hagyja jóvá a választásokat.
5. Nyomja meg a fizikai kezdőlap gombot vagy a virtuális bezárás gombot.

Az autó alapvető alkalmazásainak legtöbbje rendelkezik ezzel a külső beállítási lehetőséggel, de nem mindegyik. A beállítások módosításával kapcsolatos további tájékoztatást a "Kategóriák a beállítások nézetben" rész tartalmaz.

Harmadik fél alkalmazásai

A harmadik féltől származó alkalmazások nincsenek kezdetől az autó rendszerében, hanem letölthetők, ilyen például a **Volvo-azonosító**. Itt a beállítások mindig az alkalmazáson belül végezhetők el és nem a felső nézetben.

Kapcsolódó információk

- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (41. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (503. oldal)
- Kategóriák a beállítások nézetben (178. oldal)

A felhasználói adatok visszaállítása tulajdonosváltás esetén

Tulajdonosváltás esetén vissza kell állítani a felhasználói adatok és a rendszerbeállítások gyári értékeit.

Az autóban különböző szintekre állíthatók vissza a beállítások. Tulajdonosváltás esetén állítsa vissza az összes felhasználói adatot és rendszerbeállítást az eredeti gyári beállításokra. Tulajdonosváltás esetén a Volvo On Call* szolgáltatás tulajdonosváltása is fontos.

Kapcsolódó információk

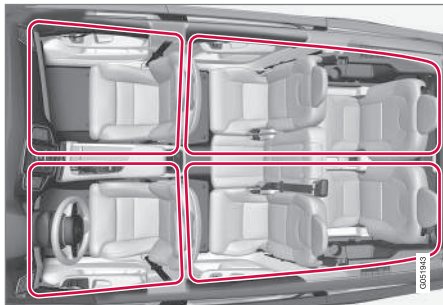
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (181. oldal)
- Volvo ID (24. oldal)

KLÍMAVEZÉRLÉS

Klímavezérlés

Az autó elektronikus klímavezérléssel rendelkezik. A klímavezérlő rendszer hűti vagy fűti valamint szárítja az utastér levegőjét.

4-zónás légkondicionáló



Klíma zónák 4-zónás légkondicionáló esetén.

4-zónás légkondicionáló esetén az utastér hőmérséklete külön állítható be az első és a hátsó üléseknél a bal és jobb oldalon.

Az összes klímavezérlő funkció a központi kijelzőn és a középkonzol fizikai gombjaival szabályozható. A hátsó ülés funkciói az alagútkonzol hátulján található klímapanelen is szabályozhatók.

Kapcsolódó információk

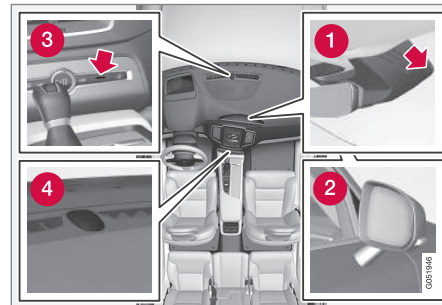
- Klímavezérlés - érzékelők (190. oldal)
- Érzékelt hőmérséklet (191. oldal)
- Levegőminőség (191. oldal)

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Levegőelosztás (205. oldal)
- Állóklíma (214. oldal)
- A klímaszabályozás hangvezérlése (126. oldal)

Klíma vezérlés - érzékelők

A klímavezérlő rendszer számos érzékelőt használ a klíma szabályozásának segítéséhez az autóban.

Az érzékelő elhelyezkedése



- 1 Nedvességérzékelő - a belső visszapillantó tükröz házában.
- 2 Külső hőmérséklet-érzékelő - a jobb oldali külső tükrözben.
- 3 Az utastér hőmérsékletérzékelője - a fizikai gombokkal a középkonzolon.
- 4 Napérzékelő - a műszerfal felső részén.

i MEGJEGYZÉS

Ne takarja le vagy gátolja az érzékelőket ruhákkal vagy egyéb tárgyakkal.

Az Interior Air Quality System* esetén egy levegőminőség érzékelő is van a klímaszabályozó rendszer levegőbeszívó részébe építve.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (190. oldal)
- Érzékelt hőmérséklet (191. oldal)
- Interior Air Quality System* (193. oldal)

Érzékelt hőmérséklet

A klímavezérlő rendszer az érzékelt hőmérséklet alapján szabályozza az utastér klímáját és nem a tényleges hőmérséklet alapján.

Az utastér beállított hőmérséklete folyamatosan megfelel a fizikai észlelésnek az olyan tényezőket figyelembe véve, mint a külső hőmérséklet, az autó környezetében lévő levegő áramlási sebessége, nedvességtartalma és a napsugárzás stb. az autóban és a környezetében.

A rendszer egy napérzékelőt tartalmaz, amely észleli, hogy melyik irányból süti a nap az utastérre. Ez azt jelenti, hogy a jobb és bal oldali szellőzőkből áramló levegő hőmérséklete annak ellenére eltérő lehet, hogy mindkét oldalon ugyanazt a hőmérsékletet állította be.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (190. oldal)
- Klímavezérlés - érzékelők (190. oldal)
- A hőmérséklet szabályozása (198. oldal)

Levegőminőség

Az utastérhez kiválasztott anyagok és a levegőtisztító rendszer biztosítja az utastér levegőjének magas minőségét.

Anyagok az utastérben

Az utastér belseje úgy van kialakítva, hogy a kellemes és kényelmes legyen, még az allergiától vagy asztmától szenvedő személyek számára is.

Tesztelt anyagok kerültek kifejlesztésre az utastér pormennyiségének minimálisra csökkentéséhez és, hogy hozzájáruljanak az utastér könnyebb tisztán tarthatóságához.

A szőnyegek az utastérben és a csomagtérben is könnyen kivehetők és tisztíthatók.

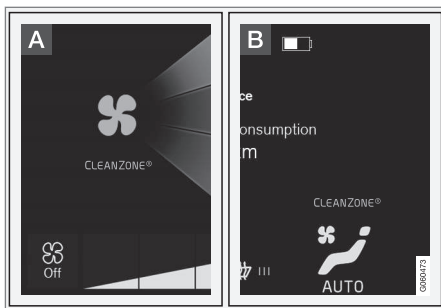
Használja a Volvo által ajánlott autóápolási termékeket a belső tisztításhoz.

Levegőtisztító rendszer

Az utastér szűrőjén kívül a Clean Zone Interior Package* módosításai és a Interior Air Quality System* levegőminőség rendszer is segít fenntartani az utastér maga levegőminőségét.

Clean Zone*

A Clean Zone funkció ellenőrzi, hogy minden felvétel megfelel-e az utastér jó levegőminőségéhez.



A A visszajelző a klíma nézetben látható a központi kijelzőn.

B A visszajelző a klímásorban látható, amikor nincs nyitva a klíma nézet.

Ha a feltételek megfelelőek, akkor a **Tiszta zóna** szöveg fehér. Amikor minden feltétel megfelelő, akkor ezt a szöveg kék színűre változása jelzi.

Az ellenőrzött feltételek:

- Az összes ajtó és a csomagterajtó zárva van.
- Az összes oldalablak és a panorámatető* zárva van.
- Be van kapcsolva a levegőminőség rendszer Interior Air Quality System*.
- Be van kapcsolva a szellőztető ventilátor.
- Ki van kapcsolva a levegő-visszakeringtetés.

MEGJEGYZÉS

A Clean Zone nem azt jelenti, hogy a levegő minősége jó. Csak azt jelzi, hogy fennállnak a jó levegőminőség feltételei.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (190. oldal)
- Utastérszűrő (192. oldal)
- Clean Zone Interior Package* (193. oldal)
- Interior Air Quality System* (193. oldal)
- A belső tisztítása (583. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

Utastérszűrő

A szűrő megszűri az utastérbe áramló összes levegőt.

Az utastérszűrő cseréje

A klímarendszer teljesítményének fenntartásához rendszeresen ki kell cserélni a szűrőt. Tartsa be a Volvo szervizprogramban előírt csereidőközöket. Ha az autót súlyosan szennyezett környezetben használja, akkor szükség lehet a szűrő gyakoribb cseréjére.

MEGJEGYZÉS

Többféle típusú utastérszűrő létezik. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő szűrőt szerelje be.

Kapcsolódó információk

- Levegőminőség (191. oldal)
- Clean Zone Interior Package* (193. oldal)
- Interior Air Quality System* (193. oldal)
- Volvo szervizprogram (542. oldal)

Clean Zone Interior Package*

A Clean Zone Interior Package (CZIP) olyan módosítások összességéből áll, amelyek még tisztábban tartják az utasteret az allergiát és asztmát okozó anyagoktól.

Az alábbiakat tartalmazza:

- Fejlett ventilátor funkció, ami azt jelenti, hogy a ventilátor beindul, amikor kinyitják az autó ajtóját a távvezérlős kulccsal. A ventilátor friss levegővel tölti meg az utasteret. A funkció akkor kapcsol be, amikor szükséges és egy idő elteltével vagy az utastér ajtóinak kinyitásakor kapcsol ki automatikusan. A ventilátor működési ideje az autó 4 éves koráig fokozatosan csökken a kisebb szükségesség miatt.
- A teljesen automatikus levegőminőség rendszer Interior Air Quality System (IAQS).

Kapcsolódó információk

- Levegőminőség (191. oldal)
- Utastérszűrő (192. oldal)
- Interior Air Quality System* (193. oldal)

Interior Air Quality System*

Az Interior Air Quality System IAQS egy teljesen automatikus rendszer, amely kiválasztja a gázokat és részecskéket a szagok és szennyeződések szintjének csökkentéséhez az utastérben.

Az IAQS a Clean Zone Interior Package (CZIP) része és megtisztítja az utastér levegőjét az olyan szennyeződésektől, mint a részecskék, szénhidrogének, nitrogén-oxidok és talajszintű ózon.

Ha a levegőminőség érzékelő azt észleli, hogy a külső levegő szennyezett, akkor a levegőbeszívás leáll, és bekapcsol a visszakeringtetés.

MEGJEGYZÉS

A levegőminőség-érzékelő mindig be van kapcsolva az utastér legjobb levegőminőségének biztosítása érdekében.

Hideg időben, a párasodás megelőzése érdekében, a visszakeringtetés korlátozott.

Párasodás esetén a szélvédő, oldalablakok és hátsó ablak páramentesítő funkcióját kell használni.

A levegőminőség-érzékelő bekapcsolása/kikapcsolása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a levegőminőség-érzékelő bekapcsoljon/kikapcsoljon-e.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.

2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza a **Levegőminőség-érzékelő** lehetőséget a levegőminőség-érzékelő aktiválásához/inaktiválásához.

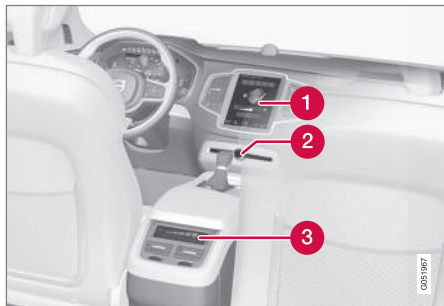
Kapcsolódó információk

- Levegőminőség (191. oldal)
- Utastérszűrő (192. oldal)
- Clean Zone Interior Package* (193. oldal)
- A levegő-visszakeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása (204. oldal)

Klímakezelőszervek

A klímavezérlő rendszer funkcióit a központi kijelzőről, a középkonzol fizikai gombjaival és az alagútkonzol hátsó klímpaneljével lehet szabályozni.

A klímakezelőszervek áttekintése



- 1 Klímakezelőszervek a központi kijelzőn.
- 2 Páramentesítő gombok a középkonzolon.
- 3 Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján.

Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (190. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján (196. oldal)

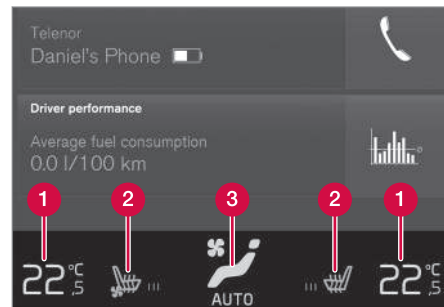
- Az ablakok és a külső visszapillantó tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (202. oldal)

Klímakezelőszervek a központi kijelzőn

Az összes klímafunkció szabályozható a klímából és a központi kijelző klíma nézetében.

Klíma sor

A legáltalánosabb klímafunkciók szabályozhatók a klíma sorból.



- 1 Hőmérséklet-kezelőszervek a vezető és utas oldalhoz.
- 2 A fűthető* és szellőztethető* vezető és utasülés valamint a kormánykerékfűtés* kezelőszervei.
- 3 Gomb a klíma nézet eléréséhez. A gomb grafikája mutatja az aktív klímabeállításokat.

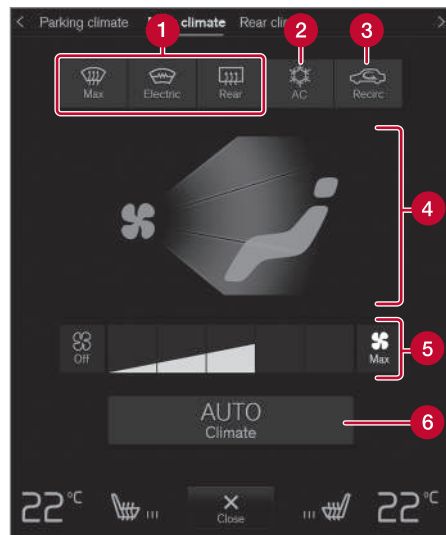
Klíma nézet

A klíma sor középső gombjának egyszeri megérintésével a klíma nézethez juthat. A klíma nézet

a **Fő klíma**, **Hátsó klíma** és **Parkolási klíma** fűlekre oszlik. A fűlek között balra/jobbra pöccintve vagy a vonatkozó címsort megnyomva válthat.

Fő klíma

A klíma sor funkcióin felül egyéb fő klíma funkciók is vezérelhetők a **Fő klíma** fülön.

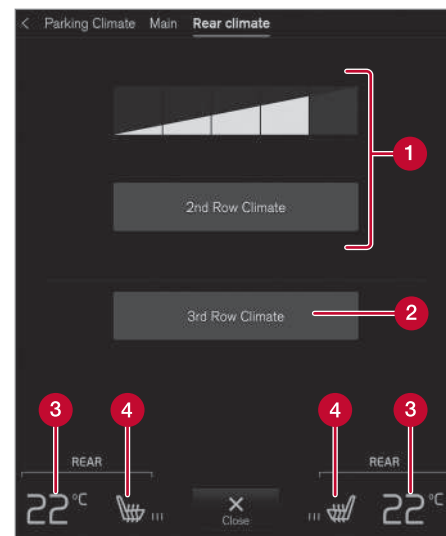


- 1 Max, Elektromos, Hátsó** - Kezelőszervek az ablakok és külső tükrök páramentesítéséhez.
- 2 Légkondi** - A légkondicionáló kezelőszervei.

- 3 Légkeverés** - A levegő-visszakeringtetés kezelőszervei.
- 4** A levegőelosztás kezelőszervei.
- 5** Ventilátor-kezelőszerv az első üléshez.
- 6 AUTO** - A klíma automatikus szabályozása.

Hátsó klímavezérlés

A hátsó ülés összes klímafunkciója szabályozható a **Hátsó klíma** fülön.



- 1 Második sor klímája** - A klíma funkció kezelőszervei a hátsó ülésnél, második ülés-sorban. Ventilátor-kezelőszerv a hátsó ülés-hez, második ülés-sor.
- 2 3. sor klímája** - A klíma funkció kezelőszervei a hátsó ülésnél, a harmadik ülés-sorban*.
- 3** Hőmérséklet-kezelőszerv a hátsó üléshez.
- 4** Kezelőszerv a hátsó ülésfűtéshez*.



Állóklíma

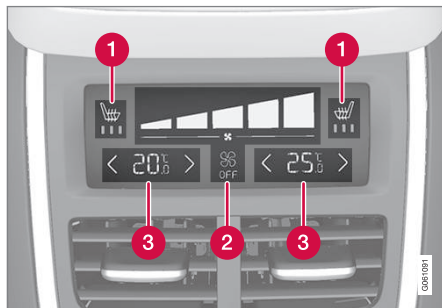
Az autó állófűtés-vezérlése a **Parkolási klíma** fülön szabályozható.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Az ablakok és a külső visszapillantó tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (202. oldal)
- A légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása (197. oldal)
- A levegő-visszakeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása (204. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (206. oldal)
- A ventilátor szintjének szabályozása (200. oldal)
- A klíma automatikus szabályozása (196. oldal)
- A hőmérséklet szabályozása (198. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (211. oldal)
- Az ülészellőztetés bekapcsolása/kikapcsolása* (212. oldal)
- A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (213. oldal)
- Állóklíma (214. oldal)

Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján

A hátsó ülés klímafunkciói vezérelhetők az alagútkonzol hátulján található klímanelről.



- 1 Kezelőszerv a hátsó ülésfűtéshez*.
- 2 Ventilátor-kezelőszerv a hátsó üléshez.
- 3 Hőmérséklet-kezelőszerv a hátsó üléshez.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Az ülésfűtés bekapcsolása/kikapcsolása* (211. oldal)
- A ventilátor szintjének szabályozása (200. oldal)
- A hőmérséklet szabályozása (198. oldal)

A klíma automatikus szabályozása

Az automatikusan szabályozott klímával a klímavezérlő rendszer számos klímafunkciót automatikusan vezérel.

Az automatikus szabályozás automatikusan vezérli a levegő-visszakeringtetést, a légkondicionálást és a levegőelosztást.



Az automatikus szabályozás gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.

2. Nyomja meg röviden vagy hosszan az **AUTO** lehetőséget.

A hőmérséklet és a ventilátor szintje attól függően változik, hogy röviden vagy hosszan nyomta-e meg:

- Rövid megnyomás - visszaállítja az automatikusan szabályozott klímavezérlés előző beállításait.
 - Hosszú megnyomás - módosítja az alapértelmezett beállításokat: 22 °C/72 °F és **3** szint (**2** szint a hátsó ülésen).
- > A klíma automatikus szabályozása bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

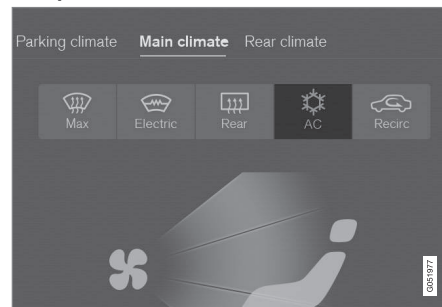
Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

A légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása

A légkondicionáló szükség szerint hűti és szárítja a beáramló levegőt.

A fő légkondicionáló bekapcsolása/kikapcsolása



Légkondicionáló gomb a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Nyomja meg a **Légkondi** gombot.
 - > A légkondicionáló bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

Amikor be van kapcsolva a légkondicionáló, akkor a klímaszabályozó rendszer szükség szerint automatikusan vezérli a bekapcsolást és kikapcsolást.

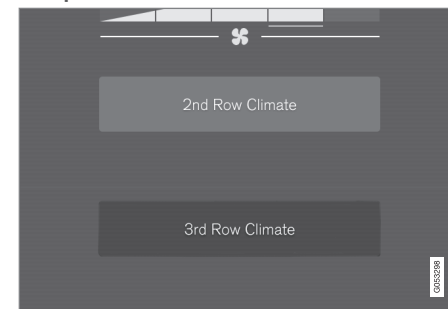
i MEGJEGYZÉS

Csukja be az összes ablakot és a panorámatetőt* a légkondicionáló optimális működéséhez.

i MEGJEGYZÉS

A légkondicionáló bekapcsolása nem lehetséges, ha a ventilátor kezelőszerve **Off** helyzetben van.

A harmadik ülésor légkondicionálásának* bekapcsolása/kikapcsolása



Légkondicionáló gomb a **Hátsó klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a klíma nézetet a központi kijelzőn, és válassza ki a **Hátsó klíma** fület.



- ◀ 2. Nyomja meg a **3. sor klímája** gombot.
- > A légkondicionáló bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

i MEGJEGYZÉS

A harmadik ülésor légkondicionálásának bekapcsolása nem lehetséges, ha a fő légkondicionáló vagy a második ülésor klímakezelőszerve ki van kapcsolva.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

A hőmérséklet szabályozása

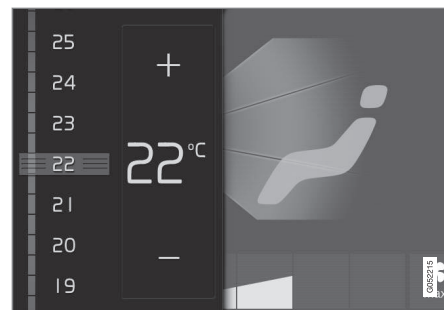
A hőmérséklet külön beállítható a bal és a jobb oldalhoz valamint az első és hátsó ülésekhez.

Az első ülés hőmérsékletének szabályozása



Hőmérséklet gombok a klíma sorban.

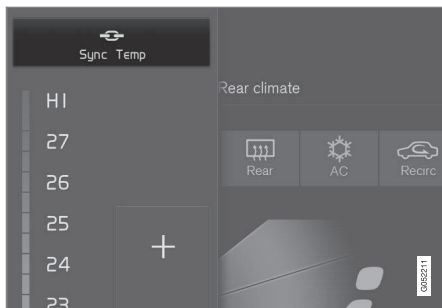
1. Nyomja meg a bal vagy jobb oldali hőmérséklet gombot a központi kijelző klíma sorában a kezelőszervek megnyitásához.



Hőmérséklet-szabályozás.

2. A hőmérsékletet az alábbiak szerint szabályozhatja:
 - húzza a kezelőszervet a kívánt hőmérséklethez, vagy
 - nyomja meg a +/– gombot a hőmérséklet fokozatos emeléséhez/csökkentéséhez.
- > A hőmérséklet változik, és a gomb mutatja a beállított hőmérsékletet.

A hőmérséklet szinkronizálása



Szinkronizálás gomb a vezető oldali hőmérséklet-kezelőszerven.

1. Nyomja meg a vezető oldali hőmérséklet gombot a központi kijelző klíma sorában a kezelőszerv megnyitásához.
2. Nyomja meg a **Hőmérséklet szinkronizálása** gombot.
 - > Az autó összes zónájának hőmérséklete szinkronizálásra kerül a vezetőévé és a szinkronizálás szimbóluma megjelenik a hőmérséklet gomb mellett.

A szinkronizálás a **Hőmérséklet szinkronizálása** egy további megnyomásával vagy az utas illetve hátsó ülés hőmérséklet-beállításainak módosításával állítható le.

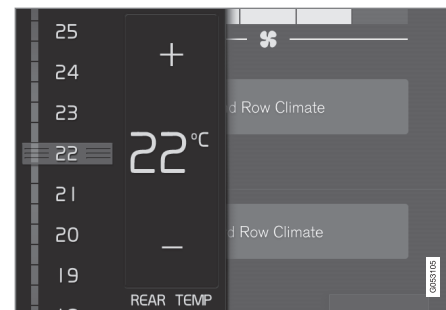
A hátsó ülés hőmérsékletének szabályozása

Az első ülésről



A hőmérséklet gombok a **Hátsó klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a klíma nézetet a központi kijelzőn, és válassza ki a **Hátsó klíma** fület.
2. Nyomja meg a bal vagy jobb oldali hőmérséklet gombot a kezelőszerv megnyitásához.



Hőmérséklet-szabályozás.

3. A hőmérsékletet az alábbi módokon szabályozhatja:
 - húzza a kezelőszervet a kívánt hőmérséklethez
 - nyomja meg a +/– gombot a hőmérséklet fokozatos emeléséhez/csökkentéséhez.
 - > A hőmérséklet változik, és a gomb mutatja a beállított hőmérsékletet.

◀◀ A hátsó ülésről



Hőmérséklet-vezérlés az alagútkonzol hátuljának klímapaneljén.

- Nyomja meg a bal vagy jobb oldali </> gombot az alagútkonzol klímapaneljén a hőmérséklet fokozatos csökkentéséhez/emeléséhez.
- > A hőmérséklet változik és a képernyő a klímapanelen mutatja a beállított hőmérsékletet.

i MEGJEGYZÉS

A fűtést vagy hűtést nem lehet siettetni a ténylegesen kívánt hőmérsékletnél magasabb vagy alacsonyabb hőmérséklet beállításával.

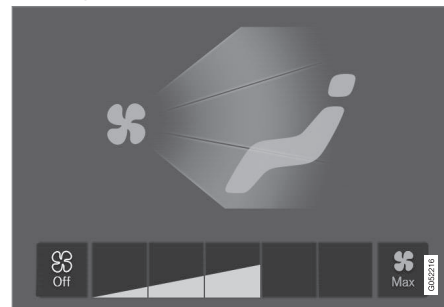
Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján (196. oldal)
- Érzékelt hőmérséklet (191. oldal)

A ventilátor szintjének szabályozása

A ventilátor öt különböző automata ventilátorszintre valamint **Off** és **Max** állapotba is állítható. A ventilátor szintje az első és a hátsó ülésekhez külön beállítható.

Az első ülés ventilátorszintjének szabályozása



Ventilátorszabályozó gombok a klíma nézetben.

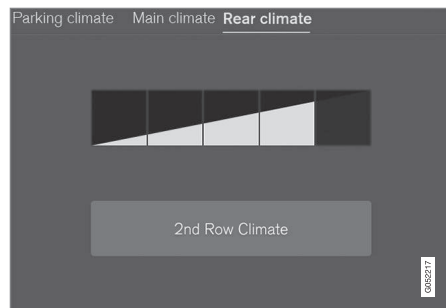
1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Érintse meg a kívánt ventilátorszintet, **Off**, **1-5** vagy **Max**.
 - > A ventilátor szintje megváltozik, és a kívánt szint világít.

! FONTOS

Ha teljesen ki van kapcsolva a ventilátor, akkor a légkondicionáló nem működik, ami az ablakok belső párasodásának kockázatával jár.

A hátsó ülés ventilátorszintjének szabályozása

Az első ülésről



A ventilátorszabályozó gombok a **Hátsó klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a klíma nézetet a központi kijelzőn, és válassza ki a **Hátsó klíma** fület.

2. Érintse meg a kívánt ventilátorszintet, **1-5**.

A második és harmadik ülésor ventilátorszintje* a **Második sor klímája** megérintésével kapcsolható ki.

A harmadik ülésor ventilátorszintje a második ülésorét követi, de külön kikapcsolható a **3. sor klímája** megérintésével.

- > A ventilátor szintje megváltozik, és a kiválasztott szint világít.

A hátsó ülésről



Ventilátor-kezelőszervek az alagútkonzol hátuljának klímapanelján.

- Nyomja meg a kívánt ventilátorszintet, **Off** vagy **1-5** az alagútkonzol klímapanelján.
 - > A ventilátor szintje megváltozik, és a kiválasztott szint világít.

i MEGJEGYZÉS

A hátsó ülés ventilátorfokozata nem állítható be, ha az első ülés ventilátorfokozata **Off** állásban van.

i MEGJEGYZÉS

A klímaszabályozó rendszer a kiválasztott ventilátor-fordulatszámnak megfelelően automatikusan szabályozza a levegő áramlását. Ez azt jelenti, hogy a ventilátor fordulatszáma akkor is változhat, ha a ventilátorfokozat ugyanaz.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján (196. oldal)

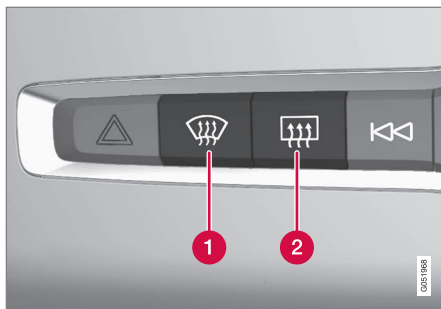
Az ablakok és a külső visszapillantó tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása

A három funkció a maximális páramentesítés, szélvédőfűtés* és hátsó ablak valamint külső tükörfűtés a pára és jég gyors eltávolítására szolgál az ablakokról és a külső visszapillantó tükrökről.

A középkonzol fizikai gombjaival

A középkonzol fizikai gombokat tartalmaz a páramentesítő funkciók gyors eléréséhez.

Szélvédőfűtéssel* a maximális páramentesítés csak külön kapcsolható be a központi kijelző klíma nézetében.



Fizikai gombok a középkonzolon.

- 1** A szélvédőfűtés* és a maximális páramentesítés gombja.
- 2** A hátsó ablakfűtés és a külső tükörfűtés gombja.

Szélvédőfűtés nélküli autók esetén:

- Nyomja meg a gombot (1).
 - > A maximális páramentesítés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

Szélvédőfűtéssel rendelkező autók esetén:

- Nyomja meg többször a gombot (1) a három szint közötti váltáshoz:
 - Bekapcsolt szélvédőfűtés
 - Bekapcsolt szélvédőfűtés és maximális páramentesítés
 - Kikapcsolva.
- > A szélvédőfűtés és a maximális páramentesítés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

i MEGJEGYZÉS

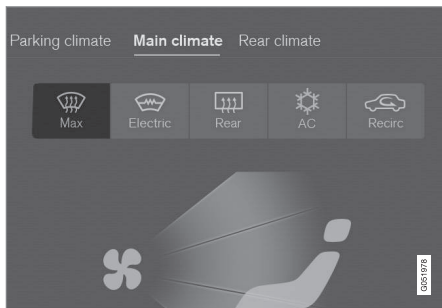
A maximális páramentesítés bizonyos késleltetéssel kapcsol be, hogy elkerülje a ventilátorfokozat rövid növekedését, ha kikapcsolta a szélvédőfűtést a gomb két gyors megnyomásával.

Hátsó ablak- és külső visszapillantó tükörfűtés:

- Nyomja meg a gombot (2).
 - > A hátsó ablak és a külső visszapillantó tükrök fűtése bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

A központi kijelző klíma nézetében

A maximális páramentesítés bekapcsolása/kikapcsolása



A maximális páramentesítés gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Nyomja meg a **Max** gombot.

> A maximális páramentesítés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

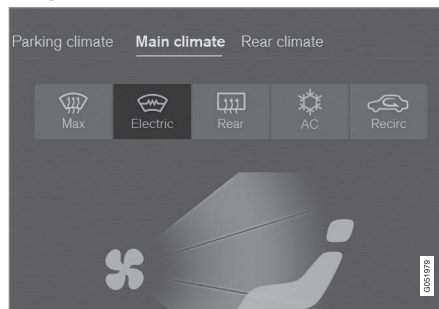
A maximális páramentesítés kikapcsolja a klíma és a levegő-visszakeringtetés automatikus szabályozását, bekapcsolja a légkondicionálót, **5** fokozatra állítja a ventilátort és **HI** szintre állítja a hőmérsékletet.

Amikor be van kapcsolva a maximális páramentesítés, akkor a klímavezérlő rendszer visszatér a korábbi beállításokhoz.

i MEGJEGYZÉS

A ventilátor szintjének **5** beállítása növeli a zajszintet.

A szélvédőfűtés bekapcsolása/kikapcsolása*



A szélvédőfűtés gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Nyomja meg a **Elektromos** gombot.
- > A szélvédőfűtés bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

i MEGJEGYZÉS

A szélvédő egyes oldalainak háromszögű területe nem elektromosan fűtött, itt a jégmentesítés hosszabb ideig tarthat.

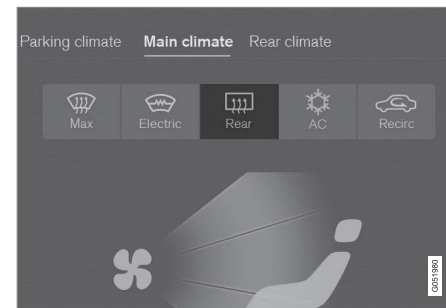
i MEGJEGYZÉS

A szélvédőfűtés befolyásolhatja a jeladók vagy egyéb kommunikációs eszközök működését.

i MEGJEGYZÉS

Ha a szélvédőfűtést olyankor kapcsolja be, amikor a Start/Stop funkció automatikusan leállította a motort, akkor a motor újraindul.

A hátsó ablak és a külső tükrök fűtésének bekapcsolása/kikapcsolása



A hátsó ablakfűtés és a külső tükrök gombja a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Nyomja meg a **Hátsó** gombot.
- > A hátsó ablak és a külső visszapillantó tükrök fűtése bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.



◀ Az ablakfűtések automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a szélvédőfűtés* és a hátsó ablak- valamint küldő tükörfűtés automatikusan aktív/inaktív legyen-e a motor beindításakor. Az automatikus indítás aktiválása esetén a fűtés bekapcsol, ha fennáll a szélvédő/ablakok jegesedésének vagy párasodásának kockázata. A fűtés automatikusan kikapcsol, amikor a szélvédő/ablak elég meleg és a jegesedés vagy párasodás megszűnt.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza az **Első szélvédő automatikus jégtelenítése** lehetőséget a szélvédőfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához.

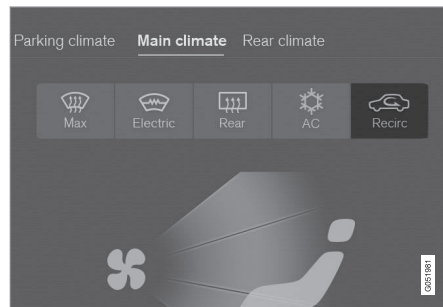
Válassza a **Hátsó szélvédő automatikus jégtelenítése** lehetőséget az ablak- és külső tükörfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

A levegő-visszakeringtetés bekapcsolása/kikapcsolása

A levegő-visszakeringtetés kizárja a rossz levegőt, kipufogógázokat stb. az utastérből azzal, hogy nem engedi be a külső levegőt az autóba.



Levegő-visszakeringtetés gomb a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Nyomja meg a **Légkeverés** gombot.
 - > A levegő-visszakeringtetés bekapcsol/ kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

! FONTOS

Ha a levegő túl hosszú ideig kering az autóban, akkor fennáll a párasodás kockázata az ablakok belsején.

i MEGJEGYZÉS

A levegő-visszakeringtetést nem lehet bekapcsolni, amikor aktiválva van a maximális páramentesítés.

A levegő-visszakeringtetés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a levegő-visszakeringtetés időzítője aktív/inaktív legyen-e. Amikor az időzítő aktiválva van, akkor a levegő-visszakeringtetés 20 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza az **Belső levegő keringtetés időzítője** lehetőséget a levegő-visszakeringtetés időzítőjének aktiválásához/inaktiválásához.

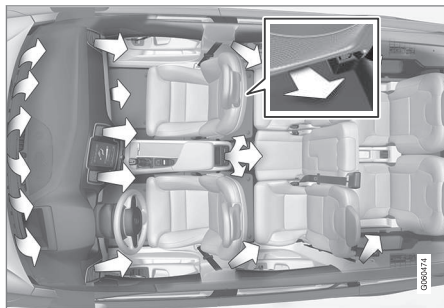
Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

Levegőelosztás

A klímavezérlő rendszer számos szellőző között osztja el a levegőt az utastérben.

A levegőelosztás áttekintése



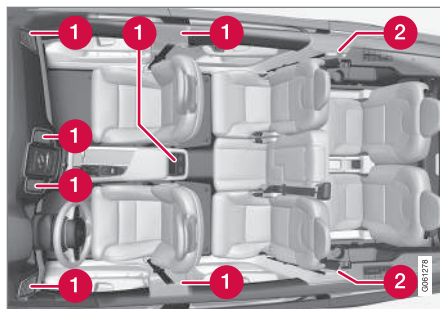
Levegőelosztás az utastérben 4-zónás légkondicionálással.

Automatikus és manuális levegőelosztás

Az automatikusan szabályozott légkondicionáló működésekor a levegő elosztása automatikusan történik. Szükség esetén a levegőelosztás manuálisan szabályozható.

Állítható szellőzők

Az utastérben az ülések számától függően 8 vagy 10* állítható szellőző található.



Az állítható szellőzők elhelyezkedése az utastérben.

- 1** Öt ülés esetén - négy a műszerfalon, kettő az alagútkonzol hátulján és egy az egyes ajtóoszlopokon az első és hátsó ajtók között.
- 2** Kiegészítés hét ülés esetén - egy-egy a hátsó ajtók mögötti ajtóoszlopokon.

i MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy a kisgyermek érzékeny lehetnek a légáramlatokra és a huzatra.

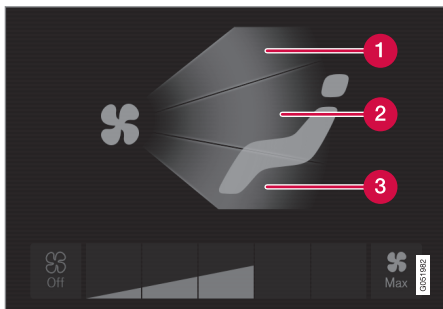
Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (190. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (206. oldal)
- A szellőzők nyitása/zárása és irányítása (206. oldal)
- A levegőelosztási lehetőségek táblázata (208. oldal)

- A klíma automatikus szabályozása (196. oldal)

A levegőelosztás módosítása

A levegőelosztás szükség esetén manuálisan módosítható.



A levegőelosztó gombok a klíma nézetben.

- 1** Levegőelosztás - szélvédő-páramentesítő szellőzők
 - 2** Levegőelosztás - szellőzők a műszerfalon és középkonzolon
 - 3** Levegőelosztás - szellőzők a padlóban
1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Nyomjon meg egy vagy több levegőelosztás gombot az adott irányú levegőáramlás megnyitásához/elzárásához.
 - > A levegőelosztás módosul és a gombok világítanak/kialszanak.

Kapcsolódó információk

- Levegőelosztás (205. oldal)
- A szellőzők nyitása/zárása és irányítása (206. oldal)
- A levegőelosztási lehetőségek táblázata (208. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

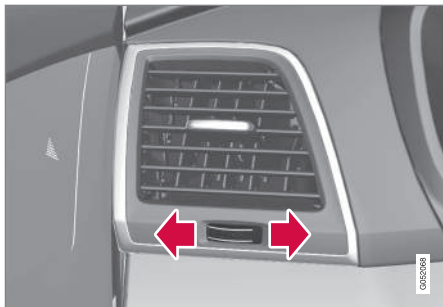
A szellőzők nyitása/zárása és irányítása

Az utastérben bizonyos szellőzők egyenként nyithatók, zárhatóak és irányíthatók.

Ha az ajtóoszlop-szellőzők és a műszerfal külső szellőzői az ablakok felé vannak irányítva, akkor eltávolítható a pára.

Ha az ajtóoszlop-szellőzőket meleg időben befelé irányítja, akkor kényelmes környezetet hozhat létre az utastérben.

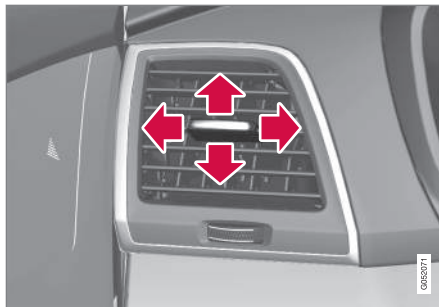
A szellőzők nyitása/zárása



A szellőző forgókapcsolója¹.

- Forgassa a forgókapcsolót a fűvókából áramló levegő kinyitásához/elzárásához.
Minél hosszabbak a forgókapcsolón látható fehér vonalak, annál magasabb a levegőáramlás.

A szellőzők irányítása



A szellőző karja¹.

- Mozgassa oldalra/függőlegesen a kart a fűvókából áramló levegő irányának beállításához.

Kapcsolódó információk

- Levegőelosztás (205. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (206. oldal)
- A levegőelosztási lehetőségek táblázata (208. oldal)

¹ Az ábra vázlatos - a fűvóka kialakítása annak elhelyezkedésétől függ.

A levegőelosztási lehetőségek táblázata

A levegőelosztás szükség esetén manuálisan módosítható. Az alábbi beállítási lehetőségek állnak rendelkezésre.

	Levegőelosztás	Cél
	Ha az összes levegőelosztó gomb manuális módban ki van iktatva, akkor a klímavezérlő rendszer visszatér az automatikusan szabályozott klímavezérlésre.	
	Fő levegőáramlás a páramentesítő szellőzőkből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Megakadályozza a párasodást és jegesedést hideg és nedves környezetben (ehhez a ventilátor szintjének nem szabad túl alacsonynak lennie).
	Fő levegőáramlás a műszerfal szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Hatékony hűtést biztosít meleg időben.

	Levegőelosztás	Cél
	Fő levegőáramlás a padló szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó fűtést és hűtést biztosít a padlónak.
	A levegő nagy része a páramentesítő szellőzőkből és a műszerfal szellőzőiből áramlik. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó komfortot biztosít hideg és száraz időben.
	Fő levegőáramlás a páramentesítő szellőzőkből és a padló szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó komfortot és jó páramentesítést biztosít hideg vagy páras időben.



	Levegőelosztás	Cél
	Fő levegőáramlás a műszerfal és a padló szellőzőiből. Bizonyos mennyiségű levegő jön a többi szellőzőből.	Jó komfortot biztosít napos időben, hideg külső hőmérséklet mellett.
	Fő levegőáramlás a páramentesítő szellőzőkből, a műszerfal és a padló szellőzőiből.	Kiegyensúlyozott komfortot biztosít az utastérben.

Kapcsolódó információk

- Levegőelosztás (205. oldal)
- A levegőelosztás módosítása (206. oldal)
- A szellőzők nyitása/zárása és irányítása (206. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

Az ülésfűtés bekapcsolása/ kikapcsolása*

Az ülések hideg időben a járművezető és az utasok kényelme érdekében fűthetők.

Az első ülésfűtés bekapcsolása/ kikapcsolása*



Kormánykerék és ülésombok a klíma sorban.

1. Nyomja meg a kormánykerék bal vagy jobb oldali és az ülés gombját a központi kijelző klíma sorában az ülés és a kormánykerék kezelőszerveinek megnyitásához.

Ha az autó nincs ülésszellőztetéssel vagy kormánykerékfűtéssel felszerelve, akkor az ülésfűtés gombja közvetlenül a klíma sorban érhető el.

2. Nyomja meg többször az ülésfűtés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Közepes** és **Alacsony**.
 > A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

A hátsó ülésfűtés bekapcsolása/ kikapcsolása*

Az első ülésről



Az ülésfűtés gombjai a klíma nézet **Hátsó klíma** csoportjában.

1. Nyissa meg a klíma nézetet a központi kijelzőn, és válassza ki a **Hátsó klíma** fület.
2. Nyomja meg többször az ülésfűtés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Közepes** és **Alacsony**.
 > A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

A hátsó ülésről



Az ülésfűtés kijelzése és a kezelőszervek a klímapanelen a hátsó alagút konzolon.

- Nyomja meg többször egymás után az ülésfűtés bal vagy jobb oldali gombját az alagút konzol klíma paneljén a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Közepes** és **Alacsony**.
 > A szint változik és a képernyő a klímapanelen mutatja a beállított szintet.

⚠ FIGYELEM

Az ülésfűtést nem használhatják olyan személyek, akiknek nehézségeik vannak a hőmérséklet emelkedésének észlelésével vagy egyéb problémáik vannak az ülésfűtés kezelőszerveinek használatával. Különben égési sérüléseket szenvedhetnek.

◀◀ Az ülésfűtés automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy az ülésfűtés automatikusan aktív/inaktív legyen-e a motor beindításakor. Az automatikus indítás bekapcsolt állapotában a fűtés alacsony környezeti hőmérséklet esetén bekapcsol.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Az **Vezetőülés automatikus fűtésének szintje** és **Utasülés automatikus fűtésének szintje** alatt válassza ki az **Ki**, **Alacsony**, **Közepes** vagy **Magas** lehetőséget a vezető- és utasülésfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához és a szint kiválasztásához.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján (196. oldal)

Az ülőszellőztetés bekapcsolása/kikapcsolása*

Az ülések szellőztethetők például ruhák megszáritásához.

A szellőztető rendszer ventilátorokból áll az ülésekben és a háttámlákban, amelyek átszívják a levegőt az üléskárpiton. A hűtő hatás annál nagyobb lesz, minél hidegebbé válik az utastér levegője. A rendszer akkor kapcsolható be, amikor jár a motor, és figyelembe veszi az ülés hőmérsékletét, a napsugárzást és a külső hőmérsékletet.

Az első ülés szellőztetésének bekapcsolása/kikapcsolása*



Kormánykerék és ülésombok a klíma sorban.

1. Nyomja meg a kormánykerék bal vagy jobb oldali és az ülés gombját a központi kijelző klíma sorában az ülés és a kormánykerék kezelőszerveinek megnyitásához.

Ha az autó nincs ülőszellőztetéssel vagy kormánykerékfűtéssel felszerelve, akkor az ülőszellőztetés gombja közvetlenül a klíma sorban érhető el.
2. Nyomja meg többször az ülőszellőztetés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Közepes** és **Alacsony**.
 > A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

i MEGJEGYZÉS

Az ülészellőztetést körültekintően kell alkalmazni a huzatra érzékeny személyek esetében. Hosszú távú használatra a **Alacsony** szint ajánlott.

! FONTOS

Ha az utastér hőmérséklete túl alacsony, akkor az ülészellőztetés nem kapcsolható be. Ez az ülésben ülő személy lehűlésének megakadályozása érdekében van.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)

A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása*

A kormánykerék hideg időben a járművezető kényelme érdekében fűthető.

A kormánykerékfűtés bekapcsolása/kikapcsolása

Kormánykerék és ülésgombok a klíma sorban.

1. Nyomja meg a vezető oldali kormánykerék és ülés gombot a központi kijelző klíma sorában az ülés és a kormánykerék kezelőszerveinek megnyitásához.

Ha az autó nincs ülésfűtéssel vagy ülészellőztetéssel felszerelve, akkor a kormánykerékfűtés gombja közvetlenül a klíma sorban érhető el.

2. Nyomja meg többször a kormánykerékfűtés gombját a négy szint közötti váltáshoz: **Ki**, **Magas**, **Közepes** és **Alacsony**.
> A szint változik, és a gomb mutatja a beállított szintet.

A kormánykerékfűtés automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a kormánykerékfűtés automatikusan aktív/inaktív legyen-e a motor beindításakor. Az automatikus indítás bekapcsolt állapotában a fűtés alacsony környezeti hőmérséklet esetén bekapcsol.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Az **Kormánykerék automatikus fűtésének szintje** alatt válassza ki az **Ki**, **Alacsony**, **Közepes** vagy **Magas** lehetőséget a kormánykerékfűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához és a szint kiválasztásához.

Kapcsolódó információk

- Klímakezelőszervek (194. oldal)
- Klímakezelőszervek a központi kijelzőn (194. oldal)
- Kormánykerék (141. oldal)

Állóklíma

Az autó utasterének klímája előkészíthető vagy fenntartható, miközben az autó parkol.



Az előkészítés és a klímakomfort-fenntartás a **Parkolási klíma** fülről vezérelhető a központi kijelző klíma nézetében.

Előkészítés

Az autó vezetés előtti előkészítése csökkenti a kopást és az út során szükséges energiát.

Az előkészítés közvetlenül vagy időzítón keresztül indítható el.

A funkció számos rendszert használ a különböző esetekben:

- Hideg időben az állófűtés komfortos hőmérsékletre melegíti az utasteret.
- A szellőztetés meleg időben az aktuális külső hőmérsékletre hűti az utasteret.
- A légkondicionáló meleg időben a komfort-hőmérsékletre hűti az utasteret.
- Kiválasztható a kormánykerékfűtés és az ülésfűtés aktiválása a járművezető és az utasok számára.
- A szélvédőfűtés, a hátsó ablakfűtés és a külső tükrőfűtések szükség szerint bekapcsolnak.

Az előkészítés során meleg időben a légkondicionálóból származó páralecsapódás csöpöghet az autó alatt. Ez normális.

i MEGJEGYZÉS

Az előkészítés csak akkor áll rendelkezésre, amikor az autó csatlakoztatva van egy elektromos aljzathoz². Az olyan töltőállomások, amelyek nem mindig aktívak, például egy időzítő miatt, az előkészítés hibás működését okozhatják.

Ha az autó nincs elektromos aljzathoz csatlakoztatva, akkor is lehetséges meleg időben az utastér rövid idejű fűtése az előkészítés közvetlen indításával.

i MEGJEGYZÉS

Az utastér előkészítése során az autó a komfort hőmérséklet és nem a klímavezérlő rendszeren beállított hőmérséklet elérésén dolgozik.

Klímakomfort-fenntartás

Az autó utasterének klímája fenntartható, miközben az autó parkol, például amikor a motort le kell állítani, de a járművezető vagy az utas(ok) az autóban szeretnének maradni és fenn kell tartani a klímakomfort szintjét.

A klímakomfort-fenntartás csak közvetlenül indítható el.

² Elektromos fűtés esetén.

A funkció számos rendszert használ a különböző esetekben:

- Hideg időben a motor maradék hője fűti komforthőmérsékletre az utasteret.
- A szellőztetés meleg időben az aktuális külső hőmérsékletre hűti az utasteret.

i MEGJEGYZÉS

A klímakomfort-fenntartás kikapcsol, ha az autót kívülről bezárja, hogy elkerülje a maradék hő szükségtelen felhasználását. A funkció célja a klímakomfort fenntartása, amikor a járművezető vagy az utasok az autóban maradnak.

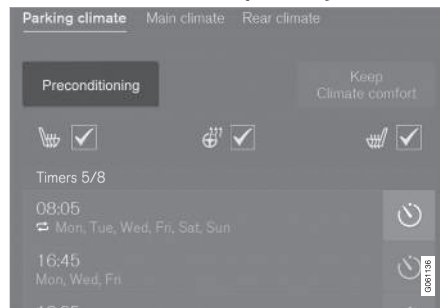
Kapcsolódó információk

- Klímavezérlés (190. oldal)
- Az előkészítés indítása/leállítása (215. oldal)
- Időzítő az előkészítéshez (217. oldal)
- A klímakomfort-fenntartás elindítása/kikapcsolása (220. oldal)
- Az állóklíma-vezérlés szimbólumai és üzenetei (221. oldal)
- Fűtés (223. oldal)
- Állófűtés (224. oldal)

Az előkészítés indítása/leállítása

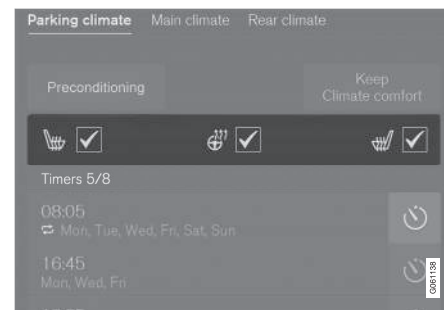
Az előkészítés fűti vagy hűti az utasteret az indulás előtt. A funkció közvetlenül a központi kijelzőről vagy mobiltelefonról indítható.

Indítás/leállítás a központi kijelzőről.



Az előkészítés gombja a **Parkolási klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.



Az ülésfűtés és a kormánykerékfűtés jelölőnégyzetei a klíma nézet **Parkolási klíma** fülén.

3. Válassza ki, hogy bekapcsoljon-e az ülésfűtés és a kormánykerékfűtés az előkészítés során a jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésnek eltávolításával.
4. Nyomja meg a **Előkondicionálás** gombot.
> Az előkészítés elindul/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.



i MEGJEGYZÉS

Az előkészítés csak akkor áll rendelkezésre, amikor az autó csatlakoztatva van egy elektromos aljzathoz³. Az olyan töltőállomások, amelyek nem mindig aktívak, például egy időzítő miatt, az előkészítés hibás működését okozhatják.

Ha az autó nincs elektromos aljzathoz csatlakoztatva, akkor is lehetséges meleg időben az utastér rövid idejű fűtése az előkészítés közvetlen indításával.

i MEGJEGYZÉS

Az autó ajtóinak és ablakainak zárva kell lenniük az utastér előkészítése során.

⚠ FIGYELEM

Ne használja az előkészítést⁴:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészpör stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőzését.

Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzítővel indítható.

Kapcsolódó információk

- Állóklíma (214. oldal)
- Időzítő az előkészítéshez (217. oldal)
- A klímakomfort-fenntartás elindítása/kikapcsolása (220. oldal)
- Az állóklíma-vezérlés szimbólumai és üzenetei (221. oldal)
- Fűtés (223. oldal)

Indítás az alkalmazásból*

Az előkészítés elindítása és a kiválasztott beállítások információi kezelhetők Volvo On Call* alkalmazással rendelkező készülékről. Az előkészítés komfortos hőmérsékletre melegíti vagy hűti az utasteret (az autó légkondicionálójának használatával).

Az utastér a távoli motorindítás funkcióval (Engine Remote Start - ERS)⁵ is előkészíthető a Volvo On Call* alkalmazáson keresztül.

³ Elektromos fűtés esetén.

⁴ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

⁵ Bizonyos autómmodellek és piacok.

Időzítő az előkészítéshez

Az időzítő beállítható úgy, hogy az előkészítés egy előre meghatározott időpontban fejeződjön be.

Az időzítő legfeljebb 8 különböző beállítást képes kezelni az alábbiakra vonatkozóan:

- Egy idő egy adott dátumon
- Egy idő a hét egy vagy több napján ismétléssel vagy anélkül.

i MEGJEGYZÉS

Az előkészítés csak akkor áll rendelkezésre, amikor az autó csatlakoztatva van egy elektromos aljzathoz⁶. Az olyan töltőállomások, amelyek nem mindig aktívak, például egy időzítő miatt, az előkészítés hibás működését okozhatják.

Ha az autó nincs elektromos aljzathoz csatlakoztatva, akkor is lehetséges meleg időben az utastér rövid idejű fűtése az előkészítés közvetlen indításával.

Kapcsolódó információk

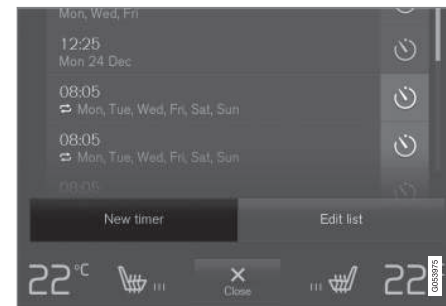
- Állóklíma (214. oldal)
- Az előkészítés időzítőjének beállítása (217. oldal)

- Az előkészítés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása (219. oldal)
- Az előkészítés indítása/leállítása (215. oldal)
- Az állóklíma-vezérlés szimbólumai és üzenetei (221. oldal)

Az előkészítés időzítőjének beállítása

Az előkészítés időzítője legfeljebb 8 időbeállítást képes kezelni.

Időbeállítás hozzáadása



Az időbeállítás hozzáadására szolgáló gomb a klíma nézet **Parkolási klíma** menüjében.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.

⁶ Elektromos fűtés esetén.

3. Nyomja meg a **Időzítés hozzáadás** gombot.
- > Egy felugró ablak jelenik meg.

i MEGJEGYZÉS

Nem lehetséges időbeállítás hozzáadása, ha már bevitt 8 időzítő-beállítást. Egy időbeállítás törléséhez, hogy újat adhasson hozzá.

4. Érintse meg a **Dátum** lehetőséget az idő beállításához egy adott dátumhoz.

Érintse meg a **Napok** lehetőséget az idő beállításához a hét egy vagy több napjához.

Napok esetén: Az ismétlés bekapcsolásához/kikapcsolásához jelölje be a **Ismétlés hetente** jelölőnégyzetet vagy távolítsa el annak jelölését.

5. **Dátum** esetén: Válassza ki a dátumot az előkészítéshez a dátumlistában görgetve a nyilakkal.

Napok esetén: Válassza ki a hét napjait az előkészítéshez a hét napjaihoz tartozó gombok megérintésével.

6. Állítsa be a nyilakkal az időt, amikor az előkészítésnek be kell fejeződnie.

7. Érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget az időbeállítás hozzáadásához.
- > Az időbeállítás hozzáadódik a listához és aktiválódik.

⚠ FIGYELEM

Ne használja az előkészítést⁷:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészpör stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőzését.

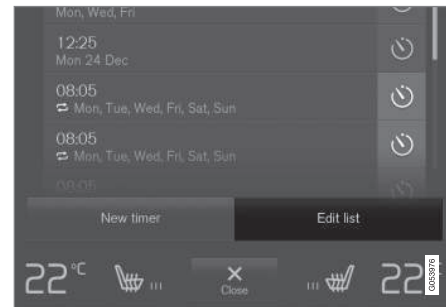
Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzítővel indítható.

Időbeállítások szerkesztése

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
 3. Nyomja meg a módosítani kívánt időbeállítást.
- > Egy felugró ablak jelenik meg.

4. Szerkessze az időbeállítást a fenti "Időbeállítás hozzáadása" részben leírtaknak megfelelően.

Időbeállítás törlése



A lista szerkesztésére/időbeállítás törlésére szolgáló gomb a klíma nézet **Parkolási klíma** menüjében.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
 2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
 3. Nyomja meg a **Lista szerkesztése** gombot.
 4. Nyomja meg a jobb oldali törlés ikont a listában.
- > Az ikon a **Törlés** szövegre változik.
5. Nyomja meg az **Törlés** gombot a jóváhagyáshoz.
- > Az időbeállítás eltávolításra kerül a listából.

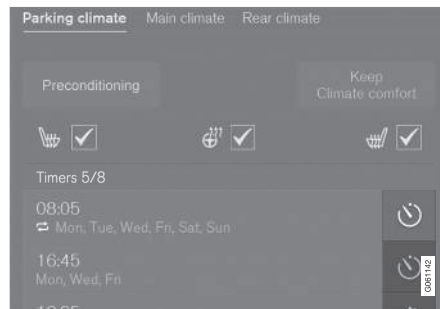
⁷ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

Kapcsolódó információk

- Időzítő az előkészítéshez (217. oldal)
- Az előkészítés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása (219. oldal)
- Fűtés (223. oldal)

Az előkészítés időzítőjének bekapcsolása/kikapcsolása

Az előkészítés időzítőjének időbeállítása szükség szerint aktiválható vagy inaktíválható.



Az időzítő gombok a **Parkolási klíma** fülön a klíma nézetben.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
3. Az időbeállítás aktiválásához/inaktíválásához érintse meg az időzítő gombot a beállítás jobb oldalán.
 - > Az időbeállítás bekapcsol/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

FIGYELEM

Ne használja az előkészítést⁸:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészpör stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőzését.

Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzítővel indítható.

Kapcsolódó információk

- Időzítő az előkészítéshez (217. oldal)
- Az előkészítés időzítőjének beállítása (217. oldal)
- Fűtés (223. oldal)

⁸ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

A klímakomfort-fenntartás elindítása/kikapcsolása

A klímakomfort-fenntartás fenntartja a klímát az utastérben a vezetés után. A funkciót közvetlenül a központi kijelzőről lehet elindítani.



A klímakomfort-fenntartás gombja a klíma nézet **Parkolási klíma** fülén található.

1. Nyissa meg a központi kijelző klíma nézetét.
2. Válassza ki az **Parkolási klíma** fület.
3. Nyomja meg a **Klíma komfort üzemmód** gombot.
 - > A klímakomfort-fenntartás elindul/kikapcsol és a gomb világít/kialszik.

MEGJEGYZÉS

A klímakomfort fenntartásának elindítása nem lehetséges, ha nincs elég maradék hő a motorban az utastér klímájának fenntartásához vagy a külső hőmérséklet körülbelül 20 °C felett van.

MEGJEGYZÉS

A klímakomfort-fenntartás kikapcsol, ha az autót kívülről bezárja, hogy elkerülje a maradék hő szükségtelen felhasználását. A funkció célja a klímakomfort fenntartása, amikor a járművezető vagy az utasok az autóban maradnak.

Kapcsolódó információk

- Állóklíma (214. oldal)
- Az előkészítés indítása/leállítása (215. oldal)

Az állóklíma-vezérlés szimbólumai és üzenetei

Az állóklímára vonatkozóan számos szimbólum és üzenet megjelenhet a járművezetői kijelzőn.



Ez a szimbólum világít a járművezetői kijelzőn⁹, amikor aktív az állófűtés.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Parkolási klíma Szerviz szükséges	Az állóklíma-vezérlés ki van kapcsolva. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^A a funkció lehető leg hamarabbi ellenőrzéséhez.
	Parkolási klíma Ideiglenesen nem áll rendelkezésre	Az állóklíma-vezérlés ideiglenesen ki van kapcsolva. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor keressen fel egy műhelyt ^A a funkció ellenőrzéséhez.
	Parkolási klíma Nem áll rend., üzemanyag szintje túl alacsony ^B	Az állóklíma-vezérlés nem aktiválható, ha az üzemanyagszint túl alacsony az állófűtés bekapcsolásához. A jármű normál üzemanyagtartályának feltöltése.
	Parkolási klíma Nem áll rendelkezésre töltés szintje túl alacsony	Az állóklíma-vezérlés nem aktiválható, ha a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony az állófűtés bekapcsolásához. Az akkumulátor töltése.

⁹ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.



Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Parkolási klíma Nem áll rendelkezésre, nem csatl. áramforráshoz^C	Az állóklíma-vezérlés nem aktiválható, ha nincs csatlakoztatva a töltőkábel. Csatlakoztassa a töltőkábel.
	Parkolási klíma Korlátozott, töltés szintje túl alacsony	Az állóklíma-vezérlés korlátozott funkcionalitással rendelkezik, ha a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony az állófűtés bekapcsolásához. Az akkumulátor töltése.

A Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

B Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

C Elektromos fűtés esetében.

Kapcsolódó információk

- Állóklíma (214. oldal)
- Az előkészítés indítása/leállítása (215. oldal)
- A klímakomfort-fenntartás elindítása/kikapcsolása (220. oldal)
- Időzítő az előkészítéshez (217. oldal)
- Fűtés (223. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (116. oldal)

Fűtés

A fűtés segít a motornak és az utasternek, hogy vezetés közben elérje a megfelelő hőmérsékletet.

A fűtésnek két alfunkciója van:

- Állófűtés - fűti az utasteret, ha szükséges, amikor be van kapcsolva az állóklíma-vezérlés előkészítése.
- Kiegészítő fűtés - vezetés közben fűti az utasteret és a motort, ha szükséges.

A piactól függően¹⁰ üzemanyaggal működő vagy elektromos fűtés van használatban.

A fűtés a jobb oldali első kerékdoobban helyezkedik el.



Ez a szimbólum világít a járművezetői kijelzőn, amikor a fűtés aktív.

MEGJEGYZÉS

Amikor működik a fűtés¹¹, akkor füst távozhat a jobb oldali első kerékdoobból és halk züm-mögés hallható. Az üzemanyag-szivattyútól származó kattogó hang is hallható az autó hátsó része felől. Ez teljesen normális.

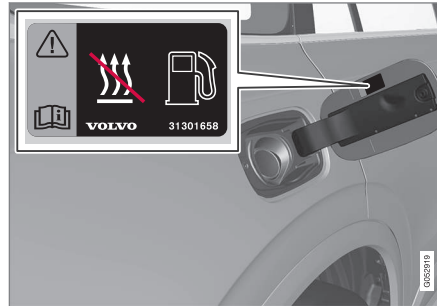
Akkumulátor és töltés

A fűtés tápellátását az autó hibrid akkumulátora biztosítja. Ha a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony, akkor a fűtés automatikusan kikapcsol és a járművezetői kijelző egy üzenetet jelenít meg.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elegendő töltés legyen az akkumulátorban, ha használnia kell a fűtést.

Üzemanyag és üzemanyagtöltés¹²



Figyelmeztető címke az üzemanyagtöltő fedélen.

A fűtés az autó normál üzemanyagtartályában található üzemanyagot használja.

Ha az autóval meredek lejtőn parkol, akkor az autó elejének lefelé kell néznie, hogy biztosítsa a fűtés üzemanyag-ellátását.

Ha az üzemanyagtartály töltöttségi szintje túl alacsony, akkor a fűtés automatikusan kikapcsol és a járművezetői kijelző egy üzenetet jelenít meg.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elégséges üzemanyag legyen az autó normál üzemanyagtartályában, ha használni kell a fűtést.

FIGYELEM

A kiömlő üzemanyag meggyulladhat. Kapcsolja ki az üzemanyaggal működtetett kiegészítő fűtést az üzemanyagtöltés megkezdése előtt.

Ellenőrizze a járművezetői kijelzőn, hogy ki van-e kapcsolva a fűtés. Ha működik, akkor a fűtés szimbóluma látható.

Kapcsolódó információk

- Állófűtés (224. oldal)
- Kiegészítő fűtés (225. oldal)
- Állóklíma (214. oldal)

¹⁰ A hivatalos Volvo kereskedések tájékoztatást tudnak adni az egyes piacokon használt fűtéstípusokkal kapcsolatban.

¹¹ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

¹² Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

Állófűtés

Az állófűtés segít abban, hogy az utastér elérje a megfelelő hőmérsékletet az indulás előtt.

Az állófűtés az autófűtés két részfunkciójának egyike. A fűtés a jobb oldali első kerékdobban helyezkedik el.

MEGJEGYZÉS

Amikor működik a fűtés¹³, akkor füst távozhat a jobb oldali első kerékdobból és halk züm-mögés hallható. Az üzemanyag-szivattyútól származó kattogó hang is hallható az autó hátsó része felől. Ez teljesen normális.

Az állófűtés automatikusan kapcsol be, amikor extra fűtésre van szükség, ha aktív az állóklíma előkészítés funkciója.

Ezután automatikusan kikapcsol, amikor elérte a megfelelő hőmérsékletet, az idő beállított értékét vagy a fűtés maximális működési idejét.

A fűtés maximális működési ideje 40 perc.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elégséges üzemanyag legyen az autó normál üzemanyagtartályában, ha használni kell a fűtést¹⁴.

Ügyeljen arra, hogy elegendő töltés legyen a hibrid akkumulátorban, ha használnia kell a fűtést.

FIGYELEM

Ne használja az előkészítést¹⁵:

- Nem szellőző, zárt helyeken. A fűtés a bekapcsolásakor kipufogógázokat bocsát ki.
- Robbanó vagy gyúlékony anyagok közelében. Az üzemanyag, gáz, hosszú fű, fűrészpör stb. meggyulladhat.
- Amikor fennáll a kockázata, hogy a fűtés kipufogó-vezetéke elzáródik. Például a jobb oldali első kerékdobban található mély hó akadályozhatja a fűtés szellőztetését.

Ne feledje, hogy az előkészítés hosszú időre előre beállítható időzítővel indítható.

FIGYELEM

Ha üzemanyagszagot érez vagy szokatlan mennyiségű füstöt, fekete füstöt érez vagy szokatlan hangokat hall az állófűtéstől¹⁶, akkor kapcsolja ki a fűtést és, ha lehetséges, húzza ki annak biztosítékát. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel a javításhoz.

Kapcsolódó információk

- Fűtés (223. oldal)
- Kiegészítő fűtés (225. oldal)
- Állóklíma (214. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (568. oldal)

¹³ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

¹⁴ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

¹⁵ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

¹⁶ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

Kiegészítő fűtés

A kiegészítő fűtés segít az utastérnek és a motornak a megfelelő hőmérséklet elérésében vezetés közben.

A kiegészítő fűtés az autófűtés két részfunkciójának egyike. A fűtés a jobb oldali első kerékdobban helyezkedik el.

i MEGJEGYZÉS

Amikor működik a fűtés¹⁷, akkor füst távozhat a jobb oldali első kerékdobból és halk züm-mögés hallható. Az üzemanyag-szivattyútól származó kattogó hang is hallható az autó hátsó része felől. Ez teljesen normális.

A kiegészítő fűtés indítása és vezérlése automatikusan történik, amikor fűtésre van szükség az autó vezetése közben.

Ezután az autó leállításakor automatikusan kikapcsol.

i MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy elégséges üzemanyag legyen az autó normál üzemanyagtartályában, ha használni kell a fűtést¹⁸.

Ügyeljen arra, hogy elegendő töltés legyen a hibrid akkumulátorban, ha használnia kell a fűtést.

A kiegészítő fűtés automatikus bekapcsolásának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van annak beállítására, hogy a kiegészítő fűtés automatikusan bekapcsoljon-e.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **Klíma** gombot.
3. Válassza ki az **Kiegészítő fűtés** lehetőséget a kiegészítő fűtés automatikus indításának aktiválásához/inaktiválásához.

i MEGJEGYZÉS

A Volvo azt javasolja, hogy rövidebb utakra kapcsolja ki a kiegészítő fűtés automatikus indítását¹⁹.

i MEGJEGYZÉS

Ha ki van kapcsolva a kiegészítő fűtés automatikus indítása, az csökkentheti az utastér kényelmét, mert a klímazabályozó rendszernek nincs hőforrása a az elektromos üzem során.

Kapcsolódó információk

- Fűtés (223. oldal)
- Állófűtés (224. oldal)

¹⁷ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

¹⁸ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

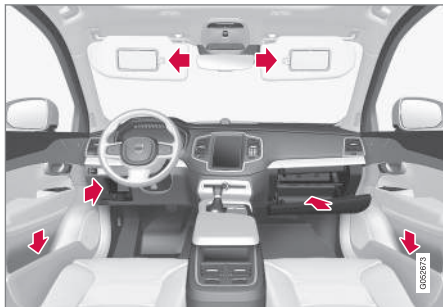
¹⁹ Üzemanyaggal működő fűtés esetén.

RAKODÁS ÉS TÁROLÁS

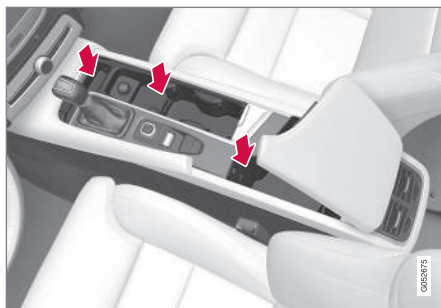
Az utastér belseje

Az utastér belsejének és tárolóhelyeinek áttekintése.

Első ülés

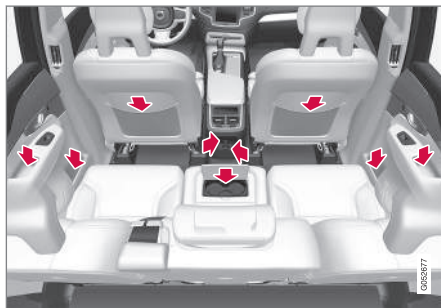


Tárolórekesz az ajtópanelben és a kormánykeréknél, kesztyűtartó és napellenzők.



Pohártartóval, hamutartóval*, elektromos aljzattal és szivargyújtóval* rendelkező tárolóhelyek valamint AUX/USB aljzat az alagútkonzolon.

Második ülésor



Tárolórekesz és hamutartó* az ajtópanelben, pohártartó* a középső ülés háttámlájában, tárolózseb* az első ülés háttámlájában és elektromos aljzatok és szivargyújtó* az alagútkonzolban.

Harmadik ülésor



Tárolórekesz és pohártartó az oldalpanelben és tárolóhely az ülések között.

FIGYELEM

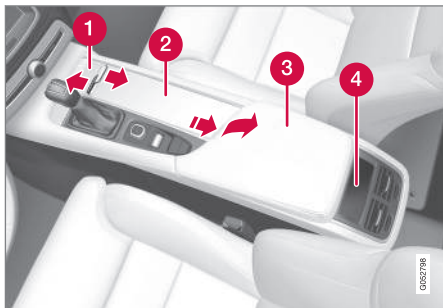
Tartsa a nem rögzített tárgyakat, például mobiltelefonokat, kamerákat, tartozékok távvezérlőit stb. a kesztyűtartóban vagy más tárolórekeszekben. Különben sérüléseket okozhatnak az autóban utazóknak egy hirtelen fékezés vagy ütközés során.

Kapcsolódó információk

- Alagútkonzol (229. oldal)
- A kesztyűtartó használata (235. oldal)
- Napellenzők (236. oldal)
- Elektromos aljzatok (230. oldal)
- Hamutartók kiürítése* (234. oldal)

Alagútkonzol

Az alagútkonzol az első ülések között helyezkedik el.



- 1 Tárolórekesz fedéllel* A fedél a kulcs megnyomásával nyitható/csukható.
- 2 Tárolórekesz pohártartókkal valamint 12 voltos aljzatot a járművezető és az utas számára. Hamutartós és szivargyújtós felszereltség esetén egy szivargyújtó található a 12 voltos aljzatban és egy kivethető hamutartó a pohártartóban.
- 3 Tárolórekesz és AUX/USB bemenet a kartámsz előtt.
- 4 A hátsó ülések klíma funkcióinak* klímakezelőszervei vagy tárolórekesz.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (228. oldal)
- Elektromos aljzatok (230. oldal)
- A szivargyújtó* használata. (234. oldal)
- Hamutartók kiürítése* (234. oldal)
- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (480. oldal)
- Klímakezelőszervek az alagútkonzol hátulján (196. oldal)

Elektromos aljzatok

Az alagút konzolon két 12 voltos elektromos aljzat és egy 230 voltos elektromos aljzat* helyezkedik el, a csomagterben pedig egy 12 voltos elektromos aljzat* található.

Ahhoz, hogy az aljzatok áramot biztosítsanak, az autó elektromos rendszerének legalább a legalacsonyabb I gyújtáshelyzetben kell lennie. Az aljzatok ezután addig aktívak, amíg az indítóakkumulátor töltöttségi szintje túl alacsony nem lesz.

Ha a motor le van állítva és be van zárva az autó, akkor az aljzatok kikapcsolnak. Ha le van állítva a motor és nincs bezárva az autó, vagy a blokkolt zár helyzet ideiglenes kikapcsolásával van bezárva, akkor az aljzatok további tíz percig aktívak maradnak.

i MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy az elektromos aljzatnak a motor leállított állapotában történő használatával az indítóakkumulátor lemerülését okozhatja, ami korlátozhatja a működést.

230 voltos elektromos aljzat*



230 voltos elektromos aljzat az alagút konzolonban, második ülésor.

Az aljzat számos 230 V tápellátást igénylő tartozékhoz használható, például töltőkhöz és hordozható számítógépekhez.

i FONTOS

Az aljzat maximális teljesítménye 150 W.

Az aljzat használata

- Húzza le az aljzat fedelét, és helyezze be a tartozék csatlakozó dugóját.
 - > Az aljzaton található dióda mutatja annak állapotát.
- Ellenőrizze, hogy a dióda folyamatos zöld fénnel világít-e - az aljzat csak ilyenkor szolgáltat áramot.

- Csak a tartozék csatlakozó dugójánál fogva csatlakoztassa le a tartozékot - ne húzza a kábelnél fogva.

Húzza fel a fedelet, amikor nem használja az aljzatot vagy felügyelet nélkül hagyja azt.

i FONTOS

- Ne használjon nagy vagy nehéz csatlakozókkal rendelkező tartozékokat - ezek károsíthatják az aljzatot vagy vezetés közben meglazulhatnak.
- Ne használjon olyan tartozékokat, amelyek zavarhatják például az autó rádióvevőjét vagy elektromos rendszerét.
- Úgy helyezze el a tartozékot, hogy az ne veszélyeztesse a járművezetőt vagy az utasok testi épségét egy erős fékezés vagy baleset során.
- Tartsa szemmel a csatlakoztatott tartozékokat, mert azok hőt fejleszthetnek, ami megégetheti az utasokat vagy a jármű belsejét.

A FIGYELEM

- Csak ép és hibamentes tartozékokat használjon. A tartozékoknak 230 V és 50 Hz tápellátáshoz tervezetteknek kell lenniük és az aljzathoz illeszkedő csatlakozókkal kell rendelkezniük. A tartozékoknak CE jelöléssel, UL jelöléssel vagy ezzel

egyenértékű biztonsági jelöléssel kell rendelkezniük.

- Soha ne hagyja, hogy az aljzatok, csatlakozók vagy tartozékok vízzel vagy egyéb folyadékokkal érintkezzenek. Ne érintse meg vagy használja az aljzatot, ha az sérültnek tűnik vagy vízzel illetve egyéb folyadékkal érintkezett.
- Ne csatlakoztasson elosztókat, adaptereket vagy hosszabbító kábeleket az aljzathoz, mert ezek hatástalanná teszik az aljzat biztonsági jellemzőit.
- Az aljzat védőfedéllel van ellátva, ügyeljen arra, hogy semmi ne nyúljon bele vagy károsítsa az aljzatot, megakadályozva azt, hogy a fedél ellássa a funkcióját. Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az autóban, amikor aktív az aljzat.

A fentiek figyelmen kívül hagyása súlyos vagy halálos áramütéseket okozhat.

Állapotjelzés

Az aljzaton egy dióda mutatja annak állapotát:

Állapotjelzés	Ok	Teendő
Folyamatos zöld fény	Az aljzat áramot szolgáltat egy csatlakoztatott készüléknek.	Semmi.
Villogó narancssárga fény	Az aljzat feszültség-átalakítójának hőmérséklete túl magas (például azért, mert a tartozék túl sok áramot vesz fel vagy az utastér túl meleg).	Húzza ki a csatlakozó dugót, és hagyja lehűlni a feszültség-átalakítót, mielőtt újra csatlakoztatná azt.
	A csatlakoztatott tartozék túl sok áramot vesz fel (átmenetileg vagy folyamatosan) vagy meghibásodott.	Semmi. A tartozék nem csatlakoztatható az aljzathoz.



Állapotjelzés	Ok	Teendő
A dióda nem világít	Az aljzat nem észleli, hogy csatlakozó dugót helyeztek be.	Ellenőrizze, hogy a csatlakozó dugó megfelelően az aljzatban van-e.
	Az aljzat nem aktív.	Kapcsolja az autó elektromos rendszerét a legalacsonyabb I gyújtáshelyzetbe.
	Az aljzat aktív volt, de most kikapcsolt.	Indítsa be a motort és/vagy töltse fel az akkumulátort.

Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor keresen fel egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszervíz igénybe vétele ajánlott.

FIGYELEM

Soha ne módosítsa vagy javítsa önállóan a 230 voltos elektromos aljzatot. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

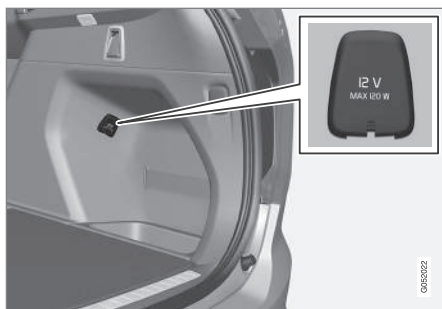
12 voltos elektromos aljzat



12 voltos elektromos aljzat az alagútkonzolban, első ülés.



12 voltos elektromos aljzat az alagútkonzolban, második ülésor.



12 voltos elektromos aljzat a csomagtérben*.

Az aljzatok különböző 12 voltos tartozékokhoz használhatók, például zenelejátszókhöz, hűtőtáskákhoz és mobiltelefonokhoz.

Az alagútkonzolon elhelyezkedő aljzat szivargyújtóval* lehet kiegészítve.

! FONTOS

Az aljzatok maximális teljesítménye egyenként 120 W.

Az aljzatok használata

1. Távolítsa el a záródugót (alagútkonzol) vagy hajtsa le a fedelet (csomagtér), és csatlakoztassa a tartozékot.
2. Húzza ki a tartozékot, és helyezze vissza a záródugót (alagútkonzol) vagy hajtsa fel a fedelet (csomagtér), amikor nem használja az aljzatot vagy felügyelet nélkül hagyja azt.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (228. oldal)

A szivargyújtó* használata.

A szivargyújtó az alagútconsolel első és hátsó részében elhelyezkedő 12 voltos aljzatokba helyezhető.



Szivargyújtó az alagútconsolel, első ülés.



Szivargyújtó az alagútconsolel, második ülésor.

1. Nyomja be a gombot a szivargyújtón.
> Amikor a szivargyújtó izzik, akkor a gomb felugrik.
2. Húzza ki a szivargyújtót az aljzatból, és gyújtsa meg a cigarettát az izzótekercssel.
3. Helyezze vissza a szivargyújtót az aljzatba.

! FONTOS

Legyen óvatos, amikor be van kapcsolva a szivargyújtó, hogy az izzó rész például ne károsítsa az autó belsejét.

Kapcsolódó információk

- Alagútconsolel (229. oldal)
- Elektromos aljzatok (230. oldal)
- Hamutartók kiürítése* (234. oldal)

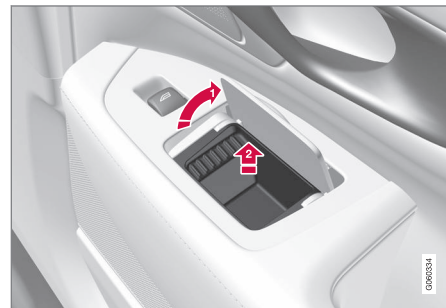
Hamutartók kiürítése*

Szivargyújtóval az autóban, az alagútconsolel pohártartóiban és a második ülésor ajtópaneljeiben kivethető hamutartók vannak.

Az alagútconsolel hamutartójának kiürítése

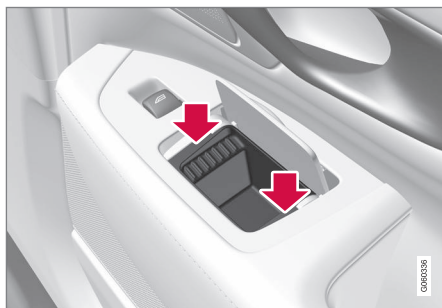
1. Vegye ki a hamutartót egyenesen felfelé kihúzva, és ürítse ki a tartalmát.
2. Helyezze vissza a hamutartót a pohártartóba.

A második ülésor ajtópaneljeiben lévő hamutartók kiürítése



1. Nyissa ki a hamutartó fedelét, és nyomja fel teljesen a fedelet függőleges helyzetbe.
> Kioldódik a hamutartót a helyén tartó retesz.
2. Emelje fel a hamutartót, és ürítse ki annak tartalmát.

3. Helyezze vissza a hamutartót, és hagyja, hogy lecsússzon a két oldalon elhelyezkedő síneken.



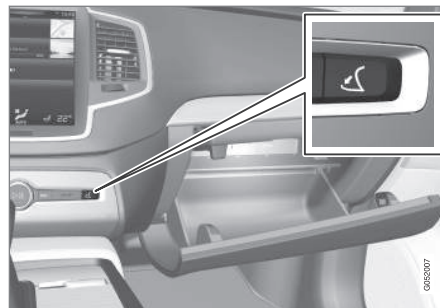
4. Óvatosan nyomja meg a hamutartó rövid oldalait.
> Újra beakad a hamutartót a helyén tartó retesz.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (228. oldal)
- Alagútkonzol (229. oldal)
- A szivargyújtó* használata. (234. oldal)

A kesztyűtartó használata

A kesztyűtartó az utas oldalon található.



Kesztyűtartó és nyitógomb a középkonzolon.

A kesztyűtartóban tartható például a nyomtatott kezelési útmutató és a térképek. A fedél belsején egy toltartó is található.

A kesztyűtartó kinyitása

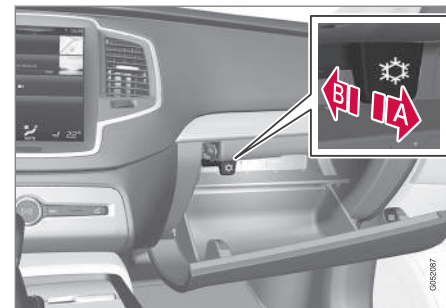
- Nyomja meg a nyitógombot a középkonzolon.
> A kesztyűtartó kinyílik.

A kesztyűtartó zárása/nyitása

A kesztyűtartó úgynevezett privát zárással zárható például akkor, amikor szervizbe viszi, szállodában vagy hasonló helyeken hagyja az autót. A privát zárás a csomagtérajtót is zárja.

A kesztyűtartó használata hűtött területként

A kesztyűtartó használható például italok vagy ételek hűtésére. A hűtés akkor működik, amikor aktív a klímavezérlő rendszer (azaz amikor az autó II gyújtáshelyzetben van vagy jár a motor).



A A hűtés aktív

B A hűtés inaktív

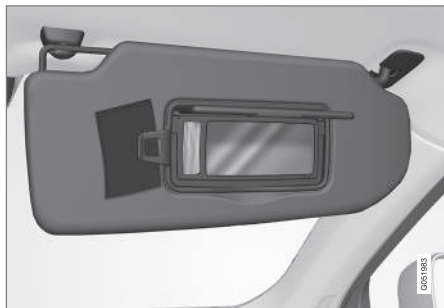
- A hűtést a kezelőszerv utastér/kesztyűtartó felüli végpontba mozgatásával lehet bekapcsolni/kikapcsolni.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (228. oldal)
- A szervizzárás használata (261. oldal)

Napellenzők

Az egyes napellenzők hátoldala egy piperetükröt és egy kártyatartót tartalmaz.



Piperetükrő világitással és kártyatartó.

A piperetükrő világitása* a fedél felemelésekor automatikusan bekapcsol.

A piperetükrő kerete egy tartót tartalmaz például kártyák vagy jegyek tárolásához.

Kapcsolódó információk

- Az utastér belseje (228. oldal)

Csomagtér

Az autó rugalmas csomagtérrel rendelkezik, amely nagy tárgyak szállítását és rögzítését teszi lehetővé.

A második és harmadik* ülésor háttámláinak lehajtásával a csomagtér különösen tágassá tehető. A be- és kirakodás megkönnyítése érdekében az autó hátsó része a színtszabályozás funkcióval* leengedhető. Használja a csomagrög-zítő füleket vagy a táskatartókat a rakomány rögzítéséhez és a kihúzható csomagtértakarót* annak szükség szerinti elrejtéséhez. Az elakadás-jelző háromszög és az elsősegélycsomag is a csomagtérben található.

Ha az autó pótkerékkel* rendelkezik, akkor az a csomagtér padlójára van rögzítve. Az autó vonószeme és a defektjavító készlet tárolása a csomagtér padlója alatt történik.

Kapcsolódó információk

- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (138. oldal)
- A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban (141. oldal)
- Szintvezérlés* és lengéscsillapítás (418. oldal)
- Rakodás (236. oldal)
- Szerszámkészlet (537. oldal)

Rakodás

Az autó terhelésekor számos dolgot figyelembe kell venni.

A hasznos teher az autó menetkész tömegétől függ. Az utasok és az összes tartozék teljes tömege ennek megfelelő mértékben csökkenti az autó hasznos terhelhetőségét.

FIGYELEM

Az autó vezethetőségi tulajdonságai a teher tömegétől és elhelyezésétől függően megváltozhatnak.

Javaslatok a csomagtér rakodására

- Helyezze a csomagokat szorosan a hátsó ülés támlájához.
- Helyezze el központosan a csomagokat.
- A nehéz tárgyakat a lehető legalacsonyabban kell elhelyezni. Kerülje a nehéz csomagok lehajtott háttámlákra helyezését.
- Takarja le valami puha anyaggal az éles széleket, hogy elkerülje a kárpitok sérülését.
- Rögzítse az összes csomagot a csomagrög-zítő szemekekhez szíjakkal vagy hevederekkel.

FIGYELEM

Egy nem rögzített 20 kg tömegű tárgy 50 km/h (30 mph) sebességnél ütközéskor egy 1000 kg tömegű tárgynak megfelelő ütközési energiát hordoz.

FIGYELEM

A tetőkárpitba épített függőnylégzsák által nyújtott védelmet a magas rakományok csökkenthetik vagy megakadályozhatják.

- Soha ne helyezzen rakományt a háttámlánál magasabban.

FIGYELEM

Mindig rögzítse a rakományt. Mindig rögzítse a rakományt. Különböző erősségekkel a rakomány elcsúszhat és személyi sérülést okozhat az autó utasainak.

Takarja le valamilyen puha anyaggal az éleket és az éles sarkokat.

Állítsa le a motort és húzza be a rögzítőféket, amikor hosszú tárgyakat pakol be/ki. Különböző véletlenül meglökheti a sebességváltó kart vagy választókart a rakománnyal - és az autó elindulhat.

A csomagter tárolókapacitásának növelése

A csomagter megnövelése és a rakodás egyszerűsítése érdekében a hátsó üléstámla lehajtható. Ne feledje, hogy tárgyaknak nem szabad akadályozniuk az első ülések WHIPS rendszerének működését, ha a hátsó ülések valamelyike le van hajtva.

Az autó hátsó részének szintszabályozása*

Az autó hátsó része leengedhető/felemelhető a csomagter használhatóbb magasságba hozásához vagy az utánfutó könnyebb csatlakoztatásának/lecsatlakoztatásának segítéséhez a vonóhorogra/vonóhorogról*.

A szintszabályozás a csomagter jobb oldali oldal-lemezének hátulján elhelyezkedő kezelőszervvel történik.



Az autó hátsó részét emelő/süllyesztő kezelőszervek

A kezelőszerv két gombból áll - az egyik gomb süllyeszt, a másik pedig emeli az autó hátsó részét. Az emeléshez vagy süllyesztéshez addig kell nyomva tartani az egyes gombokat, amíg a hátsó rész el nem éri a kívánt magasságot.

Az autó hátsó részének a normál szint fölé emelése nem lehetséges.

Vezetés közben a hátsó rész magassága visszaáll a normál szintre.

MEGJEGYZÉS

A hátsó rész magasságának állítása nem lehetséges, ha egy vagy több ajtó vagy a motorháztető nyitva van. Ez a csomagterajtóra nem vonatkozik.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy senki és semmilyen állat vagy tárgy ne legyen az autó alatt, amikor leengedi azt. Ez életveszélyes lehet és károsíthatja az autót vagy tárgyat.

Javaslatok tetőn történő szállításhoz

A tetőn történő szállításhoz a Volvo által kifejlesztett tetőcsomagtartók¹ ajánlottak. Ez azért van, hogy elkerülje az autó károsodását, és a lehető legnagyobb biztonságot érje el az utazás során.

Gondosan kövesse a tetőcsomagtartókhoz mellékelt használati útmutatót.

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tetőcsomagtartók és a csomagok megfelelően rögzültek.

¹ A Volvo tetőcsomagtartók a hivatalos Volvo kereskedésekben szerezhetők be.



zítve vannak-e. Rögzítse a csomagokat biztonságosan rögzítőhevederekkel.

- Ossa el egyenletesen a csomagokat a tető-csomagtartón. Helyezze alulra a nehezebb csomagokat.
- A csomag méretének növekedésével a menetszélnek kitett felület és ezáltal a fogyasztás is növekszik.
- Vezessen finoman. Kerülje a hirtelen gyorsításokat, az erős fékezéseket és az éles kanyarvételeket.

FIGYELEM

A tetőn elhelyezett rakomány megváltoztatja az autó tömegközéppontját és vezetési jellemzőit.

A maximális megengedett tetőterhelésről a Tömegek részben olvashat.

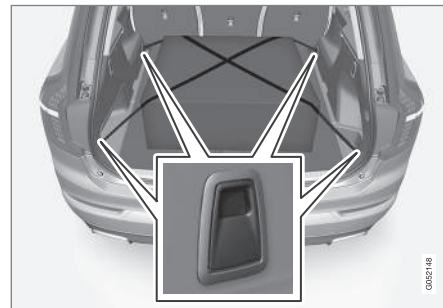
Kapcsolódó információk

- Csomagrögzítő szemek (238. oldal)
- A csomagtérajtó zárása/nyitása (259. oldal)
- A háttámlák lehajtása a második ülésorban (138. oldal)
- A háttámlák lehajtása a harmadik ülésorban (141. oldal)
- Biztonsági rács* (244. oldal)
- Biztonsági háló* (242. oldal)
- Csomagtértakaró* (239. oldal)

- Tömegek (593. oldal)

Csomagrögzítő szemek

A kihajtható csomagrögzítő fülek a hevederek rögzítésére használhatók a csomagok rögzítéséhez csomagtérben.



FIGYELEM

A kemény, éles és/vagy nehéz, kiálló tárgyak erős fékezéskor sérülést okozhatnak.

Mindig rögzítse a nagy és nehéz tárgyakat biztonsági övvel vagy csomagrögzítő hevederekkel.

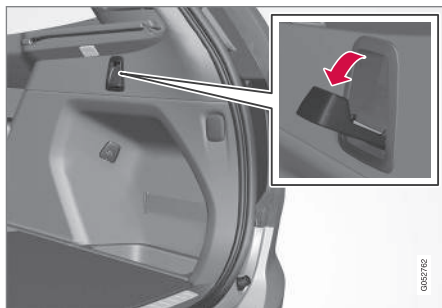
Kapcsolódó információk

- Rakodás (236. oldal)
- Táskatartó kampók (239. oldal)
- Biztonsági rács* (244. oldal)
- Biztonsági háló* (242. oldal)
- Csomagtértakaró* (239. oldal)

Táskatartó kampók

A táskatartó kampók, egy elastikus hevederrel együtt a helyükön tartják a táskákat és megakadályozzák azok leesését és a tartalmuk kiborulását a csomagtérben.

Az oldalak mentén



Az oldallemezéken is található két kihúzható táskatartó kampó - a csomagtér mindkét oldalán.

! FONTOS

A táskakampók terhelhetősége legfeljebb 5 kg.

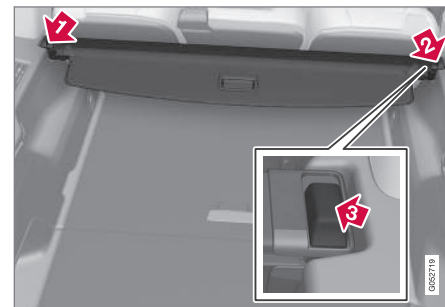
Kapcsolódó információk

- Rakodás (236. oldal)
- Biztonsági rács* (244. oldal)
- Biztonsági háló* (242. oldal)
- Csomagtértakaró* (239. oldal)

Csomagtértakaró*

A kihúzott helyzetben a csomagtértakaró megakadályozza a belátást a csomagtérbe.

Felszerelés²



- 1 Helyezze a csomagtértakaró végdarabjainak egyikét a csomagtér oldallemézén található mélyedésbe.
- 2 Ezután helyezze a végdarabot az oldalleméz mélyedésébe az ellentétes oldalon.
- 3 Nyomja le a végdarabokat mindkét oldalon egyenként.
 - > Amikor "kattanást" hall és mindkét végdarabon eltűnik a piros jelölés, akkor a csomagtértakaró rögzítve van - ellenőrizze, hogy biztonságosan rögzült-e.

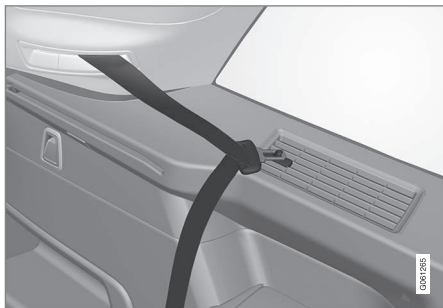
Használat

A csomagtértakarónak két kihúzott helyzete van - egy teljesen takaró helyzet és egy rakodási helyzet, amikor részlegesen vissza van húzva, hogy megkönnyítse a csomagtérhez történő hozzáférést.

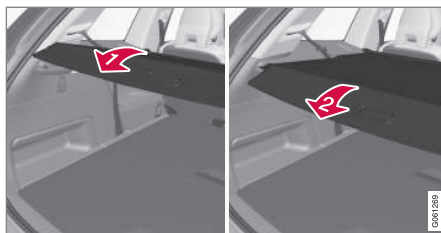


◀◀ Teljesen takaró helyzet 7-ülékes autók esetén

1.



Akassza a harmadik ülésor biztonsági öveinek zárófüleit az oldallemezekben erre a célra kialakított kampókra.

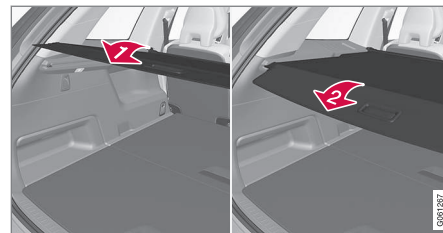


1 Fogja meg a fogantyút és húzza ki a csomag-tértakarót úgy, hogy az oldalpanelek fölé csússzon a csomagterben. Húzza a véghelyzetig.

2 Amikor a csomag-tértakaró ki van húzva úgy, hogy takarja a csomagteret - vezesse a fedél rögzítőcsapjait az oldallemezen található hornyokba, és engedje el, miközben enyhén lefelé nyomva megdönti a fogantyút.

> A csomag-tértakaró rögzül a teljesen takaró helyzetben.

5-ülékes autók esetén



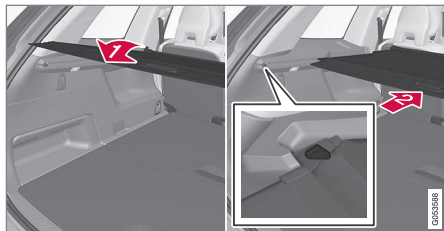
1 Fogja meg a fogantyút és húzza ki a csomag-tértakarót úgy, hogy az oldalpanelek fölé csússzon a csomagterben. Húzza a véghelyzetig.

2 Amikor a csomag-tértakaró ki van húzva úgy, hogy takarja a csomagteret - vezesse a fedél rögzítőcsapjait az oldallemezen található hornyokba, és engedje el, miközben enyhén lefelé nyomva megdönti a fogantyút.

> A csomag-tértakaró rögzül a teljesen takaró helyzetben.

2 Az XC90 Excellence autómодell esetén a csomag-tértakaró rögzített, és a takaró eltávolítása/felszerelése nem lehetséges.

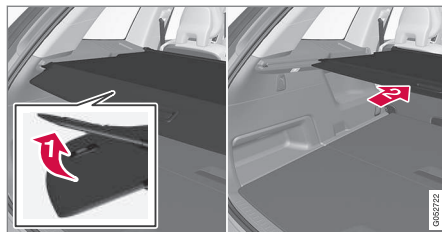
Rakodási mód



1 A visszahúzott helyzetből - fogja meg, és húzza ki a takarót úgy, hogy az átcsússzon a csomagtér oldallemezei felett - húzza a vég-helyzetéig, és vezesse a csomagtértakaró rögzítő csapjait az oldallemezek hornyába (ha a takaró már a teljesen takaró helyzetben van - lásd következő pont).

2 A teljesen takaró helyzetből - fogja meg a fogantyút, és vezesse a csomagtértakaró rögzítő csapjait az oldallemezeken található hornyokba, majd engedje el.
> Engedje vissza a takarót, amíg meg nem áll a rakodási helyzetben.

Ha a kezei foglaltak:



2 A takaró teljesen kihúzott helyzetében - finoman nyomja felfelé a csomagtértakaró fogantyú részét, például a könyökével.

> **2** A takaró visszahúzódik, amíg meg nem áll a rakodási helyzetben.

A teljesen takaró helyzetbe mozdításhoz a rakodási helyzetből:

1. Fogja meg a fogantyút, és húzza a csomagtértakarót a véghelyzetbe.
2. Kissé engedje el és billentse a fogantyút kissé lefelé nyomva azt.
> A takaró ezután rögzül a véghelyzetében.

! FONTOS

Ne helyezzen tárgyakat a csomagtértakaróra.

! FIGYELEM

A 7-ülékes autókban soha ne szerelje fel a csomagtértakarót, amikor utasok ülnek a hátsó üléseken. Ez súlyos sérülést okozhat egy baleset esetén.

Visszahúzás

1. A teljesen takaró helyzetből:

Emelje fel a fogantyút, és húzza hátrafelé, hogy kiakassza a csomagtértakaró rögzítő csapjait, majd engedje el.

A rakodási helyzetből:

Fogja meg a fogantyút, és húzza ki a csomagtértakarót a hornyokból - húzza a teljesen takaró helyzetbe. Emelje fel a fogantyút, és húzza hátrafelé, hogy kiakassza a rögzítő csapokat, majd engedje el.

2. Húzza vissza a takarót a rögzítő csapokkal a hornyokon kívül, meg nem áll a visszahúzott helyzetben.

Eltávolítás

Visszahúzott helyzetben:

1. Nyomja meg a gombot a visszahúzott csomagtértakaró egyik végdarabján, és emelje ki azt a végét.

7-ülékes autókban - oldja ki a harmadik üléssor biztonsági öveinek zárófüleit a kampókból az oldallemezek felett.

2. Billentse felfelé/kifelé óvatosan a takarót.
 > A másik végdarab automatikusan meglazul, és a takaró kiemelhető a csomagteréből.

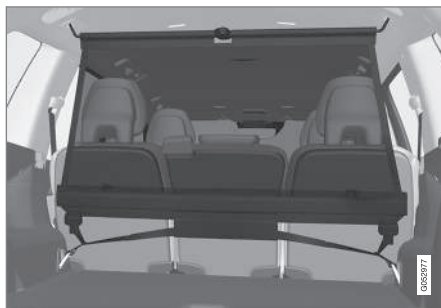
Kapcsolódó információk

- Rakodás (236. oldal)
- Biztonsági rács* (244. oldal)
- Biztonsági háló* (242. oldal)
- Csomagrögzítő szerek (238. oldal)

Biztonsági háló*

A biztonsági háló megakadályozza, hogy a csomagok előre repüljenek az utastérben egy hirtelen fékezés során.

A biztonsági háló négy rögzítő ponthoz van rögzítve.



Biztonsági okokból a biztonsági hálót mindig rögzíteni kell és az alábbiak szerint kell biztosítani.

A háló erős műanyag szövetből készült és két különböző helyre rögzíthető az autóban:

- Hátsó rögzítés - a második üléssor mögött.
- Első rögzítés - az első ülések mögött.

FIGYELEM

A csomagterben jól rögzíteni kell a csomagokat és megfelelően elhelyezett biztonsági hálót kell használni.

Felszerelés

FIGYELEM

Szükséges meggyőződni arról, hogy a biztonsági háló felső biztosító pontjai megfelelően vannak-e elhelyezve és a húzó hevederek megfelelően be vannak-e akasztva.

Sérült biztonsági hálókat nem szabad használni.

MEGJEGYZÉS

A biztonsági hálót legkönnyebben a hátsó ajtókon keresztül lehet behelyezni.

1. Hajtsa ki a biztonsági hálót és ellenőrizze, hogy az osztott felső rúd a hálóban kinyújtott helyzetben van-e rögzítve.
2. Akassza a háló rögzítő burkolatának egyik végét az első vagy hátsó tetőrögzítőbe a rögzítő hevederrel maga felé fordítva.
3. Akassza a háló másik rögzítő kampóját a tetőrögzítőbe az ellentétes oldalon - a teleszkópos rugóterhelésű rögzítőkampók segítik a beállítást.

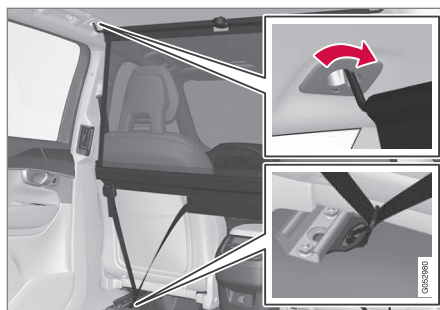
Ügyeljen arra, hogy előre nyomja a háló rögzítőkampóit az egyes tetőrögzítők első véghelyzetébe.

4. Hátsó rögzítés: A háló hátsó tetőrögzítőkhöz rögzített állapotában, akassza a biztonsági háló rögzítő hevedereit az első padlófülekbe a csomagtérben.



Hátsó rögzítés.

Első rögzítés: A hálót az első tetőrögzítőkhöz rögzítve, akassza a rögzítőhevedereket a külső fülekbe az ülés csúszósínjeinek hátulján - könnyebb, ha a háttámlák egyenesre vannak állítva és az üléseket kissé előre vannak mozdítva.



Első rögzítés.

Ügyeljen arra, hogy ne nyomja erősen az ülést/háttámlát a hálónak, amikor újra visszamozdítja az ülést/háttámlát - csak addig állítsa az ülést/háttámlát, amíg az hozzá nem ér a hálóhoz.

5. Feszítse meg a biztonsági hálót a rögzítő hevederekkel.

! FONTOS

Ha az ülést/háttámlát erősen a biztonsági hálónak nyomják, akkor a háló és/vagy annak tetőrögzítői károsodhatnak.

Eltávolítás és tárolás

A biztonsági háló könnyen eltávolítható és összehajtható.

1. Csökkentse a biztonsági háló feszességét a rögzítőheveder zárjában található gombbal, és húzzon ki kicsit a rögzítőhevederből mindkét oldalon.
2. Nyomja be a reteszeket, és válassza le mindkét rögzítőheveder kampóját.
3. Bontsa a felső rögzítéseket, és oldja le a hálót a tető rögzítőelemeiről.
4. Nyomja meg a piros gombot a rúdon, hogy behajthassa és feltekerhesse a hálót.

Kapcsolódó információk

- Rakodás (236. oldal)
- Biztonsági rács* (244. oldal)
- Csomagtértakaró* (239. oldal)
- Csomagrögzítő szerek (238. oldal)

Biztonsági rács*

A biztonsági rács megakadályozza, hogy a csomagtérben elhelyezett csomagok vagy állatok előre repüljenek az utastérben.

A biztonsági rács az ECE R17 szerinti törésszeszten esett át és megfelel a Volvo szilárdsági követelményeinek.

Biztonsági okokból, a biztonsági rácsot mindig helyesen rögzíteni kell.

FIGYELEM

Semmilyen körülmények között ne maradjon senki a csomagtérben, miközben az autó mozog. Ez a sérülések elkerülése érdekében fontos egy fékezés vagy baleset során.

A biztonsági rács magából a rácsból és két laza kötőelemből áll. A kötőelemek mindegyike egy sapkával rendelkezik, és van két műanyag persely a biztonsági rácsához.

FIGYELEM

A biztonsági rácsot mindig az itt leírt hátsó helyzetben kell használni. A tető első ülések mögötti rögzítőelemei nem a biztonsági rács-hoz vannak tervezve.

FIGYELEM

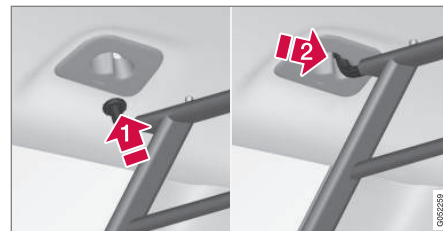
Biztonsági okokból a harmadik ülésor ülésait³ nem szabad lehajtani, amikor a biztonsági rács az autóba van szerelve.

FONTOS

A védőrács és a csomagtértakaró nem szerelhető fel együtt.

Felszerelés

- Engedje le a hátsó ülést, majd emelje be a biztonsági rácsot az egyik hátsó oldalajtónyíláson vagy a csomagtérajtón keresztül - a rács ívelt/konvex oldalának kell a csomagtér felé néznie, míg a kampóknak mindkét oldalon felfelé kell mutatniuk. A kötőelemeket és a műanyag perselyeket ekkor nem kell használni.

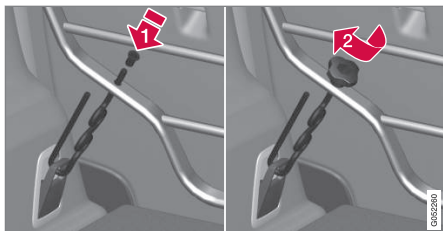


- Vezesse a biztonsági rács egyik kampóját a tető rögzítőelemének nagyobb nyílásába (1). Fogja meg a rácsot a kampó közelében, és húzza azt a kisebbik nyílás felé (2).
 - > A kampó most rögzítve van a tető rögzítőelemének véghelyzetében.
- Ismételje meg a lépéseket a fenti 2. pontban, hogy rögzítse a másik kampót a rögzítőelembe a másik oldalon.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy a biztonsági rács biztosan rögzítve legyen a tető rögzítőelemeihez, hogy a rács ne lazulhasson meg.

³ 7-ülékes autók esetén.



Kapcsolódó információk

- Rakodás (236. oldal)
- Csomagrögzítő szemek (238. oldal)
- Biztonsági háló* (242. oldal)
- Csomagtértakaró* (239. oldal)

4. Akassza a kötőelem kampóját a csomagrögzítő szemén keresztül alulról, és vezesse át a menetes részt a csomagrács alsó rögzítő nyílásán (1).

Csúsztassa a műanyag perselyt a kötőelem menetes részére - a persely peremének felfelé kell néznie - és vezesse le azt a nyílásba. Ezután csavarja rá a sapkát, amíg az alsó széle körülbelül 5 mm-re nem helyezkedik el a rácstól (2).

5. Ismétlje meg a lépéseket a 4. pontban a másik oldalon.
6. Állítsa középre a rácst, és húzza meg a két kötőelemet felváltva, amíg a rács megfelelően rögzítve nincs.

Eltávolítás

Távolítsa el a biztonsági rácst a fenti lépések fordított sorrendben történő végrehajtásával.

Ne feledje, hogy a kötőelemek eltávolíthatók a műanyag perselyek előtt a rács nyílásaiból.

ZÁRAK ÉS RIASZTÓ

Távvezérlős kulcs

A távvezérlős kulcs zárja/nyitja az ajtókat és a csomagterajtót. A távvezérlős kulcsnak az autó belsejében kell lennie ennek elindításához.



Távvezérlős kulcs a bal oldalon és gomb nélküli kulcs (Key Tag) a jobb oldalon.

A távvezérlős kulcs fizikailag nem szükséges a beindításhoz, mert az autó alapfelszereltségben támogatja a kulcs nélküli indítást (Passive Start). A kulcsnak az utastér elejében kell lennie, például a járművezető zsebében vagy a középkonzol pohártartójában az autó beindításához. Lásd "A motor beindítása" részt.

Opcionálisan az ajtók és a csomagterajtó kulcs nélküli zárása/nyitása (Passive Entry*) is elérhető. A kulcsnak körülbelül 1,5 méter sugarú, félkör alakú hatóterülete van a vezetőajtótól számítva és

körülbelül 1 méteres hatóterülete a csomagterajtótól. Lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

A kulcs nélküli indítás és a kulcs nélküli zárás/nyitás esetén a távvezérlős kulcs bárhol lehet az utastérben vagy a csomagterében, és így is fenntartja az autó beindításának képességét.

Az autóval átadott egyes távvezérlős kulcsok az autó egyedi beállításával rendelkező vezetői profilokhoz rendelhetők. Amikor egy adott profilhoz rendelt kulcsot használ, akkor az autó beállításai igazodnak a profil beállításaihoz. Lásd "Járművezetői profilok".

Gomb nélküli kulcs (Key Tag)

A kulcs nélküli zárással/nyitással* felszerelt autókhoz kissé kisebb, könnyebb és gomb nélküli kulcs (Key Tag) is tartozik. Ez a kulcs nélküli indítás és zárás/nyitás tekintetében ugyanolyan módon működik, mint a normál távvezérlős kulcs. Nem rendelkezik kulcsszárral és az eleme nem cserélhető. Új kulcsdélula a hivatalos Volvo márkaszervizekben rendelhető.

További kulcsok rendelése

Az autó két távvezérlős kulccsal kerül átadásra - egy kulcsdélula jár az autóhoz, ha a kulcs nélküli zárással/nyitással* van felszerelve. További kulcsok is rendelhetők. Egy autóhoz legfeljebb tizenkét kulcs programozható és használható. Ha további kulcsokat rendel, akkor további járműve-

zetői profilok adódnak hozzá - távvezérlős kulcsokként egy. Ez a kulcsdélulára is vonatkozik.

A kulcs elvesztése esetén, lásd az alábbi "A távvezérlős kulcs elvesztése" részt.

A távvezérlős kulcs gombjai



A távvezérlős kulcs négy gombbal rendelkezik - eggyel a bal oldalon és hárommal a jobb oldalon.

Zárás - A gomb megnyomása zárja az ajtókat és a csomagterajtót és élesíti a riasztót*. Nyomja meg és tartsa nyomva az összes ablak és a panorámatető* egyszerre történő zárásához. Lásd "Zárás/nyitás kívülről" és "Zárás/nyitás belülről" rész.

Nyitás - A gomb megnyomása egyszerre nyitja az ajtókat és a csomagterajtót és kikapcsolja a riasztót. Egy hosszabb megnyomás egyszerre nyitja az összes ablakot - lásd

még teljes szellőztetés¹. Lásd "Zárás/nyitás kívülről" részt.

 **Csomagtérajtó** - Csak a csomagtérajtót nyitja és hatástalanítja a riasztót. Az elektromos csomagtérajtóval* felszerelt autókban a csomagtérajtó a gomb nyomva tartását követően nyílik ki. A csomagtérajtó mindig egy hosszú megnyomással zárható - figyelmeztető hangjelzés szólal meg. Lásd az "Elektromosan működtetett csomagtérajtó" részt.

 **Pánik funkció** - A figyelem felkeltésére szolgál vészhelyzet esetén. Nyomja meg és tartsa nyomva legalább 3 másodpercig vagy nyomja meg kétszer 3 másodpercen belül az irányjelzők és a kürt bekapcsolásához. A funkció ugyanakkor a gombnak a megnyomásával kapcsolható ki, miután legalább 5 másodpercig aktív volt. Ellenkező esetben a funkció 3 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

FIGYELEM

Ha valakit az autóból hagy, akkor ügyeljen arra, hogy kikapcsolja az ablakokat és a napfénytetőt úgy, hogy mindig magával viszi a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen a távvezérlős kulcs/Key Tag autóba zárásának kockázatára.

Az autóban hagyott távvezérlős kulcs/Key Tag inaktíválódik, amikor bezárják az autót és élesítik a riasztót egy másik érvényes kulcs. Az inaktív kulcs újra aktiválódik, amikor kinyitja az autót.

Interferencia

A távvezérlős kulcs nélküli indítás és kulcs nélküli zárás/nyitás* funkcióit elektromos mezők és árnýékolás zavarhatja.

MEGJEGYZÉS

Kerülje a távvezérlős kulcs fém tárgyak vagy elektronikus készülékek, például mobiltelefonok, táblagépek, laptopok vagy töltők közelében tárolását - lehetőleg ne tárolja ezekhez 10-15 cm-nél közelebb.

Ha még mindig fennáll a zavar, akkor használja a távvezérlős kulcs kulcsszárát, és helyezze a kulcsot a tartalék olvasóba a pohártartóban a riasztó kikapcsolásához. Lásd a "Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral" részt.

MEGJEGYZÉS

Amikor a távvezérlős kulcs a pohártartóba van helyezve, akkor ügyeljen arra, hogy ne legyenek más autókulcsok, fém tárgyak vagy elektronikus készülékek (például mobiltelefonok, táblagépek, laptopok vagy töltők) a pohártartóban. Ha több kulcs van egymás közelében a pohártartóban, akkor azok zavarhatják egymást.

A távvezérlős kulcs elvesztése

Ha elveszti a távvezérlős kulcsot, akkor egy szervizben újat rendelhet - hivatalos Volvo műhelyt ajánlunk. A megmaradt kulcsokat el kell vinnie a műhelybe. A hiányzó kulcs kódját törlik a rendszerből a lopás megakadályozása érdekében.

Az autóhoz regisztrált kulcsok száma ellenőrizhető a központi kijelző felső nézetében.

Kapcsolódó információk

- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (250. oldal)
- Kivehető kulcsszár (262. oldal)
- Az elem cseréje a távvezérlős kulcsban (270. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (257. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (253. oldal)
- Járművezetői profilok (182. oldal)

¹ Például az autó gyors kiszellőztetéséhez használható meleg időben.

- Elektromosan működtetett csomagterájtó* (265. oldal)
- Indítsa be az autót (402. oldal)
- Red Key - korlátozott távvezérlős kulcs* (251. oldal)

A távvezérlős kulcs hatótávolsága

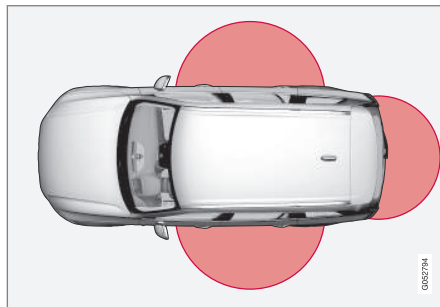
A távvezérlős kulcs megfelelő működéséhez annak az autó bizonyos közelségében kell elhelyezkednie.

Manuális használat esetén

A távvezérlős kulcs olyan funkcióihoz, mint például a zárás/nyitás a  vagy  gomb megnyomásával a kulcsnak az autótól körülbelül 20 méter távolságon belül kell lennie.

Ha az autó nem reagál a gombok megnyomására - akkor menjen közelebb, és próbálja újra.

Kulcs nélküli használat esetén²



Az ábrán megjelölt terület mutatja a rendszer antennái általi lefedettséget.

A kulcs nélküli használatához a távvezérlős kulcsnak vagy a gomb nélküli kulcsnak (Key Tag) az

autó két hosszú oldalától körülbelül 1,5 méteres sugarú félkör alakú területen és a csomagterájtótól körülbelül 1 méteren belül kell lennie.

MEGJEGYZÉS

A távvezérlős kulcs működését zavarhatják a környező rádióhullámok, épületek, földrajzi feltételek stb. Az autó a kulcsszárral ilyenkor is zárható/nyitható.

Ha eltávolítja a távvezérlős kulcsot az autóból



Ha a távvezérlős kulcsot eltávolítja az autóból, miközben jár a motor, akkor a **Autókulcs nem találh. Az autóból eltávolítva** figyelmeztető üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és hangos figyelmeztetés szólal meg, amikor becsukja az utolsó ajtót.

Az üzenet eltűnik, amikor a kulcsot visszahelyezi az autóba, és megnyomja a jobb oldali billentyűzet **O** gombját vagy becsukja az utolsó ajtót.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Az indító- és zárrendszer antennáinak helye (252. oldal)

² Csak kulcs nélküli zárás/nyitás funkcióval (Passive Entry*) felszerelt autók esetén.

Red Key - korlátozott távvezérlős kulcs*

A Red Key lehetővé teszi az autó tulajdonosa számára, hogy beállítsa bizonyos jellemzők korlátait. A korlátok célja, hogy elősegítse az autó biztonságos vezetését, például amikor kölcsönadja azt.



Red Key esetén, lehetőség van az autó maximális sebességének meghatározására, sebességemlékeztetők beállítására és a hangsugárzó rendszer maximális hangerejének beállítására. Ezen felül az autó bizonyos vezetőtámogató rendszerei mindig aktívak lesznek. A kulcs egyéb funkciói megegyeznek a normál távvezérlős kulcséval.

Egy vagy több Red Keys rendelhető a Volvo kereskedésekben. Egy autóhoz összesen tizenegy korlátozott kulcs programozható és használ-

ható - legalább egynek normál távvezérlős kulcsnak kell lennie.

A Red Key a felhasználó által hozható létre a normál távvezérlős kulcs használatával a központi kijelző felső nézetében, menjen az alábbi menühöz: **Beállítások → Rendszer → Vezetői profilok → Korlátozott kulcsok**

Az autó néhány vezetőtámogató funkciója nem aktiválható a Red Key használói számára.

A korlátozások célja, hogy óvintézkedésként szolgáljanak a balesetek kockázatának csökkentése érdekében, így nyugodtabb érzéssel átadhatja az autót például fiatal vezetőknek, parkolófiúknak vagy egy műhelynek. A beállításokat a Red Key használója nem módosíthatja.

Lehetséges beállítások

Az alábbi beállítások hajthatók végre a Red Key esetén:

Sebességhatároló (Speed Limiter)³ (be/ki):

- Beállítási intervallum: 50-250 km/h (30-160 mph)
- Az első használatkor a beállítás 120 km/h (75 mph)
- Beállítási lépések: 1 km/h (1 mph)



A járművezetői kijelző mutatja a szimbólumot és az alábbi üzenetet:

Korlátozott kulcs A sebességkorlátozás nem léphető túl.

Sebesség emlékeztető³ (be/ki):

- Beállítási intervallum: 0-250 km/h (0-160 mph)
- Az első használatkor a beállítás 50, 70 és 90 km/h (30, 45 és 55 mph)
- Beállítási lépések: 1 km/h (1 mph)
- Az egyidejű emlékeztetők maximális száma: 6

Csillapított maximális hangerő³ (be/ki):

- Beállítás az első használatkor: Be

Adaptív sebességtartó*:

- Beállítás az első használatkor: Leghosszabb intervallumok
- További tájékoztatásért, lásd az "Adaptív sebességtartó" részt.

Vezetőtámogató funkciók

Az alábbi vezetőtámogató funkciók mindig aktívak a Red Key használója számára:

- Blind Spot Information (BLIS)* - lásd a "Blind Spot Information" részt
- Sávartó segéd (LDW és LKA)* - lásd a "Sávartó segéd" részt
- Távolságfigyelmeztetés* - lásd a "Távolságfigyelmeztetés" részt
- City Safety - lásd a "City Safety" részt

³ Opcionális, csak Red Key esetén áll rendelkezésre.

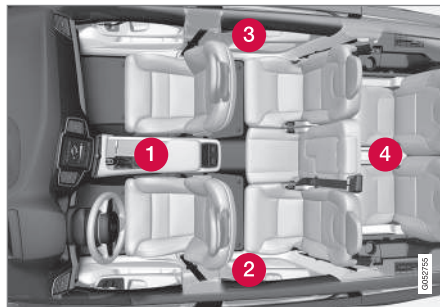
- Driver Alert Control (DAC)* - lásd a "Járművezetői éberségfigyelés" részt
- Jelzőtábla információk* - lásd a "Jelzőtábla információk" részt

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)
- Blind Spot Information* (356. oldal)
- City Safety (346. oldal)
- Sávtartó rendszer (371. oldal)
- Driver Alert Control (369. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- Járművezetői profilok (182. oldal)

Az indító- és zárrendszer antennáinak helyzetei

Az autó kulcs nélküli indító- és zárrendszerrel⁴ van felszerelve, ezért számos beépített antennával rendelkezik az autó különböző helyein.



Antennák elhelyezkedése.

- 1 A pohártartó alatt, az alagútkonzol első részében
- 2 A bal oldali hátsó ajtó felső, első részében⁵
- 3 A jobb oldali hátsó ajtó felső, első részében⁵
- 4 A hátsó ülés háttámlájának közepén⁵

FIGYELEM

A szívritmus-szabályozót használó személyek nem közelíthetik meg 22 cm-nél közelebb a kulcs nélküli antennát a szívritmus-szabályozóval. Ezzel elkerülheti a szívritmus-szabályozó és a kulcs nélküli rendszer közötti interferenciát.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (250. oldal)

⁴ A kulcs nélküli zárrendszer csak kulcs nélküli zárassal/nyitással (Passive Entry*) felszerelt autókban áll rendelkezésre.

⁵ Csak kulcs nélküli zárassal/nyitással (Passive Entry*) felszerelt autók.

Zárás/nyitás kívülről

Az autó kívülről a távvezérlős kulcs gombjaival vagy az ajtó illetve a csomagterájtó kilincselével zárható/nyitható, ha az autó kulcs nélküli zárás/nyitás Passive Entry* funkcióval rendelkezik. A csomagterájtó elektromos működtetéssel* és/vagy lábmozdulattal* működtethető.

Zárás/nyitás



A távvezérlős kulcs gombjai is használhatók az összes ajtó és a csomagterájtó egyszerre történő zárásához.

Zárás

A vezetőajtónak csukva kell lennie a zárási művelet aktiválásához. Ha bármelyik ajtó vagy vagy a csomagterájtó nyitva van, akkor ezek nem záródnak be és a riasztójuk* nem élesedik, amíg nincsenek becsukva. A riasztó mozgásérzékelői* akkor aktiválódnak, amikor az összes ajtó és a csomagterájtó be van csukva és le van zárva.

i MEGJEGYZÉS

Ügyeljen a távvezérlős kulcs/Key Tag autóba zárásának kockázatára.

Az autóban hagyott távvezérlős kulcs/Key Tag inaktíválódik, amikor bezárják az autót és élesítik a riasztót egy másik érvényes kulcs. Az inaktív kulcs újra aktiválódik, amikor kinyitja az autót.

⚠ FIGYELEM

Ne hagyja, hogy bárki az autóban maradjon, ha nem kapcsolta ki a biztonsági zárat, ezzel elkerülheti, hogy valaki csapdába essen az autóban.

Nyitás

Ha nem lehetséges a távvezérlős kulccsal történő zárás/nyitás, akkor előfordulhat, hogy az elem lemerült - ebben az esetben zárja be vagy nyissa ki a vezető oldali ajtót a kivehető kulcsszárral. További tájékoztatásért, lásd a "Kivehető kulcsszár" részt.

i MEGJEGYZÉS

Mindig próbáljon közelebb menni az autóhoz, és próbálja újra kinyitni.

A távvezérelt nyitás beállításai

Különböző nyitási műveletek választhatók ki.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Zárás → Távezérelt és belülről történő nyitás** lehetőséget
3. Válassza az alábbi lehetőségek valamelyikét:
 - **Összes ajtó zárjának kioldása**
- egyszerre nyitja az összes ajtót.
 - **Egy ajtó**
- kinyitja a vezetőajtót. Az összes ajtó nyitásához a távvezérlős kulcs nyitó gombjának két megnyomása szükséges.

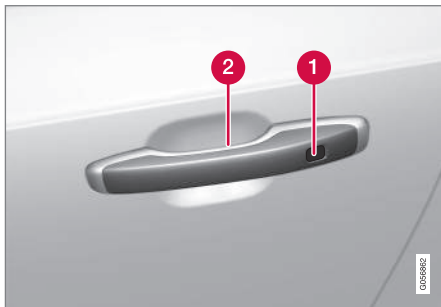
A **Távvezérelt és belülről történő nyitás** funkció beállításai a nyitó kilincsekkel belülről történő központi zárásra is hatással vannak. A belülről történő nyitásra gyakorolt hatással kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd a "Zárás/nyitás belülről" részt.

Kulcs nélküli zárás/nyitás*

Ha az autó kulcs nélküli zárás/nyitás* funkcióval rendelkezik, akkor elég a közelben, például a zsebében vagy a tárcájában lennie a távvezérlős kulcsnak, így könnyebben kinyithatja az autót, ha foglaltak a kezei. A rendszer hatótávolságával kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

Érintésérzékeny felületek

Az ajtók külső kilincsei egy horonnyal rendelkeznek a zárashoz, miközben a belsők egy érintésre érzékeny felülettel rendelkeznek a nyitáshoz. A csomagtérajtó-kilincseknek egy gumírozott nyomólapja van, amely csak nyitásra szolgál.



- 1 Érintésérzékeny mélyedés a zárashoz
- 2 Érintésérzékeny felület a nyitáshoz

MEGJEGYZÉS

Fontos, hogy egyszerre csak egy érintésérzékeny felületet aktiváljon. Ha megfogja a kilincset, miközben megérinti a záró felületet, akkor dupla utasítás kiadását kockáztatja. Ez azt jelenti, hogy a kért tevékenység (zárás/nyitás) nem vagy késéssel kerül végrehajtásra.



Gumírozott nyomólap a csomagtérajtón csak nyitáshoz.

Kulcs nélküli zárás

Az autó bezárásához be kell csukni az összes oldalajtót. A csomagtérajtó másfelől nyitva lehet a külső ajtókilincssel történő zárás közben.

- Érintse meg a megjelölt felületet az ajtókilincs külsejének hátulja felé, miután becsukta az ajtót, vagy nyomja meg a gombot a csomagtérajtó alsó szélén a záruk működésbe hozásához, mielőtt becsukná azt.
- > A szélvédőnél elhelyezett zárjelző villogni kezd, hogy jelezze az autó zárt állapotát.

Az összes oldalablak és a panorámatető* egyszerre történő zárásához - helyezze az ujját az érintésérzékeny mélyedéshez az ajtókilincs külsején, amíg az összes oldalablak és a panorámatető* be nem záródik.

Kulcs nélküli nyitás

- Fogjon meg egy ajtókilincset vagy nyomja meg a csomagtérajtó alatti gumírozott nyomólapot az autó nyitásához.
- > A szélvédőnél elhelyezett zárviszszajelző kialszik, hogy megerősítse az autó kinyitott állapotát - nyissa ki a szokott módon az ajtókat vagy a csomagtérajtót.

A kulcs nélküli nyitás beállításai

A kulcs nélküli nyitáshoz különböző nyitási műveletek választhatók ki.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Érintse meg a **My Car → Zárás → Kulcs nélküli nyitás** lehetőséget
3. Válassza az alábbi lehetőségek valamelyikét:
 - **Minden ajtó**
- egyszerre nyitja az összes ajtót.
 - **Egy ajtó**
- kinyitja a kiválasztott ajtót.

Automatikus visszazárás

Ha a záruk nyitását követő két percen belül nem nyitják ki valamelyik ajtót vagy a csomagtérajtót, akkor azok automatikusan lezárnak. Ez a funkció megakadályozza az autó nem szándékos nyitva hagyását.

Nyitás Volvo On Call használatával

Lehetőség van az autó távoli nyitására a Volvo On Call* alkalmazással.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Elektromosan működtetett csomagterajtó* (265. oldal)
- A csomagterajtó zárása/nyitása (259. oldal)
- A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal* (268. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (250. oldal)
- Kivehető kulcsszár (262. oldal)
- Riasztó* (275. oldal)

Az autó zárásának/nyitásának visszajelzése

Amikor az autót a távvezérlős kulcs használatával zárja vagy nyitja, akkor az irányjelzők erősítik meg, hogy a zárás/nyitás megfelelően végrehajtásra került.

Lehetőség van a zárás/nyitás visszajelzésének különálló beállítására, lásd a "A zárás és nyitás visszajelzési módjának beállítása" címszót.

Külső visszajelzés

Zárás

- Az autó vészvillogóinak villogása jelzi a zárást és visszahúzódnak a külső visszapillantó tükrök⁶.

Nyitás

- Az autó vészvillogóinak két felvillanása jelzi a nyitást és kinyúlnak a külső visszapillantó tükrök⁶.

Az összes ajtónak, a csomagterajtónak és a motorháztetőnek csukva kell lennie az autó zárásának jelzéséhez.

Ha a zárást csak a vezetőajtó becsukott⁷ állapotában hajtja végre, akkor az autó bezáródik, de csak azután történik meg a zárás jelzése, hogy az összes ajtót, a csomagterajtót és a motorháztetőt becsukták.

Zár és riasztó visszajelző



A zár és a műszerfali riasztó visszajelző mutatja a riasztó rendszer állapotát:

Hosszú felvillanás jelzi az autó zárását. Amikor az autó be van zárva, akkor ezt rövid, lüktető villogások jelzik.

⁶ Csak behajtható külső tükrök esetén.

⁷ Kulcs nélküli zárás/nyitás (Passive Entry*) funkcióval felszerelt autókra nem vonatkozik.

◀◀ **Visszajelzés a zárógombokon**

Első ajtók



Záró gombok visszajelző lámpával az első ajtóban.

A záró gomb világító visszajelző lámpája mutatja az első ajtókon, hogy minden ajtó zárva van. Ha a valamelyik ajtót kinyitják, akkor a lámpa mindkét ajtóban kialszik.

Az összes ajtóban*



Záró gombok visszajelző lámpával a hátsó ajtóban.

A záró gomb világító visszajelző lámpája mutatja az ajtókon, hogy az ajtó zárva van. Ha valamelyik ajtót kinyitják, akkor annak lámpája kialszik, miközben a többi továbbra is világít.

A zárás és nyitás visszajelzési módjának beállítása

A központi kijelzőn különböző lehetőségek állíthatók be a zárás/nyitás jelzésére.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Zárás → Zárás látható visszajelzése** lehetőséget
3. Válassza ki a hallható és látható válasz beállítását.

A zárás/nyitás visszajelzéséről többet olvashat a "Megközelítő világítás" és a "Külső tükrök beállítása" részben

Kapcsolódó információk

- Zárás/nyitás kívülről (253. oldal)
- Megközelítő világítás időtartama (156. oldal)
- A külső tükrök beállítása (161. oldal)

Zárás/nyitás belülről

Az ajtók és a csomagterajtó zárhatók és nyithatók az első ajtókon található központi zár kezelőszervekkel. A hátsó ajtókon elhelyezkedő zárkezelőszervek* csak az adott ajtót vezérlik.

Központi zárás



Záró/nyitó gomb visszajelző lámpával az első ajtóban.

- Nyomja meg a  gombot a záráshoz és a  gombot a nyitáshoz.

Nyitás

- Nyomja meg a  gombot az összes oldalajtó és a csomagterajtó nyitásához.

A  hosszú megnyomása egyszerre nyitja az összes oldalablakot - lásd még teljes szellőztetés⁸.

Alternatív nyitási mód



Nyitó fogantyú az első ajtó alternatív nyitásához.

- Húzza meg az egyik első ajtó nyitó fogantyúját, majd engedje el azt.
 - > Ha a **Összes ajtó zárjának kioldása** lehetőség van kiválasztva a **Távvezérelt és belülről történő nyitás** funkció esetében a távvezérlés kulcshoz, akkor az összes ajtó kinyílik. Ha a **Egy ajtó** lehetőség van kiválasztva, akkor csak az első ajtó fog kioldani és kinyílni.

A **Távvezérelt és belülről történő nyitás** funkcióval kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd a "Zárás/nyitás kívülről" részt.

Zárás

- Nyomja meg a  gombot - mindkét első ajtónak zárva kell lennie.
 - > Az összes ajtó és a csomagterajtó bezáródik.

A  gomb hosszú megnyomása egyszerre zárja az összes ablakot és a panorámatetőt*.

Hátsó ajtók zárógombja*



Záró gomb visszajelző lámpával a hátsó ajtóban.

A hátsó ajtó zárógombjai csak az adott hátsó ajtót zárják.

A csomagterfedél nyitásához:

- Húzza meg az ajtókilincset - a hátsó ajtó kiold és kinyílik.

⁸ Például az autó gyors kiszellőztetéséhez használható meleg időben.

◀◀ **Az automatikus zárás beállításai**

Az ajtók és a csomagterajtó automatikusan lezár, amikor az autó elkezd mozogni.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Zárás** lehetőséget.
3. Válassza az **Automatikus ajtózáras menet közben** lehetőséget.

Kapcsolódó információk

- Zárás/nyitás kívülről (253. oldal)
- Az autó zárásának/nyitásának visszajelzése (255. oldal)

Biztonsági záruk*

A biztonsági záruk azt jelenti, hogy az összes ajtó mechanikusan kiiktatásra kerül, ami magakadályozza a belülről történő nyitást.

A biztonsági záruk a távvezérlős kulccsal és a kulcs nélküli zárással (Passive Entry)* aktiválhatók. A biztonsági záruk körülbelül 10 másodperces késleltetéssel aktiválódnak az ajtók bezárását követően.

MEGJEGYZÉS

Ha a késleltetési időn belül kinyitja valamelyik ajtót, akkor a folyamat megszakad és a riasztó nem aktiválódik.

Az autó csak a távvezérlős kulccsal, a kulcs nélküli nyitással vagy a Volvo On Call* alkalmazással, amikor aktiválva vannak a biztonsági záruk.

A bal oldali első ajtó a kivehető kulcsszárral is nyitható. Ha az autót a kivehető kulcsszárral nyitja ki, akkor bekapcsol a riasztó*. A riasztó kikapcsolásához, lásd a "Riasztó" részt.

FIGYELEM

Ne hagyja, hogy bárki az autóban maradjon, ha nem kapcsolta ki a biztonsági zárat, ezzel elkerülheti, hogy valaki csapdába essen az autóban.

A biztonsági záruk ideiglenes kikapcsolása

Ha valaki az autóban marad, de az ajtókat kívülről be kell zárni, akkor a biztonsági zár ideiglenesen inaktíválható a **Csökkentett védelem** funkcióval.



Érintse meg a **Csökkentett védelem** gombot a központi kijelző funkció nézetében.

A riasztási szint csökkentése a központi kijelző felső nézetében is beállítható.

- Érintse meg a **Beállítások → My Car → Zárás** menüpontot, és válassza ki a **Csökkentett védelem** lehetőséget.

Ezután a **Csökkentett védelem** jelenik meg a központi kijelzőn és a biztonsági záruk az autó következő zárásakor ideiglenesen kikapcsolnak.

A hagyományos zárás esetén az elektromos aljzatok azonnal kikapcsolnak, de amikor ideiglenesen ki vannak iktatva a biztonsági záruk, akkor azok maximum 10 percig aktívak maradnak a zárást követően.

Ha kinyitja, majd újra bezárja az autót, akkor a biztonsági záruk újra ideiglenesen inaktíválni kell. Ne feledje, hogy a riasztó mozgás- és billenésérzékelő* ugyanakkor kikapcsolnak.

A rendszer a motor következő beindításakor visszaáll.

i MEGJEGYZÉS

- Ne feledje, hogy a riasztó az autó zárásakor élesedik.
- Ha valamelyik ajtót belülről kinyitják, az riasztást vált ki.

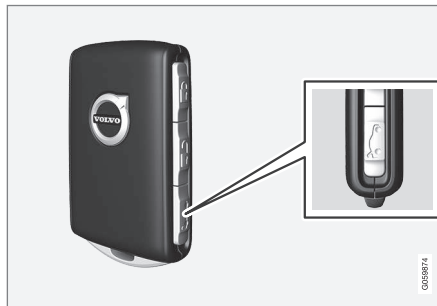
Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Zárás/nyitás kívülről (253. oldal)
- Zárás/nyitás belülről (257. oldal)
- Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral (264. oldal)
- Riasztó* (275. oldal)

A csomagtérajtó zárása/nyitása

A csomagtérajtó az autó felszereltségi szintjétől függően különböző módokon zárható/nyitható és nyitható ki.

A csomagtérajtó nyitása a távvezérlős kulccsal



A csomagtérajtó riasztója hatástalanítható és a csomagtérajtó kinyitható a távvezérlős kulcs gombjának használatával.

A csomagtérajtó nyitásának két különböző módja van

1. Nyomja meg a távvezérlős kulcs gombját.

- > Kialszik a zár és a riasztó visszajelzője a műszerfalon annak jelzésére, hogy a riasztó nincs a teljes autóra vonatkozóan élesítve.

A riasztási szint és a mozgásérzékelők valamint a csomagtérajtó nyitásérzékelői nem működnek.

A csomagtérajtó zárja kiold, de csukva marad, miközben az ajtók zárva és riasztó funkcióik élesítve maradnak.

A csomagtérajtó nyitásához, fogja meg a gumi nyomólapot a csomagtérajtó kilincse alatt, és nyissa ki a csomagtérajtót.

Ha a csomagtérajtót 2 percn belül nem nyitja ki, akkor visszazár és a riasztó újra bekapcsol.

2. Elektromosan működtetett csomagtérajtó* opció esetén

Nyomja meg hosszan (körülbelül 1,5 másodpercre) a távvezérlős kulcs gombját

- > A csomagtérajtó zárja kiold, és kinyílik, miközben az ajtók zárva és riasztó funkcióik élesítve maradnak.

◀◀ A csomagterajtó kulcs nélküli kioldása*



Gumírozott nyomólap nyomásérzékeny felülettel.

A csomagterajtót elektromos zár tartja zárva.

Elég, ha a közelben, például a zsebében vagy a tárcájában van a távvezérlős kulcs.

1. A csomagterajtó kinyitásához - finoman nyomja meg a gumírozott nyomólapot a csomagterajtó-kilincset.
> A zár kiold.

i MEGJEGYZÉS

Ha a távvezérlős kulcs nem észlelhető a csomagterajtóhoz elég közel, akkor a zárás/nyitás nem működik. További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

2. Emelje fel a külső ajtókilincset a csomagterajtó teljes felnyitásához.

! FONTOS

- A csomagtér zárjának kioldásához minimális erő szükséges - csak finoman nyomja meg a gumírozott lapot.
- Ne fejtessen ki emelő erőt a gumírozott lapra a csomagtér nyitásakor - emelje a kilincset. A túl nagy erő károsíthatja a gumírozott panel elektromos érintkezőit.

⚠ FIGYELEM

Ne vezessen nyitott csomagterajtóval! Mérgező kipufogógázok juthatnak az utastérbe a csomagtéren keresztül.

A csomagterajtó nyitása az autó belsejéből



A csomagterajtó nyitásához:

1. Nyomja meg röviden a  gombot a műszerfalon.
> A csomagterajtó kioldható és kinyitható kívülről a gumírozott nyomólap megfogásával.
2. Plusz az elektromosan működtetett csomagterajtó opcióval.

Nyomja meg hosszan a  gombot a műszerfalon.

> A csomagterajtó kinyílik.

Zárás a távvezérlős kulccsal

- Nyomja meg a távvezérlős kulcs  gombját.
 - > A zár és riasztó visszajelző a műszerfalon villogni kezd - az autó zárva és a riasztó* élesítve van.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Elektromosan működtetett csomagterajtó* (265. oldal)
- A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal* (268. oldal)

A szervizzáras használata

A kesztyűtartó és a csomagterajtó úgynevezett szervizzárral zárható például akkor, amikor szervizbe viszi, szállodában vagy hasonló helyen hagyja az autót.

MEGJEGYZÉS

Az autónak legalább I gyújtásmódban kell lennie a szervizzár funkció aktiválásához.



Funkciógomb a szervizzárhoz. A zár pillanatnyi állapotától függetlenül, a **Szervizzár kioldva** vagy **Szervizzár lezárva** jelelik meg.

Írja be a biztonsági kódot az első használat előtt.

A funkció első használata során be kell állítani egy biztonsági kódot. Ezután ez használható a szervizzáras kikapcsolásához, ha elvesztette vagy elfelejtette a kiválasztott PIN-kódot. A biztonsági kód PUK-kódként szolgál a szervizzáras funkcióhoz a későbbiekben beállított összes PIN-kódhoz.

Őrizze meg biztos helyen a biztonsági kódot.

1. A biztonsági kód a funkció nézetből vagy a felső nézetből aktiválható a központi kijelzőn.

- Érintse meg a **Szervizzár** gombot a funkció nézetben.

Vagy:

- Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben. Érintse meg a **My Car → Zárás** menüpontot, és válassza ki a **Szervizzár** lehetőséget.

> Egy felugró ablak jelenik meg.

2. Írja be a kívánt biztonsági kódot.

> A biztonsági kód el van mentve. A szervizzáras funkció mostantól készen áll az aktiválásra.

Ha a rendszert nullázták, akkor meg kell ismételni a fenti eljárást.

A szervizzár aktiválása

1. A funkció a funkció nézetből vagy a felső nézetből aktiválható a központi kijelzőn.

- Érintse meg a **Szervizzár** gombot a funkció nézetben.

Vagy:

- Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben. Érintse meg a **My Car → Zárás** menüpontot, és válassza ki a **Szervizzár** lehetőséget.

> Egy felugró ablak jelenik meg.



2. Írja be a zárás után a kesztyűtartó és a csomagterajtó kinyitásához szükséges kódot, majd érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget.
- > A kesztyűtartó és a csomagterajtó lezárnak. A zárást egy zöld visszajelző a gombon a funkció nézetben és a szervizzár négyzet bejelölése erősíti meg a beállítások nézetben.

A szervizzár inaktíválása

- A funkció a funkció nézetből vagy a felső nézetből kapcsolható ki a központi kijelzőn.
 - Érintse meg a **Szervizzár** gombot a funkció nézetben.

Vagy:

 - Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben. Érintse meg a **My Car → Zárás** menüpontot, és válassza ki a **Szervizzár** lehetőséget.
 - > Egy felugró ablak jelenik meg.
- Írja be a záráskor használt kódot, és érintse meg a **Megerősítés** lehetőséget.
 - > A kesztyűtartó és a csomagterajtó kinyitnak. A nyitást a zöld visszajelző eltűnése a gombról a funkció nézetben és a szervizzár négyzet kijelölésének eltűnése erősíti meg a beállítások nézetben.

MEGJEGYZÉS

Ha elvesztette/elfelejtette a PIN-kódot vagy több mint háromszor beírta a PIN-kódot, akkor a biztonsági kódot kell használnia a szervizzár kikapcsolásához.

MEGJEGYZÉS

Ha aktiválva van a szervizzár, és az autót a Volvo On Call* szolgáltatással vagy a Volvo On Call* alkalmazással nyitja ki, akkor a szervizzár automatikusan kikapcsol.

Kapcsolódó információk

- A kesztyűtartó használata (235. oldal)
- A csomagterajtó zárása/nyitása (259. oldal)

Kivehető kulcsszár

A távvezérlős kulcs egy kivehető fém kulcsszárat tartalmaz, amellyel bizonyos funkciók aktiválhatók és végrehajthatók bizonyos műveletek.

A kulcsszár egyedi kódját, amelyet az új kulcsszárrak rendelésekor kell használni, meg tudják adni a hivatalos Volvo műhelyekben.

A kulcsszár alkalmazási területei

A távvezérlős kulcs kivehető kulcsszáranak használata:

- a bal oldali⁹ első ajtó manuálisan kinyitható, ha a központi zár nem aktiválható a távvezérlős kulccsal.
- az összes ajtó szükséghelyzeti zárásban - lásd a "Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral" részt.
- a hátsó ajtó mechanikus gyermekbiztonsági zárai aktiválhatók/inaktiválhatók, lásd "Gyermekekbiztonsági záarak".

⁹ Ez bal és jobb kormányos autókra is vonatkozik.

A gomb nélküli kulcs¹⁰ (Key Tag) nem rendelkezik kivehető kulcsszárral. Ha szükséges, használja a normál távvezérlős kulcs kivehető kulcsszárát.

A kulcsszár leválasztása



1 Tartsa a távvezérlős kulcsot az első oldalával láthatóan és a Volvo emblémával a jobb irányba mutatva - csúsztassa a gombot az alsó szélén a kulcstartóval jobbra. Vezesse az első oldal burkolatát néhány milliméterrel felfelé.

2 A burkolat ezután kiszabadul, és leemelhető a kulcsról.



2 Vegye ki a kulcsszárát annak felhajtásával.



3 Használat után tegye vissza a kulcsszárát a helyére a távvezérlős kulcsban.

1 Helyezze vissza a fedelet előre nyomva, amíg kattánó hangot nem hall.

2 Ezután csúsztassa vissza a burkolatot.

> Egy további kattánás jelzi, hogy a burkolat biztosan rögzült.

Kapcsolódó információk

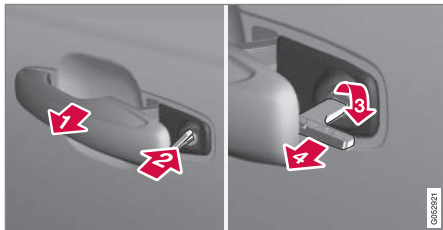
- Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral (264. oldal)
- Gyermekbiztonsági zárok (274. oldal)
- Távvezérlős kulcs (248. oldal)

¹⁰ Kulcs nélküli zárás/nyitás funkcióval (Passive Entry*) felszerelt autók tartozéka.

Zárás/nyitás a kivehető kulcsszárral

A kivehető kulcsszár használható többek között az autó kívülről történő nyitásához - például ha a távvezérlős kulcs eleme lemerült.

Nyitás



- 1 Húzza ki az első ajtókilincset a bal oldalon¹¹ a véghelyzetéig úgy, hogy láthatóvá váljon a zárhenger.
- 2 Helyezze a kulcsot a zárhengerbe.
- 3 Fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban 45 fokban úgy, hogy a kulcsszár egyenesen hátrafelé mutasson.
- 4 Fordítsa vissza a kulcsot 45 fokkal a kezdő helyzetébe. Vegye ki a kulcsot a zárhengerből, és engedje el a kilincset, hogy annak hátsó része újra az autón nyugodjon.
5. Húzza ki a kilincset.
 - > Az ajtó kinyílik.

A zárás ugyanilyen módon hajtható végre, de 45 fokkal az óramutató járásával ellentétesen elfordítva a 3.lépésben.

A riasztó* kikapcsolása

MEGJEGYZÉS

Ha oldja az ajtó zárját a kulcsszár használatával, majd kinyitja azt, akkor riasztást vált ki.



A biztonsági olvasó a pohártartóban helyezkedik el.

Kapcsolja ki a riasztót az alábbiak szerint:

1. Helyezze a távvezérlős kulcsot a biztonsági olvasóba az alagútkonzol pohártartójának alján.
2. Ezután fordítsa az indító gombot a **START** állásba, és engedje el a gombot.
 - > A kezelőszerv automatikusan visszatér a kiindulási helyzetébe - a riasztás megszakad és a riasztó kikapcsol.

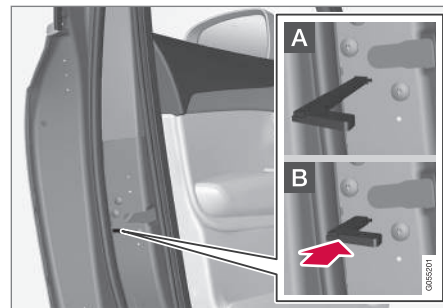
Zárás

Lehetséges az autó bezárása is a kivehető kulcsszár használatával, például amikor nincs tápellátás vagy ha a kulcs eleme lemerült.

A bal oldali első ajtó annak zárhengerével és a kivehető kulcsszárával zárható.

A többi ajtó nem rendelkezik zárhengerrel és ehelyett az egyes ajtók végén található zárkapcsolót kell megnyomni a kulcsszár segítségével - ezek ekkor mechanikusan lesznek zárva/gátolva a kívülről történő nyitás megakadályozásához.

Az ajtók belülről továbbra is nyithatók.



Az ajtó manuális zárása. Nem tévesztendő össze a gyermekbiztonsági zárral.

¹¹ Ez jobb kormányos és balkormányos autókra is vonatkozik.

- Távolítsa el a kivehető kulcsszárat a távvezérlős kulcsról. Helyezze a kulcsszárat a zárviszsaállító nyílásba, majd nyomja be a kulcsot ütközésig, körülbelül 12 mm.

A Az ajtót kívülről és belülről is ki lehet nyitni.

B Az ajtót nem lehet kívülről kinyitni. Az A helyzetbe történő visszatéréshez, ki kell nyitni az ajtót a belső ajtókilincssel.

Az ajtók a távvezérlős kulcs nyitó gombjával vagy a vezetőajtó nyitó gombjával is nyithatók.

MEGJEGYZÉS

- Az ajtógomb csak az adott ajtót zárja - nem egyszerre az összes ajtót.
- A manuálisan zárt hátsó ajtó, bekapcsolt manuális vagy elektromos gyermekbiztonsági zárral, nem nyitható ki sem belülről, sem kívülről. Az ilyen módon zárt hátsó ajtó csak a távvezérlős kulccsal vagy a központi záró gombbal nyitható.

Kapcsolódó információk

- Kivehető kulcsszár (262. oldal)

Elektromosan működtetett csomagterajtó*

Az autó csomagterajtója elektromosan nyitható/zárható.

A nyitás/zárás lábmozdulattal is elérhető kibővített lehetőségként - további tájékoztatásért, lásd az "Az elektromosan működtetett csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal" részt.

Nyitás

A csomagterajtó kinyitható annak fogantyújával, lábmozdulattal*, egy gombbal a műszerfalon vagy a távvezérlős kulccsal.



Nyitó/záró gomb a műszerfalon.

Válassza az alábbi lehetőségek valamelyikét a csomagterajtó nyitásához:

- A csomagterajtó kilincsének finom megnyomása.
- A műszerfal  gombjának hosszú megnyomása. Tartsa nyomva a gombot, amíg a csomagterajtó el nem kezd kinyílni.
- A távvezérlős gomb  gombjának hosszú megnyomása. Tartsa nyomva a gombot, amíg a csomagterajtó el nem kezd kinyílni.

Zárás

A csomagterajtó zárható a műszerfal gombjával, lábmozdulattal*, a távvezérlős kulccsal vagy a csomagterajtó alsó szélének gombjaival¹².

Válassza az alábbi lehetőségek valamelyikét a csomagterajtó zárásához.

- Nyomja meg hosszan a műszerfal  gombját vagy a távvezérlős kulcs  gombját.
- > A csomagterajtó automatikusan becsukódik és egy jelzés szólal meg - s csomagterajtó zárva marad.

¹² A kulcs nélküli zárás/nyitás (passzív nyitás*) funkcióval felszerelt autók esetében egy gomb szolgál a zárásra és egy a becsukásra és zárásra.



Gomb a záráshoz és nyitáshoz a csomagterajtó alatt.

- Nyomja meg a gombot¹² a csomagterajtó alján a bezáráshoz.
 - > A csomagterajtó automatikusan lecsukódik - a csomagterajtó zárja nyitva marad.

i MEGJEGYZÉS

A gomb a fedél nyitva hagyását követő 24 órán belül. Ezután azt manuálisan kell bezárni.

- Nyomja meg a csomagterajtó alján található gombot¹² a lecsukáshoz és ezzel együtt a csomagterajtó és az ajtók zárásához (a záráshoz az összes ajtónak csukva kell lennie).
 - > A csomagterajtó automatikusan lecsukódik - a csomagterajtó és az ajtók bezáródnak és bekapcsol a riasztó*.

i MEGJEGYZÉS

Ha a távvezérlős kulcs nem észlelhető a csomagterajtóhoz elég közel, akkor a zárás/nyitás nem működik. További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

i MEGJEGYZÉS

A kulcs nélküli* lezárás/zárás használatakor három hangjelzés szólal meg, ha a kulcs nem észlelhető a csomagterajtóhoz elégségesen közel. További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" és a "Zárak és távvezérlős kulcsok" részeket.

i FONTOS

A csomagterajtó működtetése közben, nyissa és csukja azt lassan. Ne erőltesse a nyitást/zárást, ha ellenállást érez. Lehetséges, hogy megsérült, és nem működik megfelelően.

A nyitás/zárás visszavonása

- A nyitás/zárás visszavonása ötféle módon hajtható végre:
 - Nyomja meg a gombot a műszerfalán.
 - Nyomja meg a távvezérlős kulcs gombját.
 - Nyomja meg a záró gombot¹² a csomagterajtó alsó szélén.
 - Nyomja meg a gumírozott nyomólapot a külső kilincs alatt.
 - Lábmozdulat használata (további tájékoztatásért, lásd "Az elektromosan működtetett csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal" részt).
- > A csomagterajtó mozgása megszakad, és a csomagterajtó megáll, majd ezután manuálisan mozgatható.

Programozható maximális nyitás

A csomagterajtó maximálisan nyitott helyzete módosítható, például hogy megfelelő legyen a garázs mennyezetének magasságához.

¹² A kulcs nélküli zárás/nyitás (passzív nyitás*) funkcióval felszerelt autók esetében egy gomb szolgál a zárásra és egy a becsukásra és zárásra.

A maximális nyílás beállításához:

1. Nyissa ki a csomagterájtót - állítsa meg azt a nyitott helyzetben.
2. Nyomja meg a  gombot a csomagterájtó alján legalább 3 másodpercre.
 - > Két rövid hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy a beállított helyzet mentésre került.

A maximális nyílás visszaállításához:

- Manuálisan mozgítsa a csomagterájtót a lehető legmagasabb helyzetbe - nyomja meg a  gombot a csomagterájtón legalább 3 másodpercre.
 - > Két hangjelzés szólal meg, jelezve, hogy a beállított helyzet törlésre került. A csomagterájtó ezután a maximális helyzetet veszi fel kinyitáskor.

MEGJEGYZÉS

- Ha a rendszert hosszabb ideig folyamatosan működtette, akkor a túlterhelés elkerülése érdekében kapcsolt ki. Körülbelül 2 perc elteltével használható újra.

Becsípődés-védelem

Ha valami elégséges ellenállással megakadályozza a csomagterájtó nyitását/zárását, akkor aktiválódik a becsípődés-védelem.

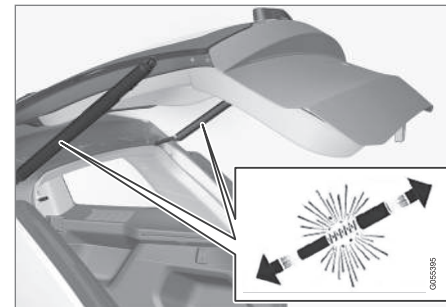
- Nyitás közben - a mozgás megszakad, a csomagterájtó megáll, és egy hosszú jelzés szólal meg.
- Zárás közben - a mozgás megszakad, a csomagterájtó megáll, egy hosszú hangjelzés szólal meg, és a csomagterájtó visszatér a programozott maximális helyzetébe.

FIGYELEM

Fordítson figyelmet a zúzódásos sérülés veszélyére a nyitáskor/záráskor. A nyitás/zárás elkezdése előtt ellenőrizze, hogy van-e valaki a csomagterájtó közelében, mert a zúzódásos sérüléseknek súlyos következményei lehetnek.

Mindig körültekintően működtesse a csomagterájtót.

Előfeszített rugók



Az előfeszített rugók az elektromosan működtetett csomagterájtóhoz.

FIGYELEM

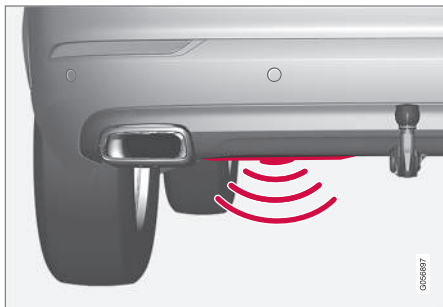
Ne nyissa fel az elektromosan működtetett csomagterájtó előfeszített rugóit. Ezek nagy nyomással vannak előfeszítve, ami felnyitáskor sérüléseket okozhat.

Kapcsolódó információk

- A csomagterájtó nyitása/zárása lábmozdulattal* (268. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (250. oldal)

A csomagterajtó nyitása/zárása lábmozdulattal*

A csomagterajtó kezelésének megkönnyítése érdekében, amikor a kezei foglaltak, az egy előre irányuló rúgó lábmozdulattal is nyitható/zárható.



Az érzékelő a lökhárító közepétől balra található¹³.

Az autó egyik távvezérlős kulcsának a hatósugárban¹⁴ kell lennie ahhoz, hogy a nyitás/zárás lehetséges legyen. Ez vonatkozik a már kinyitott autóra is, hogy megakadályozza a véletlen nyitást például egy autósóban.

Működés



Rúgó mozgulat az érzékelő érvényes aktiválási területén belül.

Nyitás/zárás

i MEGJEGYZÉS

A lábbal működtethető csomagterajtó kétféle változatban létezik:

- Nyitás és zárás lábmozdulattal
- Csak kioldás lábmozdulattal (a csomagterajtót manuálisan kell felemelni a nyitáshoz)

Ne feledje, hogy a lábmozdulattal történő nyitás és zárás funkcióhoz "elektromosan működtetett csomagterajtó"* opció szükséges.

- Végezzen **egy** lassú, előre irányuló rúgó mozgulatot a hátsó lökhárító bal oldali része alatt. Ezután lépjen hátra. Nem szabad hozzáérnie a lökhárítóhoz.
 - > Egy rövid hangjelzés szólal meg, amikor a nyitás/zárás aktiválódik - a csomagterajtó kinyílik/bezsukódik.
- Ha a csomagterajtó nyitott helyzetben van, akkor a lábmozdulattal történő aktiváláskor mindig becsukódik.

A csomagterajtó zárható a műszerfal gombjával, a távvezérlős kulccsal vagy a csomagterajtó alatti

¹³ Ha az autó koptató lemezzel/diffúzorral* rendelkezik, akkor az érzékelő a lökhárító bal oldali sarka felé található.

¹⁴ További tájékoztatásért, lásd "A távvezérlős kulcs hatótávolsága" részt.

gombbal/gombokkal¹⁵. További tájékoztatásért, lásd az "Elektromosan működtetett csomagterájtó" részt.

Ha több rúgó mozdulatot végez anélkül, hogy jóváhagyott távvezérlős kulcs lenne az autó mögött, akkor a nyitás egy bizonyos késleltetési idő elteltéig nem lehetséges.

Ne hagyja a lábát az autó alatt a rúgó mozdulat során. Ez az aktiválás sikertelenségét okozhatja.

A nyitás/zárás visszavonása

- Végezzen **egy** lassú, előre irányuló rúgó mozdulatot a nyitás/zárás közben, hogy megállítsa a csomagterájtó mozgását.

A távvezérlős kulcsnak nem kell az autó közelében lennie a nyitás/zárás megszakításához.

i MEGJEGYZÉS

Fennáll a kockázata a korlátozott működésnek vagy a működésképtelenségnek, ha a hátsó lökhárítón nagy mennyiségű jég, hó, szennyeződés vagy ehhez hasonló anyag található. Ezért ügyeljen arra, hogy mindig tisztán tartsa azt.

i MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy fennáll a rendszer aktiválásának lehetősége egy autósóban vagy hasonló helyzetben, ha a távvezérlős kulcs a hatótávolságon belül van.

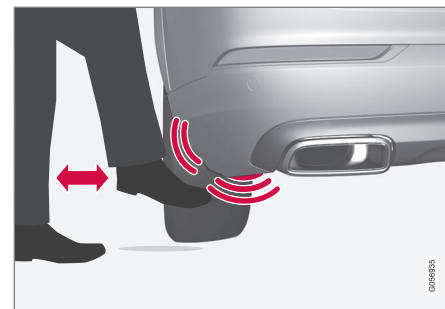
A tartozék koptató lemezzel/diffúzorral*

Ha az autó koptató lemez/diffúzor* tartozékkal rendelkezik, akkor az érzékelő a lökhárító bal oldali sarka felé található.



Ha az autó koptató lemez/diffúzor* tartozékkal rendelkezik, akkor az érzékelő a lökhárító bal oldali sarka felé található.

A nyitás/zárás lábmozdulattal történő aktiválásához koptató lemezzel/diffúzorral felszerelt autók esetében, a rúgó mozdulatot az autó oldala felől kell végrehajtani.



Rúgó mozdulat az érzékelő érvényes aktiválási területén belül.

Kapcsolódó információk

- A csomagterájtó zárása/nyitása (259. oldal)
- Elektromosan működtetett csomagterájtó* (265. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (250. oldal)

¹⁵ Csak kulcs nélküli zárással/nyitással (passzív nyitás)* rendelkező autók esetében.

Az elem cseréje a távvezérlős kulcsban

A távvezérlős kulcs elemét ki kell cserélni, ha lemerül.

MEGJEGYZÉS

Minden elem korlátozott élettartammal rendelkezik és végül ki kell cserélni (ez Key Tag esetében nem igaz). Az elem hasznos élettartama a jármű/kulcs használatának gyakoriságától függ.

A távvezérlős kulcs elemét akkor kell kicserélni, ha:



a tájékoztató szimbólum világít és az **Autókulcselem lemer. Lásd a kézikönyvet** üzenet látható a járművetői kijelzőn

és/vagy

- a zárok többször nem reagálnak a távvezérlős kulcs jeleire az autótól 20 méteren belülről.

MEGJEGYZÉS

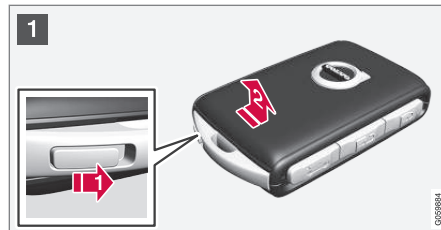
Mindig próbáljon közelebb menni az autóhoz, és próbálja újra kinyitni.

A gomb nélküli kulcs¹⁶ (Key Tag) eleme nem cserélhető - új kulcs rendelhető a hivatalos Volvo műhelyekben.

FONTOS

A lemerült Key Tag kulcsokat át kell adni egy hivatalos Volvo márkaszerviznek. A kulcsot törölni kell az autóból, mert az még alkalmas az autó beindítására a tartalék indításon keresztül.

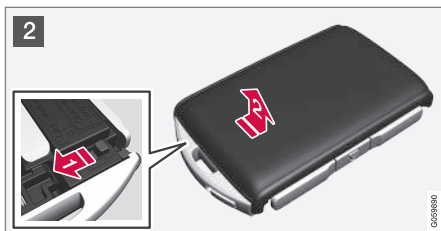
Kinyitás és csere



-  Tartsa a távvezérlős kulcsot az első oldalával láthatóan és a Volvo emblémával a jobb irányba mutatva - csúsztassa a gombot az alsó szélén a kulcstartóval jobbra. Csúsztassa az első oldal burkolatát néhány milliméterrel felfelé.

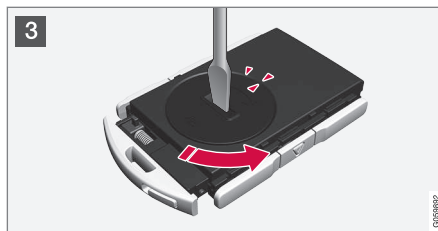
-  A burkolat ezután kiszabadul, és leemelhető a kulcsról.

¹⁶ Ez a kulcs a kulcs nélküli zárás/nyitás funkcióval (Passive Entry*) felszerelt autók tartozéka.



2 **1** Mozdítsa a gombot oldalra, és csúsztassa a hátsó burkolatot néhány milliméterrel felfelé.

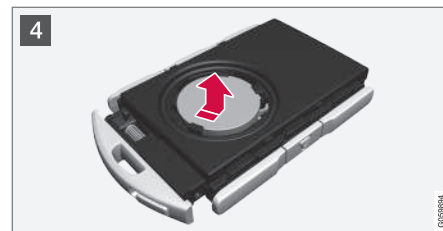
2 A burkolat ezután kiszabadul, és leemelhető a kulcsról.



3 Használjon egy csavarhúzó vagy hasonló eszközt az elemfedél elfordításához, amíg a jelek el nem érik az **OPEN** szöveget.

Óvatosan emelje le az elem fedelét, például a körmét a horonyba nyomva.

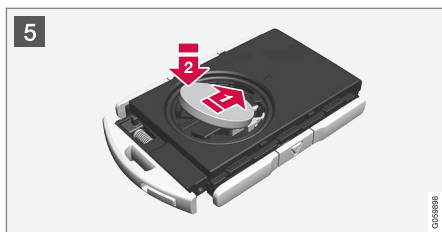
Ezután feszítse felfelé az elem fedelét.



4 Az elem (+) oldala néz felfelé. Ezután óvatosan lazítsa meg az elemet az ábrának megfelelően.

! FONTOS

Kerülje az új elemek érintkező felületeinek ujjával történő megérintését, mert ez károsan befolyásolhatja a működésüket.



5 Helyezze be az új elemet a (+) oldalával felfelé. Kerülje az elem érintkezőinek megérintését az ujjával.

1 Helyezze az elemet a tartóba az élével lefelé. Ezután csúsztassa az elemet előre úgy, hogy az rögzüljön a két műanyag biztosítóelem alatt.

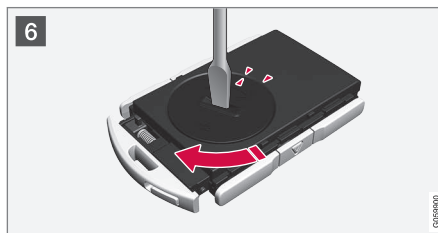
2 Nyomja le az elemet úgy, hogy az rögzüljön a felső fekete műanyag biztosítóelem alatt.

i MEGJEGYZÉS

Használjon CR2032, 3 V jelölésű elemeket.

i MEGJEGYZÉS

A Volvo azt javasolja, hogy a távvezérlős kulcsban használt elemek megfeleljenek az UN Manual of Test and Criteria, Part III, sub-section 38.3 követelményeinek. A gyárilag vagy a hivatalos Volvo műhelyben beszerelt elemek eleget tesznek a fenti követelményeknek.



6 Helyezze vissza az elem fedelét, és fordítsa el az óramutató járásával megegyező irányban, amíg a jelölések egybe nem esnek a **CLOSE** szöveggel.



7 **1** Helyezze vissza a hátsó oldal burkolatát, és nyomja le, amíg kattanó hangot nem hall.

2 Ezután csúsztassa vissza a burkolatot.

> Egy további kattanás jelzi, hogy a burkolat megfelelően helyezkedik el és biztosan rögzült.



- 8 **1** Fordítsa meg a távvezérlős kulcsot, és helyezze vissza az első oldal burkolatát addig nyomva lefelé, amíg kattanó hangot nem hall.
- 2** Ezután csúsztassa vissza a burkolatot.
- > Egy további kattánás jelzi, hogy a burkolat biztosan rögzült.

! FONTOS

Ügyeljen arra, hogy környezetbarát módon selejtezze a lemerült elemeket.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)

Indításgátló

Az elektronikus indításgátló egy lopásvédelmi rendszer, amely megakadályozza, hogy illetéklelen személyek beindíthassák az autót.

Az autó csak a megfelelő távvezérlős kulccsal indítható be.

A járművezetői kijelzőn megjelenő alábbi hibaüzenet az elektronikus indításgátlóval kapcsolatos:

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Autó-kulcs nem találh. Lásd a kézikönyvet	Hiba a távvezérlős kulcs olvasásakor az indítás során - helyezze a kulcsot a pohártartóba a kulcs szimbólumhoz közel, és próbálja újra.

Távvezérelt indításgátló nyomkövető rendszerrel¹⁷

Az autó fel van szerelve egy olyan rendszerrel, amely rendszer lehetővé teszi az autó követését és helyzetének meghatározását és az indításgátló távoli bekapcsolását, ami megakadályozza a motor beindítását. A rendszer aktiválásával kapcsolatos további tájékoztatásért és segítségért,

vegye fel a kapcsolatot a legközelebbi Volvo kereskedővel.

A járművezetői kijelzőn megjelenő alábbi hibaüzenet a követő rendszerrel rendelkező távvezérelt indításgátlóval kapcsolatos:

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Indítás távolról gátolva Az autót nem lehet elindítani	A követő rendszerrel rendelkező távvezérelt indításgátló aktiválódott. Az autó nem indítható be. Lépjen kapcsolatba a Volvo On Call ügyfélszolgálati központtal.

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- A távvezérlős kulcs hatótávolsága (250. oldal)

¹⁷ Csak bizonyos piacokon és Volvo On Call* felszereltséggel.

Gyermekbiztonsági záruk

A gyermekbiztonsági záruk megakadályozzák azt, hogy a gyermekek belülről kinyithassák a hátsó ajtót. Van egy elektromos* és egy manuális zár.

Elektromos aktiválás/inaktiválás*

Az elektromos gyermekbiztonsági záruk az összes, a 0 gyújtáshelyzetnél magasabb kulcs-helyzetben aktiválhatók/inaktiválhatók. Az aktiválás/inaktiválás a motor leállítását követően 2 percig hajtható végre, feltéve, hogy nem nyitnak ki egy ajtót sem. További tájékoztatásért, lásd a "Gyújtáshelyzet" részt.



Gomb az elektromos aktiváláshoz/inaktiváláshoz.

1. Indítsa be a motort vagy válasszon a 0-nál magasabb gyújtáshelyzetet.

2. Nyomja meg a gombot a vezetőajtó vezérlő-paneljén.

> A járművezetői kijelző a **Hátsó gyermekzár Aktiválva** üzenetet jeleníti meg és a gomb lámpája világít - a záruk aktívak.

Amikor az elektromos gyermekbiztonsági záruk be vannak kapcsolva, akkor a hátsó:

- ablakok csak a vezető oldali ajtópanelről nyithatók
- az ajtók belülről nem nyithatók ki.

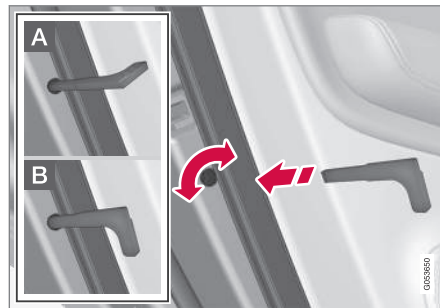
A záruk inaktiválásához:

- Nyomja meg a gombot a vezetőajtó vezérlő-paneljén.
- > A járművezetői kijelző a **Hátsó gyermekzár Deaktiválva** üzenetet jeleníti meg és a gomb lámpája kialszik - a záruk inaktívak.

A pillanatnyi beállítás a motor leállításakor tárolásra kerül - ha a gyermekbiztonsági záruk be vannak kapcsolva a motor leállításakor, akkor a motor következő beindításakor is aktívak lesznek.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Hátsó gyermekzár Aktiválva	A gyermekbiztonsági záruk aktiválva.
	Hátsó gyermekzár Deaktiválva	A gyermekbiztonsági záruk inaktívak.

Manuális aktiválás/inaktiválás



Gyermekbiztonsági zárukkal. Nem tévesztendő össze a manuális ajtózárral.

- Használja a távvezérlős kulcs kivehető kulcsszárát a gomb elfordításához. További tájékoztatásért, lásd a "Kivehető kulcsszár" részt.

A Az ajtó belülről történő nyitása gátolható.

B Az ajtót kívülről és belülről is ki lehet nyitni.

i MEGJEGYZÉS

- Az ajtógombok csak az adott ajtót zárják - nem egyszerre az összes ajtót.
- Az elektromos gyermekbiztonsági zárral felszerelt autók nem rendelkeznek manuális gyermekzárral.

Kapcsolódó információk

- Kivehető kulcsszár (262. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Riasztó*

A riasztó riaszt például, ha betörnek az autóba.

Az élesített riasztó akkor aktiválódik, ha:

- kinyitnak egy ajtót, a motorháztetőt vagy a csomagtérajtót¹⁸
- mozgás észlelhető az utastérben (ha van beszerelve mozgásérzékelő*)
- az autót megemelik vagy elvontatják (ha van beszerelve billenésérzékelő*)
- lecsatlakoztatják az akkumulátor kábelét vagy
- lecsatlakoztatják a szirénát.



Ha hiba van a riasztó rendszerben, akkor a szimbólum és a **Riasztó műk. hibája Szerviz szükséges** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.

Ebben az esetben, vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel - lehetőleg hivatalos Volvo műhellyel.

i MEGJEGYZÉS

Ne próbálja maga megjavítani vagy módosítani a riasztórendszer komponenseit. Az ilyen próbálkozások hatással vannak a biztosítás feltételeire.

i MEGJEGYZÉS

A mozgásérzékelő riasztást vált ki, ha mozgást észlel az utastérben - a légáramlást is érzékeli. Ezért a riasztó akkor is bekapcsolhat, ha nyitva marad egy ablak vagy a panorámatető* vagy, ha be van kapcsolva az utastérfűtés.

Ennek elkerüléséhez: Zárja be az ablakokat/ panorámatetőt, amikor elhagyja az autót. Ha használja az autó beépített állófűtését (vagy hordozható elektromos fűtést), akkor irányítsa a légáramot a szellőzőkből úgy, hogy azok ne felfelé irányuljanak az utastérben. Vagy használhat csökkentett riasztási szintet - lásd a cikk későbbi részében.

A riasztó élesítése

Zárja be az autót és élesítse a riasztót az alábbiak szerint:

- nyomja meg a távvezérlős kulcs záró gombját
- érintse meg a jelzett területet az ajtókilincs külsején¹⁹ vagy
- nyomja meg a csomagtérajtó gumírozott nyomólapját¹⁹.

Ha az autó elektromosan működtetett csomagtérajtóval rendelkezik, akkor a csomagtérajtó alján gomb is használható az autó bezárásához és a riasztó élesítéséhez.

¹⁸ Bizonyos piacokra vonatkozik.

¹⁹ Csak kulcs nélküli zárással/beszállással (Passive Entry*) rendelkező autók esetében

◀ A riasztó kikapcsolása

Nyissa ki az autót és kapcsolja ki a riasztót az alábbiak szerint:

- nyomja meg a távvezérlős kulcs nyitó gombját
- fogja meg az ajtókilincseket¹⁹ vagy
- nyomja meg a csomagterájtó gumírozott nyomólapját¹⁹.

Kiváltott riasztás kikapcsolása

- Nyomja meg a távvezérlős kulcs nyitógombját vagy állítsa az autót I gyújtáshelyzetbe az indító gomb **START** állásba fordításával, és elengedésével.

MEGJEGYZÉS

- Ne feledje, hogy a riasztó az autó zárásakor élesedik.
- Ha valamelyik ajtót belülről kinyitják, az riasztást vált ki.

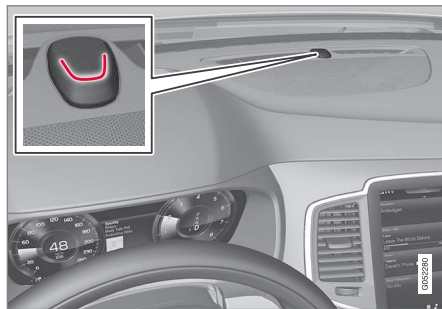
A riasztó jelei

Riasztás kiváltásakor az alábbiak történnek:

- Egy sziréna szólal meg körülbelül 30 másodpercre vagy a riasztó kikapcsolásáig.
- Az irányjelzők 5 percig vagy a riasztó kikapcsolásáig villognak.

Ha a riasztó bekapcsolásának oka nem szűnt meg, akkor a riasztási ciklus legfeljebb 10 alkalommal megismétlődik²⁰.

Zár és riasztó visszajelző



A műszerfal piros LED-je jelzi a riasztó rendszer állapotát:

- A LED nem világít – a riasztó nincs élesítve.
- A LED két másodpercenként egyet villan – a riasztó élesítve van.
- A riasztás kikapcsolását követően a LED legfeljebb 30 másodpercig vagy addig villog, amíg ki nem választja az I gyújtáshelyzetet a gyújtáskapcsoló **START** állásba fordításával, majd elengedésével – a riasztó működésbe lépett.

Csökkentett riasztási szint

A csökkentett védelem azt jelenti, hogy az összes mozgás- és billenésérzékelő átmenetileg ki van iktatva.

Kapcsolja ki a mozgás- és dőlésérzékelőket, hogy elkerülje a riasztó akaratlan bekapcsolását – például amikor kutyát hagy az autóban vagy vonaton illetve kompon szállítja az autót. Az eljárás ugyanaz mint a biztonsági záruk funkció ideiglenes kiiktatása esetén.



Nyomja meg a **Csökkentett védelem** gombot a központi kijelző funkció nézetében a mozgás- és dőlésérzékelők ideiglenes kikapcsolásához.

További tájékoztatásért, lásd a "Biztonsági záruk" részt.

¹⁹ Csak kulcs nélküli zárással/beszállással (Passive Entry*) rendelkező autók esetében

²⁰ Bizonyos piacokra vonatkozik.

Kapcsolódó információk

- A riasztó* automatikus élesítése/kikapcsolása (277. oldal)
- A riasztó* kikapcsolása működő távvezérlős kulcs nélkül (277. oldal)
- Biztonsági zárak* (258. oldal)

A riasztó* automatikus élesítése/kikapcsolása

Az automatikus újraélesítés megakadályozza az autó akaratlan élesített riasztó nélkül hagyását.

Ha az autót kinyitja a távvezérlős kulccsal (és kikapcsolja a riasztót), de egyik ajtót és a csomagterajtót sem nyitja ki két percen belül, akkor a riasztó újból élesedik. Az autó ugyanekkor visszazár.

Bizonyos piacokon a riasztó a vezetőajtó kinyitása, majd becsukása után automatikusan újra élesít egy bizonyos idő elteltével, ha nem zárja be az ajtót.

Kapcsolódó információk

- Riasztó* (275. oldal)
- A riasztó* kikapcsolása működő távvezérlős kulcs nélkül (277. oldal)

A riasztó* kikapcsolása működő távvezérlős kulcs nélkül

Az autó kinyitható és a riasztó kikapcsolható akkor is, ha a távvezérlős kulcs nem működik, például amikor a távvezérlős kulcs eleme lemerült.

1. Nyissa ki a vezetőajtót a levehető kulcsszárral.
> A riasztás bekapcsolt.



A biztonsági olvasó a pohártartóban helyezkedik el.

2. Helyezze a távvezérlős kulcsot a biztonsági olvasóba az alagútkonzol pohártartójában.
3. Fordítsa az indító gombot **START** állásba, majd engedje el azt.
> A riasztó kikapcsol.

Kapcsolódó információk

- Riasztó* (275. oldal)
- A riasztó* automatikus élesítése/kikapcsolása (277. oldal)

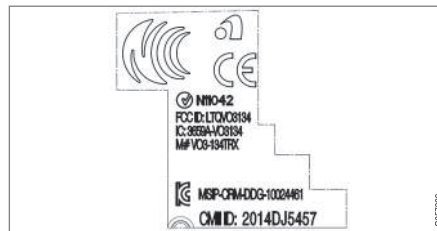
ZÁRAK ÉS RIASZTÓ

- ◀◀ ● Kivehető kulcsszár (262. oldal)
- Indítsa be az autót (402. oldal)

A távvezérlős kulcs rendszer típusengedélye

A táblázatban olvasható a távvezérlős kulcs rendszer típusengedélye.

Zárrendszer, kulcs nélküli indítás (passzív indítás) és kulcs nélküli zárás/nyitás (passzív beszállás*)



CEM jelölés a távvezérlős kulcs rendszerhez. A kiegészítő típusengedély számához, lásd az alábbi táblázatot.

Ország/terület	Típusengedély	
Jordánia	TRC/LPD/2014/250	
Szerbia	P1614120100	
Argentína	CNC ID: C-14771	
Brazília	MT-3245/2015	



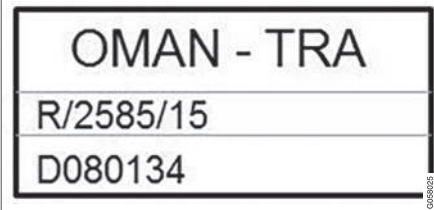


Ország/terület	Típusengedély	
Indonézia	Nomor: 38301/SDPPI/2015	
Malajzia	RAAT/37A/0315/S(15-0663)	
Mexikó	IFETEL: RLVDEVO15-0396	
Oroszország		
Egyesült Arab Emírségek	ER37847/15 DA0062437/11	

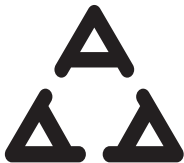
A távvezérlős kulcs rendszer típusengedélyével
kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd
support.volvocars.com.

Távvezérlős kulcs

Ország/terület	Típusengedély	
Jordánia	TRC/LPD/2015/104	
Marokkó	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10668 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	

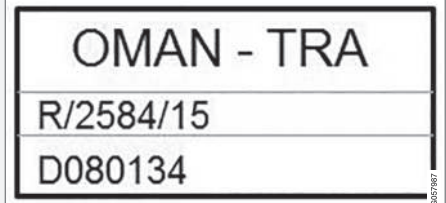
Ország/terület	Típusengedély	
Mexikó	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8423 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
Oman		 OMAN - TRA R/2585/15 D080134 00000001



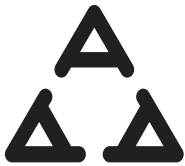
Ország/terület	Típusengedély	
Szerbia		 N011 15
Egyesült Arab Emírségek		

Kulcscedula

Ország/terület	Típusengedély	
Jordánia	TRC/LPD/2015/107	
Marokkó	AGREE PAR L'ANRT MAROC Numéro d'agrément: MR 10667 ANRT 2015 Date d'agrément: 24/07/2015	

Ország/terület	Típusengedély	
Mexikó	IFETEL Marca: HUF Modelo (s): HUF8432 NOM-121-SCT1-2009 La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.	
Oman		 OMAN - TRA R/2584/15 D080134



Ország/terület	Típusengedély	
Szerbia		 N011 15 0305/019
Egyesült Arab Emírségek		TRA REGISTERED No: ER38971/15 DEALER No: DA36976/14 0305/022

Kapcsolódó információk

- Távvezérlős kulcs (248. oldal)

VEZETŐTÁMOGATÁS

Sebességfüggő kormányzási erő

A sebességfüggő kormánysservo alkalmazásával a kormánykerékre kifejtendő erő nagysága az autó sebességével együtt növekszik, hogy jobb érzékenységet biztosítson a járművezető számára.

Autópályán a kormányzás keményebb. A kormányzáshoz parkoláskor és alacsonyabb sebesség mellett nem szükséges különösebb erő kifejtés.

MEGJEGYZÉS

Bizonyos helyzetekben a kormánysservo túlságosan felmelegedhet, és ideiglenesen hűtésre szorul - ezen idő alatt a kormánysservo csökkent rásegítéssel működik és a kormánykerék forgatása kissé nehezebbnek érezhető.

Az ideiglenesen csökkent kormányrásegítéssel párhuzamosan a járművezetői kijelzőn egy üzenet jelenik meg.

A kormányzási erő módosítása*

A kormányzási erő szintjének beállításához, menjen a "Hajtásmódok" részhez, és olvassa el az INDIVIDUAL mód leírását a "Választható hajtásmódok" című alatt.

A hajtásmód-kezelőszerv INDIVIDUAL lehetőségével nem rendelkező autómodellek esetében a

kormányzási erő kiválasztása a központi kijelző felső nézetén keresztül hajtható végre az alábbi keresési útvonalon:

Beállítások → My Car → Vezetési módok → Kormányzási erő

A kormányzási erő kiválasztása nem lehetséges a forgatás folyamata közben.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok (413. oldal)

Roll Stability Control

A Roll Stability Control (RSC) egy menetstabilizáló rendszer, amely minimálisra csökkenti a felborulás kockázatát, például egy hirtelen kitérő manőver során vagy amikor az autó megcsúszik.

Az RSC rendszer figyeli, hogy milyen mértékben változik az autó oldalirányú dőlése. Ezt az információt használja a rendszer az autó felborulási kockázatának kiszámításához. Ha az autót a felborulás kockázata fenyegeti, akkor az elektronikus vezérlő rendszer bekapcsol, a motor nyomtérka csökken és egy vagy több keréken működésbe lép a fék, amíg az autó vissza nem nyeri a stabilitását.

FIGYELEM

Normál vezetési körülmények között a RSC rendszer javítja az autó közúti biztonságát, de ez nem lehet ok a gyorsabb haladásra. Mindig tartsa be a biztonságos vezetésre vonatkozó normál óvintézkedéseket.

Kapcsolódó információk

- elektronikus menetstabilizáló (287. oldal)
- Biztonság (60. oldal)

elektronikus menetstabilizáló

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control — ESC) segíti a járművezetőt a megcsúszás elkerülésében és javítja az autó tapadását.



Az ESC rendszer fékezés közben bekapcsolása közben lüktető hang hallható. Az autó a vártnál lassabban gyorsulhat, amikor benyomja a gázpedált.

FIGYELEM

A menetstabilizáló (ESC) rendszer kiegészítő segítség - nem kezelhet minden helyzetet akármilyen útviszonyok mellett.

Mindig a járművezető viseli a felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.

Az ESC rendszer az alábbi funkciókat tartalmazza:

- Aktív farolásgátló
- Kipörgés-szabályozó
- Kipörgésgátló rendszer
- Motorellenállás-vezérlés
- Utánfutó-stabilizáló

Aktív farolásgátló

A funkció egyenként ellenőrzi a kerekek hajtó- és fékerejét az autó stabilizálása érdekében.

Kipörgés-szabályozó

A funkció megakadályozza a kerekek elpörgését az útfelületen gyorsítás közben.

Kipörgésgátló rendszer

A funkció alacsony sebességen kapcsol be és a kipörgő hajtókeréktől ahhoz a kerékhez továbbítja a hajtást, amelyek nem pörög ki.

Motorellenállás-vezérlés

A motorellenállás-vezérlés (Engine Drag Control — EDC) megakadályozza a kerekek nem szándékos blokkolását, például visszakapcsoláskor vagy csúszós útfelületen történő motorfékezéskor.

A kerekek akaratlan blokkolása vezetés közben, többek között, akadályozza a járművezetőt az autó kormányzásában.

Utánfutó-stabilizáló*¹

Az utánfutó-stabilizáló (Trailer Stability Assist - TSA) funkciója, hogy stabilizálja az autóból és utánfutóból álló szerelvényt, ha az kigyózni kezdene. További tájékoztatásért, lásd a "Vezetés utánfutóval" részt.

MEGJEGYZÉS

A TSA funkció kikapcsol, ha inaktíválja a sport üzemmódot.

Kapcsolódó információk

- Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizálóhoz (288. oldal)
- Az elektronikus menetstabilizáló szimbólumai és üzenetei (289. oldal)
- Roll Stability Control (286. oldal)
- Vezetés utánfutóval (443. oldal)

¹ Az utánfutó-stabilizáló funkciót az eredeti Volvo vonóhorog telepítése tartalmazza.

Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizáléhoz

Az elektronikus menetstabilizáló rendszer (Electronic Stability Control — ESC) segíti a járművezetőt a megcsúszás elkerülésében és javítja az autó tapadását.

Az ESC rendszer mindig aktív — nem kapcsolható ki. Azonban a járművezető kiválaszthatja a Sport üzemmódot, ami aktívabb vezetési élményt tesz lehetővé.

Sport üzemmódban az ESC rendszer észleli a gázpedált és kormánykerék mozgásait, és a kanyarodás aktívabb, mint a normál vezetés során, és megengedi a hátsó rész kontrollált csúszását, mielőtt beavatkozna és stabilizálná az autót.

Például ha a járművezető megállít egy kontrollált csúszást a gázpedál felengedésével, akkor az ESC rendszer beavatkozik és stabilizálja az autót.

A Sport üzemmód maximális tapadást is biztosít, ha az autó megragadt vagy amikor laza felületen, például homokban vagy mély hóban halad.

A sport üzemmód kiválasztása/ kiválasztásának megszüntetése



A Sport üzemmód aktiválása/ inaktíválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **ESC sport mód** gombot a funkció nézetben.
- > A Sport üzemmód aktív/inaktív, egy zöld/ szürke visszajelző látható a gombon.



A Sport üzemmódot ennek a szimbólumnak a világítása jelzi a járművezetői kijelzőn a funkció kikapcsolásáig vagy a motor leállításáig. A motor következő

beindítását követően az ESC rendszer újra normál üzemmódban fog működni.

A Sport mód korlátai

A **ESC sport mód** funkció nem választható ki, amikor aktív a sebességhatároló, a sebességtartó vagy az adaptív sebességtartó.

Kapcsolódó információk

- elektronikus menetstabilizáló (287. oldal)
- Sebességhatároló* (291. oldal)
- Sebességtartó (298. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

Az elektronikus menetstabilizáló szimbólumai és üzenetei

Az elektronikus menetstabilizálóra (Electronic Stability Control - ESC) vonatkozóan számos

szimbólum és üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Körülbelül 2 másodpercig folyamatosan világít.	Rendszerellenőrzés a motor beindításakor.
	Villogó fény.	A ESC a rendszer bekapcsolás alatt áll.
	Folyamatos fény.	A sport üzemmód ki van választva. MEGJEGYZÉS: Az ESC rendszer ebben az üzemmódban nem kapcsol ki — részlegesen csökken a működése.
	ESC Ideiglenesen ki	Az ESC rendszer ideiglenes csökkentése a fék túl magas hőmérséklete miatt - a funkció automatikusan visszaáll, amikor a fékek lehűltek.
	ESC Szerviz szükséges	Az ESC rendszer kikapcsolva. • Álljon meg az autóval biztonságos helyen, állítsa le, majd indítsa be újra a motort. • Ha az üzenet továbbra is jelen van, akkor menjen szervizbe - lehetőleg hivatalos Volvo műhelybe.

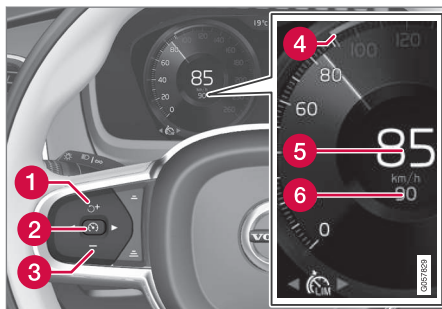
◀◀ **Kapcsolódó információk**

- elektronikus menetstabilizáló (287. oldal)
- Sport üzemmód az elektronikus menetstabilizáléhoz (288. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (116. oldal)

Sebességhatároló*

A sebességhatároló (Speed Limiter — SL) fordított sebességtartónak is tekinthető — a járművezető szabályozza a sebességet a gázpedál használatával, de a sebességhatároló megakadályozza az előre kiválasztott/beállított maximális sebesség véletlen túllépését.

Áttekintés



A funkciók gombjai és szimbólumai².

- 1 Növeli a maximális tárolt sebességet vagy újra aktiválja a sebességhatárolót, és visszatér a tárolt maximális sebességhez
- 2 Aktiválja a sebességhatárolót, és tárolja a pillanatnyi sebességet vagy inaktíválja a sebességhatárolót
- 3 Csökkenti a tárolt maximális sebességet

- 4 A tárolt maximális sebesség jele
- 5 Az autó pillanatnyi sebessége
- 6 Tárolt maximális sebesség

FIGYELEM

A sebességhatároló egy segítség, és nem képes minden forgalmi, időjárási és útviszonyok kezelésére.

A járművezetőnek mindig figyelmet kell fordítania a forgalmi viszonyokra, és be kell avatkoznia, amikor a sebességhatároló nem tartja fenn a megfelelő sebességet.

Mindig a járművezető a végső felelősség az autó biztonságos vezetéséért a közlekedési szabályok és törvények betartásáért, akkor is, ha használja a sebességhatároló funkciót.

Korlátok

Meredek lejtőkön a sebességhatároló fékhatása elégtelen lehet, ami miatt a jármű túllépheti a tárolt maximális sebességet. Ebben az esetben a járművezetőt a **Sebességkorlát túllépve** üzenet figyelmezteti a járművezetői kijelzőn.

MEGJEGYZÉS

Egy, a maximális sebesség túllépésére vonatkozó szöveges üzenet jelenik meg, ha legalább 3 km/h (körülbelül 2 mph) értékkel túllépi a sebességet.

Kapcsolódó információk

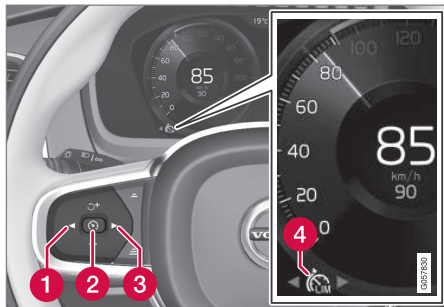
- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (292. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (292. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása/újra bekapcsolása (293. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása (294. oldal)
- Automatikus sebességhatároló* (295. oldal)

² MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A sebességhatároló aktiválása és elindítása

Először ki kell választani és aktiválni kell a sebességhatároló funkciót (Speed Limiter - SL), hogy szabályozni lehessen a sebességet.

A sebességhatároló aktiválása



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek autómódelleként változhatnak.

- Nyomja meg a ◀ (1) vagy ▶ (3) gombot a



(4) szimbólumhoz/funkcióhoz lépéshez.

- > A szimbólum megjelenik és a sebesség-határoló aktiválható.

A sebességhatároló elindítása

A sebességhatárolóban tárolt legalacsonyabb maximális sebesség 30 km/h (20 mph) lehet.

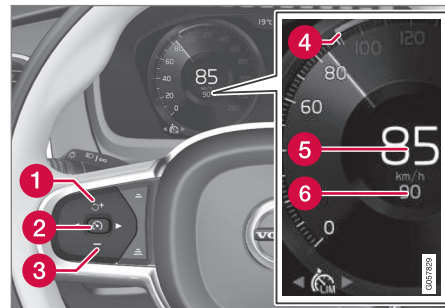
- A  szimbólum/funkció megjelenített állapotában, nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebesség-határoló elindul és a pillanatnyi sebesség kerül tárolásra maximális sebességgént.

Kapcsolódó információk

- Sebesség-határoló* (291. oldal)
- A sebesség-határoló sebességének kezelése (292. oldal)
- A sebesség-határoló kikapcsolása/újra bekapcsolása (293. oldal)
- A sebesség-határoló kikapcsolása (294. oldal)

A sebességhatároló sebességének kezelése

A sebesség-határoló (Speed Limiter - SL) különböző sebességekre állítható.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modelleként változhatnak.

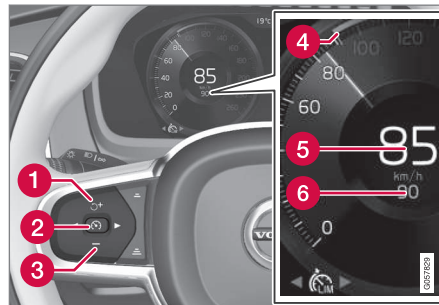
- A tárolt maximális sebességet a kormánykerék **+** (1) vagy **-** (3) gombjának rövid vagy hosszú megnyomásával módosíthatja:
 - Használjon **rövid megnyomásokat** a sebesség +/- 5 km/h (+/- 5 mph) módosításához **megnyomásenként**.
 - Tartsa nyomva a gombot** a sebesség +/- 1 km/h (+/- 1 mph) módosításához, és **engedje el**, amikor a járművezetői kijelző jelölése (4)/(6) a **kívánt sebességnél van**.
 - > Az utoljára végzett megnyomás tárolódik a memóriában.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (291. oldal)
- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (292. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása/újboli bekapcsolása (293. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása (294. oldal)

A sebességhatároló kikapcsolása/újboli bekapcsolása

A sebességhatároló (Speed Limiter - SL) ideiglenesen kikapcsolhat úgy, hogy készenléti üzemmódba lép, és később újra aktiválható.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A sebességhatároló inaktiválása és készenléti üzemmódba kapcsolása

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
 - > A sebességhatár jelzései és szimbólumai FEHÉR színűről SZÜRKE színűre változnak járművezetői kijelzőn - a sebességhatároló ideiglenesen kikapcsol, és a járművezető átlépheti a beállított maximális sebességet.

A sebességhatároló újboli aktiválása készenléti üzemmódból

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
 - > A járművezetői kijelző sebességhatároló jelölései SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak - az autó sebessége ezután újra az utoljára tárolt maximális sebességre korlátozódik.

vagy

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
 - > A sebességhatároló jelölései és szimbólumai SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak járművezetői kijelzőn — az autó ezután a pillanatnyi sebességét alkalmazza maximális sebességként.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal.

A sebességhatároló ideiglenesen felülbíráható a gázpedállal a sebességhatároló készenléti üzemmódba kapcsolása nélkül - hogy például gyorsan kigyorsítsa az autót egy helyzetből. Ebben az esetben járjon el az alábbiak szerint:

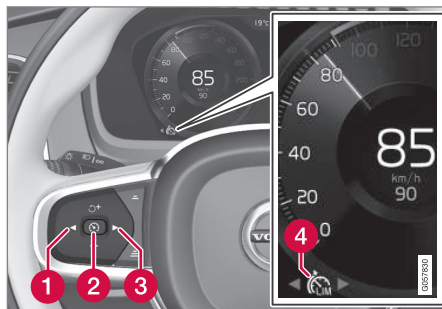
1. Nyomja le teljesen a gázpedált, majd engedje fel úgy, hogy a gyorsulás megszakadjon, amikor elérte kívánt sebességet.
 - > Ebben az esetben a sebességhatároló még aktív, ezért FEHÉR a szimbólum a járművezetői kijelzőn.
2. Engedje fel teljesen a gázpedált, amikor befejezte az átmeneti gyorsítást.
 - > Az autó ezután automatikusan az utoljára beállított küszöbérték alá lassít.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (291. oldal)
- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (292. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (292. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása (294. oldal)

A sebességhatároló kikapcsolása

A sebességhatároló Speed Limiter — SL kikapcsolható.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

1. Nyomja meg a kormánykerék gombját (2).
 - > A sebességhatároló készenléti üzemmódban van.
2. Nyomja meg a kormánykerék ◀ (1) vagy ▶ (3) gombját, hogy egy másik funkcióra váltson.
 - > A járművezetői kijelző sebességhatároló szimbóluma és visszajelzője (4) kikapcsol - ami törli a beállított/tárolt maximális sebességet.

3. Nyomja meg újra a kormánykerék gombját (2).
 - > Egy másik funkció aktiválódik.

Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (291. oldal)
- A sebességhatároló aktiválása és elindítása (292. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (292. oldal)
- A sebességhatároló kikapcsolása/újra bekapcsolása (293. oldal)

Automatikus sebességhatároló*

Az automata sebességhatároló (Automatic Speed Limiter - ASL) funkció segít a járművezetőnek az autó maximális sebességének a közlekedési jelzőtáblákon feltüntetett sebességhez igazításában.

A sebességhatároló funkció (Speed Limiter — SL) automatikus sebességhatárolóra váltható.

Az automata sebességkorlátozó a jelzőtábla-felismerő³ funkciótól származó információkat használja az autó maximális sebességének beállításához.

FIGYELEM

Az automata sebességkorlátozó funkció egy segítség és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útviszonyok mellett működik. Mindig a járművezető felelős a megfelelő távolság és sebesség tartásáért, akkor is, ha használja az automata sebességkorlátozót.

A jelzőtábla-felismerő funkciótól származó sebesség akkor is helytelen lehet, ha a járművezető tisztán látja a sebességre vonatkozó jelzőtáblát - ilyen esetekben a járművezetőnek kell beavatkoznia a megfelelő sebességre gyorsítás vagy lassítás érdekében.

Lásd még "A jelzőtábla-felismerés korlátai" címszót.

Aktiv az SL vagy az ASL?

Szimbólumok mutatják a járművezetői kijelzőn, hogy melyik sebességhatároló funkció aktív:

Szimbólum	SL	ASL
 A	✓	✓
 A jelzés szimbóluma ^B "70" után = az ASL aktív.		✓

A FEHÉR szimbólum: A funkció aktív, SZÜRKE szimbólum: Készenléti üzemmód.

B A szimbólum színének jelentésével kapcsolatban, lásd a későbbi "ASL szimbólum" címszót.

Az ASL szimbólum



A jelzés szimbóluma (a tárolt sebesség, "70" mellett a sebességmérő közepén) háromféle színnel jelenhet meg az alábbi jelentésekkel:

A jelzés szimbólumának színe	Jelentés
Zöldessárga	Az ASL aktív
Szürke	Az ASL készenléti üzemmódban van kapcsolva
Sárga/narancs	Az ASL ideiglenesen készenléti üzemmódban van ^A

A Például egy jelzőtábla leolvasása sikertelen volt.

A ASL korlátai

Az automata sebességkorlátozás az RSI³ funkció sebességinformációinak használatával történik - és nem a jelzőtáblákon feltüntetett sebességet használva, amelyeket az autó elkerül.

Ha az RSI³ nem képes értelmezni és továbbítani a sebességinformációkat az ASL számára, akkor az ASL készenléti üzemmódban áll, és átvált SL funkcióra. Ilyen esetekben a járművezetőnek be kell avatkoznia, és megfelelő sebességre kell lassítania.

Az ASL újra aktiválódik, amikor az RSI³ funkció újra képes értelmezni és továbbítani a sebességinformációkat az ASL számára.

Lásd még a "Jelzőtábla-felismerés korlátai" címszót.

³ Road Sign Information - RSI

◀◀ Kapcsolódó információk

- Sebességhatároló* (291. oldal)
- Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktiválása (296. oldal)
- Az automata sebességhatároló tűrésének módosítása (297. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés korlátai* (368. oldal)

Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktiválása

Az automata sebességhatároló funkció (Automatic Speed Limiter - ASL) a sebességhatároló (Speed Limiter - SL) kiegészítőjeként aktiválható és inaktiválható.



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

Az automata sebességhatároló aktiválása

1. Érintse meg az **Automatikus sebességkorlát** gombot a funkció nézetben.
 - > Az ASL készenléti üzemmódban van, egy zöld visszajelző jelenik meg a gombon, és a járművezetői kijelző egy jelzés szimbólumát mutatja a sebességmérő közepén.
2. Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - > Az ASL az autó pillanatnyi sebességével aktiválódik.

Az automata sebességhatároló inaktiválása

- Érintse meg az **Automatikus sebességkorlát** gombot a funkció nézetben.
 - > Az ASL kikapcsol és a gomb jelzése SZÜRKE színűre változik - helyette az SL lesz aktív.

FIGYELEM

Az ASL funkcióról SL funkcióra váltást követően az autó a későbbiekben nem a táblával jelzett, hanem a memóriában tárolt maximális sebességet követi.

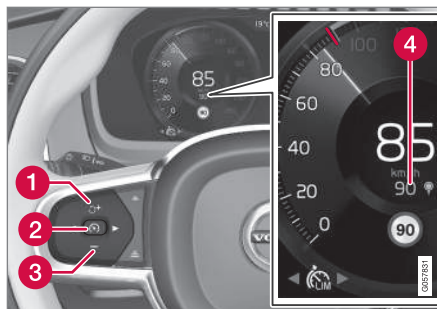
Kapcsolódó információk

- Automatikus sebességhatároló* (295. oldal)
- Az automata sebességhatároló tűrésének módosítása (297. oldal)

Az automata sebességhatároló tűrésének módosítása

A sebességhatároló funkció (Automatic Speed Limiter - ASL) különböző tűrés szintekre állítható.

Lehetőség van a kitáblázott sebességkorlát növelésére/csökkentésére. Ha például az autó egy 70 km/h (43 mph) értékű kitáblázott sebességkorlátozást követ, akkor a járművezető dönthet úgy, hogy ehelyett 75 km/h (47 mph) sebességet tartson be.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- Nyomja a kormánykerék **+** gombját (1), amíg a sebességmérő (4) közepén a 70 km/h (43 mph) jelzés helyett a 75 km/h (47 mph) jelzés nem jelenik meg.
- > Ezután az autó a kiválasztott 5 km/h (4 mph) tűrést használja, amíg a táblák, amelyek mellett elhalad, 70 km/h (43 mph) sebességet mutatnak.

A tűrés addig marad érvényben, amíg el nem halad egy alacsonyabb vagy magasabb sebességértékű jelzőtábla mellett - ezután az autó az új kitáblázott sebességhatárt követi, és a tűrés törlődik a memóriából.

Ha a jelzőtábla-felismerő* funkció aktív, akkor a jelzett sebességkorlátozás egy PIROS visszajelzővel jelenik meg a sebességmérőn.

A tűrés beállítása ugyanúgy történik, mint a sebességhatároló sebesség-beállítása.

MEGJEGYZÉS

A legnagyobb kiválasztható tűrés
+/- 10 km/h (5 mph).

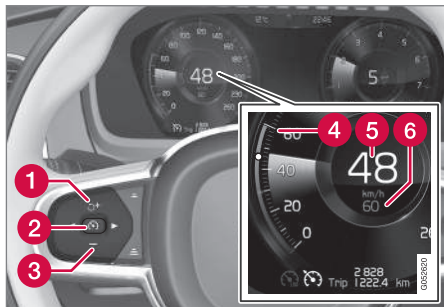
Kapcsolódó információk

- Automatikus sebességhatároló* (295. oldal)
- Az automata sebességhatároló aktiválása/inaktiválása (296. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- A sebességhatároló sebességének kezelése (292. oldal)

Sebességtartó

A sebességtartó (Cruise Control - CC) segít a járművezetőnek az egyenletes sebesség fenntartásában, ami kényelmesebb vezetést eredményez autópályákon és hosszú, egyenes utakon a forgalom normális haladásakor.

Áttekintés



A funkciók gombjai és szimbólumai.

- 1 Növeli a tárolt sebességet vagy újra aktiválja a sebességtartót, és visszatér a tárolt sebességhez
- 2 Aktiválja a sebességtartót, és tárolja a pillanatnyi sebességet vagy inaktiválja a sebességtartót
- 3 Csökkenti a tárolt sebességet
- 4 A tárolt sebesség jele

5 Az autó pillanatnyi sebessége

6 Tárolt sebesség

Az adaptív sebességtartó opcióval felszerelt autókban a járművezető válthat a CC és az ACC között - lásd "Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó között".

FIGYELEM

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a forgalmi körülményeket és be kell avatkoznia, ha a sebességtartó nem tart megfelelő sebességet és/vagy távolságot.

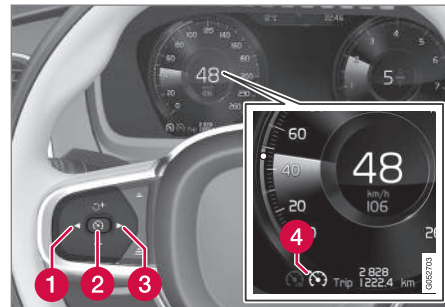
Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Kapcsolódó információk

- A sebességtartó aktiválása és elindítása (298. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (299. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újbolí bekapcsolása (300. oldal)
- A sebességtartó inaktiválása (301. oldal)
- Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között (316. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

A sebességtartó aktiválása és elindítása

Először ki kell választani és aktiválni kell a sebességtartó funkciót (Cruise Control - CC), hogy szabályozni lehessen a sebességet.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Aktív sebességtartó

- Nyomja meg a ◀ (1) vagy ▶ (3) gombot a  (4) szimbólumhoz/funkcióhoz lépéshez.
- > A szimbólum megjelenik és a sebességtartó aktiválható.

A sebességtartó elindítása

A sebességtartó elindításához készenléti üzemmódból, az autó pillanatnyi sebességének 30 km/h (20 mph) vagy ennél magasabb értékű-

nek kell lennie. A sebességhatárolóban tárolt leg-
alacsonyabb sebesség 30 km/h (20 mph) lehet.

- A  szimbólum/funkció megjelenített állapotában, nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességtartó elindul és a pillanatnyi sebesség kerül beállításra tárolt sebességként.

MEGJEGYZÉS

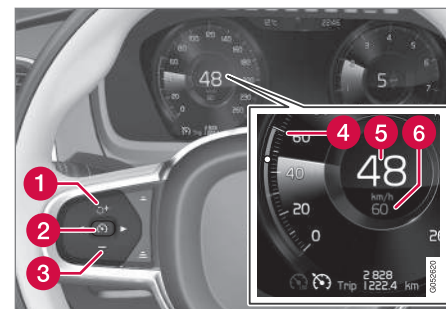
A sebességtartó 30 km/h (20 mph) sebesség alatt nem kapcsolható be.

Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (298. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (299. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újbolí bekapcsolása (300. oldal)
- A sebességtartó inaktíválása (301. oldal)

A sebességtartó sebességének kezelése

A sebességtartó (Cruise Control - CC) különböző sebességekre állítható.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

- A tárolt sebességet a kormánykerék **+** (1) vagy **-** gombjának (3) rövid vagy hosszú megnyomásával módosíthatja:
 - Használjon **rövid megnyomásokat** a sebesség +/- 5 km/h (+/- 5 mph) módosításához **megnyomásenként**.
 - **Tartsa nyomva a gombot** a sebesség +/- 1 km/h (+/- 1 mph) módosításához, és **engedje el**, amikor a járművezetői kijelző jelölése (4)/(6) a **kívánt sebességnél van**.
- > Az utoljára végzett megnyomás tárolódik a memóriában.

Ha a járművezető a gázpedál használatával növeli az autó sebességét, mielőtt megnyomná a kormánykerék **+** gombját, akkor a tárolt sebesség

- az autó sebessége lesz, amikor megnyomja a gombot, feltéve, hogy a járművezető lába a gázpedálra van a gomb megnyomásának pillanatában.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor visszatér az utolsó tárolt sebességhez.

A motorfék használata a lábfék helyett

A sebességtartóval a sebesség a lábfék kevesebb használatával is szabályozható. Lejtőn haladva bizonyos esetekben kívánatosabb egy kissé gyorsabban haladni, és motorfékezéssel korlátozni a gyorsulást. Ebben az esetben a járművezető ideiglenesen kiválthatja a lábfék használatát a sebességtartóval.

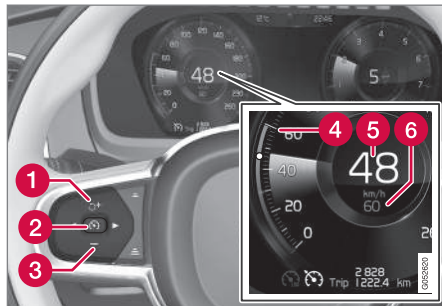
- Nyomja be körülbelül félig a gázpedált, majd engedje el azt.
- > A sebességtartó kikapcsolja az automatikus üzemi fékezést, és csak a motorfékét használja.

Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (298. oldal)
- A sebességtartó aktiválása és elindítása (298. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újból bekapcsolása (300. oldal)
- A sebességtartó inaktíválása (301. oldal)

A sebességtartó kikapcsolása/újból bekapcsolása

A sebességtartó (Cruise Control - CC) ideiglenesen kikapcsolható úgy, hogy készenléti üzemmódba lép, és később újra aktiválható.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A sebességtartó inaktíválása és készenléti üzemmódba kapcsolása

- Nyomja meg a kormánykerék gombját (2).
- > A sebességhatár jelzései és szimbólumai FEHÉR színűről SZÜRKE színűre változnak járművezetői kijelzőn — a sebességtartó ideiglenesen kikapcsol, és a járművezető átmenetileg átlépheti a beállított sebességet.

Készenléti üzemmód a járművezető beavatkozásával

A sebességtartó ideiglenesen kikapcsol és készenléti üzemmódba vált, ha:

- a vezető megnyomja a fékpedált
- a fokozatválasztót **N** állásba helyezik
- a járművezető több mint 1 percig a tároltnál magasabb sebességet tart fenn.

Ezután a járművezetőnek kell szabályoznia a sebességet.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor visszatér az utolsó tárolt sebességhez.

Automatikus készenléti üzemmód

A sebességtartó ideiglenesen inaktíválódik és készenléti üzemmódba kapcsol, ha:

- a kerekek elvesztik a tapadást
- a motor fordulatszáma túl alacsony/magas
- a fékek hőmérséklete túl magas
- a sebesség 30 km/h (20 mph) alá esett.

Ezután a járművezetőnek kell szabályoznia a sebességet.

A sebességtartó újból aktiválása készenléti üzemmódból

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
- > A sebességtartó jelölései és szimbólumai SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak a járművezetői kijelzőn — az autó ezután újra az utoljára tárolt sebességet tartja.

vagy

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességtartó jelölései és szimbólumai SZÜRKE színűről FEHÉR színűre változnak a járművezetői kijelzőn — az autó ezután a pillanatnyi sebességet tartja.

MEGJEGYZÉS

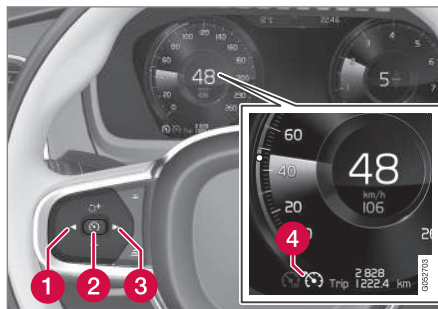
Észrevehető sebességnövekedés történhet, ha visszaállítja a sebességet a  gomb megnyomásával.

Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (298. oldal)
- A sebességtartó aktiválása és elindítása (298. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (299. oldal)
- A sebességtartó inaktíválása (301. oldal)

A sebességtartó inaktíválása

A sebességtartó Cruise Control — CC kikapcsolható.



A funkciók gombjai és szimbólumai.

1. Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A sebességtartó készenléti üzemmódban van.
2. Nyomja meg a kormánykerék ◀ (1) vagy ▶ (3) gombját, hogy egy másik funkcióra váltson.
- > A járművezetői kijelző sebességtartó szimbóluma és visszajelzője (4) kikapcsol - ami törlő a beállított/tárolt sebességet.
3. Nyomja meg újra a kormánykerék  gombját (2).
- > Egy másik funkció aktiválódik.

Az adaptív sebességtartóval* felszerelt autókban lehetőség van a két sebességtartó funkció közötti váltásra - lásd a "Váltás a CC és az ACC között" címszót.

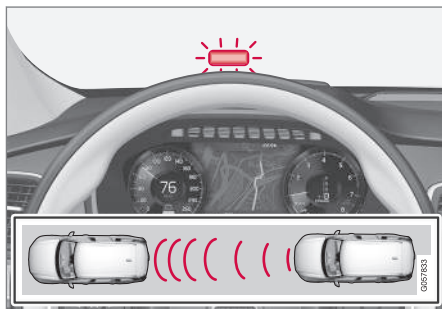
Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (298. oldal)
- A sebességtartó aktiválása és elindítása (298. oldal)
- A sebességtartó sebességének kezelése (299. oldal)
- A sebességtartó kikapcsolása/újbolí bekapcsolása (300. oldal)
- Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között (316. oldal)

Távolságfigyelmeztetés*

A távolságfigyelmeztetés funkció (Distance Alert) figyelmezteti a járművezetőt, ha túl közel kerül az elől haladó járműhöz.

A távolságfigyelmeztetés 30 km/h (20 mph) feletti sebességeken aktív és csak az elől, ugyanolyan irányban haladó járművekre reagál. A szembejövő, lassú vagy álló járművekre vonatkozóan nincsenek távolsági információk.



Távolságfigyelmeztető lámpa a szélvédőn⁴.

Egy figyelmeztető lámpa látható a szélvédőn és folyamatosan világít, ha az elől haladó járműhöz viszonyított időköz a beállított értéknél rövidebb.

MEGJEGYZÉS

A szélvédőn megjelenő információkat erős napsütésben és napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

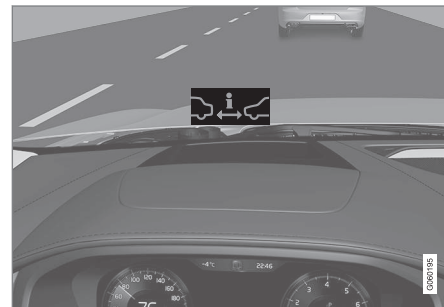
MEGJEGYZÉS

A távolságfigyelmeztetés az adaptív sebességretartó aktív állapotának idejére kikapcsol.

FIGYELEM

A távolságfigyelmeztetés csak akkor működik, ha az elől haladó jármű távolsága kisebb mint a beállított érték - a vezetett jármű sebessége nem befolyásolja.

Szélvédőre vetített kijelző*



Távolságfigyelmeztető szimbólum a szélvédőn⁴.

A szélvédőre vetített kijelzővel rendelkező autókban egy szimbólum jelenik meg a szélvédőn, amíg az elől haladó járműhöz viszonyított időköz rövidebb, mint az előre beállított érték. Azonban ez azt feltételezi, hogy a **Vezetőtámogatás megjelenítése** funkciót aktiválták az autó menürendszerének beállításában - a működés módjával kapcsolatban, lásd a "Szélvédőre vetített kijelző" címszót.

MEGJEGYZÉS

A szélvédőn megjelenő információkat erős napsütésben és napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

⁴ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Kapcsolódó információk

- A távolságfigyelmeztetés* időközének aktiválása és beállítása (303. oldal)
- A távolságfigyelmeztetés* korlátai (304. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (119. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

A távolságfigyelmeztetés* időközének aktiválása és beállítása

A távolságfigyelmeztetés (Distance Alert) funkció aktiválható/inaktiválható és beállítható az időköz.

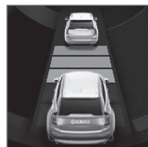
A távolságfigyelmeztetés aktiválása/ inaktiválása



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Distance Alert** gombot a funkció nézetben.
- > A távolságfigyelmeztetés aktív/inaktív, egy zöld/szürke visszajelző látható a gombon.

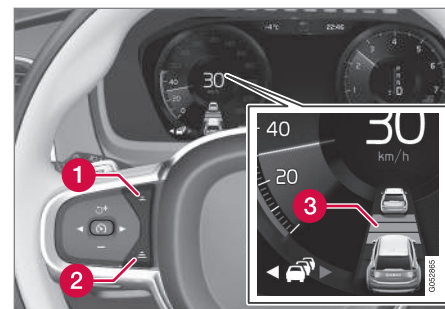
A távolságfigyelmeztetés időközének beállítása



Különböző időközök állíthatók be az elől haladó járműhöz képest és jelennek meg a járművezetői kijelzőn 1-5 vízszintes vonal formájában - a több vonal hosszabb időt jelent. Egy vonal körülbelül 1 másodperc-

nek felel meg az elől haladó járműhöz képest, 5 vonal körülbelül 3 másodpercet jelent.

Ugyanez a szimbólum jelenik meg, amikor be van kapcsolva az adaptív sebességtartó funkció.



Az időintervallum kezelőszerve.

- 1 Az időköz csökkentése
 - 2 Az időköz növelése
 - 3 Távolságfigyelmeztetés
- Nyomja meg a kormánykerék (1) vagy (2) gombját az időköz növeléséhez vagy csökkentéséhez.
 - > A távolságjelző (3) mutatja a pillanatnyi időközt.



i MEGJEGYZÉS

Minél magasabb a sebesség, annál hosszabb az adott időintervallumhoz méterben kiszámított távolság.

A beállított időközt használja az adaptív sebességtartó funkció is.

Csak a helyi közlekedési szabályoknak megfelelő időintervallumokat használjon.

Kapcsolódó információk

- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)
- A távolságfigyelmeztetés* korlátai (304. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

A távolságfigyelmeztetés* korlátai

A távolságfigyelmeztetés (Distance Alert) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

i MEGJEGYZÉS

Az erős napfény, a visszatükröződések vagy a megvilágítás intenzitásának erős változásai valamint napszemüveg viselése azt eredményezheti, hogy a szélvédőn nem látható a figyelmeztető lámpa.

A rossz időjárás vagy a kanyargós utak befolyásolhatják a radar egység képességét az elől haladó járművek észlelésében.

A járművek mérete, például motorkerékpárok, szintén befolyásolhatja az észlelőképességet. Az azt jelentheti, hogy a figyelmeztető lámpa a beállítottnál kisebb távolságnál világít vagy a figyelmeztető lámpa átmenetileg nem jelenik meg.

A szélsőségesen magas sebességek szintén azt okozhatják, hogy a lámpa, az érzékelési tartomány korlátozottsága miatt a beállítottnál rövidebb távolságnál világít.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

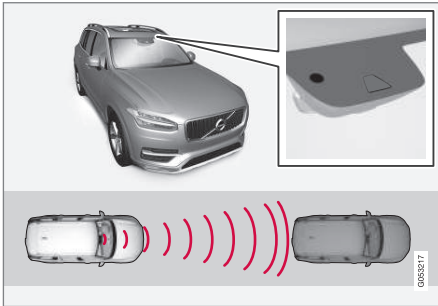
Kapcsolódó információk

- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)
- A távolságfigyelmeztetés* időközének aktiválása és beállítása (303. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)

Adaptív sebességtartó*

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) segít a járművezetőnek az egyenletes sebesség és az előző autóhoz képest beállított követési időintervallum fenntartásában.

Az adaptív sebességtartó kényelmesebb vezetési élményt eredményez hosszú utakon, autópályákon és hosszú, egyenes fűtaton a forgalom sima haladásakor.



A kamera és radar egység méri a távolságot az elől haladó járműtől⁵.

A járművezető kiválasztja a kívánt sebességet és az elől haladó járműhöz képest. Ha a kamera és radar egység egy lassabban haladó autót észlel az autó előtt, akkor automatikusan beállítja a sebességet a beállított időközkhöz. Amikor az út

újra szabad, akkor az autó visszatér a beállított sebességhez.

FIGYELEM

Az adaptív sebességtartó egy segítség, és nem képes minden forgalmi, időjárási és úti viszonyok kezelésére.

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a környező forgalmi feltételeket, és be kell avatkoznia, ha az adaptív sebességtartó nem képes a megfelelő sebesség vagy időköz tartására.

Olvassa el az összes részt az adaptív sebességtartóról a kezelési útmutatóban, hogy megismerje annak korlátait, amelyekkel a vezetőnek tisztában kell lennie, mielőtt használná a funkciót.

A járművezető mindig felelős a megfelelő időköz és sebesség tartásáért, akkor is, ha használja az adaptív sebességtartót.

Az adaptív sebességtartó gyorsítással és fékezéssel szabályozza a sebességet. Normális, hogy a fékek halk hangot adnak a sebesség beállításakor.

Az adaptív sebességtartó célja a sebesség finom szabályozása. A hirtelen fékezést igénylő helyzetben a járművezetőnek magának kell beavatkoznia. Ez nagy sebességekülönbség vagy az elől haladó autó erős fékezése esetén érvényes. A radar egység korlátai miatt előfordulhat, hogy a

fékezés váratlanul vagy egyáltalán nem történik meg.

Az adaptív sebességtartó célja, hogy egy, a járművezető által beállított időközzel kövesse az elől, ugyanabban a sávban haladó járművet. Ha a radar egység nem lát semmilyen járművet a jármű előtt, akkor ehelyett a járművezető által beállított sebességet tartja. Akkor is ez történik, ha az elől haladó jármű sebessége növekszik, és meghaladja a tárolt sebességet.

Az alábbiak automata sebességváltóra vonatkoznak:

- Az adaptív sebességtartó 0 km/h sebességtől akár 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.

Az alábbiak manuális sebességváltóra vonatkoznak:

- Az adaptív sebességtartó 30 km/h (20 mph) sebességtől 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.

⁵ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.



⚠ FIGYELEM

Az adaptív sebességtartó nem ütközés-elkerülő rendszer. A vezetőknek be kell avatkozniuk, ha a rendszer nem észleli az elől haladó járművet.

Az adaptív sebességtartó nem fékez emberek vagy állatok valamint kisméretű járművek, például kerékpárok és motorkerékpárok esetén. Sem alacsony utánfutók, szembejövő, lassú vagy álló járművek vagy tárgyak esetén.

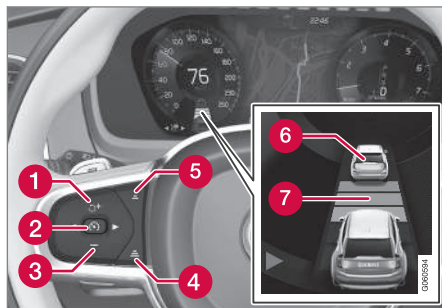
Ne használja az adaptív sebességtartót például városi forgalomban, kereszteződéseknel, csúszós útfelületeken, ha sok víz vagy hó van az útesten, erős esőben/havazásban, rossz látási viszonyok mellett, kanyargós vagy keskeny utakon.

⚠ FONTOS

Az adaptív sebességtartó komponenseinek karbantartását csak szervizben szabad végezni - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Áttekintés

Kezelőszervek



A funkciók gombjai és szimbólumai⁵.

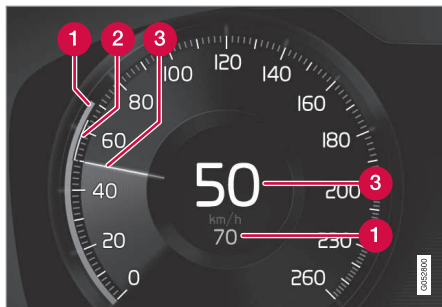
- 1 Növeli a tárolt sebességet vagy újra aktiválja az adaptív sebességtartót, és visszatér a tárolt sebességhez és időközhöz.
- 2 Aktiválja az adaptív sebességtartót és tárolja a pillanatnyi sebességet vagy inaktiválja az adaptív sebességtartót.
- 3 Csökkenti a tárolt sebességet
- 4 Növeli az időközt az elől haladó járműhöz képest
- 5 Csökkenti az időközt az elől haladó járműhöz képest

- 6 A céljármű kijelzés: az ACC észlelt és követ egy céljárművet az előre beállított időközzel
- 7 Az időköz és az elől haladó járművek szimbóluma

Az adaptív sebességtartó opcióval felszerelt autókban a járművezető válthat a CC és az ACC között - lásd "Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó között".

⁵ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Járművezetői kijelző

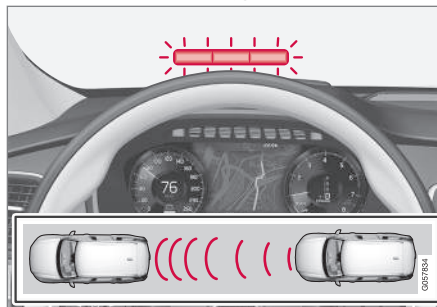


A sebességek jelzése⁵.

- 1** Tárolt sebesség
- 2** Az elől haladó jármű sebessége.
- 3** Az Ön autójának pillanatnyi sebessége.

A szimbólumok közlekedési helyzettől függően megjelenő különböző kombinációinak megtekintéséhez - lásd az "Adaptív sebességtartó szimbólumai és üzenetei" címszót.

Ütközési kockázat figyelmeztetés



Ütközésfigyelmeztető lámpa a szélvédőn⁵.

Az adaptív sebességtartó a lábfék kapacitásának körülbelül 40%-át képes használni. Ha az autót az adaptív sebességtartó fékezési kapacitásánál erősebben kell fékezni és a járművezető nem fékezik, akkor bekapcsol a figyelmeztető lámpa és a figyelmeztető hangjelzés, hogy figyelmeztesse a járművezetőt az azonnali beavatkozás szükségességére.

i MEGJEGYZÉS

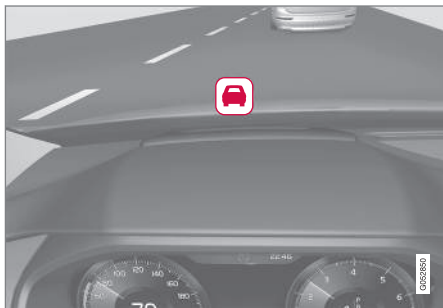
A szélvédőn megjelenő információkat erős napsütésben és napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

⚠ FIGYELEM

Az adaptív sebességtartó csak olyan járművekre figyelmeztet, amelyeket a radar egység észlel - ezért előfordulhat, hogy nem vagy csak bizonyos késéssel ad figyelmeztetést. Ne várjon a figyelmeztetésre fékezés nélkül, amikor az szükséges.

⁵ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

◀ Szélvédőre vetített kijelző*



Ütközésfigyelmeztető szimbólum a szélvédőn⁵.

Ha az autó szélvédőre vetített kijelzővel van felszerelve, akkor a figyelmeztetés egy villogó szimbólummal jelenik meg a szélvédőn.

i MEGJEGYZÉS

A szélvédőn megjelenő információkat erős napsütésben és napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

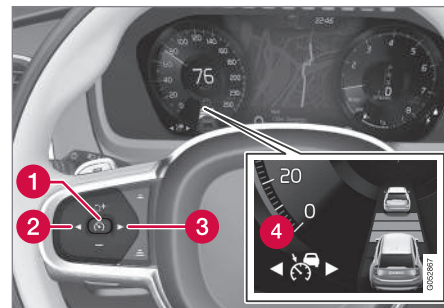
Kapcsolódó információk

- Az adaptív sebességtartó* aktiválása és elindítása (308. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* sebességének kezelése (309. oldal)

- Az adaptív sebességtartó* időközének beállítása (310. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés az adaptív sebességtartóval (314. oldal)
- Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között (316. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- Az adaptív sebességtartó inaktíválása/aktiválása* (311. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* korlátai (315. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* szimbólumai és üzenetei (317. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (119. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)

Az adaptív sebességtartó* aktiválása és elindítása

Az adaptív sebességtartót (Adaptive Cruise Control - ACC) először aktiválni kell, majd el kell indítani, hogy szabályozza a sebességet és a távolságot.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Az adaptív sebességtartó aktiválása

Közvetlenül a motor beindítását követően az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba lép.

- Nyomja meg a ◀ (2) vagy ▶ gombot (3) a  szimbólumhoz/funkcióhoz (4) lépéshez.
- > A szimbólum megjelenik és az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba kapcsol.

⁵ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Az adaptív sebességtartó elindítása

Az alábbi feltételeknek kell teljesülniük az ACC elindításához:

- A járművezető biztonsági övének becsatolva és a vezető ajtajának csukva kell lennie.
- Kell, hogy legyen az autó előtt ésszerű távolságban egy jármű (a "céljármű") vagy a pillanatnyi sebességnek legalább 15 km/h (9 mph) értékűnek kell lennie.
- Manuális sebességváltóval felszerelt autók esetén. A sebességnek legalább 30 km/h (20 mph) értékűnek kell lennie.
- A  szimbólum/funkció megjelenített állapotában, nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
 - > Az adaptív sebességtartó elindul, és a pillanatnyi sebesség tárolásra kerül, ami számként megjelenik a sebességmérő közepén.



Az időintervallumot csak akkor állítja be az ACC az elől haladó járműhöz képest, ha a távolság szimbólum két járművet mutat.



Ezzel egyidejűleg a sebességtartomány jelölése.

A magasabb sebesség a tárolt/kiválasztott sebesség, az alacsonyabb sebesség pedig az elől haladó jármű (céljármű)

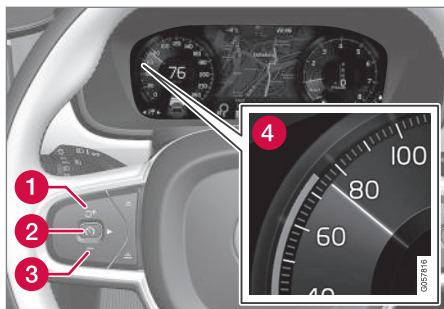
sebessége.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

Az adaptív sebességtartó* sebességének kezelése

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) különböző sebességekre állítható.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

- A tárolt sebességet a kormánykerék **+** (1) vagy **-** gombjának (3) rövid vagy hosszú megnyomásával módosíthatja:
 - Használjon **rövid megnyomásokat** a sebesség +/- 5 km/h (+/- 5 mph) módosításához **megnyomásenként**.
 - **Tartsa nyomva a gombot** a sebesség +/- 1 km/h (+/- 1 mph) módosításához, és **engedje el**, amikor a járművezetői kijelző jelölése (4) a **kívánt sebességnél van**.
- > Az utoljára végzett megnyomás tárolódik a memóriában.

Ha a járművezető a gázpedál használatával növeli az autó sebességét, mielőtt megnyomná a kormánykerék **+** gombját, akkor a tárolt sebesség

az autó sebessége lesz, amikor megnyomja a gombot, feltéve, hogy a járművezető lába a gázpedálon van a gomb megnyomásának pillanatában.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor vissz tér az utolsó tárolt sebességre.

Automata sebességváltó

Az adaptív sebességtartó 0 km/h sebességtől akár 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.

Ne feledje, hogy az adaptív sebességtartó legalacsonyabb programozható sebessége 30 km/h (20 mph) - még ha a sebességtartó képes is egy másik jármű követésére 0 km/h sebességig, 30 km/h-nál (20 mph) alacsonyabb sebesség nem választható/tárolható.

A legnagyobb kiválasztható sebesség 200 km/h (125 mph).

Manuális sebességváltó

Az adaptív sebességtartó 30 km/h (20 mph) sebességtől 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.

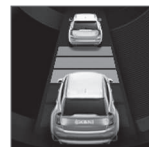
Az adaptív sebességtartó legalacsonyabb programozható sebessége 30 km/h (20 mph) - maximális sebessége 200 km/h (125 mph).

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

Az adaptív sebességtartó* időközének beállítása

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) különböző időközökre állítható.



Különböző időközök állíthatók be az elől haladó járműhöz képest és jelennek meg a járművezetői kijelzőn 1-5 vízszintes vonal formájában - a több vonal hosszabb időt jelent. Egy vonal körülbelül 1 másodperc-

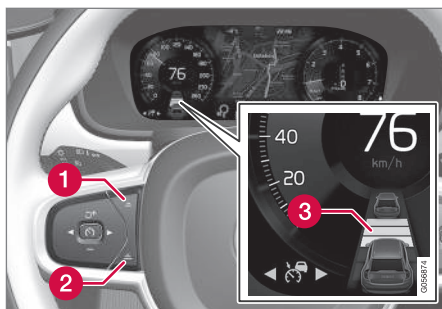
nek felel meg az elől haladó járműhöz képest, 5 vonal körülbelül 3 másodpercet jelent.

Ugyanez a szimbólum jelenik meg, amikor be van kapcsolva a távolságfigyelmeztetés.

i MEGJEGYZÉS

Amikor a járművezetői kijelző szimbóluma két autót mutat, akkor az ACC az előre beállított időközzel követi elől haladó járművet.

Amikor csak egy autó látszik, akkor nem halad elől ésszerű távolságon belül jármű.



Az időintervallum kezelőszerve.

- 1 Az időköz csökkentése
 - 2 Az időköz növelése
 - 3 Távolságfigyelmeztetés
- Nyomja meg a kormánykerék (1) vagy (2) gombját az időköz növeléséhez vagy csökkentéséhez.
- > A távolságjelző (3) mutatja a pillanatnyi időközt.

Az adaptív sebességtartó bizonyos helyzetekben lehetővé teszi az időköz jelentős változtatását, hogy elősegítse az elől haladó jármű sima és kényelmes követését. Alacsony sebességnél, amikor a távolság rövid, az adaptív sebességtartó enyhén növeli az időközt.

Ne feledje, hogy a rövid időköz csak rövid időt hagy a járművezető számára a reagáláshoz, ha előre nem látható probléma merülne fel.

MEGJEGYZÉS

Csak a helyi közlekedési szabályoknak megfelelő időintervallumokat használjon.

Ha úgy tűnik, hogy az adaptív sebességtartó nem reagál a bekapcsolásakor, annak oka az lehet, hogy az elől haladó járműhöz viszonyított időintervallum akadályozza a sebesség növelését.

Minél magasabb a sebesség, annál hosszabb az adott időintervallumhoz méterben kiszámított távolság.

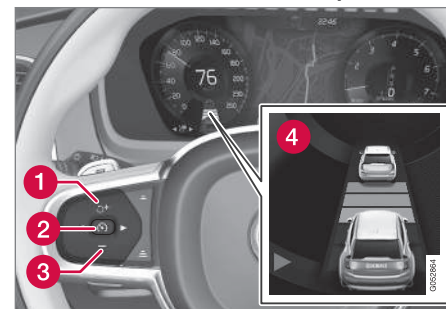
Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* sebességének kezelése (309. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)

Az adaptív sebességtartó inaktíválása/aktíválása*

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) ideiglenesen kikapcsolható úgy, hogy készenléti üzemmódba lép, és később újra aktiválható.

Az adaptív sebességtartó inaktíválása és készenléti üzemmódba kapcsolása



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Az adaptív sebességtartó ideiglenes kikapcsolásához és készenléti módba kapcsolásához:

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
- > A  szimbólum a járművezetői kijelzőn FEHÉR színűről SZÜRKE színűre és a tárolt sebesség a sebességmérő közepén BÉZS színűről SZÜRKE színűre változik.

- ◄◄ Készenléti üzemmódban a járművezetőnek magának kell gondoskodnia a sebességről és a távolságról.

Amikor az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van, és az autó túl közel kerül az elől haladó járműhöz, akkor a járművezető ehelyett a távolságfigyelmeztetés funkciótól kap jelzést (lásd a "Távolságfigyelmeztetés" címszót a fejezet végén).

Készenléti üzemmód a járművezető beavatkozásával

Az adaptív sebességtartó ideiglenesen kikapcsol és készenléti üzemmódba vált, ha:

- a vezető megnyomja a fékpedált
- a fokozatválasztót **N** állásba helyezik.
- a járművezető több mint 1 percig a tároltnál magasabb sebességet tart fenn.
- a tengelykapcsoló-pedál körülbelül 1 percig be van nyomva - manuális sebességváltóval felszerelt autók esetén.

Ebben a helyzetben a járművezetőnek be kell avatkoznia és az előző járműhöz kell igazítania a sebességet.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor visszatér az utolsó tárolt sebességre.

Automatikus készenléti üzemmód

Az adaptív sebességtartó működése más rendszerektől függ, mint amilyen a menetstabilizáló/kipörgésgátló (ESC). Ha ezen rendszerek bármelyikének a működése megszűnik, akkor az adaptív sebességtartó automatikusan kikapcsol.

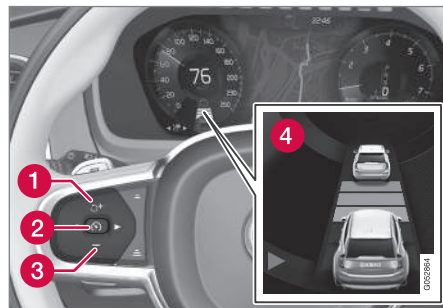
Az automatikus kikapcsoláskor egy jelzés szólal meg és egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A járművezetőnek be kell avatkoznia és az előző járműhöz kell igazítania a sebességet.

Az automatikus kikapcsolás oka lehet:

- a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és a ACC nem biztos abban, hogy a céltárgy egy álló jármű vagy valamilyen más objektum, például egy fekvőrendő.
- a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és az elől haladó jármű elfordul, akkor a ACC funkciónak már nincs mit követnie.
- a sebesség 30 km/h (20 mph) alá csökken - csak manuális sebességváltóval felszerelt autókra vonatkozik.
- a járművezető kinyitja az ajtót
- a járművezető leveszi a biztonsági övet
- a motor fordulatszáma túl alacsony/magas
- a kerekek elvesztik a tapadást
- a fékek hőmérséklete magas
- be van húzva a rögzítőfék

- a kamera és radar egységet például hó vagy zuhogó eső takarja el (kameralencse/rádióhullámok blokkolása).

Az adaptív sebességtartó újbóli aktiválása készenléti üzemmódból



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Az ACC újbóli aktiválásához készenléti üzemmódból:

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
 - > A sebesség ekkor a legutolsó tárolt sebességre áll.

i MEGJEGYZÉS

Észrevehető sebességnövekedés történhet, ha visszaállítja a sebességet a  gomb megnyomásával.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)

Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC vagy Pilot Assist) segíthet a járművezetőnek, amikor más járműveket előz.

Amikor az ACC vagy Pilot Assist egy másik járművet követ, és a járművezető az irányjelző bekapcsolásával⁶ azt jelzi, hogy szeretné megelőzni azt, akkor az adaptív sebességtartó vagy Pilot Assist segít az autó másik jármű felé gyorsításával, mielőtt az autó elérné az előzési sávot.

A funkció ezután késlelteti a sebesség csökkenését, hogy megakadályozza az idő előtti fékezést, amikor a járművezető autója egy lassabb járműhöz közelít.

A funkció addig marad aktív, amíg a járművezető járműve el nem hagyja a megelőzött járművet.

** FIGYELEM**

Legyen tudatában annak, hogy a funkció nem csak előzés során, hanem például akkor is bekapcsolhat, amikor az irányjelzőt használja a sávváltás vagy egy másik útra hajtás jelzéséhez - ekkor az autó rövid időre gyorsítani fog.

Az előzési segéd elindítása

Ezeknek a feltételeknek kell fennállniuk az előzési segéd aktiválásához:

- kell lennie egy járműnek elől (a "céljármű")
- a sebességnek legalább 70 km/h (43 mph) értékűnek kell lennie
- az ACC vagy Pilot Assist tárolt sebességének elég magasnak kell lennie az előzés biztonságos végrehajtásához.
- Kapcsolja be az irányjelzőt.
Használja a bal oldali irányjelzőt az autóban a balkormányos vagy a jobb oldali irányjelzőt a jobbkormányos autókban.
> Elindul az előzési segéd.

Korlátok

Amikor az előzési segédet használja, akkor a járművezetőnek fel kell készülnie a körülmények hirtelen változásaira. Bizonyos körülmények között az előzési segéd akaratlan gyorsításba kezdhet.

Bizonyos helyzetekben ezért kerülni kell a használatát. Példák az ilyen helyzetekre:

- az autó mellékúthoz közelít, amely abba az irányba történő lefordulásra szolgál, amelyet normálisan előzésre használnak.
- az elől haladó jármű lassít, mielőtt az Ön autója az előzési sávba érne

⁶ Csak a bal oldali irányjelzőn balkormányos autó, vagy a jobb oldali irányjelzőn jobbkormányos autó esetében.

- az előzési sáv forgalma lassul
- jobbkormányos autót vezet olyan országban, ahol balkormányos autók közlekednek (vagy fordítva).

Az ilyen helyzeteket az ACC vagy Pilot Assist ideiglenesen készenléti módba kapcsolásával lehet elkerülni.

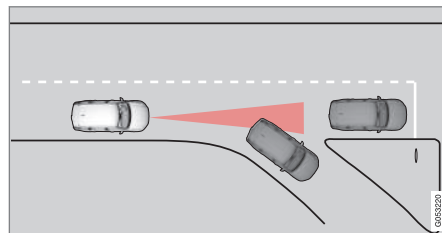
Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (319. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

Cél váltása és automatikus fékezés az adaptív sebességtartóval

Automata sebességváltó esetén az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) a cél váltása és fékezés funkciókkal rendelkezik bizonyos sebességek mellett.

Cél váltása



Ha az elől haladó céljármű hirtelen elfordul, akkor előfordulhat, hogy az autó előtt álló forgalom van.

Amikor az adaptív sebességtartó **kisebb** mint 30 km/h (20 mph) sebességgel követ egy másik járművet és a cél mozgó járműből álló járművé változik, akkor fékez az álló jármű észlelésekor.

FIGYELEM

Amikor az adaptív sebességtartó **több** mint körülbelül 30 km/h (20 mph) sebességgel követ egy másik járművet és a cél mozgó járműből álló járművé változik, akkor a sebességtartó figyelmen kívül hagyja az álló járművet és ehelyett a tárolt sebességet választja.

- A járművezetőnek ilyenkor magának kell beavatkozni és fékeznie.

Automatikus készenléti üzemmód a cél váltásával

Az adaptív sebességtartó inaktíválódik és készenléti üzemmódba vált:

- amikor a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van, és az adaptív sebességtartó bizonytalan abban, hogy a céltárgy egy álló jármű vagy valamilyen más objektum, például fekvőrendőr.
- amikor a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van, és az elől haladó jármű elfordul, akkor az adaptív sebességtartónak a továbbiakban nincs mit követnie.

Automatikus fékezés

A lassú forgalomban történő araszolás közbeni vagy a közlekedési jelzőlámpáknál történő rövid megállások esetén a haladás automatikusan visszatér, ha a megállás időtartama nem haladja meg a körülbelül 3 másodpercet - ha az elől haladó autó újbóli elindulása ennél hosszabb

ideig tart, akkor az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba kapcsol automatikus fékezéssel.

- Az adaptív sebességtartót az alábbi módok valamelyikével aktiválhatja újra:
 - Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - Nyomja le a gázpedált.
- > Az adaptív sebességtartó folytatja az elől haladó jármű követését, ha az 6 másodpercen belül mozogni kezd.

MEGJEGYZÉS

Az ACC legfeljebb 5 percig képes álló helyzetben tartani az autót - ezután bekapcsol a rögzítőfék és az adaptív sebességtartó kikapcsol.

A rögzítőféket ki kell engedni, hogy az adaptív sebességtartó újra bekapcsolható legyen.

Az automatikus fékezés megszűnése

Bizonyos helyzetekben az automatikus fékezés az álló helyzet elérésekor megszűnik és az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódba kapcsol. Ez azt jelenti, hogy a fékek felengednek és az autó gurulni kezdhet - a járművezetőnek ezért be kell avatkoznia és magának kell fékeznie az autót, hogy az álló helyzetben maradjon.

Ez az alábbi helyzetekben történhet:

- a járművezető a fékpedálra helyezi a lábát
- behúzza a rögzítőféket
- a fokozatválasztót **P**, **N** vagy **R** állásba helyezi
- a járművezető a készenléti üzemmódba állítja az adaptív sebességtartót.

A rögzítőfék automatikus aktiválása

Bizonyos esetekben a rendszer behúzza rögzítőféket, hogy álló helyzetben tartsa az autót.

Ez akkor történik, ha az adaptív sebességtartó a lábfékkel álló helyzetben tartja az autót és:

- a járművezető kinyitja az ajtót vagy kikapcsolja a biztonsági övét
- Az ACC több mint körülbelül 5 percig álló helyzetben tartotta az autót
- a fékek túlmelegedtek
- leállította a motort.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

Az adaptív sebességtartó* korlátai

Az (Adaptive Cruise Control - ACC) bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Meredek utak és/vagy nehéz rakomány

Ne feledje, hogy az adaptív sebességtartó elsődlegesen egyenes útfelületeken történő használatra szolgál. A funkciónak meredek lejtőkön nehézséget okozhat a megfelelő távolság tartása - ilyen esetekben különös figyelem szükséges és készen kell állni a fékezésre. Ne használja az adaptív sebességtartót nehéz nehéz rakománnyal vagy utánfutót vonatva.

Különféle beállítások

- A **Off Road** hajtásmód nem választható ki, amikor aktív az adaptív sebességtartó.

MEGJEGYZÉS

A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)

Váltás a sebességtartó és az adaptív sebességtartó* között

Az adaptív sebességtartóval (ACC) felszerelt autókban a járművezető válthat a sebességtartó (CC) és az ACC között.

Egy szimbólum mutatja a járművezetői kijelzőn, hogy melyik sebességtartó aktív:

CC Cruise Control	ACC Adaptive Cruise Control
	
Sebességtartó	Adaptív sebességtartó

A FEHÉR szimbólum: A funkció aktív, SZÜRKE szimbólum: Készenléti üzemmód

Váltás ACC sebességtartóról CC sebességtartóra

Hogyan váltsunk adaptív sebességtartóról (ACC) sebességtartóra (CC).

1. Állítsa készenléti üzemmódba az adaptív sebességtartót a kormánykerék  gombjával.

2. Érintse meg a **Tempomat** gombot a funkció nézetben - a gomb visszajelzője SZÜRKE színűről ZÖLD színűre változik.

> A járművezetői kijelző az  ACC

szimbólumról a  CC szimbólumra vált. Az adaptív sebességtartó (ACC) most ki van kapcsolva, a sebességtartó (CC) pedig készenléti üzemmódban van.

3. Nyomja meg a kormánykerék  gombját.

> A sebességtartó bekapcsol, és tárolja a pillanatnyi sebességet.

FIGYELEM

Az autó a továbbiakban nem tartja fenn az előre beállított időközt, miután ACC sebességtartóról CC sebességtartóra kapcsol - csupán tartja a beállított sebességet.

Ha a CC aktív a motor leállításakor, akkor az ACC lesz aktív a motor következő beindításakor.

Váltás CC sebességtartóról ACC sebességtartóra

Járjon el az alábbiak szerint a sebességtartóról (CC) adaptív sebességtartóra (ACC) váltáshoz.

1. Állítsa készenléti üzemmódba a sebességtartót a kormánykerék  gombjával.

2. Érintse meg a **Tempomat** gombot a funkció nézetben - a gomb visszajelzője ZÖLD színűről SZÜRKE színűre változik.

> A járművezetői kijelzőn a  CC

szimbólum az  ACC szimbólumra változik. Az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van.

3. Nyomja meg a kormánykerék  gombját.

> Az adaptív sebességtartó bekapcsol, és tárolja a pillanatnyi sebességet az elől haladó járműhöz viszonyított beállított időközzel együtt.

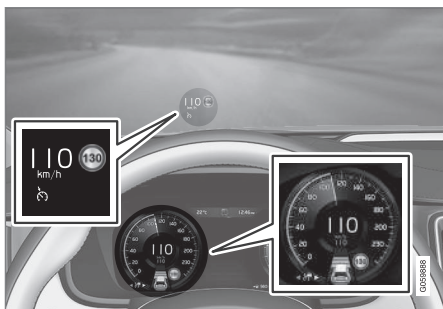
Kapcsolódó információk

- Sebességtartó (298. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)

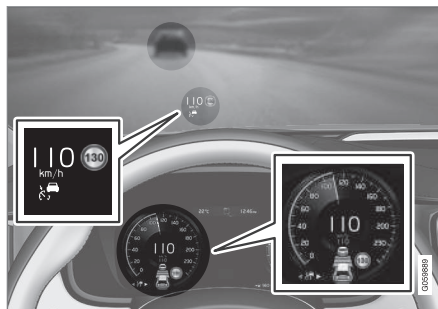
Az adaptív sebességtartó* szimbólumai és üzenetei

Az adaptív sebességtartó (Adaptive Cruise Control - ACC) funkcióval kapcsolatban számos szimbólum és üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn és/vagy a szélvédőre vetített kijelzőn*.

Az alábbiakban néhány példát láthat⁷.



Az előző ábra⁸ azt mutatja, hogy az adaptív sebességtartó 110 km/h sebesség tartására van beállítva és nincs jármű, amelyet követhetne.



A fenti ábra⁸ azt mutatja, hogy az adaptív sebességtartó 110 km/h sebesség tartására van beállítva és ugyanakkor követi az elől haladó, ugyanolyan sebességet tartó járművet.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	A szimbólum FEHÉR	Az autó tartja a tárolt/beállított sebességet.
	Nem áll rendelkezésre és a szimbólum SZÜRKE	Az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódban van.

⁷ Az alábbi szemléltető példában az RSI (Road Sign Information) funkció arról tájékoztat, hogy a maximális megengedett sebesség 130 km/h.

⁸ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.



Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Adaptív tempomat Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.
	Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet	Tisztítsa meg a szélvédőt a kamera és radar egység érzékelői előtt.

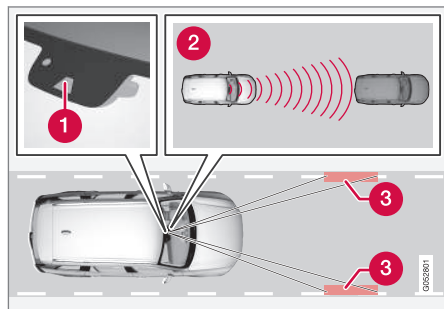
Kapcsolódó információk

- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)

Pilot Assist*

A Pilot Assist kormányzási segítség használatával segít a járművezetőnek az autónak a sáv oldalvonalai között tartásában és az egyenletes sebesség fenntartásában, előre kiválasztott időköz tartásával az elől haladó járműhöz viszonyítva.

A Pilot Assist funkció kényelmesebb vezetést és pihentetőbb vezetési élményt nyújt például hosszabb utakon autópályán, amikor a forgalom egyenletesen halad.



A kamera és radar egység méri a távolságot a z elől haladó járműtől és észleli az oldalvonalakat⁹.

- 1 Kamera és radar egység
- 2 Távolságjelzők
- 3 Leolvasók, oldalsó jelzések

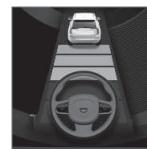
A járművezető kiválasztja a kívánt sebességet és az elől haladó járműhöz viszonyított időközt. A Pilot Assist méri a távolságot az elől haladó járműhöz és az útfelületen található sávjelzésekhez képest a kamera és radar egység használatával. A beállított időköz fenntartása automatikus sebesség-beállítással történik, miközben a kormányzási segéd segít az autót a sávban tartani.

A Pilot Assist kormányzási segítsége figyelembe veszi az elől haladó autó sebességét és a sáv jelöléseit. A járművezető bármikor figyelmen kívül hagyhatja a Pilot Assist kormányzási segítségét és kormányozhat más irányban, például sávot válthat vagy kikerülhet egy akadályt az úton.

Ha a Pilot Assist nem képes egyértelműen értelmezni a sávot, például a kamera és radar egység nem látja a sáv oldalvonalait, akkor a Pilot Assist ideiglenesen kikapcsolja a kormányzási segítséget, de visszakapcsolja azt, ha újra képes felismerni a sávot - ilyenkor a sebesség és távolság-szabályozó funkciók továbbra is aktívak.

MEGJEGYZÉS

A Pilot Assist kormányzási segítsége előzetes figyelmeztetés nélkül kapcsol ki és vissza.



A kormányzási segítség pillanati állapotát a kormánykerék szimbólumának színe jelzi:

- A ZÖLD kormánykerék azt jelzi, hogy a kormányzási segítség aktív
- A SZÜRKE kormánykerék azt jelzi (illusztrációként), hogy a kormányzási segítség inaktív.

⁹ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.



⚠ FIGYELEM

A Pilot Assist egy segítség, és nem képes minden forgalmi, időjárási és útviszonyok kezelésére.

A járművezetőnek mindig figyelnie kell a környező forgalmi feltételeket, és be kell avatkoznia, ha a Pilot Assist nem nyújt elégséges kormányzási segítséget vagy megfelelő sebességet illetve időközt tartani.

Olvassa el az összes részt a funkcióval kapcsolatban a kezelési útmutatóban, hogy megismerje annak korlátait, amelyekkel a vezetőnek tisztában kell lennie, mielőtt használná a funkciót.

A Pilot Assist csak akkor használható, ha egyértelmű vonalak vannak az útfelületre festve a sáv két oldalán. Minden más használat megnöveli a környező olyan akadályokkal történő ütközés kockázatát, amelyeket a funkció nem észlel.

Mindig a járművezető a felelős az autó irányításáért valamint a megfelelő távolság és sebesség fenntartásáért, akkor is, ha használja a Pilot Assist funkciót.

A Pilot Assist funkció gázadással és fékezéssel szabályozza a sebességet. Normális, hogy a fékek halk hangot adnak a sebesség beállításakor.

A Pilot Assist megpróbálja finoman szabályozni a sebességet. A hirtelen fékezést igénylő helyzetekben a járművezetőnek magának kell beavatkoznia. Ez nagy sebességkülönbség vagy az elől

haladó autó erős fékezése esetén érvényes. A kamera és radar egység korlátai miatt előfordulhat, hogy a fékezés váratlanul vagy egyáltalán nem történik meg.

A Pilot Assist célja, hogy egy, a járművezető által beállított időközzel kövesse az elől, ugyanabban a sávban haladó járművet. Ha a radar egység nem lát semmilyen járművet a jármű előtt, akkor ehelyett a járművezető által beállított sebességet tartja. Akkor is ez történik, ha az elől haladó jármű sebessége növekszik, és meghaladja a tárolt sebességet.

Az alábbiak automata sebességváltóra vonatkoznak:

- A Pilot Assist 0 km/h sebességtől 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.
- A Pilot Assist majdnem álló helyzettől akár 140 km/h (87 mph) sebességig képes kormányzási segítséget nyújtani.

Az alábbiak manuális sebességváltóra vonatkoznak:

- A Pilot Assist 30 km/h (20 mph) sebességtől 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.
- A Pilot Assist 30 km/h (20 mph) sebességtől 140 km/h (87 mph) sebességig képes kormányzási segítséget nyújtani.

⚠ FIGYELEM

A Pilot Assist nem ütközés-elkerülő rendszer. A vezetőnek be kell avatkoznia, ha a rendszer nem észleli az elől haladó járművet.

A Pilot Assist nem fékez személyek, állatok, tárgyak, kis járművek (például kerékpárok vagy motorkerékpárok), alacsony utánfutók valamint szembejövő, lassú vagy álló járművek esetén.

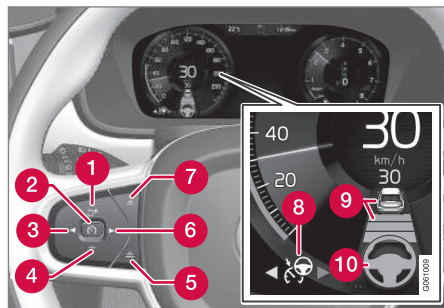
Ne használja a Pilot Assist rendszert például városi forgalomban, kereszteződéseknél, csúszós útfelületeken, ha sok víz vagy hó van az útesten, erős esőben/havazásban, rossz látási viszonyok mellett, kanyargós, csúszós utakon vagy amikor utánfutó van az autóhoz csatlakoztatva.

ⓘ FONTOS

A Pilot Assist komponenseinek karbantartását csak szervizben szabad végezni - lehetőleg hivatalos Volvo márkaszervizben.

Áttekintés

Kezelőszervek

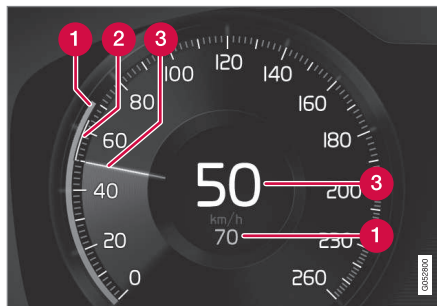


A funkciók gombjai és szimbólumai⁹.

- 1 Növeli a tárolt sebességet vagy újra aktiválja a Pilot Assist funkciót és visszatér a tárolt sebességhez és időközkhöz.
- 2 A Pilot Assist aktiválása/inaktiválása
- 3 Pilot Assist funkcióról adaptív sebességtartóra vált
- 4 Csökkenti a tárolt sebességet
- 5 Növeli a távolságot az elől haladó járműhöz képest
- 6 Adaptív sebességtartóról Pilot Assist funkcióra vált

- 7 Csökkenti a távolságot az elől haladó járműhöz képest
- 8 A funkció szimbóluma
- 9 A céljármű és az elől haladó járművek időközének szimbólumai
- 10 Az aktív/inaktív kormányzási segítség szimbóluma

Járművezetői kijelző



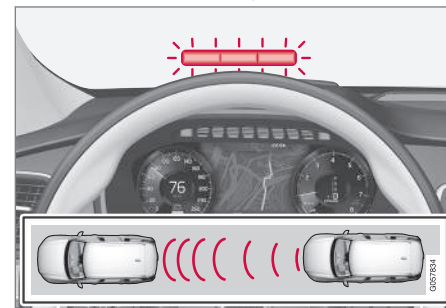
A sebességek jelzése⁹.

- 1 Tárolt sebesség
- 2 Az elől haladó jármű sebessége.
- 3 Az Ön autójának pillanatnyi sebessége.

A szimbólumok közlekedési helyzetűtől függően megjelenő különböző kombinációinak megtekin-

téséhez - lásd a "Pilot Assist szimbólumai és üzenetei" címszót.

Ütközési kockázat figyelmeztetés



Ütközésfigyelmeztető lámpa a szélvédőn⁹.

A Pilot Assist a fékek kapacitásának körülbelül 40%-át használja. Ha az autót a Pilot Assist fékezési kapacitásánál erősebben kell fékezni és a járművezető nem fékez, akkor bekapcsol a figyelmeztető lámpa és a figyelmeztető hangjelzés, hogy figyelmeztesse a járművezetőt az azonnali beavatkozás szükségességére.

i MEGJEGYZÉS

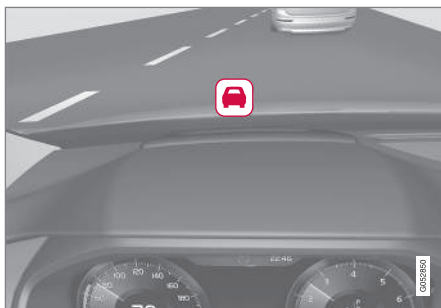
A szélvédőn megjelenő információkat erős napsütésben és napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

⁹ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

FIGYELEM

A Pilot Assist csak azokról a járművekről ad figyelmeztetést, amelyeket észlel a kamera és radar egység - ezért előfordulhat, hogy a figyelmeztetés késik vagy nem történik meg. Ne várjon a figyelmeztetésre fékezés nélkül, amikor az szükséges.

Szélvédőre vetített kijelző*



Útközéfigyelmeztető szimbólum a szélvédőn⁹.

Ha az autó szélvédőre vetített kijelzővel van felszerelve, akkor a figyelmeztetés egy villogó szimbólummal jelenik meg a szélvédőn.

MEGJEGYZÉS

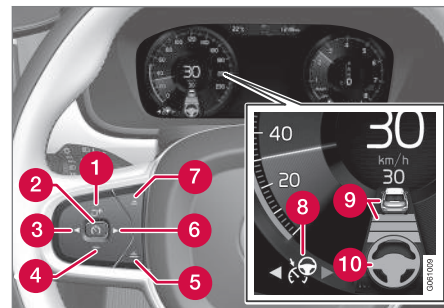
A szélvédőn megjelenő információkat erős napsütésben és napszemüvegben nehéz lehet észrevenni.

Kapcsolódó információk

- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (322. oldal)
- A Pilot Assist* sebességének kezelése (324. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (325. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (328. oldal)
- A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása (326. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)
- A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei (331. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Távfolygfigyelmeztetés* (302. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (119. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)

A Pilot Assist* aktiválása és elindítása

Először aktiválni kell, majd el kell indítani a Pilot Assist rendszert, hogy szabályozhassa a sebességet és a távolságot valamint kormányzási segítséget nyújtson.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Az alábbi feltételeknek kell teljesülniük a Pilot Assist elindításához:

- A járművezető biztonsági övének becsatolva és a vezető ajtajának csukva kell lennie.
- Kell, hogy legyen az autó előtt ésszerű távolságban egy jármű (a "céljármű") vagy a pilla-

⁹ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

natnyi sebességnek legalább 15 km/h (9 mph) értékűnek kell lennie.

- Manuális sebességváltóval felszerelt autók esetén. A sebességnek legalább 30 km/h (20 mph) értékűnek kell lennie.

Az adaptív sebességtartó készenléti üzemmódjában:

1. Nyomja meg a ► gombot (6).
 - > A  szimbólum Pilot Assist szimbólumra vált készenléti üzemmódban (8).
2. Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
 - > A Pilot Assist elindul, és tárolásra kerül a pillanatnyi sebesség, amely számokkal jelenik meg a sebességmérő közepén.

...vagy...

Az adaptív sebességtartó elindított állapotában:

- Nyomja meg a ► gombot (6).
- > A Pilot Assist elindult.



A Pilot Assist kormányzási segítsége csak akkor aktív, amikor a kormánykerék szimbólum (2) SZÜRKE színűről ZÖLD színűre változik.

A Pilot Assist csak akkor szabályozza az időintervallumot az elől haladó autóhoz képest, amikor a távolság szimbólum egy járművet (1) mutat a kormánykerék szimbólum felett.



Ezzel egyidejűleg a sebességtartomány jelölése.

A magasabb sebesség a tárolt/kiválasztott sebesség, az alacsonyabb sebesség pedig az elől haladó jármű (céljármű)

sebessége.

Kezek a kormánykeréken

A Pilot Assist funkció működéséhez a járművezetőnek a kormányon kell tartania a kezeit. A rendszer folyamatosan figyeli ezt. Ha nem észleli a kezeket a kormánykeréken, akkor egy szóveges üzenet jelenik meg, arra érve a járművezetőt, hogy aktívan kormányozza az autót. Ezen felül, egy hangos figyelmeztető jelzés hallható, ha ez nem történik meg.

Ha ez nem ösztönzi a járművezetőt arra, hogy a kezét a kormánykerékre helyezze, akkor a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol. Ezt követően a Pilot Assist funkciót újra kell indítani a kormánykerék  gombjával.

Kapcsolódó információk

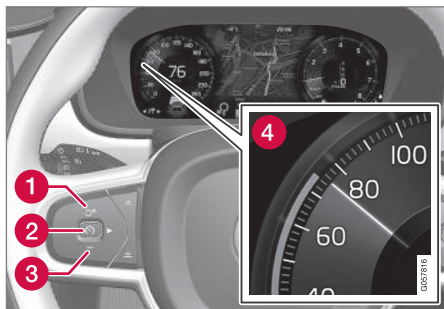
- Pilot Assist* (319. oldal)
- A Pilot Assist* sebességének kezelése (324. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (325. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (328. oldal)
- A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása (326. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)
- A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei (331. oldal)

MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy a Pilot Assist csak akkor működik, amikor a járművezető a kezeit a kormánykeréken tartja.

A Pilot Assist* sebességének kezelése

A Pilot Assist különböző sebességekre állítható.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

- A tárolt sebességet a kormánykerék **+** (1) vagy **-** gombjának (3) rövid vagy hosszú megnyomásával módosíthatja:
 - Használjon **rövid megnyomásokat** a sebesség +/- 5 km/h (+/- 5 mph) módosításához **megnyomásoként**.
 - **Tartsa nyomva a gombot** a sebesség +/- 1 km/h (+/- 1 mph) módosításához, és **engedje el**, amikor a járművezetői kijelző jelölése (4) a **kívánt sebességnél van**.
- > Az utoljára végzett megnyomás tárolódik a memóriában.

Ha a járművezető a gázpedál használatával növeli az autó sebességét, mielőtt megnyomná a kormánykerék **+** gombját, akkor a tárolt sebesség az autó sebessége lesz, amikor megnyomja a gombot, feltéve, hogy a járművezető lába a gázpedálon van a gomb megnyomásának pillanatában.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor visszatér az utolsó tárolt sebességhez.

Automata sebességváltó

A Pilot Assist 0 km/h sebességtől 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.

Ne feledje, hogy a Pilot Assist legalacsonyabb programozható sebessége 30 km/h (20 mph) - még ha a sebességtartó képes is egy másik jármű követésére 0 km/h sebességig, 30 km/h-nál (20 mph) alacsonyabb sebesség nem választható/tárolható.

A legnagyobb kiválasztható sebesség 200 km/h (125 mph).

Manuális sebességváltó

A Pilot Assist 30 km/h (20 mph) sebességtől 200 km/h (125 mph) sebességig képes egy másik jármű követésére.

A Pilot Assist legalacsonyabb programozható sebessége 30 km/h (20 mph) - maximális sebessége 200 km/h (125 mph).

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (319. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (322. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (325. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (328. oldal)
- A Pilot Assist* inaktiválása/aktiválása (326. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)
- A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei (331. oldal)

A Pilot Assist* időközének beállítása

A Pilot Assist különböző időközökre állítható.

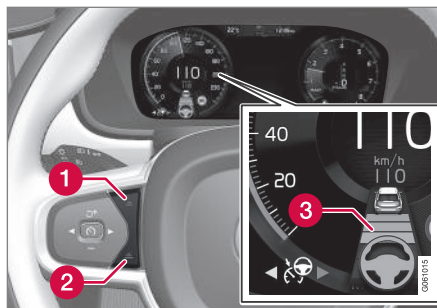


Különböző időközök állíthatók be az elől haladó járműhöz képest és jelennek meg a járművezetői kijelzőn 1-5 vízszintes vonal formájában - a több vonal hosszabb időt jelent. Egy vonal körülbelül 1 másodpercre felel meg az elől haladó járműhöz képest, 5 vonal körülbelül 3 másodpercet jelent.

MEGJEGYZÉS

Amikor a járművezetői kijelzőn látható szimbólum egy autót és egy kormánykereket mutat, akkor a Pilot Assist előre beállított időközzel követi az elől haladó járművet.

Amikor csak egy kormánykereket mutat, akkor nincs elől ésszerű távolságban jármű.



Az időintervallum kezelőszerve.

- 1** Az időköz csökkentése
- 2** Az időköz növelése
- 3** Távolságfigyelmeztetés

- Nyomja meg a kormánykerék (1) vagy (2) gombját az időköz növeléséhez vagy csökkentéséhez.
 - > A távolságjelző (3) mutatja a pillanatnyi időközt.

Az elől haladó jármű sima és kényelmes követéséhez, a Pilot Assist bizonyos körülmények az időköz észrevehető változását teszi lehetővé. Például alacsony sebesség mellett, amikor a távolság rövidebbé válik, a Pilot Assist kis mértékben megnöveli az időközt.

Ne feledje, hogy a rövid időköz csak rövid időt hagy a járművezető számára a reagáláshoz, ha előre nem látható probléma merülne fel.

MEGJEGYZÉS

Csak a helyi közlekedési szabályoknak megfelelő időintervallumokat használjon.

Ha úgy tűnik, hogy a Pilot Assist nem reagál a bekapcsolásakor, annak oka az lehet, hogy az elől haladó járműhöz viszonyított időintervallum akadályozza a sebesség növelését.

Minél magasabb a sebesség, annál hosszabb az adott időintervallumhoz méterben kiszámított távolság.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (319. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (322. oldal)
- A Pilot Assist* sebességének kezelése (324. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (328. oldal)
- A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása (326. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)

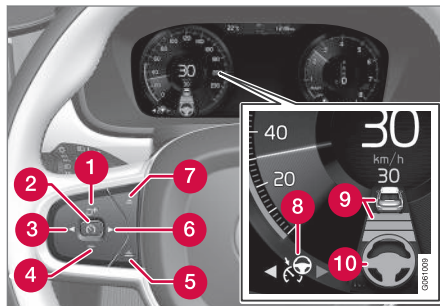


- A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei (331. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)

A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása

A Pilot Assist készenléti üzemmód beállításával ideiglenesen kikapcsolható, és később újra aktiválható.

A Pilot Assist inaktíválása és készenléti üzemmódba kapcsolása



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A Pilot Assist ideiglenes kikapcsolásához és készenléti módba kapcsolásához:

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (2).
 - > A Pilot Assist készenléti üzemmódba vált - a szimbólum (8) a járművezetői kijelzőn FEHÉR színűről SZÜRKE színűre és a tárolt sebesség a sebességmérő közepén BÉZS színűről SZÜRKE színűre változik.

...vagy...

- Nyomja meg a  gombot (3).
 - > A Pilot Assist ki van kapcsolva, és aktív üzemmódu adaptív sebességtartóra vált.

Készenléti üzemmódban a járművezető nem kap kormányzási javaslatokat és saját magának kell szabályoznia a sebességet és a távolságot.

Amikor a Pilot Assist készenléti üzemmódban van és az autó túl közel kerül az elől haladó járműhöz, akkor a járművezető ehelyett a távolságfigyelmeztetés funkciótól kap jelzést (lásd a "Távolságfigyelmeztetés" címszót a fejezet végén).

Készenléti üzemmód a járművezető beavatkozásával

A Pilot Assist ideiglenesen kikapcsol és készenléti üzemmódba vált, ha:

- a vezető megnyomja a fékpedált
- a fokozatválasztót **N** állásba helyezik.
- több mint 1 percig be vannak kapcsolva az irányjelzők.
- a járművezető több mint 1 percig a tároltnál magasabb sebességet tart fenn.
- a tengelykapcsoló-pedál körülbelül 1 percig be van nyomva - manuális sebességváltóval felszerelt autók esetén.

A sebesség ideiglenes növelése a gázpedállal, például előzés során, nincs befolyással a beállításra - az autó a gázpedál elengedésekor vissz tér az utolsó tárolt sebességhez.

Az irányjelzők használatakor a Pilot Assist kormányzási segítsége ideiglenesen kikapcsol. Amikor ez már nem áll fenn, akkor a kormányzási segítség automatikusan újra bekapcsol, ha még észlelhetők a sáv oldaljelzései.

Automatikus készenléti üzemmód

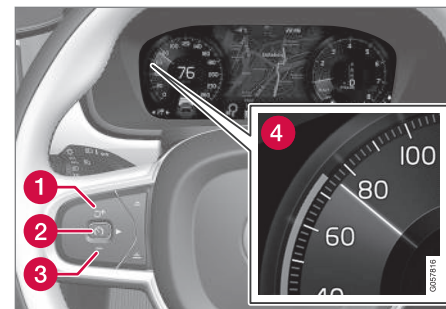
A Pilot Assist működése más rendszerektől függ, mint amilyen a stabilitásvezérlés/kipörgésgátló ESC. Ha ezen egyéb rendszerek bármelyikének a működése megszűnik, akkor a Pilot Assist automatikusan kikapcsol.

Az automatikus kikapcsoláskor egy jelzés szólal meg és egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn. A járművezetőnek be kell avatkoznia és az előző járműhöz kell igazítania a sebességet.

Az automatikus kikapcsolás oka lehet:

- a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és a Pilot Assist nem biztos abban, hogy a cél tárgy egy álló jármű vagy valamilyen más objektum, például egy fekvőrendőrk.
- a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és az elől haladó jármű elfordul, akkor a Pilot Assist funkciónak már nincs mit követnie.
- a sebesség 30 km/h (20 mph) alá csökken - csak manuális sebességváltóval felszerelt autókra vonatkozik.
- a járművezető kezei nincsenek a kormánykeréken
- a járművezető kinyitja az ajtót
- a járművezető leveszi a biztonsági övét
- a motor fordulatszáma túl alacsony/magas
- a kerekek elvesztik a tapadást
- a fékek hőmérséklete magas
- be van húzva a rögzítőfék
- a kamera és radar egységet például hó vagy zuhogó eső takarja el (kameralencse/rádió-hullámok blokkolása).

A Pilot Assist újbóli aktiválása készenléti üzemmódból



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

- Nyomja meg a kormánykerék  gombját (1).
> A sebesség ekkor a legutolsó tárolt sebességre áll.

MEGJEGYZÉS

Észrevehető sebességnövekedés történhet, ha visszaállítja a sebességet a  gomb megnyomásával.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (319. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (322. oldal)

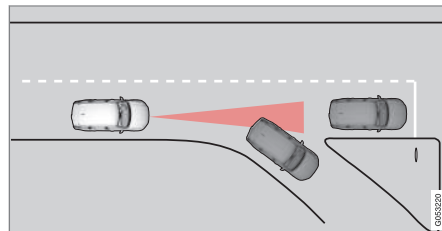


- A Pilot Assist* sebességének kezelése (324. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (325. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (328. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)
- A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei (331. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)

Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval

Automata sebességváltó esetén a Pilot Assist a cél váltása és fékezés funkciókkal rendelkezik bizonyos sebességeken.

Cél váltása



Ha az elől haladó céljármű hirtelen elfordul, akkor előfordulhat, hogy az autó előtt álló forgalom van.

Amikor a Pilot Assist **kisebbsé** mint 30 km/h ((20 mph)) sebességgel követ egy másik járművet és mozgó céljárműről álló járműre változik, akkor a Pilot Assist lelassít az álló járműhöz.

FIGYELEM

Amikor a Pilot Assist **több** mint körülbelül 30 km/h (20 mph) sebességgel követ egy másik járművet és a cél mozgó járműből álló járműre változik, akkor a Pilot Assist figyelmen kívül hagyja az álló járművet és ehelyett a tárolt sebességet választja.

- A járművezetőnek ilyenkor magának kell beavatkozni és fékeznie.

Automatikus készenléti üzemmód a cél váltásával

A Pilot Assist kikapcsol, és készenléti üzemmódba vált:

- amikor a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és a Pilot Assist bizonytalan abban, hogy a céltárgy egy álló jármű vagy valamilyen más objektum, például fekvőrendő.
- amikor a sebesség 5 km/h (3 mph) alatt van és az elől haladó jármű elfordul, akkor a Pilot Assist rendszernek már nincs mit követnie.

Automatikus fékezés

A lassú forgalomban történő előre araszolás közbeni vagy a közlekedési jelzőlámpáknál történő rövid megállások esetén a haladás automatikusan visszatér, ha a megállás időtartama nem haladja meg a körülbelül 3 másodpercet - ha az elől haladó autó újbóli elindulása ennél hosszabb ideig tart, akkor a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol automatikus fékezéssel.

- A Pilot Assist az alábbi módon aktiválható újra:
 - Nyomja meg a kormánykerék  gombját.
 - Nyomja le a gázpedált.
- > A Pilot Assist folytatja az elől haladó jármű követését, ha az 6 másodpercen belül mozogni kezd.

MEGJEGYZÉS

A Pilot Assist legfeljebb 5 percig képes álló helyzetben tartani az autót - ezután bekapcsol a rögzítőfék és a funkció kikapcsol.

Mielőtt újra bekapcsolható lenne a Pilot Assist rendszer, ki kell engedni a rögzítőféket.

Az automatikus fékezés megszűnése

Bizonyos helyzetekben az automatikus fékezés az álló helyzet elérésekor megszűnik és a Pilot Assist készenléti üzemmódba kapcsol. Ez azt jelenti, hogy a fékek felengednek és az autó gurulni kezdhet - a járművezetőnek ezért be kell avatkoznia és magának kell fékeznie az autót, hogy az álló helyzetben maradjon.

Ez az alábbi helyzetekben történhet:

- a járművezető a fékpedálra helyezi a lábát
- behúzza a rögzítőféket
- a fokozatválasztót **P**, **N** vagy **R** állásba helyezik

- a járművezető készenléti üzemmódba állítja a Pilot Assist funkciót.

A rögzítőfék automatikus aktiválása

Bizonyos esetekben a rendszer behúzza rögzítőféket, hogy álló helyzetben tartsa az autót.

Ez akkor történik, ha a Pilot Assist a lábfékekkel álló helyzetben tartja az autót és:

- a járművezető kinyitja az ajtót vagy kikapcsolja a biztonsági övét
- Az Pilot Assist több mint körülbelül 5 percig álló helyzetben tartotta az autót
- a fékek túlmelegedtek
- leállította a motort.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (319. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (322. oldal)
- A Pilot Assist* sebességének kezelése (324. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (325. oldal)
- A Pilot Assist* inaktiválása/aktiválása (326. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)

- A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei (331. oldal)

A Pilot Assist* korlátai

A Pilot Assist funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

A Pilot Assist funkció egy segítség, amely sok helyzetben segítheti a járművezetőt. Azonban mindig a járművezető felelős a biztonságos távolság fenntartásáért környező objektumoktól és a megfelelő elhelyezkedésért a sávban.

! FONTOS

Bizonyos helyzetekben a Pilot Assist kormányzási segítségének nehézséget okozhat a járművezető megfelelő segítése vagy automatikusan kikapcsolhat - ilyen esetekben a Pilot Assist használata nem javasolt. Példák az ilyen helyzetekre:

- a sávokat jelölő vonalak kopottak, hiányoznak vagy keresztezik egymást.
- a sávok elválasztása nem egyértelmű, például amikor a sávok egyesülnek vagy kijáratoknál illetve, amikor több jelölés is jelen van.
- élek vagy egyéb vonalak vannak jelen az úton vagy annak közelében, például járdaszegélyek, illesztések vagy javítások az útfelületen, korlátok szélei, az út szélének pereme vagy erős árnyékok.
- a sáv szűk vagy kanyargós.
- a sáv gerinceket vagy lyukakat tartalmaz.
- az időjárási viszonyok rosszak, például esik, havazik, köd van illetve latyak van az úton vagy rosszak a fényviszonyok, fény-

visszaverődés van jelen, nedves az útfelület stb.

A járművezetőnek azt is figyelembe kell vennie, hogy a Pilot Assist az alábbi korlátokkal rendelkezik:

- A magas járdaszegélyek, útelzáró eszközök (terelőkúpok, biztonsági korlátok stb.) nem érzékelhetők. Vagy a rendszer tévesen sávjelöléseként észleli ezeket, és emiatt fennáll az autó és az ilyen akadályok közötti ütközés kockázata. A járművezetőnek biztosítania kell azt, hogy az autó megfelelő távolságra legyen az ilyen akadályoktól.
- A kamera és radarérzékelő nem képes minden közeledő minden tárgyat és akadályt észlelni a forgalmi környezetben, ilyenek például a kátyúk, álló akadályok vagy az olyan objektumok, amelyek teljesen vagy részben elzárják az utat.
- A Pilot Assist nem "látja" a gyalogosokat, állatokat stb.
- A javasolt kormányzási bemenet ereje korlátozott, ami azt jelenti, hogy nem mindig képes segíteni a járművezetőt a kormányzásban és az autó sávban tartásában.

A járművezetőnek mindig megvan a lehetősége a Pilot Assist kormányzási beavatkozásainak módo-

sítására és a kívánt helyzetbe forgathatja a kormánykereket.

Meredek utak és/vagy nehéz rakomány

Ne feledje, hogy a Pilot Assist elsődlegesen egyenes útfelületeken történő használatra szolgál. A funkciónak meredek lejtőkön nehézséget okozhat a megfelelő távolság tartása - ilyen esetekben különös figyelem szükséges és készen kell állni a fékezésre. Ne használja a Pilot Assist funkciót nehéz rakománnyal vagy utánfutót vonatva.

Különbéle beállítások

- A **Off Road** hajtásmód nem választható ki, amikor be van kapcsolva a Pilot Assist.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

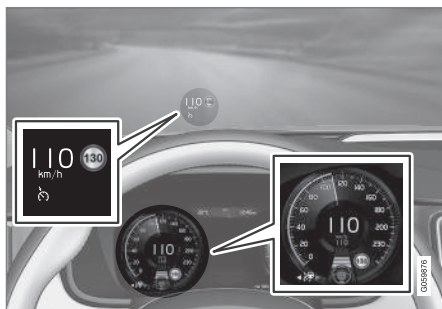
- Pilot Assist* (319. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (322. oldal)

- A Pilot Assist* sebességének kezelése (324. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (325. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (328. oldal)
- A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása (326. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei (331. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)

A Pilot Assist* szimbólumai és üzenetei

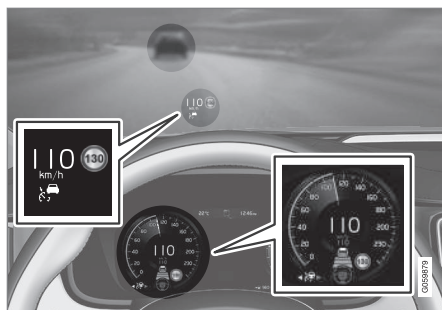
A Pilot Assist funkcióval kapcsolatban számos szimbólum és üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn és/vagy a szélvédőre vetített kijelzőn*.

◀◀ Az alábbiakban néhány példát láthat¹⁰.



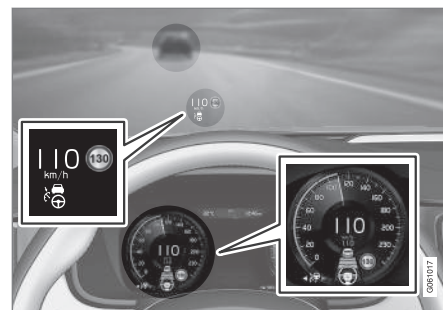
Az előző ábra¹¹ azt mutatja, hogy a Pilot Assist 110 km/h sebesség tartására van beállítva és nincs jármű, amelyet követhetne.

A Pilot Assist nem nyújt kormányzási segítséget, mert nem észlelhetők a sáv oldalvonalai.



A fenti ábra¹¹ azt mutatja, hogy a Pilot Assist 110 km/h sebesség tartására van beállítva és ugyanakkor követi az elől haladó, ugyanolyan sebességet tartó járművet.

A Pilot Assist nem nyújt kormányzási segítséget, mert nem észlelhetők a sáv oldalvonalai.

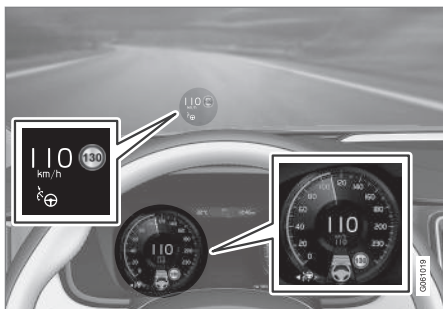


A fenti ábra¹¹ azt mutatja, hogy a Pilot Assist 110 km/h sebesség tartására van beállítva és ugyanakkor követi az elől haladó, ugyanolyan sebességet tartó járművet.

Itt a Pilot Assist kormányzási segítséget is nyújt, mert észlelhetők a sáv oldalvonalai.

¹⁰ Az alábbi szemléltető példában az RSI (Road Sign Information) funkció arról tájékoztat, hogy a maximális megengedett sebesség 130 km/h.

¹¹ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változnak.



Az előző ábra¹¹ azt mutatja, hogy a Pilot Assist 110 km/h sebesség tartására van beállítva és nincs jármű, amelyet követhetne.

Itt a Pilot Assist szintén nyújt kormányzási segítséget, mert észlelhetők a sáv oldalvonalai.

Kapcsolódó információk

- Pilot Assist* (319. oldal)
- A Pilot Assist* aktiválása és elindítása (322. oldal)
- A Pilot Assist* sebességének kezelése (324. oldal)
- A Pilot Assist* időközének beállítása (325. oldal)
- Cél váltása és automatikus fékezés Pilot Assist* funkcióval (328. oldal)

- A Pilot Assist* inaktíválása/aktiválása (326. oldal)
- Előzési segéd az adaptív sebességtartóval* vagy Pilot Assist* funkcióval (313. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)

Radar egység

A radar egységet számos vezetőtámogató rendszer használja és a feladata más járművek észlelése.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A radar egységet az alábbi funkciók használják:

- Távolságfigyelmeztetés*
- Adaptív sebességtartó*
- Pilot Assist*
- City Safety

A radar egység módosítása ahhoz vezethet, hogy annak használata illegális lesz.

¹¹ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

◀◀ **Kapcsolódó információk**

- A radar egység korlátai (335. oldal)
- A radar egységek típusengedélye (339. oldal)
- Távolságfigyelmeztetés* (302. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)
- City Safety (346. oldal)

A radar egység korlátai

A radar egység bizonyos korlátokkal rendelkezik - ami korlátozza az egységet használó funkciókat is.

Gátolt egység



A jelzett területet matricáktól, tárgyaktól, árnyékoló fóliától stb. mentesen kell tartani.¹²

A radar egység a szélvédő felső részének belsején helyezkedik el az autó kamera egységével együtt.

! FONTOS

Ne helyezzen, ragasszon vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére a kamera és radar egység elé vagy közelébe — ez zavarhatja a kamera- és radarfüggő funkciókat.

Ez azt jelentheti, hogy bizonyos funkciók működése csökkenhet, teljesen kikapcsolhat vagy helytelenül reagálhatnak.



Ha a járművezetői kijelző az **Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet** üzenettel együtt jeleníti meg ezt a szimbólumot, akkor a

kamera és radar egység nem képes az autó előtt haladó más járművek észlelésére.

Az alábbi táblázat az üzenet megjelenésének lehetséges okaira és a megfelelő teendőkre tartalmaz példát:

Ok	Teendő
A szélvédő kamera és radar egység előtti felülete szennyezett, vagy jég illetve hó takarja.	Tisztítsa meg a szélvédő kamera és radar egység előtti felületét a szennyeződésektől, jégtől és hótól.
A sűrű köd és a zuhogó eső vagy hó gátolhatja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben az egység zuhogó esőben vagy hóesésben nem működik.

¹² MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.



Ok	Teendő
Az útfelületről felverődő víz vagy hó gátolja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben a radar egység nagyon nedves vagy hóval borított útfelületeken nem működik.
Szennyeződések jelentek meg a szélvédő belseje és a kamera és radar egység között.	Menjen szervizbe a szélvédő belsejének az egység előtti fedélen belüli tisztításához - hivatalos Volvo szakszerviz igénybe vétele ajánlott.

i MEGJEGYZÉS

Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera és a radar egység előtt.

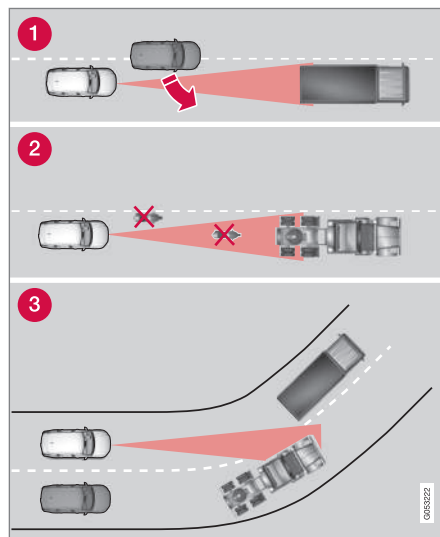
Járműsebesség

A radar egység képessége az elől haladó járművek észlelésére jelentősen csökken, ha:

- az elől haladó jármű sebessége jelentősen eltér az Ön autójának sebességétől

Korlátozott látómező

A radar egység korlátozott látómezővel rendelkezik. Bizonyos helyzetekben a másik jármű nem észlelhető vagy észlelése a vártnál később történik.



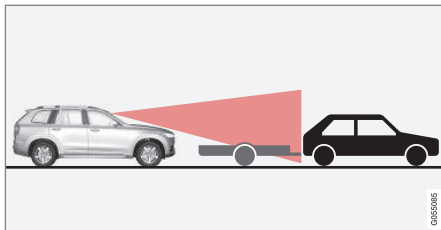
A radar egység látómezeje.

- 1 Bizonyos esetekben a radar egység későn észleli a közel lévő járműveket - például egy,

az elől haladó jármű és az Ön járműve közé hajtó járművet.

- 2 A kis méretű járművek, például motorkerékpárok vagy nem a sáv közepén haladó járművek észrevétlenek maradhatnak.
- 3 Kanyarokban, a radar egység a rossz járművet észlelheti vagy szem előtt tévesztheti az észlelt járművet.

Alacsony utánfutók



Alacsony utánfutó a radarárnyékban.

Az alacsony utánfutók észlelése szintén nehéz vagy nem lehetséges a radarérzékelő számára - a járművezetőnek ezért különösen óvatosnak kell lennie, amikor alacsony utánfutók mögött halad bekapcsolt adaptív sebességtartóval vagy Pilot Assist funkcióval.

Magas hőmérséklet

Nagyon magas hőmérsékleten a kamera és radar egység a motor beindítása után körülbelül 15 percre ideiglenesen kikapcsolhat, hogy védje az egység elektronikáját. A kamera és radar egység automatikusan újraindul, amikor a hőmérséklet megfelelően lecsökkent.

Sérült szélvédő

! FONTOS

Ha repedések, karcolások vagy kőfelverődések vannak a szélvédőn a kamera és radar egység "ablakán" és ezek takarják a felület körülbelül 0,5 x 3,0 mm-es vagy ennél nagyobb felületét, akkor fel kell venni a kapcsolatot egy szervizzel a javításhoz vagy a szélvédő cseréjéhez. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vétele javasolt.

Ha nem javíttatja meg, akkor csökken az olyan járművezető-támogató rendszerek teljesítménye, amelyek használják a kamera és radar egységet.

Ez azt jelentheti, hogy bizonyos funkciók működése csökkenhet, teljesen kikapcsolhat vagy helytelenül reagálhatnak.

A radar egységet használó vezetőtámogató rendszerek hibás, elégtelen vagy csökkent működésének elkerülése érdekében, vegye figyelembe az alábbiakat:

- A Volvo azt javasolja, hogy **ne** javítsa meg a kamera és radar egység előtti repedéseket, karcolásokat vagy kőfelverődéseket - ehelyett ki kell cserélni a teljes szélvédőt.
- A szélvédő cseréje előtt, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo szervizzel annak ellenőrzéséhez, hogy a helyes szélvédőt rendelik és szerelik-e be.

- A cseréhez ugyanolyan típusú, a Volvo által jóváhagyott ablaktörlőket kell felszerelni.

! FONTOS

Ha kicserélik a szélvédőt, akkor szervizben újra kell kalibrálni a kamera és radar egységet, hogy biztosítsa az autó kamera és radar alapú rendszereinek működését. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Karbantartás

A radar és kamera egység megfelelő működéséhez szennyeződésektől, jégtől és hótól tisztán kell tartani a szélvédő egység előtti felületét, és rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal.

i MEGJEGYZÉS

A kamera és radar egységet takaró szennyeződések, jég és hó csökkentik a működést és megakadályozhatják a mérést.

Ez azt jelentheti, hogy bizonyos funkciók működése csökkenhet, teljesen kikapcsolhat vagy helytelenül reagálhatnak.

Kapcsolódó információk

- Radar egység (333. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)

- ◀◀ ● A távolságfigyelmeztetés* korlátai (304. oldal)
- Az adaptív sebességtartó* korlátai (315. oldal)
- A City Safety korlátai (353. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)

A radar egységek típusengedélye

Az alábbi táblázatban látható az autó radar egységeinek típusengedélye.

Piac	ACC ^A	BLIS ^B	Szimbólum	Típusengedély
Brazília		✓		Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Modelo: L2C0055TR 1500-15-8065 EAN: 07897843840978
	✓			Modelo: L2C0054TR 4122-14-8645 EAN: (01)07897843840855
Európa	✓	✓		Hereby, Delphi Electronics & Safety declares that L2C0054TR / L2C0055TR are in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity may be consulted at Delphi Electronics & Safety / 2151 E. Lincoln Road / Kokomo, Indiana 46902 USA
Egyesült Arab Emírségek	✓			TRA REGISTERED No: ER37536/15 DEALER No: DA37380/15
		✓		TRA REGISTERED No: ER37357/15 DEALER No: DA37380/15



Piac	ACC ^A	BLIS ^B	Szimbólum	Típusengedély
Indonézia	✓			37295/POSTEL/2014 4927
		✓		38806/SDPPI/2015 4927
Jordánia	✓			Type Approval No.: TRC/LPD/2014/255 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
		✓		Type Approval No.: TRC/LPD/2015/3 Equipment Type: Low Power Device (LPD)
Korea	✓			Certification No. MSIP-CMI- DPH-L2C0054TR
		✓		Certification No. MSIP-CMI-DPH-L2C0055TR
Marokkó	✓	✓		AGREE PAR L'ANRT MAROC NUMÉRO D'AGRÉMENT: MR 9929 ANRT 2014 DATE D'AGRÉMENT: 26/12/2014
Moldávia	✓	✓		1024

Piac	ACC ^A	BLIS ^B	Szimbólum	Típusengedély
Szingapúr	✓	✓		Complies with IDA Standards DA105753
Dél-Afrika	✓			TA-2014/1824 APPROVED
		✓		TA-2014/2390 APPROVED
Taiwan	✓			CCAB15LP0560T3
		✓		CCAB15LP0680T0

^A ACC = Adaptive Cruise Control

^B BLIS = Blind Spot Information

Kapcsolódó információk

- Radar egység (333. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Blind Spot Information* (356. oldal)

Kamera egység

A kamera egységet számos vezetőtámogató rendszer használja és feladata például a sávot jelölő vonalak vagy a közlekedési jelzőtáblák észlelése.



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A kamera egységet az alábbi funkciók használják:

- Adaptív sebességtartó*
- Sávartó segéd*
- Driver Alert Control*
- Pilot Assist*
- City Safety
- Úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation
- Jelzőtábla-felismerés*
- Aktív távolsági fényszóró *

Kapcsolódó információk

- A kamera egység korlátai (343. oldal)
- Adaptív sebességtartó* (305. oldal)
- Sávartó rendszer (371. oldal)
- Driver Alert Control (369. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)
- City Safety (346. oldal)
- Úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation (376. oldal)
- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- A távolsági fényszóró bekapcsolása/kikapcsolása (147. oldal)

A kamera egység korlátai

A kamera egység bizonyos korlátokkal rendelkezik - ami korlátozza az egységet használó funkciókat is.

Csökkent látás

A kamera az emberi szemhez hasonló korlátokkal rendelkezik, például rosszul "lát" erős hóesésben vagy esőben, sűrű ködben, erős porviharokban és hóviharakban. Ilyen körülmények között a kamerától függő rendszerek funkciói jelentősen csökkenhetnek vagy átmenetileg megszűnhetnek.

Az erős ellenfény, fényvisszaverődések az úton, hó vagy jég az útfelületen, a szennyezett útfelület vagy elmosódott sávjelölések szintén jelentősen csökkenthetik a kamera képességét az úttest figyelésére és a gyalogosok, kerékpárosok, nagytű állatok és egyéb járművek észlelésére vonatkozóan.

Gátolt egység



A jelzett területet matricáktól, tárgytól, árnyékoló fóliától stb. mentesen kell tartani.¹³

A kamera egység a szélvédő felső részének belső részén helyezkedik el az autó radar egységével együtt.

! FONTOS

Ne helyezzen, ragasszon vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére a kamera és radar egység elé vagy közelébe — ez zavarhatja a kamera- és radarfüggő funkciókat.

Ez azt jelentheti, hogy bizonyos funkciók működése csökkenhet, teljesen kikapcsolhat vagy helytelenül reagálhatnak.



Ha a járművezetői kijelző az **Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet** üzenettel együtt jeleníti meg ezt a szimbólumot, akkor a

kamera és radar egység nem képes az autó előtt haladó más járművek észlelésére.

Az alábbi táblázat az üzenet megjelenésének lehetséges okaira és a megfelelő teendőkre tartalmaz példát:

Ok	Teendő
A szélvédő kamera és radar egység előtti felülete szennyezett, vagy jég illetve hó takarja.	Tisztítsa meg a szélvédő kamera és radar egység előtti felületét a szennyeződésektől, jégtől és hótól.
A sűrű köd és a zuhogó eső vagy hó gátolhatja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben az egység zuhogó esőben vagy hóesésben nem működik.

¹³ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.



Ok	Teendő
Az útfelületről felverődő víz vagy hó gátolja a radarjeleket vagy a kamera képét.	Nincs teendő. Bizonyos esetekben a radar egység nagyon nedves vagy hóval borított útfelületeken nem működik.
Szennyeződések jelentek meg a szélvédő belseje és a kamera és radar egység között.	Menjen szervizbe a szélvédő belsejének az egység előtti fedélen belüli tisztításához - hivatalos Volvo szakszerviz igénybe vétele ajánlott.
Erős szembejövő fény	Nincs teendő. A kamera egység kedvezőbb fényviszonyok között automatikusan visszaáll.

MEGJEGYZÉS

Tartsa tisztán a szélvédőt a kamera és a radar egység előtt.

Magas hőmérséklet

Nagyon magas hőmérsékleten a kamera és radar egység a motor beindítása után körülbelül 15 percre ideiglenesen kikapcsolhat, hogy védje az egység elektronikáját. A kamera és radar egység automatikusan újraindul, amikor a hőmérséklet megfelelően lecsökkent.

Sérült szélvédő

FONTOS

Ha repedések, karcok vagy kőfelverődések vannak a szélvédőn a kamera és radar egység "ablakán" és ezek takarják a felület körülbelül 0,5 x 3,0 mm-es vagy ennél nagyobb felületét, akkor fel kell venni a kapcsolatot egy szervizzel a javításhoz vagy a szélvédő cseréjéhez. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vétele javasolt.

Ha nem javíttatja meg, akkor csökken az olyan járművezető-támogató rendszerek teljesítménye, amelyek használják a kamera és radar egységet.

Ez azt jelentheti, hogy bizonyos funkciók működése csökkenhet, teljesen kikapcsolhat vagy helytelenül reagálhatnak.

A radar egységet használó vezetőtámogató rendszerek hibás, elégtelen vagy csökkent működésének elkerülése érdekében, vegye figyelembe az alábbiakat:

- A Volvo azt javasolja, hogy **ne** javítsa meg a kamera és radar egység előtti repedéseket, karcokat vagy kőfelverődéseket - ehelyett ki kell cserélni a teljes szélvédőt.
- A szélvédő cseréje előtt, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo szervizzel annak ellenőrzéséhez, hogy a helyes szélvédőt rendelik és szerelik-e be.
- A cseréhez ugyanolyan típusú, a Volvo által jóváhagyott ablaktörlőket kell felszerelni.

! FONTOS

Ha kicserélik a szélvédőt, akkor szervizben újra kell kalibrálni a kamera és radar egységet, hogy biztosítsa az autó kamera és radar alapú rendszereinek működését. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

- A City Safety korlátai (353. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés korlátai* (368. oldal)

Karbantartás

A radar és kamera egység megfelelő működéséhez szennyeződésektől, jégtől és hótól tisztán kell tartani a szélvédő egység előtti felületét, és rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal.

i MEGJEGYZÉS

A kamera és radar egységet takaró szennyeződések, jég és hó csökkentik a működést és megakadályozhatják a mérést.

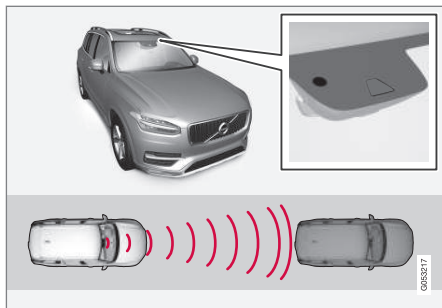
Ez azt jelentheti, hogy bizonyos funkciók működése csökkenhet, teljesen kikapcsolhat vagy helytelenül reagálhatnak.

Kapcsolódó információk

- Kamera egység (342. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)
- Sávtartó rendszer (371. oldal)
- A Driver Alert Control korlátai (370. oldal)
- A Pilot Assist* korlátai (330. oldal)

City Safety

A City Safety vizuális, tapintható és akusztikus jeleket használ, hogy figyelmeztesse a járművezetőt a megjelenő gyalogosokra, kerékpárosokra, nagyobb állatokra és járművekre - az autó automatikusan fékez, ha a járművezető nem reagál ésszerű időben.



A radar egység elhelyezkedése¹⁴.

A City Safety képes megakadályozni az ütközéseket vagy csökkenteni azok sebességét.

A City Safety egy segítség, amely segít a járművezetőnek, amikor fennáll a veszélye, hogy gyalogossal, nagyobb állattal, kerékpárossal vagy járművel ütközik.

A City Safety egy olyan funkció, amely segíthet a járművezetőnek az ütközések elkerülésében, például sorban álláskor, amikor az elöl haladó forga-

lom változik, ami a járművezető figyelmének csökkenésével együtt balesethez vezethet.

A funkció az autó automatikus fékezésével segít a járművezetőnek amikor ütközés fenyeget, ha a járművezető nem reagál időben fékezéssel vagy elkormányzással.

A City Safety rövid, erős fékezést aktivál és normál körülmények között éppen az első jármű mögött megállítja az autót. A legtöbb járművezető számára ez jelentősen kívül esik a normál vezetési stílustól és kényelmetlen érzés.

A City Safety olyan helyzetekben kapcsol be, amikor a járművezetőnek korábban kellett volna fékeznie, ezért nem segíthet a vezetőnek minden helyzetben.

A City Safety, a szükségtelen beavatkozások elkerülése érdekében úgy van tervezve, hogy a lehető legkésőbb kapcsoljon be.

A járművezető vagy az utasok normális esetben nem érzélik City Safety funkció működését - csak akkor ha olyan helyzet alakul ki, amikor a jármű rendkívül közel kerül az ütközéshez.

A City Safety megakadályozhatja az ütközést egy elöl haladó járművel vagy kerékpárral az autó sebességének akár 50 km/h (30 mph) mértékű csökkentésével. Gyalogos esetén a City Safety legfeljebb 45 km/h (28 mph) értékkel képes a sebesség csökkentésére.

Ha a sebességkülönbség nagyobb mint 50 km/h (30 mph) vagy 45 km/h (28 mph), akkor a City Safety automatikus fékezése nem képes megelőzni az ütközést, de mérsékelheti az ütközés következményeit.

Ha fennáll az ütközés kockázata egy nagyobb állattal, akkor a City Safety akár 15 km/h (9 mph) mértékben képes csökkenteni az autó sebességét. A nagyobb állatokra vonatkozó fékezés funkció elsődleges célja a nagy sebességeken történő ütközés erejének csökkentése. A fékezés 70 km/h (43 mph) felett a leghatékonyabb, alacsony sebesség mellett kevésbé hatékony.

¹⁴ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

FIGYELEM

A City Safety egy segítség és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útvizonnyok mellett működik.

A figyelmeztetés csak az ütközés magas kockázata esetén kapcsol be. Ez a rész és a "City Safety korlátai" rész tájékoztatnak azokról a korlátokról, amelyekkel a járművezetőnek tisztában kell lennie, mielőtt használná a City Safety rendszert.

A gyalogosokra vonatkozó figyelmeztetések és fékezések beavatkozások 70 km/h (43 mph) járműsebesség felett kapcsolnak.

A City Safety automata fék funkciója megakadályozhatja az ütközést vagy csökkentheti az ütközés sebességét. A teljes fékteljesítmény biztosításához a vezetőnek is mindig be kell nyomnia a fékpedált - akkor is, ha az autó automatikusan fékez.

A City Safety erős gyorsítás esetén nem aktív semmilyen automata fék funkciót.

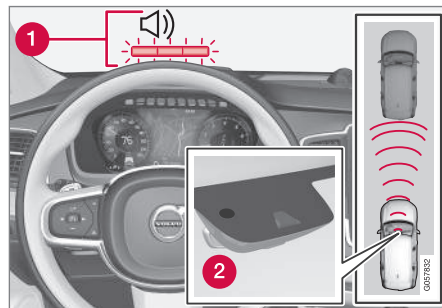
Mindig a járművezető felelőssége a helyes távolság és sebesség fenntartása - soha ne várjon az ütközésfigyelmeztetésre vagy a City Safety beavatkozására.

Piaci korlátozások

A City Safety nem minden országban áll rendelkezésre. Ha a City Safety nem jelenik meg a köz-

ponti kijelző **Beállítások** menüjében, akkor az autó nincs felszerelve ezzel a funkcióval.

Elérési útvonal a felső menüben: **Beállítások → My Car → IntelliSafe**

Áttekintés

A funkció áttekintése¹⁴.

- 1 Audiovizuális figyelmeztető jelzés, ha fennáll az ütközés kockázata
- 2 Távolságmérés a kamera és a radar egységgel

Az City Safety három lépést hajt végre az alábbi sorrendben:

1. Ütközésfigyelmeztetés
2. Féksegéd
3. Automatikus fék

Ütközésfigyelmeztetés

A rendszer először figyelmezteti a járművezetőt a fenyegető ütközésre.

A City Safety képes észlelni az autó előtt lévő álló vagy az autóval azonos irányban mozgó gyalogosokat, kerékpárosokat vagy járműveket. A City Safety az olyan gyalogosokat, kerékpárosokat vagy nagyobb állatokat is észlelni képes, amelyek az autó előtt keresztezik az utat.

Ha fennáll az esélye egy gyalogossal, nagyobb állattal, kerékpárossal vagy járművel (beleértve a "City Safety keresztirányú forgalomban" részben leírt járművekkel) történő ütközésnek, akkor a rendszer felhívja a járművezető figyelmét egy piros villogó jellel, egy hallható hangjelzéssel és egy tapintható figyelmeztetéssel a fék lüktetésének formájában. Alacsonyabb sebességek mellett vagy erős fékezés illetve gyorsítás alkalmával nincs tapintható figyelmeztetés. A fék lüktetésének frekvenciája az autó sebességétől függően változik.

Féksegéd

Ha az ütközés kockázata az ütközésfigyelmeztést követően tovább növekszik, akkor a bekapcsol a féksegéd.

A féksegéd fel is erősíti a járművezető fékezését, ha a rendszer úgy ítéli meg, hogy a fékezés nem elégséges mértékű az ütközés elkerüléséhez.

¹⁴ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

◀◀ **Automatikus fék**

Az automatikus fék funkció kapcsol be utoljára.

Ebben a helyzetben a járművezető még nem kezdte meg a fékezést a megelőző tevékenység végrehajtásához és az ütközés kockázata fenngeget, ekkor bekapcsol az automatikus fékezés funkció - ez attól függetlenül történik, hogy fékezik-e a járművezető vagy sem. A fékezés ezután teljes fékezővel történik az ütközés sebességének csökkentése érdekében, vagy korlátozott fékezővel, ha ez is elégséges az ütközés elkerüléséhez.

Az automatikus fékezéssel kapcsolatban a biztonságiöv-feszítő is aktiválódhat. További tájékoztatásért, lásd a "Biztonságiöv-feszítő" részt.

Bizonyos helyzetekben az automatikus fékezés enyhe fékezéssel kezdődhet, majd teljes fékezés-folytatódik.

Amikor a City Safety megakadályozott egy ütközést egy álló objektummal, akkor az autó álló helyzetben marad a járművezető cselekvésére várva. Ha az autót egy elől haladó lassabb jármű miatt lefékez, akkor a sebesség az elől haladó járművel megegyező értékre csökken.

A járművezető mindig megszakíthatja a fékezési beavatkozást a gázpedál padlóg nyomásával.

MEGJEGYZÉS

Amikor a City Safety™ rendszer fékez, akkor kigyulladás a féklámpák.

Amikor a City Safety funkció aktiválja a fékeket, akkor a járművezetői kijelzőn megjelenik egy üzenet, hogy a funkció aktív/aktív volt.

FIGYELEM

A City Safety nem használható kifogásként arra, hogy a járművezető megváltoztassa vezetői stílusát. Ha a járművezető kizárólag a City Safety funkcióra bízta a fékezést, az előbb-utóbb balesethez vezet.

Kapcsolódó információk

- A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása (348. oldal)
- Az akadályok észlelése City Safety™ funkcióval (349. oldal)
- City Safety kitérő manőverek megakadályozásakor (352. oldal)
- A City Safety kereszttírányú forgalomban (351. oldal)
- A City Safety korlátai (353. oldal)
- A City Safety funkcióval kapcsolatos üzenetek (355. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (63. oldal)

A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása

A City Safety mindig aktív, de lehetőség van a funkció figyelmeztetési távolságának beállítására.

MEGJEGYZÉS

A City Safety funkció nem kapcsolható ki. Automatikusan aktiválódik, amikor beindítja a motort/elektromos működést, és aktív marad, amíg le nem állítja a motort/elektromos működést.

A figyelmeztetési távolság határozza meg a rendszer érzékenységet és szabályozza azt a távolságot, amely vizuális, hangos és tapintható figyelmeztetést vált ki.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe** gombot.
3. A **City Safety figyelmeztetés** alatt válassza ki a **Késői**, **Normál** vagy **Korai** lehetőséget a kívánt figyelmeztetési távolság beállítása-hoz.

Ha a **Korai** beállítás túl sok figyelmeztetést okoz, ami bizonyos helyzetekben zavaró lehet, akkor használja a **Normál** vagy **Késői** figyelmeztetési távolságot.

Ha túl gyakran vagy zavarónak találja a figyelmeztetéseket, akkor csökkentheti a figyelmeztetési távolságot. Ez ahhoz vezet, hogy a rendszer később figyelmeztet, ami csökkenti a figyelmeztetések számát.

A **Késői** figyelmeztetési távolságot csak kivételes esetekben, például dinamikus vezetéskor szabad használni.

i MEGJEGYZÉS

A City Safety figyelmezteti a járművezetőt az ütközés kockázatára, de a funkció nem rövidítheti a járművezető reakcióidejét.

A **Korai** figyelmeztetési távolság beállítás esetén a figyelmeztetések előre érkeznek. Ez azt jelenti, hogy a figyelmeztetések gyakrabban érkeznek, mint a **Normál** figyelmeztetési távolság esetén.

i MEGJEGYZÉS

Bizonyos esetekben még a figyelmeztetési távolság **Korai** beállításakor is későn észlelhetők a figyelmeztetések, például, amikor nagy különbségek vannak a sebességek között vagy az elől haladó járművek hirtelen fékeznek.

i MEGJEGYZÉS

A Rear Collision Warning irányjelzőkkel történő figyelmeztetése kikapcsol, ha a City Safety funkció ütközésfigyelmeztetés figyelmeztetési távolsága a legalacsonyabb "Késői" szintre van állítva.

A biztonságiöv-előfeszítő és fékező funkciók azonban aktívak maradnak.

⚠ FIGYELEM

Semmilyen automata rendszer nem garantálhatja a 100 %-osan helyes működést minden helyzetben. Ezért, soha ne tesztelje a City Safety rendszert úgy, hogy embereknek, állatoknak vagy járműveknek hajt - ez súlyos károsodáshoz és súlyos vagy halálos sérüléshez vezethet.

Kapcsolódó információk

- City Safety (346. oldal)

Az akadályok észlelése City Safety™ funkcióval

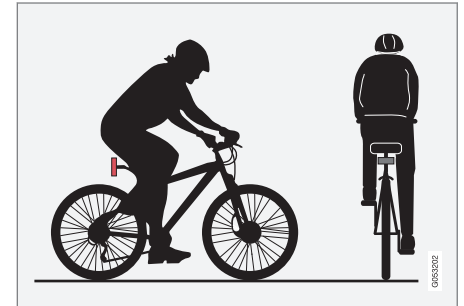
A City Safety által észlelhető akadályok járművek, kerékpárosok, nagyobb állatok és gyalogosok lehetnek.

Járművek

A City Safety észleli a legtöbb álló vagy az autójával azonos irányban mozgó járművet valamint a "City Safety kereszttirányú forgalomban" részben leírt járműveket.

Ahhoz, hogy a City Safety sötétben is észlelni tudja a járműveket, a járművek első és hátsó lámpáinak működniük kell és tisztán kell világítaniuk.

Kerékpárosok



Optimális példák arra, hogy mit értelmaz a City Safety kerékpárosként — tiszta testkontúrokkal és a kerékpár-körvonalakkal.

- ◀◀ Az optimális kerékpáros-észleléshez az szükséges, hogy a rendszer lehetőleg egyértelmű információkat kapjon a test és a kerékpár körvonalairól - ez magában foglalja a lehetőséget a kerékpár, a fej, a karok, a vállak, lábak a felső és alsó test és a normál emberi mozgásminta felismerésére.

Ha a kerékpár vagy a kerékpáros testének nagy részei nem láthatók a funkció kamerája számára, akkor a rendszer nem képes a kerékpáros észlelésére.

Ahhoz, hogy a funkció észlelni tudja a kerékpárosokat, azoknak felnőtteknek kell lenniük és felnőtt méretű kerékpáron kell közlekedniük.

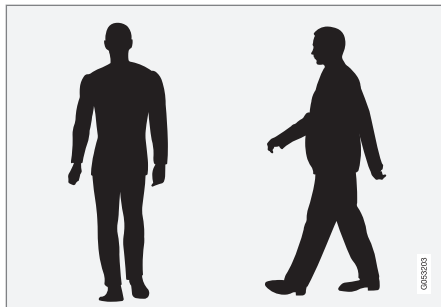
FIGYELEM

A City Safety egy segédlet és nem képes minden minden kerékpárost minden helyzetben észlelni, például nem látja:

- a részben takarásban lévő kerékpárosokat.
- a testük korvonalait elfedő ruházatot viselő kerékpárosokat.
- a nagy tárgyakat hordozó kerékpárosokat.

Mindig a járművezető felelőssége, hogy helyesen vezesse a járművet és a sebességnek megfelelő biztonságos távolságot tartson.

Gyalogosok



A világos testkörvonalakkal rendelkező gyalogosok optimális példák arra, hogy mit tekint a rendszer gyalogosnak.

Az optimális gyalogosészleléshez az szükséges, hogy a rendszer lehetőleg egyértelmű információkat kapjon a test körvonalairól - ez magában foglalja a lehetőséget a fej, a karok, a vállak, lábak a felső és alsó test és a normál emberi mozgásminta felismerésére.

Ahhoz, hogy a gyalogosok észlelhetők legyenek, kontrasztnak kell lennie a háttérrel és ezt olyan tényezők befolyásolják, mint a ruházat, a háttér és az időjárás. Gyenge kontraszt esetén a gyalogos későn vagy egyáltalán nem észlelhető, ami azt jelenti, hogy a figyelmeztetés illetve a fékezés késik vagy elmarad.

A City Safety sötétben is képes észlelni a gyalogosokat, ha megvilágítják őket az autó fényszórói.

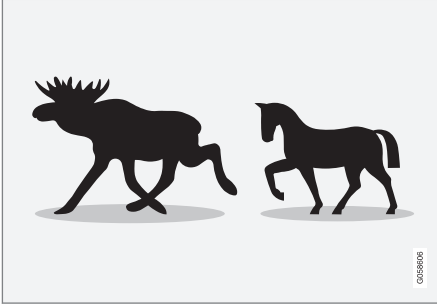
FIGYELEM

A City Safety egy segédlet és nem képes minden gyalogost minden helyzetben észlelni, például nem látja:

- a részben takarásban lévő gyalogosokat, a testük kontúrait elrejtő ruházatot viselő gyalogosokat vagy a 80 centiméternél alacsonyabb gyalogosokat.
- a gyalogosokat, ha a gyalogosok háttérnek kontrasztja gyenge - ilyenkor a figyelmeztetés és a fékezéses beavatkozások késhetnek vagy teljesen elmaradhatnak.
- a nagyobb tárgyakat hordozó gyalogosokat.

Mindig a járművezető felelőssége, hogy helyesen vezesse a járművet és a sebességnek megfelelő biztonságos távolságot tartson.

Nagyobb állatok



Optimális példák arra, hogy mit értelmez a City Safety nagyobb állatokként - egy helyben állva vagy lassan mozogva és világosan kivehető testkörvonalakkal.

Az optimális működéshez az szükséges, hogy a nagyobb állatokat (például szarvas vagy ló) észlelő rendszerfunkció a legvilágosabb információkat kapja a test körvonalairól, ami az állat közvetlen azonosításának képességét igényli oldalról azzal kombinálva, hogy milyen az állat normál mozgási mintája.

Ha az állat testének egyes részei nem láthatók a funkció kamerája számára, akkor a rendszer nem képes az állat észlelésére.

A City Safety sötétben is képes észlelni a nagyobb állatokat, ha megvilágítják azokat az autó fényszórói.

⚠ FIGYELEM

A City Safety egy segédlet és nem képes minden minden nagyobb állatot minden helyzetben észlelni, például nem látja:

- részben takarásban lévő nagyobb állatokat,
- szemből vagy hátulról látható nagyobb állatokat.
- gyorsan futó vagy mozgó nagyobb állatokat,
- a nagyobb állatokat, ha az állat hátterének kontrasztja gyenge - ilyenkor a figyelmeztetés és a fékezési beavatkozások késhetnek vagy teljesen elmaradhatnak.
- kisebb állatokat, például kutyákat és macskákat.

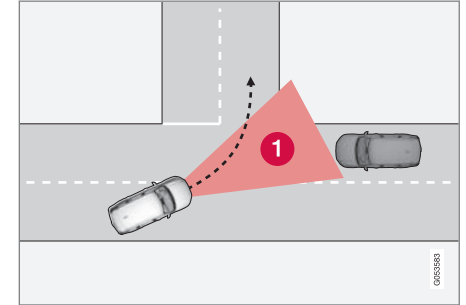
Mindig a járművezető felelőssége, hogy helyesen vezesse a járművet és a sebességnek megfelelő biztonságos távolságot tartson.

Kapcsolódó információk

- City Safety (346. oldal)

A City Safety keresztirányú forgalomban

A City Safety segíthet a járművezetőnek az elfordulásban és amikor más közeledő járművek útját keresztezi kereszteződésekben.



Szektor, amelyben a City Safety észlelni képes a közeledő keresztirányban közlekedő járműveket.

Ahhoz, hogy a City Safety észlelni tudja az ütközési pályán közeledő járműveket, a közeledő járműnek először be kell lépnie a szektorba (1), amelyben a City Safety elemezni tudja a helyzetet.

◀◀ Az alábbiakban felsorolt további feltételeknek is teljesülniük kell:

- a saját autójának 4 km/h (3 mph) sebesség-nél nem szabad gyorsabban haladnia
- az autónak balra kell fordulnia jobb oldali közlekedés esetén (vagy jobbra bal oldali közlekedés esetén)
- a közeledő jármű fényszóróinak bekapcsolva kell lenniük

FIGYELEM

A City Safety egy segítség és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útviszonyok mellett működik.

A közeledő járművel történő összeütközés kockázatának elkerülésére nyújtott figyelmeztetések és beavatkozások gyakran nagyon későn jönnek.

Mindig a járművezető felelőssége a helyes távolság és sebesség fenntartása - soha ne várjon az ütközésfigyelmeztetésre vagy a City Safety beavatkozására.

A keresztirányú forgalom észlelésének korlátai

Bizonyos esetekben a City Safety számára nehéz lehet a járművezető segítése a közeledő keresztirányú forgalom ütközési kockázata miatt. Példák:

- a menetstabilizáló (ESC) csúszós útviszonyok esetén beavatkozik
- ha a közeledő jármű észlelése túl későn történik
- ha a szembejövő járművet eltakarja valami
- ha a közeledő jármű fényszórói ki vannak kapcsolva
- ha a közeledő jármű előre nem megjósolható módon halad, például hirtelen sávot vált egy késői időpontban.

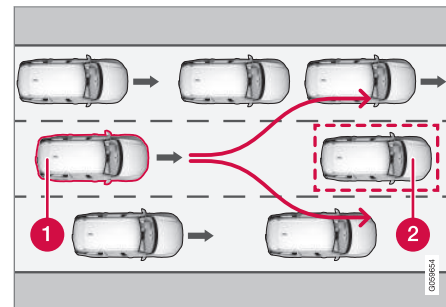
Kapcsolódó információk

- City Safety (346. oldal)

City Safety kitérő manőverek megakadályozásakor

A City Safety segíthet a járművezetőnek az autó automatikus fékezésével, amikor az ütközés elkerülése csak félkormányzással nem lehetséges.

A City Safety annak feltérképezésével segít a járművezetőnek, hogy vannak-e oldalra "menekülési útvonalak" a lassú vagy álló járművek késői stádiumban történő észlelése esetén.



Az autója (1) "látja", hogy nem kerülhető ki az elől haladó jármű (2), ezért korábban automatikusan fékezhetsz.

1 Az Ön autója

2 Lassú/álló jármű

A City Safety nem avatkozik be az automata fékezés funkcióval, amíg a járművezetőnek magának is van lehetősége kormányzással elkerülni az ütközést.

Azonban, ha a City Safety azt látja, hogy az elkerülő manőver egy szomszédos sáv forgalma miatt nem lehetséges, akkor a funkció egy korábbi stádiumban automatikusan fékezve segíthet a járművezetőnek.

FIGYELEM

A City Safety előre látásának képessége egy segítség és nem minden vezetési vagy forgalmi helyzetben, időjárási és útviszonyok mellett működik.

Mindig a járművezető viseli a végső felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő törvények valamint közlekedési szabályok betartásáért.

Kapcsolódó információk

- City Safety (346. oldal)
- A City Safety korlátai (353. oldal)

A City Safety korlátai

A City Safety funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Környezet

Alacsony objektumok

Az alacsonyan lógó tárgyak, például a kinyúló rakományokra helyezett jelzőszámló vagy az olyan tartozékok, mint a kiegészítő lámpák és a motorháztető fölé nyúló gallytörő rácsok korlátozhatják a működést.

Megcsúszás

Csúszós útfelületeken a féktávolság nagyobb, ami csökkenti a City Safety rendszer ütközés-elkerülő képességét. Ilyen helyzetekben a blokkolásgátló fékek és a menetstabilizáló (ESC) nyújtja a lehető legjobb fékerőt és fenntartja a stabilitást.

Szemből jövő fény

A szélvédő vizuális figyelmeztető jelét nehéz lehet észrevenni erős napfényben, visszatükröződések esetén, napszemüvegben vagy, ha a járművezető nem egyenesen előre néz.

Hőség

Az utastér magas hőmérséklete esetén, például erős napsütés miatt, a vizuális figyelmeztető szimbólum a szélvédőn ideiglenesen kikapcsolhat.

A kamera és radar egység látómezeje

A kamera látótere korlátozott, ezért van az, hogy bizonyos helyzetekben a gyalogosok, nagyobb állatok, kerékpárosok és járművek nem észlelhetők vagy a vártnál később észlelhetők.

Lehetséges, hogy a szennyezett járművek észlelése később történik meg, mint másoké és amikor sötét van, akkor a motorkerékpárosok későn vagy egyáltalán nem észlelhetők.

Ha egy szöveges üzenet a járművezetői kijelzőn azt mondja, hogy a radar egység gátolva van, akkor előfordulhat, hogy a City Safety nem képes a gyalogosok, nagyobb állatok, kerékpárosok vagy járművek vagy az út vonalainak észlelésére az autó előtt. Ez azt jelenti, hogy a City Safety működése csökkent lehet.

Azonban a hibaüzenet nem minden helyzetben jelenik meg, amikor a szélvédő érzékelői gátolva vannak. A járművezetőnek ezért figyelmet kell fordítania a szélvédő és a kamera és radar egység előtti területek tisztán tartására.

FONTOS

A City Safety komponensek cseréjét szervízben kell elvégezteni - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Vezetői beavatkozás

Hátramenet

Tolatáskor a City Safety rendszer ideiglenesen kikapcsol.

◀◀ Alacsony sebesség

A City Safety nagyon alacsony sebességek mellett - 4 km/h (3 mph) alatt - nem kapcsol be, ami miatt a rendszer nem avatkozik be az olyan helyzetekben, amikor az autó lassan közelíti meg elől haladó járművet, például parkoláskor.

Aktív járművezető

A járművezető utasításai mindig elsőbbséget élveznek, ezért a City Safety nem avatkozik be vagy elhalasztja a figyelmeztetést/beavatkozást az olyan helyzetekben, amikor a járművezető egyértelmű módon kormányoz vagy gázt ad, akkor sem, ha az ütközés elkerülhetetlen.

Az aktív és éber vezetési magatartás, a szükség-telen figyelmeztetések elkerülése érdekében ezért késleltetheti az ütközési figyelmeztetést és beavatkozást.

Különbéle beállítások

⚠ FIGYELEM

A figyelmeztetések és a fékezőes beavatkozások késhetnek vagy egyáltalán nem működhetnek, ha a forgalmi helyzet vagy a külső hatások megakadályozzák azt, hogy a kamera és radar egység észlelje a gyalogosokat, kerékpárosokat, nagyobb állatokat vagy az elől haladó járműveket.

Ahhoz, hogy a járművek éjjel észlelhetők legyenek, a fényszóróiknak és a hátsó lámpáiknak bekapcsolva kell lenniük és fényesen világítaniuk kell.

A kamera és radar egység a gyalogosokra és kerékpárosokra vonatkozóan korlátozott hatótávolsággal rendelkezik. A rendszer addig képes hatékony figyelmeztetéseket és fékezőes beavatkozásokat nyújtani, amíg a relatív sebesség 50 km/h (30 mph) alatt van. Az álló vagy lassan mozgó járművek esetében a figyelmeztetések és a fékezőes beavatkozások 70 km/h (43 mph) sebességig hatások. A nagyobb állatok esetében a sebesség csökkenése kisebb mint 15 km/h (9 mph) és 70 km/h (43 mph) felett érhető el. A nagyobb állatok esetében megjelenő figyelmeztetés és a fékezőes beavatkozás alacsonyabb sebességeken kevésbé hatásos.

Sötét vagy rossz látási viszonyok miatt az álló és a lassan mozgó járművekre valamint nagyobb állatokra vonatkozóan kikapcsolhatnak a figyelmeztetések.

A gyalogosokra vonatkozó figyelmeztetések és fékezőes beavatkozások 70 km/h (43 mph) feletti járműsebességeknél kikapcsolnak.

Ne helyezzen, ragasszon vagy szereljen semmit a szélvédő külsejére a kamera és radar egység elé vagy közelébe — ez zavarhatja a kamerától függő funkciókat.

A kameraérzékelő közelében lévő tárgyak, hó, jég vagy szennyeződések csökkenthetik annak működését, teljesen inaktívváhatják azt vagy helytelen működést okozhatnak.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó radar egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Radar egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- City Safety (346. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)
- A radar egység korlátai (335. oldal)

A City Safety funkcióval kapcsolatos üzenetek

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

A City Safety funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Üzenet	Leírás
Automat. beavatkozás City Safety	Amikor a City Safety fékez vagy automatikus fékezést hajtott végre, akkor a járművezetői kijelző számos szimbóluma világíthat egy szöveges üzenettel együtt.
City Safety Csökkentett funkciók. Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervizt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

- City Safety (346. oldal)

Rear Collision Warning

A Rear Collision Warning (RCW) funkció segíthet a járművezetőnek annak elkerülésében, hogy egy hátulról érkező autó a járműnek ütközzön.

Az RCW a motor minden beindításakor automatikusan bekapcsol.

Az RCW az irányjelzők gyors villogtatásával figyelmeztetheti a hátulról közeledő jármű vezetőjét a fenyegető ütközésre.

Ha 30 km/h alatti (20 mph) járműsebesség mellett az RCW funkció azt észleli, hogy fennáll a veszélye egy hátulról érkező járművel történő ütközésnek, akkor megfeszülhetnek a biztonságiöv-feszítők és aktiválódhat a Whiplash Protection System biztonsági rendszer.

Az ütközés előtt közvetlenül az RCW a lábféket is működésbe hozhatja, hogy csökkentse az autó gyorsulását az ütközés során. Azonban a lábfék csak akkor aktiválódik, ha az autó álló helyzetben van. A lábfék azonnal felold, ha megnyomja a gázpedált.

Korlátok

Bizonyos esetekben az RCW funkciónak nehéz lehet segíteni a járművezetőt egy ütközés esetén. Ez lehet például:

- ha a hátulról közelítő jármű észlelése túl későn történik
- ha a hátulról érkező jármű az utolsó pillanatban vált sávot

- ha a hátulról közelítő jármű sebessége meghaladja a 80 km/h (50 mph) értéket.

MEGJEGYZÉS

Bizonyos piacokon az RCW a helyi közlekedési szabályok miatt **nem** ad figyelmeztetést az irányjelzőkkel - ilyen esetekben a funkciónak ez a része ki van iktatva.

MEGJEGYZÉS

A Rear Collision Warning irányjelzőkkel történő figyelmeztetése kikapcsol, ha a City Safety funkció ütközésfigyelmeztetés figyelmeztetési távolsága a legalacsonyabb "Késői" szintre van állítva.

A biztonságiöv-előfeszítő és fékező funkciók azonban aktívak maradnak.

Kapcsolódó információk

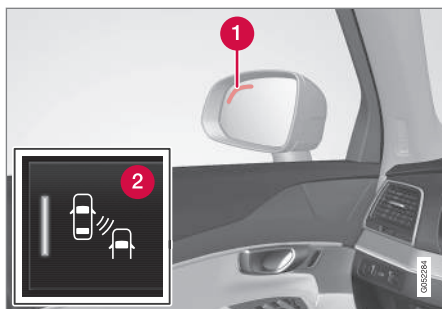
- City Safety (346. oldal)
- A City Safety figyelmeztetési távolságának beállítása (348. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (63. oldal)
- Whiplash Protection System (61. oldal)

Blind Spot Information*

A Blind Spot Information (BLIS) funkció úgy van kialakítva, hogy figyelmeztessen az autója mögött vagy mellett átlósan haladó járművekre, hogy segítséget nyújtson a sok sávval rendelkező, nagy forgalmú utakon.

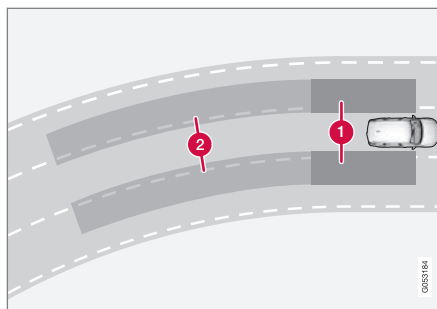
A BLIS egy járművezetői segédfunkció, amely az alábbiakra figyelmeztet:

- járművek az autó holtterében
- gyorsan közeledő járművek az autóhoz legközelebbi bal és jobb oldali sávokban.



A BLIS lámpa¹⁵ elhelyezkedése.

- 1 Visszajelző lámpa
- 2 A központi kijelző funkció nézetének BLIS gombja be-/kikapcsolja a funkciót.



A Blind Spot Information alapelve

- 1 Zóna a holttérben
- 2 Gyorsan közeledő jármű zónája.

A BLIS funkció 10 km/h (6 mph) feletti sebességeken aktív.

A rendszer úgy van kialakítva, hogy akkor reagáljon, amikor:

- az autóját más járművek előzik
- az autójához gyorsan közelít egy másik jármű.

Amikor a BLIS járművet észlel az 1. zónában vagy gyorsan közeledő járművet a 2. zónában, akkor a külső tükrön elhelyezett BLIS lámpa bekapcsol, és folyamatosan világít. Ha a járművezető a figyelmeztetéssel megegyező oldalon aktiválja az irány-

jelzőt, akkor a visszajelző lámpa folyamatos fényről villogó és erősebb fényre vált.

MEGJEGYZÉS

A lámpa az autó azon oldalán világít, ahol a rendszer észlelte a járművet. Ha az autót mindkét oldalról előzik, akkor mindkét lámpa egyszerre világít.

FIGYELEM

A Blind Spot Information éles kanyarokban nem működik.

A Blind Spot Information nem működik, amikor az autó tolat.

FIGYELEM

A Blind Spot Information kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A Blind Spot Information nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A Blind Spot Information soha nem helyettesíti a járművezető felelősségét és figyelmét. Mindig a járművezető felelőssége a biztonságos sávváltás.

¹⁵ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.



FIGYELEM

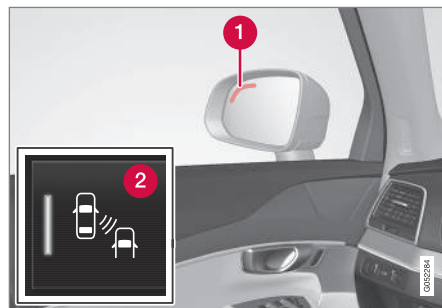
A rendszer a biztonságos vezetési stílus és a visszapillantó tükrök használatának kiegészítője és nem pótolja azokat. Soha nem helyettesítheti a járművezető figyelmét és felelősségét. A sávváltás biztonságos végrehajtása mindig a járművezető felelőssége.

Kapcsolódó információk

- A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása (358. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (359. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (363. oldal)
- Cross Traffic Alert* (359. oldal)

A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása

A Blind Spot Information (BLIS) funkció aktiválható/inaktiválható.



A Blind Spot Information lámpa¹⁶ elhelyezkedése.

- 1 Visszajelző lámpa
- 2 A funkció a központi kijelző funkció nézetében található BLIS gomb használatával aktiválható/inaktiválható.
 - Érintse meg az **BLIS** gombot a funkció nézetben.
 - > A BLIS aktív/inaktív - egy zöld/szürke visszajelző látható a gombon.

Ha a BLIS a motor beindításakor aktív, akkor ezt a külső tükröbe épített visszajelző lámpák egy-szeri felvillanása erősíti meg.

Ha a BLIS a motor leállításakor ki volt kapcsolva, akkor a motor újbóli beindításakor továbbra is inaktív marad, és nem világítanak a visszajelző lámpák.

FIGYELEM

A Blind Spot Information kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A Blind Spot Information nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A Blind Spot Information soha nem helyettesíti a járművezető felelősségét és figyelmét. Mindig a járművezető felelőssége a biztonságos sávváltás.

Kapcsolódó információk

- Blind Spot Information* (356. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (359. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (363. oldal)

¹⁶ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A Blind Spot Information* korlátai

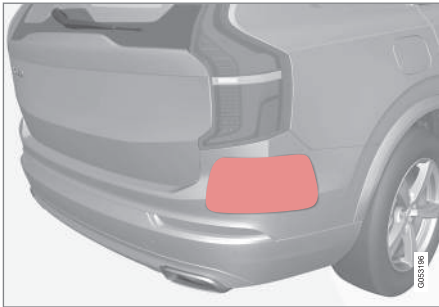
A Blind Spot Information (BLIS) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Példák a korlátokra:

- A szennyeződések, jég és hó borította érzékelők csökkenthetik a funkciókat és inaktívvá hatják a riasztásokat.
- A BLIS kikapcsol, amikor utánfutót csatlakoztatnak az autó elektromos rendszeréhez.

Érzékelők

A BLIS funkció érzékelői a hátsó sárvédő/lökhárító sarkain helyezkednek el. Az érzékelőket a Cross Traffic Alert (CTA) funkció is használja.



Tartsa tisztán a felületet - az autó bal és jobb oldalán is.

Az optimális működés biztosításához az érzékelők előtti területeket tisztán kell tartani.

Ne rögzítsen semmilyen tárgyat, szalagot vagy címkeket az érzékelők területén.

! FONTOS

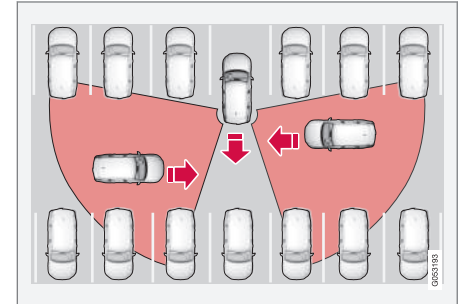
A BLIS és CTA funkciók komponenseinek javítását vagy a lökhárítók újrafényezését csak szervizben szabad végezni - hivatalos Volvo műhely igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

- Blind Spot Information* (356. oldal)
- A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása (358. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (363. oldal)
- A Cross Traffic Alert korlátai (361. oldal)

Cross Traffic Alert*

A Cross Traffic Alert (CTA) egy olyan vezetősegítő rendszer, amely tolatáskor figyelmeztet a keresztirányú forgalomra. A CTA a Blind Spot Information (BLIS) kiegészítője.



A CTA alapelve.

A CTA a BLIS funkció kiegészítője azzal, hogy tolatás közben, például parkolóból történő kitoláskor észlelni képes a keresztirányú forgalmat.

A CTA elsődlegesen járművek észlelésére szolgál. Kedvező körülmények között kisebb objektumok, például kerékpárosok és gyalogosok észlelésére is képes.

A CTA csak akkor aktív, ha az autó hátrafelé gurul vagy ki van választva a hátrameneti sebességszabályozó.

◀◀ Ha a CTA azt észlelte, hogy valami oldalról közelít, akkor ezt az alábbiak is jelzik:

- hangjelzés - a hang a bal oldali vagy a jobb oldali hangszóróból hallható az iránynak megfelelően, amelyből az objektum közelít.
- világító ikon a PAS ábrában a kijelző képernyőn.
- ikon a parkolókamera felső nézetében.



világító CTA ikon a PAS ábrában a kijelző képernyőn.

FIGYELEM

A CTA kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A CTA nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A CTA soha nem helyettesíti a járművezető felelősségét és figyelmét - mindig a járművezető felelőssége a biztonságos tolatás.

Kapcsolódó információk

- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (360. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (363. oldal)
- A Cross Traffic Alert korlátai (361. oldal)
- Blind Spot Information* (356. oldal)

A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása

A Cross Traffic Alert (CTA) funkció aktiválható/inaktiválható.



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Cross Traffic Alert** gombot a funkció nézetben.
 - > • ZÖLD gombvisszajelzés - a CTA aktív.
 - SZÜRKE gombvisszajelzés - a CTA inaktív.

A motor beindítását követően a CTA mindig aktív üzemmódban van.

FIGYELEM

A CTA kiegészítő segédrendszer és nem minden helyzetben működik.

A CTA nem helyettesíti a biztonságos vezetési stílust és a belső valamint külső visszapillantó tükrök használatát.

A CTA soha nem helyettesíti a járművezető felelősségét és figyelmét - mindig a járművezető felelőssége a biztonságos tolatás.

Kapcsolódó információk

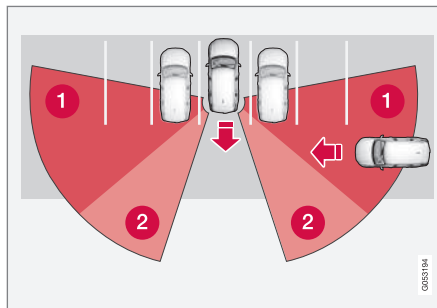
- Cross Traffic Alert* (359. oldal)
- A Cross Traffic Alert korlátai (361. oldal)
- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (363. oldal)

A Cross Traffic Alert korlátai

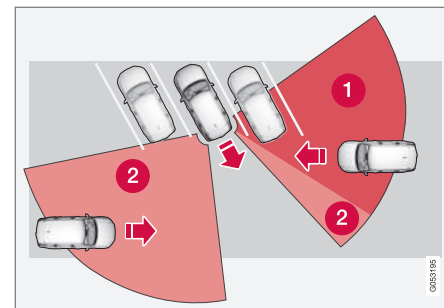
A Cross Traffic Alert (CTA) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

A CTA nem minden helyzetben működik optimálisan, hanem bizonyos korlátokkal rendelkezik. Például a CTA érzékelők nem "látnak" át a többi parkoló járművön vagy akadályokon.

Az alábbiakban néhány példát láthat az olyan helyzetekre, amikor a CTA "látómezője" korlátozott és ezért a közeledő járművek nem észlelhetők, amíg nagyon közel nem érnek:



Az autó mélyen helyezkedik el egy parkolóhelyen.



Ferde parkolóhelyen a CTA az egyik oldalon teljesen "vak".

- 1 Vak CTA szektor.
- 2 Az a szektor, ahol a CTA észlelni/"látni" képes.

Azonban, amikor lassan tolat az autóval, akkor a takaró járműhöz/objektumhoz viszonyított szög megváltozik, és a holttér gyorsan csökkenni kezd.

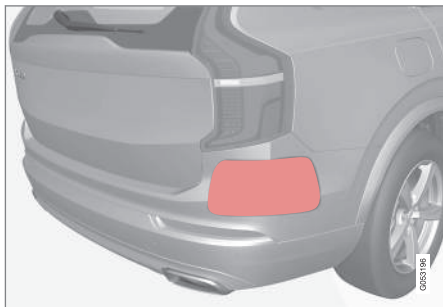
Példák a további korlátokra:

- A szennyeződések, jég és hó borította érzékelők csökkenthetik a funkciókat és inaktívvá hatják a riasztásokat.
- A CTA kikapcsol, amikor utánfutót csatlakoztatnak az autó elektromos rendszeréhez.

Érzékelők

A CTA funkció érzékelői a hátsó sárvédő/lökhárító sarkain helyezkednek el. Az érzékelőket a

- ◀◀ Blind Spot Information (BLIS) funkció is használja.



Tartsa tisztán a felületet - az autó bal és jobb oldalán is.

Az optimális működés biztosításához az érzékelők előtti területeket tisztán kell tartani.

Ne rögzítsen semmilyen tárgyat, szalagot, címkéket vagy ehhez hasonlókat az érzékelők területén.

! FONTOS

A BLIS és CTA funkciók komponenseinek javítását vagy a lökhárítók újrafényezését csak szervizben szabad végezni - hivatalos Volvo műhely igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

- Cross Traffic Alert* (359. oldal)
- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (360. oldal)

- A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek (363. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (359. oldal)

A Blind Spot Information* és Cross Traffic Alert* funkcióval kapcsolatos üzenetek

A Blind Spot Information (BLIS) és Cross Traffic Alert (CTA) funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

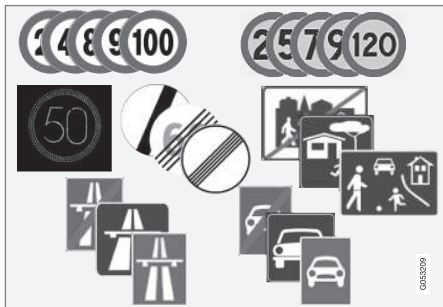
Üzenet	Leírás
Holttérérzékelő Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.
Holttér-info rendsz. ki Utánfutó csatlakoztatva	A BLIS és a CTA kikapcsolt, mert utánfutót csatlakoztattak az autó elektromos rendszeréhez.

Kapcsolódó információk

- Blind Spot Information* (356. oldal)
- A Blind Spot Information* bekapcsolása/kikapcsolása (358. oldal)
- A Blind Spot Information* korlátai (359. oldal)
- Cross Traffic Alert* (359. oldal)
- A Cross Traffic Alert* bekapcsolása/kikapcsolása (360. oldal)
- Üzenetek kezelése a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. (116. oldal)

Jelzőtábla-felismerés*

A jelzőtábla-felismerő funkció (Road Sign Information – RSI) segít a járművezetőnek figyelni, hogy milyen sebességgel és bizonyos tilásokkal kapcsolatos jelzőtáblák mellett halad el az autó.



Példák az olvasható jelzőtáblákra¹⁷.

Az RSI tájékoztatást nyújt a pillanatnyi sebességről, amellyel az autópálya vagy országút kezdődik/végződik és például az előzés tilalmáról vagy a tilos haladási irányról.

Ha autópálya/osztottpályás úttest és sebességkorlátozó tábla mellett is elhalad, akkor az RSI egy autópálya/osztottpályás úttest táblát mutat. Az új sebességkorlát közvetlenül a járművezetői kijelző sebesség skáláján jelenik meg.

FIGYELEM

Az RSI nem minden helyzetben működik, hanem csak kiegészítő segítségül szolgál.

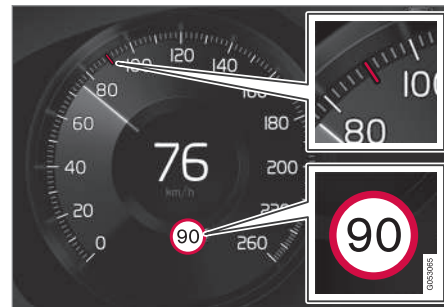
Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő közlekedési szabályok betartásáért.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal (364. oldal)
- Sebességmérő kamera információk* (366. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (367. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés korlátai* (368. oldal)

Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal

A jelzőtábla-felismerés funkció (Road Sign Information - RSI) a helyzettől és a jelzőtáblától függően különböző módokon észleli és mutatja a jelzőtáblákat.



Példa a rögzített sebességinformációkra¹⁸.

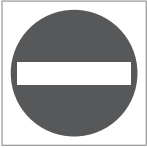
Amikor az RSI sebességkorlátozást magában foglaló jelzőtáblát észlel, akkor szimbólumként megjeleníti a táblát és pirossal egy jelzést a sebességmérőben.

¹⁷ Az útjelző táblák piactüggők - a jelen leírásban található ábrák csak néhány példát mutatnak.

¹⁸ Az útjelző táblák piactüggők - a jelen leírásban található ábrák csak néhány példát mutatnak.



A sebességhatároló szimbólum mellett, egy további jelzés is megjelenhet, például az "előzni tilos".



Ha a járművezető behajt egy behajtani tilos táblával jelzett útra, akkor figyelmeztetésként ennek szimbóluma villog a járművezetői kijelzőn.

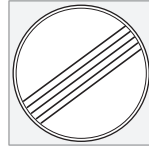
Ha az autó Sensus Navigation* felszereltségű, akkor a térképinformációkat is felhasználja annak meghatározásához, hogy az autó rossz irányban halad-e.

A járművezető akkor is kaphat figyelmeztető hangjelzést, ha behajtani tilos felé közeledik, amikor aktív a **Hangos figyelmeztetés** funkció - lásd "A hangos figyelmeztetés aktiválása/inaktiválása" címszót "A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása" részben.

Korlátozás vagy autópálya vége

Ha az RSI olyan táblát észlel, amely sebességkorlátozást foglal magában, mint például az autópálya vége, akkor a járművezetői kijelző a megfelelő jelzőtáblát mutatja a következő 10-30 másodpercben.

Példák az ilyen jelekre:



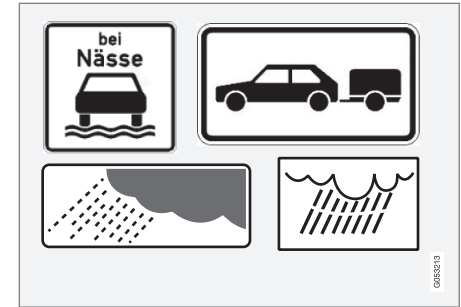
Összes korlátozás vége.



Autópálya vége.

Ezt követően a jelzőtábla-információk a következő sebességgel kapcsolatos jelzésig eltűnnek.

Kiegészítő táblák



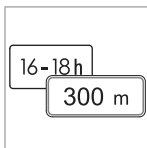
Példák a kiegészítő táblákra¹⁸.

Bizonyos esetekben ugyanarra az útra különböző sebességkorlátozások érvényesek - egy kiegészítő tábla jelzi azokat a körülményeket, amelyekre a különböző sebességek vonatkoznak. Az útszakasz különösen balesetveszélyes lehet például esőben és/vagy ködben.

Az esőre vonatkozó kiegészítő tábla csak akkor jelenik meg a kijelzőn, ha használatban vannak az ablaktörlők.

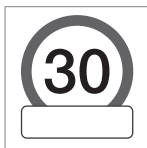
Ha az autóhoz utánfutó van csatlakoztatva és elhagy egy jelzőtáblát, amely a "pótkocsi" kiegészítő jelzéssel van ellátva, akkor a jelzett sebesség megjelenik a járművezetői kijelzőn.

¹⁸ Az útjelző táblák piactüggöek - a jelen leírásban található ábrák csak néhány példát mutatnak.



Bizonyos sebességhatárolások például csak bizonyos távolság után vagy bizonyos napszakban érvényesek. A járművezetőt egy kiegészítő jel figyelmezteti a helyzetre a sebességet mutató szimbólum alatt. A járművezetői

kijelző kiegészítő szimbóluma a "DIST" vagy "TIME" jelzést mutatja.



A kiegészítő tábla üres keret formájában jelenik meg a járművezetői kijelző sebesség-szimbóluma alatt, ami azt jelenti, hogy az RSI kiegészítő táblát észlelt a pillanatnyi sebességhatárolásra vonat-

kozó további információkkal.

Sensus Navigation

Ha az autó Sensus Navigation rendszerrel felszerelve, akkor a sebességinformációk az alábbi esetekben jelennek meg a navigációban:

- Olyan jelzőtáblák észlelésekor, amelyek közvetve jeleznek sebességhatárolást, például autópálya, osztottpálya úttest és településnévtáblák.
- Ha az előzőleg észlelt tábla feltételezhetően már nem érvényes, de új jelzőtábla észlelése történik.

MEGJEGYZÉS

Ha harmadik fél letöltött alkalmazását használja a navigáláshoz, akkor nincs támogatás a sebességgel kapcsolatos információkhoz.

"Iskola" és "Gyermekek" jelzőtábla.



Ha az "Iskola" vagy "Gyermekek" veszélyt jelző tábla szerepel a műholdas navigáció térképadatában, akkor a járművezetői kijelző ilyen típusú jelzést¹⁸ mutat.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (367. oldal)

Sebességmérő kamera információk*

A Sensus Navigation felszereltségű autó tájékoztatást nyújthat a közeledő sebességmérő kamerákról a járművezetői kijelzőn.



Sebességmérő kamera figyelmeztetés a járművezetői kijelzőn.



Ha az autó túllépi az észlelt sebességhatárolást, akkor figyelmeztetheti a járművezetőt, amikor az autó egy sebességmérő kamerához közeledik, feltéve, hogy a kérdéses piac navigációs térképei tartalmaznak információkat a sebességmérő kamerákról.

A sebességmérő kamerához kötődő sebességfigyelmeztetéssel kapcsolatos további tájékoztatá-

¹⁸ Az útjelző táblák piacfüggők - a jelen leírásban található ábrák csak néhány példát mutatnak.

sért, lásd a "A sebességfigyelmeztetések aktiválása/inaktiválása" címszót a "A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása" részben valamint a "A jelzőtábla-felismerés korlátai" részt.

i MEGJEGYZÉS

A sebességmérő kamerákra vonatkozó információk nem minden piacon állnak rendelkezésre a navigációs térképeken.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (367. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés korlátai* (368. oldal)

A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása

A jelzőtábla-felismerés (Road Sign Information - RSI) funkció aktiválható/inaktiválható.

A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Road Sign Information** gombot a funkció nézetben.
 - > Az RSI aktiválódik és a gombon megjelenik egy zöld visszajelző - a szürke visszajelző azt jelenti, hogy az RSI inaktív.

A sebességfigyelmeztetések aktiválása/inaktiválása

A sebességfigyelmeztető funkció figyelmezteti a járművezetőt a vonatkozó sebességhatár túllépésekor. Mindig sebességfigyelmeztetést kap, ha meghaladja a sebességhatárt egy sebességmérő kamera információval kapcsolatban. A járművezető aktiválhatja vagy inaktiválhatja a funkciót.



A sebességfigyelmeztetés az érvényben lévő maximális sebességet mutató szimbólum átmeneti villogása formájában jelenik meg a járművezetői kijelzőn a megengedett sebesség túllépésekor.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Road Sign Information** gombot.
3. Válassza a **Sebességhatárra figyelmeztetés** lehetőséget a sebességfigyelmeztetések aktiválásához/inaktiválásához.
 - > Amikor a funkció aktív, akkor egy sebességválasztó látható.
4. Állítsa felfelé vagy lefelé a korlátozást a fel/le nyilak megnyomásával, amikor egy sebességfigyelmeztetés aktív.

Ne feledje, hogy semmilyen korlátbeállítás nem kerül figyelembe vételre, amikor a járművezetői kijelző a sebességmérő kamera ikont mutatja.

A hangos figyelmeztetés aktiválása/inaktiválása.

A sebességfigyelmeztetéshez hangjelzést is be lehet állítani:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Road Sign Information** gombot.
3. Válassza a **Hangos figyelmeztetés** lehetőséget a hangos figyelmeztetés aktiválásához/inaktiválásához.

A **Hangos figyelmeztetés** funkció aktív állapotban a járművezető akkor is figyelmeztetést kap, amikor egy behajtani tilos bejáratához közelít.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- Sebességmérő kamera információk* (366. oldal)
- Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal (364. oldal)

A jelzőtábla-felismerés korlátai*

A jelzőtábla-felismerés Road Sign Information - RSI funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Az alábbiakban példák talál azokra a dolgokra, amelyek csökkenthetik az RSI működését:

- Kifakult jelzőtáblák
- Kanyarokban elhelyezett jelzőtáblák
- Elfordult vagy sérült jelzőtáblák
- A táblák magasan az út felett vannak elhelyezve
- Teljesen/részben takarásban lévő vagy rosszul elhelyezett táblák
- teljesen vagy részben jéggel, hóval és/vagy szennyeződéssel takart jelzőtáblák
- a digitális úttérképek¹⁹ elavultak, pontatlanok vagy nem tartalmaznak sebesség információkat²⁰.



MEGJEGYZÉS

Az RSI funkció bizonyos típusú kerékpártartókat (az elektromos utánfutó-csatlakozó aljzat-hoz) csatlakoztatott utánfutóként értelmezhet. Ilyen esetekben a járművezető helytelen sebességinformációkat láthat.



MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Jelzőtábla-felismerés* (364. oldal)
- A jelzőtábla-felismerés aktiválása/inaktiválása (367. oldal)
- Jelzőtábla-kijelzés jelzőtábla-információkkal (364. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)

¹⁹ Sensus Navigation felszereltségű autókban.

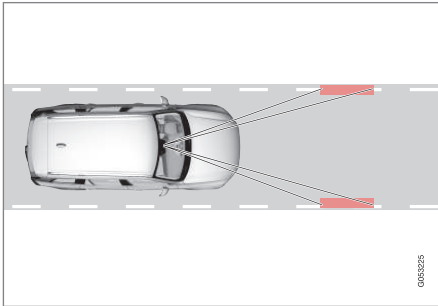
²⁰ Sebesség információkat tartalmazó térképadatok nem minden piacon állnak rendelkezésre.

Driver Alert Control

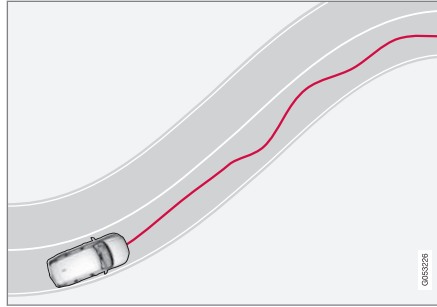
A Driver Alert Control funkció célja a vezető figyelmének felhívása, amikor elkezdli következetlenül vezetni a járművet, például, ha figyelmetlenné válik vagy elálmosodik.

A DAC célja a vezetési képesség lassú csökkenésének észlelése és elsősorban főutakon történő használatra szolgál. A funkció nem városi forgalomban történő használatra szolgál.

A funkció akkor aktív, amikor a sebesség meghaladja a 65 km/h (40 mph) értéket és addig marad bekapcsolva, amíg a sebesség 60 km/h (37 mph) felett van.



A kamera észleli az úttest szélének jelöléseit és összeveti az út elhelyezkedését a járművezető kormánymozdulataival.



Ha a vezetési magatartás túlzottan szabálytalanná válik, akkor a járművezetőt hangjelzés és egy szimbólum valamint a **Hamarosan ideje szünetet tartani?** üzenet figyelmezteti a járművezetői kijelzőn.

A figyelmeztetés egy idő után megismétlődik, ha a járművezetési képesség nem javul.



MEGJEGYZÉS

A funkciót nem szabad a vezetési idő meghosszabbítására használni. Mindig rendszeresen tartson pihenőt és ügyeljen arra, hogy kipihenje magát.



FIGYELEM

A riasztásokat nagyon komolyan kell venni, mert az álmos járművezető gyakran nincs tudatában saját állapotának.

Riasztás esetén vagy, ha fáradtnak érzi magát, álljon meg biztonságos módon, amint lehetséges, és tartson pihenőt.

Tanulmányok igazolják, hogy fáradtan ugyanolyan veszélyes vezetni, mint alkohol befolyása alatt.



FIGYELEM

Az Driver Alert Control nem minden helyzetben működik, hanem csak kiegészítő segítségül szolgál.

Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Kapcsolódó információk

- Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control (370. oldal)
- A Driver Alert Control korlátai (370. oldal)

Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control

A Driver Alert Control (DAC) funkció aktiválható/inaktiválható.

Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control** gombot.
3. Válassza a **Éberségi figyelmeztetés** lehetőséget a DAC aktiválásához/inaktiválásához.

FIGYELEM

Az Driver Alert Control nem minden helyzetben működik, hanem csak kiegészítő segítségül szolgál.

Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Az pihenőhely útmutató aktiválása/inaktiválása figyelmeztetés esetén

Lehetőség van annak beállítására, hogy a pihenőhely útmutató aktív vagy inaktív legyen-e. Ha az útmutató aktív, akkor javaslatot jelenik meg egy alkalmas pihenőhelyre és ugyanakkor a DAC figyelmeztetést ad.

1. Érintse meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Driver Alert Control** gombot.
3. Válassza a **Útmutatás pihenő megállóhoz** lehetőséget a pihenőhely útmutató aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- Driver Alert Control (369. oldal)
- A Driver Alert Control korlátai (370. oldal)

A Driver Alert Control korlátai

A Driver Alert Control (DAC) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

Bizonyos esetekben a vezetési viselkedés annak ellenére sem módosul, hogy a vezető fáradt - például a Pilot Assist funkció használatakor - aminek az az eredménye, hogy a járművezető nem kap figyelmeztetést a DAC funkciótól. Ezért mindig nagyon fontos, hogy megálljon és pihenőt tartson, ha a fáradtság legenyhébb jelét észleli, attól függetlenül, hogy figyelmezteti-e erre a DAC vagy sem.

Bizonyos esetekben a rendszer akkor is figyelmeztetést ad ki, ha a vezetési képesség nem csökken, például:

- erős oldalszélben
- nyomvályús útfelületeken.

MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Driver Alert Control (369. oldal)
- Bekapcsolás/kikapcsolás Driver Alert Control (370. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)

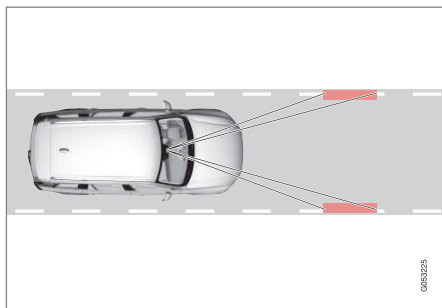
Sávtartó rendszer

A sávtartó segéd funkciója, hogy autópályán vagy hasonló főbb útvonalakon haladva csökkenesse annak a kockázatát, hogy az autó véletlenül elhagyja a sávot.

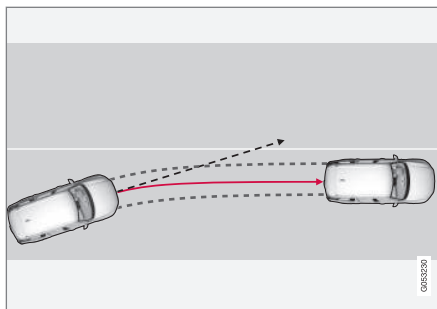
A sávtartó segéd visszakormányozza az autót a sávjába és/vagy hangjelzéssel vagy a kormánykerék rezgésével figyelmezteti a járművezetőt.

A sávtartó rendszer a 65-200 km/h (40-125 mph) sebességtartományban működik a tisztán látható oldalonvonalakkal rendelkező utakon.

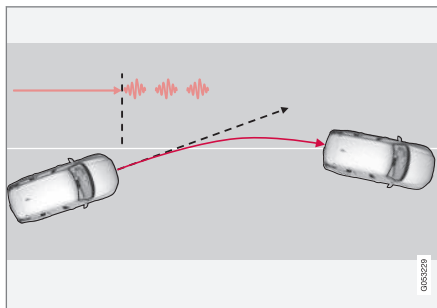
Keskeny utakon előfordulhat, hogy a funkció nem elérhető, ebben az esetben készenléti üzemmódba kapcsol. A funkció akkor válik újra elérhetővé, amikor az út elég széles.



Egy kamera figyel az út/sáv oldalvonalait.



A sávtartó segéd visszakormányozza az autót a sávjába.



A sávtartó segéd a kormánykerék rezgésével figyelmeztet²¹.

A beállításoktól függően, a sávtartó segéd az alábbiaknak megfelelően viselkedik:

1. A kormányzási segítség aktiválva: Amikor az autó megközelít egy oldalonvonalat, akkor az LKA aktívan visszakormányozza az autót a sávjába, enyhe nyomatókót alkalmazva a kormánykerékre.
2. Figyelmeztetés aktiválva: Ha az autó átlépne egy oldalonvonalat, akkor hangjelzés vagy a kormánykerék rezgése figyelmezteti a járművezetőt.

i MEGJEGYZÉS

Amikor be van kapcsolva az irányjelző, akkor a sávtartó nem biztosít kormányzási korrekciókat vagy riasztásokat.

! FIGYELEM

A sávtartó segéd csupán vezetői segédlet és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útviszonyok mellett működik.

Mindig a járművezető viseli a végső felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő törvények valamint közlekedési szabályok betartásáért.

²¹ A kormánykerék rezgése változó - minél hosszabb ideig marad az autó a sáv oldalvonalain kívül, annál hosszabb a rezgés.

◀◀ **Kormányzási segítség**

Az LKA kormányzási segítség működésének előfeltétele, hogy a járművezető a kormánykeréken tartsa a kezeit. A rendszer ezt folyamatosan figyeli.



Ha a járművezető nem tartja a kezeit a kormánykeréken, akkor a járművezetői kijelző egy szimbólumot és az alábbi üzenetet jeleníti meg, hogy figyelmeztesse a járművezetőt az autó aktív kormányzására:

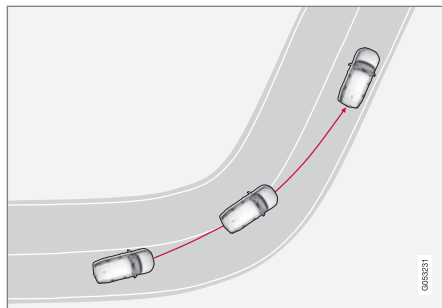
• **Lane Keeping Aid Kormányozzon**

Ha a járművezető ezután sem kezd kormányozni, akkor újra a szimbólum jelenik meg, egy figyelmeztető hanggal és ezzel az üzenettel:

• **Lane Keeping Aid Készenlét a kormányzás alkalmazásáig**

Ha a járművezető ezután nem követi a kormányzás elkezdésére vonatkozó figyelmeztetést, akkor az LKA készenléti üzemmódba kapcsol - a funkció ezután egészen addig nem áll rendelkezésre, amíg a járművezető újra kormányozni nem kezd az autót.

A sávtartó segéd nem avatkozik be



A sávtartó segéd éles belső kanyarokban nem kapcsol be.

Bizonyos esetekben a sávtartó segéd lehetővé teszi az oldalonak átlépését anélkül, hogy kormányzási segítséggel avatkozna be vagy figyelmeztetne - például az irányjelzők használatakor vagy kanyarok levágásakor.

Korlátok

Bizonyos nehéz feltételek mellett a sávtartó segédnek gondot okozhat a járművezető megfelelő segítése. Ilyen esetekben ajánlatos kikapcsolni ezt a funkciót.

Példák az ilyen feltételekre:

- útjavítási munkák
- téli útviszonyok
- rossz minőségű útfelület
- nagyon "sportos" vezetési stílus

- rossz időjárás korlátozott látási viszonyokkal
- éles szegélyek vagy vonalak az oldalonakon kívül
- gyengén látszó vagy nem létező sávjelölések.

i MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

Kapcsolódó információk

- Bekapcsolás/kikapcsolás Lane Keeping Aid (373. oldal)
- Úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation (376. oldal)
- A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei (374. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)

Bekapcsolás/kikapcsolás Lane Keeping Aid

A sávtartó segéd, Lane Keeping Aid (LKA) bekapcsolható/kikapcsolható és bizonyos funkciók kiválaszthatók.



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

- Érintse meg az **Lane Keeping Aid** gombot a funkció nézetben.
- > Az LKA aktív (ZÖLD gombjelzés látható) vagy inaktív (SZÜRKE gombjelzés látható).

Válassza ki a Lane Keeping Aid figyelmeztetési típusát

Lehetőség van annak beállítására, hogyan figyelmeztessen az LKA a járművezetőt, ha az autó elhagyja a sávot.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Sávségéd** gombot.

3. Válassza ki a figyelmeztetés típusát a **Lane Keeping Aid figyelmeztető visszajelzése** alatt:

- **Hang** - a járművezetőt hangjelzés figyelmezteti.
- **Rezgés** — a járművezetőt a kormánykerék rezgése figyelmezteti.

A Lane Keeping Aid segítségnyújtó lehetőségei

Lehetőség van annak beállítására, hogyan reagáljon az LKA, ha az autó elhagyja a sávot.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → IntelliSafe → Sávségéd** gombot.
3. A **Lane Keeping Aid mód** alatt válassza ki, hogyan reagáljon az LKA
 - **Kormányzássegítő** - a járművezető figyelmeztetés nélkül kormányzási támogatást kap.
 - **Mindkettő** - a járművezető figyelmeztetést és kormányzási támogatást is kap.
 - **Figyelmeztetés** — csak a járművezető figyelmeztetése

Kapcsolódó információk

- Sávtartó rendszer (371. oldal)
- A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei (374. oldal)

A sávtartó segéd szimbólumai és üzenetei

A sávtartó segédre vonatkozóan számos szimbólum és üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Szimbólum a járművezetői kijelzőn



A sávtartó segéd a helyzettől függően szimbólumokat jelenít meg vizuális a járművezetői kijelzőn.

Az alábbiakban néhány példát láthat a szimbólumokra és a helyzetekre, amelyben megjelennek:

Elérhető



Elérhető — a sáv oldalvonalai a szimbólumban fehérek.

A sávtartó segéd figyel a egyik vagy mindkét oldalvonalat.

Nem elérhető



Nem elérhető — a sáv oldalvonalai a szimbólumban szürkék.

A sávtartó segéd nem képes az oldalvonalak észlelésére, a sebesség túl alacsony vagy az út túl keskeny.

A kormányzási segítség jelzése/figyelmeztetés



Kormányzási segítség/figyelmeztetés - a sáv oldalvonalai színesen jelennek meg a szimbólumban.

A sávtartó segéd azt jelenti, hogy a rendszer figyelmeztetést ad és/vagy megpróbálja viselkedését szabályozni az autót a sávba.

Szimbólumok és üzenetek

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Vez.támogató rendsz. Csökkentett funkciók. Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervizt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.
	Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet	Csökken a kamera képessége az úttest figyelésére az autó előtt.
	Lane Keeping Aid Kormányozzon	Az LKA kormányzási segítség funkciója nem működik, ha a járművezető nem fogja a kormánykereket. Kövesse az utasításokat és kormányozza az autót.
	Lane Keeping Aid Készenlét a kormányzás alkalmazásáig	Az LKA készenléti üzemmódban marad, amíg a járművezető újra kormányozni nem kezdi az autót.

Kapcsolódó információk

- Sávartó rendszer (371. oldal)
- Bekapcsolás/kikapcsolás Lane Keeping Aid (373. oldal)

Úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation

Az úttestelhagyás-gátló célja, hogy az autó aktív visszakormányzásával segítsen a járművezetőnek annak a kockázatának a csökkentésében, hogy az autó akaratlanul elhagyja az úttestet.

A funkció a 65-140 km/h (40-87 mph) sebességtartományban működik a tisztán látható jelölésekkel/oldalvonalakgal rendelkező utakon.

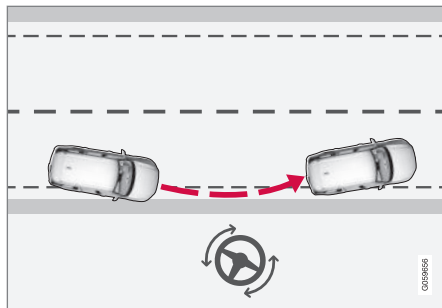
Egy kamera figyeli az úttest széleit és festett oldaljelzéseket. Ha az autó arra készül, hogy keresztezze az úttest szélét, akkor az úttestelhagyás-gátló aktívan visszakormányozza az autót az útra. Ezen felül, ha a kormányzási beavatkozás elégtelennek tűnik az úttest elhagyásának megakadályozásához, akkor a fékezéssel beavatkozás is bekapcsolhat.

Az úttestelhagyás-gátló nem avatkozik be aktív kormányzási segítséggel vagy fékezéssel, ha használja az irányjelzőket. Ha a funkció azt észleli, hogy a járművezető aktív módon irányítja az autót, akkor rövid időre elnyomja az úttestelhagyás-gátlót.

A funkció két aktiválási szinttel rendelkezik:

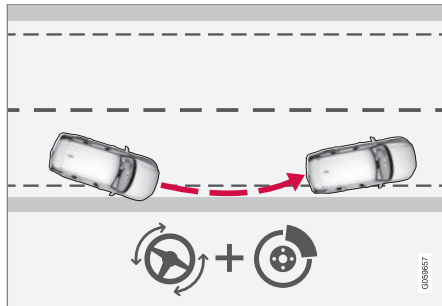
- Csak kormányzási segítség
- Kormányzási segítség fékezéssel beavatkozással

Úttestelhagyás-gátló kormányzási segítséggel



Az Run-off Mitigation kormányzási segítséggel avatkozik be.

Úttestelhagyás-gátló kormányzási segítséggel és fékezéssel beavatkozással



Az Run-off Mitigation kormányzási segítséggel és fékezéssel avatkozik be.

A fékezéssel beavatkozás az olyan helyzetekben segít, amikor a kormányzási segítség önmagában nem elégséges. A fékezési erő automatikusan alkalmazkodik az úttestelhagyási helyzettől és az időtől.

Az úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation beállításai

Az úttestelhagyás-gátló kiválasztható funkció - a járművezető a központi kijelző felső nézetének lehúzásával és az alábbiak keresésével kapcsolhatja be és ki:

Beállítások → My Car → IntelliSafe → Sávsegéd

Az úttestelhagyás-gátló aktiválásához:

- Válassza ki a **Ütközésmegelőző rendszer, Kormányzási rásegítés fokozott ütközésveszélyben** jelölőnégyzetet - a funkció ekkor be van kapcsolva.

Az úttestelhagyás-gátló motor leállításakor érvényes beállításai maradnak érvényben a motor legközelebbi beindításakor.

Az úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation korlátai

Bizonyos nehéz feltételek mellett az úttestelhagyás-gátlónak nehézséget okozhat a járművezető helyes segítése. Ilyen esetekben ajánlatos kikapcsolni ezt a funkciót.

Példák az ilyen feltételekre:

- útjavítási munkák
- téli útviszonyok
- keskeny utak
- rossz minőségű útfelület
- nagyon "sportos" vezetési stílus
- rossz időjárás korlátozott látási viszonyokkal
- gyengén látszó vagy nem létező oldaljelölések
- éles szegélyek vagy vonalak az oldaljelzéseken kívül.



FIGYELEM

Az útelhagyás-védelmi funkció csak egy járművezetői segítség és nem minden vezetési helyzetben vagy közlekedési, időjárási és útviszonyok mellett működik.

A funkció nem képes a kerítések, korlátok vagy hasonló akadályok észlelésére az út szélén.

Mindig a járművezető viseli a végső felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért és az érvényben lévő törvények valamint közlekedési szabályok betartásáért.

Kapcsolódó információk

- Az úttestelhagyás-gátló szimbólumai és üzenetei (378. oldal)
- Sávartó rendszer (371. oldal)
- A kamera egység korlátai (343. oldal)



MEGJEGYZÉS

A funkció az autó kamera egységét használja, amely bizonyos általános korlátokkal rendelkezik, lásd a "Kamera egység korlátai" részt.

Az úttestelhagyás-gátló szimbólumai és üzenetei

Az úttestelhagyás-gátlóra (Run-off Mitigation) vonatkozóan számos szimbólum és üzenet megjelenhet a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Automat. beavatkozás City Safety	Az úttestelhagyás-gátló aktiválásakor egy üzenet jelenik meg, hogy tájékoztassa a járművezetőt a rendszer aktív állapotáról.
	Vez.támogató rendsz. Csökkentett funkciók. Szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervizt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.
	Szélvédő-érzékelő Érzékelő blokkolva, lásd a kézikönyvet	Csökken a kamera képessége az úttest figyelésére az autó előtt.

Kapcsolódó információk

- Úttestelhagyás-gátló Run-off Mitigation (376. oldal)

Parkolósegéd*

A parkolósegéd segít a vezetőknek, amikor szűk helyekre jár be, az akadályoktól való távolság hallható és grafikus jelzésével a központi kijelzőn.



Képernyőnézeti az akadályzónákkal és érzékelő szektorokkal.

A központi kijelző áttekintést mutat az autó és az észlelt akadályok viszonyáról.

A kiemelt szektor jelzi az akadály elhelyezkedését. Minél közelebb van a kiemelt szektornégyszeg az autó szimbólumhoz, annál kisebb a távolság az autó és az észlelt akadály között.

Minél rövidebb a távolság, annál gyorsabban szól a hangjelzés. Az audiorendszer egyéb hangjai automatikusan elnémulnak.

Az elöl és oldalt található akadályokra vonatkozó hangjelzés akkor aktív, amikor az autó mozog, de kikapcsol, miután az autó

körülbelül 2 másodperce álló helyzetben van. A hátul elhelyezkedő akadályokra vonatkozó hangjelzés akkor is aktív, amikor az autó áll.

Amikor az autó mögött vagy előtt elhelyezkedő akadály 30 cm-en belül van, akkor a hangjelzés állandó és az autóhoz legközelebbi aktív érzékelőmező ki van töltve.

A parkolósegéd jelzésének hangereje akkor állítható be a középkonzol [**>II**] gombjával, amikor hallható a hangjelzés. A beállítás a felső nézet **Beállítások** menüpontjában is beállítható.

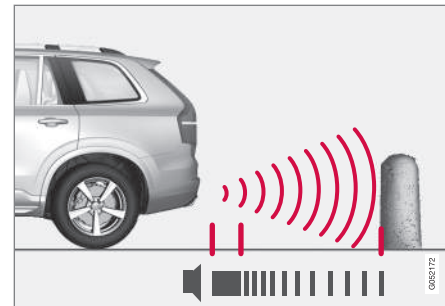
MEGJEGYZÉS

- Hangos figyelmeztetéseket csak közvetlenül a jármű útvonalán elhelyezkedő akadályok váltanak ki.

FIGYELEM

- A parkolósegéd nem mentesíti a járművezetőt saját felelőssége alól a parkolás során.
- Az érzékelők holtterekkel rendelkeznek, ahol az akadályok nem észlelhetők.
- Figyeljen például az autó közelében tartózkodó emberekre vagy állatokra.

Hátrafelé



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

A hátsó érzékelők akkor aktiválódnak, ha az autó hátrafelé gurul anélkül hogy sebességben lenne vagy hátrameneti fokozatba kapcsol.

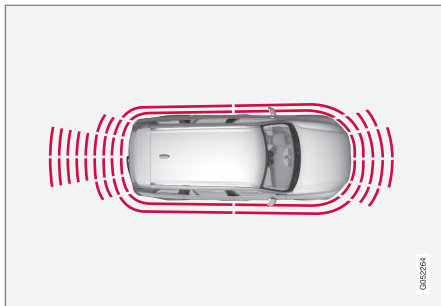
A mérési tartomány körülbelül 1,5 méterre az autó mögött kezdődik.

Ha utánfutóval halad hátramenetben, akkor a hátsó parkolósegéd automatikusan kikapcsol.

MEGJEGYZÉS

Amikor például utánfutóval vagy kerékpártartóval a vonóhorogra szerelve - eredeti Volvo utánfutó-vezetékkezelés nélkül - tolat, akkor lehetséges, hogy a parkolósegédet ki kell kapcsolni, hogy ne érzékelje ezeket.

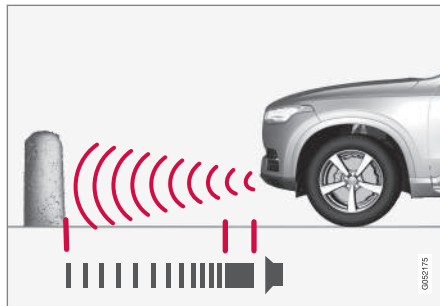
◀◀ Az oldalak mentén



A parkolósegéd oldalsó érzékelői automatikusan aktiválódnak a motor beindításakor. Ezek 10 km/h (6 mph) alatti sebesség mellett aktívak.

A mérési tartomány az oldalaktól körülbelül körülbelül 30 cm-re kezdődik. Az oldalsó akadályokra figyelmeztető hangjelzés az oldalsó hangszórókból szólal meg.

Elöl



MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

Az első parkolósegéd érzékelői automatikusan aktiválódnak a motor beindításakor. Az első érzékelők 10 km/h (6 mph) alatti sebesség mellett aktívak.

A mérési tartomány körülbelül 0,8 méterre az autó előtt kezdődik.

i MEGJEGYZÉS

A parkolósegéd a rögzítőfék behúzásakor vagy automata sebességváltó esetén a **P** mód kiválasztásakor kapcsol ki.

! FONTOS

Ha kiegészítő lámpákat szerel fel: Ne feledje, hogy ezek nem takarhatják el az érzékelőket - a kiegészítő lámpákat így akadályként érzékelhetik.

Kapcsolódó információk

- A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása (381. oldal)
- A parkolósegéd korlátai* (381. oldal)
- A parkolósegéd* üzenetei (383. oldal)
- Parkolókamera* (384. oldal)
- Parkolósegéd* (391. oldal)

A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása

A parkolósegéd funkció aktiválható/inaktiválható.

Az első és oldalsó parkolósegéd-érzékelők automatikusan kapcsolnak be a motor beindításakor. A hátsó érzékelők akkor aktívak, amikor az autó hátrafelé halad vagy hátrameneti fokozatba van kapcsolva.



A funkció aktiválása/inaktiválása a központi kijelző funkció nézetében lehetséges.

A parkolósegéd a kamera nézetekből is bekapcsolható/kikapcsolható.

- Érintse meg az **Parkoló automatika** gombot a funkció nézetben.
- > A parkolósegéd aktív/inaktív, egy zöld/szürke visszajelző látható a gombon.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (379. oldal)
- Cross Traffic Alert* (359. oldal)

A parkolósegéd korlátai*

A parkolósegéd funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

! MEGJEGYZÉS

Mivel a vonóhorog az autó elektromos rendszeréhez van konfigurálva, annak kinyúlását figyelembe veszi a rendszer az autó mögötti akadály távolságának kiszámításakor.

! FONTOS

Bizonyos tárgyak, például láncok, vékony fényes oszlopok vagy alacsony akadályok "jelárnyékban" lehetnek és átmenetileg nem észlelhetők az érzékelők számára - a lüktető hang váratlanul megszűnhet helyett, hogy a várt folyamatos hangra változna.

Az érzékelők nem képesek a magas tárgyak, például kiugró rakodórampák észlelésére.

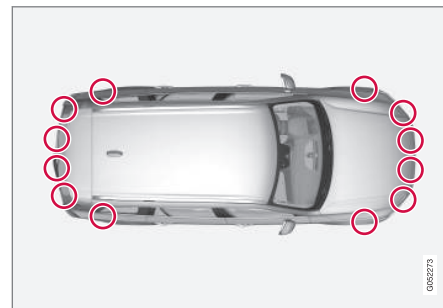
- Ilyen esetekben fordítson különös figyelmet és nagyon lassan manőverezzen/váltson irányt vagy hagyja abba a pillanatnyi parkolási manővert - fennáll járművek vagy egyéb tárgyak károsodásának a kockázata, mert az érzékelők információi ilyen helyzetekben nem mindig megbízhatók.

! FONTOS

Bizonyos körülmények között a parkolósegéd rendszer helytelen figyelmeztető jeleket adhat, amelyeket olyan külső hangforrások okoznak, amelyek a rendszer által használtat megfigyező ultrahang-frekvenciákat bocsátanak ki.

Ilyenek lehetnek például többek között a kürtök, nedves gumibroncsok az aszfalton, légfékek vagy motorkerékpárok kipufogóhangja stb.

Karbantartás



A parkolóérzékelők elhelyezkedése²².

²² MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek modellenként változhatnak.

- ◀◀ A parkolósegéd optimális működéséhez a parkolósegéd érzékelőit rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal.

MEGJEGYZÉS

A szennyezett, jéggel és hóval borított érzékelők helytelen figyelmeztető jelzéseket, csökkent működést vagy nem működést okozhatnak.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (379. oldal)
- A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása (381. oldal)
- A parkolósegéd* üzenetei (383. oldal)

A parkolósegéd* üzenetei

A parkolósegéd funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Üzenet	Leírás
Parkolássegítő rendsz. Nem áll rendelkezésre, szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervízt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.
Parkolássegítő rendsz. Érzékelők blokkolva, tisztítás szükséges	egy vagy több rendszer érzékelői gátolva vannak - ellenőrizze és javítsa ki, amint lehetséges.

Kapcsolódó információk

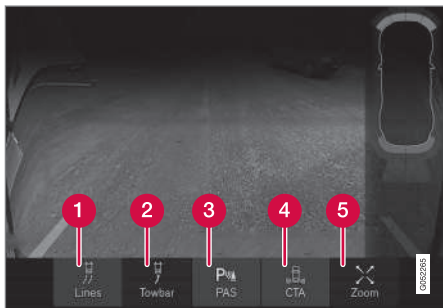
- Parkolósegéd* (379. oldal)
- A parkolósegéd* aktiválása/inaktiválása (381. oldal)
- A parkolósegéd korlátai* (381. oldal)

Parkolókamera*

A parkolósegéd segít a járművezetőnek, amikor szűk helyekre jár be, a kamera képével és ábrák-
kal jelezve az akadályokat a központi kijelzőn.

Áttekintés

A parkolókamera automatikusan kapcsol be a hátrameneti sebességfokozat kiválasztásakor vagy manuálisan bekapcsolható a központi kijelzőn a kiválasztott beállítástól függően.



- 1 Vonalak** - aktiválja/inaktiválja a parkolósegéd-vonalakat
- 2 Vonórúd*** - aktiválja/inaktiválja a vonórúd segédvonalát*²³
- 3 PAS*** - aktiválja/inaktiválja a parkolósegédet

4 CTA* - a Cross Traffic Alert aktiválása/inaktiválása

5 Zoom²⁴ - nagyítás/kicsinyítés

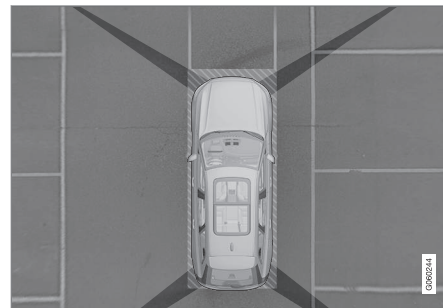
FIGYELEM

- A parkolókamera csak segítség és soha nem helyettesítheti a járművezető felelősségét a tolatáskor.
- A kamera holtterekkel rendelkezik, ahol az akadályok nem észlelhetők.
- Figyeljen az autó közelében tartózkodó emberekre vagy állatokra.

Kamera nézetek

A funkció képes 360° összetett nézetet és egyedi nézeteket megjeleníteni a négy kamerára vonatkozóan: hátsó, első, bal és jobb oldali kamera nézet. A legfelső kiválasztott nézet mutatja, hogy melyik kamera aktív.

360°-os kamera nézet*



A parkolókamerák hozzávetőleges lefedettségi területe.

Az autó négy oldala egyszerre jelenik meg a központi kijelzőn, ami segít a járművezetőnek az autó körüli terület megfigyelésében, amikor alacsony sebességgel manőverez.

Minden kamera nézet különállóan aktiválható a kívánt kamera látómezijének megnyomásával a képernyőn - például az első kamera előtt vagy felett.

Ha az autó parkolósegéddel* is rendelkezik, akkor az észlelt akadályok távolsága színes mezőkkel, különböző színekben jelenik meg.

²³ Nem minden piacon elérhető.

²⁴ Nagyításkor a parkolósegéd-vonalak kikapcsolnak.

Hátrafelé

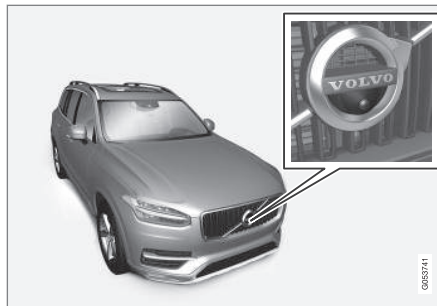
A hátra néző kamera²⁵ a rendszámtábla felett helyezkedik el.

A hátra néző kamera széles területet mutat az autó mögött. Bizonyos modellek esetén a lökhárító egy része valamint bizonyos esetekben a vonóhorog is látható.

A központi kijelzőn megjelenő objektumok kissé ferdén jelenhetnek meg — ez normális.

i MEGJEGYZÉS

A központi kijelzőn megjelenő tárgyak közelebb lehetnek, mint amilyen közelinek a képernyőn látszanak.

Elő

Az első parkolókamera²⁵ a hűtőrácsban helyezkedik el.

Az első kamera hasznos lehet akkor, amikor korlátozott kilátással rendelkező kereszteződésen halad át, például amikor magas sövények találhatók a kereszteződésben. Ez 25 km/h (16 mph) sebességig aktív - ezután az első kamera kikapcsol.

Ha az autó nem éri el az 50 km/h (30 mph) sebességet, és a sebesség 60 másodpercen belül 22 km/h (14 mph) alá esik, miután az előre néző kamera kikapcsolt, akkor a kamera bekapcsol.

i MEGJEGYZÉS

Az első kamera automatikus újbóli aktiválásához a sebesség csökkenésekor az szükséges, hogy a **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** lehetőség legyen kiválasztva a **Beállítások → My Car → Parkoló automatika** menüpontban.

Az oldalak

Az oldalsó kamerák²⁵ az egyes külső tükrökben helyezkednek el.

Az oldalsó kamerák mutatják, hogy mi van az autó oldalai mellett.

²⁵ Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek autómодellenként változhatnak.

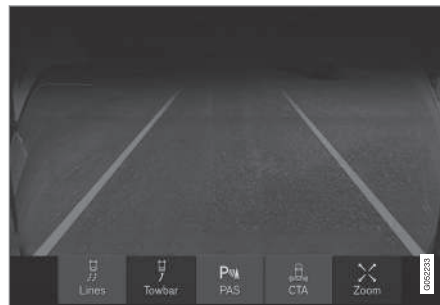
◀◀ Kapcsolódó információk

- A parkolókamera* elindítása (388. oldal)
- A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői (386. oldal)
- A parkolókamera korlátai* (389. oldal)
- Parkolósegéd* (379. oldal)
- Cross Traffic Alert* (359. oldal)
- Parkolósegéd* (391. oldal)

A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői

A parkolókamera vonalak megjelenítésével jelzi az autó helyzetét annak környezetéhez képest a kamera képén.

Parkolási segédvonalak



Példák a parkolási segédvonalak megjelenítésére a járművezető számára.

A parkolósegéd-vonalak mutatják az autó külső méreteinek jövőbeni útvonalát a pillanatnyi kormánykerékszög esetén - ez segíti a párhuzamos parkolást, a szűk helyekre tolatást és az utánfutó csatlakoztatását.

A képernyőn megjelenő vonalak úgy vannak kivetítve, mintha a talaj szintjén lennének és közvetlen kapcsolatban vannak a kormánykerék mozgásával, ami akár forgatás közben is mutatja a járművezetőnek, hogy milyen útvonalon haladna az autó, akkor is, amikor az autó kanyarodik.

Ezek a parkolósegéd-vonalak magukban foglalják az autó kiálló részeit, mint a vonóhorog, a külső tükrök és sarkok.

i MEGJEGYZÉS

A parkolási segédvonalak nagyításkor nem láthatók.

i MEGJEGYZÉS

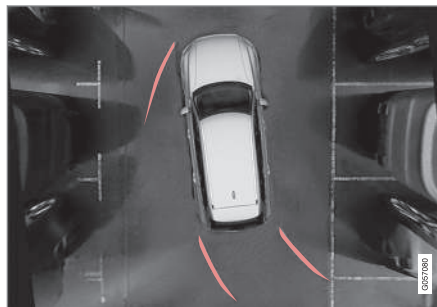
- Amikor olyan utánfutóval tolat, amely nincs elektromosan csatlakoztatva az autóhoz, akkor a vonalak az **autó** útvonalát mutatják - nem az utánfutóét.
- A képernyő nem mutat vonalakat, amikor az utánfutó elektromosan csatlakoztatva van az autó elektromos rendszeréhez.

! FONTOS

Ne feledje, hogy amikor a hátsó kamera van kiválasztva, akkor a monitor csak az autó mögötti területet mutatja. Figyeljen az autó melletti és előtti területre, amikor hátrafelé halad.

Ugyanez fordítva is igaz - figyelje, hogy mi történik az autó hátuljánál, amikor az első kamera van kiválasztva.

Ne feledje, hogy a segédvonalak a **legrövidebb** útvonalat mutatják. Ezért fordítson különös figyelmet az autó oldalaira, hogy azok ne menjenek neki semminek/rá semmire, amikor elforgatja a kormánykereket és előre halad, vagy az autó első része ne ne kaszáljon neki semminek/rá semmire, amikor forgatja a kormánykereket és hátrafelé halad.

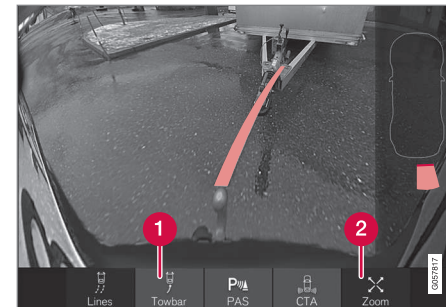
Parkolósegéd-vonalak 360°-os nézetben*

360°-os nézet parkolósegéd vonalakkal.

A 360°-os nézetben a parkolósegéd vonalai az autó mögött, előtt és mellett jelennek meg (a menetiránytól függően):

- Amikor előre halad: Első vonalak
- Tolatáskor: Oldalvonalak és tolatóvonalak

Az első kamera vagy tolatókamera kiválasztása esetén a parkolósegéd vonalai az autó haladási irányától függetlenül megjelennek. A kiválasztott oldalkamera arra szolgál, hogy csak tolatáskor mutassa a parkolási segédvonalakat.

A vonóhorog segédvonal

Vonóhorog segédvonalal.

- 1 Vonórúd** - aktiválja a vonóhorog segédvonalát*
- 2 Zoom** - nagyítás/kicsinyítés

A kamera megkönnyítheti az utánfutó csatlakoztatását úgy, hogy segédvonalat jelenít meg a vonóhorog tervezett "nyomvonaláról" az utánfutóhoz.

1. Nyomja meg a **Vonórúd** gombot (1).
 - > A vonóhorog tervezett "nyomvonalának" segédvonalja jelenik meg. Ugyanekkor az autó parkoló-segédvonalai eltűnnek.
2. Nyomja meg a **Zoom** (2) lehetőséget, ha pontosabb manőverezésre van szükség.
 - > A kamera nézete nagyításra kerül.

Az autó és a vonóhorog parkolási segédvonalai nem jeleníthetők meg egyszerre.



◀◀ A parkolósegéd* érzékelő területe

Ha az autó parkolósegéddel* is fel van szerelve, akkor a távolságot színes mezők mutatják a 360°-os nézetben azt akadályt észlelő egyes érzékelőkre vonatkozóan.

Első és hátsó érzékelő mezők



A képernyő színes érzékelő mezőket mutathat a jobb oldalon látható autó szimbólumon.

Az első és hátsó érzékelő mezőinek színe változik, ahogy az akadály távolsága csökken — sárgáról narancssárgára, majd pirosra.

Az első és a hátsó mezők színei	Távolság (méter)
Sárga	0,6–1,5
Narancs	0,4–0,6
Piros	0–0,4

Oldalsó érzékelő mezők

Az oldalsó mezők csak narancssárgán jelennek meg.

Az oldalsó mezők színe	Távolság (méter)
Narancs	0–0,3

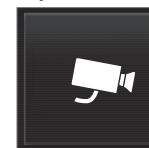
Kapcsolódó információk

- Parkolókamera* (384. oldal)
- A parkolókamera* elindítása (388. oldal)
- A parkolókamera korlátai* (389. oldal)

A parkolókamera* elindítása

A parkolókamera beállítható úgy, hogy automatikusan bekapcsoljon a hátrameneti sebességfokozat kapcsolásakor vagy manuálisan is bekapcsolható a központi kijelzőn.

A parkolókamera elindítása



A parkolókamera manuális elindításához:

- Nyomja meg a **Kamera** gombot a központi kijelző funkció nézetében.
- > A parkolókamera elindult.

A kamera különböző helyzetekben indítható el.

A gomb egy megnyomása meghatározza az autó sebességét és haladási irányát, ha a kamera felső nézetrel vagy első nézetrel indul:

- Felső nézet: Amikor áll és hátrafelé mozog - 0-15 km/h (0-9 mph).
- Felső nézet: Amikor áll és hátrafelé mozog - sebességtől függetlenül.
- Első nézet: Amikor előre mozog - 15-22 km/h (9-14 mph).

A parkolókamera automatikus indításának aktiválása/inaktiválása

Lehetőség van a parkolókamera automatikus indításának aktiválására/inaktiválására a hátramenet sebességfokozat kiválasztásakor.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Parkoló automatika** gombot.
3. Válassza ki a **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** lehetőséget az automatikus indítás aktiválásához/inaktiválásához.

A kamera automatikus kikapcsolása

Az első nézet 25 km/h (16 mph) sebességnél eltűnik, hogy ne vonja el a járművezető figyelmét. Ha a **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** van kiválasztva, akkor a kamera 22 km/h (14 mph) sebességnél 60 másodpercen belül automatikusan újra bekapcsol. Ha a sebesség meghaladja az 50 km/h (31 mph) értéket, akkor az első nézet nem aktiválódik újra.

A többi kamera nézet 15 km/h (9 mph) sebességnél kapcsol ki, és nem kapcsol be újra.

Válassza ki az alap kamera nézetet a hátramenethez

A **Kamera automat. aktiválása hátramenetben** funkció kiválasztott állapotában a járművezető azt is kiválaszthatja, hogy melyik

kamera funkciónak kell bekapcsolnia tolatáskor - a hátrafelé néző kamerának vagy a 360°-os nézetnek*.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Parkoló automatika** gombot.
3. Válassza a **Tolatási nézet 360°-os nézet helyett** lehetőséget a hátsó kamera alap nézetként történő aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői (386. oldal)
- A parkolókamera korlátai* (389. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (401. oldal)

A parkolókamera korlátai*

A parkolókamera funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

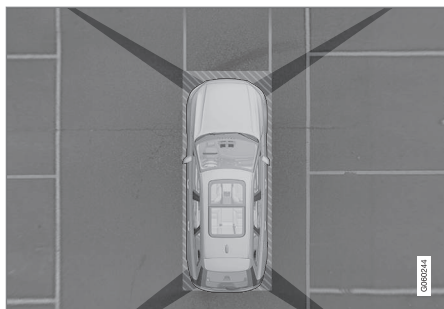
A parkolókamera nem láthat minden helyzetben minden objektumot - a járművezetőnek figyelnie kell az alábbi korlátokra:

MEGJEGYZÉS

Az autó hátuljára szerelt kerékpártartók vagy egyéb tartozékok eltakarhatják a kamera látótengelyét.

Holtterek

Fordítson figyelmet arra, hogy még ha a kép látószög kis része is van letakarva, a képből viszonylag nagy rész maradhat rejtve. Ezért nem észlelt akadályok maradhatnak, amíg az autó túl közel nem kerül azokhoz.



A kameralátóterek között "vak" szektorok vannak.

A 360°-os nézetben az akadályok/objektumok "elmosódhatnak" az egyes kamerák közötti hézagokban.

Hibás kamera



Ha egy kamera szektor fekete és ezt a szimbólumot tartalmazza, az azt jelenti, hogy a kamera nem működik. Az alábbi ábra egy példát mutat.



Az autó bal oldali kamerája nem működik.

Fekete kamera szektor

A fekete kamera szektor az alábbi esetekben is megjelenik, de a hibás kamerát jelző szimbólum nélkül.

- nyitott ajtó
- nyitott csomagterajtó
- behajtott külső tükör.

Fényviszonyok

A kamera képe automatikusan igazodik a környezeti fényviszonyokhoz. Ezért a kép fényereje és minősége enyhén változó lehet. A gyenge megvilágítás csökkentheti a képminőséget.

Karbantartás

Tisztítsa meg rendszeresen a kameralencsét kézmeleg vízzel és autósamponnal - ügyeljen arra, hogy ne karcolja meg a lencsét.

i MEGJEGYZÉS
Az optimális működés érdekében, tartsa szennyeződésektől, hótól és jégtől mentesen a kamera lencsét. Ez rossz fényviszonyok mellett különösen fontos.

Kapcsolódó információk

- Parkolókamera* (384. oldal)
- A parkolókamera* elindítása (388. oldal)
- A parkolókamera* parkolósegéd-vonalai és mezői (386. oldal)

Parkolósegéd*

Az aktív parkolósegéd (Park Assist Pilot - PAP) segít a járművezetőnek a parkolásban és a parkolóhely elhagyásában.

A PAP először ellenőrzi, hogy van-e elégségesen nagy parkolóhely, majd segít a járművezetőnek a kormánykerék forgatásában és az autó parkolóhelyre manőverezésében.

A központi kijelző szimbólumokkal, ábrákkal és szöveggel jelzi a végrehajtandó műveleteket és, hogy mikor kell azokat végrehajtani.

i MEGJEGYZÉS

A PAP funkció felméri a helyet és kormányozza az autót - a járművezető feladata:

- az autó környezetének figyelése
- a központi kijelző utasításainak követése
- fokozatváltás (hátramenet/előremenet)
- biztonságos sebesség fenntartása
- fékezés és megállás.

⚠ FIGYELEM

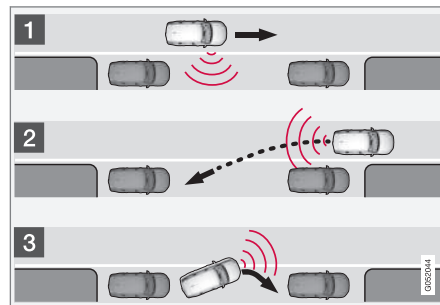
Az PAP nem minden helyzetben működik, hanem csak kiegészítő segítségül szolgál.

Mindig a járművezető viseli a végső felelősséget az autó biztonságos vezetéséért és a környező terület valamint a közelítő vagy elhaladó járművek figyeléséért parkolás közben.

A parkolási helyzetek típusai

A PAP az alábbi különböző parkolási helyzetekben használható.

Párhuzamos parkolás



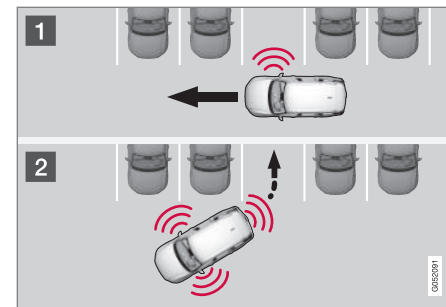
A párhuzamos parkolás alapelve.

A PAP funkció az alábbi lépésekben parkolja le az autót:

1. Azonosításra és bemérésre kerül egy parkolóhely.
2. Az autó a tolatás során a parkolóhelyre kormányoz.
3. Az autó előre/hátra haladva elhelyezkedik a parkolóhelyen.

A **Kiparkolás** funkció használatával a párhuzamosan parkoló autót a PAP funkció is segítheti a parkolóhely elhagyásában - lásd a "A parkolóhely elhagyása" címszót a "Parkolás aktív parkolósegéddel" részben.

Merőleges parkolás



A merőleges parkolás alapelve.

A PAP funkció az alábbi lépésekben parkolja le az autót:

1. Azonosításra és bemérésre kerül egy parkolóhely.
2. Az autó tolatva hajt a parkolóba és előre/hátra haladva manőverezik a parkolóhelyre.

i MEGJEGYZÉS

A merőlegesen parkoló autót **nem tudja** segíteni a PAP **Kiparkolás** funkció a parkolóhely elhagyásában - a funkciót csak párhuzamosan parkoló autó esetén szabad használni.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Parkolás aktív parkolósegéddel* (392. oldal)
- A parkolósegéd* korlátai (395. oldal)
- A parkolósegéd* üzenetei (398. oldal)

Parkolás aktív parkolósegéddel*

Az aktív parkolósegéd (Park Assist Pilot - PAP) három lépésben segít a járművezetőnek a parkolásban. A funkció a parkolóhely elhagyásában is segíthet a járművezetőnek.

MEGJEGYZÉS

A PAP funkció felméri a helyet és kormányozza az autót - a járművezető feladata:

- az autó környezetének figyelése
- a központi kijelző utasításainak követése
- fokozatváltás (hátramenet/előremenet)
- biztonságos sebesség fenntartása
- fékezés és megállás.

A PAP az alábbi feltételek teljesülése esetén kapcsolható be a motor beindítását követően:

- Nincs csatlakoztatva utánfutó az autóhoz.
- A sebességnek 30 km/h (20 mph) alatt kell lennie.

MEGJEGYZÉS

Az autó és a parkolóhelyek közötti távolságnak 0,5 - 1,5 méternek kell lennie, miközben a PAP parkolóhelyet keres.

Parkolás

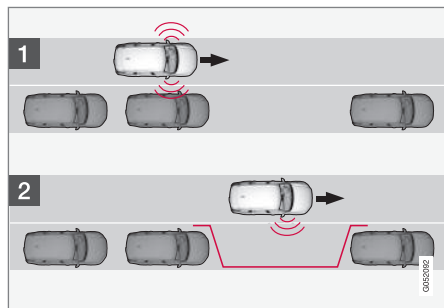
A PAP funkció az alábbi lépésekben parkolja le az autót:

1. Azonosításra és bemérésre kerül egy parkolóhely.
2. Az autó a tolatás során a parkolóhelyre kormányoz.
3. Az autó elhelyezkedik a parkolóhelyen - a rendszer ezután fokozatváltásra kérheti a járművezetőt.

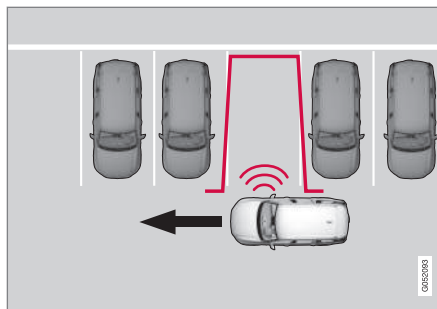
Parkolóhelyek keresése és bemérése

A funkció aktiválható a központi kijelző funkció nézetében.

Ez a kamera nézetekből is elérhető.



A párhuzamos parkolás alapelve.



A merőleges parkolás alapelve.

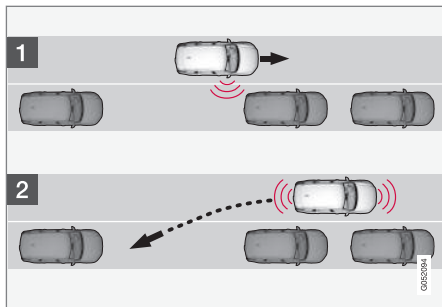
1. Haladjon alacsonyabb mint 30 km/h (20 mph) a párhuzamos parkolás vagy alacsonyabb mint 20 km/h (12 mph) sebességgel a merőleges parkolás esetén.
2. Érintse meg az **Beparkolás** gombot a funkció nézetben.
 - > A PAP parkolóhelyet keres, és ellenőrzi, hogy az elég nagy-e.
3. Tartsa a szemét a központi kijelzőn - álljon készen az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet azt jelzi, hogy megtalálta az alkalmas parkolóhelyet.
 - > Egy felugró ablak jelenik meg.
4. Válassza a **Párhuzamos parkolás** vagy **Merőleges parkolás** lehetőséget, és kapcsoljon hátramenetbe.

i MEGJEGYZÉS

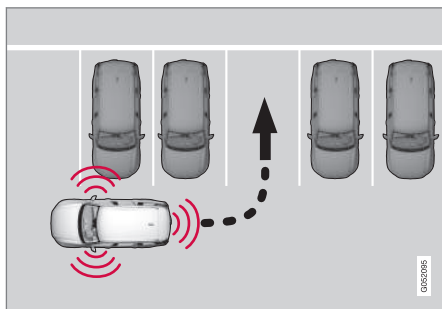
A PAP megkeresi a parkolóhelyet, utasításokat jelenít meg és a parkolóhelyre irányítja az autót az utas felőli oldalon. De ha szükséges, akkor az autó az utca vezető felőli oldalán is leparkolható.

- Kapcsolja be a vezető oldali irányjelzőt - ekkor a rendszer ehelyett azon az oldalon keres parkolóhelyet.

◀◀ Betolátás a parkolóhelyre



Párhuzamos.



Merőleges.

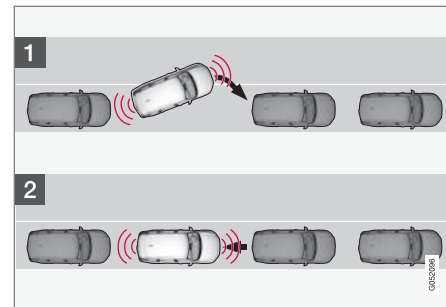
1. Ellenőrizze, hogy nincs-e valami a jármű mögött.

2. Tolasson lassan és óvatosan, anélkül, hogy a kormánykerékhez érne - és 7 km/h (4 mph) sebességnél ne gyorsabban.
> A PAP ezután bekormányozza az autót a parkolóhelyre.
3. Tartsa szemét a központi kijelzőn és készüljön fel az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet erre utasítja.

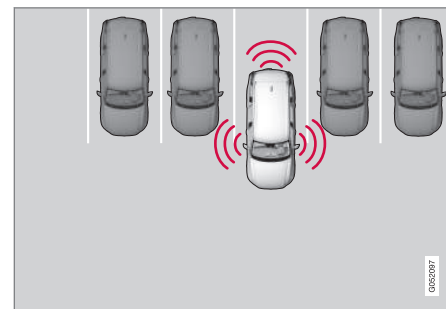
i MEGJEGYZÉS

- Tartsa távol a kezét a kormánykeréktől, amikor aktiválva van a PAP funkció.
- Ügyeljen arra, hogy semmi nem akadályozza a kormánykerék mozgását és az szabadon foroghasson.
- Az optimális eredmény eléréséhez - várjon, amíg a kormánykerék teljesen elfordul, mielőtt előre/hátra indulna.

Az autó elhelyezése a parkolóhelyen



Párhuzamos.



Merőleges.

1. Mozdítsa **D** állásba a fokozatválasztót, várjon amíg a kormánykerék elfordul, és haladjon lassan előre.

2. Tartsa szemét a központi kijelzőn és készüljön fel az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet erre utasítja.
3. Válassza ki a hátrameneti sebességfokozatot, és haladjon lassan hátra.
4. Tartsa szemét a központi kijelzőn és készüljön fel az autó megállítására, amikor az ábra és az üzenet erre utasítja.

A funkció automatikusan kikapcsol, és az ábra valamint az üzenet mutatja, hogy a parkolás befejeződött. Szükség lehet arra, hogy a járművezető javítson az elhelyezkedésen. Csak a járművezető döntheti el, hogy az autó megfelelően parkol-e.

! FONTOS

A figyelmeztetési távolság rövidebb, amikor az érzékelőket a PAP használja, mint amikor a parkolósegéd használja azokat.

A parkolóhely elhagyása

i MEGJEGYZÉS

Amikor elhagyja a parkolóhelyet, akkor a **Kiparkolás** funkciót csak párhuzamosan parkoló autó esetében szabad használni - merőlegesen parkoló autó esetén nem működik.



A **Kiparkolás** funkció aktiválása a központi kijelző funkció nézetében történik.

1. Érintse meg az **Kiparkolás** gombot a funkció nézetben.
2. Használja az irányjelzőt annak kiválasztásához, hogy milyen irányban kell az autónak elhagynia a parkolóhelyet.
3. Tartsa a szemét a központi kijelzőn. Kövesse az utasításokat ugyanolyan módon, mint parkoláskor.

Ne feledje, hogy a kormánykerék "visszarugózhat", amikor a funkció befejeződik - lehetséges, hogy a járművezetőnek vissza kell kormányoznia a maximális kormányzási szögbe, hogy elhagyja a parkolóhelyet.

Ha a PAP úgy ítéli meg, hogy a járművezető további manőverezés nélkül el tudja hagyni a parkolóhelyet, akkor a funkció leáll, akkor is, ha a járművezető úgy gondolja, hogy az autó még mindig a parkolóhelyen van.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (391. oldal)
- A parkolósegéd* korlátai (395. oldal)
- A parkolósegéd* üzenetei (398. oldal)

A parkolósegéd* korlátai

Az aktív parkolósegéd (Park Assist Pilot – PAP) funkció bizonyos helyzetekben korlátokkal rendelkezhet.

A parkolás megszakad

A parkolási folyamat megszakad:

- ha a járművezető a kormánykerékhez ér
- ha az autót túl gyorsan vezeti - 7 km/h (4 mph) felett
- ha a járművezető megnyomja a **Mégse** lehetőséget a központi kijelzőn
- amikor a blokkolásgátló fékek vagy az elektronikus menetstabilizáló működésbe lép - például amikor egy kerék elveszíti a tapadást egy csúszós útfelületen.

Ahol alkalmazható, egy üzenet jelenik meg a központi kijelzőn a parkolási művelet megszakadásának okával.

i MEGJEGYZÉS

A szennyeződésekkel, jéggel és hóval fedett érzékelők csökkentik a működést és megakadályozhatják a mérést.



! FONTOS

Bizonyos körülmények között a PAP nem képes parkolóhelyet találni - ennek egyik oka az lehet, hogy olyan külső hangforrások zavarják az érzékelőket, amelyek a rendszer által használthoz hasonló frekvenciát használnak.

Ilyenek lehetnek például többek között a kűrtök, nedves gumiabroncsok az aszfalton, légfúvók vagy motorkerékpárok kipufogóhangja stb.

A járművezető felelőssége

A járművezetőnek észben kell tartania, hogy a PAP egy segítség - nem tévedhetetlen, teljesen automatikus funkció. A járművezetőnek ezért készen kell állnia a parkolási eljárás megszakítására.

Vannak más részletek is, amelyekre a vezetőnek gondolnia kell a parkoláskor, például:

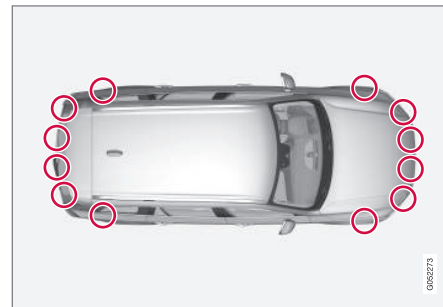
- A PAP a parkoló járművek pillanatnyi helyzetéből indul ki - ha ezek nem megfelelően parkolnak, akkor az autó gumiabroncsai és keréktárcsái a szegélynek ütközhetnek és károsodhatnak.
- A PAP egyenes utcákon, és nem éles kanyarokban történő parkoláshoz van kialakítva. Ezért ügyeljen arra, hogy az autó párhuzamosan álljon a parkolóhellyel, amikor a PAP felméri a helyet.
- A szűk utcákon található parkolóhelyek nem mindig alkalmasak, mert előfordulhat, hogy nincs elegendő hely a manőverezéshez.
- Ne feledje, hogy az autó eleje parkolás közben a forgalom felé mozdulhat.
- Az érzékelők észlelési területénél magasabban elhelyezkedő akadályokat a rendszer nem veszi figyelembe a parkolási manőver kiszámításakor. Ez azt okozhatja, hogy a PAP túl korán fordul be a parkolóhelyre - ezért az ilyen parkolóhelyeket kerülni kell.
- A járművezető a felelős annak eldöntéséért, hogy a PAP által kiválasztott hely alkalmas-e a parkolásra.
- Használjon helyes gumiabroncsnyomást jóváhagyott gumiabroncsokat²⁶ - ez befolyásolja a PAP képességét az autó leparkolására.
- Zuhogó esőben vagy hóesésben a rendszer helytelenül mérheti fel a parkolóhelyet.
- Ne használja a PAP funkciót, ha hőláncok vagy pótkerék van felszerelve.
- Ne használja a PAP funkciót, ha a csomagterbe helyezett rakomány kilóg az autóból.
- Merőleges parkolóhelyek maradhatnak ki vagy kerülhetnek szükségtelenül felkínálásra,

ha egy parkoló autó jobban kinyúl, mint a többi parkoló autónál.

! FONTOS

Másik jóváhagyott keréktárcsára és/vagy gumiabroncsra váltáskor változhat a gumiabroncs kerülete, ami azt jelenti, hogy a PAP rendszer paramétereit módosítani kell. Forduljon szervizhez - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyhez.

Karbantartás



A PAP érzékelők elhelyezkedése²⁷.

A PAP helyes működéséhez az érzékelőket rendszeresen meg kell tisztítani vízzel és autósamponnal.

²⁶ A "jóváhagyott gumiabroncsok" az autóra gyárilag felszerelttel megegyező típusú és gyártmányú gumiabroncsokat jelent.

²⁷ MEGJEGYZÉS: Az ábra csak szemléltető jellegű - a részletek autómодellenként változhatnak.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (391. oldal)
- Parkolás aktív parkolósegéddel* (392. oldal)

A parkolósegéd* üzenetei

A Park Assist Pilot – PAP funkcióra vonatkozóan számos üzenet jelenhet meg a járművezetői kijelzőn.

Az alábbi táblázat néhány példát mutat.

Üzenet	Leírás
Parkolássegítő rendsz. Érzékelők blokkolva, tisztítás szükséges	Egy vagy több rendszer érzékelői gátolva vannak - ellenőrizze és javítsa ki, amint lehetséges.
Parkolássegítő rendsz. Nem áll rendelkezésre, szerviz szükséges	A rendszer nem úgy működik ahogyan kellene. Fel kell keresni egy szervizt - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Kapcsolódó információk

- Parkolósegéd* (391. oldal)
- Parkolás aktív parkolósegéddel* (392. oldal)
- A parkolósegéd* korlátai (395. oldal)

ELINDULÁS ÉS VEZETÉS

Alkoholzár*

Az alkoholzár funkciója, hogy megakadályozza a járműnek az alkoholos befolyás alatt álló személyek által történő vezetését. Mielőtt a motor beindítható lenne, a járművezetőnek alkoholpróbát kell végrehajtania, ami ellenőrzi, hogy alkohol befolyása alatt áll-e. Az alkoholzár kalibrálása az egyes piacok határértékei szerint történik.

Az autó elektromos csatlakozó interfésszel rendelkezik a Volvo által ajánlott különböző gyártmányú alkoholzár modellek csatlakoztatásához. Az interfész lehetővé teszi alkoholzár csatlakoztatását és integrált működéshez kínál lehetőséget, beleértve az alkoholzárral kapcsolatos üzenetek megjelenítését az autó fő kijelzőjén. Az egyes alkoholzárakkal kapcsolatos információkat azok kezelési útmutatójában találhatja meg.

FIGYELEM

Az alkoholzár csak segédeszköz és nem mentesíti a járművezetőt a felelősség alól. Mindig a járművezető felelőssége, hogy józanul és biztonságosan vezesse az autót.

Az alkoholzár megkerülése*

Szükséghelyzetben vagy, ha az alkoholzár működésképtelen, meg lehet kerülni az alkoholzárát, hogy az autó használható legyen.

Az egyes alkoholzárak inaktiválásához, lásd azok különálló útmutatóját.

A megkerülés funkció aktiválása (Bypass)

MEGJEGYZÉS

Minden megkerülés naplózásra és mentésre kerül az alkoholzár vezérlőegységének memóriájában. A megkerülés visszavonása nem lehetséges.

A **Fújjon a szondába Inkább megkerüli?** üzenet jelenik meg a képernyőn:

- Válassza a megkerülést a **O** gomb egyszeri megnyomásával a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.
- > Az alkoholzár most megkerülhető és az autó beindítható.

A megkerülések lehetséges számát, mielőtt szervizre lenne szükség, az alkoholzár telepítése során lehet beállítani.

Kapcsolódó információk

- A motor bendítése előtt az alkoholzárral (400. oldal)
- Indítsa be az autót (402. oldal)

A motor bendítése előtt az alkoholzárral

Az alkoholzár automatikusan aktiválódik és az autó nyitásakor készen áll a használatra.

Ne feledje

A megfelelő funkció és a lehető legpontosabb mérés eléréséhez:

- Kerülje az evést és ivást körülbelül 5 perccel az alkoholpróba előtt.
- Kerülje a szélvédő túlzott mosását - a mosó-folyadékban található alkohol helytelen mérési eredményt okozhat.

MEGJEGYZÉS

Egy végrehajtott vezetési periódust követően a motor 30 percen belül indítható be újabb alkoholpróba nélkül.

Kapcsolódó információk

- Az alkoholzár megkerülése* (400. oldal)
- Indítsa be az autót (402. oldal)

Gyújtáshelyzetek

Az autó elektromos rendszere különböző szintekben/helyzetekben állítható és így különböző funkciók érhetők el.

Egy korlátozott számú funkció használatának megkönnyítése érdekében az autó elektromos rendszere 3 különböző szintre állítható - **0**, **I** és **II**. Ezek a szintek "gyújtáshelyzet" néven szerepelnek a kezelési útmutatóban.

Az alábbi táblázat mutatja az egyes gyújtáshelyzetekben/szinteken elérhető funkciókat:

Szint	Funkciók
0	- A kilométer-számláló, az óra és a hőmérsékletmérő megvilágítása. - Az elektromos ülések állíthatók. - Az elektromos ablakok használhatóak. - A központi kijelző bekapcsol és használható. - Bekapcsolható az audio. A funkciók ebben a gyújtáshelyzetben idővezéreltek és egy idő elteltével automatikusan kikapcsolnak.
I	- Használható a panorámatető, a 12 voltos aljzat az utastérben, a navigáció, a telefon, a szellőztető ventilátor és az ablaktörlők. - Az elektromos ülések állíthatók. - Használhatók a 12 voltos aljzatok a csomagtérben. - Az audio automatikusan bekapcsol, ha be volt kapcsolva az autó elhagyásakor. Ebben a gyújtáshelyzetben az áramfogyasztás az akkumulátort terheli.

Szint	Funkciók
II	- Bekapcsolnak a fényszórók. 5 másodpercre bekapcsolnak a figyelmeztető/visszajelző lámpák. - Számos egyéb rendszer bekapcsol. Azonban az ülésfűtés és a hátsó ablakfűtés csak akkor kapcsolható be, ha be van indítva az autó. Ez a gyújtáshelyzet sok áramot vesz fel az akkumulátorból, ezért kerülni kell!

Gyújtáshelyzet kiválasztása



Indító gomb az alagútkonzolon.

- 0 gyújtáshelyzet** - Nyissa ki az autót, és tartsa a távvezérlős kulcsot az autó belsejében.



i MEGJEGYZÉS

A **I** vagy **II** szintnek a motor beindítása **nélküli** eléréséhez - **ne** nyomja be a fékpédált vagy manuális sebességváltó esetén a tengelykapcsoló-pédált, amikor ezeket a gyújtáshelyzeteket szeretné kiválasztani.

- **I gyújtáshelyzet** - Fordítsa **START** állásba az indító gombot, majd engedje el a gombot. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.
- **II gyújtáshelyzet** - Fordítsa **START** állásba az indító gombot, és tartsa **START** állásban körülbelül 4 másodpercig. Ezután engedje el a gombot, ami automatikusan visszatér a kezdő helyzetébe.
- **Vissza 0 gyújtáshelyzetbe** - A visszatéréshez a **0** gyújtáshelyzetbe az **I** és **II** gyújtáshelyzetből - Fordítsa az indító gombot **STOP** állásba, és engedje el a gombot. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.

Kapcsolódó információk

- Indítsa be az autót (402. oldal)
- Az autó leállítása. (404. oldal)
- Járművezetői kijelző (96. oldal)

Indítsa be az autót

Az autót a távvezérlős kulccsal és az alagútkonzolon található indító gombbal lehet beindítani.



Indító gomb az alagútkonzolon.

A távvezérlős kulcs fizikailag nem szükséges az autó beindításához, mert az autó támogatja a kulcs nélküli indítást (Passive Start).

Az autó beindításához:

1. A távvezérlős kulcsnak az autóban kell lennie. A Passive Start funkcióval rendelkező autók esetében a kulcsnak az utastér első részében kell lennie. A kulcs nélküli zárás/nyitás opció (Passive Entry*) esetében a kulcs bárhol lehet az autóban.

2. Az automata fokozatváltással rendelkező autók esetében ügyeljen arra, hogy a **P** vagy **N** fokozathelyzet legyen kiválasztva. A manuális fokozatváltással rendelkező autók esetében ügyeljen arra, hogy a váltókar üres állásban legyen és se a tengelykapcsoló se a gázpédál ne legyen benyomva.
3. Nyomja le teljesen a fékpédált¹.
4. Fordítsa **START** állásba az indító gombot, majd engedje el a gombot. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.

A motor indításakor addig működik az indítómotor, amíg a motor be nem indul vagy be nem kapcsol a túlmelegedés-védelem.

Amikor normál körülmények között indítja be az autót, akkor az autó elektromos hajtómotorja rendelkezik elsőbbséggel - a benzinmotor leállítva marad. Ez azt jelenti, hogy az indító gomb **START** állásba fordítását követően az elektromos motor "beindul" és az autó vezethető. Az autó beindított állapotát a járművezetői kijelző lámpáinak kikapcsolása és a beállított téma világítása jelzi.

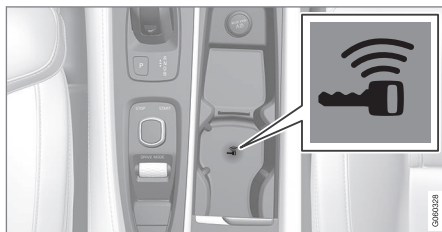
Azonban, bizonyos esetekben ehelyett a benzinmotor indul be, például amikor a hőmérséklet túl alacsony vagy a hibrid akkumulátor töltésre szorul.

Az autót nem szabad beindítani, amikor csatlakoztatva van a töltőkábel, de amikor nem csatlakoztatva van.

¹ Ha az autó mozog, akkor elég **START** állásba fordítani az indító gombot a motor beindításához.

koztható le vagy az autó tévesen észleli a töltőkábelt, akkor lehetőség van az autó kényszerített indítására:

1. Nyomja be a fékpedált, és fordítsa **START** állásba az indítógombot.
2. A **Távolítsa el a töltőkábelt az indításhoz** szöveg jelenik meg a járművezetői kijelzőn.
3. Fordítsa újra **START** állásba a gombot.
4. A **Töltőkábel eltávolítva? Nyomja az indítógombot 7 mp-ig az indításhoz** szöveg jelenik meg, ekkor tartsa 7 másodpercig **START** állásban a gombot az autó beindításához.



A tartalék olvasó helye az alagút konzolon.

Ha indításkor a **Autókulcs nem találh.** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn, akkor helyezze a távvezérlős kulcsot a tartalék olvasóba a pohártartóban. Ezután próbálja meg újra az indítást.

MEGJEGYZÉS

Amikor a távvezérlős kulcs a pohártartóba van helyezve, akkor ügyeljen arra, hogy ne legyenek más autókulcsok, fém tárgyak vagy elektronikus készülékek (például mobiltelefonok, táblagépek, laptopok vagy töltők) a pohártartóban. Ha több kulcs van egymás közelében a pohártartóban, akkor azok zavarhatják egymást.

Ha indításkor a **Jármű indítása Rendszerellenőrzés, várjon** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn, akkor várjon, amíg az üzenet eltűnik, majd próbálja meg újra beindítani az autót.

FONTOS

Ha a motor 3 próbálkozást követően sem indul be - akkor várjon 3 percet, mielőtt újra próbálkozna. Az indítóképesség növekszik, ha állni hagyja az akkumulátort.

MEGJEGYZÉS

Az autó nem indítható be, ha a hibrid akkumulátor le van merülve.

FIGYELEM

Soha ne távolítsa el a távvezérlős kulcsot az autóból vezetés közben.

FIGYELEM

Mindig vegye ki az autóból a távvezérlős kulcsot, amikor elhagyja az autót, és ügyeljen arra, hogy az autó elektromos rendszere a **0** gyújtáshelyzetben legyen - különösen, ha gyermekek vannak az autóban.

MEGJEGYZÉS

Bizonyos motortípusok esetén hidegindításkor az alapjárat fordulatszám észrevehetően magasabb lehet a normálnál. Ez arra szolgál, hogy a kibocsátás-szabályozó rendszer a lehető leggyorsabban elérhesse a normál üzemi hőmérsékletet, ami minimálisra csökkenti a károsanyag-kibocsátást és védi a környezetet.

Kapcsolódó információk

- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)
- Az autó leállítása. (404. oldal)
- Távvezérlős kulcs (248. oldal)
- Az elem cseréje a távvezérlős kulcsban (270. oldal)

- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)

Az autó leállítása.

Az autót az alagútkonzol indító gombjával lehet leállítani.



Indító gomb az alagútkonzolon.

Az autó leállításához:

- Fordítsa **STOP** állásba az indító gombot, és engedje el a gombot - az autó leáll. A kezelőszerv automatikusan visszatér a kezdő állásába.

Ha a fokozatválasztó nem **P** helyzetben van vagy az autó mozog:

- Tartsa **STOP** állásban a tárcsát, amíg az autó le nem áll.

Kapcsolódó információk

- Indítsa be az autót (402. oldal)

Kormányzár

A kormányzár megnehezíti az autó kormányzását, például illetéktelen használatkor. A kormányzás zárásakor és kioldásakor mechanikus hang észlelhető.

A kormányzár aktiválása

A kormányzár akkor aktiválódik, amikor az autót kívülről bezárja és a motor le van állítva. Ha az autót nyitva hagyja, akkor a kormányzár egy idő elteltével automatikusan zár.

A kormányzár kioldása

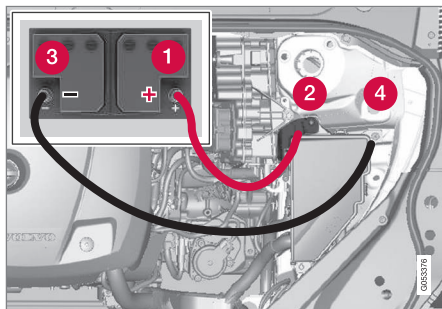
A kormányzár akkor old ki, ha az autót kívülről kinyitja. Ha az autó nincs bezárva, akkor a kormányzár kioldásához elég, ha a távvezérlős kulcs az utastérben van, és beindítja a motort az indító gomb **START** állásba fordításával.

Kapcsolódó információk

- Indítsa be az autót (402. oldal)
- Az autó leállítása. (404. oldal)
- Kormánykerék (141. oldal)

Segédindítás másik akkumulátorral

Ha az akkumulátor lemerül, akkor az autó beindítható egy másik akkumulátorból származó árammal.



Töltési pont a saját autó segédindításához.

! FONTOS

Az autó töltőpontja csak az autó segédindítására használható. A töltőpont nem más autók segédindítására szolgál. Ha másik autó segédindítására használja a töltőpontot, azzal egy biztosíték kiolvadását okozza, ami megszünteti a töltőpont működését.

Amikor egy biztosíték megszakad, akkor a **12 V-os akkumulátor Biztosítékhiba Szerviz szükséges** üzenet látható a járművezetői kijelzőn. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

Az autó segédakkumulátorról történő indításakor az alábbi lépéseket kell megtenni a rövidzárlatok vagy egyéb károsodások elkerüléséhez:

1. Állítsa az autó elektromos rendszerét **0** gyújtáshelyzetbe.
2. Ellenőrizze, hogy a segédakkumulátor 12 V feszültségű-e.
3. Ha a segédakkumulátor egy másik autóra van szerelve, akkor állítsa le az azt tartalmazó autó motorját és ellenőrizze, hogy a két autó nem ér-e egymáshoz.
4. Csatlakoztassa a piros indítókábel kapcsát a segédakkumulátor pozitív kivezetéséhez (1).
8. Csatlakoztassa a fekete indítókábel másik kapcsát az autó negatív segédindító pontjához (4).
9. Ellenőrizze, hogy az indítókábel kapcsai biztonságosan rögzítve vannak-e, hogy ne lépjen fel szikrázás az indítási próbálkozás során.
10. Indítsa be a segédakkumulátort tartalmazó autó motorját és hagyja járni pár percig kissé az alapjáratú fordulatszám feletti, körülbelül 1500/perc fordulatszámon.

! FONTOS

Csatlakoztassa óvatosan az indítókábelt, hogy elkerülje a rövidzárlatot a motortér más komponenseivel.

5. Nyissa ki a pozitív segédindító pont fedelét (2).
6. Csatlakoztassa a piros indítókábel másik kapcsát az autó pozitív segédindító pontjához (2).
7. Csatlakoztassa a fekete indítókábel kapcsát a segédakkumulátor negatív kivezetéséhez (3).

11. Indítsa be a saját autója motorját. Ha az indítási próbálkozás sikertelen, akkor hosszabítsa meg 10 perccel a töltési időt, majd próbálkozzon újra az indítással.

MEGJEGYZÉS

Amikor normál körülmények között indítja be a motort, akkor az autó elektromos hajtómotorja rendelkezik elsőbbséggel - a benzinmotor leállítva marad. Ez azt jelenti, hogy miután a **START** állásba fordította az indító gombot, az elektromos motor "beindul" és az autó vezethető. A beindított motort a járművezetői kijelző lámpáinak kikapcsolása és annak előre beállított témájának világítása jelzi.

FONTOS

Indítózás közben ne érjen a kábel és az autó közötti csatlakozásokhoz. Fennáll a szikrázás kockázata.

12. Távolítsa el az indítókábeleket fordított sorrendben - először a fekete, majd a piros kábelt.

Ügyeljen arra, hogy a fekete kábel egyik kapcsa se érjen hozzá az autó pozitív segédindító pontjához/a segédakkumulátor pozitív kivezetéséhez vagy a csatlakoztatott piros indítókábelhez.

FIGYELEM

- Az akkumulátor durranógázt fejleszthet, ami erősen robbanékony. Ha a segédindító kábelt helytelenül csatlakoztatja, akkor szikra keletkezhet és ez elég az akkumulátor felrobbanásához.
- Az akkumulátor kénsavat tartalmaz, ami súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Ha kénsav kerül a szemébe, bőrére vagy ruhájára, akkor öblítse le nagy mennyiségű vízzel. Ha a sav a szemébe kerül - azonnal kérjen orvosi segítséget.

MEGJEGYZÉS

Az autó nem indítható be, ha a hibrid akkumulátor le van merülve.

Kapcsolódó információk

- Akkumulátor (562. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)
- Indítsa be az autót (402. oldal)
- A motortérfedél nyitása és zárása (551. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)

Sebességváltó

A sebességváltó az autó hajtásláncának (erőátvitel) része a motor és a hajtott kerekek között. A sebességváltó feladata az áttétel változtatása a sebességtől és a teljesítményigénytől függően.

Az autó nyolcsebességes automata sebességváltóval és elektromos motorral rendelkezik a hátsó kerekek hajtásához. A fokozatváltásokkal hatékonyan használhatók a motor nyomaték- és teljesítménytartományai. Két sebességfokozat overdrive fokozat, ami állandó sebességgel haladva üzemanyag-megtakarítást eredményez. A kormánykerék váltófüleinek* használatával lehetőség van a manuális fel- és visszakapcsolásra. A járművezetői kijelző mutatja, hogy melyik állás van pillanatnyilag kiválasztva.

FONTOS

A hajtásrendszer-komponensek károsodásának megelőzéséhez, a sebességváltó üzemi hőmérséklete megfigyelés alatt áll. Ha fennáll a túlmelegedés kockázata, akkor egy figyelmeztető szimbólum világít a járművezetői kijelzőn, és egy szöveges üzenet jelenik meg - kövesse a szöveges üzenetben található javaslatokat.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Ha meghibásodás történik a sebességváltóban, akkor a járművezetői kijelző egy szimbólumot és egy üzenetet jelenít meg.

Szimbólum	Leírás
	A sebességváltóra vonatkozó tájékoztató vagy hibaüzenet. Kövesse a kapott javaslatot.
	Meleg vagy túlmelegedett sebességváltó. Kövesse a kapott javaslatot.

Kapcsolódó információk

- Az automata sebességváltó fokozathelyzei (407. oldal)
- Fokozatváltás-jelző* (410. oldal)
- Fokozatváltás a kormánykerék váltófüleivel* (411. oldal)

Az automata sebességváltó fokozathelyzei

Automata sebességváltó esetén a rendszer azt a fokozatot választja, amelyben a vezetés optimális. A sebességváltó manuális fokozatváltási móddal is rendelkezik.

Fokozathelyzetek a járművezetői kijelzőn



A járművezetői kijelző mutatja a kiválasztott fokozathelyzetet.

P, R, N, D vagy **B**.

Manuális kapcsolás közben a használt sebességfokozat is megjelenik (1-8).

Fokozatváltás

A fokozatválasztó Shift-by-wire típusú, ahol a fokozatváltás elektronikusan és nem mechaniku-

san történik. Ez könnyebb fokozatváltás és pontosabb fokozathelyzeteket jelent.

A fokozathelyzetet a rugóterhelésű fokozatválasztó előre vagy hátra nyomásával lehet váltani.



◀◀ Fokozathelyzetek

Parkoló állás - P



A parkoló állás a fokozatválasztó mellett elhelyezett **P** gombbal aktiválható.

Válassza a **P** állást, amikor leparkol az autóval vagy amikor beindítja a motort. Az autónak álló helyzetben kell lennie a parkoló állás kiválasztásakor.

Ahhoz, hogy a parkoló állásból egy másik állásba kapcsoljon, be kell nyomni a fékpedált és a gyújtásnak legalább **II** helyzetben kell lennie.

Ha a **P** állás van kiválasztva, akkor a sebességváltó mechanikusan gátolva van. Parkoláskor először húzza be a rögzítőféket.

⚠ FIGYELEM

Mindig használja a rögzítőféket, amikor lejtős felületen parkol. A sebességfokozatba kapcsolás vagy az automata sebességváltó **P** állása nem minden helyzetben elégséges az autó álló helyzetben tartásához.

ℹ MEGJEGYZÉS

A fokozatválasztónak **P** állásban kell lennie az autó bezárásához és a riasztó élesítéséhez.

Segítő funkciók

A rendszer automatikusan **P** állásba kapcsol:

- ha az autót **D** vagy **R** állásban állítja le.
- ha a járművezető kikapcsolja a biztonsági övét, és kinyitja a vezetőajtót, amikor jár a motor és a fokozatválasztó nem **P** állásban van.

Hátrameneti állás - R

Válassza az **R** állást a hátramenethez. Az autónak álló helyzetben kell lennie a hátrameneti állás kiválasztásakor.

Üres állás - N

Semmilyen fokozat nincs kapcsolva és a motor beindítható. Húzza be a rögzítőféket, ha az autó álló helyzetben van a fokozatválasztó **N** állásában.

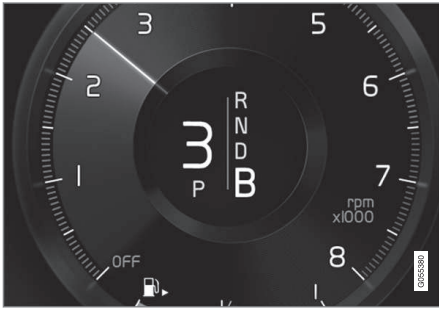
Ahhoz, hogy üres állásból egy másik állásba váltson, be kell nyomni a fékpedált és a gyújtásnak **II** állásban kell lennie.

Vezetés állás - D

A **D** a normál vezetési helyzet. A fel- és visszakapcsolás automatikusan történik a gyorsítás és a sebesség szintjének függvényében. Az autónak álló helyzetben kell lennie, amikor **R** állásból **D** állásba kapcsol.

Fék állás - B

A **B** vezetés közben bármikor kiválasztható. A **B** állásban az autó a gázpedál elengedésekor az elektromos motorral fékezik, miközben a hibrid akkumulátor töltődik. Ez több lehetőséget biztosít a hibrid akkumulátor töltésére, mert a töltés anélkül is végbemegy, hogy a járművezető használná a fékpedált.



B állás a járművezetői kijelzőn.

A **B** állásból manuálisan lehet alacsonyabb fokozatokba váltani. A járművezetői kijelző mutatja, hogy melyik sebességfokozat (1 - 8.) van használatban.

- Nyomja hátra a fokozatválasztót, ha a következő alacsonyabb fokozatba szeretne visszakapcsolni.
- Nyomja hátra még egyszer a fokozatválasztót a további visszakapcsoláshoz.

A manuálisan magasabb fokozatba váltáshoz az szükséges, hogy az autó kormánykerék-váltófüllekkel* rendelkezzen.

- Nyomja előre a fokozatválasztót a visszatéréshez a **D** fokozatba.

A sebességváltó automatikusan kapcsol vissza, ha a sebesség a kiválasztott sebességfokozathoz megfelelő szint alá csökken, hogy megakadályozza az autó rángatását és a motor lefulladását.

Padlógáz

Amikor a gázpedált teljesen lenyomja a padlógáz (a normálisan teljes gyorsításnak tekinthető helyzetén túl), akkor azonnal egy alacsonyabb sebességfokozat kapcsolását váltja ki. Ezt nevezzük padlógáz (kick-down) állásnak.

Ha a gázpedált felengedi a padlógáz helyzetből, akkor a sebességváltó automatikusan felkapcsol.

A padlógáz maximális gyorsítás esetére szolgál, például előzéskor.

Biztonsági funkció

A motor túl magas fordulatszámának elkerülése érdekében, a sebességváltó vezérlőprogramja egy védelmi visszakapcsolás-gátló funkcióval rendelkezik.

A sebességváltó nem engedi a visszakapcsolás/patlógáz funkció működését, ha az a motor károsodásához vezető motorfordulatszámot eredményezne. Semmi sem történik, ha a járművezető túl magas fordulatszámon próbál meg ilyen módon

visszakapcsolni - a sebességváltó az eredeti sebességfokozatban marad.

A padlógáz funkció aktiválásakor az autó, a motor fordulatszámától függően egyszerre egy vagy több fokozatot kapcsol vissza. Az autó felkapcsol, amikor a motor eléri a maximális fordulatszámot, hogy megakadályozza a motor károsodását.

Kapcsolódó információk

- Sebességváltó (406. oldal)
- Fokozatváltás a kormánykerék váltófülleivel* (411. oldal)
- Fokozatváltás-jelző* (410. oldal)
- Fokozatválasztás-gátló (410. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Fokozatváltás-jelző*

A fokozatváltás-jelző mutatja a járművezetői kijelzőn a pillanatnyi sebességfokozatot a manuális fokozatváltás során és azt, hogy mikor célszerű a következő fokozatba kapcsolni az optimális üzemanyag-fogyasztás érdekében.

Ahhoz, hogy manuális fokozatváltás közben gazdaságosan vezessen, fontos, hogy a megfelelő sebességfokozatban haladjon és jó időben váltson fokozatot.

A fokozatváltás-jelző mutatja a pillanatnyi sebességfokozatot a járművezetői kijelzőn és egy felfelé mutató nyilat használ annak jelzésére, hogy mikor ajánlott egy magasabb fokozatba kapcsolni. A fokozatváltás-jelző a **B** állást mutatja.



Fokozatváltás-jelző a járművezetői kijelzőn²

Kapcsolódó információk

- Sebességváltó (406. oldal)
- Az automata sebességváltó fokozathelyzetei (407. oldal)

Fokozatválasztás-gátló

A fokozatváltózár megakadályozza a különböző fokozathelyzetek közötti véletlen váltást az automatikus sebességváltóban.

Automata sebességváltózár

Az automata fokozatváltózár speciális biztonsági rendszerekkel rendelkezik.

Parkoló állásból - P

A fokozatválasztó **P** állásból történő elmozdításához be kell nyomni a fékpedált, és a gyújtásnak **II** állásban kell lennie.

Üres állásból - N

Ha a fokozatválasztó **N** állásban van és az autó legalább 3 másodperce áll (függetlenül attól, hogy jár-e a motor), akkor a fokozatválasztó lezár.

Ahhoz, hogy elmozdíthassa a fokozatválasztót az **N** állásból egy másik állásba, be kell nyomni a fékpedált, és a gyújtásnak **II** állásban kell lennie.

Üzenetek a járművezetői kijelzőn

Ha a fokozatváltó gátolva van, akkor egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn, például **Sebességváltó kar Nyomja meg a fékpedált a sebváltó kar aktiválásához.**

A fokozatváltó nincs mechanikusan gátolva.

² Az ábra vázlatos, az elrendezés az autómoddeltől vagy a szoftverváltozattól függően változó lehet.

Kapcsolódó információk

- Az automata sebességváltó fokozathelyzetei (407. oldal)
- Gyűjtáshelyzetek (401. oldal)

Fokozatváltás a kormánykerék váltófüleivel*

A kormánykerék váltófülei kiegészítik a fokozatválasztót és lehetővé teszik a manuális fokozatváltást anélkül, hogy levenné a kezeit a kormánykerékről.

A kormánykerék váltófüleinek aktiválása

Ha a kormánykerék váltófüleivel szeretne fokozatot váltani, akkor előbb aktiválni kell azokat:

- Húzza az egyik váltófület a kormánykerék felé.
- > A járművezetői kijelzőn egy szám jelzi a pillanatnyi sebességfokozatot.



A járművezetői kijelző, amikor a kormánykerék fűleivel vált sebességfokozatot.

Fokozatváltás

A sebességfokozat egy lépéssel történő váltásához:

- Húzza hátrafelé - a kormánykerék felé - az egyik fület, majd engedje el azt.



1 "-": Kiválasztja a következő alacsonyabb sebességfokozatot.

2 "+": Kiválasztja a következő magasabb sebességfokozatot.

A fül minden meghúzására végbemegy egy fokozatváltás, feltéve, hogy a motor fordulatszáma nem hagyja el a megengedett tartományt.

Az egyes fokozatváltások után megváltozik a pillanatnyi sebességfokozatot mutató szám a járművezetői kijelzőn.

◀ A funkció kikapcsolása

Manuális inaktíválás D és B fokozathelyzetben.

- A kormánykerék váltófüleinek inaktíválásához húzza a jobb oldali fület (+) a kormánykerék felé, és tartsa így, amíg a pillanatnyi sebességfokozat száma el nem tűnik a járművezetői kijelzőről.
- > A sebességváltó a fűlek aktiválása előtt kiválasztott pozíciótól függően visszatér a **D** és **B** pozícióba.

Automatikus inaktíválás

A **D** állásban a kormánykerék fűlei rövid idő elteltével kikapcsolnak, ha nem használja azokat. Ezt a pillanatnyi sebességfokozat számának eltűnése jelzi.

A **B** állásban nincs automatikus kikapcsolás.

Kapcsolódó információk

- Az automata sebességváltó fokozathelyzetek (407. oldal)
- Fokozatváltás-jelző* (410. oldal)

Hajtásrendszer

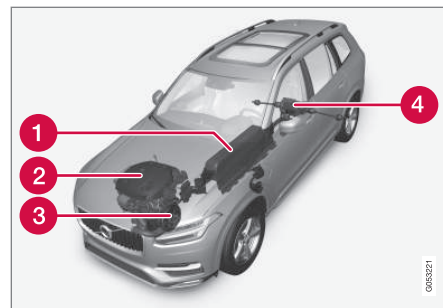
A Volvo Twin Engine az első kerekeket hajtó belsőégésű motort a hátsó kerekeket hajtó elektromos motorral kombinálja.

Két hajtásrendszer

A járművezető által kiválasztott hajtásmódtól és a rendelkezésre álló energiától függően, a két hajtásrendszer külön vagy egymással párhuzamosan is használható.

Az elektromos motor az alagút konzolba épített hibrid akkumulátorból nyeri az energiáját. A hibrid akkumulátor fali aljzaton keresztül vagy speciális töltőállomással tölthető. A belsőégésű motor a hibrid akkumulátor töltésére is képes egy speciális nagyfeszültségű generátorral.

Mind a belsőégésű motor, mind az elektromos motor képes hajtóerő létrehozására közvetlenül a kerekekhez. Egy fejlett vezérlőrendszer kombinálja a két hajtásrendszer jellemzőit, hogy optimális vezetési gazdaságosságot biztosítson.



- 1** Hibrid akkumulátor - A hibrid akkumulátor funkciója az energia tárolása. Az elektromos hálózatra csatlakoztatva, regeneratív fékezés közben vagy a nagyfeszültségű generátorból kap energiát. Energiát szolgáltat az elektromos működéshez valamint átmenetileg működteti az elektromos légkondicionált az utastér előkészítése közben.
- 2** Belsőégésű motor - A belsőégésű motor akkor indul be, amikor a hibrid akkumulátor energiaszintje nem elégséges ahhoz a motorteljesítményhez, amelyet a járművezető kér.
- 3** Nagyfeszültségű generátor³ - Tölti a hibrid akkumulátort. Indítómotor a belsőégésű

³ CISG (Crank Integrated Starter Generator) - Kombinált nagyfeszültségű generátor és indítómotor.

motorhoz. Extra elektromos energiával támogatja a belsőégésű motort.

- 4** Elektromos motor - elektromos működéskor hajtja az autót. Ha szükséges, akkor extra nyomatékot és hajtást biztosít gyorsítás közben. Elektromos összerékhajtás funkciót biztosít. A fékezési energiát elektromos energiává alakítja vissza.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok (413. oldal)
- A Twin Engine rendszerrel kapcsolatos általános információk (55. oldal)

Hajtásmódok

A hajtásmód kiválasztása hatással van az autó vezetési jellemzőire, hogy javítsa a vezetési élményt és segítsen a speciális helyzetekben.

A hajtásmódok használatával lehetőség van az autó számos funkciójának és beállításának elérésére a különböző vezetési igényekhez. Az alábbi rendszerek alkalmazása történik a lehető legjobb vezetési jellemzők elérésére az egyes hajtásmódokban:

- Kormányzás
- Motor/sebességváltó/összerékhajtás
- Fékek
- Légrugózás és lengéscsillapítás
- Járművezetői kijelző
- Klímabeállítások

Válassza az aktuális vezetési feltételekhez legjobban illő hajtásmódot. Ne feledje, hogy nem minden hajtásmód választható ki minden helyzetben.

Hajtásmód kiválasztása



1. Nyomja meg a **DRIVE MODE** vezetési mód kezelőszervet.
> Egy felugró menü jelenik meg a központi kijelzőn.
2. Görgesse felfelé vagy lefelé a kereket a kívánt hajtásmódhoz.
3. Nyomja meg a hajtásmód kezelőszervet vagy erősítse meg a választást közvetlenül az érintőképernyőn.
> A kiválasztott hajtásmód megjelenik a járművezetői kijelzőn.

Amikor egy hajtásmód nem választható ki, akkor egy üzenet jelenik meg:

- Nem lehet kiválasztani: sebváltó kézi üzemmódban van
- Nem lehet kiválasztani: akkumulátor töltése alacsony
- Nem lehet kiválasztani, mert a hőmérséklet alacsony
- Nem lehet kiválasztani a korlátozások miatt
- Nem lehet kiválasztani, mert a sebesség nagy.

Választható hajtásmódok

FIGYELEM

Ne feledje, hogy az autónak nincs hangja, amikor azt csak az elektromos motor hajtja és ezért a gyermekek, gyalogosok, kerékpárosok és állatok számára nehezebben észrevehető. Ez különösen alacsony sebességek mellett, például parkolóban igaz.

FIGYELEM

Ne hagyja az autót nem szellőző helyen bekapcsolt hajtásmódban és a belső égésű motor kikapcsolt állapotában - a hibrid akkumulátor alacsony töltöttségi szintjén a motor automatikusan beindulhat, és a kipufogógázok emberek vagy állatok súlyos sérülését okozhatják.

HYBRID

- Ez az autó normál módja, amelyben az elektromos motor és a belsőégésű motor együtt dolgozik.

Az autó beindításkor **Hybrid** módban van. A vezérlő rendszer az elektromos és a belsőégésű motort is használja - önállóan vagy párhuzamosan - és kiszámítja az optimális használatot a teljesítmény, üzemanyag-fogyasztás és kényelem figyelembe vételével. Magasabb sebességek mellett a hasmagasság automatikusan alacsonyabb szintre áll, hogy csökkentse a légellenállást. A kizárólag elektromos motorral történő működés képessége a hibrid akkumulátor töltöttségi szintjétől és például az utastér fűtési/hűtési igényétől függ.

Ha magas kimenőteli teljesítmény áll rendelkezésre, akkor lehetőség van kizárólag elektromos hajtással közlekedni. A gázpedál benyomásakor csak az elektromos motor aktív, amíg el nem ér egy bizonyos helyzetet. A belsőégésű motor csak ezután a helyzet után és olyankor indul be amikor az akkumulátor energiaszintje nem elégséges ahhoz a motorteljesítményhez, amelyet a járművezető a gázpedállal kér.

Alacsony töltöttségi szinten (a hibrid akkumulátor majdnem lemerült) az akkumulátor energiaszintjét is fenn kell tartani, ami a belsőégésű motor gyakoribb beindulásához vezet. Töltse a hibrid akkumulátort egy 230 VAC aljzatról a töltőkábellel vagy aktiválja a **Charge** lehetőséget a funkció nézetben, hogy visszaállítsa a kizárólag elektro-

mos hajtással történő haladás képességét, lásd "A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotának fenntartása és növelése vezetés közben" rész.

Információk a járművezetői kijelzőn

Amikor **Hybrid** módban halad, akkor a járművezetői kijelző egy hibrid műszert jelenít meg. A hibrid műszer mutatója jelzi, hogy mennyi energiát kér a járművezető a gázpedállal. A villám és a csepp közötti jelzés mutatja, hogy mennyi energia áll rendelkezésre. A hibrid szimbólumokkal kapcsolatban többet olvashat a "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" részben.



A meghajtás járművezetői kijelzője elektromos motorral és belsőégésű motorral.



A járművezetői kijelző azt is mutatja, amikor energia áramlik vissza az akkumulátorba (regenerálódás) az anyhe fékezések során. A regenerációval kap-

csalatos további információkhoz, lásd a "Lábfék" részt.

PURE

- Vezesse az autót az elektromos motorral, a lehető legalacsonyabb energiafelhasználással és lehető legalacsonyabb széndioxid-kibocsátással.

A hajtásmód maximálisra növeli a hibrid akkumulátorral történő hajtást. Ez például alacsonyabb a hasmagasságot jelent, hogy csökkentse a légellenállást és bizonyos klímabeállítások csökkentő módon működnek, hogy a lehető legnagyobb távolság megtételét biztosítsa kizárólag elektromos hajtással.

Ez a **Pure** mód akkor érhető el, ha a hibrid akkumulátor elégséges töltöttségi szinttel rendelkezik. A belsőégésű motor akkor is **Pure** módban indul, ha az akkumulátor energiaszintje nagyon alacsonyra csökken. A belsőégésű motor is beindul

- ha a sebesség meghaladja a 125 km/h (78 mph) értéket
- ha a járművezető nagyobb hajtóerőt kér, mint amekkorát az elektromos hajtás nyújtani tud
- a rendszerek/komponensek korlátai miatt, például alacsony külső hőmérséklet.

ECO klímavezérlés

Pure hajtásmódban az energiafogyasztás csökkentése érdekében automatikusan aktiválódik az ECO klímavezérlés az utastérben.

MEGJEGYZÉS

Amikor aktiválva van az **Pure** hajtásmód, akkor a klímavezérlő rendszer számos paraméter-beállítása megváltozik és számos elektromos fogyasztó funkcionálitása csökken. Bizonyos beállítások manuálisan visszaállíthatók, de a teljes működés csak az **Pure** hajtásmód elhagyása vagy a **Individual** hajtásmód állítása vissza teljes klíma működéssel.

A párosodással kapcsolatos nehézségek esetén, nyomja meg a maximális páramentesítés gombját, amely normál működéssel rendelkezik.

OFF ROAD

- Maximalizálja az autó tapadását, amikor nehéz terepen és rossz minőségű utakon halad.

A hajtásmód magasabb hasmagasságot biztosít, a kormányzás könnyű, az összerékhajtás és a lassú sebességű vezérlés lejtmenetvezérléssel (Hill Descent Control) aktív.

A hajtásmód csak alacsony sebességek mellett aktiválható és a sebességmérő mutatja a sebességkorlátozó területét. Ha túllépi ezt a sebességet, akkor a **Off Road** üzemmód kikapcsol, és helyette a **AWD** hajtásmód lesz aktív.

A négykerékkehajtáshoz folyamatosan működnie kell a belsőégésű motornak és az elektromos motornak, ami nagyobb üzemanyag-fogyasztást eredményez.

Off Road módban a járművezetői kijelző egy iránytűvel rendelkezik a sebességmérő és a fordulatszám-mérő között.

MEGJEGYZÉS

A hajtásmód nem közutakon történő használatra szolgál.

MEGJEGYZÉS

Ha az autót OFF ROAD üzemmódban állítja le, és ezért a hasmagassága magas, akkor az autó a legközelebbi beindításkor leereszkedik.

FONTOS

Az OFF ROAD hajtásmódot nem szabad utánfutóval használni utánfutó-csatlakozó nélkül. Különböző fennáll a légrugók károsodásának kockázata.

◀ AWD

- Fejlett összkerekhajtással javítja az autó úttartását és tapadását.

A hajtásmód célja, hogy optimális összkerekhajtást és jobb tapadást biztosítson csúszós útviszonyok mellett. Stabilizáló hatása is van, amikor nagy sebességgel halad, például utánfutót vontat vagy vontatás közben.

Mind a belsőégésű, mind az elektromos motor bekapcsol, hogy hajtsa a négy kerekeket, ami megnövekedett üzemanyag-fogyasztást eredményez.

Az autó egyéb hajtásmódjaiban az autó az útfelületnek megfelelően automatikusan alkalmazza a négykerék hajtást, és kapcsolja be az elektromos motort vagy indítja be a belsőégésű motort, amikor szükséges.

POWER

- A **Power** mód azt jelenti, hogy az autó sportosabb jellemzőkkel rendelkezik és gyorsabban reagál a gyorsításokra.

A hajtásmód maximalisra növeli a belsőégésű motor és az elektromos motor kombinált teljesítményét azzal, hogy az autót az első és a hátsó kerekek is hajtják. A fokozatváltások gyorsabbak és határozottabbak és a sebességváltó a nagyobb vonóerővel rendelkező fokozatot részesíti előnyben. A kormányzás gyorsabban reagál, a lengéscsillapítás keményebb és az alacsonyabb hasmagasság azt jelenti, hogy a karosszéria

követi az útfelületet, hogy csökkentse a billenést kanyarodáskor.

Mind a belsőégésű, mind az elektromos motor bekapcsol, hogy hajtsa a négy kerekeket, ami megnövekedett üzemanyag-fogyasztást eredményez.

INDIVIDUAL

- Állítson be az egyéni igényei szerinti hajtásmódot.

Válasszon egy hajtásmódot az elinduláshoz, majd állítsa be a beállításokat a kívánt vezetési jellemzőknek megfelelően. Ezek a beállítások egy egyedi járművezetői profilban kerülnek tárolásra.

Egyedi hajtásmód csak akkor áll rendelkezésre, ha először bekapcsolta azt a központi kijelzőn.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **My Car → Egyedi vezetési mód**, és válassza a **Egyéni vezetési mód** lehetőséget.

3. A **Előbeállítások** menüben válasszon ki egy hajtásmódot az induláshoz: **Pure**, **Hybrid** vagy **Power**.

Az alábbi beállításaira vonatkozó lehetséges beállítások:

- **Vezető kijelzője**
- **Kormányzási erő**
- **Erőátvitel jellemzői**
- **Fékjellemzők**
- **Felfüggesztés vezérlése**
- **ECO klíma.**

A belsőégésű motor beindítása és leállítása

Egy fejlett vezérlőrendszer határozza meg azt, hogy meddig kell az autónak a belsőégésű motorral, az elektromos motorral illetve mindkettővel párhuzamosan üzemelnie.

Az elsődleges funkció a belsőégésű illetve az elektromos motor és a hibrid akkumulátor rendelkezésre álló energiájának lehető leghatékonyabb kihasználása, tekintetbe véve a különböző hajtásmódokat valamint a járművezető gázpedálon keresztüli teljesítménykérését.

Olyan esetek is vannak, amikor a rendszer ideiglenes korlátai vagy az autó alacsony károsanyag-kibocsátását célzó jogi követelmények által szabályozott funkciók miatt a belsőégésű motor nagyobb arányban működhet.

Kapcsolódó információk

- Sebességfüggő kormányzási erő (286. oldal)
- Szintvezérlés* és lengéscsillapítás (418. oldal)
- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)
- Lábfék (420. oldal)
- Összkerékajátás (419. oldal)
- Lejtmenetvezérlő (429. oldal)

A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotának fenntartása és növelése vezetés közben.

Bizonyos helyzetekben hasznos lehet a hibrid akkumulátor töltöttségi állapotának szabályozása, miközben vezet. A **Hold** és **Charge** funkciók az összes hajtásmódban rendelkezésre állnak.

"Tartás" és "Töltés" funkciógombok

Ezek a funkciók a központi kijelző funkció nézetében aktiválhatók.

Tartás



Akku szintje későbbi használatra megtartva.

A funkció fenntartja a hibrid akkumulátor töltöttségét az elektromos működéshez és elektromos energiát takarít

meg későbbi használatra, például városi környezetben vagy lakott területen történő vezetéshez. A **Hold** a hibrid akkumulátor töltöttségi állapotától függetlenül rendelkezésre áll.

Az autó normál hibridként működik lemerült akkumulátorral, ahol a fékezés által generált energia újbóli felhasználása mellett, az autó például többször indítja be a belsőégésű motort, hogy fenntartsa az akkumulátor töltöttségét.

Töltés



A motor feltölti a hibrid akkumulátort.

A funkció a belsőégésű motor támogatásával tölti a hibrid akkumulátort, hogy később hosszabb elektromos műkö-

désre legyen képes. A funkció nem áll rendelkezésre, ha a hibrid akkumulátor már magas töltöttséggel rendelkezik.

A **Hold** automatikusan aktiválódik, ha a töltöttség elért egy bizonyos szintet.

Szimbólum a járművezetői kijelzőn



A  szimbólum látható a hibrid akkumulátor műszerén, amikor valamelyik funkció be van kapcsolva, lásd a "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" részt.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)
- Gazdaságos vezetés (437. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)
- Az elektromos működés hatótávolsága városi környezetben (438. oldal)

Szintvezérlés* és lengéscsillapítás

A szintszabályozó automatikusan szabályozza az autó felfüggesztését és csillapítási jellemzőit, hogy biztosítsa a legjobb kényelmet és működést vezetés közben. Lehetőség van a szint manuális beállítására is a rakodás vagy a be- és kiszállás megkönnyítése érdekében.

Légrugózás és lengéscsillapítás

A rendszer a kiválasztott hajtásmódhoz és az autó sebességéhez igazodik. A levegőrugózás használatával az autó hasmagassága magasabb sebességek mellett alacsonyabb szintre áll, ami csökkenti a légellenállást és növeli a stabilitást. A lengéscsillapítás normál esetben a lehető legjobb kényelemhez van beállítva és az útfelülettől, az autó gyorsulásától, a fékezéstől és kanyarodástól függően folyamatosan szabályozásra kerül.



A járművezetői kijelző jelzi, hogy a szintszabályozás folyamatban van.

A szint nem szabályozható, amikor a motorháztető vagy valamelyik oldalajtó nyitva van.

A szintszabályozás beállításai

Beszállási segéd

Az autó a be- és kiszállás megkönnyítése érdekében leengedhető.

A beszállási segéd aktiválásához a központi kijelzőn keresztül:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Könnyű be-/kiszállás felfügg.vezérléssel** lehetőséget.
 - > Amikor az autó a motor leállított állapotban parkol, akkor az autó leereszkedik (a szintszabályozás megáll, ha kinyitnak egy ajtót és bizonyos késés lehet, mielőtt a szintszabályozás újra működésbe lép az ajtó becsukását követően). Amikor beindítják az autót, és az mozogni kezd, akkor az autó a kiválasztott hajtásmódnak megfelelő magasságba emelkedik.

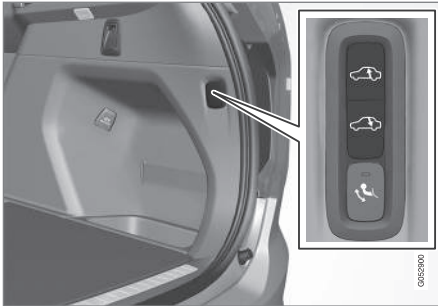
A levegőrugózás és a szintszabályozás inaktíválása

Bizonyos esetekben a funkciót ki kell kapcsolni, például mielőtt emelővel* felemeli az autót. Különböző az autó emelővel történő felemelésével létrehozott szintkülönbség problémákat okozhat a légrugózásnak.

A funkció inaktíválása a központi kijelzővel:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Szintbeállítás vezérlésének letiltása** lehetőséget.

Rakodási mód



Használja a gombokat a csomagtérben az autó hátsó részének magasságszabályozásához és a berakodás/kirakodás vagy az utánfutó csatlakoz-

tatásának/lecsatlakoztatásának megkönnyítéséhez. Lásd a "rakodás" részt.

Parkolás közben

Parkolás közben ügyeljen arra, hogy megfelelő hely legyen az autó felett és alatt, mert az autó hasmagassága a külső hőmérséklet, az autó terhelése, a terhelési mód vagy az indítás után kiválasztott hajtásmód függvényében változhat.

A szint az autó leparkolását követően is szabályozható egy ideig. Ez azért van, hogy kompenzálja a magasság változásait, amelyek a levegőrugók hőmérséklet-változásai miatt történnek, amikor az autó lehül.

Szállítás során

Az autó kompon, vonaton vagy teherautón történő szállítása közben az autót a gumiabroncsok körül és nem az alváz más részei körül kell rögzíteni. A légrugózásban változások következhetnek be a szállítás során, ami károsan befolyásolja a rögzítést.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok (413. oldal)
- Rakodás (236. oldal)

Összkerékajítás

Az összkerékajítás, AWD (All Wheel Drive) azt jelenti, hogy az autó mind a négy kereket egy-szerre hajtja.

A hátsó kerekeket hajtó elektromos motor elektromos összkerékajítás funkciót biztosít.

A lehetséges legjobb tapadás eléréséhez és a kerekek kipörgésének megakadályozásához a hajtóerő automatikusan oszlik el a legjobb tapadás érdekében. A rendszer folyamatosan kiszámítja a hátsó kerekek nyomatékigényét és azonnal, akár a motor nyomatékának felét a hátsó kerekekhez továbbítja.

Az összkerékajításnak magasabb sebességek mellett is stabilizáló hatása van. Normál vezetési körülmények között a hajtóerő legnagyobb része az első kerekekhez jut. Álló helyzetben az összkerékajítás mindig be van kapcsolva a gyorsítás közbeni maximális tapadás előkészítése érdekében.

Az összkerékajítási jellemzők a kiválasztott hajtásmódtól függően változóak.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok (413. oldal)
- Alacsony sebességű szabályozás (428. oldal)

Fék funkciók

Az autó fékei a sebesség csökkentésére és az autó gurulásának megakadályozására szolgálnak.

A lábfék és a rögzítőfék mellett az autó számos automatikus féksegéd funkcióval rendelkezik. Ezek segíthetik a járművezetőt azzal, hogy nem kell a lábát a fékpedálón tartania, amikor közlekedési lámpánál áll, amikor emelkedőn indul vagy lejtőn ereszkedik le.

Az autó felszereltségétől függően az alábbi automatikus fékezési funkciók állnak rendelkezésre:

- Automatikus fékezés álló helyzetben (Auto Hold)
- Visszagurulás-gátló (Hill Start Assist)
- Automatikus fékezés ütközés után
- City Safety
- Lejtmenetvezérlő (Hill Descent Control)

Kapcsolódó információk

- Lábfék (420. oldal)
- Rögzítőfék (423. oldal)
- Lejtmenetvezérlő (429. oldal)
- Visszagurulás-gátló (426. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (427. oldal)
- Automatikus fékezés ütközés után (423. oldal)

Lábfék

A lábfék az autó sebességének csökkentésére szolgál az autó vezetése közben.

Lábfék rendszer

Az autó két fékkörrel rendelkezik. Ha egy fékkör sérült, akkor a fékpedál mélyebben fog. Ezért a normál fékhatás eléréséhez a pedál erősebb nyomása szükséges.

FIGYELEM

Az elektromos motor kikapcsolt és az üzema-
nyaggal működő motor leállított állapotában
az autó fékezése nem lehetséges.

Nagyon hegyes terepen vagy nehéz teherrel haladva, a fékek terhelése B fokozathelyzetben motorfékezéssel enyhíthető.

Használja a **Off Road** vezetési módot a nagyobb motorfékezéshez, amikor meredek lejtőn alacsony sebességgel halad.

Blokkolásgátló fékrendszer

Az autó blokkolásgátló fékekkel, Anti-lock Braking System (ABS), rendelkezik, ami megakadályozza a kerekek blokkolását fékezés közben, és lehetővé teszi a kormányozhatóság fenntartását. A fékpedálón remegés érezhető, amikor működik, ez normális.

Az ABS rendszer a motor beindításakor rövid ellenőrzésen esik át, amikor a járművezető felen-
gedi a fékpedált. Alacsony sebességen a rend-

szert egy további automatikus tesztet hajthat végre. A teszt a fékpedálón érezhető lökötés formájában tapasztalható.

Az enyhe fékezés tölti a hibrid akkumulátort

Enyhe fékezések során az autó az elektromos motor motorfékhatását használja. Az autó mozgási energiája ilyenkor elektromos energiává alakul, ami tölti a hibrid akkumulátort. Az akkumulátornak az elektromos motorfékezéssel történő töltése látható a járművezetői kijelzőn, lásd a "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" részt.

Ez a funkció a 150-5 km/h (93-3 mph) sebességtartományban aktív. Erős fékezés közben valamint a sebességtartományon kívül a fékezést a hidraulikus fékrendszer egészíti ki.



A járművezetői kijelző elektromos motorfékezés közben jelzi a töltést.

Fékezés nedves úton

Amikor hosszabb ideig erős esőben autózik fékezés nélkül, akkor a fékhatás kissé késhet az első fékezés során. Ez az autó autósórában történő mosását követően is előfordulhat. Ilyenkor nagyobb erővel kell nyomni a fékpedált. Ezért nagyobb követési távolságot kell tartania.

Fékezze erősebben az autót, miután nedves úton haladt vagy autósót használt. Ezzel felmelegíti a féktárcsákat, lehetővé téve, hogy hamarabb kiszáradjanak és védi azokat a korróziótól. Fékezéskor vegye figyelembe a pillanatnyi közlekedési helyzetet.

Fékezés szózott utakon

Amikor szózott utakon közlekedik, akkor sórétteg alakulhat ki a féktárcsákon és a fékbetéteken. Ez növelheti a féktávolságot. Ezért extra nagy biztonsági távolságot kell tartania az Ön előtt haladó járművektől. Ezen felül, ügyeljen az alábbiakra:

- Időnként fékezzen, hogy eltávolítsa a sórétet. Ügyeljen arra, hogy ne veszélyeztesse a többi közlekedőt a fékezéssel.
- Óatosan nyomja be a fékpedált a vezetés végén és mielőtt újra útnak indul.

Karbantartás

Az autó lehető legbiztonságosabb és legmegbízhatóbb működése érdekében, tartsa be a Volvo szervizidőközeit a szerviz és garanciafüzet előírásainak megfelelően.

Az új és kicserélt fékbetétek és féktárcsák nem nyújtanak optimális fékhatást, amíg néhány száz kilométeren "be nem kopnak". Kompenzálja a csökkent fékhatást a fékpedál erősebb nyomásával. A Volvo azt javasolja, hogy kizárólag a Volvo által jóváhagyott fékbetéteket használjon.

! FONTOS

A fékrendszer komponenseinek kopását rendszeresen ellenőrizni kell.

Forduljon műhelyhez az eljárással kapcsolatban vagy kérjen meg egy műhelyt a vizsgálat elvégzésére - hivatalos Volvo műhely igénybe vétele javasolt.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	Ellenőrizze a fékfolyadékszintet. Ha a szint túl alacsony, akkor töltsen fel fékfolyadékkal, és ellenőrizze a fékfolyadékvesztés okát.
	Hiba a pedálérzékelőben.

Szimbólum	Leírás
	A motor beindításakor 2 másodpercig folyamatosan világít: Automatikus működésellenőrzés. Több mint 2 másodpercig folyamatosan világít: Hiba az ABS rendszerben. Az autó normál fékrendszere működik, de az ABS funkció nélkül.
	Ha a Fékpedál Jellemzők megváltoztak Szerviz szükséges üzenet látható, akkor a Brake-by-Wire rendszer nem működik. A fékpedál mélyebben fog és erősebb pedálynomás szükséges a fékhatás eléréséig.



⚠ FIGYELEM

Ha a fékhiba és az ABS hiba figyelmeztető lámpa egyszerre világít, akkor hiba van jelen a fékrendszerben.

- Ha a fékfolyadéktartály szintje ekkor a normál tartományban van, akkor óvatosan vezessen a legközelebbi műhelybe, és ellenőriztesse a fékrendszert - hivatalos Volvo szerviz ajánlott.
- Ha a fékfolyadék a tartály **MIN** szintje alatt van, akkor ne vezessen tovább, amíg fel nem tölti a fékfolyadékot. A fékfolyadék-vesztés okát ki kell vizsgálni.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- Fékerőnövelés (422. oldal)
- Félklámpák (151. oldal)
- Vészféklámpák (422. oldal)
- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)

Vészféklámpák

A vészféklámpák figyelmeztetik a hátul jövő járműveket a hirtelen fékezésre. A funkció azt jelenti, hogy a félklámpa villog ahelyett, hogy - ahogyan a normál fékezés során - folytonosan világítana.

A vészféklámpák erős fékezés esetén lépnek működésbe vagy amikor az ABS rendszer magas sebességek mellett aktiválódik. Alacsony sebességre történő vészfékezés után a félklámpák villogásról normál folyamatos világításra váltanak. Ugyanakkor bekapcsolnak az autó vészvillogói. Ezek addig villognak, amíg a járművezető újra magasabb sebességre nem gyorsít vagy ki nem kapcsolja a vészvillogókat.

Kapcsolódó információk

- Lábbék (420. oldal)
- Vészvillogók (151. oldal)
- Félklámpák (151. oldal)

Fékerőnövelés

A fékerőnövelő rendszer, BAS (Brake Assist System) segít a fékerő növelésében fékezés közben, ezért rövidíti a féktávolságot.

A rendszer észleli a járművezető fékezési stílusát és szükség esetén megnöveli a fékerőt. A fékerő addig a szintig növelhető, amikor bekapcsol az ABS rendszer. A funkció a fékpedál nyomásának csökkentésekor megszűnik.

Kapcsolódó információk

- Lábbék (420. oldal)

Automatikus fékezés ütközés után

Ütközés esetén, amikor az aktiválási szint eléri a pirotechnikai biztonságiöv-előfeszítők vagy légszárnak működésbe lépését vagy amikor nagy állattal történő ütközés észlelése történik, akkor az autó fékei automatikusan aktiválódnak. A funkció célja, hogy csökkentse az esetleges következő ütközés hatásait.

Egy súlyos ütközés után fennáll a kockázata annak, hogy az autó kormányzása többé nem lehetséges. Az esetleges további olyan járműveknek vagy tárgyaknak ütközések veszélyének elkerülése érdekében, amelyek az autó útjában vannak, az automatikus fékrendszer bekapcsol, és biztonságos módon lefékezi az autót.

A féklámpák és vészvillogók fékezés közben világítanak. Amikor az autó megállt, a vészvillogók továbbra is villognak és működésbe lép a rögzítőfék.

Ha a fékezés nem megfelelő megoldás, például fennáll a kockázata, hogy a mögötte forgalom útjában marad, akkor a rendszer felülbírázható azzal, hogy a járművezető benyomja a gázpedált.

A funkció azt feltételezi, hogy a fékrendszer az ütközés után épen maradt.

Lásd még a "Rear Collision Warning" és "Blind Spot Information" részeket.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- Biztonságiöv-feszítő (63. oldal)
- Légzsákok (67. oldal)
- Rear Collision Warning (356. oldal)
- Blind Spot Information* (356. oldal)

Rögzítőfék

A rögzítőfék a kerekek mechanikus rögzítésével/blokkolásával megakadályozza, hogy az autó elguruljon az álló helyzetéből.



A rögzítőfék kezelőszerva az alagútconsoleban, az ülések között helyezkedik el.

Az elektromosan működtetett rögzítőfék behúzásakor az elektromos motor halk hangja hallható. A hang akkor is hallható, amikor az automatikus funkció ellenőrzi a rögzítőféket.

Ha az autó álló helyzetben van a rögzítőfék behúzásakor, akkor csak a hátsó kerekekre hat. Ha az autó mozgó helyzetében húzza be, akkor a normál lábféket használja, azaz a fékezés mind a négy kerékre hat. A fék funkció a hátsó kerekekre tevődik, amikor az autó majdnem álló helyzetben van.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- A rögzítőfék használata (424. oldal)
- A rögzítőfék hibája esetén (426. oldal)

A rögzítőfék használata

Használja a rögzítőféket, hogy megakadályozza az autó elmozdulását az álló helyzetből.

A rögzítőfék behúzása



1. Húzza felfelé a kezelőszervet.
> A szimbólum bekapcsol a járművezetői kijelzőn, amikor be van húzva a rögzítőfék.
2. Ellenőrizze, hogy az autó álló helyzetben van-e.

Szimbólum a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	A szimbólum akkor világít, amikor be van húzva a rögzítőfék. Ha a szimbólum villog, az meghibásodást jelez. Olvassa el az üzenetet a járművezetői kijelzőn.

Automatikus behúzás

A rögzítőfék automatikusan működésbe lép:

- ha az Auto Hold funkció (automatikus fékezés álló helyzetben) aktív és az autó körülbelül 5 percig álló helyzetben van.
- amikor a **P** állás van kiválasztva egy meredek emelkedőn.
- amikor az autó le van állítva.

Vészfék

Vészhelyzetben a rögzítőfék a kezelőszerv felhúzásával és tartásával akkor is használható, amikor az autó mozgásban van. A fékezés a kezelőszerv elengedésekor abbamarad.

MEGJEGYZÉS

Egy jelzés szólal meg, miközben a vészfékezés magas sebességek mellett aktív.

A rögzítőfék kiengedése



Manuális kiengedés

1. Nyomja be erősen a lábfékpedált.
2. Nyomja lefelé a kezelőszervet.
 - > A rögzítőfék kiold, és a szimbólum eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Automatikus kiengedés

1. Csatolja be a biztonsági övet.
2. Indítsa be az autót.
3. Válassza ki a **D** vagy **R** állást, és nyomja be a gázpedált.
 - > A rögzítőfék kiold, és a szimbólum eltűnik a járművezetői kijelzőről.

Parkolás emelkedőn

FIGYELEM

Mindig használja a rögzítőféket, amikor lejtős felületen parkol. A sebességfokozatba kapcsolás vagy az automata sebességváltó **P** állása nem minden helyzetben elégséges az autó álló helyzetben tartásához.

Ha az autó emelkedőn felfelé parkol:

- Fordítsa **el** a kerekeket az útpadkától.

Ha az autó lejtőn lefelé parkol:

- Fordítsa a kerekeket az útpadka **felé**.

Nagy terheléssel emelkedőn

A nagy terhelés, például egy utánfutó azt okozhatja, hogy az autó visszagurul, amikor a rögzítőfék automatikusan kiold egy meredek emelkedőn. Ennek elkerüléséhez húzza felfelé a kezelőszervet, miközben elindul az autóval. Engedje el a kezelőszervet, amikor a motor elkezd hajtani.

A rögzítőfék beállításai

A rögzítőfék automatikus aktiválását a központi kijelzőn lehet beállítani.

Automatikus aktiválás az autó leállításakor:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **My Car → Rögzítőfék és felfüggesztés** lehetőséget, és válassza ki/távolítsa el a **Rögzítőfék automatikus aktiválása** funkció jelölését.

Kapcsolódó információk

- Rögzítőfék (423. oldal)
- A rögzítőfék hibája esetén (426. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (427. oldal)

A rögzítőfék hibája esetén

Lépjön kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel, ha többszöri próbálkozásra sem lehetséges kiengedni vagy behúzni a rögzítőféket.

Egy figyelmeztető hangjelzés szólal meg, amikor a rögzítőfék behúzott állapotában vezet.

Ha az autóval parkolni kell a hiba kijávítása előtt, akkor a kerekeket úgy kell elfordítani, mintha emelkedőn parkolna és a fokozatválasztót **P** állásba kell helyezni.

Alacsony akkumulátorfeszültség

Ha az akkumulátor feszültsége túl alacsony, akkor a rögzítőfék nem engedhető ki és nem húzható be. Csatlakoztasson segédakkumulátort, ha az akkumulátor feszültsége alacsony.

A fékbetétek cseréje

A hátsó fékbetéteket, az elektronikus rögzítőfék kialakítása miatt műhelyben kell cseréltetni - azt javasoljuk, hogy forduljon hivatalos Volvo műhelyhez.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	Ha a szimbólum villog, az meghibásodást jelez. Lásd az üzenetet a járművezetői kijelzőn.
	Hiba a fékrendszerben. Lásd az üzenetet a járművezetői kijelzőn.
	Tájékoztató üzenet a járművezetői kijelzőn.

Példaüzenetek:

- **Rögzítőfék Szerviz szükséges**
- **Rögzítőfék Rendszer túlmelegedett**
- **Rögzítőfék Ideiglenesen nem áll rendelkezésre**

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- A rögzítőfék használata (424. oldal)
- Rögzítőfék (423. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (405. oldal)

Visszagurulás-gátló

A visszagurulás-gátló, Hill Start Assist (HSA), megakadályozza az autó visszagurulását emelkedőn történő elinduláskor. Amikor emelkedőn hátramenetben halad, akkor megakadályozza az autó előre gurulását.

A funkció néhány másodpercig fenntartja a nyomást a fékrendszerben, miközben a járművezető a fékpedálról a gázpedálra helyezi a lábát.

Az ideiglenes fékhatás néhány másodperc elteltével, vagy, amikor a járművezető gyorsít, megszűnik.

A visszagurulás-gátló akkor is rendelkezésre áll, amikor az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto hold) funkció ki van kapcsolva.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (427. oldal)

Automatikus fékezés álló helyzetben

Az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto Hold) azt jelenti, hogy a járművezető felengedheti a fékpedált, miközben megmarad a fékező hatás, amikor az autó megáll egy közlekedési lámpánál vagy kereszteződésben.

Funkció

Amikor az autó megáll, akkor a fékek automatikusan aktiválódnak. A funkció használhatja a lábféket vagy a rögzítőféket az autó álló helyzetben tartásához, és minden meredekség mellett működik. Amikor újra megnyomja a gázpedált, akkor a fékek kioldanak.

Amikor lejtőn vagy emelkedőn fékez vagy megáll - nyomja be a fékpedált egy kicsit erősebben, mielőtt felengedi azt, hogy az autó egy kicsit se tudjon gurulni.

Ha a járművezető leállítja a motort az autó álló helyzetében, akkor behúzásra kerül a rögzítőfék.

Automatikus inaktíválás

A funkció automatikusan kapcsol ki:

- amikor a járművezető ajtja ki van nyitva és a járművezető biztonsági öve ki van kapcsolva.
- **N** fokozathelyzetben.

Az automatikus fék kapcsolója



Egy visszajelző lámpa világít a gombban, amikor a funkció aktív.

Aktiválja vagy inaktíválja az Auto Hold funkciót az alagútkonzolon található kapcsolóval. A funkció kikapcsolva marad, amíg újra be nem kapcsolja.



Ha a funkció aktív és az üzemi fékkel tartja az autót (világít az A szimbólum), akkor a fékpedál a gomb benyomásával egy időben be kell nyomni a kikapcsoláshoz.

lášhoz.

Amikor a funkció ki van kapcsolva, akkor a visszagurulás-gátló (HSA) aktív marad, hogy megakadályozza az autó visszagurulását az emelkedőn történő elinduláskor.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	A szimbólum akkor világít, amikor a funkció az üzemi féket használja az autó álló helyzetben tartásához.
	A szimbólum akkor világít, amikor a funkció a rögzítőféket használja az autó álló helyzetben tartásához.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- Visszagurulás-gátló (426. oldal)

Alacsony sebességű szabályozás

Az alacsony sebességű szabályozás funkció, Low Speed Control (LSC), megkönnyíti és javítja a terepen vagy csúszós úton történő haladást, amikor például fűvön lakókocsit vontat vagy hajószállító utánfutóval a kikötőrámpára hajt.

A funkció az **Off Road** vezetési mód része.

A funkció terepen történő vezetésre és utánfutó lassú vontatására szolgál, körülbelül 40 km/h (25 mph) sebességig.

Az alacsony sebességű szabályozás az alacsony sebességfokozatokat és az összerékhajtást részesíti előnyben, ami segít a kerekek kipörgésének megakadályozásában és minden keréknek jobb tapadást biztosít. A gázpedál kevésbé gyorsan reagál, hogy javítsa a tapadást és a sebesség szabályozását alacsony sebesség mellett.

A funkció a Hill Descent Control (HDC) funkcióval együtt kapcsol be, ami azt jelenti, hogy a sebesség meredek lejtőn lefelé haladva a gázpedállal szabályozható és csökkenti a fékpedál használatának szükségességét. A rendszer alacsony és egyenletes sebességet biztosít meredek lejtőkön történő ereszkedéskor.

Az alacsony sebességű szabályozás LSC aktiválása



- Válassza az **Off Road** hajtásmódot a funkció aktiválásához.
- A kikapcsoláshoz válasszon másik hajtásmódot.

i MEGJEGYZÉS

Amikor a HDC funkciójú LSC aktiválja az OFF ROAD hajtásmódot, akkor a gázpedál érzete és a motor reagálása megváltozik.

i MEGJEGYZÉS

A hajtásmód nem közutakon történő használatra szolgál.

i MEGJEGYZÉS

A funkció magasabb sebességek mellett kikapcsol, és szükség esetén alacsonyabb sebességre újra be kell kapcsolni.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- Lejtmenetvezérlő (429. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)

Lejtmenetvezérlő

A lejtmenetvezérlő, Hill Descent Control (HDC) egy alacsony sebességen működő funkció, fejlett motorfékezéssel. A funkció lehetővé teszi a jármű sebességének növelését vagy csökkentését meredek lejtőkön, kizárólag a gázpedál használatával, a fékpedál használata nélkül.

A funkció az **Off Road** vezetési mód része.

A lejtmenetvezérlő terepen történő használatra van tervezve lassú sebességekhez, és megkönnyíti a nehéz felületű lejtőkön történő leereszkedést. A járművezetőnek nem kell használnia a fékpedált, ehelyett a kormányzásra összpontosíthat.

FIGYELEM

A HDC nem minden helyzetben működik, és csak kiegészítő segítségül szolgál.

Mindig a járművezető viseli a teljes felelősséget a jármű biztonságos vezetéséért.

Funkció

A lejtmenetvezérlő lehetővé teszi az autó lépésben történő gurulását előre és hátra, a fékrendszer támogatásával. A sebesség a gázpedál használatával növelhető. Amikor felengedi a gázpedált, akkor az autó a lejtő meredekségétől függetlenül visszalassul anélkül, hogy használni kellene a féket. A féklámpák a funkció működése közben be vannak kapcsolva.

A járművezető bármikor fékezhetsz és lassíthatja vagy megállíthatja az autót a lábfejk használatával.

A funkció az Low Speed Control (LSC) funkcióval együtt kapcsol be, ami segíti a vezetést és növeli a tapadást terepen és csúszós felületeken. A rendszerek alacsony sebességhez vannak tervezve, körülbelül 40 km/h (25 mph) sebességig.

A lejtmenetvezérlő, HDC bekapcsolása

A lejtmenetvezérlő alacsony sebességeken működik.



- Válassza az **Off Road** hajtásmódot a funkció aktiválásához.
- A kikapcsoláshoz válasszon másik hajtásmódot. Ha a hajtásmód váltását vezetés közben hajtja végre egy meredek lejtőn, akkor a fékhatás fokozatosan fog csökkenni.

Ügyeljen az alábbiakra, amikor HDC használatával halad

- A HDC a **D, R** fokozathelyzetben és manuális fokozatváltás esetén 1. vagy 2. fokozatban használható.
- Manuális fokozatváltással nem lehetséges 3. vagy ennél magasabb fokozatba kapcsolni.

MEGJEGYZÉS

Amikor a HDC funkciójú LSC aktiválja az OFF ROAD hajtásmódot, akkor a gázpedál érzete és a motor reagálása megváltozik.

MEGJEGYZÉS

A hajtásmód nem közutakon történő használatra szolgál.

MEGJEGYZÉS

A funkció magasabb sebességek mellett kikapcsol, és szükség esetén alacsonyabb sebességen újra be kell kapcsolni.

Kapcsolódó információk

- Fék funkciók (420. oldal)
- Alacsony sebességű szabályozás (428. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)

Gázlás

A gázlás azt jelenti, hogy az autóval mély vízen vagy vízzel borított útfelületen halad át. A gázlást nagy figyelemmel kell végrehajtani.

Ne feledje az alábbiakat, hogy megelőzze az autó károsodását, amikor vízen (például elárasztott útszakaszokon) halad keresztül:

- A víz szintje nem lehet magasabban az autó padlójánál. Ha lehetséges, ellenőrizze a mélységet a legmélyebb ponton, mielőtt áthajtana a vízen. Különös figyelemmel kell eljárni, amikor folyó vízen halad át.
- Mindig kapcsoljon **Off Road** hajtásmódra mielőtt vízen hajtana keresztül annak biztosítása érdekében hogy járjon a motor.
- Csak lépésben haladjon.
- Ne álljon meg az autóval a vízben. Haladjon óvatosan előre vagy tolasson ki az autóval a vízből.
- Ne feledje, hogy a szembejövő forgalom által keltett hullámok az autó padlószintje fölé emelhetik a víz szintjét.
- Kerülje a sós vízen történő áthajtást (korróziós kockázat).

! FONTOS

Az autó alkatrészei (például a sebességváltó, a hajtáslánc vagy az elektromos részegységek) károsodhatnak, amikor az autó padlójánál magasabb vízen halad át. Az elárasztás, vízbejutás miatti megszorulás vagy olajhiány miatt bekövetkező károsodásokra nem vonatkozik a garancia.

Ha vízben lefullad a motor, akkor ne próbálja meg újraindítani. Ehelyett, vontassa ki a vízből az autót, és szállíttassa műhelybe autószállítóval. Hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasoljuk.

Amikor elhagyta a vizet, nyomja be finoman a fékpedált és ellenőrizze, hogy a fék teljes mértékben működik-e. A víz és a sár például nedvessé teheti a fékbetéteket, ami késleltetett fékműködést eredményez.

Ha szükséges, tisztítsa meg az utánfutó-csatlakozó érintkezőit, miután vízben és sárban haladt.

Kapcsolódó információk

- Vontatás (448. oldal)
- Az autó elszállítása (448. oldal)

Túlmelegedés a motorban és hajtásrendszerben

Különleges körülmények között, például megerőltető vezetés esetén hegyes területeken vagy meleg időben, fennáll a motor és a hajtásrendszer túlmelegedésének kockázata - különösen nehéz terhet szállítva.

- Túlmelegedés esetén a motor teljesítménye átmenetileg csökkenhet.
- Távolítsa el a kiegészítő lámpákat a hűtőrács elől, ha meleg körülmények között autózik.
- Ha a motor hűtőrendszerének hőmérséklete túl magasra emelkedik, akkor egy figyelmeztető szimbólum világít és a járművezetői kijelző a **Motor hőmérséklete Magas hőmérséklet. Biztonságosan álljon meg** üzenetet jeleníti meg. Álljon meg biztonságosan az autóval, és hagyja néhány percig alaphajráton járva lehűlni a motort.
- Ha a **Motor hőmérséklete Magas hőmérséklet. Állítsa le a motort** vagy **Motorhűtő folyadék Alacsony szint. Állítsa le a motort** üzenet jelenik meg, akkor álljon meg az autóval, és állítsa le a motort.
- A sebességváltó túlmelegedése esetén egy alternatív kapcsolási program kerül kiválasztásra. Ezen felül, egy beépített védelmi funkció aktiválódik, ami többek között megjelenít a járművezetői kijelzőn egy figyelmeztető szimbólumot és a **Sebességváltó meleg**

Csökkentse a sebességet a hőmérséklet csökk.-hez vagy
Sebességváltó forró Biztonságosan álljon meg, várjon a hűtésre üzenetet.

Kövesse a kapott javaslatot, csökkentse a sebességet vagy biztonságos módon álljon meg az autóval, és járassa több percig alacsony fordulatszámon, hogy lehetővé tegye a sebességváltó lehűlését.

- Ha az autó túlmelegszik, akkor a légkondicionáló ideiglenesen kikapcsolhat.
- Megerőltető vezetést követően ne állítsa le azonnal a motort.

i MEGJEGYZÉS

Normális, hogy a motor hűtőventilátora a motor leállítását követően egy ideig még működik.

Szimbólumok a járművezetői kijelzőn

Szimbólum	Leírás
	Magas motorhőmérséklet. Kövesse a kapott javaslatot.
	Alacsony szint, hűtőfolyadék. Kövesse a kapott javaslatot.
	A sebességváltó meleg/túlmelegedett/lehűlt. Kövesse a kapott javaslatot.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval különleges körülmények között (445. oldal)
- Előkészületek hosszú utazás előtt (432. oldal)

Az indítóakkumulátor túlterhelése

Az autó elektromos funkciói különböző mértékben terhelik az akkumulátort. Kerülje a II gyújtás-helyzet használatát, amikor nem jár a motor. Ehelyett, használja az I gyújtás-helyzetet - amely kevesebb energiát fogyaszt.

Szintén figyeljen az elektromos rendszert terhelő különböző tartozékokra. Ne használjon sok energiát fogyasztó funkciókat, amikor nem jár a motor. Példák az ilyen funkciókra:

- hűtőventilátor
- fényszórók
- ablaktörlő
- audiorendszer (magas hangerőn).

Ha az indítóakkumulátor feszültsége alacsony, akkor a **12 V-os akkumulátor Alacsony tölt., hamarosan energiátak. módba lép** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn. Az energiatakarékos funkció ezután kikapcsol vagy csökkent bizonyos funkciókat, például a hűtőventilátort és/vagy az audiorendszert.

- Ebben az esetben, töltse az akkumulátort az autó beindításával, és járassa legalább 15 percig - az indítóakkumulátor töltése a jármű vezetése közben hatékonyabb, mint a motort álló helyzetben alacsony fordulaton járatva.

Kapcsolódó információk

- Gyújtás-helyzetek (401. oldal)
- Akkumulátor (562. oldal)

Előkészületek hosszú utazás előtt

Mielőtt nyaralni vagy hosszabb útra indulna, fontos gondosan ellenőrizni az autó funkcióit és berendezéseit.

Ellenőrizze, hogy:

- a motor normálisan működik-e és az üzemanyag-fogyasztás normális-e
- nincsenek-e szivárgások (üzemanyag, olaj vagy egyéb folyadék)
- minden izzó működik-e
- megfelelő-e a gumibroncsok profilmélysége és nyomása
- található-e elakadásjelző háromszög és lát-hatósági mellények az autóban - bizonyos országokban törvényi követelmény
- jó állapotban vannak-e az ablaktörlő lapátok

Kapcsolódó információk

- Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás (602. oldal)
- A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése (520. oldal)
- Mosófolyadék betöltése (561. oldal)
- Téli vezetés (432. oldal)
- Gazdaságos vezetés (437. oldal)
- Az autómód beállításai* (503. oldal)
- Rakodás (236. oldal)
- Pilot Assist* (319. oldal)

- Sebességhatároló* (291. oldal)
- Sebességmérő kamera információk* (366. oldal)
- Vezetés utánfutóval (443. oldal)
- Gázlás (430. oldal)
- Töltőkábel (451. oldal)
- Riasztó* (275. oldal)
- Szintvezérlés* és lengéscsillapítás (418. oldal)
- Elakadásjelző háromszög (537. oldal)
- Szükséghelyzeti defektjavító készlet (526. oldal)
- Pótkerék* (535. oldal)

Téli vezetés

A téli vezetéshez fontos bizonyos ellenőrzések elvégzése az autón, hogy biztosítsa annak biztonságos vezethetőségét.

A hideg évszak előtt főként az alábbiakat kell ellenőrizni:

- A motorhűtő-folyadéknak 50% glikolt kell tartalmaznia. Ez a keverék védi a motort a fagyási erőzótól körülbelül -35 °C hőmérsékletig. Az egészségkárosodás kockázatának elkerülése érdekében, nem szabad különböző típusú glikolokat összekeverni.
- Az üzemanyagtartályt feltöltve kell tartani a párakicsapódás elkerülése érdekében.
- Fontos a motorolaj viszkozitása. Az alacsonyabb viszkozitású (vékonyabb) olajok segítik a hidegindítást és a hideg motor üzemanyag-fogyasztását is csökkentik. A megfelelő olajjal kapcsolatban "A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek" részben olvashat.

FONTOS

Alacsony viszkozitású olajat nem szabad kemény vezetéshez vagy meleg időben használni.

- Meg kell vizsgálni az indítóakkumulátor állapotát és a töltöttségi szintet. A hideg időjárás nagy követelményeket támaszt az indítóakku-

mulátorral szemben és a hideg csökkenti annak kapacitását.

- Használjon fagyálló adalékot tartalmazó ablakmosó folyadékot, hogy elkerülje a jégképződést a mosófolyadék-tartályban.

Csúszós útviszonyok

Az optimális úttartás érdekében, a Volvo azt javasolja, hogy használjon téli gumiabroncsokat az összes keréken, ha fennáll a havas vagy jeges utak kockázata.

i MEGJEGYZÉS

A téli gumiabroncsok használata bizonyos országokban kötelező. A szegecselt gumiabroncsok használata nem minden országban megengedett.

Gyakorolja ellenőrzött körülmények között a csúszós útfelületen vezetést, hogy megtanulja, hogyan reagál az autó.

Kapcsolódó információk

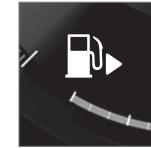
- A hűtőfolyadék feltöltése (556. oldal)
- A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feladatok (598. oldal)
- Akkumulátor (562. oldal)
- Téli kerekek (536. oldal)
- Mosófolyadék betöltése (561. oldal)
- Az ablaktörlő lapát cseréje (560. oldal)

- Állóklíma (214. oldal)
- Az ablakok és a külső visszapillantó tükrök páramentesítésének bekapcsolása/kikapcsolása (202. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)
- Lábbfék (420. oldal)
- Összkerékajítás (419. oldal)
- elektronikus menetstabilizáló (287. oldal)

Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagtöltés

Az üzemanyagtartály fedél nélküli üzemanyagtöltő rendszerrel rendelkezik.

Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása

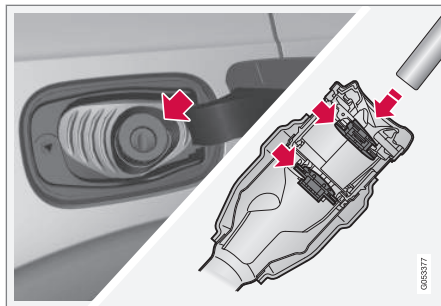


A járművezetői kijelzőben a tartály szimbólum melletti nyíl jelzi, hogy az autó melyik oldalán helyezkedik el az üzemanyagtöltő fedél.



1. Nyomja meg a gombot a műszerfalon.
 > Az üzemanyagtartály nyomás-kiegyenlítése miatt a fedél kinyitása bizonyos késéssel történik. A **Üzemanyagtartály Tanksapka nyitása**, majd a **Üzemanyagtartály Üzemanyag-feltöltésre kész** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.
2. Az üzemanyagtöltés befejezését követően - zárja be a fedelet egy finom nyomással.

Üzemanyagtöltés töltőállomáson



Az üzemanyagtöltés az alábbiak szerint történik.

1. Nyissa ki az üzemanyagtöltő fedelet.
2. Válasszon az autóban történő használatra jóváhagyott üzemanyagot, amelynek azonosítója⁴ az üzemanyagtöltő fedél belsején található. A jóváhagyott üzemanyagokkal és azonosítóval kapcsolatos információkat a "Benzin" részben találja.
3. Helyezze a töltőpisztolyt az üzemanyagtöltő nyílásba. A töltőcső két nyitható fedelet tartalmaz. A töltőpisztolyt mindkét fedélén át kell nyomni, mielőtt elkezdené az üzemanyagtöltést.

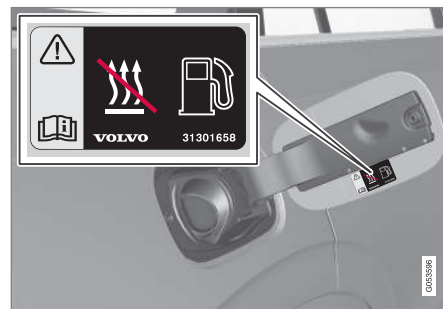
4. Ne töltse túl a tartályt, töltse addig, amíg a töltőpisztoly először kikapcsol.
 > A tartály megtelt.

i MEGJEGYZÉS

A tartályban lévő túl nagy mennyiségű üzemanyag meleg időben túlfolyhat.

Matrica

Soha ne használja az üzemanyaggal működő fűtést, amikor az autó üzemanyagtöltő állomáson van.



Matrica az üzemanyagtöltő fedél belsején.

⁴ A jelölés, a prEN16942 CEN szabványnak megfelelően, az autók üzemanyagtöltő sapkájának belsején található, és hamarosan (két éven belül) fel lesz tüntetve az európai töltőállomások üzemanyagtöltő szivattyúin is.

Kapcsolódó információk

- Az üzemanyag kezelése (435. oldal)
- Benzin (436. oldal)

Az üzemanyag kezelése

Ne használjon a Volvo által ajánlottnál alacsonyabb minőségű üzemanyagot, mert ez negatívan befolyásolja a motor teljesítményét és az üzemanyag-fogyasztást.

FIGYELEM

Mindig kerülje az üzemanyagpára belélegzését, és ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne fröccsenjen a szemébe.

Ha üzemanyag kerül a szemébe, akkor vegye ki a kontaktlencséjét és öblítse a szemét bőségesen vízzel legalább 15 percig, majd kérjen orvosi segítséget.

Soha ne nyelje le az üzemanyagot. Az olyan üzemanyagok, mint a benzin, a bioetanol és ezek keveréke, valamint a gázolaj erősen mérgezőek és lenyelés esetén maradandó vagy halálos sérülést okozhatnak. Azonnal forduljon orvoshoz, ha üzemanyagot nyelt le.

FIGYELEM

A talajra ömlő üzemanyag meggyulladhat.

Kapcsolja ki az üzemanyaggal működő fűtést az üzemanyagtöltés előtt.

Soha ne tartson magánál bekapcsolt mobiltelefonon üzemanyagtöltés közben. A csengőhang megszólalása szikrát okozhat és meggyújthatja a benzinpárát, ami tüzet vagy sérülést okozhat.

FONTOS

A különböző típusú üzemanyagok keveréke, amely nem engedélyezett, érvényteleníti a Volvo garanciát és minden kiegészítő szervíz-szerződést; ez minden motorra vonatkozik.

MEGJEGYZÉS

A szélsőséges időjárási viszonyok, utánfutóval vagy nagy magasságokban vezetés az üzemanyag-fokozattal együtt olyan tényezők, amelyek befolyásolhatják az autó teljesítményét.

Kapcsolódó információk

- Benzin (436. oldal)
- Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagtöltés (433. oldal)
- Gazdaságos vezetés (437. oldal)

Benzin

A benzin olyan üzemanyag, amely benzinmotorral szerelt autók üzemeltetésére szolgál.

Csak jól ismert gyártótól vásároljon benzint. Soha ne használjon bizonytalan minőségű üzemanyagot. A benzinnek meg kell felelnie az EN 228 szabvány követelményeinek.

A benzin azonosítója

A jelölés⁵ az autók üzemanyagtöltő sapkájának belsején található, és hamarosan (két éven belül) fel lesz tüntetve az európai töltőállomások üzemanyagtöltő szivattyúin is.

Ezek az azonosítók vonatkoznak a jelenlegi szabványos üzemanyagokra Európában. A benzinmotoros autókban az alábbi azonosítókkal rendelkező benzin használható:



Az E5 maximum 2,7% oxigént és maximum 5 térfogat % etanolt tartalmaz.



Az E10 maximum 3,7% oxigént és maximum 10 térfogat % etanolt tartalmaz.

! FONTOS

- Legfeljebb 10 térfogatszázalék etanoltartalmú üzemanyag használata megengedett.
- EN 228 E10 benzin (legfeljebb 10 térfogatszázalék etanol) használata megengedett.
- A magasabb mint E10 (max. 10 térfogatszázalék etanol) etanoltartalmú üzemanyagok, például az E85 használata nem megengedett.

Oktánszám

- 95 RON üzemanyag használható normál vezetéshez.
- 98 RON javasolt az optimális teljesítményhez és a minimális üzemanyag-fogyasztáshoz.

Amikor a hőmérséklet +38 °C felett van, akkor a lehető legmagasabb oktánszámú üzemanyagot kell használni az optimális teljesítményhez és üzemanyag-gazdaságossághoz.

! FONTOS

- Csak ólommentes benzint használjon a katalizátor károsodásának elkerülése érdekében.
- Fémtartalmú üzemanyag-adalékokat nem szabad használni.
- Ne használjon a Volvo által nem ajánlott adalékanyagokat.

Kapcsolódó információk

- Az üzemanyag kezelése (435. oldal)
- Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagtöltés (433. oldal)

⁵ A prEN16942 CEN szabványnak megfelelően.

Gazdaságos vezetés

Vezessen gazdaságosan és ökotudatosan, simán, előre gondolkodva és a vezetési stílusát valamint sebességét a fennálló körülményekhez igazítva.

Az elektromos használat tervezése

Az elektromos vezetés esetén fontos a gondos tervezés, hogy a lehető leghosszabb vezetési távolság legyen elérhető:

Töltés

- Töltse rendszeresen az autót az elektromos hálózatról. Válgon szokásává, hogy mindig teljesen feltöltött hibrid akkumulátorral kezdje el az utazást.
- Keresse meg, hogy hol található töltőállomások.
- Ha lehetséges, akkor keressen töltőállomással rendelkező parkolóhelyet.

MEGJEGYZÉS

Töltse az autót az elektromos hálózatról, ami-lyen gyakran csak lehetséges!

Előkészítés

- Ha lehetséges, akkor készítse elő az autót vezetés előtt, miközben a töltőkábel csatlakozik az elektromos hálózathoz.
- Kerülje az olyan parkolóhelyeket, ahol a belső tér parkolás közben lehűl vagy túlmelegszik.

Parkoljon az autóval például klimatizált garázsban.

- Ha rövid útra indul, miután előkészítette az utasteret, akkor kapcsolja ki a szellőztető ventilátort, ha lehetséges.
- Ha az előkészítés nem lehetséges, amikor kint hideg van, elsősorban az ülésfűtést és a kormánykerékfűtést használja. Kerülje a teljes belső felfűtését, ami energiát fogyaszt a hibrid akkumulátorból.

Hajtás

- A legalacsonyabb energiafogyasztás érdekében, kapcsolja be a **Pure** vezetési módot.
- Vezessen állandó sebességgel és tartson megfelelő távolságot az egyéb járművektől és objektumoktól, hogy kerülje a fékezést. Ez a vezetési stílus jár a legalacsonyabb energiafogyasztással.
- Egyensúlyozza ki a teljesítményigényt a gázpedállal. Használja a rendelkezésre álló elektromos motorteljesítmény visszajelzőjét a járművezetői kijelzőn, hogy kerülje a belsőégű motor szükségtelen beindulását. Az elektromos motor, különösen alacsony sebességen, hatékonyabb, mint a belsőégű motor. Lásd a "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" részt.
- Ha fékezésre van szükség - finoman fékezzen a fékpedállal, ezzel tölti a hibrid akkumulátort. A regeneratív fékezés funkció a fékpedálba van építve és elektromos motorfékezéssel erősíthető a **B** fokozathelyzetben.
- A magas sebesség nagyobb energiafogyasztást eredményez - a sebességgel nő a légellenállás.
- Válassza a **Hold** lehetőséget a funkció nézetben magasabb sebességek mellett, olyan utazások során, amelyek az elektromos hatótávolságnál hosszabbak.
- Ha lehetséges, kerülje a **Charge** funkció használatát a hibrid akkumulátor töltésére. A belsőégű motorral történő töltés növeli az üzemanyag-fogyasztást és magasabb széndioxid-kibocsátást eredményez.
- Vezessen a helyes levegőnyomással a gumiabroncsokban és ellenőrizze azt rendszeresen - a legjobb eredmény eléréséhez, válassza az ECO gumiabroncsnyomást.
- A gumiabroncs-választás hatással van az üzemanyag-fogyasztásra - kérje egy kereskedő tanácsát a megfelelő gumiabroncsokkal kapcsolatban.
- Távolítsa el a szükségtelen dolgokat az autóból - a nagyobb terhelés nagyobb fogyasztáshoz vezet.
- A tetőn elhelyezett csomagok és a tetődoboz növeli a légellenállást, ami magasabb fogyasztáshoz vezet - távolítsa el a tetőcsomagtartót, ha nem használja azt.

- Kerülje a nyitott ablakokkal vezetést.
- Ne tartsa álló helyzetben az autót emelkedőn a gázpedál használatával. Ehelyett használja a lábféket.

Kapcsolódó információk

- Az elektromos működés hatótávolsága városi környezetben (438. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotának fenntartása és növelése vezetés közben. (417. oldal)
- Jóváhagyott gumiabroncs-nyomások (606. oldal)
- Üzemanyag-fogyasztás és CO2-kibocsátás (602. oldal)
- Drive-E - a vezetés tisztább élvezete (26. oldal)
- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)
- Az automata sebességváltó fokozathelyzetei (407. oldal)

Az elektromos működés hatótávolsága városi környezetben

Az autó elektromos üzemi hatótávolsága számos tényezőtől függ. A hosszú hatótávolság elérésének képessége azoktól a körülményektől és feltételektől függően változik, amelyek között az autót vezeti.

Az autó elektromos hatótávolságaként megadott értéket nem szabad várható tartományként értelmezni. A megadott érték egy összehasonlítási érték, amelyet speciális "EU vezetési ciklusok" alapján határoznak meg, lásd az "Üzemanyag-fogyasztás és CO2-kibocsátás" részt. A tényleges hatótávolság számos tényezőtől függ.

A hatótávolságot befolyásoló tényezők

A járművezető képes befolyásolni bizonyos tényezőket, másokra viszont nincs hatással.

A leghosszabb hatótávolság szélsőségesen kedvező feltételek mellett érhető el, amikor minden tényezőnek pozitív hatása van.

A járművezető által nem befolyásolható tényezők

Számos olyan külső tényező van, amelyek különböző mértékben hatással vannak a megtehető távolságra:

- közlekedési helyzet
- rövid vezetési távolságok
- topográfia
- külső hőmérséklet és ellenszél

- az út állapota és felülete.

Az alábbi táblázat a hozzátétőleges kapcsolatot mutatja a külső hőmérséklet és a hatótávolság között, kikapcsolt utastérklíma-vezérlési beállításokkal rendelkező autókban valamint egy normál utastérklíma-vezérléssel rendelkező autókban.

A melegebb külső hőmérséklet bizonyos mértékig pozitív hatással van a hatótávolságra.

Külső hőmérséklet	Kikapcsolt utastérklíma-vezérlés	Normál utastérklíma-vezérlés
30 °C	95 %	80 %
20 °C	100 %	90%
10 °C	90 %	80 %
0 °C	80 %	60 %
-10 °C	70 %	40 %

A járművezető által befolyásolható tényezők

A járművezetőnek tudatában kell lennie azzal, hogy az alábbi tényezők befolyásolják a megtehető távolságot, ezért energiatékony módon kell üzemeltetnie az autót:

- rendszeres töltés
- Előkészítés
- **Pure** hajtásmód
- Klímabeállítások
- sebesség és gyorsítás
- **Hold** funkció
- gumiabroncsok és gumiabroncsnyomás.

Az alábbi táblázat az állandó sebesség és a megtehető távolság közötti hozzávetőleges viszonyt mutatja, ahol az alacsonyabb állandó sebesség pozitív hatással van a hatótávolságra.

Állandó sebesség	
100 km/h (62 mph)	50 %
80 km/h (50 mph)	70 %
60 km/h (37 mph)	90 %
50 km/h (31 mph)	100 %

i MEGJEGYZÉS

- A táblázatokban látható értékek új autókra vonatkoznak.
- Ezek nem abszolút értékek, hanem a vezetési szokásoktól, a környezettől és egyéb körülményektől függően változnak.

Vezetés elektromos üzemmódban

Válassza a **Pure** hajtásmódot a leginkább energiatakarékos vezetéshez - hogy a lehető legmesszebbre juthasson kizárólag elektromos hajtással.

Válassza a **Hold** módot a funkció gombbal a központi kijelzőn magasabb sebességek mellett, amikor az elektromos hatótávolságnál hosszabb úton halad.

Kapcsolódó információk

- Gazdaságos vezetés (437. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltöttségi állapotának fenntartása és növelése vezetés közben. (417. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)
- Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás (602. oldal)

Vonókonzol*

Az autó vonókonzollal lehet felszerelve, amely lehetővé teszi például utánfutó vontatását az autó mögött.

Az autóhoz különböző vonókonzol-változatok állhatnak rendelkezésre, további tájékoztatásért, lépjen kapcsolatba egy Volvo kereskedővel.

A vontatható tömeggel és a vonóhorog-terheléssel kapcsolatos tájékoztatásért, lásd a "Vontatási kapacitás és vonóhorog-terhelés" részt.

i FONTOS

Amikor a motor le van állítva, akkor az utánfutó-csatlakozóra jutó állandó akkumulátorfeszültség automatikusan kikapcsol, hogy ne merítse le az indítóakkumulátort.

i FONTOS

A vonóhorog rendszeres tisztítást és kenőzsírral történő kenést igényel a kopás megelőzése érdekében.

i MEGJEGYZÉS

Ha rezgéscsillapítóval felszerelt vonóhorgot használ, akkor nem szabad kenni a vonófejet.

Ez a vonóhorog köré felfogatott kerékpártartó felszerelésére is vonatkozik.



i MEGJEGYZÉS

Ha az autó vonókonzollal van felszerelve, akkor hátul nincs hely vonószem felhelyezéséhez.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval (443. oldal)
- Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés (594. oldal)
- Utánfutó-stabilizáló* (446. oldal)
- A vonókonzol műszaki adatai* (442. oldal)
- Kihúzható/visszahúzható vonókonzolok* (440. oldal)

Kihúzható/visszahúzható vonókonzolok*

A kihúzható/visszahúzható vonóhorog mindig rendelkezésre áll és szükség szerint egyszerűen kihúzható és visszahúzható. Visszahúzott állapotban a vonóhorog teljesen rejtve van.



FIGYELEM

Gondosan tartsa be a vonókonzol visszahúzására és kinyújtására vonatkozó utasításokat.

A vonóhorog kihúzása

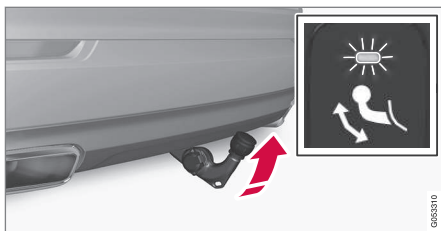


FIGYELEM

A vonóhorog kinyújtás közben ne álljon közel az autóhoz a lökhárító közepénél.



1. Nyissa ki az csomagtérajtót. A vonóhorog kihúzására/visszahúzására szolgáló gomb a csomagtér jobb oldalán, hátul helyezkedik el. A gombban egy visszajelző lámpának kell folyamatos narancssárga színnel világítania a kihúzó funkció működéséhez.



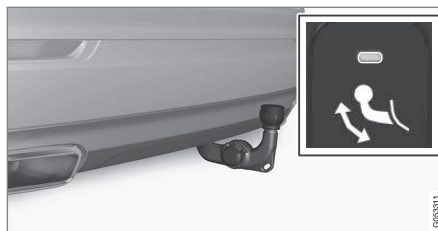
2. Nyomja meg, és engedje el a gombot - előfordulhat, hogy a kihúzás nem kezdődik el, ha túl hosszú ideig nyomja a gombot.
 - > A vonóhorog kinyúlik és lemozdul egy kioldott helyzetbe - a visszajelző lámpa narancssárgán villog.

FIGYELEM

Ne nyomja meg a kinyújtó/behúzó gombot, ha utánfutó van csatlakoztatva a vonókonzolhoz.

MEGJEGYZÉS

A vonóhorognak be kell fejeznie a kinyúlási eljárást, mielőtt a reteszelt helyzetbe lehetne mozgatni. Ez az eljárás több másodpercet vehet igénybe. Ha a vonóhorog nem rögzült a reteszelt helyzetben, akkor várjon néhány másodpercet, majd próbálja újra.



3. Mozdítsa a vonóhorgot a véghelyzetbe, ahol az rögzül a helyén - a visszajelző lámpa folyamatosan narancssárgán világít.
 - > A vonóhorog készen áll a használatra.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy az erre szolgáló konzolba rögzítse az utánfutó biztonsági kábelét.

MEGJEGYZÉS

Az energiatakarékos üzemmód egy idő után aktiválódik, és a visszajelző lámpa kialszik. A rendszert a csomagtérajtó becsukása és kinyitása aktiválja újra. Ez a vonókonzol visszahúzására vagy kinyújtására is vonatkozik.

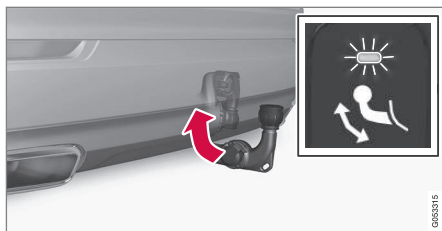
Ha az autó elektromosan csatlakoztatott utánfutót észlel, akkor a visszajelző lámpa folyamatos világítása megszűnik.

A vonóhorog visszahúzása

FONTOS

Ügyeljen arra, hogy az elektromos aljzatban ne legyen csatlakozó vagy adapter a vonókonzol visszahúzásakor.

1. Nyissa ki a csomagtérajtót. Nyomja meg, és engedje el a gombot a csomagtér jobb oldali, hátsó részén - előfordulhat, hogy a visszahúzás nem kezdődik el, ha túl hosszú ideig nyomja a gombot.
 - > A vonókonzol automatikusan leereszkedik egy kioldott helyzetbe - a gombban elhelyezkedő visszajelző lámpa narancssárgán villog.



2. Rögzítse a vonókonzolt visszazogtatva azt a visszahúzott helyzetbe, ahol rögzül.
- > A visszajelző lámpa most folyamatosan világít, ha a vonókonzol megfelelően visszahúzódt.

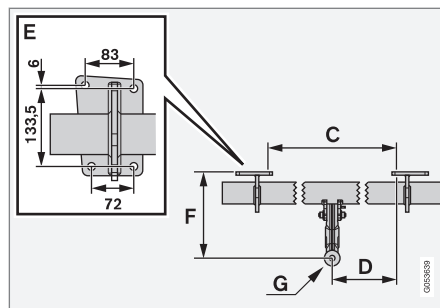
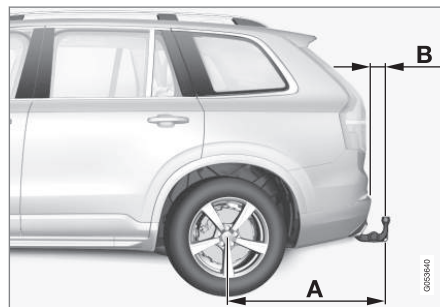


Kapcsolódó információk

- Vonókonzol* (439. oldal)
- A vonókonzol műszaki adatai* (442. oldal)

A vonókonzol műszaki adatai*

A vonókonzol méretei és rögzítőpontjai.



Méret, rögzítőpontok (mm)

A	1476
B	86

Méret, rögzítőpontok (mm)

C	875
D	437,5
E	Lásd a fenti képet
F	273
G	A vonófej közepe

Kapcsolódó információk

- Vonókonzol* (439. oldal)

Vezetés utánfutóval

Amikor utánfutóval közlekedik, akkor számos fontos dolgot kell figyelembe vennie a vonókonzollal, az utánfutóval és a rakomány elhelyezésének módjával kapcsolatban az utánfutón.

A hasznos teher az autó menetkész tömegétől függ. Az utasok és az összes tartozék, például a vonóhorog, teljes tömege ennek megfelelő mértékben csökkenti az autó hasznos terhelhetőségét.

Az autó fel van szerelve az utánfutó vontatásához szükséges berendezésekkel.

- Az autó vonókonzolljának jóváhagyott típusúnak kell lennie.
- Ossza el úgy a súlyt az utánfutón, hogy a vonókonzol terhelése megfeleljen az előírt maximális vonóhorog-terhelésnek. A vonóhorog-terhelés az autó hasznos terhelésének része.
- Növelje a gumiabroncsnyomást a teljes terheléshez előírt nyomásra. A gumiabroncsnyomással kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd a "Jóváhagyott gumiabroncsnyomások" részt.
- Utánfutóval közlekedve a motor terhelése nagyobb, mint normál vezetés közben.
- Ne vontasson nehéz utánfutót, amikor az autó teljesen új. Várjon legalább 1000 km futásteljesítményig.

- A fékekre a szokásosnál erősebb terhelés hat hosszú és meredek lejtőkön. Kapcsoljon alacsonyabb sebességfokozatba, és ügyeljen a sebességre.
- Tartsa be a megengedett sebességekre és tömegekre vonatkozó hatályos szabályozásokat.
- Tartsa alacsonyan a sebességet, amikor utánfutóval hosszú, meredek lejtőkön halad.
- A megadott maximális utánfutótömegek csak a tengerszint feletti 1000 méteres magasságig érvényesek. Ennél nagyobb magasságokban a levegő sűrűségének csökkenése miatt a motor teljesítménye és így az autó kapaszkodó képessége is csökken, ezért csökkenti kell a maximális vontatott tömeget. Az autó és az utánfutó súlyát minden tovább 1000 m szintkülönbség esetén 10 %-kal kell csökkenteni (vagy ennek megfelelő részével).
- Utánfutóval, kerülje a 12%-nál meredekebb emelkedőket.

MEGJEGYZÉS

A szélsőséges időjárási viszonyok, utánfutóval vagy nagy magasságokban vezetés az üzemanyag minőségével együtt olyan tényezők, amelyek jelentősen növelhetik az autó üzemanyag-fogyasztását.

Utánfutó-csatlakozó

Ha az autó vonókonzollja 13-érintkezős elektromos csatlakozóval rendelkezik, az utánfutó pedig 7-érintkezős csatlakozóval, akkor egy adapter használata szükséges. Használjon a Volvo által jóváhagyott adaptert. Győződjön meg arról, hogy a kábel ne dörzsölődjön a talajon.

FONTOS

Amikor a motor le van állítva, akkor az utánfutó-csatlakozóra jutó állandó akkumulátorfelesztés automatikusan kikapcsol, hogy ne merítse le az indítóakkumulátort.

Vontatott tömegek

A Volvo által jóváhagyott utánfutótömegekkel kapcsolatos információk a "Vontatási kapacitás és vonóhorog-terhelés" című cikkben található.

FIGYELEM

Tartsa be a vontatott tömegekre vonatkozó előírásokat. Különben az autó és az utánfutó közben tartása hirtelen irányváltások és fékezés közben nehezzé válhat.



i MEGJEGYZÉS

A meghatározott maximális megengedett vontatott tömegek a Volvo által jóváhagyott értékeket jelentik. Az egyes országok szabályozásai tovább korlátozhatják a vontatott tömegeket és sebességeket. A vonóhorgok nagyobb vontatott tömegekhez lehetnek méretezve, mint amelyeket a jármű ténylegesen képes vontatni.

Irányjelzők és féklámpák az utánfutón

Ha az utánfutó egy vagy több irányjelző vagy féklámpája nem működik, akkor a járművezetői kijelző egy szimbólumot és egy üzenetet jelenít meg. Az utánfutó többi lámpáját a járművezetőnek manuálisan kell ellenőriznie indulás előtt, lásd az "Utánfutólámpák ellenőrzése" címszót.

Szimbólum	Üzenet
	- Utánfutó irányjelzője Jobb kanyarodásjelző működési hibája - Utánfutó irányjelzője Bal irányjelző működési hibája
	Utánfutó féklámpája Működési hiba

Ha az utánfutó valamelyik irányjelző lámpája nem működik, akkor a járművezetői kijelző irányjelző szimbóluma a normálisnál gyorsabban villog.

Az utánfutó lámpáinak ellenőrzése*

Automatikus ellenőrzés

Az utánfutó elektromos csatlakoztatását követően automatikus aktiválással lehetőség van annak ellenőrzésére, hogy működnek-e az utánfutó lámpái. A funkció segít a járművezetőnek az utánfutó lámpáinak ellenőrzésében az elindulás előtt.

A motornak leállított állapotban kell lennie az ellenőrzés végrehajtásához.

- Amikor utánfutó van csatlakoztatva a vonókonzolhoz, akkor az **Utánfutó lámpájának automatikus ellenőrzése** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn.
- Hagyja jóvá az üzenetet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének **O** gombjával.
> A lámpaellenőrzés elindul.
- Szálljon ki az autóból a lámpák működésének ellenőrzéséhez.
> Az utánfutó összes lámpája villogni kezd - ezután a lámpák egyenként bekapcsolnak.
- Vizuálisan ellenőrizze, hogy az utánfutó összes lámpája működik-e.
- Egy kis idő múlva újra villogni kezd az utánfutó összes lámpája.
> Az ellenőrzés befejeződött.

Az automatikus ellenőrzés kikapcsolása

Az automatikus ellenőrzés funkció a központi kijelzőn kapcsolható ki.

- Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
- Nyomja meg a **My Car → Lámpák és világítás** gombot.
- Távolítsa el az **Utánfutó lámpájának automatikus ellenőrzése** jelölését.

Manuális ellenőrzés

Ha ki van kapcsolva az automatikus ellenőrzés, akkor lehetőség van a manuális ellenőrzés elindítására.

- Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
- Nyomja meg a **My Car → Lámpák és világítás** gombot.
- Válassza az **Utánfutó lámpájának manuális ellenőrzése** lehetőséget.
> A lámpaellenőrzés elindul. Szálljon ki az autóból a lámpák működésének ellenőrzéséhez.

Szintvezérlés*

Az autó szintszabályozó rendszere arra törekszik, hogy a terheléstől függetlenül állandó magasságot tartson fent (a maximális megengedett terhelésig). Amikor az autó áll, akkor az autó hátulja kissé leereszkedik, ami normális.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval különleges körülmények között (445. oldal)
- Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés (594. oldal)
- Utánfutó-stabilizáló* (446. oldal)
- Jávahagyott gumiabroncs-nyomások (606. oldal)
- Vonókonzol* (439. oldal)

Vezetés utánfutóval különleges körülmények között

Amikor utánfutóval vezet hegyes terepen és melegben, akkor fennáll a túlmelegedés veszélye.

Túlmelegedés esetén egy figyelmeztető szimbólum jelenik meg a járművezetői kijelzőn egy üzenet kíséretében, lásd a "Túlmelegedés a motorban és hajtásrendszerben" részt.

Az automata sebességváltó kiválasztja az optimális sebességfokozatot a teherhez és a motorfordulatszámhoz.

Meredek dőlés

Ne zárolja az automata sebességváltót magasabb sebességfokozatban, mint amivel a motor "meg tud birkózni" - nem mindig jó ötlet magas fokozatban alacsony motorfordulatszám mellett haladni.

Parkolás emelkedőn

1. Nyomja be teljesen a fékpedált.
2. Húzza be a rögzítőféket.
3. Válassza ki a **P** állást.
4. Engedje fel a fékpedált.

Ékelje ki a kerekeket, amikor csatlakoztatott utánfutóval emelkedőn parkol.

Elindulás emelkedőn

1. Nyomja be teljesen a fékpedált.

2. Válassza ki a **D** állást.
3. A rögzítőfék kiengedése.
4. Engedje fel a fékpedált, és induljon el.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval (443. oldal)
- Túlmelegedés a motorban és hajtásrendszerben (430. oldal)
- Alacsony sebességű szabályozás (428. oldal)
- A rögzítőfék használata (424. oldal)

Utánfutó-stabilizáló*

Az utánfutó-stabilizáló, Trailer Stability Assist - (TSA) funkciója, hogy stabilizálja az autóból és utánfutóból álló szerelvényt, ha az kigyózní kezdene. A funkció a menetstabilizáló rendszer, ESC⁶ része.

A kigyózás okai

A kigyózás jelensége bármely autó/utánfutó szerelvénynél előfordulhat. Normális esetben, a kigyózás magas sebességek mellett fordul elő. De alacsonyabb sebesség mellett is fennáll a kockázata, ha az utánfutó túl van terhelve vagy a rakomány egyenetlenül van elosztva, például nagyon hátul van.

A kigyózást ki kell váltania valamilyen tényezőnek, például:

- Az autó és az utánfutó hirtelen és erős szél-lökésnek van kitéve.
- Az autó és az utánfutó egyenetlen útfelületen halad vagy kátyúba fut.
- Legyező kormánykerék-mozdulatok.

Ha a kigyózás megkezdődik, akkor nehéz vagy akár lehetetlen lehet megszüntetni. Ez nehezen kezelhetővé teszi az autó/utánfutó szerelvényt és fennáll a kockázata annak, hogy például a sáv vagy az úttest elhagyásával végződik.

Utánfutó-stabilizáló funkció

Az utánfutó-stabilizáló funkció folyamatosan figyeli az autó mozgását, különösen az oldalirányú mozgásokat. Ha kigyózást észlel, akkor az első kerekeket egymástól függetlenül fékezi. Ez stabilizálja az autó/utánfutó szerelvényt. Ez gyakran elég ahhoz, hogy segítsen a járművezetőnek az autó kézben tartásában.

Ha a kigyózás kiküszöbölése nem sikerül elsőre, akkor működésbe lép az utánfutó-stabilizáló rendszer, az autó/utánfutó szerelvényt az összes fékkel fékezi és csökkenti a motor teljesítményét. Amint fokozatosan megszüntette a kigyózást és az autó/utánfutó szerelvény újra stabil, akkor a TSA rendszer abbahagyja a szabályozást és újra teljesen a járművezető tartja kézben az autót.

MEGJEGYZÉS

A menetstabilizáló funkció kikapcsol, ha a járművezető a Sport üzemmódot választja a **ESC** kikapcsolásával a központi kijelző menüjében.

Előfordulhat, hogy az utánfutó-stabilizáló rendszer nem lép működésbe, ha a járművezető erős kormánymozdulatokkal próbálja helyrehozni a kigyózást, mert ilyen esetekben a rendszer nem képes meghatározni, hogy az utánfutó vagy a járművezető okozza-e azt.



Amikor működik az utánfutó-stabilizáló, akkor az **ESC** szimbólum villog a járművezetői kijelzőn.

Kapcsolódó információk

- Vezetés utánfutóval (443. oldal)
- Vezetés utánfutóval különleges körülmények között (445. oldal)
- elektronikus menetstabilizáló (287. oldal)

⁶ Electronic Stability Control (elektronikus menetstabilizáló)

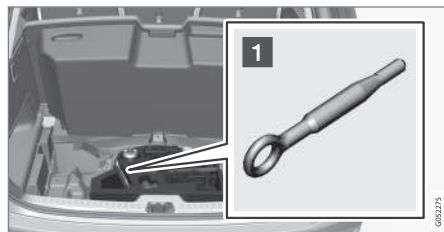
Vonószem

Használja a vonószemet, ha az autónak egy másik járművet kell vontatnia. A vonószemet egy menetes aljzatba kell csavarozni egy, a hátsó lökhárító jobb oldali részén található fedél mögött.

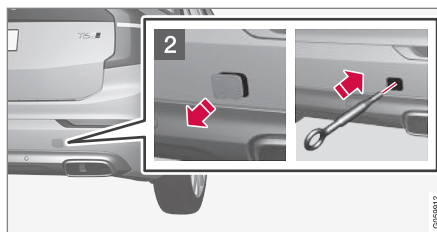
MEGJEGYZÉS

Ha az autó vonókonzollal van felszerelve, akkor hátul nincs hely vonószem felhelyezéséhez.

A vonószem felszerelése



- 1** Vegye ki a vonószemet a csomagtér padlója alatt található szivacs tömbből.



- 2** Távolítsa el a fedelet - nyomja meg a jelölést az ujjával, és ezzel egy időben hajtsa ki az ellentétes oldalt/sarkot egy érme vagy hasonló eszköz használatával.
> A fedél a középvonala körül elfordul és ezután eltávolítható.
3. Csavarja be ütközésig a vonószemet. Húzza meg erősen a vonószemet, például a kerék-kulcs* használatával.

Használat után, csavarja ki a vonószemet, és tegye vissza a helyére.

Fejezze be a fedél visszaszerelésével a lökhárítót.

FONTOS

Fontos, hogy a vonószem biztosan a helyére legyen csavarozva - teljesen ütközésig.

Kapcsolódó információk

- Vontatás (448. oldal)
- Az autó elszállítása (448. oldal)

Vontatás

Vontatás közben, egy jármű vontatókötél használatával egy másik járművet vontat.

A Twin Engine felszereltségű autó vontatása nem megengedett, mert ez károsítja az elektromos motort. Az autó szállításakor azt fel kell emelni az összes kerékkel a szállító jármű platójára.

Másik autó vontatásakor

Egy autó vontatása sok energiát igényel - használja a **AWD** hajtásmódot. Ez aztán tölti a hibrid akkumulátort és javítja az autó vezethetőségét és úttartását.

Ellenőrizze a vontatásra vonatkozó törvényes megengedett maximális sebességet, mielőtt a vontatás elkezdődik.

Segédindítás

Ne indítsa az autó motorját belökéssel. Használjon segédakkumulátort, ha az akkumulátor lemerült és a motor nem indítható.

! FONTOS

Az elektromos hajtómotor és a katalizátor károsodhat, ha az autót vontatással próbálja beindítani.

Kapcsolódó információk

- Elakadásjelző háromszög (537. oldal)
- Vonószem (447. oldal)

- Az autó elszállítása (448. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (405. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Az autó elszállítása

Az autó szállítását egy másik jármű segítségével kell elvégezni.

A szállításhoz hívjon autómentő szolgálatot.

A vonószemet lehet használni az autómentőre történő vontatáshoz.

! FONTOS

Ne feledje, hogy a Twin Engine autók szállítását csak felemelve szabad végezni, az összes kerékkel a szállító jármű platóján.

Szintszabályozással* rendelkező autók esetén: Ha az autó légrugózással rendelkezik, akkor azt ki kell kapcsolni az autó felemelése előtt. A funkció inaktíválása a központi kijelzővel.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Szintbeállítás vezérlésének letiltása** lehetőséget.

Az autó helyzete és hasmagassága határozza meg, hogy fel lehet-e húzni a platóra. Ha a szállítójármű rámpája túl meredek vagy az autó alatti hasmagasság elégtelen, akkor az autó megsérülhet, ha megpróbálja felhúzni. Az autót ezután fel kell emelni a mentő jármű emelő berendezésével.

FIGYELEM

Senki/semmi nem maradhat a szállító jármű mögött az autó platóra húzása közben.

MEGJEGYZÉS

Ha az autó vonókonzzal van felszerelve, akkor hátul nincs hely vonószem felhelyezéséhez.

Kapcsolódó információk

- Vontatás (448. oldal)
- Vonószem (447. oldal)

A hibrid akkumulátor töltése

A normál autókban található üzemanyagtartály mellett, az autó egy tölthető akkumulátorral - úgynevezett hibrid akkumulátorral is rendelkezik, amely lítium-ion típusú.

A hibrid akkumulátor a vezérlőegységgel rendelkező töltőkábelrel tölthető, amely a csomagtér padlófedele alatt elhelyezkedő tároló rekeszben található, lásd "Töltőkábel" rész.

MEGJEGYZÉS

A Volvo az IEC 62196 és IEC 61851 szabványoknak megfelelő, a hőmérséklet-figyelést támogató töltőkábel használatát javasolja.

A hibrid akkumulátor töltési ideje a használt töltőáramtól függ.

Az autó hibrid akkumulátorának töltése során a töltőkábel vezérlőegységének különböző visszajelzői mutatják a pillanatnyi állapotot a töltés közben és a töltés befejezését követően.

A hibrid akkumulátor töltése közben az autó indítóakkumulátora is töltődik.

Ha a hibrid akkumulátor hőmérséklete $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ alatt vagy $40\text{ }^{\circ}\text{C}$ felett van, akkor az autó bizonyos funkciói megváltoznak vagy elérhetetlenné válnak, mert a hibrid akkumulátorok kapacitása csökken ezen a hőmérsékleti tartományon kívül.

Az elektromos üzem nem lehetséges, ha az akkumulátor hőmérséklete túl alacsony vagy túl magas. Ha a PURE hajtásmód van kiválasztva, akkor beindul a belsőégésű motor. Olvasson többet a "Hajtásmódok" részben.

Töltés rögzített vezérlőegységgel a 3. módnak⁷ megfelelően

Bizonyos piacokon a vezérlőegység az elektromos hálózathoz csatlakoztatott töltőállomásba van építve. Ebben az esetben, a töltőkábel nem rendelkezik saját vezérlőegységgel. Ehelyett egy speciális csatlakozó szolgál a töltőkábel töltőállomáshoz csatlakoztatására. Kövesse a töltőállomás megjelenő utasításokat.

Töltés benzinmotorral

Az autó áramot termel az akkumulátor számára és az akkumulátor töltődik, például amikor finoman benyomja a fékpedált vagy motorfékkel lejtőn halad.

⁷ Európai Szabvány - EN 61851-1.

◀◀ A hibrid akkumulátor az autó motorjával is tölthető. A hibrid akkumulátor a fékpedállal végzett enyhe fékezés közben töltődik.

A hibrid akkumulátor akkor is töltődik, amikor motorfékkel halad **B** sebességfokozatban, amikor például lejtőn halad.

Olvasson többet a "Az automata sebességváltó fokozathelyzetei" és a "Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn" részben.

Kapcsolódó információk

- Töltőáram (450. oldal)
- Töltőkábel (451. oldal)
- Az automata sebességváltó fokozathelyzetei (407. oldal)
- Előkészületek a hibrid akkumulátor töltésére (457. oldal)
- Hibrid akkumulátorral rendelkező autók hosszú távú tárolása (462. oldal)
- Hajtásmódok (413. oldal)

Töltőáram

A töltőáram a hibrid akkumulátor töltésére és az autó előkészítésére szolgál. Az autó bemenő töltőaljzata és a 230 voltos aljzat⁸ közötti töltőkábel különböző áramerősségű (6-16 A) terhelésekhez állítható a vezérlőegység használatával.

Amikor a töltőkábel aktív, akkor a járművezetői kijelző egy üzenetet mutat és egy lámpa világít az autó bemenő töltőaljzatán (lásd a "Töltési állapot" részt). A töltőáram főleg az akkumulátor töltését, hanem az autó előkészítését is szolgálja.

! FONTOS

Soha ne húzza ki a töltőkábelt a 230 voltos aljzattól a töltési folyamat közben - ilyenkor fennáll a 230 voltos aljzat károsodásának kockázata.

Mindig állítsa le a töltést, mielőtt kihúzza a töltőkábelt az autó bemenő töltőaljzatából, majd a 230 voltos aljzattól.

A töltési idő a vezérlőegység amperbeállításától függően változik. Az alábbi töltési idők optimális töltésre vonatkoznak, azaz amikor a töltést nem befolyásolja a klímaszabályozó funkció vagy egyéb terhelések. Ha a töltési idő hosszúnak tűnik, akkor ki kell vizsgálni.

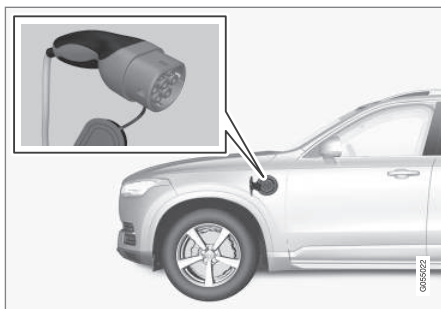
Áramerősség (A) ^A	Töltési idő (óra)
6	6
10	3,5
16	2,5

^A A maximális töltőáram piaconként eltérő lehet.

i MEGJEGYZÉS

- Ha nagyon meleg vagy hideg idő van, akkor a töltőáram egy része a hibrid akkumulátort és az utasteret hűti/fűti, ami hosszabb töltési időt eredményez.
- A töltési idő hosszabb, ha be van állítva az előkészítés. A szükséges idő főként a külső hőmérséklettől függ.

⁸ Az aljzat feszültsége a piactól függően változó lehet.



Töltőkábel-csatlakozó és bemenő töltőaljzat.

Normális esetben számos 230 VAC fogyasztó osztozik ugyanazon a biztosíték-áramkörön, így további fogyasztók (például világítás, porszívó, elektromos fűrógép stb.) lehetnek ugyanazon a biztosítékon.

1. példa

Ha az autó egy 230 VAC/10 A aljzathoz csatlakozik és a vezérlőegység 16 A értékre van állítva, akkor az autó megpróbál 16 A áramot felvenni a 230 VAC elektromos hálózattól - egy idő után a 10 A értékű biztosíték kiold és az akkumulátor töltése megszakad.

Ebben az esetben, kapcsolja vissza az aljzat biztosítékát, és állítson be alacsonyabb töltőáramot a vezérlőegységen, lásd "Előkészületek a hibrid akkumulátor töltésére".

2. példa

Ha az autó egy 230 VAC/10 A aljzathoz csatlakozik és a vezérlőegység 10 A értékre van állítva, akkor az autó csak 10 A áramot vesz fel a 230 VAC elektromos hálózattól. Ha további fogyasztók csatlakoznak ugyanahhoz az aljzathoz (vagy ugyanazon biztosíték-áramkör másik aljzatához), akkor fennáll a veszélye annak, hogy az aljzat/biztosíték aljzat biztosítéka túlterhelődik és kiold, és az akkumulátor töltése leáll.

Ilyen esetekben kapcsolja vissza az aljzat/biztosíték-áramkör biztosítékát és állítson be alacsonyabb áramerősséget a vezérlőegységen - vagy csatlakoztassa le az egyéb fogyasztókat az aljzatról/biztosítékról.

3. példa

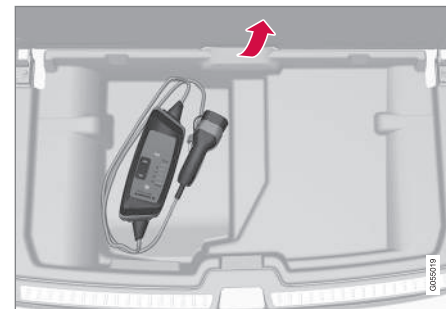
Ha az autó egy 230 VAC/10 A aljzathoz csatlakozik és a vezérlőegység 6 A értékre van állítva, akkor az autó csak 6 A áramot vesz fel a 230 VAC elektromos hálózattól. Az akkumulátor töltése természetesen hosszabb ideig tart, de ilyenkor további fogyasztók is csatlakoztathatók ugyanahhoz az aljzathoz/biztosíték-áramkörhöz, amennyiben a teljes terhelés nem haladja meg az aljzat/biztosíték-áramkör kapacitását.

Kapcsolódó információk

- Az előkészítés indítása/leállítása (215. oldal)
- Előkészületek a hibrid akkumulátor töltésére (457. oldal)
- Töltési állapot (460. oldal)

Töltőkábel

A töltőkábel és a vezérlőegység az autó hibrid akkumulátorának töltésére szolgál. Használjon a Volvo által előírt töltőkábelt.



A töltőkábel a csomagtér padlófedele alatti tároló rekeszben található.

Műszaki adatok, töltőkábel

Burkolat besorolása	IP67
Környezeti hőmérséklet	-32 °C - +50 °C



FIGYELEM

A töltőkábelt nem szabad használni, ha bármely része sérült - fennáll az elektromos áramütés és a súlyos személyi sérülés kockázata.

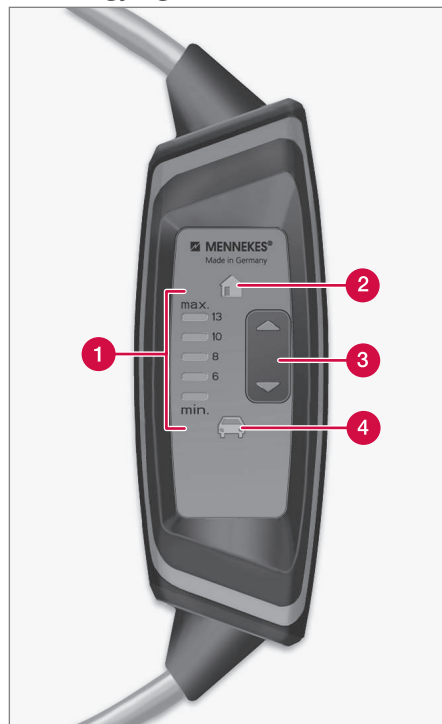
A sérült vagy nem működő töltőkábelt csak szervizben szabad javíttatni - hivatalos Volvo szerviz ajánlott.

FONTOS

Soha ne húzza ki a töltőkábelt a 230 voltos aljzathból a töltési folyamat közben - ilyenkor fennáll a 230 voltos aljzat károsodásának kockázata.

Mindig állítsa le a töltést, mielőtt kihúzza a töltőkábelt az autó bemenő töltőaljzatából, majd a 230 voltos aljzathból.

Vezérlőegység



A vezérlőegység kijelzői és kezelőszervei.

- 1 A visszajelző mutatja a beállított töltőáramot⁹.
- 2 A szimbólum világít, amikor a töltőkábel csatlakoztatva van a 230 voltos aljzatba¹⁰.
- 3 Nyomógombok a töltőáram növeléséhez/csökkenéséhez.
- 4 A szimbólum világít, amikor a töltőkábel csatlakoztatva van az autó bemenő töltőaljzatába.

MEGJEGYZÉS

A töltőkábel megjegyzi a töltőáram utolsó beállítását. Ezért fontos a beállítás végrehajtása, ha egy másik 230 VAC aljzatot használ a következő töltéskor.

FONTOS

Többcsörös elosztók, túlfeszültségvédeők vagy hasonló eszközök nem használhatók a töltőkábelrel együtt, mert ez tüzet, elektromos áramütéseket stb. okozhat.

A 230 voltos aljzat és a töltőkábel között csak akkor használható adapter, ha az adapter az IEC 61851 és IEC 62196 szabványoknak megfelelő jóváhagyással rendelkezik.

⁹ A maximális töltőáram piaconként eltérő lehet.

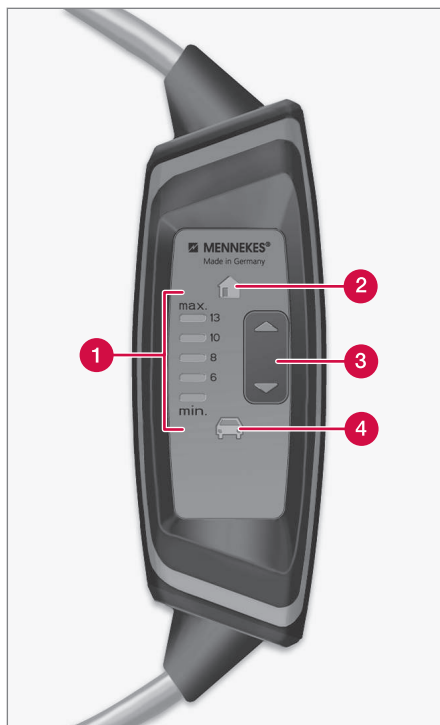
¹⁰ Az aljzat feszültsége a piactól függően változó lehet.

Kapcsolódó információk

- Állapotjelzés a töltőkábel vezérlőegységén (454. oldal)
- Földzárlat-megszakító a töltőkábelben (456. oldal)
- A töltőkábel hőmérséklet-figyelése (456. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)

Állapotjelzés a töltőkábel vezérlőegységén

Az autó hibrid akkumulátorának töltése során a töltőkábel vezérlőegységének különböző visszajelzői mutatják a pillanatnyi állapotot a töltés közben és a töltés befejezését követően.



A vezérlőegység kijelzői és kezelőszervei.

Vezérlőegység és visszajelzők	Status	Leírás	Javasolt teendő
A töltőáram visszajelzője (1) eltűnik. Az autó szimbólum (4) folyamatos zöld fényrel világít.	Készenlét	- A töltőkábel csatlakoztatva van az autóhoz. - A töltés lehetséges, de még nem váltotta az autó elektronikája.	Várjon, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődik.
A tényleges áramfelvételt zöld visszajelző (1) mutatja. Az autó szimbólum (4) folyamatos zöld fényrel világít.	Töltés folyamatban.	- Az autó elektronikája megkezdte a töltést. - Töltés folyamatban.	Várjon, amíg az akkumulátor teljesen fel nem töltődik.
A töltőáram visszajelzője (1) eltűnik. Az autó szimbólum (4) pirosan villog.	A töltés nem lehetséges.	- Kommunikációs probléma van a vezérlőegység és az autó között. - Az autó elektronikájának szellőztetése nem elégséges, nincs bekapcsolva vagy hibás.	- Ellenőrizze az összes csatlakozást vagy használjon másik 230 VAC aljzatot. - Indítsa újra az akkumulátor töltését.
Az autó szimbólum (4) folyamatos piros fényrel világít.	A töltés nem lehetséges.	A töltőkábel földzárlati megszakítója kioldott.	- Húzza ki a töltőkábelt a 230 VAC aljzattól. - A földzárlati megszakító visszaáll és az egység újraindul.
A töltőáram visszajelzője (1) és a ház szimbólum (2) pirosan villog.	A töltés nem lehetséges.	A hőmérséklet-figyelés bekapcsolt a 230 VAC aljzatra vonatkozóan.	Indítsa újra a töltést. Ha a probléma továbbra is fennáll - akkor forduljon szakemberhez.

Kapcsolódó információk

- Hibrid hajtással kapcsolatos szimbólumok és üzenetek (463. oldal)
- Töltési állapot (460. oldal)

Földzárlat-megszakító a töltőkábelben

A töltőkábel vezérlőegysége beépített földzárlati megszakítóval rendelkezik, amely védi az autót és a felhasználót a rendszerhibákból eredő elektromos áramütéstől.

Ha a vezérlőmodul beépített földzárlati megszakítója kioldott, akkor az autó szimbólum folyamatos piros színnel világít - ellenőrizze a 230 VAC aljzatot.

FIGYELEM

A hibrid akkumulátort csak földelt és jóváhagyott 230 voltos aljzatokról szabad tölteni. Ha az aljzat vagy a biztosítékkör kapacitása ismeretlen, akkor kérjen fel egy villanyszerelőt a kapacitás ellenőrzésére. A biztosítékkör kapacitásán felüli töltés tüzet vagy a biztosítékkör károsodását okozhatja.

FONTOS

A földzárlati megszakító nem védi a 230 voltos aljzatot/elektromos berendezést.

Kapcsolódó információk

- Töltőkábel (451. oldal)

A töltőkábel hőmérséklet-figyelése

Annak érdekében, hogy az autó hibrid akkumulátora mindig biztonságosan fel legyen töltve, a töltőkábel vezérlőegysége és a csatlakozó beépített hőmérséklet-figyelő eszközzel rendelkezik.

A hőmérséklet-figyelés a vezérlőegységben és a csatlakozóban történik.

MEGJEGYZÉS

A Volvo az IEC 62196 és IEC 61851 szabványoknak megfelelő, a hőmérséklet-figyelést támogató töltőkábel használatát javasolja.

A vezérlőegység figyelése

Ha a vezérlőegység hőmérséklete túl magas, akkor a töltés kikapcsol. Ez az elektronika védelmét szolgálja. Ez például magas külső hőmérséklet mellett történik meg és/vagy, amikor a vezérlőegységet közvetlen erős napsugárzás éri.

A csatlakozó figyelése

Ha a tápforrásnál, amelyhez a töltőkábel csatlakoztatva van, túl magas a hőmérséklet, akkor csökken a töltőáram. Ha a hőmérséklet meghalad egy kritikus szintet, akkor a töltés teljesen leáll.

FONTOS

Ha a hőmérsékletfigyelés többször automatikusan csökkenti a töltőáramot, akkor meg kell szakítani az akkumulátor töltését, majd meg kell vizsgálni és ki kell küszöbölni a túlmelegedés okát.

Kapcsolódó információk

- Töltőkábel (451. oldal)

Előkészületek a hibrid akkumulátor töltésére

Mielőtt elkezdené az autó hibrid akkumulátorának töltését, számos előkészületet kell tenni.

FIGYELEM

- A hibrid akkumulátor csak a maximális megengedett vagy ennél alacsonyabb töltőárammal szabad tölteni, a hibrid akkumulátorok 230 voltos aljzatokról/csatlakozókról történő töltésére vonatkozó helyi és országos előírásoknak megfelelően.
- A hibrid akkumulátor töltését csak jóváhagyott, földelt 230 voltos aljzatról¹¹ vagy a Volvo által biztosított önálló töltőkábelről (Mode 3) szabad végrehajtani.
- A vezérlőegység földzárlati megszakítója védi az autót, de a fennáll a 230 voltos hálózati áramkör túlterhelésének kockázata.
- Kerülje a láthatóan kopott vagy sérült hálózati aljzatok használatát, mert ez tüzet és/vagy személyi sérülést okozhat.
- Soha ne használjon hosszabbító kábelt.
- Soha ne használjon adaptert.

FIGYELEM

A hibrid akkumulátor cseréjét csak szervizben szabad végezni - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

A töltés előtt

FONTOS

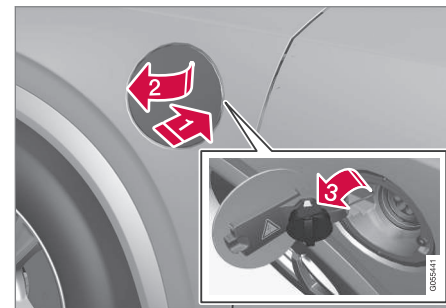
- A töltőkábelt és a kapcsolódó alkatrészeket nem szabad benedvesíteni vagy vízbe mártani.
- Ne tegye ki a vezérlőegységet és csatlakozóját közvetlen napfénynek. Ilyen esetekben fennáll annak a kockázata, hogy a csatlakozó túlmelegedés-védelme csökkeni vagy megszakítja a hibrid akkumulátor töltését.

FONTOS

- Ellenőrizze, hogy a 230 voltos aljzat elegendő tápellátással rendelkezik-e elektromos járművek töltéséhez - ha bizonytalan, akkor ellenőriztesse az aljzatot képzett szakemberrel.
- Ha az aljzat ismeretlen áramerősségű - akkor használja a legalacsonyabb szintet a vezérlőegységen.

Állítsa be a szükséges 6-16 A¹² töltőáramot a töltőkábel vezérlőegységén. Szállításkor a lehető legalacsonyabb töltőáram van beállítva.

A bemenő töltőaljzat fedelének nyitása/zárása



Először nyissa ki az autót a távvezérlős kulccsal.

¹¹ Vagy, a piactól függően, ettől eltérő feszültségű aljzatról.

¹² A maximális töltőáram piaconként eltérő lehet.

1. Nyomja meg, majd engedje el a fedél hátsó részét.
2. Nyissa ki a fedelet.
3. Húzza félre a bemenő töltőaljzat fedelét és rögzítse azt a tartóba a fedél belsején. Ügyeljen arra, hogy a fedél gumi hevederei lefelé hajoljanak, hogy megakadályozza azt, hogy a fedél kijöjjön a tartóból.

Zárja be a bemenő töltőaljzat fedelét fordított sorrendben.

MEGJEGYZÉS

Mivel a csomagterfedél/csomagtérajtó vezetés közben zárva van, az autót újra ki kell nyitni a csomagterfedél/csomagtérajtó kinyitásához.

Kapcsolódó információk

- A hibrid akkumulátor töltésének elindítása (458. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)

A hibrid akkumulátor töltésének elindítása

Az autó hibrid akkumulátorának töltése az autó és egy 230 voltos aljzat¹³ közötti töltőkábel használatával történik.

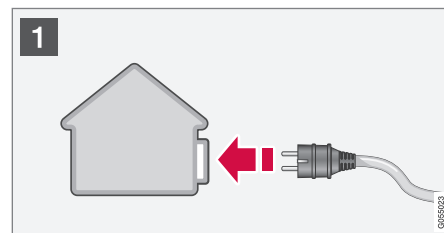
FONTOS

Soha ne csatlakoztassa a töltőkábelt, amikor fennáll a villámlás kockázata.

MEGJEGYZÉS

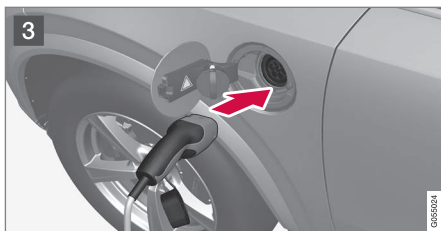
A Volvo az IEC 62196 és IEC 61851 szabványoknak megfelelő, a hőmérséklet-figyelést támogató töltőkábel használatát javasolja.

Vegye ki a töltőkábelt a csomagter padlója alatti tároló rekeszből. Ne feledje, hogy az autót a töltés előtt le kell állítani.



1. Csatlakoztassa a töltőkábelt egy 230 VAC aljzatba. Soha ne használjon hosszabbító kábelt.
2. Állítsa be a helyes töltőáramot (a 230 VAC aljzathoz) a vezérlőegységen.

¹³ Az aljzat feszültsége a piactól függően változó lehet.



- 3 Távolítsa el a töltőfogantyú védőfedelét, és nyomja be teljesen a fogantyút az autó aljzatába.



- 4 Rögzítse a töltőfogantyú fedelét a helyére az ábrának megfelelően.

! FONTOS

A festés károsodásának elkerülése érdekében, például erős szél esetén, helyezze el úgy a töltőfogantyú védőfedelét, hogy az ne érjen hozzá az autóhoz.

5. A töltőkábel töltő fogantyúja rögzítve/zárva van és a töltés 5 másodpercen belül elkezdődik. A töltés elindításakor a bemenő töltőaljzat LED lámpája zöld fénnel villog. A járművezetői kijelző mutatja a becsült hátralévő töltési időt vagy azt, ha a töltés nem megfelelően működik. Olvasson többet a "Töltési állapot" részben.

Az akkumulátor töltése egy időre megszakadhat, ha az autót kinyitják:

- és kinyitják az ajtót - a töltés néhány perc elteltével újratekődik.
- az ajtó kinyitása nélkül - az autó automatikusan visszazár. A töltés körülbelül 1 perc múlva újratekődik.

i MEGJEGYZÉS

Most többek között látható a töltési állapot a járművezetői kijelzőn. Ha egy ideig nem használja, akkor eltűnik. A kijelzést az alábbi módokon aktiválhatja újra:

- a fékpedál benyomása
- valamelyik ajtó kinyitása
- állítsa az autó gyújtását I állásba az indítógomb **START** helyzetbe fordításával, majd elengedésével.

! FONTOS

Soha ne húzza ki a töltőkábelt a 230 voltos aljzattól a töltési folyamat közben - ilyenkor fennáll a 230 voltos aljzat károsodásának kockázata.

Mindig állítsa le a töltést, mielőtt kihúzza a töltőkábelt az autó bemenő töltőaljzatából, majd a 230 voltos aljzattól.

A légkondicionálóból származó páralecsapódás a töltés során csöpöghet az autó alatt. Ez normális és a hibrid akkumulátor hűlése miatt történik.

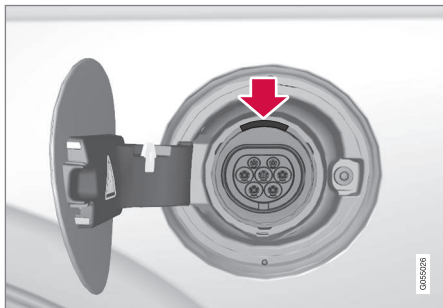
Kapcsolódó információk

- A hibrid akkumulátor töltésének leállítása (461. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)
- Töltési állapot (460. oldal)
- Állapotjelzés a töltőkábel vezérlőegységén (454. oldal)

Töltési állapot

A töltési állapotot többel között egy LED-es lámpa mutatja az autó bemenő töltőaljzatán és a járművezetői kijelzőn.

Jelzés a bemenő töltőaljzat LED lámpáján



A LED lámpa elhelyezkedése az autó bemenő töltőaljzatán.

A LED lámpa mutatja a fennálló állapotot a töltés közben. Ha a LED lámpák nem világítanak, akkor ellenőrizze, hogy a kábel szilárdan a fali aljzathoz és az autó aljzatához van-e csatlakoztatva. A fehér, piros vagy sárga lámpák az utastér világításának bekapcsolásakor kapcsolnak be - az utastér világításának kikapcsolását követően egy ideig bekapcsolva maradnak.

A LED lámpa fénye	Leírás
Fehér	LED fény.
Sárga	Várakozó mód ^A - várakozás a töltés indítására.
Villogó zöld	Töltés folyamatban ^B .
Zöld	A töltés befejeződött ^C .
Piros	Hiba lépett fel.

^A Például, ha kinyitottak egy ajtót vagy a töltőkábel csatlakozója nincs lezárva.

^B Minél lassabban világít, annál közelebb áll a teljes töltöttségi állapothoz.

^C Egy idő elteltével kialszik.

Töltési állapot a járművezetői kijelzőn

A járművezetői kijelző képpel és szöveggel is mutatja a töltési állapotot. Az információk addig láthatók, amíg működik a járművezetői kijelző

MEGJEGYZÉS

Most többek között látható a töltési állapot a járművezetői kijelzőn. Ha egy ideig nem használja, akkor eltűnik. A kijelzést az alábbi módokon aktiválhatja újra:

- a fékpedál benyomása
- valamelyik ajtó kinyitása
- állítsa az autó gyújtását **I** állásba az indítógomb **START** helyzetbe fordításával, majd elengedésével.

Kép	Üzenet	Leírás
	A Teljesen feltöltve ekkor: [Time] egy animációval együtt jelenik meg, amelyen egy lüktető kék fény halad át a töltőkábelben.	A töltés folytatódik, és egy hozzávetőleges idő jelenik meg az akkumulátor teljes töltöttségére vonatkozó becslés alapján.
	A Feltöltés kész szöveg látható. Az autó ábrája jelenik meg egy LED visszajelzővel a bemenő töltőaljzatnál, amely zölden világít.	Az akkumulátor teljesen fel van töltve.

Kép	Üzenet	Leírás
	A Feltöltési hiba szöveg jelenik meg. A LED visszajelző a bemenő töltőaljzatnál pirosan világít.	Hiba történt, ellenőrizze a töltőkábel csatlakozását az autó bemenő töltőaljzatához és a 230 voltos aljzathoz ^A .

^A Az aljzat feszültsége a piactól függően változó lehet.

Kapcsolódó információk

- Hibrid hajtással kapcsolatos szimbólumok és üzenetek (463. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltésének leállítása (461. oldal)
- Állapotjelzés a töltőkábel vezérlőegységén (454. oldal)

A hibrid akkumulátor töltésének leállítása

Fejezze be a töltést az autó kinyitásával, a töltőkábel kihúzásával az autó bemenő töltőaljzatából, majd a 230 voltos aljzathoz¹⁴.

MEGJEGYZÉS

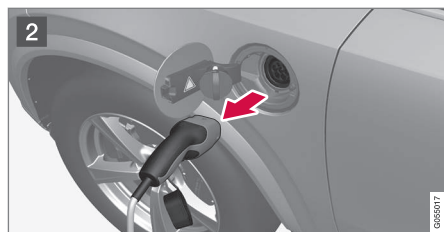
Mindig úgy nyissa ki az autót, hogy a töltés leálljon, mielőtt kihúzza a 230 voltos aljzat csatlakozóját. Ne feledje, hogy a töltőkábelt ki kell húzni az autó bemenő töltőaljzatából, mielőtt kihúzná azt a 230 voltos aljzathoz, részben a rendszer károsodásának megelőzése, részben a töltés akaratlan leállításának elkerülése érdekében.



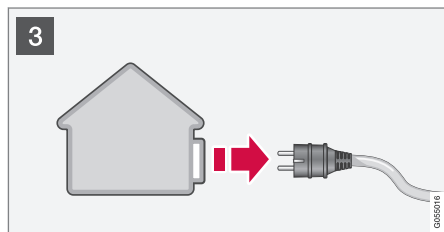
- 1 Nyissa ki az autót a távvezérlős kulcs használatával - a töltés befejeződik, és a töltőkábel rögzített csatlakozója kiold/nyitva van.

¹⁴ Az aljzat feszültsége a piactól függően változó lehet.

«



- 2 Húzza ki a kábelt az autó bemenő töltőaljzatából, helyezze vissza a bemenő töltőaljzat fedelét és zárja le a fedelet.



- 3 Húzza ki a kábelt a 230 VAC aljzattól. Helyezze vissza a töltőkábelt a tároló rekeszbe a csomagtér padlója alá.

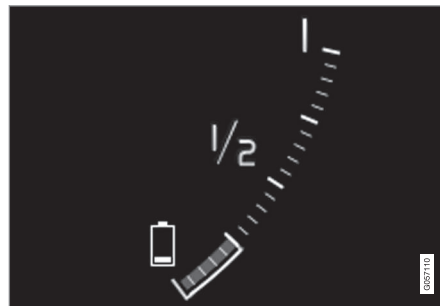
Kapcsolódó információk

- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)
- Töltőkábel (451. oldal)

Hibrid akkumulátorral rendelkező autók hosszú távú tárolása

A hibrid akkumulátornak a jármű hosszabb tárolása (több mint 1 hónap) során történő károsodásának minimálisra csökkentése érdekében körülbelül a járművezetői kijelzőn megjelenő adat szerinti körülbelül 25%-os töltöttségi szint ajánlott.

Járjon el az alábbiak szerint:



1. Ha a töltöttség ennél magasabb - akkor járassa az autót, amíg körülbelül 25 % nem marad. Ha a töltöttségi szint alacsony - töltsd az akkumulátort, amíg el nem éri a körülbelül 25%-os szintet.

2. Ha a tárolási idő meghaladja a 6 hónapot vagy a hibrid akkumulátor töltöttségi szintje jelentősen alacsonyabb mint 25% - töltsd újra az akkumulátort körülbelül 25%-os szintre, hogy ellensúlyozza a hosszabb tárolás során bekövetkező természetes önkisülését. Folyamatosan ellenőrizze a töltöttségi szintet a járművezetői kijelzőn.

Az indítóakkumulátor hosszú távú történő tárolás közbeni kezelésével kapcsolatban, lásd "Segédindítás másik akkumulátorral".

MEGJEGYZÉS

Válassza a lehető leghidegebb helyet a jármű tárolásához, hogy minimálisra csökkentse az akkumulátor öregedését a hosszú távú tárolás során. Nyáron a járművet lehetőleg beltérben vagy kívül árnyékban kell tartani, attól függően, hogy hol a legalacsonyabb a hőmérséklet.

Kapcsolódó információk

- Hajtásmódok (413. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltésének elindítása (458. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (405. oldal)
- Hajtásrendszer (412. oldal)

Hibrid hajtással kapcsolatos szimbólumok és üzenetek

A XC90 Twin Engine funkcióra vonatkozóan számos szimbólum és üzenet jelenhet meg a jármű-

vezetői kijelzőn. Ezek általános visszajelző és figyelmeztető szimbólumokkal együtt is megjelenhetnek, majd a problémák megoldását követően kialszanak.

Szimbólum	Üzenet	Leírás
	12 V-os akkumulátor Töltési hiba, szerviz sürgős. Menjen szervizbe.	Hibrid akkumulátor hiba. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^A az akkumulátor lehető leghamarabbi ellenőrzéséhez.
	12 V-os akkumulátor Töltési hiba. Biztonságosan álljon meg	Hibrid akkumulátor hiba. Álljon meg biztonságosan az autóval, és amint lehetséges, vegye fel a kapcsolatot egy szervizzel ^A az akkumulátor ellenőrzése érdekében.
	12 V-os akkumulátor Alacsony töltés, ideigl. korlátozott funkciók	A hibrid akkumulátor nincs az optimális vezetéshez elégségesen feltöltve. Töltse fel az akkumulátort a lehető leghamarabb.
	12 V-os akkumulátor Töltési hiba, akkutöltés alacsony. Bizt. álljon meg	A hibrid akkumulátor nincs elégségesen feltöltve. Amint lehetséges, álljon meg az autóval, és töltse fel az akkumulátort.
	12 V-os akkumulátor Biztosítékhiba Szerviz szükséges	Hibrid akkumulátor hiba. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^A a funkció lehető leghamarabbi ellenőrzéséhez.
	Hibrid akkumulátor Túlmelegedés, biztonságosan álljon meg	Úgy tűnik, hogy hibrid akkumulátor hőmérséklete rendellenesen emelkedik. Álljon meg az autóval, és állítsa le a motort. Várjon legalább 5 percet, mielőtt folytatná az utazást. Hívjon egy szervizt ^A vagy ellenőrizze, hogy kívülről minden normálisnak tűnik-e, mielőtt folytatná a vezetést.



Szimbólum	Üzenet	Leírás
	Csökkentett teljesítm. Jármű max. sebessége korlátozva	A hibrid akkumulátor nincs a magas sebességű vezetéshez elégségesen feltöltve. Töltse fel az akkumulátort a lehető leghamarabb.
	Hibrid rendszer Autó kis seb.-en nehezen kezelhető, de használható	A hibrid rendszer nem úgy működik, ahogyan kellene. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^A a funkció lehető leghamarabbi ellenőrzéséhez.
	Hibrid rendszer hibája Szerviz szükséges	A hibrid rendszer kikapcsolt. Vegye fel a kapcsolatot egy műhellyel ^A a funkció lehető leghamarabbi ellenőrzéséhez.
	Töltőkábel Távolítsa el indítás előtt	Akkor jelenik meg, amikor a járművezető megpróbálja beindítani az autót, és a töltőkábel csatlakoztatva van az autóhoz. Csatlakoztassa le a töltőkábelt, és csukja be a töltőfedeleet.
	Töltőkábel Eltávolítva? Indítógombot ford. el és 7 mp-ig tartsa	Akkor jelenik meg, amikor a járművezető beindítja az autót és a töltőkábel csatlakoztatva van az autóhoz egy korábbi próbálkozás után. Csatlakoztassa le a töltőkábelt vagy vizsgálja meg, hogy ténylegesen le van-e csatlakoztatva a töltőkábel, és be van-e csukva a töltőfedél.

^A Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Kapcsolódó információk

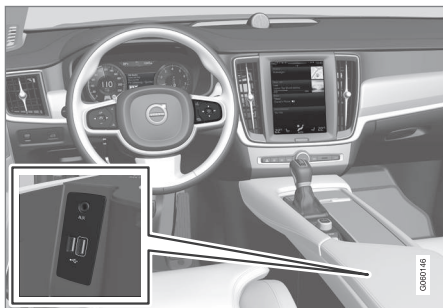
- A hibrid akkumulátor töltésének elindítása (458. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltésének leállítás (461. oldal)
- Töltőkábel (451. oldal)
- Állapotjelzés a töltőkábel vezérlőegységén (454. oldal)
- Figyelmeztető szimbólumok a járművezetői kijelzőn (104. oldal)
- Visszajelző szimbólumok a járművezetői kijelzőn (101. oldal)
- Hibrid hajtással kapcsolatos információk a járművezetői kijelzőn (99. oldal)

AUDIO ÉS MÉDIA

Audio és média

Az audio és médiarendszer a médialejátszóból, rádióból és Bluetooth telefonkapcsolatból áll. Az online autók esetében szolgáltatások alkalmazásokon keresztül használata is lehetőség van.

A funkciók hangutasítással vagy kormánykerék billentyűzeivel és a központi kijelzővel vezérelhetők. A hangszórók és az erősítők száma attól függ, hogy melyik hangrendszerrel van felszerelve az autó.



Az audio és média áttekintése.

Rendszerfrissítés

Az audio és média rendszer folyamatos fejlesztés alatt áll. Amikor az autó csatlakozik az internethez, akkor frissítések tölthetők le az optimális működéshez, lásd a "Rendszerfrissítések" részt és a support.volvocars.com weboldalt.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (474. oldal)
- Rádió (468. oldal)
- Telefon (490. oldal)
- Online autó* (498. oldal)
- Alkalmazások (466. oldal)
- Gyűjtáshelyzetek (401. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotosávján (46. oldal)
- Hangfelismerés (122. oldal)
- Rendszerfrissítések (546. oldal)
- Audio és média licencszerződés (505. oldal)

Alkalmazások

Alkalmazások könnyítik a hozzáférést az autó bizonyos szolgáltatásaihoz.



Alkalmazás nézet.

Bizonyos alapvető alkalmazások mindig elérhetők. Amikor az autó az internethez csatlakozik, további letöltésre is van lehetőség. A letölthető alkalmazások változóak, de például internetes rádiót és zenei szolgáltatásokat foglalnak magukban.

Bizonyos alkalmazások csak akkor érhetők el, ha az autó az internethez csatlakozik.

- Érintsen meg egy alkalmazást az alkalmazás nézetben annak elindításához.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (503. oldal)
- Alkalmazások beállításainak módosítása (186. oldal)

Audio-beállítások

Az audiorendszer előre be van állítva az optimális hangvisszaadáshoz, de az Ön igényeinek megfelelően is beállítható.

A hangerő beállítása normális esetben a központi kijelző alatti hangerő-kezelőszervvel vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével történik.

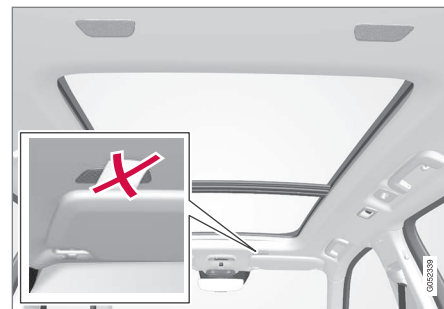
Az optimális hangvisszaadás beállítása

Az audiorendszer digitális jelfeldolgozás útján van kalibrálva az optimális hangvisszaadáshoz. Ez a kalibrálás figyelembe veszi a hangszórókat, erősítőket, az utastér akusztikáját, a hallgató helyzetét stb. az egyes autómódok és audiorendszerek kombinációihoz. Dinamikus kalibrálás is történik, amely figyelembe veszi a hangerő-szabályozó állását és a jármű sebességét.

A hangbeállítások leírása a kezelési útmutató vonatkozó részeiben található. A beállítások megnyitásához nyissa meg a felső nézetet, és érintse meg a **Beállítások → Hang** menüpontot.

Aktív zajscsökkentés*

Bizonyos autók aktív zajscsökkentő funkcióval rendelkeznek, amely az audiorendszeren keresztül elnyomja a motorzajt az utastérben. Az autó tetőjébe épített mikrofonok észlelik a zavaró hangokat és az audiorendszer ellenzajt bocsát ki a zaj csillapításához.



Mikrofonok az autó tetőjében.

i MEGJEGYZÉS

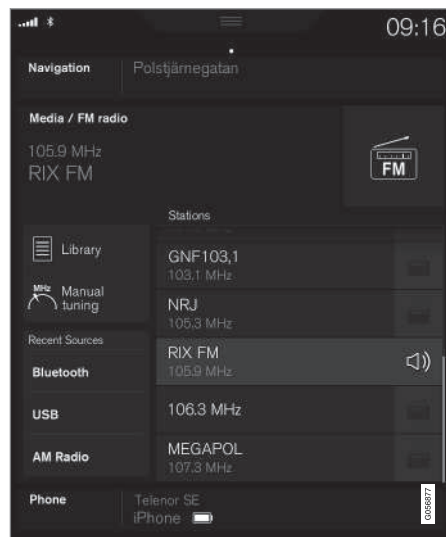
Ne takarja le az autó mikrofonjait, különben morajló hang szólhat a hangrendszerből.

Kapcsolódó információk

- A média audio-beállításai (481. oldal)
- A hangfelismerés beállításai (124. oldal)
- Telefon-beállítások (497. oldal)
- Audio és média (466. oldal)
- Online autó* (498. oldal)

Rádió

Lehetséges az FM sávok valamint digitális rádió (DAB)* hallgatása. Amikor az autó az internethez csatlakozik, lehetőség van internetrádió hallgatására.



A rádió hangfelismeréssel, a kormánykerék billentyűzetével vagy a központi kijelzővel kezelhető.

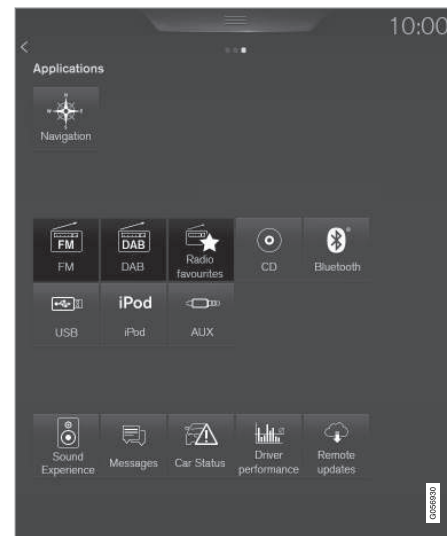
Kapcsolódó információk

- Rádióállomások váltása és keresése. (468. oldal)
- Digitális rádió (472. oldal)
- RDS rádió (471. oldal)
- Online autó* (498. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)

Rádióállomások váltása és keresése.

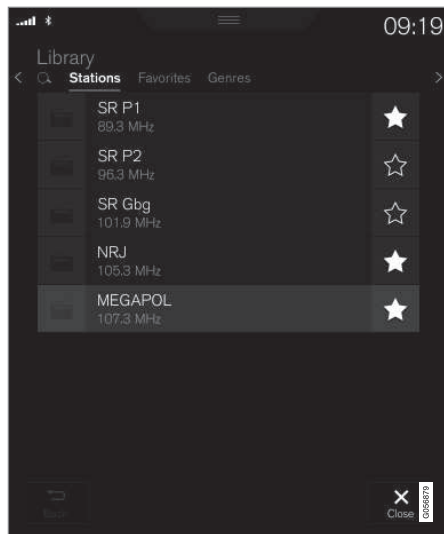
A rádió automatikusan összeállítja a területen elérhető, legnagyobb jelerősséggel sugárzó rádióállomások listáját.

A rádió elindítása



1. Nyissa meg az alkalmazást (például **FM**) az alkalmazás nézetből.
2. Válasszon állomást.

Listák váltása a frekvenciasávon belül



1. Nyomja meg a **Könyvtár** gombot.
2. Válassza az **Állomások**, **Kedvencek**, **Műfajok** vagy **Együttesek**¹ lejátszást.
3. Érintse meg a kívánt állomást a listában.

Kedvencek — csak a kiválasztott kedvenc csatornákat játsza le, lásd az alábbi "Kedvencek" címszót.

Műfajok — csak a kiválasztott műfajt/műsortípust játsza le, például pop vagy klasszikus.

Állomások váltása a kiválasztott listában

- Nyomja meg a <> lehetőséget a központi kijelzőn vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.
- > A kiválasztás egy helyet fel vagy le mozog a kiválasztott lejátszási listában.

A központi kijelzőről is válthat állomást.

Kedvencek

Amikor egy kedvenct ment a listából, akkor a rádió automatikusan megkeresi a legjobb frekvenciát. Viszont ha egy kedvenct manuális állomáskeresésből mentett, akkor a rádió nem vált automatikusan erősebb frekvenciára.

A kedvencek kiválasztásához a frekvenciasávon belül, lásd a fenti "Listák váltása a frekvenciasávon belül" részt. A kedvencek közötti választáshoz, lásd az alábbi "Rádiókedvencek" címszót.

- Érintse meg a ☆ lehetőséget, hogy rádióállomásokat adjon hozzá/távolítson el a frekvenciasáv kedvencekből és rádiókedvencekből.

Rádiókedvencek



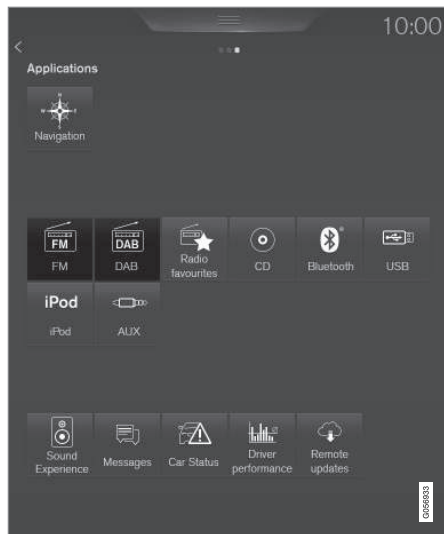
A rádió kedvencek a mentett kedvenceket mutatja az összes frekvenciasávban.

1. Nyissa meg a **Rádiókedvencek** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
2. Érintse meg a kívánt állomást a listában a hallgatás megkezdéséhez.

Amikor eltávolít egy kedvenct, akkor az eltávolításra kerül a frekvenciasáv-kedvencek közül is.

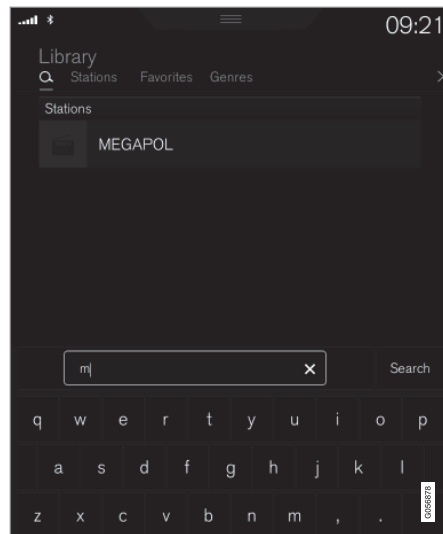
¹ Csak digitális rádió (DAB).

◀◀ Rádió-hullámhossz váltása



- Érintse meg az alkalmazást (például **FM**) az alkalmazás nézetben vagy nyissa meg az alkalmazás menüt a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével, és válassza ki innen.

Rádióállomások keresése



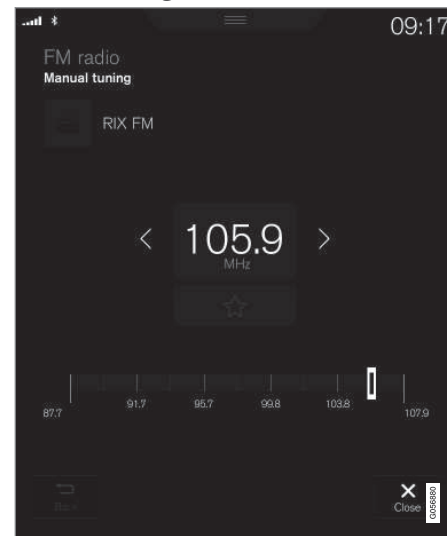
A paraméterek, amelyekkel kereshet, a kiválasztott frekvenciasávtól függenek:

- FM — állomás, műfaj és frekvencia.
 - DAB - halmazok és állomások.
1. Nyomja meg a **Könyvtár** gombot.
 2. Nyomja meg a **Q** gombot.
 - > Megnyílik a keresés nézet és a billentyűzet.

3. Írja be a keresési kifejezést.

- > A keresés minden bevitt karakterre vonatkozóan megtörténik és a keresési eredmények kategóriánként jelennek meg.

Manuális hangolás



Amikor manuális hangolásra vált, akkor a rádió frekvenciája nem vált automatikusan frekvenciát, ha a vétel gyenge.

- Érintse meg a **Kézi hangolás** lehetőséget, húzza a kezelőszervet vagy érintse meg a < > gombokat, amíg el nem éri a kívánt frekvenciát.

Kapcsolódó információk

- Rádió (468. oldal)
- Digitális rádió (472. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)

RDS rádió

Az RDS (Radio Data System) funkcióval a rádió automatikusan képes a legerősebb adóra váltani. Az RDS lehetőséget biztosít például közlekedési információk vételére és bizonyos műsortípusok keresésére.

Az RDS hálózathoz kapcsolja az FM jeladókat. Az ilyen hálózatban az FM adók olyan információkat sugároznak, amelyek az alábbi funkciókat nyújtják az RDS rádióknak:

- Automatikusan a legerősebb adóra vált, ha az adott területen gyenge a vétel.
- Műsorkategóriák keresése, például műsortípusok vagy közlekedési információk.
- Szöveges adatokat fogad az aktuális rádióműsorról.



MEGJEGYZÉS

Bizonyos rádióállomások nem használnak RDS-t vagy csak annak részleges funkcióit használja.

Hírek vagy forgalmi üzenetek sugárzásakor a rádióállomást válthat, megszakítva a pillanatnyilag használatban lévő audioforrást. Például, ha a CD-lejátszó van használatban, akkor annak lejátszása szünetelni fog. Ha a beállított műsortípus már nem sugároz, akkor a rádió visszatér a korábbi audioforráshoz és hangerőhöz. A korábbihoz történő visszatéréshez, nyomja meg a  gombot a

kormánykerék jobb oldali billentyűzetén vagy érintse meg a **Mégse** lehetőséget a központi kijelzőn.

Kapcsolódó információk

- Rádió (468. oldal)
- A rádió beállításai (473. oldal)

Digitális rádió

A digitális rádió (Digital Audio Broadcasting, DAB) egy digitális rádiós műsorszóró rendszer. A rádió támogatja a DAB, DAB+ és DMB (Digital Multimedia Broadcasting) szabványokat.



A rádió hangfelismeréssel, a kormánykerék billentyűzetével vagy a központi kijelzővel kezelhető.



A digitális rádió alkalmazás a központi kijelző alkalmazás nézetéből indítható el.

A digitális rádió az FM és AM rádióhoz hasonló módon hallgatható, lásd a 'Rádióállomások keresése és váltása' részt. Az **Állomások**, **Kedvencek** és **Műfajok** választásán kívül lehetőség van alcsatornák és **Együttesek** lejátszására is. A halmazok rádióállomások gyűjteményei (állomáscsoport) ugyanazon a frekvencián.

Ha a rádiócsatorna emblémát közvetít, akkor az letöltődik, és megjelenik az állomás neve mellett (a letöltési idő változó).

DAB alcsatorna

A másodlagos komponenseket általában alcsatornáknak nevezzük. Ezek ideiglenesek és például

a fő műsor más nyelvű fordításait tartalmazzák. Az alcsatornákat nyíl szimbólum jelöli a csatornalistában.

Kapcsolódó információk

- Rádióállomások váltása és keresése. (468. oldal)
- Kapcsolat a különböző FM rádióhullámsávok és DAB között. (472. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Rádió (468. oldal)
- A rádió beállításai (473. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (181. oldal)

Kapcsolat a különböző FM rádióhullámsávok és DAB között.

A funkció lehetővé teszi, hogy a digitális rádió egy gyengén vagy nem fogható csatornáról ugyanarra a csatornára vált egy másik, jobb vétellel rendelkező csatornacsoporthoz (halmazban) a DAB-on belül és/vagy a DAB és az FM között.

DAB - DAB és DAB - FM összekapcsolás

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Média → DAB** gombot.
3. Jelölje be vagy távolítsa el a **DAB-DAB kapcsolat** és/vagy **DAB-FM kapcsolat** jelölését a vonatkozó funkciók aktiválásához/inaktiválásához.

Kapcsolódó információk

- Digitális rádió (472. oldal)
- Rádió (468. oldal)
- A rádió beállításai (473. oldal)

A rádió beállításai

A különböző rádió-hullámhosszak beállításai.

A sugárzott közlekedési üzenetek stb. ideiglenesen megszakíthatók a  megérintésével a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén vagy a **Mégse** megérintésével a központi kijelzőn.

Húzza le a felső nézetet, és válassza ki a

Beállítások → **Média** menüpontot és a kívánt rádió-hullámhosszat. Funkciók aktiválása/inaktiválása.

FM

- **Műsorszórási információk megjelenítése** — információkat jelenít meg a műsortartalommal, előadókkal stb. kapcsolatban.
- **Program nevének rögzítése** — jelölje be a műsorszolgáltató nevének folyamatos görgetésének megállításához. Ehelyett az 20 másodperc elteltével megáll.
- **Hírek** - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és híreket sugároz. A hírek sugárzásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.
- **Közlekedési közlemények** - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és közlekedési dugókkal kapcsolatos információkat sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.

- **Helyi megszakítások** — megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és a közeli közlekedési dugókkal kapcsolatos információkat sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása. A **Helyi megszakítások** funkció a **Közlekedési közlemények** funkció földrajzilag korlátozott változata. Ugyanez a **Közlekedési közlemények** funkciót.
- **Riasztás** - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és nagyobb balesetekkel és katasztrófákkal kapcsolatos információkat sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.

DAB

- **Szolgáltatások rendezése** - beállítja a csatornák rendezésének módját. Ábécérendben vagy szolgáltatási számok szerint.
- **DAB-DAB kapcsolat** - elindítja a DAB-on belüli összekapcsolást. Ha egy rádiócsatorna vétele megszűnik, akkor egy másik keresése történik egy másik csoportban (halmazban).
- **DAB-FM kapcsolat** - elindítja a DAB és FM közötti összekapcsolás funkciót. Ha egy rádiócsatorna vétele megszűnik, akkor a rendszer automatikusan egy másik frekvenciát keres.
- **Közlemények kiválasztása** — válassza ki a DAB lejátszása közben fogadni kívánt üzenettípusokat. A kiválasztott üzenetek megszakítják a pillanatnyi média lejátszását az

üzenet lejátszásához. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.

Riasztás - megszakítja a pillanatnyilag játszott médiát és nagyobb balesetekkel és katasztrófákkal kapcsolatos információkat sugároz. Az üzenet lejátszásának befejeztével folytatódik az előző médiaforrás lejátszása.

Útinform — információkat fogad a forgalmi zavarokkal kapcsolatban.

Gyórhírek — híreket fogad.

Fuvarozási hírek — információkat fogad a tömegközlekedéssel, például komp és vonatmenetrendekkel kapcsolatban.

Figyelmeztetés/szolgáltatások — információkat fogad a riasztás funkcionál alacsonyabb jelentőségű balesetekkel, például fenakadásokkal kapcsolatban.

- **Műsorszórási információk megjelenítése** — jelölje be a rádiószöveg vagy a kiválasztott típusú rádiószöveg, például előadó mutathatóságához.
- **Programmal kapcs. képek megjelenítése** — válassza ki, hogy megjelenjenek-e képek a képernyőn a különböző műsorokhoz.

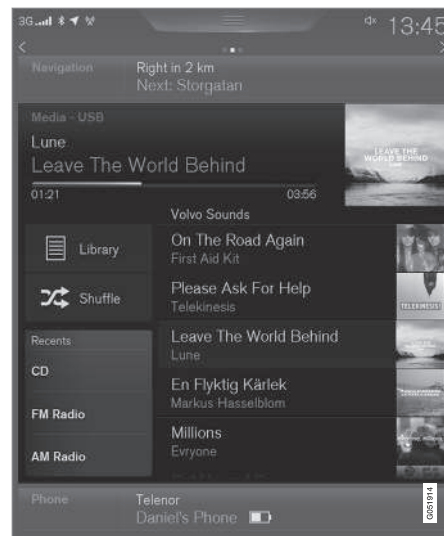
◀◀ Kapcsolódó információk

- Rádió (468. oldal)
- Digitális rádió (472. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (46. oldal)

Médialejátszó

A médialejátszó audiofájlokat tud lejátszani CD* lemezekről és külsőleg csatlakoztatott audioforrásokról AUX/USB bemeneten vagy audiofájlokat vezeték nélkül, Bluetooth kapcsolaton keresztül csatlakoztatott külső eszközökről. Videók lejátszása USB-kapcsolattal csatlakoztatott eszközökről lehetséges. Az internetkapcsolattal rendelkező autók esetében lehetőség van internet-rádió hallgatására, hangoskönyvek felolvastatására és zenei szolgáltatások alkalmazásokon keresztüli használatára.

A médialejátszó működteti a rádiót is, amely egy másik részben kerül leírásra.



A médialejátszó a központi kijelzőről kezelhető, de számos funkció vezérelhető a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével vagy hangvezérléssel.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (475. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)

- Alkalmazások (466. oldal)
- Rádió (468. oldal)
- CD-lejátszó* (479. oldal)
- Bluetooth média (479. oldal)
- Média AUX/USB bemeneten (480. oldal)
- videó (480. oldal)

Médialejátszás

A médialejátszó a központi kijelzőről vezérelhető. Számos funkció vezérelhető a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről vagy hangfelismeréssel.

A médialejátszó működteti a rádiót is, amely egy másik részben kerül leírásra.

A médiaforrás elindítása



CD*

1. Helyezzen be egy CD-lemezt.

2. Nyissa meg a **CD** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
3. Válassza ki, hogy mit szeretne lejátszani.
> A lejátszás elkezdődik.

USB memória

1. Helyezze be az USB memóriát.
2. Nyissa meg a **USB** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
3. Válassza ki, hogy mit szeretne lejátszani.
> A lejátszás elkezdődik.

MP3 lejátszó és iPod®

MEGJEGYZÉS

Az iPod lejátszás indításához használja az iPod alkalmazást (nem az USB forrást).

Amikor iPod készüléket használ audioforrásként, akkor az autó audio- és médiaszisztem menüje az iPod lejátszó saját menüszerkezetéhez hasonló.

1. Csatlakoztassa a médiaforrást.
2. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott médiaforráson.
3. Nyissa meg az alkalmazást (**iPod**, **USB**, **AUX**) az alkalmazás nézetben.
> A lejátszás elkezdődik.



Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott eszköz

1. Aktiválja a Bluetooth funkciót a médiaforráson.
2. Csatlakoztassa a médiaforrást.
3. Indítsa el a lejátszást a csatlakoztatott médiaforráson.
4. Nyissa meg a **Bluetooth** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
> A lejátszás elkezdődik.

Internetes média

1. Az autó csatlakoztatása.
2. Nyissa meg az alkalmazást az alkalmazás nézetben.
> A lejátszás elkezdődik.

videó

1. Csatlakoztassa a médiaforrást.
2. Nyissa meg a **USB** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
3. Érintse meg a kívánt elem címét a lejátszáshoz.
> A lejátszás elkezdődik.

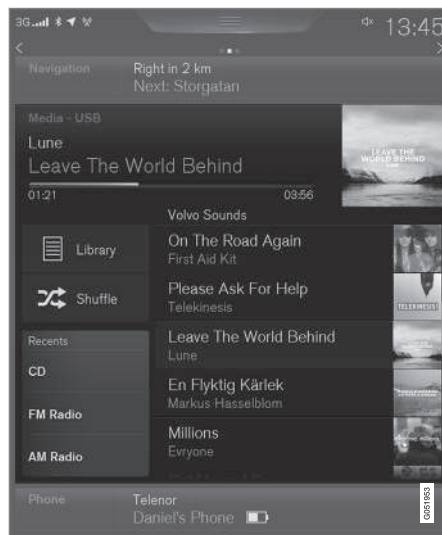
Apple CarPlay

Az Apple CarPlay bemutatása egy külön részben található.

Média vezérlése és váltása



A médialejátszó hangfelismeréssel, a kormánykerék billentyűzetével vagy a központi kijelzővel kezelhető.



Hangerő - forgassa a vezérlőgombot a központi kijelző alatt vagy nyomja meg a gombot a

kormánykerék jobb oldali billentyűzetén a hangerő növeléséhez vagy csökkentéséhez.

Lejátszás/szüneteltetés - érintse meg az éppen lejátszott hanghoz tartozó képet, a központi kijelző alatti gombot vagy a gombot a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.

-Sáv/zeneszám váltása - érintse meg a kívánt sávot a központi kijelzőn, nyomja meg a lehetőséget a központi kijelző alatt vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.

Gyors előre/mozgás az időben - érintse meg az idő tengelyt a központi kijelzőn és húzza oldalra, vagy nyomja meg, és tartsa nyomva a gombot a központi kijelző alatt vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén.

Médiaváltás - válassza ki a **Legutóbbi források** alatt az alkalmazásban és az alkalmazás nézetben, érintse meg a kívánt alkalmazást vagy válassza ki a kormánykerék jobb oldali billentyűzetének használatával az alkalmazás menüben .

Könyvtár - érintse meg a gombot a lejátszáshoz a könyvtárból.

Véletlen lejátszás - érintse meg a gombot a véletlen sorrendű lejátszáshoz.

Hasonló - érintse meg a gombot a Gracenote használatához, hogy hasonló zenéket keressen az USB eszközön és lejátszási listát hozzon létre

ezekből. A lejátszási lista legfeljebb 50 zeneszámot tartalmazhat.

Eszköz váltása - érintse meg a gombot az USB eszközök közötti váltáshoz, amikor több van csatlakoztatva.

A videó beállításai

A videólejátszó teljes képernyős módjában vagy a felső nézetet megnyitva és a **Beállítások** → **Videó** megnyomásával az alábbiak állíthatók be: **Hang nyelve**, **Ki és Felirat nyelve**.

DivX® lejátszása

Ezt a DivX Certified® minősítésű eszközt regisztrálni kell a megvásárolt DivX Video-on-Demand (VOD) filmek lejátszásához.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Érintse meg a **Videó** → **DivX® VOD** lehetőséget, és olvassa ki a regisztrációs kódot.
3. Menjen a vod.divx.com weboldalra a regisztráció befejezéséhez szükséges további információkért.

Kapcsolódó információk

- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (113. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)
- Alkalmazások (466. oldal)

- Média keresése (478. oldal)
- Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton (479. oldal)
- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (480. oldal)
- CD-lejátszó* (479. oldal)
- Rádió (468. oldal)
- Gracenote® (477. oldal)
- videó (480. oldal)
- A média audio-beállításai (481. oldal)
- TV* (482. oldal)
- Apple CarPlay* (483. oldal)
- A média műszaki adatai (488. oldal)

Gracenote®

A Gracenote felismeri az előadót, albumot, zeneszámok címeit és a kapcsolódó képeket, amelyek a lejátszás során megjelennek.

A Gracenote MusicID® egy zenefelismerési szabvány.

Bekapcsolás/kikapcsolás Gracenote

Aktiváláskor a Gracenote adatok felváltják az eredeti adatokat.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
 2. Nyomja meg a **Média** → **Gracenote®** gombot.
 3. Aktiválja/inaktiválja a Gracenote szolgáltatást a **Gracenote®** jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.
 4. Válassza ki az aktivált Gracenote adatok beállításait:
- **Gracenote® online keresés** - a Gracenote online adatbázisában keresi a lejátszott médiát.
 - **Gracenote® : több eredmény** - kiválasztja hogyan jelenjenek meg a Gracenote adatok több keresési eredményben.

- ◀◀ 1 - a fájl eredeti adatainak használata.
- 2 - Gracenote adatok használata.
- 3 - a Gracenote vagy az eredeti adatok választhatók ki.
- **Nincs** - nem jelennek meg eredmények.

A Gracenote frissítése

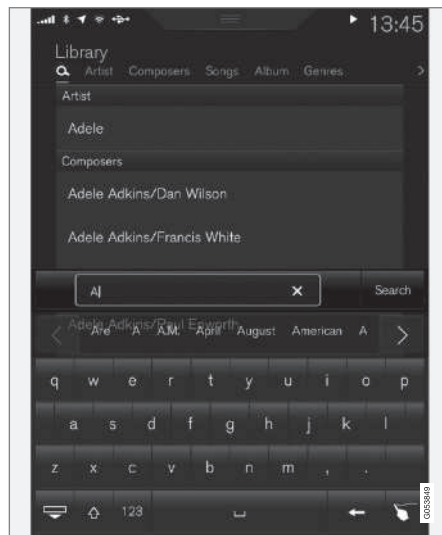
A Gracenote adatbázis tartalma folyamatosan frissül. Az optimális működéshez töltsse le a legújabb frissítést. Információkért és a letöltéshez, lásd support.volvocars.com.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (475. oldal)
- Audio és média licencszerződés (505. oldal)

Média keresése

Lehetséges az előadó, zeneszerző, zeneszám (cimek), album, videó, hangoskönyv, lejátszási lista és, ha az autó az internethez csatlakozik, podcastok (internetes digitális média) szerinti keresés.



1. Nyomja meg a **Q** gombot.
 - > Megnyílik a keresés nézet és a billentyűzet.

2. Írja be a keresési kifejezést.
3. Nyomja meg a **Keresés** gombot.
 - > A rendszer csatlakoztatott eszközöket keres, és az eredmények kategóriánként jelennek meg.

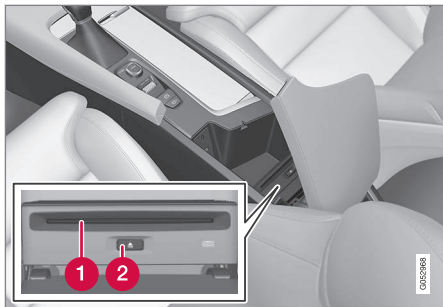
Pöccintsen oldalra a képernyőn keresztül az egyes kategóriák egyenkénti megjelenítéséhez.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (474. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- Online autó* (498. oldal)

CD-lejátszó*

A médialejátszó audiofájlokat tartalmazó CD-lemezek lejátszására képes. Lásd a támogatott formátumok műszaki leírását.



1 Lemezbehelyező és kiadó nyílás.

2 Lemezkiadó gomb.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (475. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- A média műszaki adatai (488. oldal)

Bluetooth média

Az autó médialejátszója Bluetooth lehetőséggel rendelkezik és képes audiofájlok lejátszására vezeték nélküli Bluetooth kapcsolattal csatlakozó külső eszközökről, például mobiltelefonokról és PDA készülékekről.

Kapcsolódó információk

- Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton (479. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- Gyűjtőhelyzetek (401. oldal)
- A média műszaki adatai (488. oldal)

Média csatlakoztatása Bluetooth kapcsolaton

Bluetooth eszköz csatlakoztatása az autóval média adatfolyamon keresztül lejátszásához és internetkapcsolathoz, ha elérhető.

Sok Bluetooth technológiát használó telefon van a piacon, de nem mindegyik teljesen kompatibilis az autóval. A kompatibilitáshoz, lásd support.volvocars.com.

A médiaeszköz csatlakoztatási eljárása ugyanaz, mint telefonok csatlakoztatása esetében.

Kapcsolódó információk

- Telefon csatlakoztatása (491. oldal)
- Bluetooth média (479. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)

Média AUX/USB bemeneten

Az audiorendszerhez külső médiaforrások, például iPod vagy MP3-lejátszó csatlakoztatható.

A tölthető elemekkel rendelkező médiaforrások az USB aljzathoz csatlakoztatva tölthetők, amikor a gyújtás I vagy II állásban van vagy jár a motor.

Az USB memóriák használatához azokon csak kompatibilis formátumokat tároljon. A rendszernek sokkal hosszabb ideig tart a tároló média betöltése, ha a kompatibilis formátumokon kívül mást is tartalmaz. A hangon kívül a médialejátszó a videólejátszást is támogatja, amikor az eszköz USB kapcsolaton keresztül csatlakozik.

Bizonyos MP3 lejátszók saját fájlrendszert használnak, amelyeket nem támogat az audiorendszer.

Kapcsolódó információk

- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (480. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)
- videó (480. oldal)
- Apple CarPlay* (483. oldal)
- A média műszaki adatai (488. oldal)

Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten

Külső audioforrások, például iPod vagy MP3 lejátszók az alagútkonzol bármely csatlakozóján keresztül csatlakoztathatók az audiorendszerhez. A kábelt elől kell kivezetni, hogy elkerülje a becsípődést a fedél lecsukásakor.

Ha két USB csatlakozó van, akkor a csatlakozó körül fehér kerettel rendelkezőt kell telefon csatlakoztatásához használni, mert ez szolgál az Apple CarPlay vagy Android Auto használatára.



Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (475. oldal)
- Média AUX/USB bemeneten (480. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- A média műszaki adatai (488. oldal)

videó

A videók USB kapcsolaton csatlakoztatott eszközről és médialejátszóval játszhatók le.

Az autó mozgása közben nem jelenik meg kép, de a hang lejátszása folytatódik. A kép az autó megállásakor újból megjelenik.

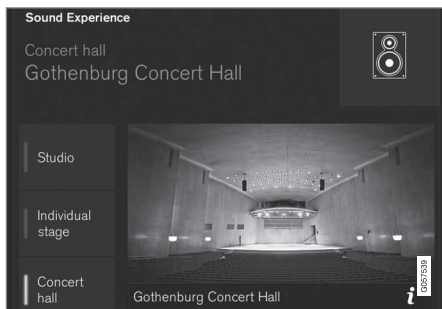
Lásd a támogatott videoformátumokhoz, lásd "A média műszaki adatai" részt.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszás (475. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- A média műszaki adatai (488. oldal)

A média audio-beállításai

A médialejátszás hangbeállításainak személyre szabása.



Hangzásmód, amely rekonstruálja a Göteborgi Hangversenyterem akusztikáját.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Érintse meg a **Hang** lehetőséget, és válassza ki a beállításokat:

- **Hangzási élmény** * — további lehetőségek a lejátszás beállításához, például lejátszás egy koncertterem hangulatával. A beállítások helyettesítenek minden, a hangbeállításokra vonatkozóan az alábbiak pontok szerint végrehajtott beállítást.
- **Hangszín** — a mély, magas, hangszín-szabályozó stb. személyes beállításai.
- **Bal-jobb hangeloszlás** - egyensúly a jobb/bal oldali hangszórók és az első/hátsó hangszórók között.

Rendszerhangerők a médiához

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **Hang → A rendszer hangereje** gombot:

- **AUX** - Ha külső audioforrás (például MP3 lejátszó vagy iPod) van csatlakoztatva az AUX bemenethez, akkor a csatlakoztatott audioforrás hangereje eltérő lehet az audiorendszer belső hangerejétől (például rádió). Korrigálja ezt a bemenet hangerejének beállításával. Ha a hangerő túl magas vagy túl alacsony, akkor a hang minősége romolhat.
- **Sebesség- és hangerő-kompenzálás** - az audiorendszer, az autó sebességének függvényében, a hangerő növelésével kompenzálja az utastér zavaró zajait. Beállítható a kompenzálás szintje.

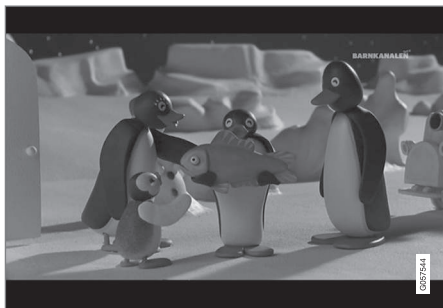
Kapcsolódó információk

- Audio-beállítások (467. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)

TV*2

A TV képe csak akkor látható, ha áll az autó. Az autó mozgása közben nincs kép, de a hang továbbra is hallható. A kép még egyszer visszatér, amikor az autó majdnem teljesen megállt.

A TV a központi kijelzőről vezérelhető. Számos funkció vezérelhető a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről vagy hangfelismeréssel.



Kapcsolódó információk

- A TV* használata (482. oldal)

A TV*3 használata

A TV indítása

1. Nyissa meg a **TV** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
2. Válasszon ki egy csatornát.

TV-csatornák váltása vagy keresése

A TV automatikusan keresi a legjobban fogható csatornákat.

A látható csatornák listájának módosítása

1. Nyomja meg a **Könyvtár** gombot
2. Válasszon az **TV-csatornák**, **Kedvencek** vagy **Műfajok** lehetőségek közül.
3. Válassza ki a kívánt csatornát.

Csatornaváltás a kiválasztott listából

- Nyomja meg a gombot a központi kijelző alatt vagy a kormánykerék billentyűzetén.
> A kiválasztás egy helyet fel vagy le mozog a kiválasztott lejátszási listában

A központi kijelzőről is válthat állomást.

Kedvencek

Egy TV-csatorna menthető, mint **Kedvenc**.

- Érintse meg a lehetőséget, hogy csatornákat adjon hozzá/távolítson el a kedvencek listájából.

TV-műsorújság

Egy műsorújság áll rendelkezésre a TV-műsorokról akár 48 óráig.

- Érintse meg a **Kalauz** lehetőséget a TV-műsorokkal kapcsolatos információk megjelenítéséhez

MEGJEGYZÉS

Ha az autót az ország más részébe viszi, például egyik városból a másikba, akkor nem biztos, hogy a **Kedvencek** elérhetők, mert a frekvencia megváltozhatott.

A TV-kép formátumának módosítása

A **Képformátum** megérintése lehetővé teszi annak beállítását, hogy hogyan kell megjelennie a TV képernyőnek.

1. **Auto** - A TV képe a sugárzott formátumban jelenik meg.
2. **Automatikus kitöltés** - A TV képe levágás nélkül jelenik meg maximális méretben.

TV-beállítások

Bizonyos beállítások lehetősége a felső nézetben is elérhető és akkor is, amikor teljes képernyős módban van a TV.

² Bizonyos piacokra vonatkozik.

³ Bizonyos piacokra vonatkozik.

A videólejátszó teljes képernyős módjában vagy a felső nézetet megnyitva, és a **Beállítások** → **Média** → **TV** megnyomásával az alábbiak állíthatók be:

- **Felirat nyelve**
- **Hang nyelve**

i MEGJEGYZÉS

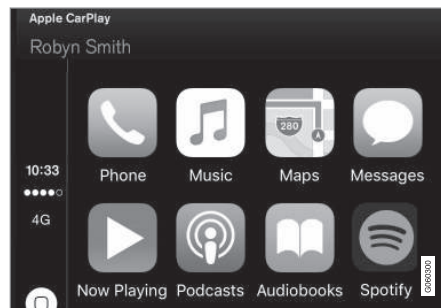
A rendszer csak olyan országokban támogatja a TV adásokat, amelyek MPEG-2 vagy MPEG-4 formátumban sugároznak és követik a DVB-T/T2 szabványt. A rendszer nem támogatja az analóg műsorszórást.

Kapcsolódó információk

- TV* (482. oldal)
- A rádió és média hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)
- Navigálás a központi kijelző nézeteiben (41. oldal)
- Audio és média licencszerződés (505. oldal)

Apple CarPlay*

Az Apple CarPlay zene hallgatására, telefonhívások kezdeményezésére, útirányok fogadására, üzenetek küldésére/fogadására és a Siri használatára nyújt lehetőséget, miközben továbbra is a vezetésre tud összpontosítani. Az Apple CarPlay a kiválasztott Apple készülékekkel működik.



Ha az autó még nincs felszerelve az Apple CarPlay opcióval, akkor lehetőség van annak utólagos telepítésére. Az Apple CarPlay telepítéséhez, lépjen kapcsolatba egy Volvo kereskedéssel.

A támogatott alkalmazásokkal és a kompatibilis telefonokkal kapcsolatos telefonokkal kapcsolatos információk az Apple weboldalán állnak rendelkezésre: www.apple.com/ios/carplay/. Az Apple CarPlay szolgáltatással nem kompatibilis alkalmazások használata bizonyos esetekben azt eredményezheti, hogy az iPhone és az autó

közötti kapcsolat megszakad. Kérjük, ne feledje, hogy a Volvo nem felelős az Apple CarPlay tartalmáért.

Amikor térképes navigációt használ az Apple CarPlay szolgáltatáson keresztül, akkor a célbairányítás nem jelenik a járművezetői kijelzőn vagy a szélvédőre vetített kijelzőn, csak a központi kijelzőn.

Az Apple CarPlay a központi kijelzőről, mobiltelefonnal vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével (bizonyos funkciók esetében) vezérelhető. Az alkalmazások Siri használatával is vezérelhetők hangvezérléssel. A kormánykerék  gombjának hosszu megnyomása elindítja a hangvezérlést Siri használatával, a rövid megnyomás pedig aktiválja az autó hangvezérlését. Ha a Siri túl korán megszakad, akkor tartsa nyomva a kormánykerék  gombját.

Az Apple CarPlay használatával Ön elfogadja a következőket: Az Apple CarPlay az Apple Inc. által, saját feltételek és kikötések mellett nyújtott szolgáltatás. A Volvo Cars ezért nem vállal felelősséget az Apple CarPlay szolgáltatásért, illetve annak jellemzőiért/ alkalmazásaiért. Az Apple CarPlay használatakor a rendszer az autójából származó bizonyos adatok (egyebek között pozícióadatokat) az iPhone-jára küld. A Volvo Cars vállalattal szemben Ön teljes felelősséget vállal az



◀◀ Apple CarPlay önmaga és mások általi használatáért.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (474. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)
- Az Apple CarPlay* használata (484. oldal)

Az Apple CarPlay* használata

Az Apple CarPlay, Siri hangvezérlés használatához be kell kapcsolni a hangvezérlést a telefonon.

iPhone csatlakoztatása az Apple CarPlay rendszerhez

MEGJEGYZÉS

Az Apple CarPlay csak akkor használható, ha ki van kapcsolva a Bluetooth. Ezért az autóhoz Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefon vagy médialejátszó nem lesz elérhető, amikor a CarPlay aktív. Más internetforrást kell használni az internethez történő csatlakozáshoz az autó alkalmazásainak működéséhez. Használjon Wi-Fi kapcsolatot vagy az autó beépített modemét*.

1. Csatlakoztassa az iPhone készüléket az USB-csatlakozóhoz. Ha két USB-csatlakozó van, akkor a csatlakozó körül fehér kerettel rendelkezőt kell használni.
2. Olvassa el a felugró üzenet információit, majd érintse meg az **OK** lehetőséget.
3. Érintse meg az **Apple CarPlay** lehetőséget az alkalmazás nézetben.

4. Olvassa el a felhasználási feltételeket, majd érintse meg az **Elfogadás** lehetőséget a csatlakozáshoz.
 - > Megnyílik az Apple CarPlay alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
5. Érintse meg a kívánt alkalmazást.
 - > Az alkalmazás elindul.

Indítás Apple CarPlay

Az Apple CarPlay az alábbi módon indítható el, csak egy iPhone csatlakoztatását követően.

1. Csatlakoztassa az iPhone készüléket az USB-csatlakozóhoz. Ha két USB-csatlakozó van, akkor a csatlakozó körül fehér kerettel rendelkezőt kell használni.
> **Ha be van állítva az automatikus indítás lehetőség** - megnyílik az Apple CarPlay alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
2. Ha nem nyílik meg az Apple CarPlay alnézet, akkor érintse meg a **Apple CarPlay** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
> Megnyílik az Apple CarPlay alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
3. Érintse meg a kívánt alkalmazást.
> Az alkalmazás elindul.

Az Apple CarPlay a háttérben fut, amikor más alkalmazás van megnyitva ugyanabban az alnézetben. Az Apple CarPlay újbóli mutatásához az alnézetben - érintse meg az Apple CarPlay ikont az alkalmazás nézetben.

Kapcsolat váltása az Apple CarPlay és az iPod között.

Apple CarPlay - iPod

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Nyomja meg a **Kommunikáció → Apple CarPlay** gombot.
3. Távolítsa el az Apple eszköz jelölését, hogy induljon el automatikusan az Apple CarPlay, amikor csatlakoztatja az USB-kábelt.
4. Csatlakoztassa le, majd csatlakoztassa újra az Apple eszközt az USB-bemenethez.
5. Nyissa meg a **iPod** alkalmazást az alkalmazás nézetben.

iPod - Apple CarPlay

1. Érintse meg az **Apple CarPlay** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
2. Olvassa el a felugró üzenet információit, majd érintse meg az **OK** lehetőséget.
3. Csatlakoztassa le, majd csatlakoztassa újra az Apple eszközt az USB-bemenethez.
> Megnyílik az Apple CarPlay alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (474. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)
- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (480. oldal)
- Apple CarPlay* beállítások (485. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)

Apple CarPlay* beállítások

Apple CarPlay telefon beállításai.

Automatikus indítás

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció → Apple CarPlay** gombot, és válassza ki a beállítást:
 - Jelölje be a négyzetet - az Apple CarPlay az USB-kábel csatlakoztatásakor automatikusan elindul.
 - Távolítsa el a négyzet jelölését - az Apple CarPlay nem indul el automatikusan az USB-kábel csatlakoztatásakor.

Legfeljebb 20 Apple készülék tárolható a listában. Amikor a lista megtelt, akkor egy új készülék csatlakoztatása törli a legrégebbit.

A lista törléséhez a gyári beállítások visszaállítása szükséges, lásd a "Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben" részt.

Rendszerhangerők

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Érintse meg a **Hang → A rendszer hangereje** menüpontot, és végezze el az alábbi beállításokat:

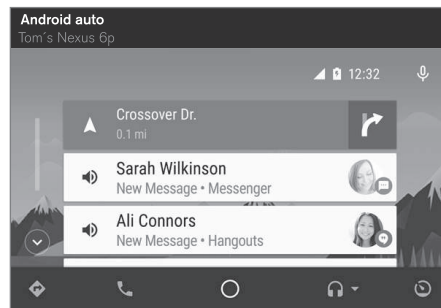
- **Hangvezérlés**
- **Navi hangos útmutat.**
- **Telefon csengőhang**

Kapcsolódó információk

- Apple CarPlay* (483. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (181. oldal)

Android Auto*

Az Android Auto zenehallgatásra, telefonhívások lebonyolítására, útirányok fogadására és programok használatára biztosít lehetőséget egy Android készülékről. Az Android Auto bizonyos Android készülékekkel működik.



A támogatott alkalmazásokkal és a kompatibilis telefonokkal kapcsolatos információk a weboldalon állnak rendelkezésre: www.android.com/auto/. Kérjük, ne feledje, hogy a Volvo nem fel-elő az Android Auto alkalmazás tartalmáért.

Az Android Auto indítása az alkalmazás nézetből történik. Az Android Auto elindítását követően az alkalmazás a készülék legközelebbi csatlakoztatásakor automatikusan elindul. Az automatikus indítás a beállítások alatt kapcsolható ki.

MEGJEGYZÉS

Amikor telefon van csatlakoztatva az Android Auto funkcióhoz, akkor lehetőség van Bluetooth kapcsolaton keresztül adatfolyam továbbítására egy másik médialejátszóhoz. A Bluetooth az Android Auto használata közben aktív.

Amikor térképes navigációt használ az Android Auto eszközön keresztül, akkor a célbairányítás nem jelenik a járművezetői kijelzőn vagy a szélvédőre vetített kijelzőn, csak a központi kijelzőn.

Az Android Auto a központi kijelzőről, mobiltelefonnal vagy a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével (bizonyos funkciók esetében) vezérelhető. Lehetőség van az Android Auto vezérlésére hangvezérléssel, így az útra tudja összpontosítani a figyelmét. A kormánykerék  gombjának hosszú megnyomása elindítja a hangvezérlést, rövid megnyomása pedig kikapcsolja azt.

Az Android Auto használatával Ön elfogadja az alábbiakat: az Android Auto a Google Inc. által nyújtott szolgáltatás, saját feltételekkel. A Volvo Cars nem felel az Android Auto szolgáltatásért, illetve annak jellemzőiért és alkalmazásaiért. Amikor Ön az Android Auto szolgáltatást használja, autója bizonyos információkat (például a földrajzi helyzetét) továbbítja az Ön csatlakoztatott Android telefonjának. Ön teljes mértékben felelős az

Android Auto saját maga vagy bármely más személy általi használatáért.

Indítás Android Auto

Android csatlakoztatása az első alkalommal.

1. Csatlakoztassa az Android készüléket az USB-csatlakozóhoz. Ha két USB-csatlakozó van, akkor a csatlakozó körül fehér kerettel rendelkezőt kell használni.
2. Olvassa el a felugró üzenet információit, majd érintse meg az **OK** lehetőséget.
3. Érintse meg az **Android Auto** lehetőséget az alkalmazás nézetben.
4. Olvassa el a felhasználási feltételeket, majd érintse meg az **Elfogadás** lehetőséget a csatlakozáshoz.
 - > Megnyílik az Android Auto alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
5. Érintse meg a kívánt alkalmazást.
 - > Az alkalmazás elindul.

Előzőleg csatlakoztatott Android

1. Csatlakoztassa a telefont az USB-bemenet-hez.
 - > **Ha be van állítva az automatikus indítás lehetőség** - megnyílik az Android Auto alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.

2. **Ha nincs beállítva az automatikus indítás** - nyissa meg az **Android Auto** alkalmazást az alkalmazás nézetben.
 - > Megnyílik az Android Auto alnézet és megjelennek a kompatibilis alkalmazások.
3. Érintse meg a kívánt alkalmazást.
 - > Az alkalmazás elindul.

Az Android Auto a háttérben fut, amikor más alkalmazás van megnyitva ugyanabban az alnézetben. Az Android Auto újbóli mutatósához az alnézetben - érintse meg az Android Auto ikont az alkalmazás nézetben.

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (474. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)
- Média csatlakoztatása AUX/USB bemeneten (480. oldal)
- Android Auto* beállítások (487. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)

Android Auto* beállítások

Az Android Auto használatával először csatlakoztatott telefon beállításai.

Automatikus indítás

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció → Android Auto** gombot, és válassza ki a beállítást:
 - Jelölje be a négyzetet - az Android Auto az USB-kábel csatlakoztatásakor automatikusan elindul.
 - Távolítsa el a négyzet jelölését - az Android Auto nem indul el automatikusan az USB-kábel csatlakoztatásakor.

Legfeljebb 20 Android készülék tárolható a listában. Amikor a lista megtelt, akkor egy új készülék csatlakoztatása törli a legrégebbit.

A lista törléséhez a gyári beállítások visszaállítása szükséges, lásd a "Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben" részt.

Rendszerhangerők

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.

2. Érintse meg a **Hang → A rendszer hangereje** menüpontot, és végezze el az alábbi beállításokat:

- **Hangvezérlés**
- **Navi hangos útmutat.**
- **Telefon csengőhang**

Kapcsolódó információk

- Android Auto* (486. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (181. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)

A média műszaki adatai

Kompatibilis fájlformátumok, audio specifikációk és USB.

Audiofájlok

Formátum	Fájlkiterjesztés	Kodek
MP3	.mp3	MPEG1 Layer III, MPEG2 Layer III, MP3 Pro (mp3 kompatibilis), MP3 HD (mp3 kompatibilis)
AAC	.m4a, .m4b, .aac	AAC LC (MPEG-4 part III Audio), HE-AAC (aacPlus v1/v2)
WMA	.wma	WMA8/9, WMA9/10 Pro
WAV	.wav	LPCM
FLAC	.flac	FLAC

Videófájlok

Formátum	Fájlkiterjesztés
MP4	.mp4, m4v
MPEG-PS	.mpg, .mp2, .mpeg, .m1v

Formátum	Fájlkiterjesztés
AVI	.avi
AVI (DivX)	.avi, divx
ASF	.asf, .wmv
MKV	.mkv

Feliratok

Formátum	Fájlkiterjesztés
SubViewer	.sub
SubRip	.srt
SSA	.ssa

DivX®

A DivX tanúsítvánnyal rendelkező eszközöket tesztelték a csúcsmínőségű DivX (.divx, .avi) videolejátszáshoz. Amikor a DivX emblémát látja, akkor DivX filmeket játszhat le.

Profil	DivX Home Theater
Videokodek	DivX, MPEG-4
Felbontás	720x576
Bitsebesség	4.8Mbps
Képkockasebesség	30 képkocka/másodperc
Fájlkiterjesztés	.divx, .avi
Max. fájl méret	4 GB
Audiokodek	MP3, AC3
Feliratok	XSUB

Különleges funkciók	Többféle felirat, többféle hang, lejátszás folytatása
Referencia	Megfelel a DivX Home Theater profil összes követelményének. További tájékoztatásért és fájljai DivX Home Theater videó formátumba konvertálásához látogasson el a divx.com weboldalra.

Tárolás USB eszközön

Annak érdekében, hogy a rendszer helyesen olvassa az USB eszközt, az alábbi specifikációknak kell megfelelnie. Lejátszás során nem látható mappaszerkezet a központi kijelzőn.

	Fájlok maximális
száma	15000
Mappák	1000
Mappaszintek	8
Lejátszási listák	100
Elemek a lejátszási listákban	1000
Almappák	Nincs korlátozás

Az USB csatlakozó műszaki adatai

- Type A aljzat
- 2.0 változat

- 5 V feszültségellátás
- 2,1 A maximális áramellátás

Kapcsolódó információk

- Médialejátszó (474. oldal)
- Médialejátszás (475. oldal)

Telefon

A Bluetooth funkcióval rendelkező mobiltelefonok vezeték nélkül csatlakoztathatók az autó beépített kihangosító rendszeréhez.

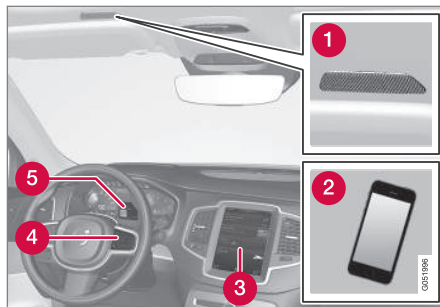
Az audio- és médiarendszer kihangosítóként működik és lehetőséget biztosít a mobiltelefon számos funkciójának távvezérlésére. A mobiltelefon használható a saját gombjaival is, ha csatlakoztatva van az autóhoz.

Amikor egy mobiltelefon csatlakoztatva van az autóhoz és csatlakozik, akkor használható hívások kezdeményezéséhez, üzenetek küldéséhez/fogadásához, médialejátszáshoz és internetkapcsolatként.



A telefon a központi kijelzőről kezelhető, de bizonyos műveletek hangfelismeréssel is elérhetők az alkalmazás menüben, amely a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről érhető el.

Áttekintés



- 1 Mikrofon.
- 2 Mobiltelefon.
- 3 A telefon kezelése a központi kijelzőn.
- 4 Billentyűzet a járművezetői kijelzőn megjelenő telefonfunkciók és a hangfelismerés kezeléséhez.
- 5 Járművezetői kijelző.

Kapcsolódó információk

- Telefon csatlakoztatása (491. oldal)
- Telefon csatlakoztatása/lecsatlakoztatása (492. oldal)
- Telefonhívások kezelése (493. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (495. oldal)
- Telefon-beállítások (497. oldal)

- Szöveges üzenetek beállításai (497. oldal)
- Bluetooth beállítások (498. oldal)
- Hangfelismerés (122. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (113. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)

Telefon csatlakoztatása

Aktív Bluetooth kapcsolattal rendelkező telefont csatlakoztathat az autóhoz, hogy hívásokat kezdeményezhessen, üzeneteket küldhessen/fogadjon, médiát játszasson le adatfolyamon keresztül és csatlakoztathassa az autót az internethez.

Lehetőség van két Bluetooth eszköz egyszerre történő csatlakoztatására, ilyenkor az egyik csak adatfolyamon keresztüli médiahallgatásra használható. A legutóbb csatlakoztatott telefon automatikusan csatlakozik hívások/üzenetek küldéséhez és fogadásához, média lejátszásához és internetkapcsolat biztosításához. A telefon használatának módosításához, lásd a "Bluetooth beállítások" részt.

A csatlakoztatást eszközönként egyszer kell végrehajtani. A csatlakoztatást követően a Bluetooth eszköznek már nem kell láthatónak/kereshetőnek lennie, csak be kell kapcsolni a Bluetooth funkciót. Az autó telefonon keresztüli internethez csatlakoztatásához be kell kapcsolni az internetmegosztást a telefonon. Legfeljebb 20 csatlakoztatott Bluetooth eszköz tárolható az autóban.

Kétféle lehetőség van a csatlakoztatásra. A telefont keresi az autóból vagy az autót keresi a telefonról.

1. lehetőség - telefon keresése az autóból

1. Tegye kereshetővé/láthatóvá a telefont Bluetooth kapcsolaton keresztül.
2. Az autó internethez csatlakoztatásához a telefon Bluetooth kapcsolatán keresztül, aktiválja a Bluetooth kapcsolaton keresztüli internetmegosztást (hordozható/személyes hotspot) a telefonon.
3. Nyissa meg a telefon alnézetet.
 - Ha nincs csatlakoztatva telefon az autóhoz, akkor érintse meg a **Telefon hozzáadása** lehetőséget.
 - Ha telefon van csatlakoztatva az autóhoz, akkor érintse meg a **Módosítás**  lehetőséget. A felugró ablakban, érintse meg a **Tel. hozzáadása** lehetőséget.

> Megjelenik a Bluetooth eszközök listája. A lista új eszközök észlelésekor frissül.
4. Érintse meg a telefon nevét, amelyhez csatlakozni szeretne.
5. Ellenőrizze, hogy az autóban megadott szám-kód megegyezik-e a telefonéval. Ebben az esetben fogadja el mindkét helyen.
6. Fogadja el vagy utasítsa vissza a telefonon a telefonpartnerekre és üzenetekre vonatkozó lehetőségeket.

MEGJEGYZÉS

- Bizonyos telefonokon aktiválni kell az üzenet funkciót.
- Nem minden mobiltelefon kompatibilis és képes a kapcsolatok és üzenetek megjelenítésére az autóban.

2. lehetőség - autó keresése a telefonról

1. Nyissa meg a telefon alnézetet.
 - Ha nincs csatlakoztatva telefon az autóhoz, akkor érintse meg a **Telefon hozzáadása** → **Autó észlelhetővé tétele** lehetőséget.
 - Ha telefon van csatlakoztatva az autóhoz, akkor érintse meg a **Módosítás**  lehetőséget. A felugró ablakban, érintse meg a **Telefon hozzáadása** → **Autó észlelhetővé tétele** lehetőséget.
2. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon.
3. Az autó internethez csatlakoztatásához a telefon Bluetooth kapcsolatán keresztül, aktiválja a Bluetooth kapcsolaton keresztüli internetmegosztást (hordozható/személyes hotspot) a telefonon.

4. Keressen Bluetooth eszközöket a telefonon.
> Megjelenik a Bluetooth eszközök listája.
5. Válassza ki az autó nevét a telefonon.
6. Ellenőrizze, hogy az autóban megadott szám-
kód megegyezik-e a külső eszközével. Ebben
az esetben fogadja el mindkét helyen.
7. Fogadja el vagy utasítsa vissza a telefonon a
telefonpartnerekre és üzenetekre vonatkozó
lehetőségeket.

i MEGJEGYZÉS

- Bizonyos telefonokon aktiválni kell az
üzenet funkciót.
- Nem minden mobiltelefon kompatibilis és
képes a kapcsolatok és üzenetek megje-
lenítésére az autóban.

i MEGJEGYZÉS

Ha frissítette a telefon operációs rendszerét,
akkor a kapcsolat megszakadhat. Ebben az
esetben törölje a telefont az autóból, és csat-
lakoztassa újra.

Kompatibilis telefonok

Sok Bluetooth technológiát használó telefon van
a piacon, de nem mindegyik teljesen kompatibilis
az autóval. A kompatibilitáshoz, lásd
support.volvocars.com.

Kapcsolódó információk

- Telefon (490. oldal)
- Telefon csatlakoztatása/lecsatlakoztatása
(492. oldal)
- Bluetooth beállítások (498. oldal)
- Telefonhívások kezelése (493. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (495. oldal)
- Online autó* (498. oldal)

Telefon csatlakoztatása/ lecsatlakoztatása

Csatlakoztatott telefon csatlakoztatása, váltása
vagy lecsatlakoztatása.

A telefon automatikus csatlakoztatása

Csak az utoljára csatlakoztatott két telefon csat-
lakoztatható automatikusan.

1. Aktiválja a Bluetooth funkciót a telefonon,
mielőtt I gyújtáshelyzetbe kapcsolja az autót.

Ahhoz, hogy ezzel egy időben az internethez
csatlakoztassa az autót, be kell kapcsolni az
internetmegosztást (hordozható/személyes
hotspot) a telefonon.
2. Helyezze az autó gyújtását I vagy magasabb
helyzetbe.
> A telefon csatlakozik.

Telefon manuális csatlakoztatása

1. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a tele-
fonon.

Ahhoz, hogy ezzel egy időben az internethez
csatlakoztassa az autót, be kell kapcsolni az
internetmegosztást (hordozható/személyes
hotspot) a telefonon.
2. Nyissa meg a telefon alnézetet.
> Megjelenik a csatlakoztatott telefonok lis-
tája.

3. Érintse meg a telefon nevét, amelyhez csatlakozni szeretne.
> A telefon csatlakozik.

A telefon lecsatlakoztatása

- Kapcsolja ki a Bluetooth funkciót a telefonon.

Amikor a telefon az autó hatósugarán kívülre kerül, akkor automatikusan lecsatlakozik. Ha aktív telefonhívás közben történik lecsatlakozás, akkor a hívás folytatható a telefonon.

Telefon váltása

1. Nyissa meg a telefon alnézetet.
2. Nyomja meg a **Módosítás**  gombot.
> Megjelenik a Bluetooth eszközök listája.
3. Érintse meg a csatlakoztatni kívánt telefont.

Telefon eltávolítása

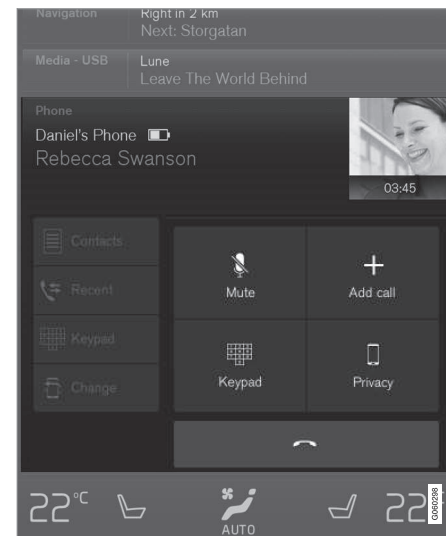
1. Nyissa meg a telefon alnézetet.
2. Nyomja meg a **Beállítások** ➔ **Kommunikáció** ➔ **Bluetooth-eszközök** gombot.
> Megjelenik a csatlakoztatott Bluetooth telefonok listája.
3. Érintse meg az eltávolítani kívánt telefont.
4. Érintse meg a **Eszköz eltávolítása** lehetőséget, és erősítse meg a választását.
> A telefon már nincs csatlakoztatva az autóhoz.

Kapcsolódó információk

- Telefon (490. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (491. oldal)
- Telefon-beállítások (497. oldal)
- Bluetooth beállítások (498. oldal)
- Gyűjtőhelyzetek (401. oldal)
- Online autó* (498. oldal)

Telefonhívások kezelése

Hívások kezelése az autóban Bluetooth kapcsoltan csatlakoztatott telefontal.



Telefonhívások kezdeményezése

1. Nyissa meg a telefon alnézetet.

- ◀◀ 2. Válassza ki a hívást az alábbiakból: híváslista, a szám bevitelle a billentyűzet használatával vagy a partnerlistából. Lehetőség van a partnerlista keresésére vagy böngészésére. Érintse meg a  lehetőséget a partnerlistában, hogy hozzáadja a partnert a **Kedvencek** alatt.
3. Érintse meg a **Hívás** vagy  lehetőséget.
4. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

A hívásnaplóból is kezdeményezhet hívásokat az alkalmazás menüben, amelyet a kormánykerék jobb oldali billentyűzetéről  érhető el.

Több résztvevős hívások kezdeményezése

Hívás közben:

1. Nyomja meg a **Hívás hozzáadása** gombot.
2. Válassza ki egy hívás kezdeményezéséhez a hívásnaplóból, kedvencekből vagy partnerlistából.
3. Érintsen meg egy bejegyzést/sort a hívásnaplóban vagy érintse meg a  lehetőséget a partner mellett a partnerek listájában.
4. Érintse meg a **Hívás váltása** lehetőséget a felek közötti váltáshoz.
5. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget az aktív hívás befejezéséhez.

Konferenciahívások

Aktív több résztvevős hívás közben:

1. Érintse meg a **Konferenciahívás** lehetőséget az aktív több résztvevős hívások összevonásához.
2. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

Bejövő telefonhívások

A bejövő telefonhívások megjelennek a járművezetői kijelzőn és a központi kijelzőn. A hívást a kormánykerék jobb oldali billentyűzetén vagy a központi kijelzőn kezelheti.

1. Érintse meg a **VálaszElutasítás** lehetőséget.
2. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

Bejövő telefonhívás egy aktív hívás közben.

1. Érintse meg a **VálaszElutasítás** lehetőséget.
2. Érintse meg a **Hívás befejezése** lehetőséget a hívás befejezéséhez.

Privát hívás

- Az aktuális hívás közben nyomja meg a **Magánbesz.** lehetőséget, és válasszon az alábbi lehetőségek közül:
 - **Váltás mobiltelefonra** - a kihangosítás funkció kikapcsol, és a hívás a mobiltelefonon folytatódik.
 - **Csak vezető** - a tetőn, az utas oldalon elhelyezkedő mikrofon kikapcsol, és a hívás folytatódik az autó kihangosítás funkciójával.

Kapcsolódó információk

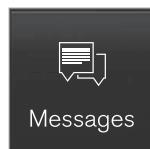
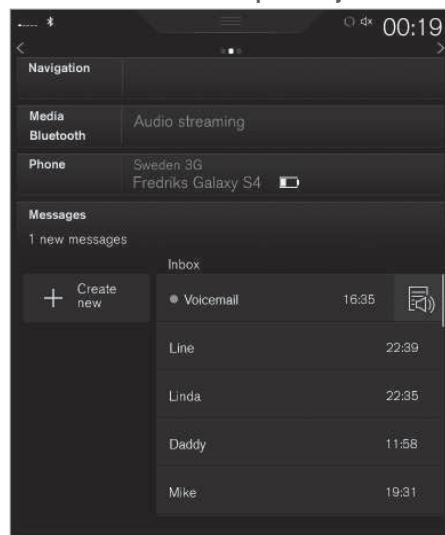
- Telefon (490. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (113. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- Telefon-beállítások (497. oldal)

Szöveges üzenetek kezelése

Üzenetek kezelése az autóban Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefonnal.

Bizonyos telefonokon aktiválni kell az üzenet funkciót. Nem minden mobiltelefon teljesen kompatibilis és képes a partnerek és üzenetek megjelenítésére az autóban. A kompatibilitáshoz, lásd support.volvocars.com.

Üzenet olvasása a központi kijelzőn



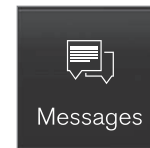
1. Az alkalmazás nézetben érintse meg az **Üzenetek** alkalmazást annak megnyitásához.
2. Nyomja meg a **Kioltvasás** lehetőséget az üzenet felolvasatásához vagy nyomja meg az üzenetet, amelyet szeretne felolvasatni.

Új szöveges üzenet olvasása a járművezetői kijelzőn.

A járművezetői kijelzőn csak akkor jelenik meg a szöveges üzenet, ha így van beállítva, lásd a "Szöveges üzenetek beállításai" részt.

- Az üzenet felolvasatásához válassza a **Kioltvasás** lehetőséget a kormánykerék bilentyűzetével.

Szöveges üzenet küldése



1. Az alkalmazás nézetben érintse meg az **Üzenetek** alkalmazást annak megnyitásához.
2.
 - Válasz az üzenetre — érintse meg a partnert, akinek az üzenetére válaszolni szeretne, majd érintse meg a **Válasz** lehetőséget.
 - Új üzenet létrehozása - érintse meg a **Új létrehozás** ➔ + lehetőséget. Válassza ki a partnert vagy írjon be egy telefonszámot.
3. Írja meg az üzenetet.
4. Nyomja meg a **Elküldés** gombot.

Üzenetértésítés

Az értesítések beállításaihoz, lásd a "Szöveges üzenetek beállításai" részt.

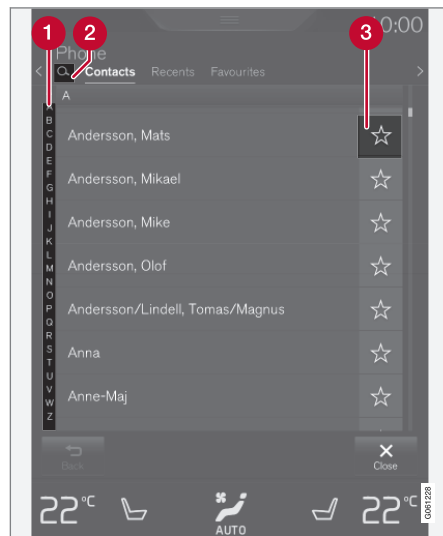
Kapcsolódó információk

- Telefon (490. oldal)
- Szöveges üzenetek beállításai (497. oldal)
- Telefon-beállítások (497. oldal)

- A telefon hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)

A telefonkönyv kezelése

Kapcsolatok kezelése az autóban Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefontal.



- 1 Bőgesszen a betűk és # között a megfelelő kapcsolat megkereséséhez. A telefon-

könyvben meglévő kapcsolatokról függően, csak az egyező betűk jelennek meg.

- 2 **Kapcsolatok keresése** - érintse meg a 🔍 lehetőséget egy telefonszám kereséséhez a kapcsolatok listájából.
- 3 **Kedvencek** - érintse meg a ☆ lehetőséget, hogy kapcsolatokat adjon hozzá/távolítson el a kedvencek listájából.

MEGJEGYZÉS

Csak aktív Bluetooth kapcsolaton csatlakozó telefonból származó partnerek jelennek meg a központi kijelzőn. Legfeljebb 3000 partner jeleníthető meg.

Rendezés

A kapcsolatok listája a betűrendben jelenik meg, ahol a speciális karakterek és számok a # alatt található. A rendezés utánév vagy vezetéknev szerint történhet, további tájékoztatásért, lásd a "Telefon beállításai" részt.

Kapcsolódó információk

- Telefon (490. oldal)
- A telefon hangfelismeréses vezérlése (125. oldal)
- Az alkalmazás menü használata a járművezetői kijelzőn (113. oldal)

- A billentyűzet használata a központi kijelzőn (50. oldal)
- Telefon-beállítások (497. oldal)

Telefon-beállítások

Csatlakoztatott telefon beállításai.

Telefon

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Kommunikáció → Telefon** gombot, és válassza ki a beállításokat:
 - **Csengőhangok** - csengőhang kiválasztása. Lehetőség van a telefonból vagy az autóból származó csengőhang használatára. Bizonyos telefonok nem teljesen kompatibilisek, ezért csengőhangjuk nem használható az autóban. A kompatibilitáshoz, lásd support.volvocars.com.
 - **Kapcsolatok rendezési sorrendje** - a partnerlista rendezési sorrendjének kiválasztása.

A hívásértesítések szélvédőre vetített kijelzőn* történő megjelenítésével kapcsolatban, lásd a "Szelvédőre vetített kijelző" részt.

Kapcsolódó információk

- Szöveges üzenetek beállításai (497. oldal)
- Bluetooth beállítások (498. oldal)
- Telefon (490. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (491. oldal)
- Szélvédőre vetített kijelző* (119. oldal)

Szöveges üzenetek beállításai

Szöveges üzenetek beállításai csatlakoztatott telefonon.

Üzenet

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Kommunikáció → Szöveges üzenetek** gombot, és válassza ki a beállításokat:
 - **Értesítés a köz. kijelzőn** - a központi kijelző állapotájában jeleníti meg az üzenetértesítéseket.
 - **Értesítés a vezető kijelzőjén** - a járművezetői kijelzőn jeleníti meg az üzenetértesítéseket. Amikor aktívak az értesítések a járművezetői kijelzőn, akkor lehetőség van a bejövő üzenetek kezelésére a kormánykerék jobb oldali billentyűzetével.
 - **Üzenet hangjelzése** - a bejövő üzenetek hangjelzésének kiválasztása.

Kapcsolódó információk

- Telefon (490. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (491. oldal)
- Szöveges üzenetek kezelése (495. oldal)
- Telefon-beállítások (497. oldal)

Bluetooth beállítások

Bluetooth kapcsolaton csatlakoztatott telefon beállításai.

Bluetooth

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Kommunikáció** → **Bluetooth-eszközök** gombot, és válassza ki a beállításokat:

- **Korábban párosított eszközök** - felsorolja a csatlakoztatott eszközöket.

Eszköz eltávolítása - eltávolítja a csatlakoztatott eszközt.

Megengedett szolgáltatások ehhez az eszközhöz - telefonhasználati lehetőségek: hívás, üzenetek küldése/fogadása, adatfolyamon keresztüli médialejátszás és mint internetkapcsolat.

- **Internetkapcsolat** - lehetőség az autónak a készülék Bluetooth kapcsolatán keresztül internethez csatlakoztatására.
- **Eszköz hozzáadása** - elindítja egy új eszköz párosítását.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Telefon (490. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (491. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)

Online autó*

Az internethez csatlakozó autók lehetővé teszik például internetrádió és zenei szolgáltatások alkalmazásokon keresztül használatát valamint a kereskedőkkel történő kapcsolatfelvételt és a szoftverletöltést az autóban.

Az autó Bluetooth, Wi-Fi kapcsolaton vagy az autó beépített modemén* keresztül csatlakozik.

Amikor az autó az internethez csatlakozik, akkor annak internetkapcsolata (Wi-Fi hotspot) meg-

osztható, hogy más eszközök is használhassák azt⁴.

A kapcsolat állapotát a szimbólum jelzi a központi kijelző állapotsávjában.



Kapcsolódó információk

- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)
- Alkalmazások (466. oldal)
- Szervizelés és javítás előjegyzése (543. oldal)
- Rendszerfrissítések (546. oldal)
- Volvo ID (24. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (46. oldal)
- Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal (500. oldal)

Az autó csatlakoztatása

Csatlakoztassa az autót a telefonhoz Bluetooth, Wi-Fi kapcsolaton vagy az autó beépített módem* keresztül.

A mobiltelefonnak és a hálózatüzemeltetőnek támogatnia kell az internetkapcsolat megosztását és az előfizetésnek adatforgalmat kell tartalmaznia.

i MEGJEGYZÉS

Az internet használatakor adatok átvitele történik (adatforgalom), aminek költsége lehet.

Az adatbarangolás aktiválása további költségeket eredményezhet.

Vegye fel a kapcsolatot hálózatüzemeltetőjével az adatforgalom költségeivel kapcsolatban.

i MEGJEGYZÉS

Az Apple CarPlay használatakor csak Wi-Fi kapcsolaton vagy autómódem* használatával lehet az autót az internethez csatlakoztatni.

i MEGJEGYZÉS

Az Android Auto használatakor Wi-Fi, Bluetooth kapcsolaton vagy autómódem* használatával lehet az autót az internethez csatlakoztatni.

Olvassa el a **felhasználási feltételeket** és az **ügyfél-adatvédelmi szabályzatot** a support.volvocars.com weboldalon.

Csatlakozás Bluetooth kapcsolattal

Lásd telefon csatlakoztatása.

Csatlakozás Wi-Fi kapcsolattal



1. Aktiválja az internetmegosztást (hordozható/személyes hotspot) a mobiltelefonon.
2. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
3. Nyomja meg a **Kommunikáció → Wi-Fi** gombot.

4. Aktiválja/inaktiválja a Wi-Fi jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.
5. Érintse meg a hálózat nevét, amelyhez csatlakozni kíván.
6. Írja be a hálózati jelszót.
7. Ha a korábban egy másik csatlakozási forrást használt - erősítse meg a kapcsolat váltásának lehetőségét.
> Az autó csatlakozik a hálózathoz.

Ne feledje, hogy bizonyos telefonok kikapcsolják az internetmegosztást, miután megszakad a kapcsolatuk az autóval, például elhagyja az autót, és a következő használatig. Ezért a következő használatkor újra be kell kapcsolni az internetmegosztást a telefonon.

Ha egy telefont csatlakoztat az autóhoz, akkor az mentésre kerül a jövőbeni használatához. Amikor elérte a mentett telefonok maximális számát (50), akkor az első csatlakoztatott telefon törlésre kerül. A mentett hálózatok listájának mutatásához vagy a mentett hálózatok manuális törléséhez, nyomja meg a **Beállítások → Wi-Fi → Mentett hálózatok** lehetőséget.

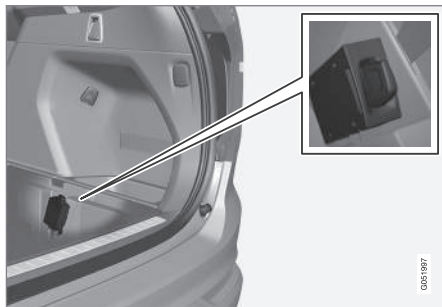
Hálózati kapcsolati követelmények, lásd "A Wi-Fi technológiája és biztonsága".

⁴ Ez a Wi-Fi kapcsolatra nem vonatkozik.

◀◀ **Csatlakozás autómodemmel***⁵

Amikor autómodemen keresztül csatlakozik az internethez, akkor a Volvo On Call szolgáltatások ezt a kapcsolatot használják.

1.



Helyezze személyes SIM-kártyáját a foglalatba.

2. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
3. Nyomja meg a **Kommunikáció** → **Autómodemes internet** gombot.
4. Aktiválja/inaktiválja a **Autómodemes Internet** jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.

⁵ Csak Volvo On Call felszereltségű autók.

⁶ Ez a Wi-Fi kapcsolatra nem vonatkozik.

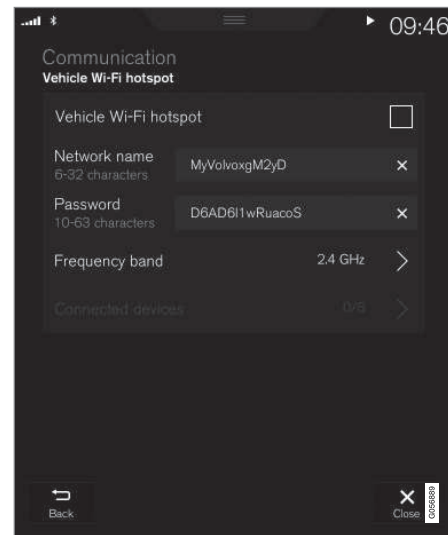
5. Ha a korábban egy másik csatlakozási forrást használt - erősítse meg a kapcsolat váltásának lehetőségét.
6. Írja be a SIM-kártya PIN-kódját
> Az autó csatlakozik a hálózathoz.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Telefon csatlakoztatása (491. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (46. oldal)
- Wi-Fi hálózat eltávolítása (502. oldal)
- A Wi-Fi technológiája és biztonsága (502. oldal)
- Nincs vagy gyenge kapcsolat (501. oldal)
- Az autómodem beállításai* (503. oldal)
- Bluetooth beállítások (498. oldal)
- Apple CarPlay* (483. oldal)

Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal

Amikor az autó az internethez csatlakozik, akkor annak internetkapcsolata megosztható, hogy más eszközök is használhassák azt⁶.



A hálózatzüzemeltetőnek (SIM-kártya) támogatnia kell az internetkapcsolatot (az internetkapcsolat megosztása).

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció → Autó Wi-Fi hotspot** gombot.
3. Érintse meg a **Hálózat neve** lehetőséget, és nevezze el az internetmegosztást.
4. Érintse meg a **Jelszó** lehetőséget, és válasszon egy jelszót, amelyet be kell írni a csatlakozó eszközökben.
5. Érintse meg a **Frekvenciasáv** lehetőséget, és válassza ki, hogy milyen frekvencián továbbít a megosztás adatokat. Ne feledje, hogy a frekvencia kiválasztása nem minden piacon lehetséges.
6. Aktiválja/inaktiválja a **Autó Wi-Fi hotspot** jelölőnégyzet bejelölésével/jelölésének eltávolításával.
7. Ha a Wi-Fi kapcsolatot előzőleg már használta csatlakozási forrásként, akkor erősítse meg a kapcsolat váltásának lehetőségét.
 - > Most lehetőség van külső eszközök csatlakoztatására az autó csatlakozási pontjához (Wi-Fi hotspot).

MEGJEGYZÉS

A Wi-Fi csatlakozási pont aktiválása esetén a hálózatzüzemeltető további díjakat számolhat fel.

Vegye fel a kapcsolatot hálózatzüzemeltetőjével az adatforgalom költségeivel kapcsolatban.

A kapcsolat állapotát a szimbólum jelzi a központi kijelző állapotsávjában.

Nyomja meg a **Kapcsolódott eszközök** lehetőséget, hogy megtekinthesse a pillanatnyilag csatlakoztatott eszközöket.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- A Wi-Fi technológiája és biztonsága (502. oldal)
- Szimbólumok a középső kijelző állapotsávján (46. oldal)
- Nincs vagy gyenge kapcsolat (501. oldal)

Nincs vagy gyenge kapcsolat

A hálózatot befolyásoló tényezők.

Az átvitt adatok mennyisége az autóban használt szolgáltatásoktól és alkalmazásoktól függ. Például az interneten történő zenehallgatás nagy mennyiségű adat átvitelét igényelheti, amihez jó kapcsolat és jelerősség szükséges.

Mobiltelefon - autó

A kapcsolat sebessége változó lehet a mobiltelefon elhelyezkedésétől függően az autóban. Vigye közelebb a telefonkészüléket a központi kijelzőhöz, hogy javítsa a jelerősséget. Ügyeljen arra, hogy ne legyen közöttük interferencia.

Mobiltelefon - hálózat

A mobilhálózat sebessége az adott hely lefedettségétől függően változik. A hálózati lefedettség gyenge lehet például alagutakban, hegyek mögött, mély völgyekben vagy beltérben. A sebesség a hálózatzüzemeltetővel fennálló szerződésétől is függ.

MEGJEGYZÉS

Ha problémák adódnak az adatforgalommal kapcsolatban, forduljon hálózatzüzemeltetőjéhez.

A telefon újraindítása

Ha problémák vannak a kapcsolattal, akkor segíthet a telefon újraindítása.



◀◀ **Kapcsolódó információk**

- Online autó* (498. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)

Wi-Fi hálózat eltávolítása

Nem használt hálózat eltávolítása.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Wi-Fi → Mentett hálózatok** gombot.
3. Érintse meg a **Elfelejtés** lehetőséget az eltávolítani kívánt hálózat mellett.
4. Erősítse meg a választást.
 - > Az autó a jövőben nem csatlakozik automatikusan a hálózathoz.

Összes hálózat eltávolítása

Az összes hálózat egyszerre is eltávolítható a gyári beállítások visszaállításával. Kérjük, ne feledje, hogy az összes felhasználói adat és rendszerbeállítás visszaáll a gyári beállításokra.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)
- Beállítások visszaállítása a beállítások nézetben (181. oldal)

A Wi-Fi technológiája és biztonsága

Lehetséges hálózattípusok a csatlakozáshoz.

Csak az alábbi típusú hálózatokhoz lehet csatlakozni:

- Frekvencia — 2,4 vagy 5 GHz⁷.
- Szabványok — 802.11 a/b/g/n.
- Biztonsági típus - WPA2-AES-CCMP.

Az autó Wi-Fi rendszerének célja a Wi-Fi eszközök kezelése az autó belsejében.

Ha több eszköz működik egyszerre a frekvencián, akkor ez csökkentheti a teljesítményt.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Az autó csatlakoztatása (499. oldal)
- Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal (500. oldal)
- Nincs vagy gyenge kapcsolat (501. oldal)

⁷ A frekvenciaválasztás nem minden piacon áll rendelkezésre.

Az autómódem beállításai*⁸

Az autó rendelkezik egy modemmel, amely az internethez kapcsolódásra használható. Lehetőség van az internetkapcsolat megosztására Wi-Fi kapcsolaton.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg az **Kommunikáció** → **Autómódemes internet** gombot, és válassza ki a beállításokat:
 - **Autómódemes Internet** - válassza ki, hogy az autómódemet kell-e használni az internetkapcsolathoz.
 - **Adathasználat** - a **Visszaáll.** megérintése nullázza a fogadott és küldött adatok számlálóját.
 - **Hálózat**
Szolgáltató kiválasztása - a szolgáltató automatikus vagy manuális kiválasztása.
Adatroaming - ha a négyzet be van jelölve, akkor az autómódem megpróbál csatlakozni az internethez, amikor az autó külföldön és a hazai hálózatán kívül van. Ne feledje, hogy ez magas költségekkel járhat. Ellenőrizze otthoni szolgáltatója barátságos szerződését az adatforgalomra vonatkozóan.
 - **SIM kártya PIN kódja**

PIN módosítása - legfeljebb 4 számjegy vihető be.

PIN letiltása - válassza ki, hogy szükséges legyen-e a PIN-kód a SIM-kártya eléréséhez.

- **Kérési kód küldése** — például a feltölthető kártya töltésére vagy egyenlegének ellenőrzésére használható. A működés a szolgáltatótól függ.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Az internet megosztása Wi-Fi elérési ponttal (500. oldal)

Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása

Amikor az autó csatlakoztatva van az internethez, akkor lehetőség van alkalmazások letöltésére, a meglévő alkalmazások frissítésére vagy eltávolítására.

MEGJEGYZÉS

Az adatletöltés hatással lehet az egyéb adattávitellel járó szolgáltatásokra, mint például az internetrádió. Ha az egyéb szolgáltatások megszakadását észleli, akkor a letöltés megszakítható. Vagy kikapcsolhatja illetve megszakíthatja a többi szolgáltatást.



Download
Center

Az alkalmazások az alkalmazás nézet **Letöltőközpont** részében kezelheti.

Alkalmazások letöltéséhez, frissítéséhez vagy eltávolításához az autónak online kell lennie.

Alkalmazások letöltése

1. Nyissa meg az **Letöltőközpont** alkalmazást.
2. Válassza ki a **Új alkalmazások** lehetőséget a rendelkezésre álló, de az autóba nem telepített alkalmazások listájának megtekintéséhez.

⁸ Csak Volvo On Call felszereltségű autók.

3. Érintse meg bárhol egy alkalmazás sorát, hogy kibontsa a listában, és további információkat kapjon az alkalmazásról.
4. Válassza a **Telepítés** lehetőséget a kívánt alkalmazás letöltésének és telepítésének indításához.
 - > A letöltés és a telepítés állapota jelenik meg, amíg az folyamatban van.

Egy üzenet jelenik meg, hogy a letöltés pillanatnyilag nem indítható el. Az alkalmazás a listában marad, és lehetőség van a letöltés újbóli megpróbálására.

Letöltés megszakítása

- Érintse meg a **Mégse** lehetőséget a folyamatban lévő letöltés megszakításához.

Ne feledje, hogy csak a letöltés szakítható meg, a telepítési fázis már nem.

Alkalmazások frissítése

Ha egy alkalmazás használatban van egy folyamatban lévő frissítés során, akkor az újraindul a telepítés befejezéséhez.

Összes frissítése

1. Nyissa meg az **Letöltőközpont** alkalmazást.
2. Válassza az **Összes telepítése** lehetőséget.
 - > A frissítés elindul.

Néhány frissítése

1. Nyissa meg az **Letöltőközpont** alkalmazást.

2. Válassza a **Alkalmazásfrissítések** menüpontot az összes rendelkezésre álló frissítés listájának megnyitásához.
3. Keresse meg a kívánt alkalmazást, és válassza a **Telepítés** lehetőséget.
 - > A frissítés elindul.

Alkalmazás eltávolítása

A használatban lévő alkalmazást be kell zárni az eltávolítás végrehajtásához.

1. Nyissa meg az **Letöltőközpont** alkalmazást.
2. Válassza a **Alkalmazásfrissítések** menüpontot az összes telepített alkalmazás listájának megnyitásához.
3. Keresse meg a kívánt alkalmazást, és válassza ki az **Eltávolítás** lehetőséget az alkalmazás eltávolításának elindításához.
 - > Amikor az alkalmazás eltávolítása megtörtént, akkor eltűnik a listából.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Rádió (468. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- Rendszerfrissítések (546. oldal)

Audio és média licencszerződés

Az engedély bizonyos tevékenységek működtetésének jogára vagy valaki más jogának a szerződés feltételeinek megfelelően történő használatára vonatkozó szerződés. Az alábbi szöveg a Volvo szerződése a gyártókkal/fejlesztőkkel és a szövegek többsége angolul van.

Bowers & Wilkins



A Bowers & Wilkins és a B&W a B&W Group Ltd védjegyei. A Nautilus a B&W Group Ltd védjegye. A Kevlar a DuPont bejegyzett védjegye.

Dirac Unison®



A Dirac Unison frekvenciában, időben és térben egymáshoz optimalizálja a hangszórókat a lehető legjobb mély hang integrálás és tisztaság érdekében. Ez adott helyek akusztikus jellemzőinek hűsége visszaadását teszi lehetővé. Fejlett algoritmusok használatával, a Dirac Unison Dirac Unison az összes hangszórót nagy pontosságú akusztikus mérések alapján digitálisan vezérli. Mint egy zenekar karmestere, garantálja, hogy a hangszórók tökéletes összhangban teljesítsenek.

DivX®



A DivX®, DivX Certified® és a kapcsolódó emblémák a DivX, LLC vállalathoz és leányvállalataihoz tartoznak és használatuk engedély alapján történik.

Ez a DivX Certified® készülék DivX® Home Theater videofájlokat képes lejátszani 576p felbontásig (beleértve .avi, .divx). Digitális videók létrehozására, lejátszására és adatfolyamon keresztül lejátszására szolgáló ingyenes szoftvert tölthet le a www.divx.com oldalról.

A DIVX VIDEO-ON-DEMAND-RÓL: Ezt a DivX Certified® készüléket regisztrálni kell a megvásárolt DivX Video-on-Demand (VOD) filmek lejátszásához. A regisztrációs kódot a készülék beállítások menüjének DivX VOD részében találja. Menjen a vod.divx.com weboldalra a regisztráció befejezéséhez szükséges további információkért.

Szabadalomszámok

Az alábbi Amerikai Egyesült Államokbeli szabadalmak valamelyikével védett. 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 8,656,183; 8,731,369; RE45,052

Gracenote®



A tartalom egy része a Gracenote vagy szállítóinak szerzői jogilag (copyright ©) védett tartalma.

Gracenote, Gracenote embléma és a "Powered by Gracenote" és Gracenote MusicID logó a Gracenote, Inc. Amerikai Egyesült Államokban és más országokban bejegyzett védjegyei vagy védjegyei.

“ **Gracenote® Végfelhasználói licencszerződés**

Ez a program vagy eszköz a Gracenote, Inc. of Emeryville, California, USA ("Gracenote") szoftverét tartalmazza. A Gracenote-tól származó szoftver ("Gracenote szoftver") aktiválja ezt a programot a lemez- és/vagy fájlazonosításhoz és a zenével kapcsolatos információk beszerzéséhez, beleértve a nevet, előadót, sávot és címet ("Gracenote adatok") az online kiszolgálókról vagy adatbázisokból (együttesen "Gracenote kiszolgálók") és egyéb tevékenységek végrehajtásához. Csak a program vagy az eszköz rendeltetésszerű végfelhasználói funkcióinak használatához használhatja fel a Gracenote adatokat.

Beleegyezik, hogy csak saját és nem kereskedelmi használatra használja fel a Gracenote adatokat, Gracenote szoftvert és Gracenote kiszolgálókat. Beleegyezik abba, hogy nem ruházza át, másolja, helyezi át vagy terjeszti ezt a Gracenote szoftvert vagy bármely Gracenote adatot semmilyen harmadik félnek. EGYETÉRT AZZAL, HOGY NEM HASZNÁLJA FEL VAGY HASZNOSÍTJA A GRACENOTE SZOFTVERT VAGY GRACENOTE SZERVEREKET A JELEN SZERZŐDÉSBEN KIFEJEZETTEN MEGENGEDETT MÓDTÓL ELTÉRŐEN.

Egyetért azzal, hogy a Gracenote adatok, Gracenote szoftver és Gracenote kiszolgálók nem kizárólagos használati joga megszűnik, ha megsérti ezeket a korlátozásokat. Egyetért azzal, hogy a licence lejártát követően beszünteti a Gracenote adatok, Gracenote szoftver és Gracenote kiszol-

gálók használatát. A Gracenote kizárólagos joggal rendelkezik az összes Gracenote adat, Gracenote szoftver és Gracenote kiszolgáló felett, beleértve az összes tulajdonjogot is. A Gracenote semmilyen körülmények között nem köteles fizetni Önnek semmilyen Ön által biztosított információért. Beleegyezik abba, hogy a Gracenote, Inc. saját nevében érvényre juttathatja a jelen szerződés alapján Önnel szemben fennálló jogait.

A Gracenote szolgáltatások statisztikai célokból egyedi azonosítót használnak a kérések követéséhez. A véletlenszerűen hozzárendelt numerikus azonosító arra szolgál, hogy a Gracenote szolgáltatás anélkül számlálja a kéréseket, hogy bármit is tudna arról, hogy ki Ön. A Gracenote szolgáltatásra vonatkozó adatvédelmi szabállyal kapcsolatos további információkat a weboldalon találja.

A Gracenote szoftvert és a Gracenote adatok összességét az "adott formában" biztosítjuk az Ön számára. A Gracenote nem vállal kifejezett vagy benne foglalt kötelezettséget vagy garanciát a Gracenote kiszolgálókon tárolt Gracenote adatok pontosságára vonatkozóan. A Gracenote fenntartja az adatok törlésének jogát a Gracenote kiszolgálókról vagy az adatkategóriák bármely, a Gracenote által szükségesnek tartott változtatását. Nincs garancia arra, hogy a Gracenote szoftver vagy a Gracenote kiszolgálók hibamentesek vagy a Gracenote szoftver vagy Gracenote kiszolgálók megszakítás nélkül működnek. A Gracenote nem köteles a jövőben új, fejlesztett vagy

további adattípusokat vagy kategóriákat biztosítani, és a vállalat fenntartja a jogot a szolgáltatások bármely időben történő megszüntetésére.

A GRACENOTE NEM VÁLLAL SEMMILYEN KIFEJEZETT VAGY BENNE FOGLALT GARANCIÁT, BELEÉRTVE DE NEM KORLÁTOZVA AZ ÉRTÉKESÍTÉST, EGY ADOTT CÉLRA TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁSI ALKALMASSÁGOT, JOGOSULTSÁGOK ÉS SZELLEMI TULAJDONJOGOK MEGSÉRTÉSÉT. A GRACENOTE NEM GARANTÁLJA A GRACENOTE SZOFTVER VAGY GRACENOTE KISZÁLLÓK HASZNÁLATÁBÓL EREDŐ EREDMÉNYEK ELÉRÉSÉT. A GRACENOTE SEMMILYEN ESETBEN NEM FELŐLS SEMMILYEN KÖVETKEZMÉNYE KÁRÉRT VAGY KIESETT NYERESÉGÉRT ILLETVE HASZONÉRT.

© Gracenote, Inc. 2009

Sensus software

This software uses parts of sources from clib2 and Prex Embedded Real-time OS - Source (Copyright (c) 1982, 1986, 1991, 1993, 1994), and Quercus Robusta (Copyright (c) 1990, 1993), The Regents of the University of California. All or some portions are derived from material licensed to the University of California by American Telephone and Telegraph Co. or Unix System Laboratories, Inc. and are reproduced herein with the permission of UNIX System Laboratories, Inc. Redistribution and use in source and binary forms, with or without

modification, are permitted provided that the following conditions are met: Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution. Neither the name of the <ORGANIZATION> nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission. THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT OWNER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF

THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

This software is based in part on the work of the Independent JPEG Group.

This software uses parts of sources from "libtess". The Original Code is: OpenGL Sample Implementation, Version 1.2.1, released January 26, 2000, developed by Silicon Graphics, Inc. The Original Code is Copyright (c) 1991-2000 Silicon Graphics, Inc. Copyright in any portions created by third parties is as indicated elsewhere herein. All Rights Reserved. Copyright (C) [1991-2000] Silicon Graphics, Inc. All Rights Reserved. Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of this software and associated documentation files (the "Software"), to deal in the Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, sublicense, and/or sell copies of the Software, and to permit persons to whom the Software is furnished to do so, subject to the following conditions: The above copyright notice including the dates of first publication and either this permission notice or a reference to <http://oss.sgi.com/projects/FreeB/> shall be included in all copies or substantial portions of the Software. THE SOFTWARE IS PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A

PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. IN NO EVENT SHALL SILICON GRAPHICS, INC. BE LIABLE FOR ANY CLAIM, DAMAGES OR OTHER LIABILITY, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, TORT OR OTHERWISE, ARISING FROM, OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE SOFTWARE OR THE USE OR OTHER DEALINGS IN THE SOFTWARE. Except as contained in this notice, the name of Silicon Graphics, Inc. shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization from Silicon Graphics, Inc.

This software is based in parts on the work of the FreeType Team.

This software uses parts of SSLeay Library: Copyright (C) 1995-1998 Eric Young (eay@cryptsoft.com). All rights reserved

Linux software

This product contains software licensed under GNU General Public License (GPL) or GNU Lesser General Public License (LGPL), etc.

You have the right of acquisition, modification, and distribution of the source code of the GPL/LGPL software.

You may download Source Code from the following website at no charge: http://www.embedded-carmultimedia.jp/linux/oss/download/TVM_8351_013

- ◀◀ The website provides the Source Code "As Is" and without warranty of any kind.

By downloading Source Code, you expressly assume all risk and liability associated with downloading and using the Source Code and complying with the user agreements that accompany each Source Code.

Please note that we cannot respond to any inquiries regarding the source code.

camellia:1.2.0

Copyright (c) 2006, 2007

NTT (Nippon Telegraph and Telephone Corporation). All rights reserved.

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer as the first lines of this file unmodified.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY NTT "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A

PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL NTT BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Unicode: 5.1.0

COPYRIGHT AND PERMISSION NOTICE

Copyright c 1991-2013 Unicode, Inc. All rights reserved. Distributed under the Terms of Use in <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Permission is hereby granted, free of charge, to any person obtaining a copy of the Unicode data files and any associated documentation (the "Data Files") or Unicode software and any associated documentation (the "Software") to deal in the Data Files or Software without restriction, including without limitation the rights to use, copy, modify, merge, publish, distribute, and/or sell copies of the Data Files or Software, and to permit persons to whom the Data Files or Software are furnished to do so, provided that (a)

the above copyright notice(s) and this permission notice appear with all copies of the Data Files or Software, (b) both the above copyright notice(s) and this permission notice appear in associated documentation, and (c) there is clear notice in each modified Data File or in the Software as well as in the documentation associated with the Data File(s) or Software that the data or software has been modified.

THE DATA FILES AND SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS", WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO THE WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT OF THIRD PARTY RIGHTS. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR HOLDERS INCLUDED IN THIS NOTICE BE LIABLE FOR ANY CLAIM, OR ANY SPECIAL INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR ANY DAMAGES WHATSOEVER RESULTING FROM LOSS OF USE, DATA OR PROFITS, WHETHER IN AN ACTION OF CONTRACT, NEGLIGENCE OR OTHER TORTIOUS ACTION, ARISING OUT OF OR IN CONNECTION WITH THE USE OR PERFORMANCE OF THE DATA FILES OR SOFTWARE.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other

dealings in these Data Files or Software without prior written authorization of the copyright holder.

A Bluetooth® modul megfelelőségi nyilatkozata

Declaration of Conformity

Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513 Japan

We declare, at our sole responsibility, that the following product conforms to the Essential Requirements of the Radio and Telecommunications Terminal Equipment Directive 1996/5/EC in accordance with the tests conducted to the appropriate requirements of the relevant standards, as listed herewith.

Product : Audio Navigation Unit
Model/Type Number : NR-0V
Directive and Standards used : Radio: EN 300 328 V1.8.1 :2012-6
EMC: EN 301 489-1 V1.9.2 :2011-09
EN 301 489-17 V2.2.1 :2012-09
Safety: IEC 60950-1:2005 (Second Edition) + Am 1:2009 and/or
EN 60950-1 : 2006+A1:2010+A11:2009+A12:2011
Health: EN 62479: 2011-09

The authorized signatory to this declaration :

Date: 13th May 2014
Signature: [Signature]
Name: **Takashi Kyomoto**
Title: Manager,
Mitsubishi Electric Corporation Sanda Works
Address: 2-3-33, Miwa, Sanda-city, Hyogo, 669-1513, Japan

The responsible person based within the EC :

Date: 2014-05-14
Signature: [Signature]
Name: **Jan Billig**
Title: General Manager,
Mitsubishi Electric Automotive Europe B.V.
Swedish Branch, Technical Center
Address: Outra Eriksbergsgatan 38, SE41878 Gothenburg, Sweden



Ország/ terület	
EU:	Exportáló ország: Japán Gyártó: Mitsubishi Electric Corporation Készülék típusa: Audio Navigation Unit A Mitsubishi Electric Corporation ezennel kijelenti, hogy ez az Audio Navigation Unit megfelel az 1999/5/EG irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó előírásainak.

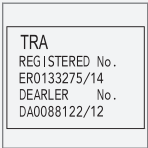
Ország/ terület	
Kína:	1. ■ 使用频率: 2.4 – 2.4835 GHz ■ 等效全向辐射功率 (EIRP): 天线增益 < 10dBi 时: $\leq 100 \text{ mW}$ 或 $\leq 20 \text{ dBm}$ ① ■ 最大功率谱密度: 天线增益 < 10dBi 时: $\leq 20 \text{ dBm} / \text{MHz}$ (EIRP) ① ■ 载频容限: 20 ppm ■ 带外发射功率 (在 2.4–2.4835GHz 频段以外) $\leq -80 \text{ dBm} / \text{Hz}$ (EIRP) ■ 杂散发射 (辐射) 功率 (对应载波 ± 2.5 倍信道带宽以外): • $\leq -36 \text{ dBm} / 100 \text{ kHz}$ (30 – 1000 MHz) • $\leq -33 \text{ dBm} / 100 \text{ kHz}$ (2.4 – 2.4835 GHz) • $\leq -40 \text{ dBm} / 1 \text{ MHz}$ (3.4 – 3.53 GHz) • $\leq -40 \text{ dBm} / 1 \text{ MHz}$ (5.725 – 5.85 GHz) • $\leq -30 \text{ dBm} / 1 \text{ MHz}$ (其它 1 – 12.75 GHz) 2. 不得擅自更改发射频率、加大发射功率 (包括额外加装射频功率放大器), 不得擅自外接天线或改用其它发射天线; 3. 使用时不得对各种合法的无线电电信业务产生有害干扰; 一旦发现有干扰现象时, 应立即停止使用, 并采取措施消除干扰后方可继续使用; 4. 使用微功率无线电设备, 必须忍受各种无线电业务的干扰或工业、科学及医疗应用设备的辐射干扰; 5. 不得在飞机和机场附近使用。



Ország/ terület	
Korea:	B 급 기기 (가정용 방송통신기자재) 이 기기는 가정용(B 급) 전자파적합기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다. 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.
Taiwan:	低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。 第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Ország/ terület	
Brazília:	Modelo: NR-0V  Este equipamento opera em caráter secundário isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. Para consultas, visite: www.anatel.gov.br
Kazahsztán	 Modellnév: NR 0V Gyártó: Mitsubishi Electric Corporation Exportáló ország: Japán



Ország/ terület	
Mexikó:	
Egyesült Arab Emírségek:	

Kapcsolódó információk

- Audio és média (466. oldal)
- Médialejátszó (474. oldal)
- Online autó* (498. oldal)
- Gracenote® (477. oldal)
- Sensus - kapcsolat és karbantartás (30. oldal)

A szolgáltatások felhasználási feltételei és ügyfél-adatvédelmi szabályzat

Olvassa el a felhasználási feltételeket és az ügyfél-adatvédelmi szabályzatot a support.volvocars.com weboldalon.

A szolgáltatások felhasználási feltételei

A Volvo elkötelezett abban, hogy abszolút a legjobb szolgáltatásokat nyújtsa Önnek és Volvója vezetése a lehető legbiztonságosabb, legkényelmesebb és legkellemesebb legyen. A Volvo számos szolgáltatást kínál, a vészhelyzeti segítségnyújtástól a navigációig és a különböző infotainment szolgáltatásokig.

Olvassa el figyelmesen ezeket a felhasználási feltételeket ("Szolgáltatások felhasználási feltételei"), mielőtt használná a szolgáltatásokat - support.volvocars.com.

Ügyfél-adatvédelmi szabályzat

Ez a szabályzat az ügyfél-adatok és személyes adatok kezelésére vonatkozik. A szabályzat célja, hogy meglévő, jövőbeni és lehetséges ügyfeleink tisztában legyenek az alábbiakkal:

- A személyes adatok gyűjtésének és kezelésének körülményei.
- A gyűjtött személyes adatok típusai.
- A személyes adatok gyűjtésének oka.
- Hogyan kezeljük a személyes adatokat.

A teljes szabályzat a support.volvocars.com weboldalon olvasható el.

Kapcsolódó információk

- Audio és média licencszerződés (505. oldal)
- A járművezetői kijelző licencszerződése. (107. oldal)
- A radar egységek típusengedélye (339. oldal)

KEREKEK ÉS GUMIABRONCSOK

Gumiabroncsok

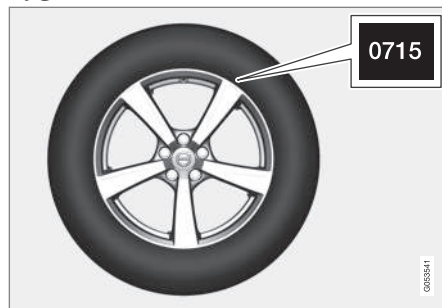
A gumiabroncs funkciója, többek között, hogy viselje a terhet, tapadást biztosítson az útfelület-hez, csökkentsen a vibrációkat és védje a kereket a kopástól.

A gumiabroncsok jelentősen befolyásolják az autó vezetési jellemzőit. A gumiabroncs típusa, méretei, a gumiabroncsnyomás és a sebesség-besorolás fontos tényezők az autó teljesítményében.

Ajánlott gumiabroncsok

Átadásakor az autó eredeti Volvo gumiabroncsokkal van felszerelve, amelyeknek az oldalán VOL¹ jelölés található. Ezek a gumiabroncsok gondosan az autóhoz vannak tervezve. Ezért, amikor gumiabroncsokat cserél, akkor fontos, hogy az új gumiabroncsok szintén rendelkezzenek ezzel a jelöléssel az autó vezetési jellemzőinek, kényelmének és üzemanyag-fogyasztásának fenntartása érdekében.

Új gumiabroncsok



A gumiabroncsok romlandó alkatrészek. Néhány év után keményedni kezdenek, ugyanakkor tapadási képességük/jellemzőik fokozatosan romlanak. Ezért fontos, hogy a lehető legfrissebb gumiabroncsokat szerezz be, amikor lecseréli azokat. Ez különösen igaz a téli gumiabroncsokra vonatkozóan. A számsor utolsó négy számjegye mutatja a gyártási hetet és évet. Ez a gumiabroncs DOT jelölése (Department of Transportation) és négy számjegyből áll, például 0715. Az ábrán látható gumiabroncsot 2015 07. hetén gyártották.

A gumiabroncs kora

Minden 6 évesnél idősebb gumiabroncsot szakemberrel kell megvizsgáltatni, akkor is, ha az sértetlennek látszik. A gumiabroncsok öregsznek és romlanak, akkor is, ha alig vagy egyáltalán

nem használták azokat. Ez befolyásolja a működésüket. Ez vonatkozik az összes gumiabroncsra, azokra is, amelyeket jövőbeni használatra tárolnak. Példák azokra a külső jelekre, amelyek a gumiabroncs használhatatlanságát jelzik a repedések és az elszíneződés.

Kopás és karbantartás

Helyes gumiabroncsnyomás használatakor egyenletesebb a kopás. Vezetési stílus, gumiabroncsnyomás, az időjárási- és útviszonyok befolyásolják a gumiabroncsok öregedésének és kopásának gyorsaságát.

A gumiabroncsokon kialakuló profilmélység-eltérések és a kopási minták kialakulásának elkerülése érdekében, az első és a hátsó kerekek felcserélhetők egymással. Az első csere megfelelő távolsága körülbelül 5000 km, majd 10000 kilométerenként.

A Volvo azt javasolja, hogy vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo műhellyel, ha bizonytalan a profilmélységgel kapcsolatban. A gumiabroncsok közötti jelentős kopásbeli eltérések (> 1 mm különbség a profilmélységben) esetén mindig a kevésbé kopott gumiabroncsokat kell hátulra szerelni. Az alulkormányzottságot könnyebb ellensúlyozni, és azt eredményezi, hogy az autó továbbra is egyenes vonalban halad, míg az autó hátuljának megcsúszása esetén lehetséges az autó felatti uralom teljes elvesztése. Ezért fontos, hogy a

¹ Bizonyos gumiabroncsméretekben eltérések lehetnek.

hátsó kerekek soha ne veszítsék el a tapadásukat az első kerekeknél korábban.

FIGYELEM

A sérült gumibroncs az autó feletti uralom elvesztéséhez vezethet.

Tárolás

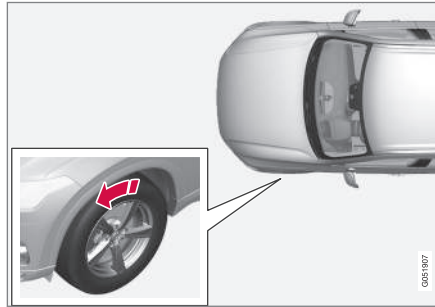
A gumibroncsokkal felszerelt kerekeket lefektetve vagy felakasztva kell tárolni - soha nem állítva.

Kapcsolódó információk

- A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése (520. oldal)
- A gumibroncsok forgási iránya (519. oldal)
- Futófelület-kopásjelzők a gumibroncsokon (520. oldal)
- Gumibroncs-figyelés* (521. oldal)
- Szükséghelyzeti defektjavító készlet (526. oldal)
- A gumibroncs méretjelölése (539. oldal)

A gumibroncsok forgási iránya

A forgási iránnyal rendelkező mintájú gumibroncsok csak egy irányban foroghatnak, ami egy nyílal van jelölve.



A nyíl a gumibroncs forgási irányát mutatja.

A gumibroncsnak egész hasznos élettartama során ugyanabban az irányban kell forognia. A gumibroncsokat csak az első és hátsó tengelyek között szabad cserélni, soha bal-jobb oldali vagy fordított irányban. Ha a gumibroncsok helytelenül vannak felszerelve, akkor az károsan befolyásolja az autó fékezési jellemzőit és az abroncsok eső- vagy latyakkiszorítási képességét. A legnagyobb profilmélységű gumibroncsokat mindig az autó hátuljára kell szerelni (a kicsúszás kockázatának csökkentése érdekében).

MEGJEGYZÉS

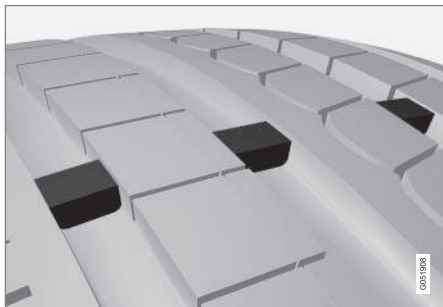
Ügyeljen arra, hogy mindkét kerékpár ugyanolyan típusú és méretű valamint gyártmányú legyen.

Kapcsolódó információk

- Gumibroncsok (518. oldal)

Futófelület-kopásjelzők a gumiabroncsokon

A futófelület-kopásjelzők mutatják a gumiabroncs futófelületének profilmélységét.



A futófelület-kopásjelzők keskeny kiemelkedések a futófelület hosszirányú hornyában. A gumiabroncs oldalán a TWI (Tread Wear Indicator) betűk láthatók. Amikor a gumiabroncs profilmélysége 1,6 mm mélységűre csökken, akkor a futófelület egy szintbe kerül a kopásjelzők magasságával. Amint lehetséges, cserélje újra a gumiabroncsokat. Ne feledje, hogy a kis profilmélységű gumiabroncsok nagyon gyengén tapadnak esőben és hóban.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsok (518. oldal)

A gumiabroncsok nyomásának ellenőrzése

A helyes levegőnyomással használt gumiabroncsok hozzájárulnak a biztonságos vezetéshez, üzemanyag-takarékosabbak és növelik a gumiabroncsok hasznos élettartamát.

A gumiabroncsok nyomása idővel csökken, ez normális jelenség. A gumiabroncsnyomás a környezeti hőmérséklettől függően is változik. A helytelen gumiabroncsnyomás-nyomás növeli az üzemanyag-fogyasztást, rövidíti a gumiabroncs élettartamát és károsan hat az autó vezetési jellemzőire. Túl alacsony gumiabroncsnyomás használata a gumiabroncsok túlmelegedéséhez és károsodásához vezethet. A gumiabroncsnyomás hatással van az utazási kényelemre, a menetzajokra és a vezetési jellemzőkre.

Előírt gumiabroncsnyomás



A vezető oldali ajtóoszlopon (a keret és a hátsó ajtó között) elhelyezkedő gumiabroncsnyomás-matrica mutatja, hogy milyen nyomásra kell beállítani a gumiabroncsokat a különböző terhelésekhez és sebességekhez.

Jobb üzemanyag-gazdaságosság ECO nyomással

Amikor kis terheléssel (max. 3 személy) és legfeljebb 160 km/h (100 mph) sebességgel közlekedik, akkor az ECO nyomás beállítása nyújtja a lehető legjobb üzemanyag-gazdaságosságot. Azonban az alacsonyabb komfort nyomás ajánlott, ha az optimális zajosságot és utazási komfortot részesíti előnyben.

A levegőnyomás ellenőrzése

- Ellenőrizze havonta a gumiabroncsok nyomását. A nyomást hideg gumiabroncsokon kell ellenőrizni, ami azt jelenti, hogy a gumiabroncsoknak a környezeti hőmérséklettel egyező hőmérsékletűeknek kell lenniük. Néhány kilométer megtételét követően a gumiabroncsok felfelelgeszenek, és a nyomás megnövekszik.
- Ha szükséges, fújja fel úgy, hogy a nyomás megfeleljen a gumiabroncsnyomás-címkén feltüntetett jóváhagyott nyomásnak.

MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumibroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecsavarásuk.

Kapcsolódó információk

- Gumibroncsok (518. oldal)
- A gumibroncsnyomás ellenőrzése gumibroncs-figyelő rendszerrel* (523. oldal)
- Fújja fel a gumibroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával. (530. oldal)
- Jóváhagyott gumibroncs-nyomások (606. oldal)

Gumibroncs-figyelés*

A gumibroncs-figyelő rendszer, Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) figyelmeztetést ad egy visszajelző szimbólummal a járművezetői kijelzőn, amikor a nyomás az autó egy vagy több gumibroncsában túl alacsony.

Ha a szimbólum először hozzátétőleg egy percig villog, majd folyamatosan világít, az azt jelezheti, hogy a rendszer nem képes az alacsony gumibroncsnyomás megfelelő észlelésére és a figyelmeztetésre.

Szimbólum	Leírás
	• A szimbólum alacsony gumibroncsnyomás esetén világít. • A szimbólum körülbelül egy percig villog, majd folyamatosan világít, ha hiba van az ITPMS rendszerben.

A rendszer leírása

A ITPMS az ABS rendszeren keresztül méri a kerekek forgási sebességének különbségét annak megállapítása érdekében, hogy azok nyomása helyes-e. Ha a gumibroncs nyomása túl alacsony, akkor a gumibroncs átmérője, és ennek eredményeként a forgási sebessége megváltozik. A gumibroncsok egymáshoz hasonlításával a rendszer meghatározhatja, ha egy vagy több gumibroncs nyomása túl alacsony.

Amikor a gumibroncsnyomás túl alacsony, akkor világít az alacsony gumibroncsnyomásra figyelmeztető visszajelző szimbólum és egy üzenet jelenik meg, lásd még az alábbi "Üzenet a járművezetői kijelzőn" címszót.

◄◄ **Általános információk a gumibroncs-figyelő rendszerrel kapcsolatban**

Az alábbi részben a gumibroncsnyomás-figyelő rendszerre TPMS-ként hivatkozunk.

Az egyes gumibroncsokat, beleértve a pótkereket*, havonta egyszer ellenőrizni kell. Az ellenőrzéskor a gumibroncsnak hidegnek kell lennie és a nyomásnak meg kell felelnie a gyártó által előírt vagy a gumibroncsnyomás-matricán illetve gumibroncsnyomás-táblán feltüntetett értékeknek. Ha az autón a gyártó által javasolttól eltérő méretű gumibroncsok vannak, akkor tudja meg, hogy milyen ezek helyes levegőnyomása.

Extra biztonsági funkcióként, az autó gumibroncsnyomás-figyelő rendszerrel (TPMS) van felszerelve, amely mutatja, ha egy vagy több gumibroncs nyomása túl alacsony. Amikor világít az alacsony levegőnyomás visszajelző szimbóluma, akkor amint lehet álljon meg, ellenőrizze, és fújja fel a helyes levegőnyomásra.

Az alacsony nyomású gumibroncsokkal történő közlekedés túlmelegedéshez vezethet, ami defektet okozhat. Az alacsony gumibroncsnyomás az üzemanyag-hatékonyságot is csökkenti valamint hatással lehet az autó kezelésére és megállási képességére is. Ne feledje, hogy a TPMS nem helyettesíti a gumibroncs-karbantartást. A járművezető felelőssége a helyes gumibroncsnyomás fenntartása akkor is, ha az alacsony gumibroncsnyomás még nem érte el azt a határt, amikor a visszajelző szimbólum bekapcsol.

Az autó TPMS rendszer hibajelzővel rendelkezik, ami jelzi, ha a rendszer nem működik megfelelően. A TPMS rendszer hibajelzője az alacsony gumibroncsnyomás visszajelző szimbólumával van kombinálva. Amikor a rendszert hibát észlel, akkor a szimbólum körülbelül egy percig villog a járművezetői kijelzőn, majd folyamatosan világít. Ez az eljárás addig ismétlődik az autó beindítása-
kor, amíg ki nem javítják a hibát. Amikor a szimbólum világít, akkor lehetséges, hogy a rendszer nem képes észlelni és figyelmeztetni az alacsony gumibroncsnyomásra.

A TPMS rendszer számos okból meghibásodhat, például a pótkerék felszerelésekor vagy olyan gumibroncsok illetve kerekek felszerelésekor, amelyek megakadályozzák a TPMS helyes működését.

Mindig ellenőrizze a TPMS visszajelző szimbólumát, miután egy vagy több gumibroncsot kicserél, hogy megbizonyosodjon arról, hogy az új gumibroncs megfelelően működik a TPMS rendszerrel.

Üzenetek a járművezetői kijelzőn

Az alábbi üzenetek jelenhetnek meg, amikor a visszajelző szimbólum világít:

- **Guminyomás alacsony Ellenőrizze a gumikat, feltöltés után kalibráljon**
- **Guminyomásrendszer Ideiglenesen nem áll rendelkezésre**

• **Guminyomásrendszer Szerviz szükséges.**

Ha a rendszer nem tudja megállapítani, hogy melyik gumibroncs nyomása alacsony, akkor mind a négy gumibroncsot jelzi a központi kijelzőn.

Ne feledje

- Mindig kalibrálja a rendszert, miután kereket cserél vagy beállítja a gumibroncsnyomást. A Volvo által előírt gumibroncsnyomások a gumibroncsnyomás-címkén vannak feltüntetve a vezető oldali ajtóoszlopon.
- A rendszer nem helyettesíti a normál gumibroncs-karbantartást.
- Az ITPMS kikapcsolására nincs lehetőség.

Kapcsolódó információk

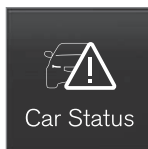
- Gumibroncsok (518. oldal)
- A gumibroncsnyomás ellenőrzése gumibroncs-figyelő rendszerrel* (523. oldal)
- Gumibroncs-figyelés* kalibrálása (525. oldal)
- Az alacsony gumibroncs kijavítása gumibroncs-figyeléssel* (524. oldal)

A gumiabroncsnyomás ellenőrzése gumiabroncs-figyelő rendszerrel*

A gumiabroncs-figyelő rendszerrel, Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) a gumiabroncsok állapota megtekinthető a központi kijelzőn.

Állapot ellenőrzése

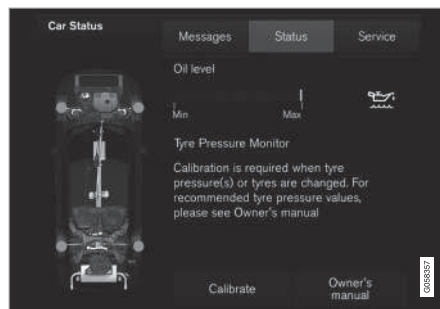
1. Nyissa meg a **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetben.



2. Érintse meg a **Állapot** lehetőséget a gumiabroncsok állapotának mutatásához.

Állapotjelzés

Az ábra az egyes gumiabroncsok állapotát mutatja.



Állapot nézet².

Zöld gumiabroncs:

- A gumiabroncs nyomása a figyelmeztetési határérték felett van.

Sárga gumiabroncs:

- A gumiabroncs nyomása túl alacsony. Álljon meg amint lehet, és ellenőrizze/javítsa ki a gumiabroncsnyomást. Kalibrálja az ITPMS rendszert a gumiabroncs nyomásának beállítása után.

Minden gumiabroncs sárga:

- A nyomás egy vagy több gumiabroncsban túl alacsony. Álljon meg amint lehet, és ellenőrizze/javítsa ki a gumiabroncsnyomásokat. Kalibrálja az ITPMS rendszert a gumiabroncsok nyomásának beállítása után.

Minden gumiabroncs szürke:

- A kalibrálás folyamatban van.
- Ismeretlen állapot.

Több perces vezetésre lehet szükség 30 km/h (20 mph) felett ahhoz, hogy a rendszer aktívá váljon.

Minden gumiabroncs szürke és egy üzenet:

- **Guminyomásrendszer Ideiglenesen nem áll rendelkezésre.** A visszajelző szimbólum villog, és körülbelül 1 perc elteltével folyamatosan világít. A rendszer pillanatnyilag nem elérhető, rövid időn belül aktív lesz.
- **Guminyomásrendszer Szerviz szükséges.** A visszajelző szimbólum villog, és körülbelül 1 perc elteltével folyamatosan világít. A rendszer nem működik megfelelően, lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo szervizzel (ajánlott).

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncs-figyelés* (521. oldal)
- Gumiabroncs-figyelés* kalibrálása (525. oldal)
- Az alacsony gumiabroncs kijavítása gumiabroncs-figyeléssel* (524. oldal)
- Autó állapota (542. oldal)

² Az ábra vázlatos. Az elrendezés az autómoddeltől vagy a szoftverváltozattól függően változó lehet.

Az alacsony gumibroncs kijavítása gumibroncs-figyeléssel*

Amikor a gumibroncsnyomás-figyelő rendszer, Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) alacsony gumibroncsnyomásra figyelmeztet az autó egy vagy több gumibroncsában.



Ellenőrizze és javítsa ki a gumibroncsnyomást, amikor a ITPMS szimbóluma világít és a **Guminyomás alacsony** üzenet látható. Kalibrálja az ITPMS

rendszert a gumibroncs nyomásának beállítása után.

1. Ellenőrizze a gumibroncsnyomást mind a négy gumibroncsban nyomásmérővel.
2. Fújja fel a kerekeket a vezető oldali ajtóoszlopon elhelyezett gumibroncsnyomás-matricán feltüntetett megfelelő nyomásra.



3. Kalibrálja újra az ITPMS rendszert, lásd a "Gumibroncs-figyelés kalibrálása" részt.
4. Bizonyos esetekben szükség lehet az autó néhány perces, 30 km/h (20 mph) sebességnél gyorsabb vezetésére, hogy kialakjon az ITPMS szimbólum és eltűnjön az üzenet.

Ne feledje, hogy az ITPMS szimbólum nem kapcsol ki, amíg az alacsony gumibroncsnyomást ki nem javították, és új kalibrálást nem hajtottak végre.

MEGJEGYZÉS

A helytelen gumibroncsnyomás elkerülése érdekében, a nyomást hideg gumibroncsokon kell ellenőrizni. A "hideg gumibroncs" a környezeti hőmérséklettel egyező hőmérsékletet jelent (a jármű használata után körülbelül 3 óra elteltével). Pár kilométeres vezetést követően a gumibroncsok felmelegszenek és a nyomás megnő.

MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumibroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecsavarásuk.

FIGYELEM

- A helytelen gumibroncsnyomás gumibroncs-meghibásodáshoz vezethet, és a járművezető elveszítheti az autó feletti uralmat.
- A rendszer nem képes a hirtelen gumibroncs-károsodások előzetes jelzésére.

Kapcsolódó információk

- Gumibroncs-figyelés* (521. oldal)
- A gumibroncsnyomás ellenőrzése gumibroncs-figyelő rendszerrel* (523. oldal)
- Gumibroncs-figyelés* kalibrálása (525. oldal)
- Jávahagyott gumibroncs-nyomások (606. oldal)
- Fújja fel a gumibroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával. (530. oldal)

Gumiabroncs-figyelés* kalibrálása

A Indirect Tyre Pressure Monitoring System (ITPMS) helyes működéséhez meg kell határozni egy referenciaértéket a gumiabroncsnyomáshoz. Ezt mindig el kell végezni, ha kicseréli a kereket vagy módosítja a gumiabroncsnyomást.

Például, amikor nehéz teherrel vagy nagy sebességgel közlekedik, 160 km/h (100 mph) felett, akkor a gumiabroncsok nyomását a Volvo által ajánlott gumiabroncsnyomás-értékre kell beállítani. Ezt követően kalibrálni kell a rendszert.

1. Állítsa le a motort.
2. Fújja fel a kerekeket a vezető oldali ajtóoszlopon elhelyezett gumiabroncsnyomás-matricának megfelelő nyomásra.



3. Indítsa be a motort.

4. Nyissa meg a **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetben.



5. Érintse meg a **Állapot** lehetőséget a gumiabroncs-figyelés megtekintéséhez.

MEGJEGYZÉS

Az autónak álló helyzetben kell lennie a kalibrálás elindításakor.

6. Nyomja meg a **Kalibrálás** gombot.
7. Érintse meg a **OK** lehetőséget annak megerősítéséhez, hogy mind a négy gumiabroncs nyomása ellenőrizve van és be van állítva.

8. Vezesse az autót.

A kalibrálás az autó vezetése közben kerül végrehajtásra. A kalibrálás ideiglenesen megszakad, ha leállítja a motort, de automatikusan folytatódik, amikor az autót újra vezetni kezdi.

- > Amikor elégséges adat gyűlt össze ahhoz, hogy a rendszer észlelje az alacsony gumiabroncsnyomást, a központi kijelzőn látható gumiabroncsok színe szürkéről zöldre változik. A rendszer nem nyújt további megerősítést arról, hogy a kalibrálás befejeződött.

Ha a kalibrálás sikertelen, akkor egy üzenet jelenik meg: **Kalibrálás sikertelen. Próbálja meg újra.**

MEGJEGYZÉS

Ne feledje, hogy a TPMS rendszert minden kerékcserére vagy gumiabroncsnyomás-módosítás alkalmával újra be kell állítani. A rendszer helyes működéséhez tárolni kell az új referenciaértékeket.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncs-figyelés* (521. oldal)
- A gumiabroncsnyomás ellenőrzése gumiabroncs-figyelő rendszerrel* (523. oldal)
- Az alacsony gumiabroncs kijavítása gumiabroncs-figyeléssel* (524. oldal)

Szükséghelyzeti defektjavító készlet

A szükséghelyzeti defektjavító készlet, Temporary Mobility Kit (TMK) a defekt tömítésére valamint a nyomás ellenőrzésére és beállítására szolgál.

A defektjavító készlet egy kompresszorból és egy palackból áll, amely tömítő folyadékot tartalmaz. A tömítőanyag ideiglenes javításra szolgál. A tömítőfolyadék hatékonyan tömíti a gumiabroncs futófelületeinek defektjeit.

A defektjavító készlet korlátozottan képes az oldalfalon sérült gumiabroncsok tömítésére. Ne használja a defektjavító készletet az olyan abroncsokon, amelyeken nagyobb hasadékok, repedések vagy hasonló sérülések vannak.

i MEGJEGYZÉS

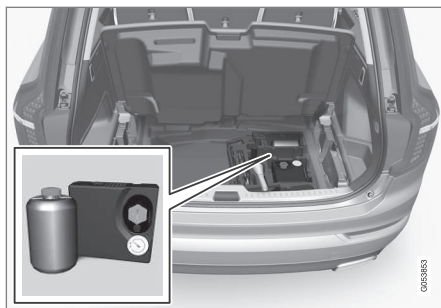
A szükséghelyzeti defektjavító készlet csak a gumiabroncsok futófelületén található defekt tömítésére szolgál.

i MEGJEGYZÉS

Az ideiglenes defektjavításra szolgáló kompresszort a Volvo tesztelte és jóváhagyta.

Elhelyezkedés

A defektjavító készlet a szivacstömbben található a csomagtér padlója alatt.



Tömítőfolyadék-palack

A lejáratí dátum előtt vagy használat után cserélje ki a tömítőfolyadék-palackot. Kezelje a környezetre veszélyes hulladékként a régi palackot.

⚠ FIGYELEM

A palack 1.2-etanol és természetes gumitejet tartalmaz.

- A lenyelése ártalmas.
- Bőrrel érintkezve allergiás reakciót válthat ki.
- Kerülje a bőrrel és szemmel történő érintkezést.
- Tárolja gyermekektől elzárva.

⚠ FIGYELEM

- Ha a tömítő folyadék bőrrel érintkezik, akkor haladéktalanul le kell mosni szappannal és bő vízzel.
- Ha a tömítőfolyadék szemmel érintkezik, akkor azonnal ki kell öblíteni szemmosó folyadékkal vagy bő vízzel. Ha a kényelmetlen érzés továbbra is megmarad, akkor vizsgáltsa meg a szemét orvossal.

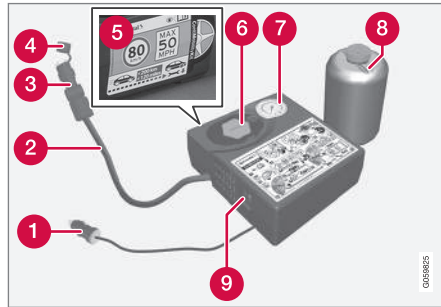
Kapcsolódó információk

- A szükséghelyzeti defektjavító készlet használata (527. oldal)
- Fújja fel a gumiabroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával. (530. oldal)
- Gumiabroncsok (518. oldal)

A szükséghelyzeti defektjavító készlet használata

Tömítse a defektet a szükséghelyzeti defektjavító készlettel, Temporary Mobility Kit (TMK).

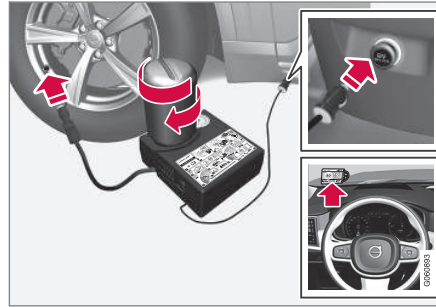
Áttekintés



- 1 Elektromos kábel
- 2 Levegőtömlő
- 3 Nyomáscsökkentő szelep
- 4 Védősapka
- 5 Címke, maximális megengedett sebesség
- 6 Palacktartó (narancs sapka)
- 7 Nyomásmérő

- 8 Tömítőfolyadék-palack
- 9 Kapcsoló

Csatlakoztatás



1. Állítsa fel az elakadásjelző háromszöget, ha a kereket forgalmas helyen kell tömítenie.
Ha a defektet szeg vagy hasonló tárgy okozta, akkor hagyja azt a gumiabroncsban. Ez segít a nyílás tömítésében.
2. Vegye le a legnagyobb megengedett sebesség matricát, amely a kompresszor egyik oldalán található. Helyezze azt látható helyre a szélvédőn, hogy emlékeztessen a sebességkorlát betartására. A szükséghelyzeti defektjavító készlet használatát követően nem szabad 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban vezetni.

3. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló **0** állásban van-e, és keresse meg az elektromos kábelt és a levegőtömlőt.
4. Csavarja le a narancssárga sapkát a kompresszorról, és csavarja ki a dugót a palackból.

i MEGJEGYZÉS

Ne törje fel a palack zárját használat előtt. A zár automatikusan automatikusan törik el a palack becsavarásakor.

- ◀ 5. Csavarja a palackot a palacktartó aljába.
- > A palack és a palacktartó egyirányú retesszel rendelkezik a tömítőanyag-szivárgás megakadályozása érdekében. Amikor becsavarja a palackot, az nem csavarható le újra a palacktartóról. A palack eltávolítását szervizben kell végrehajtani, a Volvo hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vételét javasolja.

FIGYELEM

- Ha a tömítő folyadék bőrrel érintkezik, akkor haladéktalanul le kell mosni szappannal és bő vízzel.
- Ha a tömítőfolyadék szemmel érintkezik, akkor azonnal ki kell öblíteni szemmosó folyadékkal vagy bő vízzel. Ha a kényelmetlen érzés továbbra is megmarad, akkor vizsgáltassa meg a szemét orvossal.

FIGYELEM

Ne csavarozza le a palackot, az a szivárgás megakadályozása érdekében visszaforgatógátlóval van ellátva.

6. Csavarja le a gumiabroncs porvédő sapkáját.
- Ellenőrizze, hogy a nyomáscsökkentő szelep teljesen a levegőtömlőre van-e csavarozva, és csavarozza a levegőtömlő szelepcsatlakozóját a gumiabroncsszelep menetére.
7. Csatlakoztassa az elektromos kábelt a legközelebbi 12 voltos aljzathoz, majd indítsa be az autót.

MEGJEGYZÉS

Ügyeljen arra, hogy ne legyen használatban több 12 voltos aljzat, amikor működik a kompresszor.

FIGYELEM

Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az autóban, ha jár a motor.

8. Indítsa be a kompresszort a kapcsoló I helyzetbe billentésével.

FIGYELEM

Soha ne álljon a gumiabroncs mellé, amikor működik a kompresszor. Ha repedések vagy egyenetlenségek jelennek meg, akkor azonnal állítsa le a kompresszort. Az utat nem szabad folytatni. Azt javasoljuk, hogy keressen fel egy gumiabroncs-javítót.

MEGJEGYZÉS

Amikor bekapcsol a kompresszor, akkor a nyomás akár 6 bar értékre növekedhet, de a nyomás körülbelül 30 másodperc elteltével leesik.

9. Fújja a kereket 7 percig.

FONTOS

A kompresszort nem szabad 10 percnél hosszabb ideig működtetni - túlmelegedés kockázata.

10. Kapcsolja ki a kompresszort, hogy ellenőrizze a nyomást a nyomásmérőn. A minimális nyomás 1,8 bar, a maximális nyomás pedig 3,5 bar. (Engedjen ki levegőt a nyomáscsökkentő szelepen, ha túl magas a gumibroncsnyomás.)

FIGYELEM

Ha a nyomás 1,8 bar alatt van, akkor a gumibroncsban lévő lyuk túl nagy. Az utat nem szabad folytatni. Azt javasoljuk, hogy keressen fel egy gumibroncs-javítót.

11. Kapcsolja ki a kompresszort, és csatlakoztassa le az elektromos kábelt.
12. Csavarozza le a levegőtömlőt a gumibroncsról, és szerelje vissza a porvédő sapkát a gumibroncsra.
13. Szerelje a védősapkát a levegőtömlőre, hogy elkerülje a maradék tömítőfolyadék szivárgását.

14. Amint lehetséges, vezessen legalább 3 kilométert maximum 80 km/h (50 mph) sebességgel, hogy a tömítőfolyadék tömítthesse a gumibroncsot.

MEGJEGYZÉS

Az első néhány fordulat során a gumibroncs tömítőfolyadékot bocsát ki a lyukon keresztül.

FIGYELEM

Ügyeljen arra, hogy senki ne álljon az autó közelében, hogy ne fröccsenhessen rájuk tömítő folyadék, amikor az autó elindul. A távolságnak legalább két méternek kell lennie.

15. Ellenőrző vizsgálat

Csatlakoztassa a levegőtömlőt a gumibroncsszelepre, és csavarozza a szelepccsatlakozást a gumibroncsszelep menetének aljára. A kompresszornak kikapcsolva kell lennie.

16. Olvassa le a gumibroncsnyomást a nyomásmérőn.

- Ha 1,3 bar alatt van, akkor a gumibroncs nincs elégségesen tömítve. Az utat nem szabad folytatni. Vegye fel a kapcsolatot egy gumibroncsokkal foglalkozó céggel.
- Ha a gumibroncsnyomás magasabb mint 1,3 bar, akkor a gumibroncs nyomását be kell állítani a vezető oldali ajtóoszlopon található gumibroncsnyomás-táblázatnak megfelelően (1 bar = 100 kPa). Engedje le a nyomást a nyomáscsökkentő szeleppel, ha a gumibroncs nyomása túl magas.

17. Ha fel kell fújni a gumibroncsot.

1. Csatlakoztassa az elektromos kábelt a legközelebbi 12 voltos aljzathoz, majd indítsa be az autót.
2. Indítsa be a kompresszort, és fújja fel a gumibroncsot a gumibroncs tábla szerinti előírt nyomásra.
3. Kapcsolja ki a kompresszort.

18. Távolítsa el a gumiabroncs-tömítő berendezést, szerelje a védősapkát a levegőtömlőre, és hajtsa a tömlőt a dobozba.

Helyezze a TMK készletet a csomagtérbe.

FIGYELEM

Ne csavarozza le a palackot, az a szivárgás megakadályozása érdekében visszaforgatás-gátlóval van ellátva.

19. Szerelje vissza a porvédő sapkát a gumiabroncsra.

MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumiabroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecserélése.

MEGJEGYZÉS

A tömítőpalackot és a tömlőt használat után ki kell cserélni. A Volvo azt javasolja, hogy kizárólag hivatalos Volvo szervizben végeztesse el a cserét.

FIGYELEM

Ellenőrizze rendszeresen a nyomást.

A Volvo azt javasolja, hogy vezessen a legközelebbi hivatalos Volvo műhelybe a sérült gumiabroncs cseréje/javítása érdekében. Tájékoztassa a műhelyt, hogy a gumiabroncs tömítőfolyadékot tartalmaz.

FIGYELEM

Nem szabad 80 km/h (50 mph) sebességnél gyorsabban vezetnie, miután használta a szükséghelyzeti defektjavító készletet. A Volvo azt javasolja, hogy forduljon hivatalos Volvo műhelyhez a tömített gumiabroncs vizsgálata érdekében (a maximális vezetési távolság 200 km). Ott a munkatársak meg tudják határozni, hogy a gumiabroncs javítható-e vagy ki kell-e cserélni.

Kapcsolódó információk

- Szükséghelyzeti defektjavító készlet (526. oldal)

Fújja fel a gumiabroncsot a szükséghelyzeti defektjavító készlet kompresszorával.

Az autó eredeti gumiabroncsa felfújható a szükséghelyzeti defektjavító készletben található kompresszorral.

1. A kompresszornak kikapcsolva kell lennie. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló **0** állásban van-e, és keresse meg a kávelt valamint a levegőtömlőt.
2. Csavarja le a kerék porvédő sapkáját és csavarja a levegőtömlő szelepének csatlakozását a gumiabroncs levegőszelep-menetének aljáig.
3. Csatlakoztassa a kábelt az autó egyik 12 voltos aljzatához, majd indítsa be a motort.

FIGYELEM

A kipufogógázok belélegzése életveszélyes lehet. Soha ne hagyja jární a motort zárt vagy nem elégséges szellőzésű helyeken.

FIGYELEM

Ne hagyjon felügyelet nélkül gyermekeket az autóban, ha jár a motor.

4. Indítsa be a kompresszort a kapcsoló **I** helyzetbe billentésével.

! FONTOS

A túlmelegedés kockázata. A kompresszornak több mint 10 percig nem szabad járnia.

5. Fújja fel a gumiabroncsot a vezető oldali ajtóoszlopon található gumiabroncsnyomás-címken szereplő előírásnak megfelelően. (Engedje le a nyomást a nyomáscsökkentő szeleppel, ha a gumiabroncs nyomása túl magas.)



6. Kapcsolja ki a kompresszort. Válassza le a levegőtömlőt és a kábelt.
7. Szerelje vissza a porvédő sapkát.

Kapcsolódó információk

- Szükséghelyzeti defektjavító készlet (526. oldal)
- Jávahagyott gumiabroncs-nyomások (606. oldal)

Amikor kerekeket cserél

Az autó kerekei cserélhetők, például téli kerek-ekre vagy a pótkerekre.

Tartsa be a kerekek eltávolítására és felszerelésére vonatkozó utasításokat.

Amikor más méretű gumiabroncsot szerel fel.

Ellenőrizze, hogy a gumiabroncsméret jóváhagyott-e az autón történő használathoz.

Vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos Volvo műhellyel a szoftver módosításához az egyes gumiabroncsméret-változásokkal kapcsolatban. Szoftverletöltésre lehet szükség a nagyobb vagy kisebb méretre történő módosításkor valamint a nyári és téli kerekek váltásakor is.

Kapcsolódó információk

- Kerek eltávolítása (532. oldal)
- A kerekek felszerelése (534. oldal)
- Szerszámkészlet (537. oldal)
- Téli kerekek (536. oldal)
- Pótkerék* (535. oldal)
- Kerékcsavarok (535. oldal)

Kerék eltávolítása

A kerekek cseréjekor a kerék eltávolítására vonatkozó utasítások.

1. Állítsa fel az elakadásjelző háromszöget, ha a kereket forgalmas helyen kell kicserélnie.
2. Húzza be a rögzítőféket, és kapcsoljon **P** állásba.

Szintszabályozás vezérlése* funkcióval rendelkező autók esetén: Ha az autó légrugózással rendelkezik, akkor azt ki kell kapcsolni az autó emelővel* történő felemelése előtt.

Kapcsolja ki a funkciót a központi kijelző felső nézetében a **Beállítások → My Car → Felfüggesztés** lehetőség megnyomásával és a **Szintbeállítás vezérlésének letiltása** kiválasztásával.

FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy az emelő nem sérült-e, a menetek kenése megfelelő és szennyeződésektől mentes-e.

3. Vegye ki az emelőt*, kerékkulcsot* és a műanyag kerécsavarsapkák eltávolítására szolgáló szerszámot a szivacs tömbből.

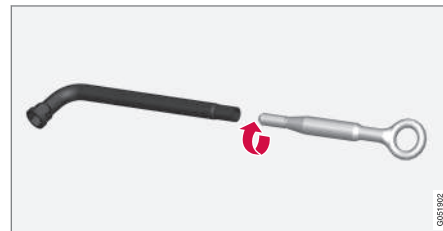


Szerszám a kerécsavarok műanyag sapkáinak eltávolításához.

MEGJEGYZÉS

A normál autóemelő csak eseti, rövid ideig tart használatra szolgál, például a defekt miatti kerékcseréhez, a téli/nyári kerekek cseréhez stb. Csak az adott modellhez való emelőt szabad az autó emelésére használni. Ha az autót gyakrabban vagy egy kerékcseréhez szükségesnél hosszabb időre emeli fel, akkor műhelyemelő használata javasolt. Ebben az esetben, kövesse a berendezés gyártójának kezelési útmutatóját.

4. Helyezzen ékeket a talajon maradó kerekek elé és mögé. Használjon például nehéz fatömböket vagy nagyobb köveket.
5. Csavarozza össze ütközésig a vonószemet a kerékkulccsal*.



FONTOS

A vonószemet a menet teljes hosszában be kell csavarozni a kerécsavarkulcsba.

6. Távolítsa el a műanyag sapkákat a kerécsavarokról az erre szolgáló szerszámmal.
7. Lazítsa meg a kerécsavarokat 1/2-1 fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányban a kerékkulccsal*.

FIGYELEM

Soha ne helyezzen semmit a talaj és az emelő közé, sem az emelő és a jármű emelési pontja közé.

FONTOS

A talajnak szilárdnak, simának és egyenesnek kell lennie.

8. Az autó emelésekor fontos, hogy az emelőt* vagy az emelőkarokat az autó karosszériájának alsó részén erre kialakított pontokhoz helyezze. A műanyag fedélen található háromszög alakú jelek jelzik az emelési pontokat. Az autó mindkét oldalán két emelési pont helyezkedik el. Az egyes emelési pontokon egy mélyedés található az emelő számára.



Tekerje fel az emelőt*, amíg az hozzá nem ér az autó emelési pontjához. Ellenőrizze, hogy az emelő feje megfelelően helyezkedik-e el az emelési pontban úgy, hogy a fej középső kidudorodása illeszkedik az emelési pont nyílásába és az alapja függőlegesen, az emelési pont alatt helyezkedik-e el. Ügyeljen arra, hogy úgy forgassa az emelőt, hogy a hajtókar a lehető legmesszebb helyezkedjen el az autótól, ugyanakkor az emelő karjai merőlegesek az autó irányára.

FIGYELEM

Soha ne mászon az autó alá, amikor az emelővel fel van emelve.

Felemeléskor az utasoknak el kell hagyniuk az autót. Ha forgalmas környezetben kell kereket cserélni, akkor az utasoknak biztonságos helyre kell menniük.

9. Emelje fel az autót, hogy a kerék szabadon váljon. Távolítsa el a kerékcavarokat, és emelje le a kereket.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (531. oldal)
- Az autó felemelése (549. oldal)
- A kerekek felszerelése (534. oldal)
- Szerszámkészlet (537. oldal)

A kerekek felszerelése

Kerékcserék a kerék felszerelésére vonatkozó utasítások.

FIGYELEM

Soha ne másszon az autó alá, amikor az emelővel fel van emelve.

Felemeléskor az utasoknak el kell hagyniuk az autót. Ha forgalmas környezetben kell kereket cserélni, akkor az utasoknak biztonságos helyre kell menniük.

1. Tisztítsa meg az érintkező felületeket a kerék és az agy között.
 2. Helyezze fel a kereket. Húzza meg alaposan a kerécsavarokat.
- Ne** használjon kenőanyagot a kerécsavarok
3. Engedje le az autót annyira, hogy a kerekek ne foroghassanak el.

4. Húzza meg átlósan a kerécsavarokat. Fontos, hogy a kerécsavarok megfelelően meg legyenek húzva. Húzza meg 140 Nm nyomatékkal. Ellenőrizze a nyomatékot nyomatékulccsal.



5. Helyezze vissza a műanyag sapkákat a kerécsavarokra.

MEGJEGYZÉS

- Miután felfújta a gumiabroncsot, mindig szerelje vissza a porvédő sapkát, hogy elkerülje a szelep kavicsok, szennyeződések stb. okozta károsodását.
- Csak műanyag porvédő sapkákat használjon. A fém porvédő sapkák rozsdásodhatnak, ami miatt nehezzé válhat a lecsavarásuk.

Kapcsolódó információk

- Kerék eltávolítása (532. oldal)
- Amikor kerekeket cserél (531. oldal)
- Pótkerék* (535. oldal)

Kerécsavarok

A kerécsavarok a kerekek kerékagyhoz rögzítésére szolgálnak.

! FONTOS

A kerécsavarokat 140 Nm nyomatékkal kell meghúzni. A túlhúzás vagy az elégtelen meghúzás károsíthatja az anyákat és a csavarokat.

Csak a Volvo által tesztelt és jóváhagyott keréktárcsákat használjon, amelyek eredeti Volvo tartozékok.

Ellenőrizze kerécsavarok nyomatékát nyomatékulccsal.

Ne használjon kenőanyagot a kerécsavarok

Zárható kerécsavarok*

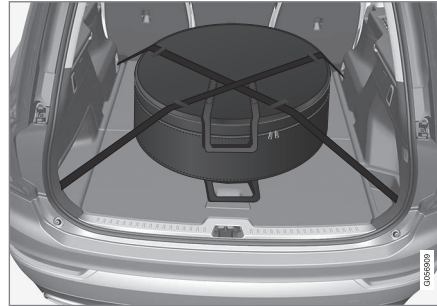
A csomagtér padlója alatti szivacstömbben található hely a zárható kerécsavarok perselye számára.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (531. oldal)

Pótkerék*

A pótkerék használható a defektes normál kerék helyett.



A pótkerék egy zsákban található és két hevederrel kell rögzíteni a csomagtér padlóján. A harmadik ülésor üléseinek háttámláját le kell engedni.

A két hevedert keresztirányban kell a kerék fölé feszíteni, és az autó négy csomagrögzítő füléhez rögzíteni.

Ellenőrizze rendszeresen a pótkerék gumiabroncsnyomását is.

A kerékcseréhez szükséges szerszámok a csomagtér padlója alatt találhatók, lásd a "Szerszámkészlet" részt.

Kapcsolódó információk

- Kerék eltávolítása (532. oldal)
- A kerekek felszerelése (534. oldal)
- Szerszámkészlet (537. oldal)
- Emelő* (538. oldal)

Téli kerekek

A téli kerekek téli útviszonyokhoz vannak kialakítva.

A Volvo adott méretű téli gumibroncsok használatát javasolja. A gumibroncsméretek a motorváltozattól függenek. Amikor téli gumibroncsokkal közlekedik, akkor mind a négy kerékre a megfelelő típusú gumibroncsot kell szerelni.

MEGJEGYZÉS

Kérje egy Volvo kereskedés segítségét a legmegfelelőbb keréktárcsával és gumibroncsstípussal kapcsolatban.

Tanácsok a téli kerekek cseréjéhez

Amikor lecseréli a nyári és téli gumibroncsokat, akkor meg kell jelölni, hogy a kerekek az autó melyik oldalára voltak szerelve, például **B** a bal és **J** a jobb oldal esetében.

Szegecses gumibroncsok

A szegecses téli gumibroncsokat 500-1000 km megtételéig finoman kell használni, hogy a szegecses megfelelően elhelyezkedjenek a gumibroncsokban. Ez hosszabb élettartamot biztosít a gumibroncsoknak, és különösen a szegecses számára.

MEGJEGYZÉS

A szegecses gumibroncsok használatának szabályai országoként eltérőek lehetnek.

Profilmélység

A jeges, latyakos utak és az alacsony hőmérséklet jelentősen magasabb igénybevételt jelent a gumibroncsok számára, mint a nyári körülmények. A Volvo ezért azt javasolja, hogy ne használjon 4 mm-nél kisebb profilmélységű téli gumibroncsokat.

Hólánccok

A Volvo azt javasolja, hogy ne használjon hóláncot 19 hüvelyknél nagyobb méretű keréken.

Az eredeti Volvo hóláncokhoz felszerelési útmutató tartozik.

Hóláncok csak az első kereken használhatók (ez az összerékhajtású autókra is vonatkozik). Soha ne vezessen hóláncokkal 50 km/h (30 mph) sebességnél gyorsabban. Kerülje a csupasz talajon haladást, mert ezzel elkoptatja a hóláncokat és a gumibroncsokat.

FIGYELEM

Használjon eredeti Volvo hóláncokat vagy ezzel egyenértékű, az autómódelhez valamint gumibroncs- és keréktárcsamérethez tervezett hóláncokat. Csak **egyoldalas** hóláncok használata megengedett.

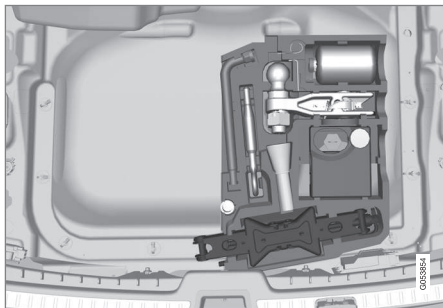
Ha bizonytalan a hólánccal kapcsolatban, a Volvo azt javasolja, hogy keressen fel egy hivatalos Volvo műhelyt. A rossz hóláncok az autó súlyos károsodását okozhatják és balesethez vezethetnek.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (531. oldal)

Szerszámkészlet

A vontatáshoz, kerékcseréhez vagy ehhez hasonlóhoz használatos szerszámok az autó csomagtérében található.



A csomagtér padlója alatti szivacstömb tartalmazza az autó vonószemét, a defektjavító készletet, a keréksavarak műanyag sapkáinak eltávolítására szolgáló szerszámot és egy csőkulcsot a zárható keréksavarakhoz.

Ha az autó pótkerékkel* van felszerelve, akkor egy emelő* és egy kerékkulcs* valamint egy csomag* is tartozik hozzá, amelyben eldobható kesztyű és egy zsák is található a sérült kerék számára.

Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (531. oldal)
- Emelő* (538. oldal)

- Elakadásjelző háromszög (537. oldal)
- Elsősegélycsomag (539. oldal)

Elakadásjelző háromszög

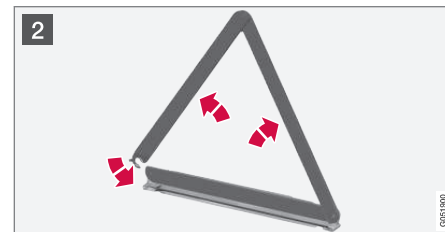
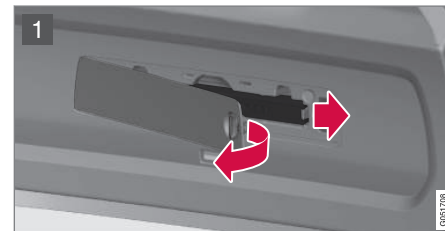
Használja az elakadásjelző háromszöget, hogy figyelmeztesse a többi közlekedőt, ha forgalomban kénytelen megállni.

Kapcsolja be a vészvillogókat is.

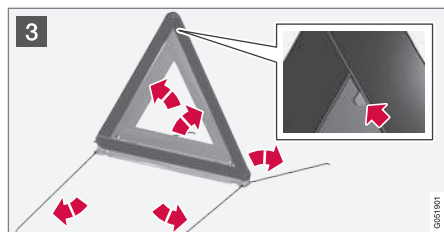
Tárolóhelyek

Az elakadásjelző háromszög a csomagtérajtó belsején lévő rekeszben található.

Az elakadásjelző háromszög felhajtása



«



- 1** Nyissa ki a fedelet először negyed fordulattal elforgatva a gombot, majd lehúzza a fedelet a konzolokról a felső és alsó széleken.

Nyomja kissé jobbra az elakadásjelző háromszöget rögzítő reteszt, és távolítsa el a tokot.

- 2** Vegye ki az elakadásjelző háromszöget a tokból, hajtsa ki, és helyezze össze a végeket.

- 3** Hajtsa ki az elakadásjelző háromszög támasztó lábait.

Tartsa be az elakadásjelző háromszög használatára vonatkozó szabályokat. Helyezze az elakadásjelző háromszöget a forgalom szempontjából alkalmas helyre.

Ügyeljen arra, hogy az elakadásjelző háromszög és a tok megfelelően legyen rögzítve a tárolóhelyén és a fedél teljesen zárva legyen a használatot követően.

Kapcsolódó információk

- Szerszámkészlet (537. oldal)
- Vészvillogók (151. oldal)

Emelő*

Használja az emelőt az autó felemeléséhez, amikor kereket cserél.

Csak az eredeti emelőt használja, amikor pótkereket szerel fel vagy amikor felszereli a téli vagy nyári kerekeket. Az emelőt mindig jól zsírozott állapotban kell tartani.

! FONTOS

A szerszámokat és az emelőt* a helyükön kell tárolni a csomagterben, amikor nincs használatban.

Az emelőt össze kell hajtani a megfelelő helyzetbe, hogy elférjen a helyén.

i MEGJEGYZÉS

A normál autóemelő csak eseti, rövid ideig tart használatra szolgál, például a defekt miatti kerékcseréhez, a téli/nyári kerekek cseréjéhez stb. Csak az adott modellhez való emelőt szabad az autó emelésére használni. Ha az autót gyakrabban vagy egy kerékcseréhez szükségesnél hosszabb időre emeli fel, akkor műhelyemelő használata javasolt. Ebben az esetben, kövesse a berendezés gyártójának kezelési útmutatóját.

Szintszabályozással* rendelkező autók esetén

Ha az autó légrugózással rendelkezik, akkor azt ki kell kapcsolni az autó emelővel történő felemelése előtt.

Kapcsolja ki a funkciót a központi kijelzőn.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben:
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Szintbeállítás vezérlésének letiltása** lehetőséget.

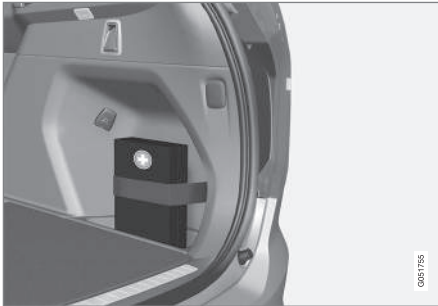
Kapcsolódó információk

- Szerszámkészlet (537. oldal)
- Az autó felemelése (549. oldal)

Elsősegélycsomag

Az elsősegélycsomag tartalmazza az elsősegély-felszerelést.

Tárolja az elsősegélynyújtó készletet a csomagtér jobb oldalán található helyen.



Kapcsolódó információk

- Szerszámkészlet (537. oldal)

A keréktárcsa méretjelölése

A kerék- és keréktárcsaméretek az alábbi táblázatban látható módon vannak jelölve.

Az összes keréktárcsán méretjelölések találhatók, például: 8Jx18x42,5.

8	A keréktárcsa szélessége hüvelykben
J	Keréktárcsaprofil
18	Keréktárcsa-átmérő hüvelykben
42,5	Eltolás milliméterben (a kerék közepének távolsága a kerék érintkezési felületével az agyon)

Az autó bizonyos keréktárcsa és gumiabroncs kombinációkkal rendelkezik a teljes járműre vonatkozó jóváhagyással.

Kapcsolódó információk

- Gumiabroncsok (518. oldal)
- A gumiabroncs méretjelölése (539. oldal)
- Jóváhagyott kerék- és gumiabroncsméretek (604. oldal)

A gumiabroncs méretjelölése

A gumiabroncsok méretének, terhelési mutatójának és sebesség-besorolásának jelölései.

Az autó bizonyos keréktárcsa és gumiabroncs kombinációkkal rendelkezik a teljes járműre vonatkozó jóváhagyással.

Méretjelölések

Az összes gumiabroncs rendelkezik méretjelöléssel, például 235/60 R18 103 H.

235	Gumiabroncs szélessége (mm)
60	A gumiabroncs falmagasságának és szélességének aránya (%)
R	Radiál
18	Keréktárcsa-átmérő hüvelykben
103	A maximális megengedett gumiabroncs-terhelés kódjai, terhelési mutató (LI)
H	Sebesség-besorolás a maximális megengedett sebességhez, sebesség-besorolás (SS). (Ebben az esetben 210 km/h (130 mph).)

Terhelési mutató

Minden gumiabroncs bizonyos terhelés elviselésére képes, ez a terhelési mutató (LI). Az autó tömege meghatározza a gumiabroncsok szükséges terhelhetőségi képességét. A legalacsonyabb

- ◀◀ megengedett terhelésmutató a terhelésmutató táblázatban van feltüntetve.

Sebesség-besorolás

Minden gumibroncs egy bizonyos maximális sebesség elviselésére képes. A gumibroncsok sebesség-besorolásának, SS (Speed Symbol), legalább az autó csúcssebességével kell megegyezniük. Az alábbi táblázat az egyes sebesség-besorolásokhoz (SS) tartozó maximális megengedett sebességet tartalmazza. Az egyetlen kivétel ezek alól a szabályok alól a téli gumibroncs³, ahol alacsonyabb sebesség-besorolás is használható. Ha ilyen gumibroncsot választ, akkor az autót nem szabad a gumibroncs sebesség-besorolásánál gyorsabban vezetni (például a Q besorolásúak legalább 160 km/h (100 mph) sebességgel használhatók). A közlekedési szabályok határozzák meg azt, hogy milyen sebességgel vezethető az autó és nem a gumibroncsok sebesség-besorolása.

MEGJEGYZÉS

A maximális megengedett sebesség a táblázatban van megadva.

Q	160 km/h (100 mph) (csak téli gumibroncsok)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)



FIGYELEM

A gumibroncsok egyes motorváltozatokhoz tartozó legalacsonyabb megengedett terhelésmutatója (LI) és sebesség-besorolása (SS) a "Terhelésmutató és sebesség-besorolás" táblázatban található. Ha túl alacsony terhelésmutatójú vagy sebesség-besorolású gumibroncsot használ, akkor az túlmelegedhet és károsodhat.

- Terhelési mutató és sebesség-besorolás (605. oldal)

Kapcsolódó információk

- Gumibroncsok (518. oldal)
- A keréktárcsa méretjelölése (539. oldal)
- Jávahagyott kerék- és gumibroncsméretek (604. oldal)
- Jávahagyott gumibroncs-nyomások (606. oldal)

³ A fémszegecsesek és szegecsesek nélküliek is.

KARBANTARTÁS ÉS SZERVIZELÉS

Volvo szervizprogram

Az autó lehető legbiztonságosabb és legmegbízhatóbb működése érdekében, tartsa be a Volvo szervizprogramot a szervíz és garanciafüzet előírásainak megfelelően.

A Volvo azt javasolja, hogy a szervizelési és karbantartási munkákat hivatalos Volvo műhelyben végeztesse el. A Volvo műhelyek rendelkeznek a legmagasabb minőségű szolgáltatáshoz szükséges szakemberekkel, célszerszámokkal és szervízirodalommal.

! FONTOS

A Volvo garancia megmaradása érdekében, ellenőrizze és tartsa be a szervíz- és garanciafüzet utasításait.

Szervizelés és javítás

Szervizeltesse rendszeresen az autóját. Tartsa be a Volvo által előírt szervízintervallumokat.

Ha átvizsgálásra és javításra van szükség, akkor csak egy hivatalos Volvo műhelyben tudják elvégezni a munkát.

! FIGYELEM

Ne hajtson végre semmilyen javítást önállóan a járművön. A leválasztott elektromos kábelek és/vagy komponensek javítása csak minősített műhelyben végezhető - Volvo szervíz igénybe vételét javasoljuk.

Töltőkábel a vezérlőegységgel

! FONTOS

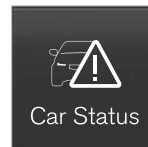
Semmilyen módon ne módosítsa a vezérlőegységet.

Kapcsolódó információk

- A klímavezérlő rendszer szervizelése (557. oldal)
- Szervizelés és javítás előjegyzése (543. oldal)

Autó állapota

Az autó általános állapota megjeleníthető a központi kijelzőn a szervizelés előjegyzésének lehetőségével.



Az **Autó állapota** alkalmazás a központi kijelző alkalmazás nézetében indítható el és három fülrel rendelkezik.

- **Üzenetek** - mentett állapotüzenetek
- **Állapot** - gumibroncsnyomás és motorolaj-szint ellenőrzése
- **Időpontok** - szervizelés és javítási munkák előjegyzése.

Kapcsolódó információk

- A járművezetői kijelzőről és a központi kijelzőről mentett üzenetek kezelése (117. oldal)
- A gumibroncsnyomás ellenőrzése gumibroncs-figyelő rendszerrel* (523. oldal)
- A motorolaj ellenőrzése és feltöltése (555. oldal)
- Szervizelés és javítás előjegyzése (543. oldal)

Szervizelés és javítás előjegyzése¹

Kezelje a szervizelési, javítási és előjegyzési információkat közvetlenül az internetre csatlakozó autójából.

Az információk kezelése a **Autó állapota** alkalmazásban történik, amelyet a központi kijelző alkalmazás nézetében lehet megnyitni.

Ez a szolgáltatás, bizonyos piacokon, a szervizelések és műhelylátogatások kényelmes előjegyzését teszi lehetővé közvetlenül az autóból. A járműadatok a kereskedőhöz kerülnek a látogatás előkészítése érdekében. A kereskedő egy előjegyzési ajánlatot küld vissza. Bizonyos piacokon a rendszer emlékezteti az egyeztetett időre annak közeledtekor és a navigációs rendszer² elvezeti a szervizbe, amikor eljön az ideje. A kereskedés információi is elérhetők az autóban és bármikor kapcsolatba léphet a szervizzel.

A szolgáltatás használata előtt

Volvo ID

- Hozzon létre egy Volvo ID azonosítót, lásd a "Volvo ID" részt.
- Regisztrálja a Volvo ID azonosítót az autójához, lásd a "Volvo ID" részt. Ha már van Volvo ID azonosítója, akkor használja ugyanazt az e-mail címet, amelyet a Volvo ID létrehozása-kor használt.

A kapcsolattartó cím módosítása

Ha másik e-mail címre szeretne váltani, akkor felkeresheti Volvo kereskedését.

Volvo kereskedés kiválasztása

Válassza ki a Volvo kereskedést, amellyel a szervizelésekhez és a javításokhoz kapcsolatba szeretne lépni a www.volvocars.com weboldal felkeresésével és a My Volvo részhez navigálással.

Az autóból történő előjegyzés előfeltételei

Az előjegyzési adatok küldéséhez és fogadásához az autóból, annak csatlakoznia kell az internethez, lásd "Online autó".

A szolgáltatás használata

Amikor elérkezik a szervizelés ideje és, bizonyos esetekben, amikor az autónak javításra van szüksége, akkor egy üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn és a központi kijelző tetején. A szervizelés dátumát az határozza meg, hogy mennyi időtelt el, hány órát járt a motor vagy mekkora távolságot tett meg az utolsó szervizelés óta.

Később is jegyezhet elő műhelylátogatást a My Volvo tulajdonosi weboldalon. Annak biztosításához, hogy a kereskedés a legfrissebb információkkal rendelkezzen az autóról, járműadatokat küldhet, lásd az alábbi "Járműadatok küldése" részt.

Szervizelés vagy javítás előjegyzése

Töltse ki az időpont-egyeztetési kérést, amikor szeretné vagy amikor egy üzenet jelzi a járműve-

zetői kijelzőn vagy a központi kijelző tetején a szervizelés vagy javítások szükségességét.

¹ Bizonyos piacokra vonatkozik.

² Sensus Navigation* esetében.

Időpont-egyeztetési kérés kitöltése és küldése.



1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
2. Nyomja meg az **Időpontok** gombot.
3. Nyomja meg az **Időpont kérése** gombot.
4. Ügyeljen arra, hogy a megfelelő **Volvo-azonosító** adatot írja be.
5. Ügyeljen arra, hogy a kívánt **Műhely** adatot írja be.

6. Írja a szervíznek szánt információkat a **Infó a műhelynek** mezőbe, például ha azt szeretné, hogy végezzenek el valamit a műhelylátogatás során vagy egyéb fontos közlendője van a szervizzel.



Vagy nyomja meg a gombot, és mondja el az információkat. Az információk ekkor az információs mezőbe kerülnek az időpont-egyeztetési kérésben.

7. Nyomja meg az **Időpontkérés küldése** gombot.
 - > A következő néhány nap során javaslatot kap az időpontra az autójában³. Ugyanezt a kommunikációt kapja e-mailben és amikor meglátogatja a My Volvo weboldalt.

Bizonyos piacokon, ha egyszer elküldte az időpontkérést, akkor a járművezetői kijelzőn elalszik az autó szervizelésére vonatkozó üzenet.
8. Nyomja meg a **Kérés érvénytelenít.** gombot a kérés törléséhez.

Az időpont-egyeztetési kérés az autóból történő elküldésekor tartalmazza a járműadatokat, ha azt az autójából küldi az internetkapcsolatán keresztül. Ezek az adatok megkönnyítik a tervezést a szerviz számára.

Fogadja el az időpont-egyeztetési kérést

Az autó beolvassa az előjegyzési javaslatokat az internetkapcsolatán keresztül, amikor azok elérhetők. Amikor az autó megkapta az előjegyzési javaslatot, akkor egy üzenet jelenik meg a központi kijelző tetején.

1. Érintse meg az üzenetet
2. Ha a javasolt előjegyzés elfogadható, akkor nyomja meg az **Elfogadás** gombot. Különben nyomja meg a **Új ajánlat küldése** vagy **Elutasít** gombot.

Amikor elfogad egy előjegyzési javaslatot, akkor a válasz és a szervizhez kerül az internetkapcsolatán keresztül.

³ Ez az időkeret piaconként változó lehet.

Járműadatok küldése

Bármikor küldhet járműadatokat az autóból, például amikor műhelylátogatást jegyez elő közvetlenül a My Volvo tulajdonosi weboldaltól és segítheti a szervízt, hogy jobb alapvető információkkal rendelkezzen.

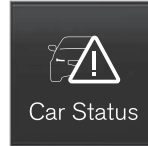
Az elküldött járműadatok az utoljára mentettek (amikor az autó motorja utoljára járt).



1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
2. Nyomja meg az **Időpontok** gombot.
3. Nyomja meg az **Autóadatok küldése** gombot.
 - > Egy üzenet jelenik meg a központi kijelző tetején, hogy a járműadatok elküldése megtörtént. Megszakíthatja adatátvitelt, ha megérinti az X jelet a tevékenységjelzőben.

A járműadatok az internetkapcsolatán kerülnek elküldésre.

Lásd szervizinformációk



1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
2. Nyomja meg az **Időpontok** gombot.
3. Nyomja meg az **Műhely információ** gombot.
 - > Egy felugró ablak jelenik meg a kereskedője adataival.
4. Hívja fel kereskedőjét, ha szeretné vagy érintse meg a címet vagy GPS koordinátákat a szervizhez történő navigálás elkezdéséhez².

Előjegyzési információk és járműadatok

Amikor úgy dönt, hogy szervizelést jegyez elő vagy adatokat küld az autójából, akkor elküldésre kerülnek az előjegyzési információk és a járműadatok az internetkapcsolatán keresztül. A járműadatok megkönnyítik a szervíz számára a következő látogatás tervezéséhez.

A járműadatok az alábbi területekről tartalmazznak információkat:

- Szervizelés szükségessége
- idő az utolsó szerviz óta
- működési állapot
- folyadékszintek
- Kilométer-számláló állása
- Az autó járműazonosító száma (VIN⁴)
- Az autó szoftververziója
- az autó diagnosztikai adatai

Kapcsolódó információk

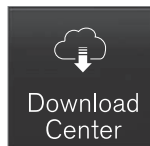
- Volvo ID (24. oldal)
- Online autó* (498. oldal)
- Autó állapota (542. oldal)

² Sensus Navigation* esetében.

⁴ Járműazonosító szám.

Távoli frissítések

Az autó számos rendszere frissíthető a központi kijelzőről az internethez csatlakozó autókban.



A központi kijelző alkalmazás nézetéből megnyitható **Letöltőközpont** alkalmazás az alábbiakat teszi lehetővé:

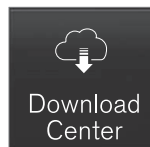
- a rendszerszoftver frissítéseinek keresése és frissítése
- a Sensus Navigation* térképadatainak frissítése
- alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása.

Kapcsolódó információk

- Rendszerfrissítések (546. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (503. oldal)

Rendszerfrissítések

Rendszerfrissítések az internetkapcsolattal rendelkező autókhoz és az infotainment komponensekhez. Ha rendszerszoftver-frissítések állnak rendelkezésre, akkor a frissítések egyszerre vagy egyenként végezhetők el.



A rendszerfrissítések kezelése a központi kijelző alkalmazás nézetének **Letöltőközpont** alkalmazásával történik. Érintse meg a gombot alkalmazások letöltéséhez a kezdőlap alsó alnézetében. Ha nem hajtott

végre a rendelkezésre álló frissítések keresését az infotainment rendszer utolsó indítása óta, akkor keresés kerül végrehajtásra. Szoftver telepítése közben nem kerül végrehajtásra keresés. A letöltés alkalmazás **Rendszerfrissítések** gombjának ikonja mutatja, hogy hány frissítés áll rendelkezésre. A gomb megérintése megjeleníti az autóra telepíthető alkalmazások listáját. A funkcióval kapcsolatos további információkhoz és válaszokhoz valamint bizonyos rendszerfrissítések letöltéséhez, menjen a support.volvocars.com weboldalra.

A rendszerfrissítések végrehajtása akkor lehetséges, ha az autó csatlakozik az internethez, lásd az "Online autó" részt.

A szoftverfrissítések keresése a gyárilag aktiválva van az autóban.

i MEGJEGYZÉS

Az adatletöltés hatással lehet az egyéb adattávitellel járó szolgáltatásokra, mint például az internetrádió. Ha az egyéb szolgáltatások megszakadását észleli, akkor a letöltés megszakítható. Vagy kikapcsolhatja illetve megszakíthatja a többi szolgáltatást.

i MEGJEGYZÉS

A frissítések megszakadhatnak, amikor kikapcsolja a gyújtást és elhagyja az autót.

Azonban nem szükséges befejezni a frissítést, mielőtt elhagyja az autót, mert a frissítés az autó következő használatakor folytatódik.

Az összes rendszerszoftver frissítése

- Válassza ki az **Összes telepítése** lehetőséget a lista alján.

Ha nem szeretné látni a listát, akkor választhatja az **Összes telepítése** lehetőséget a **Rendszerfrissítések** gombnál.

Egyes rendszerszoftver-programok frissítése

- Válassza a **Telepítés** lehetőséget a szükséges szoftverre vonatkozóan.

Letöltés megszakítása

- Érintse meg az X jelet a tevékenységjelzőben, amely felváltotta az **Telepítés** gombot a letöltés kezdetekor.

Ne feledje, hogy csak a letöltés szakítható meg, amikor elkezdődött a telepítési fázis, akkor az már nem törölhető.

Szoftverfrissítések háttérben történő keresése

A funkció a központi kijelzőn kapcsolható ki

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Rendszer → Letöltőközpont** gombot.
3. Távolítsa el a **Automatikus Szoftverfrissítés** jelölését.

Ha frissítés áll rendelkezésre, akkor megjelenik a **Új szoftverfrissítések elérhetők** üzenet a központi kijelző állapotsávjában. Érintse meg az üzenetet az alkalmazások letöltéséhez a kezdőlap alsó alnézetében. Amint az alkalmazás letöltése elkezdődött, egy ikon mutatja a **Rendszerfrissítések** alkalmazások letöltése gombon, hogy hány frissítés áll rendelkezésre.

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Alkalmazások letöltése, frissítése és eltávolítása (503. oldal)

- Távoli frissítések (546. oldal)

Adatátvitel az autó és a műhely között⁵

A Volvo műhelyben előjegyzett látogatáshoz szükséges idő csökkenthető a hibakeresési adatok továbbításával, amint az autó megáll a műhelynél.

Az adatok a legkényelmesebben az **Automatikus kapcs., amikor megérkezem** lehetőség kiválasztásával lehetséges a központi kijelző beállítások nézetében.

Minden alkalommal, amikor az autó elég lassan halad, Wi-Fi hálózatot keres. Ha egy hivatalos Volvo kereskedés hálózatát (egy műhelynél) találja meg, akkor egy üzenet vagy felugró ablak jelenik meg a központi kijelzőn. (Ez nem vonatkozik a manuális csatlakozásra, lásd a következő 'Manuális csatlakozás egy műhelyhez' részt.)

Automatikus csatlakozás egy műhelyhez

MEGJEGYZÉS

A járművezető kapcsolódási kérések általi akaratlan zavarásának elkerülése érdekében (például, ha az autó gyakran parkol egy hivatalos Volvo hálózattal rendelkező műhely közelében) a kapcsolódási mód manuális módra változik, ha a járművezető 5 napon belül kétszer elutasítja a kapcsolódást.

◀◀ **Járművezetői megerősítés nélkül**

Ez a lehetőség kínálja a hibakeresési adatok továbbításának legkényelmesebb módját. Az autó anélkül csatlakozik, hogy szükség lenne a járművezető jóváhagyására.

Ha az autó megáll a műhelynél, és leállítja azt az indítógombbal, akkor egy üzenet jelenik meg a központi kijelző felső sávjában. Az autó automatikusan csatlakozik, amikor kinyitják a járművezető ajtaját, hacsak meg nem nyomja a **Mégse** gombot az üzenetben.

Járművezetői megerősítéssel

Ez a lehetőség a járművezető jóváhagyását igényli az autó csatlakozásához.

Ha az autó megáll a műhelynél, és leállítja azt az indítógombbal, akkor egy felugró ablak nyílik meg a központi kijelzőn. Ha a járművezető megérinti a **Csatlakoztatás** gombot a felugró ablakban, akkor az autó automatikusan csatlakozik a vezetőajtó kinyitásakor. Ha a járművezető nem tesz semmit vagy megnyomja a **Mégse** gombot a felugró ablakban, akkor nem történik csatlakozás.

Manuális csatlakozás a műhelyhez

A manuális csatlakozást szerviztechnikus hajtja végre.

A csatlakozás módjának módosítása

Az autó csatlakozásának módja a központ kijelző beállítások nézetében módosítható.

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **Kommunikáció → Volvo-szolgáltatóhálózatok** gombot.
3. Válassza az **Automatikus kapcs., amikor megérkezem, Rákérdezés a kapcsolódás előtt** vagy **Soha ne kapcsolódjon, soha ne kérdezzen rá** lehetőséget (manuális csatlakozás).

Kapcsolódó információk

- Online autó* (498. oldal)
- Beállítások nézet (177. oldal)

⁵ A funkció bevezetése fokozatosan történik, ahogyan a márkaszervizek bővítik a szolgáltatásaikat.

Az autó felemelése

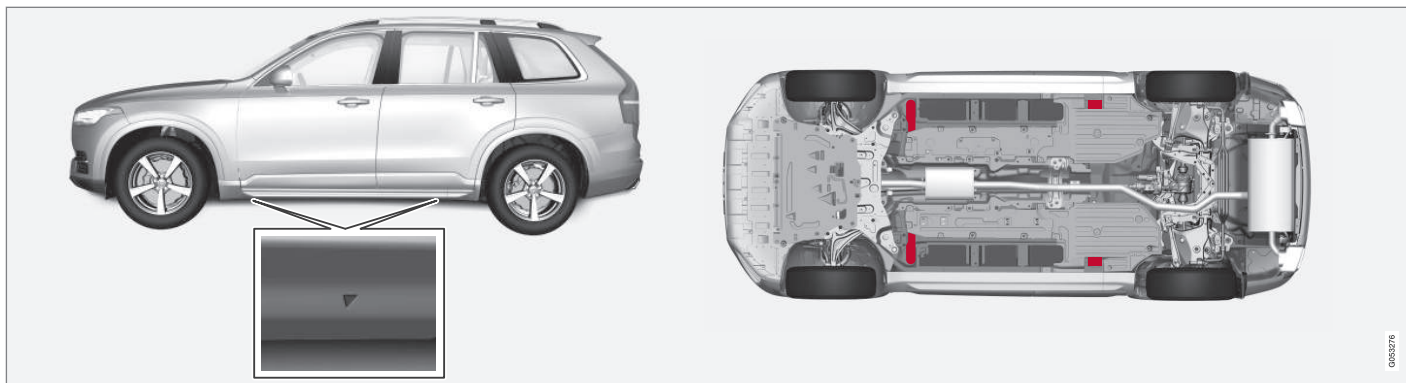
Az autó emelésekor fontos, hogy az autóemelőt vagy a műhely/garázs-emelőt az autó karosszériájának alsó részén erre kialakított pontokhoz helyezze.

A szintszabályozással* rendelkező autók esetében a légrugózást, felszereltségfüggő, ki kell kapcsolni az autó emelése előtt. Kapcsolja ki a funkciót a központi kijelzőn:

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Felfüggesztés** gombot.
3. Válassza az **Szintbeállítás vezérlésének letiltása** lehetőséget.

MEGJEGYZÉS

A Volvo azt ajánlja, hogy csak a kérdéses autómoddellhez tartozó emelőt használja. Ha nem a Volvo által ajánlott emelőt használ, akkor tartsa be a gyártó utasításait.



A háromszögek jelzik a műanyag fedélben az emelési pontok helyét (pirossal jelölve).

Ha az autót műhelyemelővel emeli, akkor azt az autó alatti egyik emelési pont alá kell helyezni. Ügyeljen arra, hogy a műhelyemelő úgy legyen elhelyezve, hogy az autó ne csúszhasson le az emelőről. Ügyeljen arra, hogy az emelő lapja gumibetéttel rendelkezzen, hogy az autó stabil legyen és ne károsodjon. Mindig használjon tengelytámaszokat vagy hasonló eszközöket.

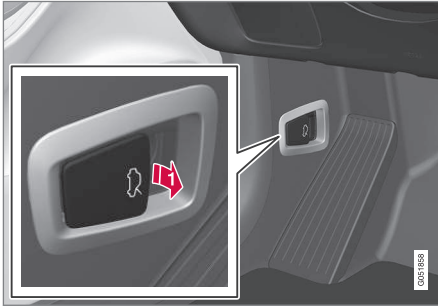
Kapcsolódó információk

- Amikor kerekeket cserél (531. oldal)
- Emelő* (538. oldal)

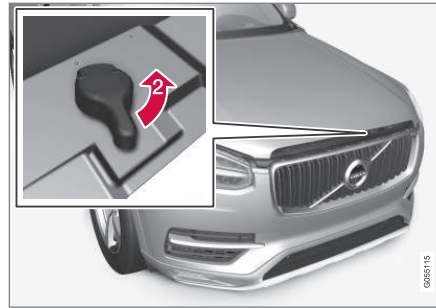
A motortérfedél nyitása és zárása

A motorháztető az utastérben található fogantyú és a motorháztető alatti fogantyú használatával nyitható ki.

A motorháztetőt kinyitása



- 1** Húzza meg a pedálok mellett található fogantyút a motorháztető kioldásához a teljesen zárt helyzetből.



- 2** Fordítsa el az óramutató járásával ellentétes irányban a motorháztető alatti fogantyút, hogy kioldja a motorháztetőt a reteszekből, és emelje fel a motorháztetőt.

Figyelem - a motorháztető nincs zárva



Amikor a motorháztető ki van oldva, akkor világít a szimbólum és az ábra a járművezetői kijelzőn, és egy hangjelzés szólal meg. Ha az autó még mindig gurul, akkor megismétlődik a hangjelzés.

Az ábrával kapcsolatos további tájékoztatásért, lásd az "Ajtó és biztonsági öv emlékeztető" részt.

i MEGJEGYZÉS

Ha világít a figyelmeztető szimbólum vagy hallható a figyelmeztető hangjelzés, annak ellenére, hogy a motorháztető megfelelően zárva van, akkor forduljon hivatalos Volvo márkaszervizhez.

A motorháztető becsukása

1. Nyomja lefelé a motorháztetőt, amíg az a saját súlya miatt esni nem kezd.
2. Amikor a motorháztető a záróreteszeknek ütközik, nyomja le a motorháztetőt, hogy teljesen bezárja azt.

A FIGYELEM

Zúzódásveszély! Ügyeljen arra, hogy ne legyen semmi a motorháztető lecsukódásának útjában, különben fennáll a személyi sérülés kockázata.

A FIGYELEM

Ellenőrizze, hogy lecsukáskor megfelelően zár-e a motorháztető. A motorháztetőnek mindkét oldalon hallhatóan rögzülnie kell.



A motorháztető teljesen zárva van.

FIGYELEM

Soha ne vezessen nyitott motorháztetővel!

Ha vezetés közben bármilyen jelét tapasztalja annak, hogy a motorháztető nincs megfelelően zárva, akkor haladéktalanul álljon meg, és zárja le azt.

Kapcsolódó információk

- A motortér áttekintése (552. oldal)
- Ajtó és biztonsági öv emlékeztető (66. oldal)

A motortér áttekintése

Az áttekintés néhány szervizzel kapcsolatos komponenst mutat.

Az autó elektromos hajtásrendszerének bizonyos komponensei a motorháztető alatt helyezkednek el. Legyen óvatos ezen a területen, és csak a normál karbantartáshoz kapcsolódó részeket érintse meg.

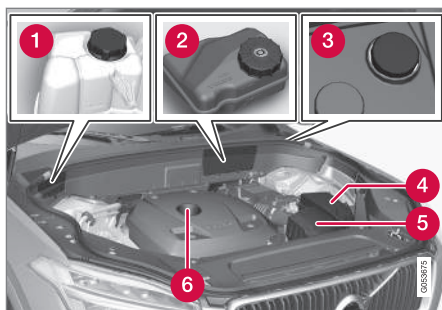
FIGYELEM

A narancs színű kábeleket csak képzett szakemberek kezelhetik.

FIGYELEM

Az autóban számos komponens nagy feszültségű árammal működik, ami helytelen beavatkozás esetén veszélyes lehet.

- Ne érjen semmihez, ami nincs egyértelműen leírva ebben a használati útmutatóban.
- Legyen körültekintő, amikor ellenőrzi/feltölti a folyadékokat a motortérben.



A motortér megjelenése a modelltől és a motorváltozattól függően változhat.

- 1 A hűtőfolyadék tágulási tartálya
- 2 Fékfolyadék tartály (a vezető oldalon helyezkedik el)
- 3 Mosófolyadék-töltőcső⁶
- 4 Központi elektromos egység
- 5 Levegőszűrő
- 6 Motorolaj-töltőcső

FIGYELEM

Ne feledje, hogy a hűtőventilátor (a motortér elején, a hűtő mögött található) automatikusan beindulhat a motor leállítását követően is.

Mindig műhelyben tisztítsa a motort - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben. Tűzveszély kockázata áll fenn, ha a motor meleg.

FIGYELEM

A gyújtásrendszer nagyon magas és veszélyes feszültséggel működik. Az autó elektromos rendszerének mindig **0** gyújtáshelyzetben kell lennie, amikor munkát végez a motortérben.

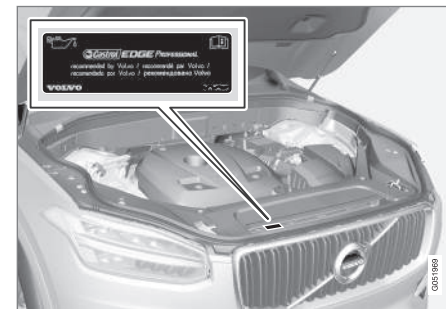
Ne érjen a gyújtógyertyákhoz vagy a gyújtótekercshez, amikor az autó elektromos rendszere a **II** gyújtáshelyzetben van vagy a motor meleg.

Kapcsolódó információk

- A motortérfedél nyitása és zárása (551. oldal)
- Mosófolyadék betöltése (561. oldal)
- A hűtőfolyadék feltöltése (556. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (568. oldal)
- A motorolaj ellenőrzése és feltöltése (555. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Motorolaj

Jóváhagyott motorolajat kell használni annak érdekében, hogy alkalmazhatók legyenek az előírt szervizintervallumok.



A Volvo az alábbiakat javasolja:

⁶ Töltsé fel rendszeresen, például tankoláskor mosófolyadékkal.



0003997

! FONTOS

A motor szervizintervallumainak megfelelő követelmények teljesítése érdekében a gyárban minden motort speciálisan kiválasztott szintetikus motorolajjal töltenek fel. Az olaj kiválasztása nagyon gondosan történt a hasznos élettartam, az indítási jellemzők, az üzemanyag-fogyasztás és a környezetre gyakorolt hatás figyelembe vételével.

Jóváhagyott motorolajat kell használni annak érdekében, hogy alkalmazhatók legyenek az előírt szervizintervallumok. Csak az előírt fokozatú motorolajat használja az utántöltéshez és az olajcseréhez is, különben károsan befolyásolhatja a hasznos élettartamot, az indítási jellemzőket, az üzemanyag-fogyasztást és az autó környezetre gyakorolt hatását.

Ha nem az előírt fokozatú és viszkozitású a motorolajat használja, akkor károsodhatnak a motorral kapcsolatos komponensek. Az ilyen károkért a Volvo Car Corporation nem vállal felelősséget.

A Volvo azt javasolja, hogy az olajcseréket hivatalos Volvo szervizben végeztesse el.

A Volvo különböző rendszereket használ, amelyek figyelmeztetnek az alacsony/magas olajszintre vagy alacsony olajnyomásra. Bizonyos motorváltózatok olajnyomás-érzékelővel rendelkeznek, és a járművezetői kijelző figyelmeztető szimbólumát

használik az alacsony olajnyomás  jelzéséhez. Más változatok olajszint-érzékelővel rendelkeznek, ekkor a járművezetői kijelző  figyelmeztető szimbóluma és szöveges üzenete tájékoztatja a járművezetőt. Bizonyos változatok mindkét rendszerrel rendelkeznek. További tájékoztatásért, vegye fel a kapcsolatot egy Volvo kereskedővel.

A motorolajat és az olajszűrőt a szerviz és garanciafüzetben előírt időközönként le kell cserélni.

Az előírtnál jobb minőségű olaj használata megengedett. Ha az autót kedvezőtlen körülmények között használja, akkor a Volvo az előírtnál magasabb fokozatú olaj használatát javasolja.

Kapcsolódó információk

- A motorolaj ellenőrzése és feltöltése (555. oldal)
- A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek (598. oldal)
- Motorolaj — műszaki adatok (597. oldal)

A motorolaj ellenőrzése és feltöltése

Az olajszintet az elektronikus olajszint-érzékelő észleli.



Töltőcső⁷.

Bizonyos esetekben az olajat a szervizintervallumok között is fel kell tölteni.

A motorolajszinttel kapcsolatos tevékenységet nem kell végezni, amíg meg nem jelenik egy üzenet a járművezetői kijelzőn.

FIGYELEM



Ha ez a szimbólum a **Motorolajszint Szerviz szükséges** üzenettel együtt jelenik meg, akkor vigye szervizbe az autót - hivatalos Volvo márkaszerviz igénybe vétele ajánlott. Az olajszint túl magas lehet.

FONTOS

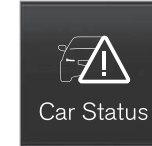


Ha ez a szimbólum egy alacsony olajszinttel kapcsolatos, például **Motorolajszint alacs. Töltsön rá 1 liter olajat** üzenettel együtt jelenik meg, akkor csak az előírt mennyiséget töltsen be, például 1 litert.

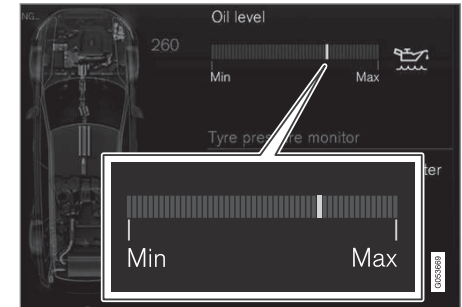
FIGYELEM

A tűzveszély miatt, ne öntsön olajat a kipufogócsonkra.

Ellenőrizze az olajszintet



1. Nyissa meg az **Autó állapota** alkalmazást az alkalmazás nézetből a központi kijelzőn.
2. Nyomja meg a **Állapot** gombot az olajszint megmutatásához.



Az olajszint ábrája a központi kijelzőn.

Az olajszint az elektronikus olajszint-ellenőrző műszerrel ellenőrizhető a központi kijelzőn a motor leállított állapotában.

⁷ Az elektronikus olajszint-érzékelővel felszerelt motorok nem rendelkeznek nivópálcával.



i MEGJEGYZÉS

A rendszer nem képes a változások közvetlen észlelésére az olaj betöltések vagy leengedésekor. Az autót körülbelül 30 km hosszan kell vezetni, és 5 percet álló helyzetben kell hagyni a motor leállított állapotában és egyenes talajon, mielőtt az olajsint jelzése helyes lenne.

i MEGJEGYZÉS

Ha nem állnak fenn az olajsint mérésének megfelelő feltételek (idő a leállítást követően, az autó dőlése, külső hőmérséklet stb.), akkor a **Nem áll rendelkezésre érték** üzenet jelenik meg a központi kijelzőn. Ez **nem** jelenti azt, hogy valami meghibásodott az autó rendszereiben.

Kapcsolódó információk

- Motorolaj (553. oldal)
- Motorolaj — műszaki adatok (597. oldal)
- A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek (598. oldal)
- Gyűjtéshelyzetek (401. oldal)
- Autó állapota (542. oldal)

A hűtőfolyadék feltöltése

A hűtőfolyadék hűti a belsőégésű motort a megfelelő üzemi hőmérséklet fenntartása érdekében. A motor által a hűtőfolyadéknak átadott hő felhasználható az utastér fűtéséhez.

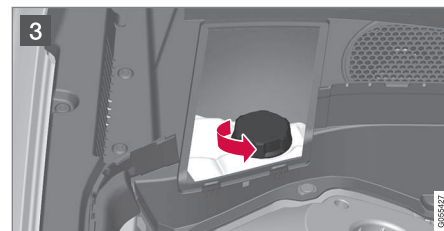
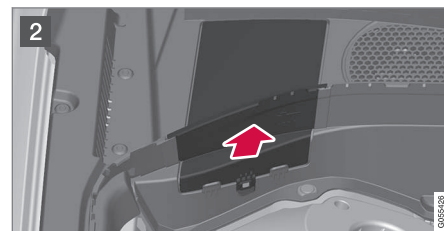
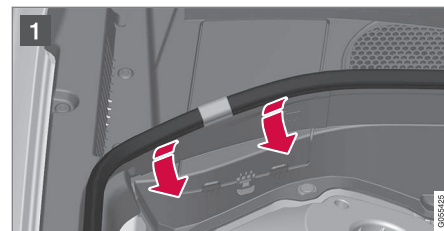
A hűtőfolyadék feltöltésekor, kövesse a csomagoláson feltüntetett utasításokat. Soha ne tölts fel csak vízzel. A fagyás kockázata egyaránt nő a túl kevés és túl sok hűtőfolyadék-koncentrátum esetén.

! FIGYELEM

A hűtőfolyadék nagyon forró lehet. Ha a hűtőfolyadékot a motor üzemi hőmérsékletén kell utántölteni, akkor lassan csavarja le a kiegyenlítő tartály sapkáját a túlnyomás finom kiengedése érdekében.



A hűtőfolyadék táglulási tartálya.



- 1 Emelje le a gumi csíkot befelé nyomva azt a motortérben.

2 Válassza le a műanyag fedélben található lapot a kioldó retesz kihajtásával, és hajtsa fel a lapot.

3 Csavarozza le a sapkát, és töltse fel hűtőfolyadékkal. A hűtőfolyadék szintjének a kiegészítő tartály **MIN** és **MAX** jelölései között kell lennie.

Szerelje vissza az alkatrészeket ellentétes sorrendben.

Ha hűtőfolyadék található az autó alatt, ha hűtőfolyadékfüst van jelen vagy több mint 2 liter lett utántölteni, akkor mindig hívjon autómentőt, hogy elkerülje a motor hibás hűtőrendszer miatti károsodását, amikor megpróbálja beindítani az autót.

FONTOS

- A magas klór-, klór- és egyéb sótartalom a hűtőrendszer korrózióját okozza.
- Mindig a Volvo által ajánlott, korróziógátló szert tartalmazó hűtőfolyadékot használjon.
- Ügyeljen arra, hogy a hűtőfolyadék-keverék 50% vizet és 50% hűtőfolyadékot tartalmazzon.
- Keverje a hűtőfolyadékot jóváhagyott minőségi csapvízhez. Ha kétségei vannak a víz minőségével kapcsolatban, akkor használjon előre bekevert hűtőfolyadékot a Volvo ajánlásai szerint.
- A hűtőfolyadék/hűtőrendszer alkatrészeinek cseréjekor öblítse át a hűtőrendszert jóváhagyott minőségi csapvízzel vagy öblítse át előre kevert hűtőfolyadékkal.
- A motort csak jól feltöltött hűtőrendszerrel szabad járatni. Különben a hőmérséklet olyan magasra emelkedhet, hogy károsodás keletkezhet (repedések) a hengerfejen.

Kapcsolódó információk

- Hűtőfolyadék — műszaki adatok (599. oldal)

A klímavezérlő rendszer szervizelése

A légkondicionáló rendszer csak hivatalos szervizben szervizelhető és javítható.

Hibakeresés és javítás

A légkondicionáló rendszer fluoreszkáló jelzőanyagot tartalmaz. A szivárgás-észlelési munka során ultrabolya fényt kell használni.

A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel.

R134a hűtőközeget használó autók

FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R134a hűtőközeget tartalmaz. A rendszer csak hivatalos szervizben szervizelhető és javítható.

R1234yf hűtőközeget használó autók

FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R1234yf hűtőközeget tartalmaz. A SAE J2845 (a hordozható klímarendszerekben használt hűtőközegek biztonságos szervizelésére és tárolására vonatkozó technikusképzés) szabványnak megfelelően, a hűtőközeg rendszert a rendszer biztonsága érdekében csak szakképzett szerelők szervizelhetik és javíthatják.

◀◀ Kapcsolódó információk

- Volvo szervizprogram (542. oldal)

Lámpacsere

A LED⁸ típusú lámpákat műhelyben kell cserélni. Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

MEGJEGYZÉS

A külső lámpák, például a fényszórók és a hátsó lámpák átmenetileg bepárásodhatnak a lencsén belül. Ez normális és az összes külső világítás úgy van tervezve, hogy ellenálljon ennek. A párakicsapódás normális esetben kiszellőzik a lámpatestből, amikor a lámpa egy időre be van kapcsolva.

Kapcsolódó információk

- Izzók műszaki adatai (558. oldal)
- Gyújtáshelyzetek (401. oldal)

Izzók műszaki adatai

Az izzókkal kapcsolatos műszaki adatok halogén fényszórókra vonatkoznak. Keressen fel egy műhelyt⁹, ha más lámpákban meghibásodás jelentkezik.

Funkció	W ^A	Típus
Tompított fényszóró	55	H7
Távolsági fényszóró	65	H9
Első irányjelzők	24	PY24W
nappali világítás/helyzetjelző lámpák, első	21/5	W21/5W

^A Watt

Kapcsolódó információk

- Lámpacsere (558. oldal)

⁸ LED Light Emitting Diode

⁹ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban

Az ablaktörlő lapátoknak szervizállásban kell lenniük, például amikor kicseréli azokat.



Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban.

A csere elvégzéséhez, a tisztításhoz vagy az ablaktörlő lapátok felemeléséhez (például a jég lekaparásához a szélvédőről), azoknak szervizállásban kell lenniük.

! FONTOS

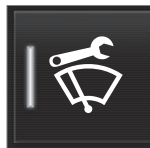
Mielőtt szerviz állásba helyezné az ablaktörlőket, ellenőrizze, hogy nincsenek-e lefagyva.

A szervizállás aktiválása

A szerviz üzemmód nem aktiválható, amikor az autó álló helyzetben van és nincsenek bekap-

csolva az ablaktörlők. A szerviz üzemmód kétféle módon aktiválható a központi kijelzőn:

A funkció nézetből



Nyomja meg az **Ablaktörlők szervizállása** gombot. A gomb visszajelző lámpája világít, amikor aktív a szervizállás. Aktiváláskor az ablaktörlők egyenes helyzetbe állnak.

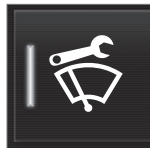
A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a felső nézetben.
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörlő** gombot.
3. Válassza az **Ablaktörlők szervizállása** lehetőséget.
 - > Az ablaktörlők egyenesen álló helyzetbe mozdulnak.

A szervizállás inaktiválása

A szerviz üzemmód kétféle módon aktiválható a központi kijelzőn keresztül:

A funkció nézetből



Nyomja meg a **Ablaktörlők szervizállása** gombot a központi kijelzőn. A gomb visszajelző lámpája kialszik, amikor inaktiválódik a szervizállás.

A beállításokból

1. Nyomja meg a **Beállítások** lehetőséget a központi kijelző felső nézetében.
2. Nyomja meg a **My Car → Ablaktörlő** gombot.
3. Távolítsa el a **Ablaktörlők szervizállása** jelölését a szervizállás inaktiválásához.

Az ablaktörlő lapátok akkor hagyják el a szervizállást, ha:

- Aktiválva van az ablaktörlés.
- Aktiválva van az ablakmosás.
- Aktiválva van az esőérzékelő.
- Elindulnak az autóval.

! FONTOS

Ha az ablaktörlő karok szervizállásban fel vannak hajtva a szélvédőről, akkor vissza kell hajtani azokat a szélvédőre, mielőtt bekapcsolná a törlést, mosást vagy az esőérzékelőt és mielőtt vezetni kezdene. Erre azért van szükség, hogy elkerülje a motorháztető fényezésének megkarcolását.

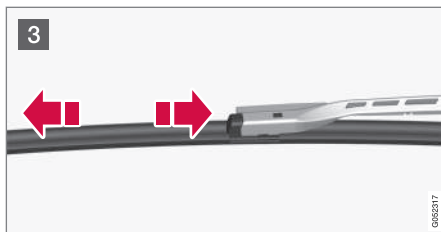
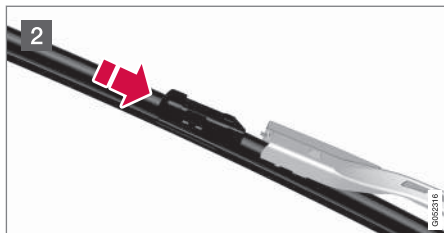
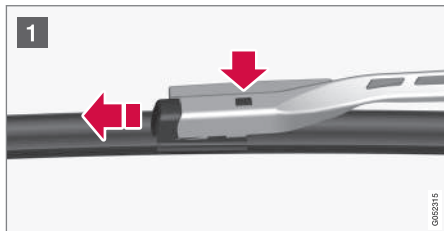
Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlő lapát cseréje (560. oldal)
- Mosófolyadék betöltése (561. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)
- Ablak- és fényoszórómosók (158. oldal)

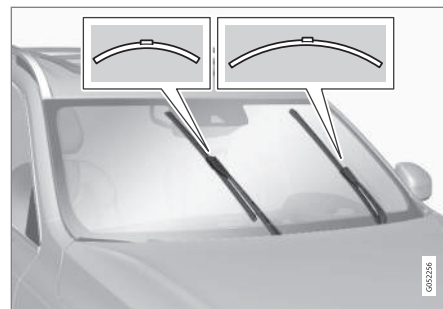
Az ablaktörölő lapát cseréje

Az ablaktörölő lapátok letörlik a vizet a szélvédőről és a hátsó ablakokról. A mosófolyadékkal együtt tisztítják az ablakokat és biztosítják a kilátást a vezetéshez. A szélvédő és a hátsó ablak törörlőlapátjai kicserélhetők.

Az ablaktörölő lapát cseréje



- 1 Hajtsa fel az ablaktörölő lapátot, amikor az a szervizállásban van. Nyomja meg az ablaktörölő lapáton található gombot, és húzza ki egyenesen az ablaktörölő lapáttal párhuzamosan.
- 2 Csúsztassa be az új ablaktörölő lapátot, amíg egy "kattanást" nem hall.
- 3 Ellenőrizze, hogy a lapát biztosan fel van-e szerelve.
4. Hajtsa vissza az ablaktörölő lapátot a szélvédő felé.

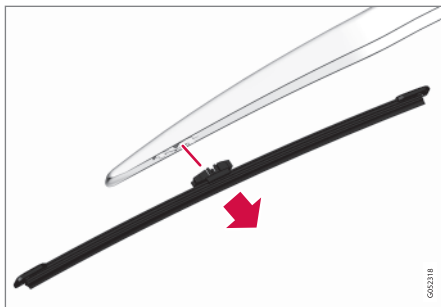


Az ablaktörölő lapátok különböző hosszúságúak.

i MEGJEGYZÉS

Az ablaktörölő lapátok különböző hosszúságúak. A vezető oldali lapát hosszabb, mint az utas oldali.

Ablaktörlőlapát-csere, hátsó ablak



1. Hajtsa ki az ablaktörlő kart.
2. Fogja meg a lapát belső részét (lásd a nyilat).
3. Forgassa el az óramutató járásával ellentétes irányba a lapát véghelyzetét használva karként ablaktörlő karral szemben, hogy könnyebben leválassa a lapátot.
4. Nyomja a helyére az ablaktörlő lapátot. Egy kattantást kell hallania. Ellenőrizze, hogy biztosan fel van-e szerelve.
5. Engedje le az ablaktörlő kart.

! FONTOS

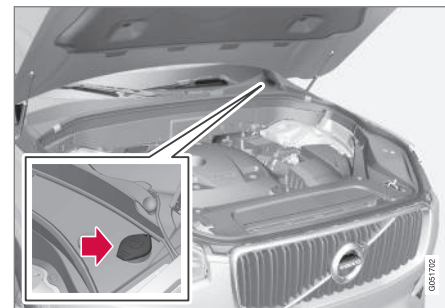
Ellenőrizze rendszeresen a lapátokat. Az elhanyagolt karbantartás csökkenti az ablaktörlő lapátok élettartamát.

Kapcsolódó információk

- Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban (559. oldal)
- A külső tisztítása (580. oldal)

Mosófolyadék betöltése

A mosófolyadék a fényszórók valamint a szélvédő és a hátsó ablak tisztítására szolgál. Amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, akkor fagyálló adalékot tartalmazó mosófolyadékot kell használni.



A mosófolyadék feltöltése egy kék sapkával ellátott tartályban történik.

i MEGJEGYZÉS

Amikor körülbelül 1 liter mosófolyadék marad a tartályban, akkor a **Ablakmosó folyadék Alacsony szint, tölts fel** üzenet jelenik meg a járművezetői kijelzőn a  szimbólummal együtt.

- ◀◀ **Előírt minőség:** A Volvo által ajánlott mosófolyadék - hideg időben és fagypont alatt fagyvédelemmel.

! FONTOS

Használjon eredeti Volvo vagy ezzel egyenértékű, 8 és 6 között pH értékű mosófolyadékot üzemi hígításban (például 1:1 arányban semleges vízzel keverve).

! FONTOS

Amikor a hőmérséklet fagypont alatt van, akkor használjon fagyálló adalékot tartalmazó mosófolyadékot a szivattyú, a tartály és a tömlők befagyásának megelőzése érdekében.

Hangerő:

- Fényszórómosóval **felszerelt** autók: 5,5 liter.
- Fényszórómosó **nélküli** autók: 3,5 liter.

Kapcsolódó információk

- Ablak- és fényszórómosók (158. oldal)
- A motortérfedél nyitása és zárása (551. oldal)

Akkumulátor

Az elektromos rendszer egypólusú és a jármű vázát valamint a motorblokkot használja vezetőként.

Az indítóakkumulátor az elektromos rendszer beindítására és az autó egyéb elektromos berendezéseinek tápellátására szolgál. A hibrid akkumulátor akkor van használatban, ha be van indítva a belsőégésű motor.

Az indítóakkumulátort hivatalos műhelyben kell cseréltetni¹⁰.

Az indítóakkumulátor egy 12 voltos AGM akkumulátor, amely a széndioxid-kibocsátás csökkentéséhez, Start/Stop rendszerhez és regeneratív töltéshez valamint az autó különböző rendszereinek támogatásához van tervezve.

Az akkumulátor hasznos élettartamát és működését olyan tényezők befolyásolják, mint az indítások száma, lemerülés, vezetési stílus, vezetési fel tételek, időjárási viszonyok stb.

- Soha ne csatlakoztassa le az akkumulátort, amikor jár a motor.
- Ellenőrizze, hogy az akkumulátor kábelei megfelelően csatlakoztatva vannak-e és meg vannak-e húzva.

⚠ FIGYELEM

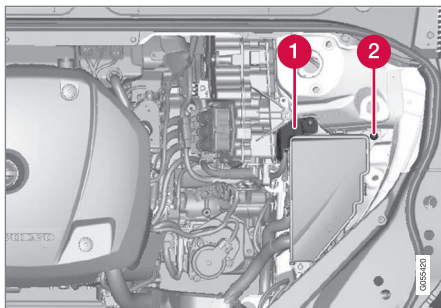
- Az akkumulátor durranógázt fejleszthet, ami erősen robbanékony. Ha a segédindító kábelt helytelenül csatlakoztatja, akkor szikra keletkezhet és ez elég az akkumulátor felrobbanásához.
- Az akkumulátor kénsavat tartalmaz, ami súlyos égési sérüléseket okozhat.
- Ha kénsav kerül a szemébe, bőrére vagy ruhájára, akkor öblítse le nagy mennyiségű vízzel. Ha a sav a szemébe kerül - azonnal kérjen orvosi segítséget.

Amikor külső indítóakkumulátort vagy akkumulátortöltőt csatlakoztat, akkor használja a töltő pontokat a motortérben. Az autó indítóakkumulátorának akkumulátor-kivezetéseit a csomagterben **nem** szabad használni.

! FONTOS

Más autó akkumulátorának töltése nem lehetséges a töltési pontokon keresztül. Ha a töltési pontokat más autó akkumulátorának töltésére használja, az egy biztosíték kiolvadását okozhatja, ami azt jelenti, hogy a töltési pontok működése megszűnik.

¹⁰ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.



- ❶ Pozitív töltőpont
- ❷ Negatív töltőpont

! FONTOS

Az indítóakkumulátor töltéséhez csak modern, szabályozott töltőfeszültségű akkumulátortöltőt használjon. A gyorsöltő funkciót nem szabad használni, mert károsíthatja az akkumulátort.

i MEGJEGYZÉS

Ha az indítóakkumulátor és a hibrid akkumulátor is lemerült, akkor **mindkét** akkumulátort fel kell tölteni. Ilyen esetben, először csak a hibrid akkumulátor töltése nem lehetséges.

A hibrid akkumulátor töltéséhez az indítóakkumulátornak bizonyos töltöttségi szinttel kell rendelkeznie.

! FONTOS

Ha nem tartja be az alábbi utasításokat, akkor az infotainment rendszer energiatakarékos funkciója átmenetileg kikapcsol és/vagy a fő akkumulátor töltöttségi állapotára vonatkozó járművezetői üzenet ideiglenesen használhatatlan lesz külső akkumulátor vagy akkumulátortöltő csatlakoztatását követően:

- Az autó indító akkumulátorának negatív kivezetését **soha** nem szabad külső akkumulátor vagy akkumulátortöltő csatlakoztatására használni - csak az **autó negatív töltőpontja** használható testelési pontként.

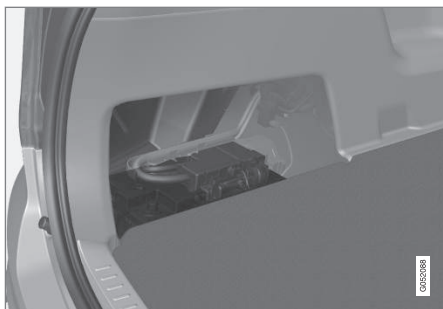
i MEGJEGYZÉS

Az akkumulátor élettartama rövidebb, ha ismételten lemerül.

Az akkumulátor élettartamát számos tényező befolyásolja, beleértve a vezetési körülményeket és az időjárást. Az akkumulátor indítási kapacitása az idővel fokozatosan csökken, ezért, ha az autót hosszabb ideig nem használja vagy csak rövid távolságokat tesz meg, akkor újra kell tölteni. A szélsőséges hideg tovább csökkenti az indítási kapacitást.

Az akkumulátor jó állapotban tartásához, legalább 15 percet kell vezetni hetente vagy az akkumulátort automatikus akkumulátorcseptöltőhöz kell csatlakoztatni.

A teljesen feltöltött állapotban tartott akkumulátornak van a leghosszabb hasznos élettartama.



Az indítóakkumulátor a csomagtérben helyezkedik el.

Az alábbi táblázat mutatja az indítóakkumulátor műszaki adatait.

	Akkumulátor H8 AGM
Feszültség (V)	12
Hidegindítási kapacitás ^A - CCA ^B (A)	850
Méret , HxSzxM (mm)	353x175x190
Kapacitás (Ah)	95

^A Az EN szabványnak megfelelően.

^B Hidegindítási amperszám.

! FONTOS

Ügyeljen arra, hogy a rögzítő heveder megfelelően meg legyen húzva.

A Volvo azt javasolja, hogy bízsa az akkumulátor cseréjét hivatalos Volvo műhelyre.

! FONTOS

Amikor kicseréli az indítóakkumulátort, akkor AGM¹¹ típusú akkumulátort kell beszerezni.

! FONTOS

Ha kicseréli az indítóakkumulátort, akkor az eredeti akkumulátorral megegyező hidegindítási kapacitású és típusú akkumulátorra cserélje azt (lásd az akkumulátor címkéjét).

i MEGJEGYZÉS

Az indítóakkumulátor-láda méretének meg kell egyeznie az eredeti akkumulátor méretével.

Kapcsolódó információk

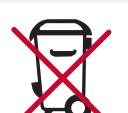
- Szimbólumok az akkumulátorokon (565. oldal)
- Segédindítás másik akkumulátorral (405. oldal)
- Hibrid akkumulátor (565. oldal)
- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)

¹¹ Absorbed Glass Mat.

Szimbólumok az akkumulátorokon

Az akkumulátorokon tájékoztató és figyelmeztető szimbólumok találhatók.

	Használjon védőszemüveget.
	További tájékoztatás az autó kezelési útmutatójában.
	Tárolja az akkumulátort gyermekektől elzárva.
	Az akkumulátor korróziót okozó savat tartalmaz.

	Kerülje a szikrák és nyílt láng használatát.
	Robbanásveszély.
	Újra kell hasznosítani.

MEGJEGYZÉS

Az elhasznált akkumulátort a környezetre biztonságos módon kell újrahasznosítani, mert ólmot tartalmaz.

Kapcsolódó információk

- Akkumulátor (562. oldal)

Hibrid akkumulátor

Az autó az elektromos motor működtetéséhez hibrid akkumulátorral rendelkezik - ez karbantartást nem igénylő, tölthető lítium-ion típusú akkumulátor.

MEGJEGYZÉS

Az autó nem indítható be, ha a hibrid akkumulátor le van merülve.

MEGJEGYZÉS

Ha az indítóakkumulátor és a hibrid akkumulátor is lemerült, akkor **mindkét** akkumulátort fel kell tölteni. Ilyen esetben, először csak a hibrid akkumulátor töltése nem lehetséges.

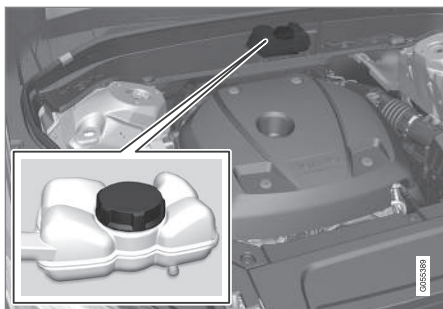
A hibrid akkumulátor töltéséhez az indítóakkumulátornak bizonyos töltöttségi szinttel kell rendelkeznie.

FIGYELEM

A hibrid akkumulátor cseréjét csak szervizben szabad végezni - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Hűtőfolyadék

A hibrid akkumulátor hűtőrendszere különálló táglási tartállyal rendelkezik.



! FONTOS

A hibrid akkumulátor hűtőfolyadék-feltöltését csak szervizben szabad végezni - lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Kapcsolódó információk

- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)
- Akkumulátor (562. oldal)

Biztosítékok

Az összes elektromos funkciót és komponenst számos biztosíték védi, hogy megakadályozza az autó elektromos rendszerének rövidzárlat vagy túlterhelés okozta károsodását.

⚠ FIGYELEM

A narancs színű kábeleket csak képzett szakemberek kezelhetik.

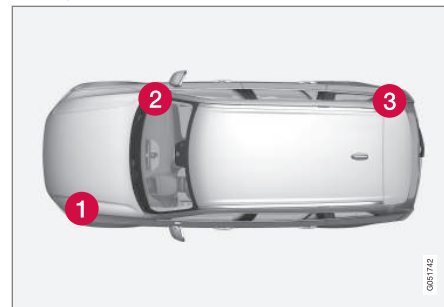
⚠ FIGYELEM

Az autóban számos komponens nagy feszültségű árammal működik, ami helytelen beavatkozás esetén veszélyes lehet.

Ne érjen semmihez, ami nincs egyértelműen leírva ebben a használati útmutatóban.

Ha egy elektromos komponens vagy funkció nem működik, annak oka lehet, hogy a komponens biztosítéka átmenetileg túlterhelődött vagy meghibásodott. Ha többször egymás után ugyanaz a biztosíték hibásodik meg, akkor meghibásodás lehet az áramkörben. A Volvo azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba egy hivatalos Volvo műhellyel az ellenőrzéshez.

A központi elektromos egységek elhelyezkedése



A központi elektromos egység elhelyezkedései balkormányos autókban. Jobbkormányos autókban a kesztyűtartó alatti központi elektromos egység helyet cserélnek.

- 1 Motortér
- 2 A kesztyűtartó alatt
- 3 Raktér

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (567. oldal)

Biztosítékcseré

Az összes elektromos funkciót és komponenst számos biztosíték védi, hogy megakadályozza az autó elektromos rendszerének rövidzárlat vagy túlterhelés okozta károsodását.

Csere

1. Keresse meg a biztosítékot a biztosítékok ábráján.
2. Húzza ki a biztosítékot és ellenőrizze oldalról, hogy a hajlított huzal elolvadt-e.
3. Ebben az esetben, cserélje ki azt egy ugyanolyan színű és amperszámú új biztosítékra.

FIGYELEM

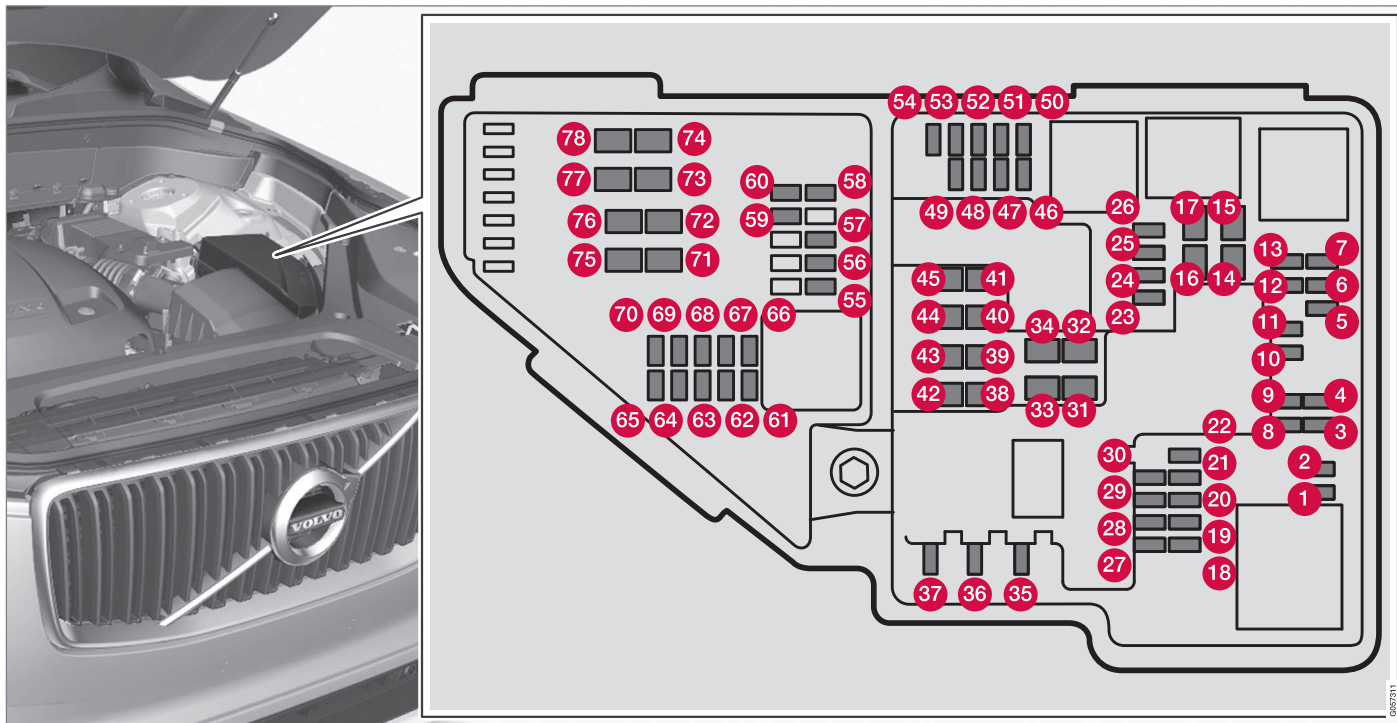
Soha ne használjon idegen tárgyat vagy az előírtnál magasabb amperszámú biztosítékot a biztosíték cseréjekor. Ez az elektromos rendszer súlyos károsodását vagy tüzet okozhat.

Kapcsolódó információk

- Biztosítékok (566. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (568. oldal)
- Biztosítékok a kesztyűtartó alatt (572. oldal)
- Biztosítékok a csomagtérben (576. oldal)

Biztosítékok a motortérben

A motortérben található biztosítékok védik, többek között, a motor- és fékfunkciókat.



A fedél belsején található csipesz szolgál a biztosítékok eltávolítására és beszerelésére.

A biztosítéktábla több cserebiztosítéknak is helyet ad.

Helyzetek

A fedél belsején egy címke mutatja a biztosítékok elhelyezkedését.

- Az 1-13, 18-30, 35-37, 46-54. és 55-70. számú biztosítékok "Micro" típusúak.
- A 14-17, 31-34, 38-45. és 71-78. számú biztosítékok "MCase" típusúak és csak szervízben cserélhetők¹².

	Funkció	A ^A
1	Átalakító a hátsó tengely elektromos motorjához jutó tápellátás szabályozásához	5
2	–	–
3	–	–
4	Vezérlőmodul az automata sebességváltó fokozatkapcsolásait/váltásait végrehajtó működtető egységhez	5

	Funkció	A ^A
5	Vezérlőmodul a belsőégésű motor nagyfeszültségű hűtőfolyadék-fűtéséhez	5
6	Vezérlőmodul a légkondicionálózóhoz; töltő egység; a hőcserélő elzáró szelepe; elzáró szelep a klímaszabályozó rendszeren átáramló hűtőfolyadékhoz	5
7	Vezérlőmodul a hibrid akkumulátorhoz; nagyfeszültségű átalakító a kombinált nagyfeszültségű generátorhoz/indítómotorhoz 500 V - 12 V feszültség-átalakítóval	5
8	–	–
9	Átalakító a hátsó tengely elektromos motorjához jutó tápellátás szabályozásához	10
10	Vezérlőmodul a hibrid akkumulátorhoz; nagyfeszültségű átalakító a kombinált nagyfeszültségű generátorhoz/indítómotorhoz 500 V - 12 V feszültség-átalakítóval	10
11	Töltő egység	5

	Funkció	A ^A
12	Leválasztószelep a hibrid akkumulátor hűtőfolyadékához; 1. hűtőfolyadék-szivattyú a hibrid akkumulátorhoz	10
13	Hűtőfolyadék-szivattyú az elektromos hajtásrendszerhez	10
14	Hűtőventilátor a hibrid komponensekhez	25
15	–	–
16	–	–
17	–	–
18	–	–
19	–	–
20	–	–
21	–	–
22	–	–
23	USB-port az alagútkonzolban, első*	5
24	12 voltos aljzat az alagútkonzolban, első	15

¹² Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.



	Funkció	A ^A
25	12 voltos aljzat az alagút Konzolban, a lábtér mellett a második ülés sorhoz ^B 12 voltos aljzat az alagút Konzolban, a hátsó ülések között ^C ; USB-portok az alagút Konzolban, a hátsó ülések között ^C	15
26	12 voltos aljzat a csomag térben* USB-portok az iPad tartóhoz ^C	15
27	–	–
28	Bal oldali fényszóró, bizonyos LED-es ^D változatok	15
29	jobb oldali fényszóró, bizonyos LED-es ^D változatok	15
30	–	–
31	Szélvédő fűtés* bal oldal	Sönt
32	Szélvédő fűtés* bal oldal	40
33	Fényszóró mosók*	25
34	Ablakmosó	25
35	–	–

	Funkció	A ^A
36	Kürt	20
37	Sziréna*	5
38	Vezérlő modul a fék rendszerhez (szelepek, rögzítőfék)	40
39	Ablaktörlő	30
40	Hátsó ablakmosó	25
41	Szélvédő fűtés* jobb oldal	40
42	Állófűtés*	20
43	Vezérlő egység a fék rendszerhez (ABS szivattyú)	40
44	–	–
45	Szélvédő fűtés* jobb oldal	Sönt
46	Akkor kap tápellátást, amikor be van kapcsolva a gyújtás: Motorvezérlő egység; sebességváltó komponensek; elektromos kormány-szerző; központi elektromos vezérlő egység	5
47	Az autó külső hangja (bizonyos piacokon)	5

	Funkció	A ^A
48	Jobb oldali fényszóró	7,5
	jobb oldali fényszóró, bizonyos LED-es ^D változatok	15
49	–	–
50	–	–
51	–	–
52	Légzsákok	5
53	Bal oldali fényszóró	7,5
	Bal oldali fényszóró, bizonyos LED-es ^D változatok	15
54	Gázpedál-érzékelő	5
55	Sebességváltó-vezérlő modul; vezérlő modul a fokozatválasztóhoz	15
56	Motorvezérlő modul (ECM)	5
57	–	–
58	–	–
59	–	–
60	–	–

	Funkció	A ^A
61	Motorvezérlő modul; működtető egység; fojtószelep egység; szelep a turbófeltöltőhöz	20
62	Mágnesszelepek; szelep; termosztát a motorhűtő rendszerhez	10
63	Vákuumszabályozók; szelep	7,5
64	Vezérlőmodul, spoiler görgőfedél; vezérlőmodul, hűtő görgőfedél	5
65	–	–
66	Lambda-szonda, első; Lambda-szonda, hátsó	15
67	Mágneskapcsoló a motorolaj-szivattyúhoz; mágneses tengelykapcsoló, A/C; Lambda-szonda; közepső	15
68	–	–
69	Motorvezérlő modul (ECM)	20
70	Gyújtótékercek; gyújtógyertyák	15
71	–	–
72	–	–
73	Vezérlőmodul a sebességváltó-folyadékszivattyúhoz	30

	Funkció	A ^A
74	Vezérlőmodul a vákuumszivattyúhoz	40
75	Működtető egység a sebességváltóhoz	25
76	–	–
77	–	–
78	–	–

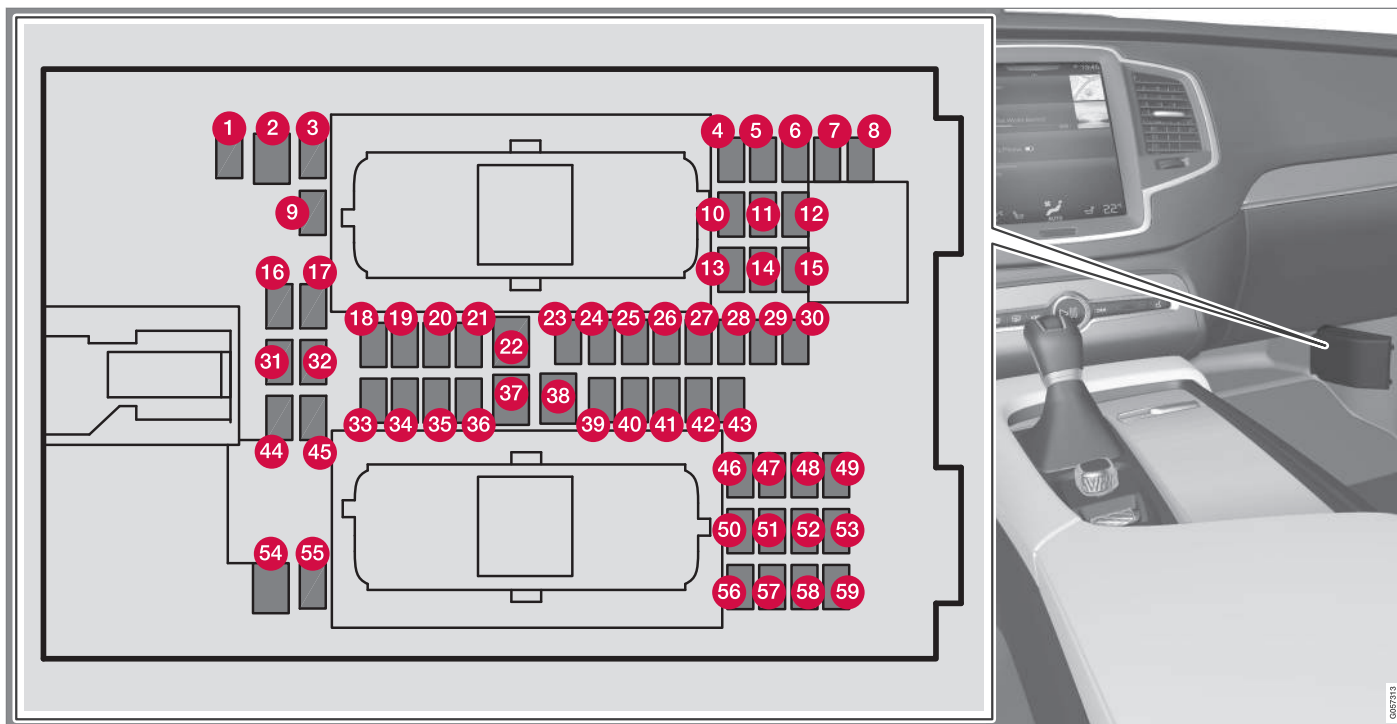
A Amper
 B Nem Excellence
 C Excellence
 D LED (fénykibocsátó dióda)

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (567. oldal)
- Biztosítékok a kesztyűtartó alatt (572. oldal)
- Biztosítékok a csomagtérben (576. oldal)

Biztosítékok a kesztyűtartó alatt

A kesztyűtartó alatt található biztosítékok védik többek között a 230 voltos aljzatot, a kijelzőket és az ajtómodulokat.



A fedél belsején található csipesz szolgál a biztosítékok eltávolítására és beszerelésére.

A **motortéri biztosítéktábla** több cserebiztosítéknak is helyet ad.

◀ Helyzetek

- Az 1, 3-21, 23-36, 39-53. és 55-59. számú biztosítékok "Micro" típusúak.
- A 2, 22, 37-38. és 54. számú biztosítékok "MCCase" típusúak és csak szervizben cserélhetők¹³.

	Funkció	A ^A
1	–	–
2	–	–
3	–	–
4	Mozgásérzékelő*	5
5	Médialejátszó	5
6	Járművezetői kijelző	5
7	Billentyűzet a középkonzolon	5
8	Napérzékelő	5
9	–	–
10	–	–
11	Kormánykerékmodul	5
12	Modul az indító gombhoz és a rögzítőfék-vezérléshez	5

	Funkció	A ^A
13	Kormánykerékmodul a kormánykerékfűtéshez*	15
14	–	–
15	–	–
16	–	–
17	–	–
18	Vezérlőmodul a klímavezérlő rendszerhez	10
19	Kormányzár	7,5
20	OBDII diagnosztikai aljzat	10
21	Középső kijelző	5
22	Ventilátormodul a klímavezérlő rendszerhez, első	40
23	–	–

	Funkció	A ^A
24	Kezelőszervek, világítás; belső világítás; a belső visszapillantó tükrök sötétítése*; eső- és fényérzékelő*; billentyűzet az alagút-konzolon, a lábtér mellett a második ülés-sorhoz* ^B ; elektromos első ülések*; vezérlőpanelek a hátsó ajtókon Elektromos hátsó ülések ^C ; kijelző a hátsó ülés kényelmi funkcióihoz ^C ; modulok az ülés-komfort-hoz (masszázs), hátsó ^C	7,5
25	Vezérlőegység a vezetőtámogató funkciókhoz	5
26	Panorámatető napellenzővel*	20
27	Szélvédőre vetített kijelző*	5
28	Belső világítás	5
29	–	–
30	Kijelző a tetőkonzolban (biztonsági öv emlékeztető/visszajelző a légzsákhoz és az első utasüléshez)	5
31	–	–
32	Nedvességérzékelő	5

¹³ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

	Funkció	A ^A
33	Ajtómodul a jobb oldali hátsó ajtóban	20
34	Biztosítékok a csomagtérben	10
35	Vezérlőmodul internetkapcsolattal rendelkező autókhoz; telematikai vezérlőmodul	5
36	Ajtómodul a bal oldali hátsó ajtóban	20
37	Audiovezérlő modul (erősítő) (bizonyos változatok)	40
38	Ventilátormodul a klímavezérlő rendszerhez, hátsó*	40
39	Modul a többsávos antennához	5
40	Modulok az ülés komforthoz (masszázs), első*	5
41	–	–
42	Hátsó ablaktörlő	15
43	Vezérlőmodul az üzemanyag-szivattyúhoz	15
44	Relétekercesek a központi elektromos egységhez a motortérben; relétekercs a sebességváltó-folyadékszivattyúhoz	5

	Funkció	A ^A
45	–	–
46	Ülésfűtés, vezető oldali első	15
47	Ülésfűtés, utas oldali első	15
48	Hűtőfolyadék-szivattyú	10
49	–	–
50	Ajtómodul a bal oldali első ajtóban	20
51	Vezérlőmodul a felfüggesztéshez (aktív alváz)*	20
52	–	–
53	Sensus vezérlőmodul	10
54	–	–
55	–	–
56	Ajtómodul a jobb oldali első ajtóban	20
57	Kijelző a hátsó ülés kényelmi funkcióihoz ^C ; OBD-II adatkapcsolati csatlakozó az alagútkonzolon, a hátsó ülések között ^C ; extra mozgásérzékelők ^C	5 ^C

	Funkció	A ^A
58	TV* (bizonyos piacokon)	5
59	Elsődleges biztosíték az 53. és 58. biztosítékokhoz	15

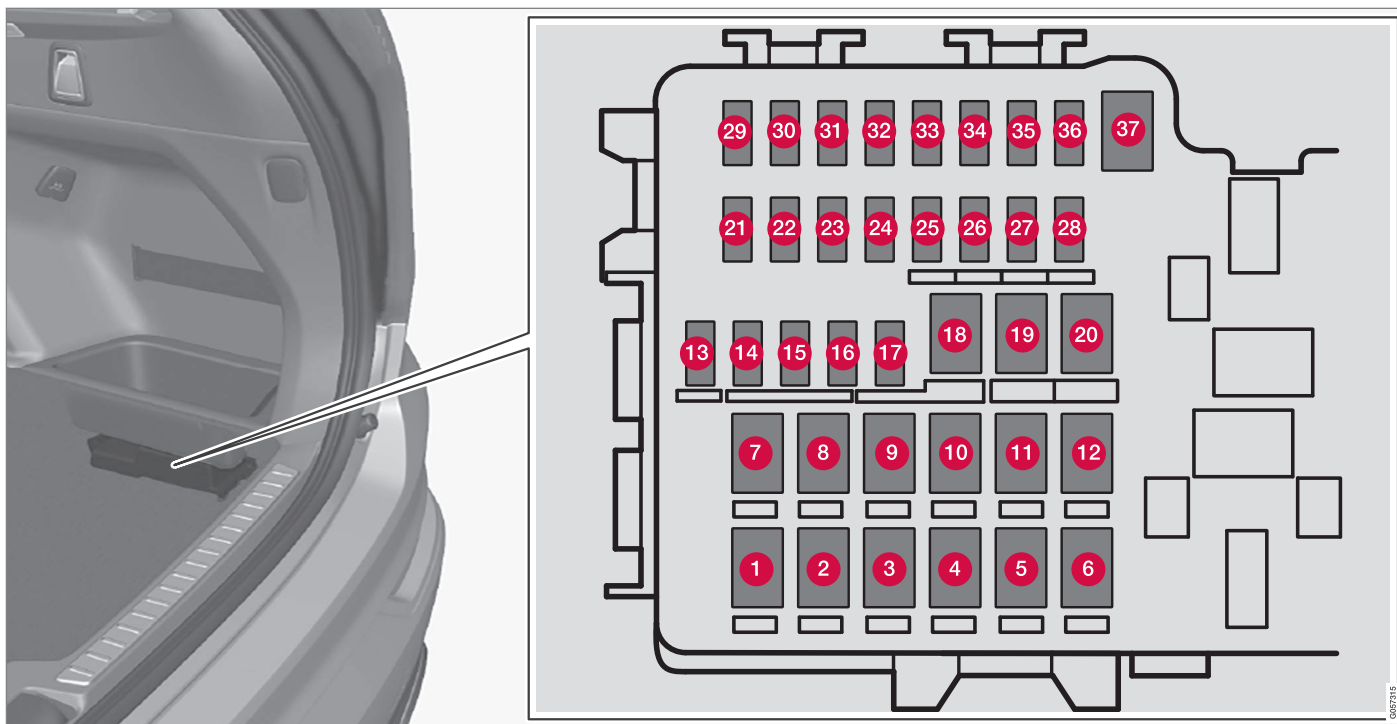
A Amper
B Nem Excellence
C Excellence

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (567. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (568. oldal)
- Biztosítékok a csomagtérben (576. oldal)

Biztosítékok a csomagtérben

A csomagtérben található biztosítékok védik többek között az elektromos üléseket*, légzsákokat és biztonságiöv-feszítőket



A központi elektromos egység a csomagtér alatt található a jobb oldalon.

A fedél belsején található csipesz szolgál a biztosítékok eltávolítására és beszerelésére.

A **motortéri biztosítéktábla** több cserebiztosítéknak is helyet ad.

◀ Helyzetek

- A 13-17. és 21-36. számú biztosítékok "Micro" típusúak.
- Az 1-12, 18-20. és 37. számú biztosítékok "MCCase" típusúak és csak szervizben cserélhetők¹⁴.

	Funkció	A ^A
1	Hátsó ablak-páramentesítő	30
2	Elektromos működtetésű ülés, bal oldali hátsó ^B	20 ^B
3	A levegőrugózás kompresszora*	40
4	Elektromos fűtés, jobb oldali hátsó	30
5	230 voltos aljzat az alagútkonzolban, a hátsó ülések között ^B	30 ^B
6	Elektromos fűtés, bal oldali hátsó	30
7	Elektromos működtetésű ülés, jobb oldali hátsó ^B	20 ^B
8	–	–
9	Elektromosan működtetett csomagtároló*	25
10	Elektromosan működtetett első utasülés*	20

	Funkció	A ^A
11	Vonóhorog-vezérlő modul*	40
12	Biztonságiöv-előfeszítő modul, jobb oldal	40
13	Belső reléekercsek	5
14	–	–
15	Lábmozgás-észlelő modul* (az elektromosan működtetett csomagtérhez)	5
16	–	–
17	Modul a háttámla döntéséhez a harmadik ülésorban*	20
18	Vonóhorog-vezérlő modul*	25
19	Elektromos vezetőülés*	20
20	Biztonságiöv-előfeszítő modul, bal oldal	40
21	Parkolókamera*	5
22	–	–
23	–	–
24	Ionos levegőtisztító ^B	5 ^B

	Funkció	A ^A
25	Tápellátás, amikor be van kapcsolva a gyújtás	10
26	Vezérlőmodul a légzsákokhoz és biztonsági öv feszítőkhöz	5
27	Hűtőgép ^B ; fűthető/hűthető pohártartó, hátsó ^B	10 ^B
28	Ülésfűtés, bal oldali hátsó*	15
29	–	–
30	Blind Spot Information (BLIS)*	5
31	–	–
32	Biztonságiöv-előfeszítő modulok	5
33	Működtető egység a kipufogógázokhoz (benzines, bizonyos motorváltozatok)	5
34	–	–
35	–	–
36	Ülésfűtés, jobb oldali hátsó*	15
37	–	–

A Amper

B Excellence

¹⁴ Lehetőleg hivatalos Volvo műhelyben.

Kapcsolódó információk

- Biztosítékcseré (567. oldal)
- Biztosítékok a kesztyűtartó alatt (572. oldal)
- Biztosítékok a motortérben (568. oldal)

A külső tisztítása

Az autót haladéktalanul le kell mosni, ha szennyezett lesz. Ez azt jelenti, hogy az autó tisztítása könnyebb, mert a szennyeződések nem tapadnak meg olyan erősen. Ezzel csökkenti az karcok kockázatát is és frissen tartja az autót.

Mossa az autót olajleválasztóval felszerelt autómosóban. Használjon autósampon.

Kézi mosás

- Távolítsa el a madárürüléket a fényezésről, amint lehetséges. A madárürülék olyan vegyi anyagokat tartalmaz, amelyek a fényezés gyors elszíneződését okozzák. Használjon például puha papírt vagy szivacsot bőséges mennyiségű vízzel átitatva. Az elszíneződések eltávolítását ajánlott hivatalos Volvo műhelyben végeztetni.
- Mossa le szaggal a karosszéria alsó részét.
- Öblítse le a teljes autót, amíg a feloldott szennyeződések el nem távoznak, hogy csökkentse a mosás okozta karcok kockázatát. Ne fecskendezzen közvetlenül a zárra.
- Ha szükséges, használjon hidegszírtalanító szert a nagyon szennyezett felületeken. Ne feledje, hogy ebben az esetben a felületek nem lehetnek a naptól forrók.
- Mossa le szivacs, autósampon és bőséges kézmeleg víz használatával.
- Tisztítsa meg az ablaktörő lapátokat kézmeleg szappanos oldattal vagy autósamponnal.

- Szárítsa meg tiszta, puha szarvasbőrrel vagy vízleűzővel. Ha elkerüli, hogy a vízcseppek erős napsütésben száradjanak le, akkor csökkenti a száradási foltok kialakulásának kockázatát, amelyeket ki kellene fényesíteni.

FIGYELEM

Mindig tisztíttassa a motort szervizben. Tűzveszély kockázata áll fenn, ha a motor meleg.

FONTOS

A szennyezett fényszórók működése gyengébb. Tisztítsa azokat rendszeresen, például amikor üzemanyagot tölt.

Ne használjon korróziót okozó tisztítószerkeket, csak tiszta vizet és nem dörzsölő szivacsot.

MEGJEGYZÉS

A külső lámpák, például a fényszórók és a hátsó lámpák átmenetileg bepárásodhatnak a lencsén belül. Ez normális és az összes külső világítás úgy van tervezve, hogy ellenálljon ennek. A párákicsapódás normális esetben kiszellőzik a lámpatestből, amikor a lámpa egy időre be van kapcsolva.

Automata autómosó

Az automata autómosókkal egyszerűen és könnyen lemosható az autót, de ezek nem mindenhol

elérhetők. A jó eredmény eléréséhez az autót kézzel történő mosása vagy az automata autómosók kézi mosással történő kiegészítése javasolt.

MEGJEGYZÉS

Az autót az első néhány hónapban csak kézzel szabad mosni. Ez azért van, mert a festék kényesebb, amikor új.

FONTOS

Mielőtt automata autómosóba hajtana az autóval, kapcsolja ki az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto Hold) és a rögzítőfék automatikus behúzása funkciókat. Ha nem kapcsolja ki ezeket a funkciókat, akkor a fékrendszer álló helyzetben ragadhat, és az autót nem lesz képes elindulni.

Az olyan autómosókra, amelyeken az autót gördülő kerekekkel vontatják át, az alábbiakat vonatkoznak:

1. Hajtsa az automata autómosóba.
2. Kapcsolja ki az automatikus fékezés álló helyzetben (Auto Hold) funkciót az alagút-konzolon található kapcsolóval.
3. Kapcsolja ki a rögzítőfék automatikus aktiválása funkciót a központi kijelzőn.
4. Helyezze **N** állásba a fokozatválasztó kart.

5. Állítsa le a motort az alagút konzolon található indítógomb **STOP** állásba fordításával. Tartsa **STOP** állásban a gombot legalább 4 másodpercig.
- > Az autó készen áll az automata autómossa-ra.

! FONTOS

A rendszer automatikusan **P** módba kapcsol, hacsak nem hajtja végre a fenti lépést. A kerekek **P** módban zárolva vannak, amelyben nem szabad lenniük, amikor automata autómossa-ba viszi az autót.

Nagy nyomású mosás

Nagy nyomású mosás alkalmazásakor, használjon seprő mozdulatokat és ügyeljen arra, hogy a fúvóka ne kerüljön 30 cm-nél közelebbre az autó felületéhez. Ne fecskendezzen közvetlenül a zárrakra.

A fékek tesztelése

Időnként finoman nyomja be a fékpedált, amikor hosszabb távolságokra vezet esőben és latyakban. A súrlódásból származó hő felmelegíti és szárítja a fékbetéteket. Tegye ugyanezt, miután nagyon nedves vagy hideg időben elindul.

! FIGYELEM

Mindig tesztelje a fékeket, beleértve a rögzítőféket az autó mosását követően, hogy a nedvesség és a korrózió ne támadja meg a fékbetéteket és ne csökkentse a fékek hatékonyságát.

Ablaktörlő lapátok

Az ablaktörlő lapáton maradó aszfalt, por és sómaradványok valamint a szélvédőn lévő rovarok, jég stb. károsan befolyásolják az ablaktörlő lapátok hasznos élettartamát.

Tisztításkor állítsa az ablaktörlő lapátokat szervizállásba.

i MEGJEGYZÉS

Mossa meg rendszeresen a törlőlapátokat és a szélvédőt kézmeleg szappanos oldattal vagy autósamponnal. Ne használjon semmilyen erős oldószert.

Külső műanyag, gumi és díszítő komponensek

A Volvo kereskedések által kínált speciális tisztítószerek használata javasolt a színezett műanyag alkatrészek, gumi és díszítő komponensek, például a fényes díslécek tisztításához és gondozásához. Amikor ilyen tisztítószereket használ, akkor gondosan tartsa be az utasításokat.

Az oldalablakok körüli keretek, az autó tetősínjei és az ajtókeretek az ablakoknál* galvanizált alumíniumból készültek. Ez azt jelenti, hogy csak olyan tisztítószerekkel moshatók, amelyeknek 3,5 és 11,5 között van a pH-értéke. Ez az elszíneződések elkerülését szolgálja.



Alkatrészek, amelyek 3,5 és 11,5 pH-érték közötti tisztítószerekkel moshatók.



! FONTOS

Kerülje a műanyag és gumi felületek viaszolását és fényesítését.

Amikor zsírtalanítót használ műanyag és gumi felületeken, akkor csak enyhe nyomással dörzsölje. Használjon puha mosószivacsot.

A fényes műanyag elemek lekophatnak vagy megsérülhet a fényes felületréteg.

Súrolóanyagokat tartalmazó fényezőanyagokat nem szabad használni.

! FONTOS

Kerülje az autó 3,5-nél alacsonyabb vagy 11,5-nél magasabb pH értékű tisztítószerrel történő mosását. Ez az eloxált alumínium alkatrészek, például a tetőcsomagtartó és az oldalablakok körüli díszcsíkok elszíneződését okozhatja.

Soha ne használjon fémfényesítő anyagot az eloxált alumínium alkatrészekeken, ez elszíneződést okozhat és tönkretelheti a felületkezelést.

Keréktárcsák

Csak a Volvo által ajánlott keréktárcsa-tisztító szert használjon.

Az erős keréktárcsa-tisztító szerek károsíthatják a felületet és foltosodást okozhatnak a krómozott alumínium keréktárcsákon.

Kapcsolódó információk

- Polírozás és viaszolás (582. oldal)
- Az ablaktörlő lapátok a szervizállásban (559. oldal)
- Automatikus fékezés álló helyzetben (427. oldal)
- A rögzítőfék használata (424. oldal)
- Az automata sebességváltó fokozathelyezetei (407. oldal)

Polírozás és viaszolás

Polirozza és viaszolja az autót, ha a fényezés matt, vagy, hogy extra védelmet biztosítson a festésnek. Az autót nem kell polírozni, amíg egy éves nem lesz. Azonban ez alatt az idő alatt is viaszolható. Ne polirozza vagy viaszolja az autót közvetlen napfényben.

Mossa le alaposan az autót, mielőtt polírozni vagy viaszolni kezdené. Tisztítsa le az aszfalt- és kátrányfoltokat kátrány-eltávolítóval vagy könnyűbenzinnel. A makacsabb foltok autófényezéséhez gyártott finom súrolópasztával távolíthatók el.

Először fényesítőszerezrel, majd folyékony vagy szilárd viasszal fényesítse. Tartsa be gondosan a csomagoláson található utasításokat. Sok készítmény fényesítőszert és viaszt is tartalmaz.

! FONTOS

Kerülje a műanyag és gumi felületek viaszolását és fényesítését.

Amikor zsírtalanítót használ műanyag és gumi felületeken, akkor csak enyhe nyomással dörzsölje. Használjon puha mosószivacsot.

A fényes műanyag elemek lekophatnak vagy megsérülhet a fényes felületréteg.

Súrolóanyagokat tartalmazó fényezőanyagokat nem szabad használni.

! FONTOS

Csak a Volvo által ajánlott fényezéskezelés használható. Az egyéb kezelések, mint a konzerválás, tömítés, védelem, fényezéstömítés vagy ehhez hasonló eljárások károsíthatják a fényezést. A fényezés ilyen kezelések által okozott károsodására nem vonatkozik a Volvo garancia.

Kapcsolódó információk

- A külső tisztítása (580. oldal)
- A fényezés sérülései (585. oldal)

Rozsdavédelem

Az autó hatékony korrózióvédelemmel rendelkezik.

A karosszéria korrózióvédelme modern fémvédő bevonatból, csúcsminőségű festési eljárásból, korrózióvédett és minimális fémátfedésből és védő műanyag komponensekből, súrlódásvédelemből és kiegészítő rozsdagátlóból áll a sérülékeny területeken. Ez a kombináció garantálja, hogy a karosszéria hosszú ideig korróziós problémáktól mentes marad. Az alvázban a kerékfelfüggesztés sebezhető pontjai korrózióálló alumínium öntvényből készültek.

Vizsgálat és karbantartás

Az autó korrózióvédelme normális esetben karbantartásmentes, de a korrózió kockázatának további csökkentése érdekében tisztán kell tartani az autót. Az erősen lúgos vagy savas tisztító folyadékok használata mindig kerülendő a fényes komponenseken. Minden kőfelverődést a felfedezését követően haladéktalanul ki kell javítani.

Kapcsolódó információk

- A külső tisztítása (580. oldal)
- A fényezés sérülései (585. oldal)

A belső tisztítása

Csak a Volvo által ajánlott tisztítószerkeket és autóápolási termékeket használjon. A legjobb eredmény eléréséhez tisztítsa meg rendszeresen és kezelje azonnal a foltokat. A tisztítószer használata előtt fontos a porszívózás.

! FONTOS

- Bizonyos színes ruhák (például sötét farmerok vagy velúrok) foltot hagyhatnak a kárpiton. Ha ez történik, akkor fontos a kárpit ezen részeinek a lehető legkorábbi tisztítása és kezelése.
- Soha ne használjon erős oldószereket, például mosófolyadékot, tiszta benzint vagy oldószербenzint a belső tisztításához, mert ezzel károsíthatja a kárpitot valamint az egyéb belső anyagokat.
- Soha ne permetezzen tisztítószert az elektromos gombokkal és kezelőszervekkel rendelkező komponensekre. Ehelyett törölje le azokat a tisztítószerrel benedvesített ruhával.
- Az éles tárgyak és a tépőzár károsíthatják a szövetkárpitokat.

Szövetkárpit és tetőkárpit.

Soha ne kaparja vagy dörzsölje a foltot, mert ezzel a kárpit tönkretételét kockáztatja. Soha ne használjon erős folteltávolítókat, mert ezzel a kárpit színeinek tönkretételét kockáztatja.

◀ Bőrkárpit*

A Volvo bőrhuzatai kezelve vannak az eredeti megjelenés fenntartása érdekében.

A bőrkárpit természetes termék, amely idővel változik és szép patinát nyer. A bőr tulajdonságainak és színének megőrzéséhez rendszeres tisztítás és kezelés szükséges. A Volvo átfogó terméket, a Volvo bőrápoló készletet/törlőkendőt kínálja a bőrkárpitok tisztításához és ápolásához, amelyet az utasítások szerint használva megőrizheti a bőr védőbevonatát.

A legjobb eredmény eléréséhez a Volvo évente négy alkalommal (szükség esetén többször) javasolja a tisztítást és a védőkrém alkalmazását. A Volvo bőrápoló készletet/törlőkendőt Volvo kereskedésekben szerezheti be.

Bőr kormánykerék

A bőrnek lélegeznie kell. Soha ne takarja le a bőr kormánykereket műanyag védőburkolattal. A bőr kormánykerék tisztításához a Volvo bőrápoló készlet/törlőkendő ajánlott.

Bőrpánel*

A bőrnek lélegeznie kell. Soha ne takarja le a műszerfal tetejét vagy az ajtópanelt. A bőr panelek tisztításához a Volvo bőrápoló készlet/törlőkendő ajánlott.

Belső műanyag, fém és fa alkatrészek

Szálas vagy mikroszálas, enyhén nedvesített ruha, a Volvo kereskedésekben beszerezhető, ajánlott a belső alkatrészek és felületek tisztításához.

Ne kaparja vagy dörzsölje a foltokat. Soha ne használjon erős folteltávolítókat.

Biztonsági övek

Használjon vizet és szintetikus tisztítószeret. Volvo kereskedéseknél speciális textiltisztító szert szerezhet be. Ügyeljen arra, hogy a biztonsági öv száraz legyen, mielőtt hagyná azt visszahúzódní.

Kivehető szőnyegek és padlószőnyeg

Távolítsa el a kivehető szőnyeget a padlókárpit és a kivehető szőnyegek külön tisztításához. Használjon porszívót a por és a szennyeződések eltávolításához. Az egyes kivehető szőnyegek csapokkal vannak rögzítve.

Távolítsa el a kivehető szőnyeget az egyes csapoknál fogva és egyenesen felemelve.

Rögzítse a kivehető szőnyeget a csapoknál benyomva azt.

FIGYELEM

Mindig csak egy kivehető szőnyeget használjon az egyes üléseknél, és indulás előtt ellenőrizze, hogy a vezetőülésnél elhelyezett szőnyeg szilárdan rögzítve van-e a csapokhoz úgy, hogy az nem akadhat be a pedálok mellé vagy alá.

A porszívózást követően speciális szövettisztító használata ajánlott a foltok eltávolításához a padlószőnyegről. A padlószőnyeget a Volvo kereskedők által ajánlott tisztítószerekkel kell megtisztítani.

Kapcsolódó információk

- A központi kijelző tisztítása (585. oldal)

A központi kijelző tisztítása

A szennyeződések, foltok és ujjlenyomatokról származó zsír befolyásolhatja a központi kijelző működését és olvashatóságát. Tisztítsa rendszeresen a képernyőt mikroszálas ruhával.



A központi kijelző kezdőlap gombja.

1. Kapcsolja ki a központi kijelzőt a kezdőlap gomb hosszú megnyomásával.
2. Törölje le a képernyőt az autóhoz kapott mikroszálas ruhával vagy használjon azzal egyenértékű másik mikroszálas ruhát. A képernyőt egy tiszta és száraz mikroszálas ruhával, kis körkörös mozdulatokkal kell letörölni. Ha szükséges, kissé nedvesítse be a mikroszálas ruhát tiszta vízzel.
3. Aktiválja a kijelzőt a kezdőlap gomb rövid megnyomásával.

! FONTOS

A központi kijelző tisztítására használt mikroszálas ruhának por- és pihementesnek kell lennie.

! FONTOS

A középső kijelző tisztításához csak finom nyomást alkalmazzon a képernyőre. Az erős nyomás károsíthatja a képernyőt.

! FONTOS

Ne permetezzen semmilyen folyadékot vagy maró hatású vegyszert közvetlenül a középső kijelzőre. Ne használjon ablaktisztító szereket, egyéb tisztítószerkeket, aeroszolókat, oldószereket, alkoholt, ammóniát vagy súroló hatású tisztítószerkeket.

Soha ne használjon dörzsölő hatású ruhákat, papírtörölköket vagy selyempapírt, mert ezek megkarcolhatják a középső kijelzőt.

Kapcsolódó információk

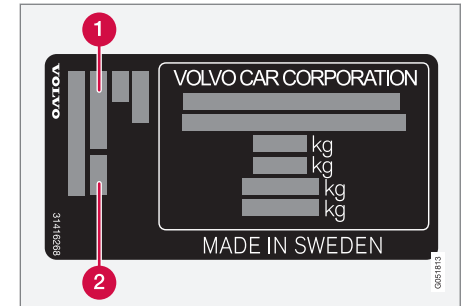
- A belső tisztítása (583. oldal)
- A központi kijelző áttekintése (34. oldal)

A fényezés sérülései

A fényezés fontos része az autó rozsdavédelmének és ezért rendszeresen ellenőrizni kell. A fényezés sérüléseinek legáltalánosabb típusai a köfelerődések, karcolások és sérülések a sárvédő, ajtók és lökhárítók peremén.

Színkód

A színkód matrica az ajtóoszlopon található és a jobb oldali hátsó ajtó kinyitásakor látszik.



1 Külső színkód

2 Bármely másodlagos külső színkód

Fontos, hogy a megfelelő szintet használja.

Kisebbs fényezési sérülések javítása

A rozsdá támadásának elkerülése érdekében, a sérült fényezést haladéktalanul ki kell javítani.

Anyagok, amelyekre szükség lehet

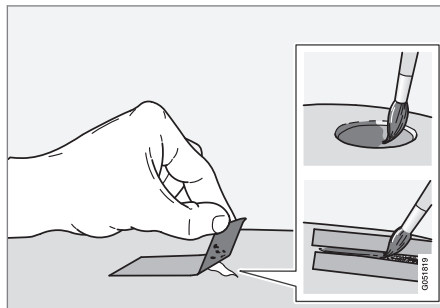
- alapozó¹⁵ - szóróflakonos kiszerezésű speciális tapadó alapozó kapható például a műanyag bevonatú lökhárítókhoz
- alapbevonat és színtelen lakkreteg - elérhető szóróflakonos vagy kannás kiszerezésben vagy javító tollak/rudak formájában¹⁶
- Fedőszalag.
- finom csiszolópapír¹⁵.

Kapcsolódó információk

- A fényezés sérüléseinek javítása (586. oldal)
- Típusjelölések (588. oldal)
- Rozsdavédelem (583. oldal)

A fényezés sérüléseinek javítása

Festékhibák javításakor az autónak tisztának, száraznak és 15 °C-nál melegebbnek kell lennie.



1. Helyezzen fedőszalagot a sérült területre. Ezután vegye le a fedőszalagot, hogy eltávolítsa az esetlegesen meglazult festéket.

Ha a sérülés a fémig terjed, akkor alapozót is kell használni. Ha a sérülés műanyag felületig terjed, akkor tapadó alapozót kell használni a legjobb eredmény eléréséhez - permetezze a szóróflakon fedelébe és vigye fel ecsettel vékonyan.

2. A festés előtt, nagyon finom csiszolóanyaggal történő finom csiszolás hajtható végre, ha szükséges, például, ha éles szélek vannak a sérülés körül. A felületet alaposan meg kell tisztítani és száradni hagyni.
3. Keverje fel alaposan az alapozót, és vigye fel finom ecsettel, gyufaszállal vagy hasonlóval. Fejezze be az alapréteggel és a színtelen lakkal, ha az alapozó megszáradt.

A karcolások esetén járjon el a fent leírtak szerint, de ragassza le a sérült terület környékét a sértetlen festék védelme érdekében.

A javító tollak és szórófestékek a Volvo kereskedéseknél szerezhetők be.



MEGJEGYZÉS

Ha a kődarab nem hatolt be a fémbe és egy sértetlen festékreteg a helyén maradt, akkor a felület tisztítását követően haladéktalanul töltsse fel alapozó és lakkreteggel.

Kapcsolódó információk

- A fényezés sérülései (585. oldal)
- A külső tisztítása (580. oldal)

¹⁵ Ha szükséges.

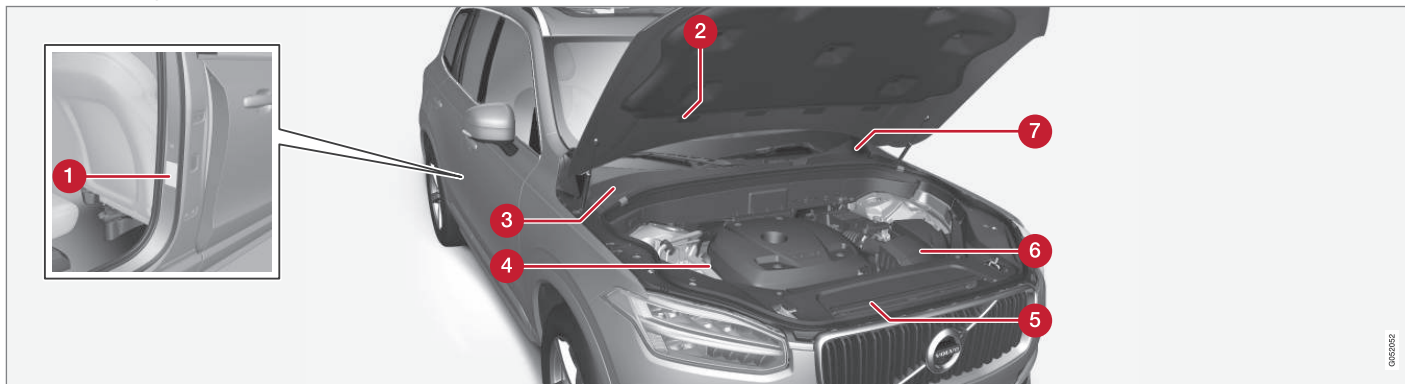
¹⁶ Tartsa be a javító toll/rúd csomagolásában található utasításokat.

MŰSZAKI ADATOK

Típusjelölések

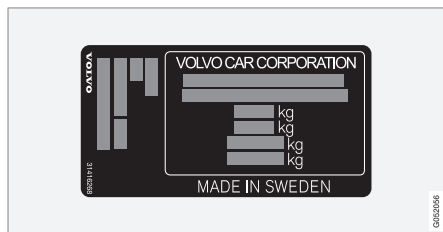
A típusjelölés, a járműazonosító szám stb., azaz az autó egyedi adatai az autóban található címkéken vannak feltüntetve.

A címke elhelyezkedése

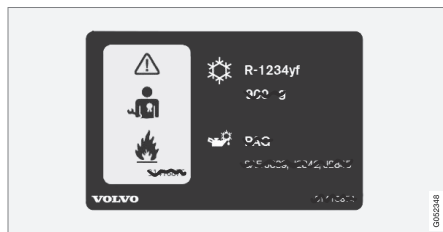


Az ábra vázlatos - a részletek piaconként és modellenként eltérőek lehetnek.

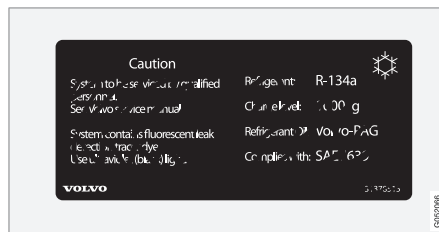
Az autó típusjelölése, járműazonosító és motor-száma használható az összes hivatalos Volvo kereskedésben az autóval kapcsolatban és a csereszerecszerek valamint tartozékok rendelésénél.



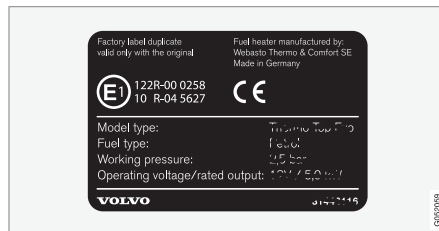
1 Matrica a típusleírás, járműazonosító szám, megengedett maximális tömegek és a külső szín kódjelölése valamint a típusjávahagyási szám feltüntetéséhez. A matrica az ajtóoszlopon található és a jobb oldali hátsó ajtó kinyitásakor látszik.



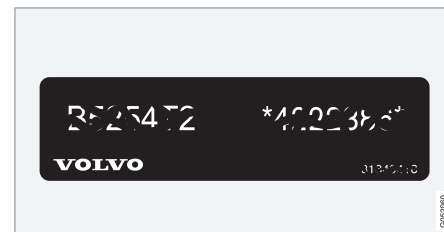
2 A/C rendszer matrica az R1234yf hűtőközeget használó autók esetében.



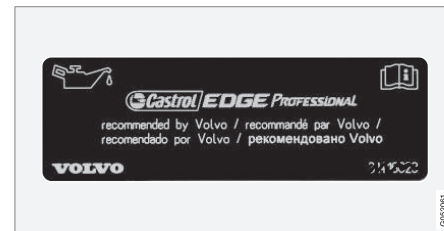
2 A/C rendszer matrica az R134a hűtőközeget használó autók esetében.



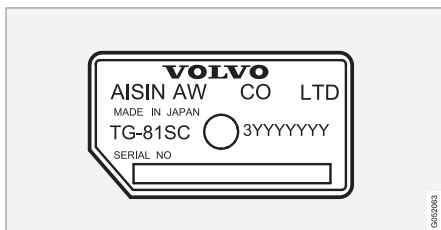
3 Az állófűtés címkéje.



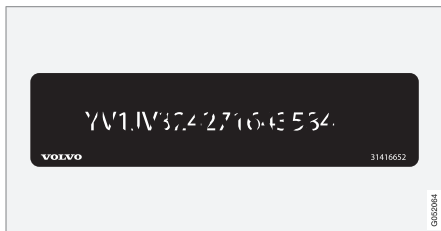
4 Matrica a motorkód és motorsorozatszám feltüntetéséhez.



5 Motorolajcímke.



6 Matrica a sebességváltó típusának és sorozatszámának feltüntetéséhez.



7 Matrica az autó azonosító számához - VIN (járműazonosító szám).

A járművel kapcsolatos további adatok a forgalmi dokumentumban találhatók.



MEGJEGYZÉS

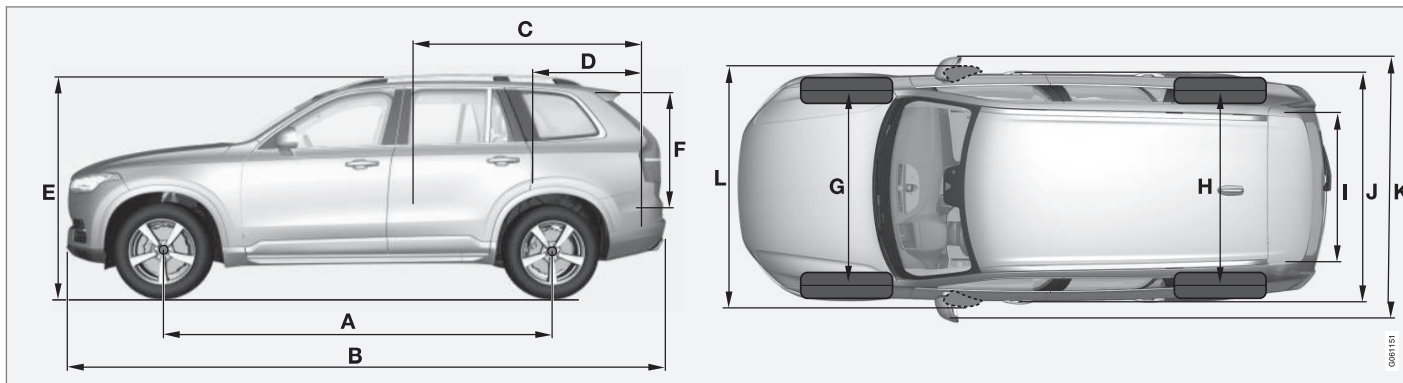
A kezelési útmutatóban szereplő matricák nem pontosan egyeznek meg az autóban találhatóakkal. Ezek a hozzávetőleges megjelenésüket és elhelyezkedésüket mutatják az autóban. Az Ön adott autójára vonatkozó adatok az autón található matricán találhatók.

Kapcsolódó információk

- Légkondicionáló — műszaki adatok (600. oldal)

Méreték

A táblázatban található az autó hossza, magassága stb.



	Méreték	mm
A	Tengelytáv	2984
B	Hossz	4950
C	Rakomány hossza, a padlón, lehajtott hátsó ülés ^A	2040 1260 ^B
D	Rakományhossz, a padlón	761/898 ^C 1220 ^D 554 ^E

	Méreték	mm
E	Magasság	1776
F	Rakománymagasság	816
G	Első nyomtáv ^F	1673 ^G 1665 ^H
	Első nyomtáv ^I	1676 ^G 1668 ^H

	Méreték	mm
H	Hátsó nyomtáv ^F	1675 ^G 1667 ^H
	Hátsó nyomtáv ^I	1679 ^G 1671 ^H
	Rakományszélesség, padló	1192

MŰSZAKI ADATOK



	Méreték	mm
J	Szélesség	1923 ^J 1931 ^K 1958 ^L
K	Szélesség a külső tükrökkel együtt	2140
L	Szélesség behajtott külső tükrökkel	2008

A 4-ülékes autókra nem vonatkozik.

B A második ülésorból 7-ülékes autókban.

C 4-ülékes autók.

D 5-ülékes autók.

E 7-ülékes autók.

F Levegőrugózás nélküli autók.

G 20-, 21- és 22-hüvelykes kerekek esetén.

H 19-hüvelykes kerekekre vonatkozik.

I Levegőrugóval felszerelt autók.

J Karosszéria-szélesség.

K Szélesség 19-hüvelykes kerekekkel felszerelt autók esetén.

L Szélesség 20-, 21- és 22-hüvelykes kerekekkel szerelt autók esetén.

Tömegek

Az össztömeg stb. az autóban elhelyezett címkéről olvasható le.

A menetkész tömeg tartalmazza a járművezetőt, a 90%-ban tele üzemanyagtartályt és az összes folyadékot.

Az utasok és tartozékok súlya valamint a vonóhorog-terhelés (ha van csatlakoztatva utánfutó) befolyásolja a terhelhetőséget és nem számít bele a menetkész tömegbe.

Megengedett maximális terhelhetőség = össztömeg - menetkész tömeg.

MEGJEGYZÉS

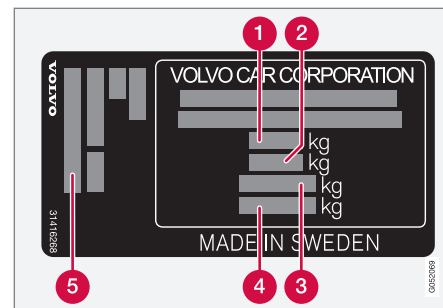
A megadott menetkész tömeg az autó normál változatára vonatkozik - vagyis extra felszerelések vagy tartozékok nélkül. Ez azt jelenti, hogy minden tartozék hozzáadásával a tartozék súlyának megfelelően csökken az autó terhelhetősége.

Példák a terhelhetőségi kapacitást csökkentő tartozékokra a különböző felszereltségi szintek (például Kinetic, Momentum, Summum) valamint az olyan tartozékok, mint a vonóhorog, tetőcsomagtartó, tetődoboz, audiorendszer, kiegészítő lámpák, GPS, üzemanyaggal működő fűtés, biztonsági rács, szőnyegek, csomagtértakaró, elektromos ülések stb.

Az autó lemérése egy módja annak, hogy megállapítsa az autó tényleges menetkész tömegét.

FIGYELEM

Az autó vezethetőségi jellemzői függenek attól, hogy mennyire van terhelve és hogyan van elosztva a terhelés.



A matrica az ajtóoszlopon található és a jobb oldali hátsó ajtó kinyitásakor látszik.

- 1 Max. össztömeg
- 2 Max. szerelvénytömeg (autó+utánfutó)
- 3 Max. első tengelyterhelés
- 4 Max. hátsó tengelyterhelés
- 5 Felszereltségi szint

Max. terhelés: Lásd a forgalmi dokumentumot.

Max. tetőterhelés: 100 kg.

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (588. oldal)
- Vonatorképesség és vonóhorog-terhelés (594. oldal)

Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés

A vontatóképesség és a vonóhorog-terhelés utánfutó vontatásakor az alábbi táblázatokban található.

Fékes utánfutó max. tömege

 **MEGJEGYZÉS**

Az 1800 kg-nál nehezebb utánfutók esetén lengéscsillapítók használata javasolt a vonókonzolon.

Motor	Motorkód ^A	Sebességváltó	Fékes utánfutó max. tömege (kg)	Max. vonóhorog-terhelés (kg)
T8 Twin Engine	B4204T35	Automata	2400	140
T8 Twin Engine	B4204T28	Automata	2250	225

^A A motorkód, alkatrész- és sorozatszám a motoron található.

 **FONTOS**

Amikor utánfutóval közlekedik, megengedett a jármű össztömegének (beleértve a vontatott tömeget) legfeljebb 100 kg-mal történő túllépése, feltéve, hogy a sebessége nem haladja meg a 100 km/h (62 mph) értéket. Be kell tartani a járműszerelvényekre vonatkozó országos szabályokat, például sebességet stb.

Fék nélküli utánfutó max. tömege

Fék nélküli utánfutó max. tömege (kg)	Max. vonóhorog-terhelés (kg)
750	50

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (588. oldal)
- Tömegek (593. oldal)
- Vezetés utánfutóval (443. oldal)
- Utánfutó-stabilizáló* (446. oldal)

A motor műszaki adatai

Az egyes motorváltozatok műszaki adatai (teljesítmény stb.) a táblázatban található.

Az Twin Engine változatot egy benzinmotor és egy elektromos motor hajtja (ERAD – Electric Rear Axle Drive).

 **MEGJEGYZÉS**

Nem minden motor rendelhető minden piacon.

Motor	Motorkód ^A	Teljesítmény (kW/rpm)	Teljesítmény (lóerő/rpm)	Nyomaték (Nm/rpm)	Hengerek száma
T8 Twin Engine	B4204T35	235/5700	320/5700	400/2200-5400	4
T8 Twin Engine	B4204T28	233/6000	318/6000	400/2200-5400	4

^A A motorkód, alkatrész- és sorozatszám a motoron található.

Elektromos hajtómotor

Max. teljesítmény: 65 kW (87 lóerő).

Nyomaték: 240 Nm.

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (588. oldal)
- Motorolaj — műszaki adatok (597. oldal)
- Hűtőfolyadék — műszaki adatok (599. oldal)

Motorolaj — műszaki adatok

Az egyes motorokhoz tartozó motorolaj-minőség a táblázatban láthatók.

A Volvo az alábbiakat javasolja:



Motor	Motorkód ^A	Olajminőség	Mennyiség, beleértve az olajsűrőt (liter)
T8 Twin Engine	B4204T35	Castrol Edge Professional V 0W-20 vagy VCC RBS0-2AE 0W-20	körülbelül 5,9
T8 Twin Engine	B4204T28		körülbelül 5,9

A A motorkód, alkatrész- és sorozatszám a motoron található.

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (588. oldal)
- A motorolaj tekintetében nehéz vezetési fel-
tételek (598. oldal)
- A motorolaj ellenőrzése és feltöltése
(555. oldal)
- Motorolaj (553. oldal)

A motorolaj tekintetében nehéz vezetési feltételek

A kedvezőtlen vezetési feltételek rendellenesen magas olajhőmérséklethez vagy olajfogyasztáshoz vezethetnek. Az alábbiakban néhány példát talál a kedvezőtlen vezetési feltételekre.

Hosszabb utakon ellenőrizze gyakrabban az olajszintet:

- lakókocsit vagy utánfutót vontatva
- hegyes vidékeken
- magas sebességek mellett
- alacsonyabb mint $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$ vagy magasabb mint $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$ hőmérsékleten.

A fentiek érvényesek rövidebb távolságokra is alacsony hőmérsékleteken.

Kedvezőtlen vezetési feltételekhez, válasszon teljesen szintetikus motorolajat. Ez extra védelmet biztosít a motor számára.

A Volvo az alábbiakat javasolja:



! FONTOS

A motor szervizintervallumainak megfelelő követelmények teljesítése érdekében a gyárban minden motort speciálisan kiválasztott szintetikus motorolajjal töltenek fel. Az olaj kiválasztása nagyon gondosan történt a hasznos élettartam, az indítási jellemzők, az üzemanyag-fogyasztás és a környezetre gyakorolt hatás figyelembe vételével.

Jóváhagyott motorolajat kell használni annak érdekében, hogy alkalmazhatók legyenek az előírt szervizintervallumok. Csak az előírt fokozatú motorolajat használja az utántöltéshez és az olajcseréhez is, különben károsan befolyásolhatja a hasznos élettartamot, az indítási jellemzőket, az üzemanyag-fogyasztást és az autó környezetre gyakorolt hatását.

Ha nem az előírt fokozatú és viszkozitású a motorolajat használja, akkor károsodhatnak a motorral kapcsolatos komponensek. Az ilyen károkért a Volvo Car Corporation nem vállal felelősséget.

A Volvo azt javasolja, hogy az olajcseréket hivatalos Volvo szervizben végeztesse el.

Kapcsolódó információk

- Motorolaj — műszaki adatok (597. oldal)
- Motorolaj (553. oldal)

Hűtőfolyadék — műszaki adatok

Előírt minőség: A Volvo által ajánlott hűtőfolyadék 50% vízzel¹, lásd a csomagolást.

Sebességváltó-folyadék — műszaki adatok

Az előírt sebességváltó-folyadék az egyes sebességváltó-változatok esetében a táblázatban látható.

Automata sebességváltó

Előírt sebességváltó-folyadék:	AW1
--------------------------------	-----

MEGJEGYZÉS

A sebességváltó-folyadékot normális vezetési feltételek között nem kell lecserélni.

Fékfolyadék — műszaki adatok

A hidraulikus fékrendszer közvetítő közegét fékfolyadéknak nevezzük, amely arra szolgál, hogy továbbítsa a nyomást például a fékpedáltól a főfékhengeren keresztül egy vagy több munkahengerhez, amelyek ennek hatására működésbe hozzák a mechanikus féket.

Előírt minőség: Volvo Original Dot 4 class 6 vagy ezzel egyenértékű.

MEGJEGYZÉS

Azt javasoljuk, hogy hivatalos Volvo márkaszerviznél cseréltesse vagy töltesse fel a fékfolyadékot.

¹ A víz minőségének eleget kell tennie az STD 1285.1 szabványnak.

Üzemanyagtartály - méret

Az egyes motorokhoz tartozó üzemanyagtartály-méretek a táblázatban láthatók.

Motor	Mennyiség (liter)
Benzinmotor	körülbelül 50

Kapcsolódó információk

- Az üzemanyagtöltő fedél nyitása/zárása és üzemanyagtöltés (433. oldal)

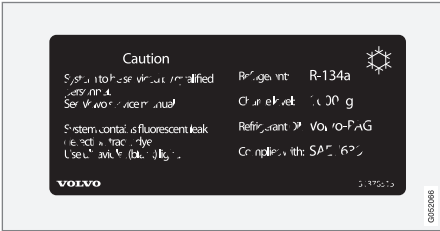
Légkondicionáló — műszaki adatok

Az autó klímavezérlő rendszere a piactól függően R1234yf vagy R134a hűtőközeget használ. Az autó klímavezérlő rendszerében használt hűtőközeggel kapcsolatos információk a motorháztető belsején elhelyezett matricára vannak nyomtatva.

A légkondicionáló rendszerben használt folyadékok és kenőanyagok előírt minősége és mennyisége az alábbi táblázatokban található:

A/C matrica

R134a matrica



R1234yf matrica



R1234yf szimbólumok magyarázata

Szimbólum	Jelentés
	Vigyázat
	Mobil légkondicionáló rendszer (MAC)
	Kenőanyag típusa
	A mobil légkondicionáló rendszer (MAC) szervizeléséhez képzett és képesített szakember szükséges.
	Gyúlékony hűtőközegek

Hűtőközeg**R134a hűtőközeget használó autók**

Súly	Előírt fokozat
775 g (1050 g ^A)	R134a

^A A harmadik ülésorhoz légkondicionálással rendelkező autók.

⚠ FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R134a hűtőközeget tartalmaz. A rendszer csak hivatalos szervizben szervizelhető és javítható.

R1234yf hűtőközeget használó autók

Súly	Előírt fokozat
700 g (975 g ^A)	R1234yf

^A A harmadik ülésorhoz légkondicionálással rendelkező autók.

⚠ FIGYELEM

A légkondicionáló rendszer nyomás alatt lévő R1234yf hűtőközeget tartalmaz. A SAE J2845 (a hordozható klímarendszerekben használt hűtőközegek biztonságos szervizelése és tárolására vonatkozó technikusképzés) szabványnak megfelelően, a hűtőközeg rendszert a rendszer biztonsága érdekében csak szakképzett szerelők szervizelhetik és javíthatják.

Kompresszorolaj

Mennyiség	Előírt fokozat
120 ml	PAG SP-A2

Elpárologtató**⚠ FONTOS**

A klímarendszer elpárologtatóját soha nem szabad javítani vagy egy előzőleg használt elpárologtatóra cserélni. Az új elpárologtatót a SAE J2842 szabványnak megfelelően kell hitelesíteni és felcímkézni.

Kapcsolódó információk

- A klímavezérlő rendszer szervizelése (557. oldal)
- Típusjelölések (588. oldal)

Üzemanyag-fogyasztás és CO₂-kibocsátás

A járművek üzemanyag-fogyasztását liter/100 km, CO₂-kibocsátását pedig gramm CO₂/km egységben mérik.

Magyarázat

CO ₂	gramm CO ₂ /km
Ø 	liter/100 km

	kombinált vezetés
aut	Automata sebességváltó
	Az autó potenciális elektromos üzemű hatótávolságának megadott értéke ("legfeljebb") kilométerben. Az értéket várható hatótávolságként kell értelmezni és normál vezetés során nehéz elérni.

	MEGJEGYZÉS
Ha a fogyasztási és kibocsátási adatok hiányoznak, akkor a csatolt mellékletben találhatók.	

				
		CO ₂	Ø 	
T8 Twin Engine (B4204T35)	aut	49	2,1	43 ^A

A PURE hajtásmód

	MEGJEGYZÉS
A hibrid akkumulátor kapacitása a korral és a használattal csökken, ami a belsőégésű motor megnövekedett használatát és ennek következményeként magasabb üzemanyag-fogyasztást és csökkent elektromos üzemű hatótávolságot eredményezhet.	

A fenti táblázatban található üzemanyag-fogyasztási, kibocsátási és elektromos üzemmódban megtehető távolság értékek sajátos EU vezetési ciklusokon (lásd lent) alapszanak, amelyek menetkész tömegű, alapfelszereltségű autókra vonatkoznak, extra tartozékok nélkül. Az autó tömege a felszereltségétől függően növekedhet. Ez, valamint az autó terhelésének mértéke növeli az üzemanyag-fogyasztást és a szén-dioxid-kibo-

csátást valamint az elektromos üzemmódban megtehető távolságot.

Az autókhoz közölt értékeket nem szabad elvált értékeként értelmezni. A közölt értékek speciális "EU vezetési ciklusok" során nyert összehasonlítható értékek (lásd lent).

Az üzemanyag-fogyasztás számos okból magasabb, az elektromos üzemmódban megtehető

távolság pedig rövidebb lehet a táblázatban szereplő értékeknél. Ennek oka lehet például:

- Ha az autót nem töltik rendszeresen az elektromos hálózatról.
- Ha az autó extra tartozékokkal van felszerelve, az befolyással lehet az autó tömegére.
- A járművezető vezetési stílusa.
- Ha az ügyfél a modell alapváltozatára szerel normál kerekektől eltérő kerekeket választ akkor növekedhet a gördülési ellenállás.
- A magas sebesség megnövekedett légellenállással jár.
- Az üzemanyag minősége, az út- és forgalmi viszonyok, az időjárás és az autó állapota.

A fent említett példák kombinációja jelentősen magasabb fogyasztással járhat.

Felmerülhet az üzemanyag-fogyasztás nagyobb eltérése az EU vezetési ciklusokhoz (lásd lent) viszonyítva, amelyeket az autó tanúsításához használnak és amelyekben a táblázatban szereplő értékek alapszanak. További tájékoztatásért, lásd az pontban említett szabályozásokat.

i MEGJEGYZÉS

A szélsőséges időjárási viszonyok, utánfutóval vagy nagy magasságokban vezetés az üzemanyag minőségével együtt olyan tényezők, amelyek jelentősen növelhetik az autó üzemanyag-fogyasztását.

EU vezetési ciklusok

A hivatalos üzemanyag-fogyasztási adatok és az elektromos működés hatótávolsága két laboratóriumi körülmények között végrehajtott szabványos vezetési cikluson ("EU vezetési ciklusok") alapszanak az EU Regulation no 692/2008 és 715/2007 (Euro 5 / Euro 6) és UN ECE Regulation no 101 szabályozással összhangban. Mivel a vezetési ciklusok minőségbiztosítási célokat is szolgálnak, szigorú követelmények vonatkoznak a tesztek megismételhetőségére. Ezért a tesztek szigorú alapossággal hajtják végre és csak az autó alapvető funkcióival (például légkondicionáló, rádió stb. kikapcsolva). Ennek eredményeként a hivatalos adatok nem egyértelműen reprezentálják azt, hogy mit tapasztal az ügyfél a tényleges használat során.

A szabályozások a "Városi vezetés" és a "városon kívüli vezetés" vezetési ciklusokat foglalják magukban.

- **Városi vezetés** - a mérés a motor hidegindításával kezdődik. A vezetés szimulált.
- **Városon kívüli vezetés** - az autót 0 és 120 km/h (0,75 mph) sebességek között gyorsítják és fékeznek. A vezetés szimulált.

A kombinált vezetés táblázatban szereplő hivatalos értéke a "Városi vezetés" és a "Városon kívüli vezetés" vezetési ciklusok eredményeinek kombinációja, a törvényi követelményeknek megfelelően.

A kipufogógázokat a vezetési ciklusok közben összegyűjtik a széndioxid-kibocsátás (CO₂) megállapításához. Ezeket elemzése megadja a CO₂ kibocsátás értékét.

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (588. oldal)
- Tömegek (593. oldal)
- Gazdaságos vezetés (437. oldal)
- Az elektromos működés hatótávolsága városi környezetben (438. oldal)

Jóváhagyott kerék- és gumibroncsméretek

Bizonyos országokban, nem minden jóváhagyott méret van feltüntetve a forgalmi dokumentumban

vagy egyéb dokumentumokban. Az alábbi táblázat tartalmazza a megengedett keréktárcsa és gumibroncs kombinációkat.

✓ = jóváhagyott

Motor	man/ aut	235/55 R 19 8x19x42,5	275/45 R 20 9x20x38,5	275/40 R 21 9x21x38,5	275/35 R 22 9x22x38,5
T8 Twin Engine (B4204T35)	aut	✓	✓	✓	✓
T8 Twin Engine (B4204T28)	aut	✓	✓	✓	✓

Kapcsolódó információk

- Terhelési mutató és sebesség-besorolás (605. oldal)
- Típusjelölések (588. oldal)
- A gumibroncs méretjelölése (539. oldal)
- A keréktárcsa méretjelölése (539. oldal)

Terhelési mutató és sebesség-besorolás

Az alábbi táblázat mutatja a minimális megengedett terhelési mutatót (LI) és sebesség-besorolást (SS).

Motor	man/ aut	Minimális megengedett terhelési mutató (LI) ^A	Minimális megengedett sebesség-besorolás (SS) ^B
T8 Twin Engine (B4204T35)	aut	104	V
T8 Twin Engine (B4204T28)	aut	104	V

^A A gumibroncs terhelési mutatójának legalább a táblázatban szereplő értékűnek vagy annál nagyobbak kell lennie.

^B A gumibroncs sebesség-besorolásának legalább a táblázatban szereplő értékűnek vagy annál nagyobbak kell lennie.

Kapcsolódó információk

- Jávahagyott kerék- és gumibroncsméretek (604. oldal)
- Jávahagyott gumibroncs-nyomások (606. oldal)
- Típusjelölések (588. oldal)
- A gumibroncs méretjelölése (539. oldal)
- A keréktárcsa méretjelölése (539. oldal)

Jóváhagyott gumibroncs-nyomások

Az egyes motorokhoz tartozó jóváhagyott gumibroncsnyomások a táblázatban láthatók.

 MEGJEGYZÉS
Nem minden motor, gumibroncs vagy ezek kombinációja érhető el minden piacon.

Motor	Gumibroncsméret	Sebesség (km/h)	Terhelés, 1-3 személy		Max. terhelés		ECO nyomás ^A
			Első (kPa) ^B	Hátsó (kPa)	Első (kPa)	Hátsó (kPa)	Első/hátsó (kPa)
T8 Twin Engine (B4204T35) T8 Twin Engine (B4204T28)	235/55 R19 275/45 R20	0 - 160 ^C	260	260	290	290	290
	275/40 R21 275/35 R22	160+ ^D	280	280	310	310	–

A Gazdaságos vezetés.

B Bizonyos országokban "bar" mértékegységet használnak a "Pascal" SI egység mellett: 1 bar = 100 kPa.

C 0 - 100 mph

D 100+ mph

Kapcsolódó információk

- Típusjelölések (588. oldal)
- A gumibroncsok nyomásának ellenőrzése (520. oldal)
- Jóváhagyott kerék- és gumibroncsméretek (604. oldal)

Hibrid akkumulátor — műszaki adatok

A hibrid akkumulátor (a hajtómotor akkumulátora) az elektromos motor hajtására szolgál elektromos üzemmódban.

Típus: Lítium-ion

Energiamennyiség: 9,2 kWh.

Kapcsolódó információk

- A hibrid akkumulátor töltése (449. oldal)

1, 2, 3 ...

4WD 419

A

A/C (Légkondicionáló) 197

Ablak

napellenző 161

Ablakok és üveg 33

Ablaktörlő

esőérzékelő 157

Ablaktörlők és mosó 156

Ablaktörlő lapátok

csere 560

szervizállás 559

A BLIS hibajelzései 363

A BLIS üzenetei 363

ABS

Blokkolásgátló fékek 420

ACC – adaptív sebességtartó 305, 314

Adaptív sebességtartó 305, 314

a sebességtartó funkciójának váltása 316

az időintervallum beállítása 310

előzés 313

funkció 305

hibakeresés 315

ideiglenes inaktíválás 311

készenléti üzemmód 311

radarérzékelő 333

sebesség kezelése 308, 309

Adat

adatátvitel az autó és a szerviz között 547

felvétel 22

Adatkapcsolati csatlakozó 23

A fényszóróminta beállítása 150

A hátsó rész felemelése 237

A hátsó rész leengedése 237

A hazakísérő világítás időtartama 155

A kameraérzékelő hibakeresése 343

Akkumulátor 405, 562

figyelmeztető szimbólumok 565

HYBRID 565

Indítás 562

karbantartás 562

segédindítás 405

szimbólumok az akkumulátoron 565

túlterhelés 431

A kormánykerék beállítása 142

A közlekedés gazdaságossága 437

Aktív farolásgátló 287

Aktív kanyarlámpák 149

Aktív parkolósegéd 391

funkció 391

korlátok 395

működés 392

szimbólumok és üzenetek 398

A külső tükrök visszaállítása 162

Alacsony akkumulátorfeszültség

Akkumulátor 431

Alacsony olajsint 555

Alacsony sebességű szabályozás 428

Alagútszelés 146

Alagútkonzol 229

Alkalmazások 466

beállítások 186

letöltés, frissítés és eltávolítás 503

Alkalmazkodó vezetési jellemzők 286, 413

Alkoholzár 400

Allergiát és asztmát okozó anyagok. 193

A motor beindítása 402

A motor leállítása 404

A motor műszaki adatai 596

A motorolajsint ellenőrzése 555

A műszerek áttekintése

balkormányos autó 92

jobb kormányos autó 93

Android Auto 486

Antenna

elhelyezkedés 252

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Apple CarPlay	483, 484	Autómodem		rendszerbeállítások	180
A sebességváltózár kioldása	410	az autó csatlakoztatása az internethez	499	Visszaállítás	181
A szint ellenőrzése	418	beállítások	503	Beállítások visszaállítása	187
Audio-beállítások	467, 497	Autómosás	580	Becsípődés-védelem, panorámatető	169
média	481	Autós nyaralás	432	Beépített ülésmagasító	88
médialejátszás	475	AUX		emelés	89
Szöveges üzenet	495	csatlakozó média csatlakoztatásához	480	leengedés	89
telefon	497	AWD, összerékhajtás	419	Behajtható elektromos külső tükrök	162
Audio és média	466	Az autó állapota		Belső levegőminőség rendszer	193
Autóállapot	542	Gumiabroncsnyomás	523	Belső világítás	152
Autóápolás	580	Az autó emelése	549	automatikus funkció	153
Bőrkárpit	584	Az autó kárpitozása	583	Belső visszapillantó tükör	163
Autófunkciók		Az elektromos ablakok visszaállítása	160	automatikus sötétedés	163
a középső kijelzőn	48			Benzinminőség	436
Autókulcselem lemer.	270			Billentyűzet	50, 54
Automata autómosók	580	Á		Billentyűzet a kormánykeréken	141
Automata klímavezérlés	196	Állófűtés	224	Biztonság	60
Automata sebességváltó	407	Állóklíma	214	terhesség	60
utánfutó	445	szimbólumok és üzenetek	221	Biztonsági öv	62
Automata távolsági fényszóró	147			becsatolás/kicsatolás	64
Automatikus fék	427	B		biztonsági öv emlékeztető	66
ütközés után	423	Beállítások	177	biztonságiöv-feszítő	63
Automatikus sebességghatároló	295	beállítások nézet	177	terhesség	60
Automatikus visszazárás	254	Kategóriák	178	Biztonsági öv, lásd Biztonsági övek	62
				Biztonsági öv emlékeztető	66
				Biztonságiöv-feszítő	63

Biztonsági rács	244	CO ₂ kibocsátás	602	Elakadásjelző háromszög	537
Biztonsági üzemmód	73	CTA	359, 360, 361	Elalvásra figyelmeztető rendszer	369
elindulás/mozgás	73	CZIP (Tiszta belső zóna csomag)	193	működés	370
Biztonsági záruk	258	Csomagkampók	239	Elárasztott út	430
kiiktatás	258	Csomagrács	244	Elektromos ablakok	159
Biztosítékok		Csomagrögzőítő szemek		visszaállítás	160
a csomagterben	576	raktér	238	Elektromos aljzat	230
a kesztyűtartó alatt	572	Csomagtérajtó		Elektromosan állítható ülés	129, 131
általános leírás	566	elektromos ülés	265, 268	Elektromos hajtómotor	
a motortérben	568	zárás/nyitás	259, 261	műszaki adatok	596
csere	567	Csomagtértakaró	239	Elektromos működésű csomagtérajtó	265,
Biztosítéktábla	566	Csúszós útviszonyok	433		268
BLIS	356, 358, 359			Elektromos panorámatető	165
Bluetooth				Elektromos rendszer	562
az autó csatlakoztatása az internethez	499	D		Elektromos rögzítőfék	423
beállítások	498			alacsony akkumulátorfeszültség	426
csatlakozás	479	DAB rádió	472	Előkészítés	214
telefon	490	Defekt	526	Időzítő	217
Borulásgátló rendszer	286	Digitális rádió (DAB)	472	indítás/leállítás	215
Bőrkárpit, mosási utasítások	584	Drive-E		Elsősegély	539
		Környezeti filozófia	26	Elsősegélycsomag	539
C				Első ülés	
CD-lejátszó	479	E		fűtés	211
Címkek	588			Hőmérséklet	198
City Safety™	346, 348, 349, 351, 352,	ECO nyomás	520	Klímavezérlés	194
	353, 355	Egyéni hajtásmód	413	Szellőztetés	212
				Ventilátor	200

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Első ülés, elektromos	129, 131
masszázs	131
memória funkció	130
többfunkciós kezelőszerv	131
ülés beállítása	129, 134
Első ülés, manuális	128
Emelő	538
Emelő szerszám	538
Energiatakarékos üzemmód	431
Esőérzékelő	157
Etanoltartalom	
legfeljebb 10 térfogatszázalék	436

É

érzékelők	
Klímavezérlés	190
Levegőminőség	193

F

Farolás	432, 433
Fedélzeti számítógép	173, 175, 176
Fejtámla	135
Fékek	420
álló helyzetben automatikus	427

Blokkolásgátló fékrendszer	420
féklámpa	151
fékrendszer	420
féksegéd rendszer, BAS	422
kézfék	423, 424, 426
vészféklámpák	422
Fékfolyadék	
fokozat	599
Fékfunkciók	420
Féklámpák	151
Féksegéd	
ütközés után	423
Fék üzemmód	407
Fenntartott klímakomfort	214
indítás/leállítás	220
Fényszóró fénye	
adaptáció	150
Fényszóróminta, beállítás	150
Fényszórósugár adaptálása	150
Festék	
sérülés és javítás	585, 586
színkód	585
Figyelmeztető hang	
Rögzítőfék	426

Figyelmeztető lámpa	
adaptív sebességtartó	305
menetstabilizáló és kipörgésgátló rendszer	287
Figyelmeztető lámpák	
a generátor nem tölt	104
alacsony olajnyomás	104
az indítóakkumulátor nem töltődik	104
biztonsági öv emlékeztető	104
figyelem	104
hiba a fékrendszerben	104
Légzsákok – SRS	104
rögzítőfék behúzva	104
Figyelmeztető szimbólumok	104
biztonság	60
Fokozathelyzetek	
Automata sebességváltó	407
Fokozatválasztás-gátló	410
Fokozatváltás-jelző	410
Foltok	583
Folyadékok, mennyiségek	561, 599, 600
Folyadékok és olajok	599, 600
Forgási irány	519
Four-C	418
Földzárlati megszakító	456
FSC, ökočíkmezés	33

Futásteljesítmény	173
Elektromos működés	438
Futófelület	520
Futófelület-kopásjelzők	520
Függönylégzsák	72
Fűtés	223
Ablakok	202
állófűtés	224
Kiegészítő fűtés	225
kormánykerék	213
ülések	211
Fűtött mosófűvókák	158

G

Gazdaságos vezetés	437
Gázlás	430
Gracenote®	477
GSI - fokozatválasztó segéd	410
Gumiabroncs címke	520
Gumiabroncs felfújása	530
Gumiabroncs-figyelés	521
Gumiabroncsméret	531, 539
Gumiabroncsnyomás-figyelés	
alacsony gumiabroncsnyomás	524
Kalibrálás	525

Gumiabroncsok	518
defektjavítás	526
eltávolítás	532
felszerelés	534
forgási irány	519
futófelület-kopásjelzők	520
gumiabroncsnyomás-figyelés	521
méretek	604
műszaki adatok	604, 605, 606
nyomás	520, 606
profilmélység	536
tárolás	518
téli gumiabroncsok	536
Gyermekbiztonság	74
Gyermekbiztonsági zárok	274
Gyermekekülés	74, 75
alsó rögzítőpontok	78
asztal az elhelyezéshez	79
Beépített ülésmagasító	88
elhelyezés/rögzítés	75
Felső rögzítő pontok	77
i-Size/ISOFIX rögzítőpontok	82
i-Size táblázat	87
ISOFIX táblázat	83
Gyűjtéshelyzet	401

H

Hajtáslánc	
Sebességváltó	406
Hajtásmód	413
Hajtásmódok	
A járművezetői kijelzőn	99
Hajtásrendszer	412
Háló	
raktér	242
Hamutartó	234
Hangfelismerés	122
Hangulatvilágítás	154
Hangvezérlés	
beállítások	124
Klíma vezérlés	126
rádió és média	125
telefon	125
térképes navigáció	127
Hatótávolság	
elektromos működés közben	602
Hátsó ablak	
Ablaktörlő	158
fűtés	202
Mosók	158
Hátsó ajtó	
Napellenző	161

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Hátsó ülés	135
a háttámla dőlésének beállítása	137
a háttámla leengedése	138, 141
beszállás/kiszállás	140
fejtámla	135
fűtés	211
hosszirányú beállítás	137
Hőmérséklet	198
Klímavezérlés	194, 196
Ventilátor	200
Háttámla	
első ülés, beállítás	128, 129, 131
hátsó ülés, beállítás	137, 140
hátsó ülés, leejtés	138, 140, 141
HDC	429
Helyzetjelző lámpák	145
Hibakeresés	
Adaptív sebességtartó	315
Hibaüzenetek	
Adaptív sebességtartó	317
lásd Üzenetek és szimbólumok	317, 331
Hibrid akkumulátor	565
műszaki adatok	607
töltés	449
HomeLink®	170
Hosszú távú tárolás	462

Hőmérséklet	
tapasztalt	191
Vezérlés	198
Hűtőfolyadék	599
Hűtőfolyadék, feltöltés	556
Hűtőközeg	557
Hűtőrendszer	
túlmelegedés	430

I

IAQS (Belső levegőminőség rendszer)	193
IC (Függönylégzsák)	72
Ideiglenes pótkerék	
pótkerék	535
Időköz beállítása	303
Indításgátló	273
Indítsa be az autót	402
Információs kijelző	96, 98
Infotainment rendszer (Audio és média)	466
IntelliSafe	
Vezetőtámogatás	29
Internet, lásd internetkapcsolatú autó	498
Internetkapcsolattal rendelkező autó	
rendszerfrissítések	546
szervizelés és javítás előjegyzése	543

iPod®, csatlakoztatás	480
Irányjelző	152
Irányjelzők	152
Iránytű	164
kalibrálás	164
ITPMS - közvetett gumibroncsnyomás- figyelő rendszer	521, 523, 524, 525
izzók, műszaki adatok	558

J

Jármű össztömege	593
Járművezetői kijelző	
alkalmazás menü	112
Hibriddel kapcsolatos információk	99
üzenetek	114
Járművezetői profil	182, 183, 184, 185
importálás/exportálás USB-ről/USB- re	185
kiválasztás	182
szerkesztés	183
Járművezetői teljesítmény	176
Javaalkalmazatok vezetés közben	432
Jégtelenítés	202

Jelzőtábla-felismerés	364
korlátok	368
működés	364, 366, 367

K

Kameraérezkelő	353
Kanyarstabilitás-fokozó	287
Karbantartás	
rozsdavédelem	583
Katalizátor	
szállítás	448
Kerékcsovarok	535
zárhoató	535
Kerékcsoere	531
Kerekek	
eltávolítás	532
felszerelés	534
hólánok	536
Kerekek és gumibronok	
megengedett méretek	604
terhelési mutató és sebesség-besoro-	
lás	539, 605
Kerékpár észlelés	349
Keréktárcsa, méretek	539
Keréktárcsák	
tisztítás	582

Kesztyűtartó	235
Key tag	248
Kezelési útmutató	20
a középso kijelzőn	15, 16
ökocímkezés	33
Kezelési útmutató mobiltelefonon	18
Kezelőszervek, világítás	144
Kézifék	423, 424
Kiegészítő fűtés	225
Kiegészítő fűtés (Kiegészítő fűtés)	225
Kijelző-világítás	144
Kipörgésgátló	287
Kipörgés-szabályozó	287
Klímavezérlés	190, 194
automatikus szabályozás	196
érezkelők	190
hangfelismeréses vezérlés	126
hátsó ülés	196
hőmérséklet-szabályozás	198
javítás	557
középso kijelző	194
Parkolás	214
tapasztalt hőmérséklet	191
ventilátorvezérlés	200
zónák	190
Kombinált műszerfal	96
beállítások	98

Kormánykerék	141, 142
a kormánykerék beállítása	142
billentyűzet	141
fűtés	213
váltófül	141
Kormánykerék-váltófülek	411
Kormányzár	404
Kormányzási erő, sebességfüggő	286
Kormányzási erő szintje, lásd Kormányzási erő	286
Ködlámpa	
hátsó	150
Középso kijelző	
áttekintés	34
beállítások módosítása	46
klímavezérlés	194
működés	37, 41
szimbólumok az állapotsávbán	46
tisztítás	585
üzenetek	114
Közlekedési információk	473
központi zárás	257
Kőfelverődések és karcolások	585, 586
Kulcs	184, 248, 251, 255
Külső hőmérsékletmérő	106
Külső méretek	591

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Külső tükrök	161
automatikus sötétedés	162
visszaállítás	162
Kürt	141

L

Lábfék	420, 422
Lámpák	558
Légkondicionáló	197
Légkondicionáló, folyadék mennyiség és minőség	600
Légzsák	67
Aktiválás/kiiktatás	69
utas oldal	68, 69
vezető oldal	68
Légzsák, lásd Légzsák	67
Lejtmenetvezérlő	429
Lengéscsillapító	439
Levegőelosztás	205
beállítási lehetőségek táblázata	208
jégtelenítés	202
Szellőzők	205, 206
váltás	206
Visszakeringtetés	204

Levegőminőség	191, 193
allergia és asztma	193
utastérszűrő	192
Levegő-visszakeringtetés	204
Licencszerződés	505
LKA - Lane Keeping Aid	371, 373, 374

M

Magas motorhőmérséklet	430
Magasságállítás	418
Max. tetőterhelés	593
Médialejátszó	474
hangfelismeréses vezérlés	125
kompatibilis fájlformátumok	488
Megközelítő világítás időtartama	156
Menetkész tömeg	593
Menetstabilizáló és kipörgésgátló rend- szer	287, 289
működés	288
Méreték	591
Vonókonzol	442
Mértékegységszabvány	
Fedélzeti számítógép	175
Metrikus, Angolszász, USA	106
Mobiltelefon, lásd Telefon	491

Mosófolyadék	561
Mosófűvókák, fűthető	158
Mosók	
hátsó ablak	158
mosófolyadék, feltöltés	561
szélvédő	158
Motor	
indítás	402
kikapcsol	404
túlmelegedés	430
Motorfékezés, automatikus	429
Motorfék-szabályozó	287
Motorháztető, nyitás	551
Motorolaj	553, 598
kedvezőtlen vezetési körülmények	598
minőség és mennyiség	597
szűrő	553
Motorolaj, töltés	555
Motortér	
áttekintés	552
hűtőfolyadék	556
Motorolaj	553
Műszerek és kezelőszervek	92, 93
Műservilágítás	144

N

Napellenző	236
Hátsó ajtó	161
panorámatető	165
Napi kilométer-számláló	173
Napi kilométer-számláló, visszaállítás	175
Nappali világítás lámpái	145
Nívópálca, elektronikus	555
Nyitás	
kívülről	253
kulcsszárral	264

O

oktánszám-besorolás	436
Olaj, lásd még motorolaj	597, 598
Oldallégzsák	71
Oldalsó ütközésvédelmi rendszer	71, 72
Online autó	498
az autó csatlakoztatása	499
nincs vagy gyenge kapcsolat	501
rendszerfrissítések	546
szervizelés és javítás előjegyzése	543
Opciók/tartozékok	20
ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer	61

Ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer 61

Ó

Óra, beállítás 106

Ö

Összkerékajtás, (AWD) 419

Összkerékajtás (AWD) 419

P

PACOS (Utaslégzsák-kikapcsoló kapcsoló) 69

Panorámatető	
becsípődés-védelem	169
Napellenző	165
nyitás és zárás	166
szellőztető helyzet	168

PAP - aktív parkolósegéd 391

Páralecsapódás a fényszórókban 580

Párasodás
 páralecsapódás a fényszórókban 580

Parkolókamera 384, 386, 389
 beállítások 388

Parkolósegéd 379, 381, 383
 funkció 379, 381

Parkolósegéd - PAP 391

Pilot Assist 319, 322, 324, 325, 326,
 328, 330, 331
 előzés 313

PIN-kód 503

Piperetükör
 világítás 153

Piros kulcs 251

Pohár
 laminált/megerősített 33

Polírozás 582

Pótkerék 535

Profilmélység 520, 536

R

Radarérzékelő 305
 korlátok 335

Rádió 468

 beállítások 473

 DAB 472

 hangfelismeréses vezérlés 125

 rádióállomás-váltás és keresés 468

BETŰRENDES TÁRGYMUTATÓ

Rakodás		Sebességhatároló	291, 295	Szellőztetés	205, 206
általános leírás	236	ideiglenes inaktiválás	293	ülések	212
csomagrögzítő szemek	238	inaktiválás	294	Szélvédő	
hosszú rakomány	237	kezdő lépések	292	fűtés	202
raktér	236	Sebességmérő kamera	366	vetített kép	119
Raktér	236	Sebességtartó	298	Szélvédőmosás	158
biztonsági háló	242	ideiglenes inaktiválás	300	Széndioxid-kibocsátás	602
elektromos aljzat	230	kikapcsol	301	Szerszámok	447, 537
rögzítőpontok	238	sebesség kezelése	298, 299	Szervizállás	559
világítás	154	Sebességváltó	406	Szervizelés és javítás előjegyzése	543
Rendszer		automata	407	Szervizprogram	542
frissítések	546	Sebességváltó-olaj		Szimbólumok	
Riasztó	275	fokozat	599	visszajelző szimbólumok	101
automatikus újraélesztés	277	Segédindítás	405	Szimbólumok és üzenetek	
csökkentett riasztási szint	275	Sensus		Adaptív sebességtartó	317
kiiktatás	277	kapcsolat és szórakoztatás	30	a központi kijelző állapotmezője	46
Rozsdavédelem	583	SIM-kártya	503	állóklima	221
Rögzítőfék	423, 424, 426	SIPS (Oldalsó ütközésvédelmi rendszer)	71, 72	hibriddel kapcsolatos	463
RSC (Borulásgátló rendszer)	286	Sorban állási segéd	319, 324, 331	Ütközésfigyelmeztető rendszer automa- tikus fékkel	355
S		Stabilizáló		Színkód, festék	585
Sávtartó rendszer		utánfutó	446	Szivargyűjtő	234
működés	373	Stabilizáló rendszer	287	Szükséghelyzeti defektjavítás	526, 530
Sávtartó segéd - LKA	371, 373, 374	Szakaszos törlés	156	gumiabroncsok felfújása	530
Sebesség-besorolások, gumiabroncsok	539	Szállítás	448	tevékenység	527
		Szállítás kompon	418	újraellenőrzés	527

Szükséghelyzeti defektjavító készlet	527
áttekintés	527
elhelyezkedés	526
tömítő folyadék	526
Szükséghelyzeti felszerelés	
elakadásjelző háromszög	537
elsősegélycsomag	539

T

Takaró	
raktér	239
Támogatás	19
Tárolóhelyek	228
alagútkonzol	229
kesztyűtartó	235
Tartozékok és extra felszerelés	23
Táskatartó	239
Távoli frissítések	546
Távolságfigyelmeztetés	302, 303
korlátok	304
Távolsági fényszóró	147
Távezerlő, HomeLink®	
programozható	170
Távezerlő indításgátló	273

Távezerlős kulcs	184, 248, 251, 255
csatlakozás járművezetői profilhoz	184
elemcsere	270
hatótávolság	250
kivehető kulcsszár	262
veszteség	248
Távezerlős kulcs rendszer, típusengedély	279
Telefon	490
csatlakozás	491
hangfelismeréses vezérlés	125
Hívások	493, 496
Szöveges üzenet	495
Téli gumiabroncsok	536
Téli kerekek	536
Téli vezetés	432
Teljesítmény	596
elektromos motor	596
Terhelési mutató	539
Tetőterhelés, max. tömeg	593
Típusengedély	
radarrendszer	339
távezerlős kulcs rendszer	279
Típusjelölések	588
Tiszta belső zóna csomag	193
Tisztítás	
automata autómósó	580
autómósás	580

biztonsági övek	584
kárpitozás	583
keréktárcsák	582
középső kijelző	585
Szövetkárpit	583
Tompított fényszóró	146
Többrétegű üveg	33
Töltés	457
Állapot	460
töltés befejezése	461
töltés indítása	458
Töltöttségi állapot	
autófunkció	417
Töltőáram	450
Töltőkábel	451
Tömegek	
menetkész tömeg	593
Tömítő folyadék	526
TSA - utánfutó-stabilizáló	287, 446
Tulajdonosi információk	14
Túlmelegedés	430, 445
TV	482
Twin Engine	
általános leírás	55
szimbólumok és üzenetek	463

U

USB	
az autó csatlakoztatása az internethez	499
csatlakozó média csatlakoztatásához	480
Utánfutó	446
kábel	443
vezetés utánfutóval	443, 445
Utánfutók	
kigyózás	446
Utánfutó-stabilizáló	287, 446
Utaslégszák-kikapcsoló kapcsoló	69
Utastér belső	228
alagútkonzol	229
elektromos aljzat	230
hamutartó	234
Napellenző	236
szivargyújtó	234
Utastérfűtés (Állófűtés)	224
Utastérszűrő	192
Utazási statisztikák	176

Ú

Útelhagyás-védelem	376, 378
--------------------	----------

Ü

Ülés, lásd Ülések	128
Ülések	
első elektromos ülés	129, 131
fűtés	211
hátsó ülés	135
manuális első ülés	128
memória funkció, első ülés	130
ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer	61
Szellőztetés	212
Ütközés	60, 62, 67, 73
Ütközésfigyelmeztetés	346
Ütközésfigyelmeztető rendszer	
Gyalogosok észlelése	349
radarérzékelő	333
Üzemanyag	435, 436
azonosító	436
üzemanyag-fogyasztás	602
Üzemanyagpára	435
Üzemanyagtartály	
mennyiség	600
Üzemanyagtöltés	433
feltöltés	433
Üzenetek a kijelzőkön	114
kezelés	116
mentve	117

Üzenetek és szimbólumok

Adaptív sebességtartó	317
Ütközésfigyelmeztető rendszer automatikus fékkel	355

V

Váltófűl a kormánykeréken	141
Ventilátor	
Levegőelosztás	206
Szellőzők	206
Vezérlés	200
Vészvillogók	151
Vezérlőegység	456
Vezérlőegység kijelzője	454
Vezetés	
hűtőrendszer	430
utánfutóval	443
Vezetés utánfutóval	
vonóhorog-terhelés	594
vontatási kapacitás	594
Viaszolás	582
Videó	480
beállítások	475
Világítás	
aktív kanyarlámpák	149
Automata távolsági fényszóró	147

automatikus világítás, utastér	153
az utastérben	152
hátsó ködlámpa	150
hazakísérő világítás	155
helyzetjelző lámpák	145
izzók, műszaki adatok	558
kezelőszervek	143, 152
kezelőszervek, világítás	144
kijelző-világítás	144
megközelítő világítás	156
műszervilágítás	144
nappali világítás lámpái	145
távolsági fényszóró	147
Tompított fényszóró	146
Világítás, izzócsere	558
Világításkapcsolók	143
Visszaállítás, napi kilométer-számláló	175
Visszagurulás-gátló	426
Visszagurulás-gátló (HSA)	426
Visszahúzható vonókonzol	440
Visszajelző szimbólumok	101
Visszapillantó és külső tükrök	
ajtó	161
belső	163
elektromosan behajtható	162
fűtés	202
iránytű	164
VOL jelölés	518

Volvo ID	24
Vonóhorog	
behajtható	440
Vonókonzol	439, 440
műszaki adatok	442
Vonószem	447
Vontatás	448
Vontatóképesség és vonóhorog-terhelés	594

W

WHIPS (Ostorcsapásos sérülés ellen védő rendszer)	61
Wi-Fi	
az autó csatlakoztatása az internethez	499
hálózat törlése	502
internetkapcsolat megosztása, hotspot	500
technológia és biztonság	502

Z

Zár	
nyitás	253, 257
zárás	253, 257
Zárás/nyitás	
csomagtérajtó	259, 261

Zárás megerősítése	255
Zárható kerécsavarok	535

